


3 1761 10374780 4



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761103747804>



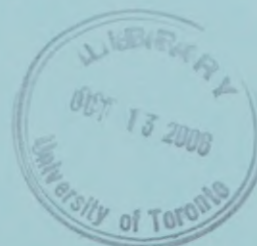
Parks Canada

2006-2007
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

ESTIMATES

Canada



The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services Canada, 2006

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Telephone: 613-941-5995
Toll free: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
E-mail: publications@pwgsc.gc.ca

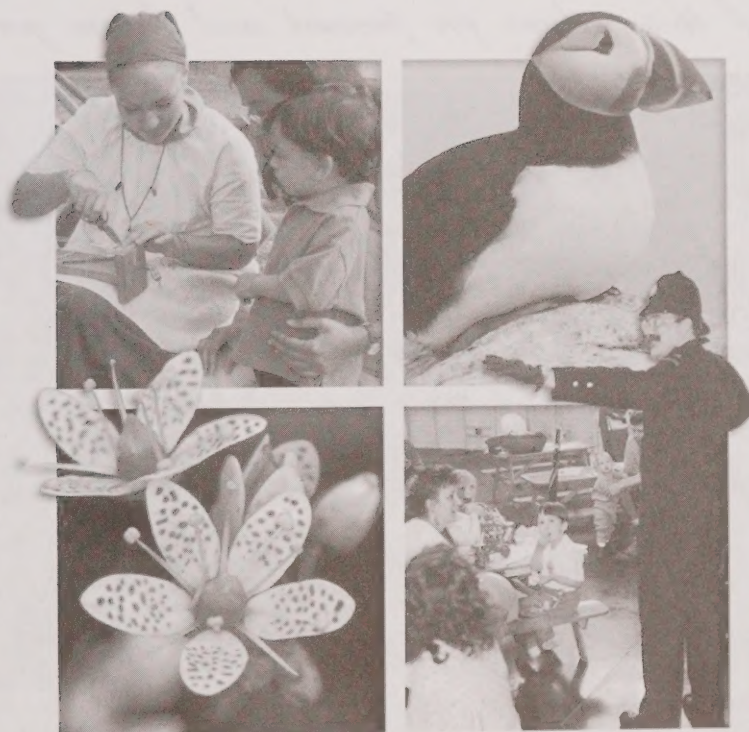
Catalogue No.: BT31-2/2007-III-107
ISBN 0-660-62982-8



PARKS CANADA AGENCY

2006-2007 ESTIMATES

*A Report on Plans
and Priorities*



Parks Canada Parcs Canada

Canada

Serving Canadians

THE
PARKS CANADA
CHARTER

OUR MANDATE

On behalf of the people of Canada, we protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological and commemorative integrity of these places for present and future generations.

OUR ROLE

We are guardians of the national parks, the national historic sites and the national marine conservation areas of Canada.

We are guides to visitors from around the world, opening doors to places of discovery and learning, reflection and recreation.

We are partners, building on the rich traditions of our Aboriginal people, the strength of our diverse cultures and our commitments to the international community.

We are storytellers, recounting the history of our land and our people — the stories of Canada.

OUR COMMITMENTS

To protect, as a first priority, the natural and cultural heritage of our special places and ensure that they remain healthy and whole.

To present the beauty and significance of our natural world and to chronicle the human determination and ingenuity which have shaped our nation.

To celebrate the legacy of visionary Canadians whose passion and knowledge have inspired the character and values of our country.

To serve Canadians, working together to achieve excellence guided by values of competence, respect and fairness.

PARKS CANADA AGENCY

2006-2007 ESTIMATES

*A Report on Plans
and Priorities*

Bottom Landscape

Snowy Mountain, Mount Revelstoke National Park of Canada (Parks Canada)

Lake and mountains (Parks Canada)

Motherwell Homestead National Historic Site of Canada (Parks Canada)

Fortress of Louisbourg National Historic Site of Canada (Parks Canada)

Château Frontenac National Historic Site of Canada (P. St.-Jacques, 1994)

Fall foliage (Parks Canada, Michael Wood, 1997)

Waves (Parks Canada, André Cornellier, 1991)

TABLE OF CONTENTS

SECTION I: AGENCY OVERVIEW	1
MINISTER'S MESSAGE	1
MANAGEMENT REPRESENTATION STATEMENT	3
MESSAGE FROM THE CHIEF EXECUTIVE OFFICER	4
PLANNING OVERVIEW AND AGENCY PRIORITIES	9
Agency Budget	9
Strategic Planning Framework	11
Challenges and Opportunities	11
Priorities	14
Benefits to Canadians	15
Parks Canada Program Activity Architecture	17
Organization	18
SECTION II: PROGRAM ACTIVITIES AND PLANNED RESULT	27
SECTION III: FINANCIAL INFORMATION AND TABLES	83
SECTION IV: ANNEXES	97
ANNEX 1: Strategic Environmental Assessment	97
ANNEX 2: New Parks and Historic Sites Account	98
ANNEX 3: Glossary	100
ANNEX 4: Legislation	103

FIGURES:

Figure 1: Parks Canada Charter	(inside front cover)
Figure 2: Parks Canada Budget	9
Figure 3: Parks Canada Organization Chart	19
Figure 4: Parks Canada Strategic Planning Framework	20
Figure 5: The System of National Parks of Canada	22
Figure 6: The System of National Marine Conservation Areas of Canada	23
Figure 7: National Historic Sites of Canada Administered by Parks Canada	24
Figure 8: Unrepresented terrestrial regions, status and planned actions	31
Figure 9: Unrepresented marine regions, status and planned actions	33
Figure 10: Progress on proposals to expand three existing national parks	35
Figure 11: Notable recommendations made in the 2005 audit on ecological integrity in Canada's national parks by the Commissioner of the Environment and Sustainable Development, including summary of Parks Canada management response	43
Figure 12: Success criteria for implementation of <i>Getting to 2008</i> , Parks Canada's ecological integrity and monitoring program	45
Figure 13: A selection of current active management actions to support ecological integrity	46
Figure 14: Examples of current ecological integrity education actions	48
Figure 15: Projects to recover species at a broader ecosystem level	49
Figure 16: Status of contaminated sites on land administered by Parks Canada	51

Section I

AGENCY OVERVIEW

Minister's Message



*The Honourable Rona Ambrose
Minister of the Environment*

As Canadians, finding reasons to celebrate and commemorate our shared history should come naturally. The history of our country is full of heroes and heroines, accomplishing remarkable things in exceptional places.

It is a history in which dreams became reality, marked by incredible

adventures and enlightening experiences, the dawning of the industrial age, and an exceptional human spirit that gave our forebears the strength to persevere.

The course of our history, and the men and women who made it, have left an indelible mark on contemporary Canada. They have enriched our everyday lives and Canadian society in a myriad of ways. Working together, we must safeguard and preserve the countless historic treasures they left us. It is the job of each and every one of us to celebrate and protect the precious legacy they forged for us through their ardour, their courage and their determination. We hold Canada's national historic sites in trust. It is our responsibility to ensure that these special places that our ancestors left us are preserved forever, so that Canadians can always experience, enjoy and learn from this rich heritage.

We Canadians are doubly blessed. If our rich history and wonderful national historic sites make us proud, we can only marvel at our country's wealth of natural treasures. National parks capture the soul and the spirit of Canada. They are places of learning, wonder and recreation. They play an important role in the environmental, economic, social and cultural life of our country – a role that benefits all Canadians. These exceptional natural areas protect a wide diversity of wildlife, sustain sources of clean water and air, and are an unparalleled repository of nature's bounty. As Canadians, we also hold stewardship over millions of square kilometres of marine waters and coastal areas, covering three oceans and our Great Lakes.

The protection and enjoyment of this incredible natural and cultural heritage are at the heart of the vision expressed in this Corporate Plan. To bring this vision to life, we must involve all Canadians from all parts of the country and from all walks of life. Partnerships among a growing and diverse number of Canadians are the hallmark of all of Parks Canada's recent successes. Heartfelt consensus among Parliamentarians, different levels of government, local communities, Aboriginal peoples, landowners, the tourism industry, environmentalists, educators, young people and countless others has achieved some extremely positive results.

Together, Canada's federal, provincial and territorial governments have created and implemented the Historic Places Initiative, a powerful partnership to reverse the trend that has seen our country lose so many of its precious historic buildings in a single

For further information visit our website www.pc.gc.ca

generation. With the private sector, governments are working to encourage the restoration of heritage properties, and to give them vibrant, new commercial lives. Rather than seeing our historic places fall to the wrecking ball, we are preserving them in ways that contribute directly to the well-being of our cities and towns, and to our understanding of Canada. Many other Canadians are spearheading efforts to commemorate the historic achievements of ethnocultural communities, women and Aboriginal peoples.

This same spirit of cooperation and collective energy, on the part of countless Canadians, played a significant part in the establishment of our beautiful Gulf Islands National Park Reserve of Canada, which is next door to millions of urban residents. It also led to the creation of Ukkusiksalik National Park of Canada and the protection of caribou, musk ox and polar bear across vast stretches of Nunavut. Breathtaking Arctic fjords in Labrador are part of the new Torngat Mountains National Park Reserve of Canada, which will open to visitors this year. We doubled the size of what was our smallest national park – St. Lawrence Islands National Park of Canada – a jewel in the heart of the Thousand

Islands tourism area. In the Northwest Territories, farsighted and fair-minded people have expanded Tuktut Nogait National Park of Canada to preserve both the ancient imprint of the Sahtu Dene and Métis people, and to promote economic opportunities for their young people of today and tomorrow.

The Parks Canada Agency has its work cut out for it if it is to remain successful in the coming years. It has to encourage more and more Canadians to become involved, to become responsible and active stewards of our extraordinary natural and cultural heritage. I am very grateful to the people at Parks Canada for their dedication and their leadership in protecting Canada's special places. It is up to all of us to join them, and to do our part to protect Canada's wonderful natural and cultural heritage. I encourage you to become engaged in this work. Each local partnership can resonate with national success. Each act of care for our heritage can nurture the health and prosperity of the country, and the understanding and dynamism of Canadians. Working together, we can achieve these goals of true national significance. Working together, we will achieve these goals.

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of fluid, overlapping loops and strokes, characteristic of Rona Ambrose's signature.

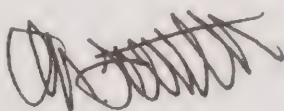
The Honourable Rona Ambrose
Minister of the Environment

Management Representation Statement

I am pleased to submit for tabling in Parliament, the 2006/2007–2010/2011 Report on Plans and Priorities (RPP) for Parks Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in *Guide for the Preparation of Part III of the 2006-2007 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the TBS guidance;
- It is based on the department's approved Program Activity Architecture structure as reflected in its MRRS;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and accurate information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board Secretariat in the RPP.



Alan Latourelle
Chief Executive Officer
Parks Canada

Message from the Chief Executive Officer



Alan Latourelle
Chief Executive Officer
Parks Canada Agency

The Way Ahead – Acting In Partnership With Canadians

Our success at Parks Canada in protecting and presenting Canada's cultural and natural heritage depends fundamentally on the

engagement of Canadians. In every key strategy we implement, and for every national and local action we take over the years ahead, we must focus on involving and inspiring more and more partners across the broadest possible range of Canadian society. To expand our horizon, we need to think and act horizontally. In the same vein, to move forward, we need to reach outward. This is how we will fully respect our mandate to protect and present places and sites of great national significance.

We have already seen accomplishments flow from Parks Canada's partnerships with Aboriginal peoples, elected officials, community residents, environmental groups, the tourism industry, teachers, and provinces, territories and municipalities. By working in harmony with Canadians and by welcoming Canadians to be central to our decision-making, we have succeeded in designating new national historic sites, establishing new national parks, developing more effective management plans, maximizing environmental and economic benefits, and encouraging more support for the goals of Parks Canada.

Those achievements are just the beginning. We have far more work to do.

A rapidly growing number of visible minority citizens have made Canada their home. They need to see their experiences reflected in the spirit and presentation of our national historic sites. Canada is also an increasingly urban country, where most Canadians live some distance from the stunning

beauty and ecological richness of our national parks. Young Canadians now live in a world of text messaging, MP3 players and advanced technological skills, and we need to reach them in ways that appeal to them. The coming retirement of the baby boom generation means we need to rethink and reshape our facilities and programs to meet the needs of more seniors. In taking all of these essential steps, we must respect the public's desire for more accountability from government agencies and more input from citizens.

As the number-one provider of Canadian tourism destinations, Parks Canada has an overarching obligation to work closely with the people and communities whose livelihood depends on spending by Canadian and foreign visitors alike. If we are to offer the right opportunities, services and programs to Canadians, we must rely on Canadians to guide us and work with us to meet their expectations.

Expanding the System

Canadians are the guardians of many truly remarkable heritage sites. We have a collective responsibility to ensure that these places will exist for our children and grandchildren. The difficulties and pressures we face to achieve this are very real: more than 20 per cent of the country's historic places were lost over the past generation; increasing the number of national parks requires large investments and extremely complex negotiations; and the development of national marine conservation areas will be a significant challenge. But the stakes are even higher: once a heritage building is destroyed, it is gone forever; once wilderness disappears, it cannot be replicated; once marine ecosystems are impaired, they are difficult or impossible to restore.

Parks Canada, with the support of an extensive range of partners, will act to meet the challenges and expand the number of Canadian protected places.

Over the life of this Corporate Plan, the Agency will place ever more emphasis on encouraging national recognition and celebration of the historic accomplishments of Aboriginal peoples, ethnocultural communities and women.

Parks Canada will work with other levels of government and a host of stakeholders to create new national parks in unrepresented regions. The Agency is currently in the midst of a five-year plan to increase the number of Canada's 39 distinctive natural regions represented in the national parks system from 25 to 34.

Over the same period, the number of Canada's 29 marine regions represented in our new system of national marine conservation areas (NMCAs) will quadruple from two to eight. National marine conservation areas will take on increasing importance in the decades ahead. These areas are new in concept and practice, but their potential is extraordinary. There will be major issues to address in fitting NMCAs into a broader oceans strategy for Canada and we will undoubtedly face difficult sustainable use issues. That said, we are involved at the very beginning of historic measures to create potentially amazing national marine conservation areas in Canada's Pacific, Arctic, Atlantic and Great Lakes waters.

The progress we expect to achieve is considerable, viewed in the light of Canada's reality. Our Aboriginal peoples have more than 10,000 years of history. Canada is the world's second largest country geographically. The nation has the globe's longest coastline and the largest amount of fresh water of any country. Against this backdrop is the fact that we are a country of only 32 million people. Achieving our corporate goals and objectives is clearly a very big job. We must actively seek out and encourage far more Canadians to join us in the building of a national will for establishing new heritage places.

Conserving Heritage Resources

Parks Canada must be a leading edge knowledge organization. That requires targeted research, effective databases and the sharing of best practices to make the most informed decisions on conserving national

historic sites, national parks and national marine conservation areas. Given the exceptional role that Aboriginal peoples play in the establishment and management of our heritage sites, we also need to ensure that we draw on their traditional and contemporary knowledge.

Five years ago, the Panel on the Ecological Integrity of Canada's National Parks painted a troubling picture of the health of our parks. Its report was a call to action that led to both significant new funding for Parks Canada and progress on the ground. The 2005 Audit Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development pointed out the major progress that Parks Canada has made in restoring ecological integrity. Action is still taking place across the country: from the reintroduction of plains bison in Grasslands National Park to measures to protect grizzly bear habitat and enhance the heritage experiences of visitors in mountain parks, and to the restoration of bird habitat in Point Pelee, to name but a few initiatives.

The Agency has acted but we will do far more. We respect and will implement the Commissioner's call to update our national park management plans. The Agency will also introduce a system-wide ecological integrity monitoring and reporting program.

It is quite stunning to realize that Parks Canada houses over 30 million archaeological objects. On top of that, the Agency manages assets with a replacement value of over \$7 billion plus cultural riches of incalculable value. Just over two years ago, the Auditor General found that two-thirds of Parks Canada's heritage assets were in fair to poor condition. We took a hard look at all our expenditures and placed priority on protecting historic resources. Given the good will and reputation built up over the years by the people of Parks Canada, we were able to work effectively with Parliamentarians to secure funds, including user fee increases, for asset reinvestment.

The next five years will require Parks Canada to address a myriad of conservation issues. We are beginning to test evaluation tools for historic sites comparable to those we use to assess ecological

integrity in national parks. Interest in cost-sharing for national historic sites continues to grow, which reflects the fact that two-thirds of non-Parks Canada national historic sites have no sustainable source of support for conservation measures. The Commercial Heritage Properties Incentive Fund, designed to encourage private sector rehabilitation of historic buildings, is up for review and reconsideration. It should also be noted that the Auditor General has expressed concern that Canada has yet to provide statutory protection for federal heritage sites. In this regard, we lag behind the provinces, territories and other G8 countries.

The Historic Places Initiative

An extremely positive shared nationwide effort is underway to put time, energy and resources into protecting built heritage. The Historic Places Initiative (HPI) is a model of federal-provincial-territorial cooperation, common purpose and tangible results. It is also the country's most important conservation undertaking ever. HPI has received unanimous support from the Federation of Canadian Municipalities and the Caucus of Big City Mayors.

The partners in HPI have jointly established the Canadian Register of Historic Places, a rapidly expanding, online source of valuable information on historic sites. We have also agreed to comprehensive Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada. This new 'building code' for the rehabilitation of historic places has already been adopted by Parks Canada as well as by all provinces and territories. We have also implemented a new certification process for heritage conservation projects. However, the Historic Places Initiative is just in its infancy.

The Parks Canada team has its work cut out on a number of fronts. We will seek to achieve appropriate measures to help Aboriginal communities celebrate their unique historic places. We will work collegially with other agencies and departments to make certain that the federal government is a model custodian of

its own historic places. We will strengthen our efforts to further include the private and non-profit sectors in the Historic Places Initiative. Most importantly, we will encourage all Canadians to become champions of heritage conservation.

Visitor Experiences and External Relations

Every two years, the Minister's Round Table on Parks Canada brings together a wide range of Canadians with proven commitment to protecting the country's heritage areas. The 2005 Round Table placed special focus on facilitating memorable visitor experiences. We will act on the Round Table's recommendations on outreach, communications, research, improved facilities, and the extraordinary potential of Aboriginal languages and traditions to bring Canada's past to life.

Parks Canada has set educational objectives for its national heritage places. During the course of the next five years, the goal is to ensure that 80 per cent of visitors to national historic sites participate in a learning experience. We have set similar targets for visitors' appreciation of the national significance of our heritage places, the challenges facing national historic sites and national parks, and what visitors, as individuals, can contribute to the protection and presentation of Canada's cultural and natural heritage.

Both the Minister's Round Table and the Commissioner of the Environment and Sustainable Development called for Parks Canada to adopt a more integrated approach to visitor experiences and public education. We have responded organizationally by creating a new Directorate of External Relations and Visitor Experience. This will help us to serve the interests of Canadians, offer opportunities for them to enjoy relevant interpretive experiences, coordinate outreach efforts more effectively, and foster personal relationships between Canadians and their heritage places.

There are a number of ways in which Parks Canada will reach out to young Canadians, new citizens and urban residents. We will work with the provinces and territories on the provision of interesting and interactive school curricula. We will advance partnerships with the tourism industry and in specialized magazines, Internet materials and television programming. Negotiations are in progress with *Canadian Geographic* for a hands-on learning centre in Victoria. We are pursuing a youth-based action plan to turn the e-generation into a generation of heritage advocates. Imagine an archaeologist talking from beneath the ocean off Prince Edward Island to school classes in Quebec, or a woodland caribou expert in Jasper answering questions from children at a school in Beauséjour.

Aboriginal Peoples

The creation and management of a vast number of national historic sites, most of the emerging national marine conservation areas and the majority of national parks have depended, and will always depend, on the extraordinary sense of sharing, the pragmatic wisdom and the deeply cooperative spirit of Aboriginal peoples. In return, far more must rightly be done to meet the aspirations of Aboriginal peoples for tourism benefits, youth opportunity, and Aboriginal heritage protection and presentation.

With Aboriginal Elders and communities across the country, Parks Canada is pursuing five key objectives. First, we want to bring about a significant increase in Aboriginal interpretation and presentations at national historic sites. Second, we would like to see the building of relationships between all senior officials of Parks Canada and Aboriginal communities. Third, we need to improve employment opportunities for Aboriginal young people, both regionally and nationally. Fourth, in tandem with that objective comes the need for more creativity in fostering Aboriginal economic opportunities in and in proximity to our heritage places. Finally, the system of national historic sites needs to be more representative of Aboriginal heritage.

Townsites and Throughways

National park communities are home to Canadians who provide a wide variety of services to visitors. These townsites are also part of our country's history – places that need to be managed in a sustainable way that ensures their unique heritage characteristics are preserved. Parks Canada and town residents will continue to work together over the next five years to meet the high performance expectations set out in community plans. There is consensus on the need for responsible environmental stewardship, heritage conservation, and efficient and affordable administration.

Sections of the highways that traverse Canada's national parks have yearly traffic volumes of over five million vehicles. That flow provides an enormous boost to the economy and the highways we manage link hundreds of rural communities with the rest of the country. Parks Canada will continue its international leadership in the management of highways within sensitive natural spaces. Such globally advanced work includes: ecological initiatives on road salt in Cape Breton Islands National Park of Canada; the construction of wildlife crossings in Banff; and innovative bridges and overpasses in eight provinces.

Canada's historic canals and waterways are famous for their locks and the opportunities they provide for pleasure boating. They also play an extremely important role in flood control, protection of wetlands and the provision of water for power generation. Parks Canada will increase its inspections and will seek additional funding for the restoration of the canals and waterways in order to enhance those important services to Canadians.

Parks Canada's Team Includes All Canadians

All of us at Parks Canada understand that we are responsible for preserving and building on the legacy of the Canadians who established the first national parks service in the world. We appreciate the enormous trust conferred in us by Canadians and the tremendous responsibility conferred by Parliament.

Parks Canada's success over the decades has come from the contributions of people who share a love for their work, and a willingness both to change and to lead change. Success will flow in the future from our determination to build an ever wider circle of Canadians eager to be guardians of heritage, guides to historic and natural wonders, and partners in preserving the past for the future. Parks Canada must do more and more every year to reach out and include more and more Canadians every step of the way in all of its major initiatives.

It is not about what the Government can achieve or what Parks Canada can achieve, it is about what we as Canadians can achieve. It is up to all Canadians to join in stewardship of Canada's wonderful historic and natural treasures. The responsibilities are daunting but the possibilities are nearly limitless.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Alan Latourelle', with a stylized, cursive script.

Alan Latourelle
Chief Executive Officer
Parks Canada Agency

Planning Overview and Agency Priorities

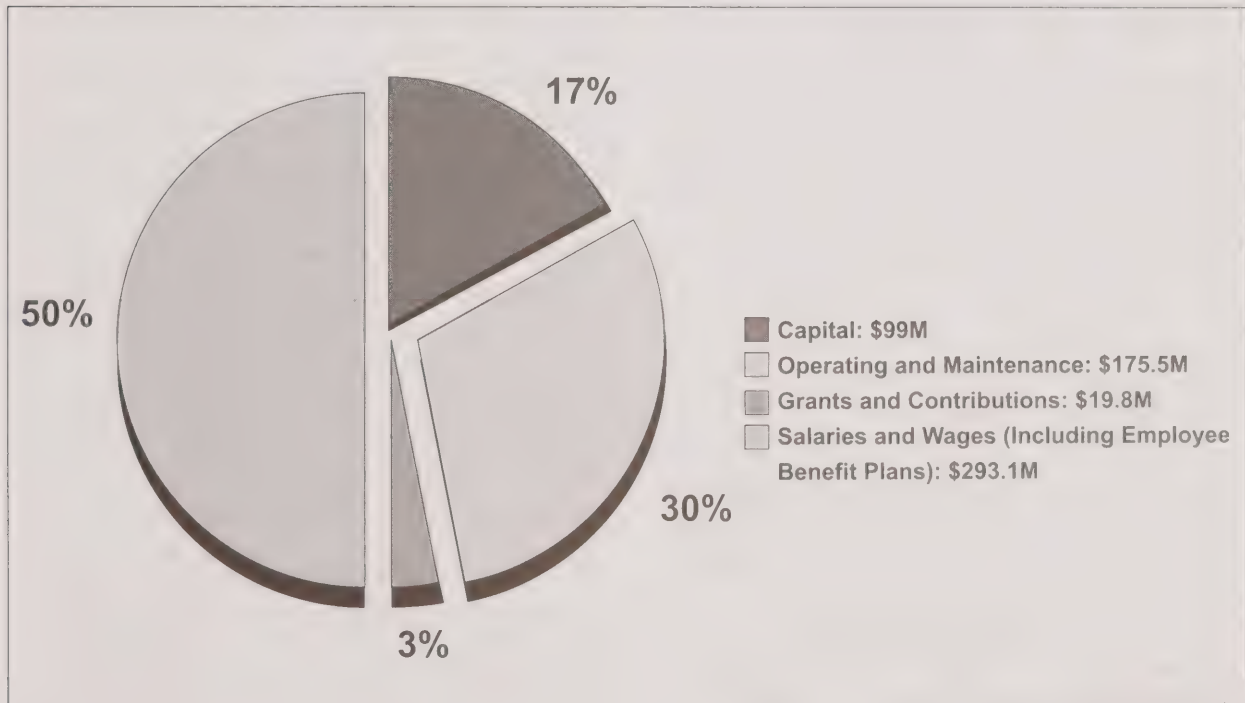
Agency Budget

Planned Spending and Full Time Equivalents

	Forecast Spending	Planned Spending				
	2005-2006*	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
\$ Thousands	544,602	587,435	593,606	590,547	608,147	608,147
FTE	4,120	4,127	4,127	4,125	4,125	4,125

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

Figure 2: Parks Canada Budget 2006-2007



Roles and Responsibilities

The Parks Canada Agency is responsible for the implementation of policies and programs that relate to Canada's national parks, national historic sites, national marine conservation areas, other protected heritage areas, and heritage protection programs. The Agency's actions to establish, protect, and promote Canada's special heritage places flow from the System of National Historic Sites of Canada (Figure 7), the System of National Parks of Canada (Figure 5), and the System of National Marine Conservation Areas of Canada (Figure 6).

The Agency's work is guided by the Parks Canada Charter (Figure 1, inside front cover), which states the Agency's mandate and role, as well as its commitments to Canadians. Parks Canada strives to apply the Charter when carrying out its responsibilities under the program activities outlined in Figure 4.

Parks Canada derives its mandate from several pieces of legislation, notably the 1998 *Parks Canada Agency Act*, which established it as a separate Government of Canada Agency. Parks Canada also has responsibilities under the *Historic Sites and Monuments Act*, the *Canada National Parks Act*, and the *Canada National Marine Conservation Areas Act*. The *Historic Sites and Monuments Act* of 1953 provides for the designation of national historic sites – regardless of ownership – as well as a legislative basis for acquiring and for contributing directly to the care and preservation of these sites. The *Canada National Parks Act*, passed in 2000, modernized Parks Canada's historic role and affirmed ecological integrity as the Agency priority when considering all aspects of national park management. The *Canada National Marine Conservation Areas Act*, passed in 2002, provides for the creation of national marine conservation areas representative of the country's oceans and Great Lakes.

The Government announced a reorganization of the public service on December 12, 2003, that included the transfer of the Parks Canada Agency responsibility to the Minister of the Environment. Also included in this announcement were additional Parks Canada responsibilities for historic places in Canada and for the design and implementation of

programs that relate to built heritage. Parks Canada will assume the lead role for developing policy and implementing the Historic Places Initiative – one of the most significant collaborative conservation efforts related to built heritage in the nation's history.

Parks Canada, together with the Department of Fisheries and Oceans and the Department of the Environment, has responsibility to implement the *Species at Risk Act*. This Act is an important tool for the conservation of Canada's species at risk and it fulfills a major component under the United Nations Convention on Biological Diversity. Parks Canada is also responsible for administering other legislation, including the *Heritage Railway Stations Protection Act* and the Historic Canals Regulations pursuant to the *Department of Transport Act*. Parks Canada is also responsible, with the Department of Transport, to jointly develop and implement Heritage Wreck Regulations under the *Canada Shipping Act*. For a complete list of the legislation governing the Parks Canada Agency, see Annex 4.

There were 912 sites designated as being of national historic significance as of March 31, 2005. Of these, 153 are directly administered by Parks Canada. Designations have been made for 587 persons of national historic significance and 360 historically significant events. There are 42 national parks representing 28 of Canada's 39 distinct natural regions, and there are two operating sites in the national marine conservation areas system representing two of Canada's 29 marine regions.

Parks Canada is leading programs related to the commemoration and protection of grave sites of former Prime Ministers, federal heritage buildings, heritage railway stations, heritage rivers, federal archaeology, other built heritage programs such as the Historic Places Initiative, and for the United Nations Educational Scientific and Cultural Organization's (UNESCO) Man and the Biosphere Initiative.

Parks Canada leads the implementation of Canada's obligations under the World Heritage Convention; works in cooperation with Environment Canada to help coordinate national implementation of the

Convention on Biological Diversity Programme of Work on Protected Areas; and provides leadership on other international heritage conservation agreements.

Together, the national heritage areas under the care of Parks Canada will welcome more than 22 million visitors each year and will support some 38,000 direct jobs to Canadians in more than 460 communities. The Parks Canada Web site is visited nearly five million times each year.

Minister's Round Table on Parks Canada

The *Parks Canada Agency Act* requires that the Minister convene, at least every two years, a round table of persons interested in matters for which the Agency is responsible and who will advise the Minister on the performance of the Agency. The Minister's Round Table on Parks Canada brings together a wide range of people who are passionate about Canada's national heritage areas. The last Minister's Round Table took place in February 2005. Significant actions being taken on recommendations from this forum are addressed in this plan.

The 2005 Minister's Round Table focussed on two important themes: (1) Towards a Culture of Conservation; and (2) Facilitating Memorable Visitor Experiences. Participants responded with several recommendations in support of building a culture of conservation, including ones designed to strengthen education and outreach; improve communication; and make use of best practices and the traditional approaches and knowledge of Canada's indigenous peoples. Memorable Visitor experience recommendations included a call to recapitalize assets and strengthen research, as well as to improve how the Agency is organized to deliver results and enrich the visitor experience. Special focus was placed on the continued engagement of Aboriginal peoples to augment Parks Canada's ability to manage national parks and national marine conservation areas, and to support Aboriginal languages and traditions, as well as to tell the story of Canada's past. For more information please visit http://www.pc.gc.ca/agen/trm-mrt/2005/index_e.asp.

Strategic Planning Framework Challenges and Opportunities

The challenges facing Parks Canada in achieving its outcomes are numerous but not impossible to overcome. This section highlights several key themes and issues important to the Agency, including: the challenges of involving a complex array of stakeholders in the establishment and protection of heritage places; opportunities found by reaching new audiences and meeting changing visitor expectations; and the ongoing challenge of protecting park ecology through the use of science, traditional knowledge and building a culture of conservation.

Parks Canada supports the commemoration of places, persons and events of national historical significance. **Parks Canada cannot act unilaterally to establish heritage places**, but rather facilitates public submissions to the Historic Sites and Monuments Board of Canada for its consideration and its recommendations to the Minister of the Environment. The fundamental challenge for the program is to ensure the high quality of research and analysis required to support the Board in its assessment of the national significance of subjects brought to its attention. An equally important challenge is to ensure that the national commemoration program is representative of Canada and reflective of Canadians. The National Historic Sites of Canada System Plan, released in 2000, envisions a system that mirrors the breadth and diversity of Canada's history. To this end the System Plan sets out three strategic priorities for the national commemoration program: the history of Aboriginal peoples, of ethnocultural communities and of women. Parks Canada's challenge is to work with Canadians to bring forward nominations related to these three strategic priorities to the Board. While progress towards a system that reflects Canada's diverse history is limited by the number and subject matter of the nominations, Parks Canada continues to seek opportunities to offer tools and assistance, as well as to strengthen relationships with interested parties.

Progress in establishing national parks and national marine conservation areas as directed in the 2002 Federal Action Plan, is moving ahead, but not without challenges. **A complex set of factors tends to affect progress in establishing national parks and marine conservation areas.** These include competing land use pressures, lack of support for feasibility studies by some territorial or provincial governments or local communities, and limited capacity of local communities to participate in a timely fashion in feasibility studies. Increased and accelerated threats to ecosystems require swift actions by all concerned in order to safeguard representative examples of Canada's natural terrestrial heritage.

National marine conservation area establishment under the Action Plan presents further challenges: there are few examples of national marine conservation areas to serve as models; the founding premise of marine conservation area sustainability is not widely understood, and capacity (complete data, knowledge and skills) remains an issue for both Parks Canada and its many collaborators. Still, once these natural marine ecosystems are impaired, it is difficult to reverse the damage and restore sustainability. It is crucial, therefore, to act decisively and collectively at this time to save what is still within reach.

However, there are also important opportunities that Parks Canada must act on in order to make progress. For example, **the negotiation and settlement of Aboriginal land claims and related processes present a forum in which to advance site proposals.** The recent *Labrador Inuit Land Claim Agreement* has as a central component the establishment of the Torngat Mountains National Park Reserve of Canada. Thus, Parks Canada seeks to advance proposals such as the Mealy Mountains through the Innu Nation land claim negotiations, and the expansion of Nahanni National Park Reserve of Canada through the Dehcho Process. In addition, a number of local communities have approached Parks Canada in support of new site initiatives and this support must be acted upon.

Evidence provided by the Panel on the Ecological Integrity of Canada's National Parks, (2000) and recent Parks Canada State of Protected Heritage Areas reports, demonstrates that **native biodiversity and habitat are under considerable stress and have suffered progressive loss** in Canada's national parks. The 2005 Audit Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development indicated, however, that Parks Canada is making progress on protecting ecological integrity in Canada's national parks. (The Audit report can be found at http://www.oag-bvg.gc.ca/domino/reports.nsf/html/c2005menu_e.html)

The Audit went on to suggest that more could be done and added a voice of urgency to the Agency's work, as well as making specific recommendations.

Much of Canada's most ecologically sensitive area lies on privately-held lands. Parks Canada is challenged to not only protect species at risk, but also their habitats, which most often extend beyond park borders. There is ongoing opportunity for Parks Canada to promote collective action with partners to protect the ecological integrity of greater ecosystems, benefiting not only species-at-risk but many other ecosystem features.

Parks Canada legislation requires that current management plans be in place for each national historic site, national park, and national marine conservation area, outlining how goals will be achieved. Progress in having **management plans developed or revised to meet the expectations set out in legislation has been slower than anticipated.**

Canada's built heritage continues to be threatened. **In the past 30 years, Canada has lost more than 20% of its pre-1920 heritage places to demolition.** Parks Canada's own studies suggest that two-thirds of its cultural assets are in fair or poor condition. There is a continuing need to monitor the condition of these resources and implement strategies to halt deterioration. New funding received by Parks Canada for asset recapitalization in Budget 2005 will allow the Agency to partially respond to this challenge.

Budget 2005 funding will also enable Parks Canada to sustain its collaboration with provinces and territories through the Historic Places Initiative. Through this collaborative initiative much has been already achieved, but there is still an untapped opportunity to develop tools and programs to protect the historic fabric of small and large communities across Canada, to revitalize urban cores, and to show respect to Aboriginal communities by assisting them to protect historic places of significance to them. In addition, in her 2003 report, *Protection of Cultural Resources in the Federal Government*, the Auditor General identified the need for a legislative framework to improve overall federal stewardship of historic properties; work is also needed to put the federal house in order.

Building **strong and trusting relationships with Aboriginal communities continues to be key** to Parks Canada's success in achieving its mandate. The establishment and conservation of a large number of heritage areas is only possible thanks to the active leadership and partnership of Aboriginal communities. These relationships are appreciated on a daily basis by the people at Parks Canada and form an essential element of its operations. Parks Canada continues to develop opportunities to fully involve First Nations peoples: in the decision-making process as collaborators to promote the relevance of parks and sites; through the use of a holistic approach when protecting and presenting Canada's special heritage places; as sources of knowledge to strengthen the understanding of parks and sites, and cultures; and as leaders in the establishment and management of parks and cultural resources.

The Canadian population continues to evolve. Census data shows that Canada is becoming more urban and more ethnically diverse, particularly in its major cities. In addition, the overall population is getting older as the baby boom generation moves into retirement. Research shows that **young people, as well as urban and new immigrants, participate only in a limited way in heritage tourism and visitation to Canada's special heritage places.** Connecting with, engaging with, and responding

to the needs and interests of these audiences are among the most significant challenges facing the Agency. Parks Canada continues to have a strong and immediate connection to many Canadians through its visitor base, outreach and education programs, cooperating associations, volunteer programs, and other mechanisms. It can create further opportunities to raise the awareness level and to reach out to these groups to engage their support for Canada's natural and cultural heritage. The ability of Parks Canada to reach people where they live, play and learn, both off-site and at Canada's heritage places will be essential if the agency is to be relevant to and representative of the nation's citizens.

In a world where tourism destinations and choices for leisure activities are numerous and varied, and tourists have access to highly sophisticated offers, the Agency has **a challenge to come up with innovative and interactive ways to address the changing leisure patterns of Canadians and travellers, and to provide meaningful visitor experiences.** Parks Canada needs to engage partners to adapt the services and experiences offer in order to facilitate meaningful and lasting visitor experiences while protecting heritage places for generations to come.

Parks Canada is an operational department with a significant non-discretionary Goods and Services budget. For the past twenty years, Parks Canada has had to absorb the loss of purchasing power due to inflation. Applied to Parks Canada's non-salary budget, inflation results in a purchasing power loss that is equivalent to a budget reduction of \$6 million dollars per year compounded annually. The Agency has managed this pressure by using revenues from fee increases and selective service offer adjustments. In the future, increased revenues from fees will be directed to recapitalization of assets and, without relief in the form of inflationary protection similar to that provided to several other operational departments, Parks Canada will be forced to examine other alternatives that may include significant service reductions to Canadians.

And finally Parks Canada must demonstrate that humans are an integral part of heritage areas and that ecological and commemorative integrity, education and visitor experience are inextricably entwined and unified in nature. **Programs and activities that cultivate understanding through meaningful visitor experiences and education are fundamental to maintaining and restoring ecological and commemorative integrity.** The Agency will therefore continue to provide an integrated approach that encourages visitors to experience and learn from visiting Canada's special heritage places, while at the same time ensuring the long term protection of parks and sites.

Priorities

Recapitalizing Parks Canada's national historic sites and visitor facilities is an important strategic and operational priority for the Agency. Budget Plan 2005 provided \$209 million over five years to address the shortfall chronicled in the Agency's Long Term Capital Plan. Although 29% of assets are in good condition, 40% are only in fair condition needing to be recapitalized within five years, 29% are in poor condition needing urgent attention to eliminate risks of structural failure, and 2% have failed and have been closed.

More than 22 million people visit Canada's parks and sites. Parks Canada has a unique opportunity to demonstrate environmental leadership as it recapitalizes existing visitor services and infrastructure. Recently approved Parks Canada capital investment principles direct that investments should reduce any existing negative environmental impact and, in the case of contemporary assets, wherever possible, reduce the existing footprint. These same principles state that capital investments should exhibit cultural and environmental leadership, follow green design and operating principles, and use sustainable and environmentally sound energy sources within appropriate and affordable standards.

Parks Canada will continue to advance the Federal Action Plan announced in 2002 to establish new protected heritage areas. The Action Plan calls for the creation of ten new national parks and five new national marine conservation areas, and to expand three existing national parks, by March 2008. Work continues on assessing, selecting and negotiating sites for future national parks in unrepresented natural regions across Canada. Parks Canada is also working with First Nations and partners to establish new national marine conservation areas. Funding provided in Budget 2003 allowed significant progress toward completing the action plan but not its full completion. Once current funding has been fully expended, Parks Canada will return to the government with a proposal to complete the remainder of the action plan.

Parks Canada will continue to place emphasis on the three priority areas of the National Historic Sites System Plan; i.e., encouraging nominations of places, persons and events of national significance related to the history of Aboriginal Peoples, ethnocultural communities and women.

With the funding announced in Budget Plan 2005 of \$60 million over five years, Parks Canada will accelerate its actions over the next four years to improve the ecological integrity of Canada's 42 existing national parks by implementing its Action Plan and by responding to the 2005 Report of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development. Playing a leadership role in ecosystem management and encouraging Canadians to become stewards on matters of ecological integrity and cultural resources management are key themes for Parks Canada.

Establishing and protecting heritage places depends heavily on building public appreciation and understanding. The Government of Canada owns only a small number of historic places in Canada, and the national parks and national marine conservation areas administered by the Agency do

not provide protection to complete ecosystems. Engaging Canadians in heritage conservation and celebration is key to creating awareness of the necessity to preserve diverse cultural and natural resources. As part of this effort to reach out to Canadians, Parks Canada is moving ahead with plans to reach urban audiences, new Canadians and Canadian youth. Parks Canada is exploring the addition of visitor facilities in urban areas to act as multimedia windows into Canada's special natural and cultural heritage places. School programs and Parks Canada curriculum material will be strengthened and Web-based learning materials will be broadened. Consistent with a recommendation made at the 2005 Minister's Round Table on Parks Canada (http://www.pc.gc.ca/agen/trm-mrt/2005/index_e.asp), Parks Canada has created the External Relations and Visitor Experience Directorate to give focus to these priorities.

Since 2001, one of the Agency priorities has been the implementation of the Historic Places Initiative (http://www.pc.gc.ca/progs/plp-hpp/plp-hpp1_e.asp) – the most important federal initiative for built heritage in the last 50 years. While Parks Canada has been successful in moving the initiative forward, it is clear that there is much more that needs to be done to protect and celebrate Canada's wealth of historic places. One of the key areas of development is in the federal legislative regime for built heritage. At the federal level, Canada lacks the legislation to give statutory protection to its most valued built heritage and archaeological resources. This is a substantial gap, as countries like the United States, the United Kingdom and France all have heritage legislation, as do all of the Canadian provinces and territories. The Auditor General, in her 2003 Report, highlighted this lack of a legislative regime for federal built heritage. As Parks Canada works towards engaging Canadians in building a culture of heritage conservation, there is work to be done to ensure that the federal house is in order. Parks Canada will continue to develop legislative proposals to provide statutory protection to built heritage and archaeological resources in the federal domain.

Parks Canada will act to meet the needs and expectations of visitors in a changing tourism market. Focus will be placed on efforts to enhance visitor experience through investments in on-site information, services, activities, facilities and staff. Initiatives will include improvements to the Parks Canada Web site, as well as other pre-visit resources and services. Stakeholder relations at the national and local level will remain a strong priority.

Benefits to Canadians

The Government of Canada maps the strategic outcomes of departmental programs to the three government-wide policy areas whose aim is to provide long-term benefits to Canadians. The three policy areas are: Sustainable Economy, Canada's Social Foundations, and Canada's Place in the World. It also includes Aboriginal Peoples in a special overview of the government's efforts to support improvement in their well-being. Additional details on the strategic outcomes are outlined in Canada's Performance, the Annual Report of the President of the Treasury Board (http://www.tbs-sct.gc.ca/report/govrev/05/cp-rc_e.asp).

Parks Canada's strategic outcome is to "protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological and commemorative integrity of these places for the present and future generations." Parks Canada's strategic outcome aligns with two subsets of the Sustainable Economy policy area, by contributing to *sustainable economic growth* and a *clean and healthy environment*, as well as with two subsets of the Canada's Social Foundations policy area, by *encouraging an inclusive society that promotes linguistic duality and diversity*, together with a *vibrant Canadian culture and heritage*.

The following descriptions of Parks Canada's program activities (PA) further illustrate how the Agency provides benefits for Canadians.

PA1 Establish Heritage Places

Canada's national parks and national marine conservation areas, as well as the persons, places and events of national historic significance to Canada, are symbols to the world and are part of what we stand for as a country. Designation of persons, places and events of national significance under the National Historic Sites System Plan safeguards and chronicles the determination and ingenuity of Canadians and the contributions they have made. Recognition of all historic places in Canada through the Canadian Register of Historic Places enables Canadians to appreciate the full range of historic places that are significant locally, provincially and nationally.

Protection of areas under the national parks and national marine conservation areas ensure that many of Canada's most special natural heritage areas will not be lost. Current and future generations will enjoy a system of protected heritage areas that represent the full mosaic of diverse natural and cultural assets.

PA2 Conserve Heritage Resources

Ecological integrity is the cornerstone underlying the management of national parks and the long-term preservation of biodiversity and harmonious biological dynamics. Commemorative integrity of national historic sites aims at conserving the national and historic significance of these places by maintaining their lasting contribution to our collective memories, which are at the foundation of our national identity. Environmental sustainability is key to national marine conservation areas and requires that renewable resources be managed without compromising the ecosystems with which they are associated. Parks Canada protects nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage so that citizens of today and tomorrow can experience and be inspired by the special places and rich stories of our nation. From our special heritage places, Canadians draw a

shared understanding of our national identity that promotes a sense of belonging – a fundamental element of social cohesion.

PA3 Promote Public Appreciation and Understanding

Parks Canada builds knowledge, appreciation and support of Canada's rich natural and cultural heritage through evocative learning experiences, dissemination of information to the public and close engagement of stakeholders and partners. By way of these education and outreach activities, Canadians will gain a greater connection to their history and develop a culture of conservation. This appreciation benefit Canadians and empowers them to become supporters in the protection and presentation of our nation's special heritage places.

PA4 Enhance Visitor Experience

Canadians are offered opportunities to enjoy and appreciate Canada's natural and cultural heritage through the protection or conservation of natural and cultural heritage of national significance as well as the provision of services, facilities and programs provided by Parks Canada. The Agency stages meaningful experiences that help to promote healthy lifestyle and foster a shared sense of responsibility for environmentally and culturally appreciative activities. Experiences gained through visits to well-conserved and accessible national parks, national historic sites and national marine conservation areas leave visitors with a clear and strong sense of connection to nature and history, adding to the well-being and health of Canadians.

PA5 Townsite Management

Parks Canada's townsites facilitate visitation, as well as preserve and protect built heritage and archaeological resources. Considered premium visitor destinations by the traveling public, the townsites contribute considerable economic benefits

to Canada. Through growth management strategies, the Agency demonstrates sustainable forms of development to Canadians. Townsites provide excellent case studies in conservation and education, and cultivate national park model communities where stewardship, sustainability and best practices are encouraged and rewarded.

PA6 Throughway Management

The highways and waterways maintained under the responsibility of Parks Canada are of great benefit to Canadians. Highways and bridges remain open and continue to provide reliable, safe through-transit in a manner that reduces wildlife-traffic conflicts and minimizes ecological impacts as well as providing vital access to many parks facilities and associated visitor experience opportunities. Waterways remain open and provide reliable, safe through-transit and recreation, contributing to the efficient movement of people and commercial goods, while water levels and watersheds are managed in order to maintain healthy ecosystems and contribute to community and industrial water supplies.

PA7/8 Corporate Services

Informed management decisions respect public service values, reflect probity and focus on accountability for achieving relevant results for Canadians. Through strategic decision-making, Parks Canada maximizes the resources devoted directly to program activities, in order to provide value for money and demonstrate clear stewardship. The Agency is working to maintain a workforce that reflects the mosaic of Canadian society. For Canadians to be able to judge its performance, public reporting will be balanced, transparent and easy to understand. It will demonstrate to Canadians that it is well managed and can deliver on defined commitments by having in place appropriate mechanisms to handle everyday operations and long-term strategic plans to fulfill its mandate.

Parks Canada Program Activity Architecture

Parks Canada delivers its mandate through a Program Activity Architecture (PAA) composed of eight program activities (see Figure 4 for details). The PAA is an authoritative list of program activities on which the Agency bases its reporting to Parliament and to Canadians. The PAA reflects how accountabilities are managed, as well as defining how program activities contribute to government-wide strategic outcomes. The core programs are delivered through the first four program activities: Establish Heritage Places, Conserve Heritage Resources, Promote Public Appreciation and Understanding, and Enhance Visitor Experience. The four activities are linked by many interconnected priorities and expected results; as such, they constitute the platform on which Parks Canada defines its contribution to federal strategic outcomes for Canadians. (See Canada's Performance Report at http://www.tbs-sct.gc.ca/report/govrev/05/cp-rc_e.asp.)

The establishment of heritage places and their conservation are addressed in the first two program activities. Program Activity 2 also includes other conservation plans, including work to protect cultural resources administered by Parks Canada, as well as by other jurisdictions and non-governmental bodies. The ecological integrity of Canada's national parks and sustainable management of national marine conservation areas are also addressed in Program Activity 2.

Program Activities 3 and 4 address the promotion of Public Appreciation and Understanding, together with Enhancing Visitor Experience. Program Activities 5 and 6 relate to infrastructure, transportation and townsites management. Visitors rely on townsites as staging areas to prepare for a national park experience, while at the same time visitors and local residents depend on Parks Canada to keep highways safe and canal operations functioning for watercraft transportation and water management issues.

Management planning at the individual park or site level integrates and translates these closely related and mutually supportive programs, as well as corporate service program activities, into action. Each national historic site, national park and national marine conservation area management plan implements the direction set out by the Corporate Plan for all program activities and sets out strategies and targets to deliver results and achieve outcomes.

The Parks Canada Agency is committed to fully engage and involve its partners, stakeholders and Aboriginal peoples in the future of Canada's national heritage places. This input is reflected in the management plans prepared for each national park, national historic site, and national marine conservation area. These plans are key accountability documents and inform the public about how Parks Canada carries out its mandate. See also PA 2 for additional information on management planning at Parks Canada.

Parks Canada with its partners will offer a range of activities and services to Canadians to enhance their enjoyment and help them benefit from these special places. Specific programs that promote appreciation and understanding respond to Parks Canada's desire to present Canada's heritage in ways that respond to the needs and expectations of Canadians. Together, they allow Parks Canada to provide visitors with the opportunities for meaningful experiences in national historic sites, national parks and national marine conservation areas. This also leads to an understanding of the values of these areas and the need to protect them.

Management Environment

In keeping with the government priority of establishing the components for good management, a series of tools, good practices and management requirements has been developed. The purpose is to ensure that departments and agencies have an integrated management, resources, and results

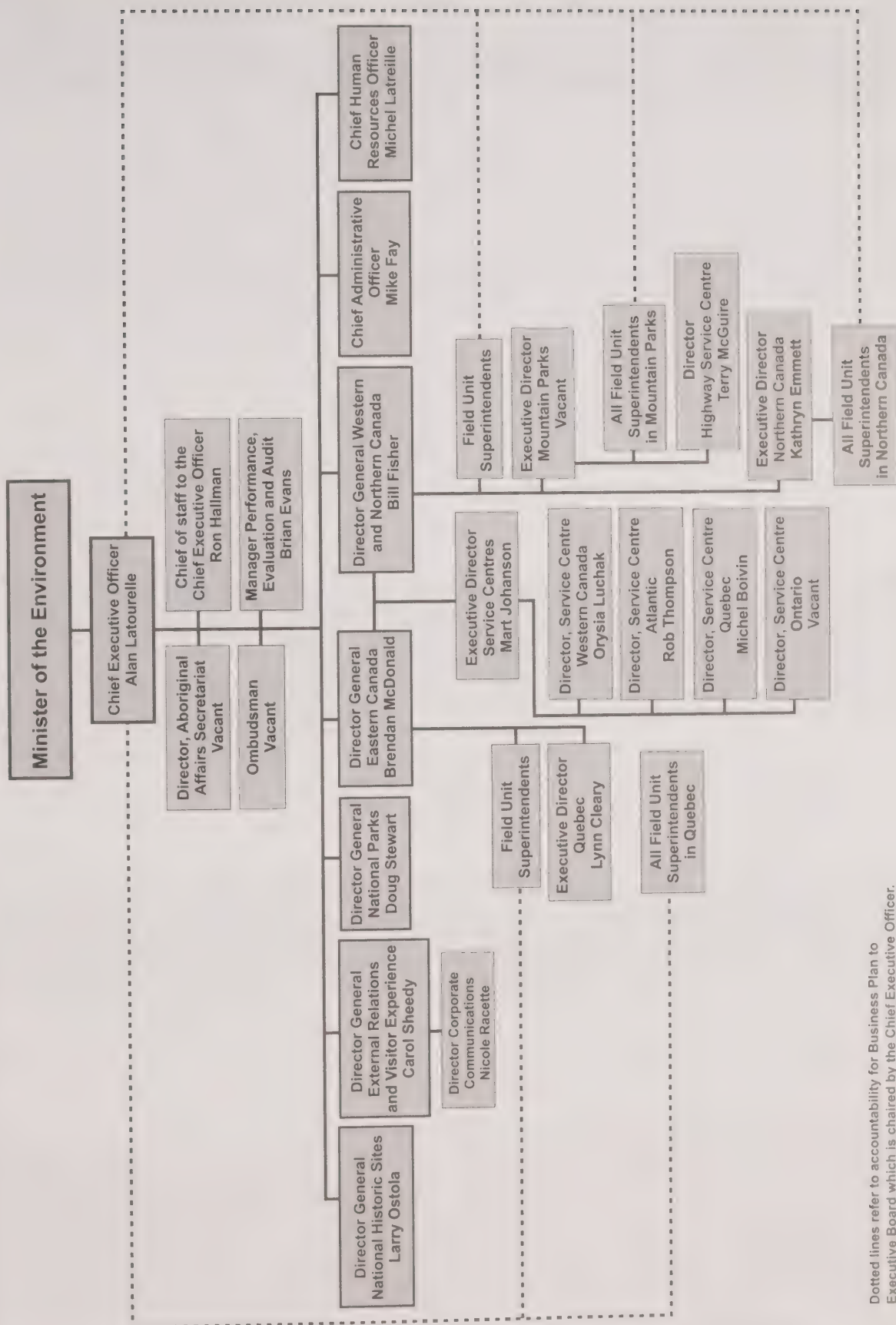
structure that is current and consistent with the way they manage programs and related activities, as well as allocate resources to achieve expected results with associated performance measures. Parks Canada is refining its management practices by integrating innovative tools and training. Accurate and comparable financial and non-financial information enable Parks Canada to link expenditure and program performance information to priorities for more effective planning, monitoring and reporting. Parks Canada's management structure focuses on the achievement of results, and on reporting them in simple and understandable ways to elected officials and to Canadians based on credible, reliable and balanced information.

Organization

Parks Canada's Executive Board, comprised of the Chief Executive Officer and other senior managers depicted in the following Organization Chart set the priorities for the organization.

Program delivery is the responsibility of Parks Canada's 32 field units. Field units are groupings of national parks, national historic sites and national marine conservation areas. There are four service centres, which support the organization in a variety of professional and technical disciplines, such as biology and history.

Figure 3: Parks Canada Organization Chart



Dotted lines refer to accountability for Business Plan to Executive Board which is chaired by the Chief Executive Officer.

Figure 4: Parks Canada Strategic Planning Framework

Strategic Outcome:		Protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, of these places for the present and future generations.
Program Activity*	Description	Planned Results/Priority
1. Establish Heritage Places Capital: \$ 1,000 Salary: \$ 7,868 Operating: <u>\$14,281</u> Total: \$23,149	The establishment of heritage places covers systems planning; negotiating with stakeholders for inclusion in the national systems, obtaining ministerial approval and establishing national parks, and national marine conservation areas of Canada, and establishing national historic sites, and other heritage places.	1. Create national parks and national marine conservation areas unrepresented regions. 2. Complete or expand some existing parks. 3. Designate and commemorate places, persons and events of historic significance, particularly in under-represented priority 4. Designate other heritage places (e.g., Historic Places Initiative programs related to Federal Heritage Buildings, Heritage River Railway Stations, Prime Minister Grave Sites, World Heritage Man and Biosphere).
2. Conserve Heritage Resources Capital: \$ 15,686 Salary: \$ 97,499 Operating: <u>\$ 82,512</u> Total: \$195,697	Conserving heritage resources activities include the maintenance or improvement of ecological integrity in national parks; the sustainable use of national marine conservation areas and the protection of unique marine ecosystems; the maintenance and improvement of commemorative integrity in national historic sites managed or influenced by Parks Canada; and the protection and management of cultural resources under the administration of Parks Canada that are not associated with national historic sites.	5. Maintain or improve the ecological integrity of national parks the sustainability of national marine conservation areas 6. Maintain or improve the commemorative integrity of national historic sites; maintain or improve the state of other cultural resources administered by Parks Canada. 7. Support and encourage commemorative integrity of national historic sites; contribute to maintaining and improving the state of her resources not administered by Parks Canada.
3. Promote Public Appreciation and Understanding Capital: \$10,189 Salary: \$41,701 Operating: <u>\$11,323</u> Total: \$62,213	Promotion of public appreciation and understanding involves programs and activities that are aimed at reaching Canadians in their communities where they live, work and learn and inviting them to become more involved in the protection and presentation of the nation's natural and cultural heritage.	8. Encourage the support and involvement of Canadians and stakeholders and their knowledge and appreciation of Canada heritage places.
4. Enhance Visitor Experience Capital: \$ 34,750 Salary: \$100,014 Operating: <u>\$ 43,502</u> Total: \$178,266	Enhanced visitors experiences are sought by setting the stage for visitors to enjoy meaningful, high-quality experiences through the provision of information, infrastructure, facilities, programs, services and personnel. This includes pre and onsite trip planning information, reception and orientation services, interpretation programming, campgrounds, hiking trails and other recreational services, visitor safety programs, and ongoing post visit information.	9. Encourage experiences and emotional connections, meet visitor expectations and facilitate learning opportunities.
5. Townsite Management Capital: \$ 4,299 Salary: \$ 4,019 Operating: <u>\$ 3,280</u> Total: \$11,598	Townsite management activities and operations of communities within Canada's national parks provide municipal service such as drinking water, snow removal, garbage pick-up and disposal, sewage treatment, road and street maintenance, and fire services to support visitors and residents.	10. Provide responsible environmental stewardship, heritage conservation, and efficient and affordable administration.
6. Throughway Management Capital: \$30,561 Salary: \$10,417 Operating: <u>\$11,821</u> Total: \$52,799	Throughway management activities include the operation, maintenance and repair of roads, bridges, provincial and inter-provincial highways and waterways that connect communities and pass through national parks and national historic sites. Parks Canada is also responsible for nine national historic canals/ waterways including the Trent-Severn Waterway and the Rideau, Lachine and Chambly canals.	11. Provide safe highways, open to through traffic and minimize environmental impacts 12. Maintain condition of waterways with water control functions meet water level obligations.
Corporate Services 7. Management of Parks Canada 8. People Management Capital: \$ 2,525 Salary: \$31,619 Operating: <u>\$28,568</u> Total: \$62,712	Corporate services include budgeting and programming; financial investment and administrative management; real property and asset management; the development of legislation and policy; and senior management. It also includes the Human Resource management areas of: labour relations, collective bargaining, compensation, occupational safety and health, classification, human resource strategies, programs and systems, internal communications and administration.	13. Demonstrate accountability and effective decision-making and deliver timely, accessible and reliable management services. 14. A diverse and capable workforce, working in a positive and enabling environment.

Public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological and commemorative integrity

Status results	Performance Expectations
g New	
	<p>1. Increase the number of represented terrestrial regions from 25 in March 2003 to 34 of 39 by March 2008, and increase the number of represented marine regions from two in March 2003 to eight of 29 by March 2008.</p> <p>2. Expand three national parks by March 2008 and increase the targeted land holdings in three unfinished national parks.</p> <p>3. Designate, on average, 24 new place persons and events per year, of which, on average, 33% relate to at least one of the categories (i.e., Aboriginal people, ethnocultural communities and women)</p> <p>4. On average, 30 commemorative plaques placed annually.</p> <p>5. List 10,000 designated historic places on the Canadian Register of Historic Places by March 2009, and 17,500 by 2014.</p> <p>6. Designate in partnership with others, historic places (Federal Heritage Buildings, Heritage Rivers, Heritage Railway Stations, Prime Minister Grave Sites), nominate World Heritage Sites, and support nomination of Man and Biosphere Reserves, as opportunity permits.</p> <p>7. National park and NMCA management plans will be on schedule and consistent with management plan guidelines by March 2010.</p> <p>8. Develop fully functioning EI monitoring and reporting systems for all national parks by March 2008</p> <p>9. Develop selected indicators and protocols for measuring NMCA ecological sustainability by March 2009</p> <p>10. Improve aspects of the state of EI in each of Canada's 42 national parks by March 2014.</p> <p>11. Meet targets for five measures of environmental impacts of Parks Canada's operations: greenhouse gas emissions, petroleum storage tanks, contaminated sites, halocarbons and polychlorinated biphenyls (PCBs).</p> <p>12. Complete NHS management plans, consistent with management plan guidelines, by December 2006.</p> <p>13. Improve 80% of the elements of commemorative integrity rated as poor to at least fair condition within five years of the original assessment</p> <p>14. Improve the state of other cultural resources managed by Parks Canada by March 2014.</p> <p>15. Other owners of national historic sites are aware of CI and have access to information on best practices in maintaining CI.</p> <p>16. Provide advice, recommendations or certification of interventions to built cultural heritage consistent with <i>The Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada</i> as opportunity permits.</p> <p>17. Develop indicators, expectations and protocols for measuring public appreciation and understanding of Canadians and stakeholders by March 2007.</p>
✓	<p>18. 10% increase in the number of visits to targeted national historic sites by March 2008.</p> <p>19. 50% of visitors to national parks and national marine conservation areas and 80% of visitors to national historic sites participate in learning experiences.</p> <p>20. 85% of visitors are satisfied, and 50% are very satisfied with their experience at national parks, national marine conservation areas and national historic sites.</p>
✓	<p>21. Meet targets for sewage effluent quality, water conservation, solid waste diversion, management of contaminated sites and legislated limits to growth.</p> <p>22. Develop inventory of heritage assets, condition ratings and performance targets by March 2007.</p> <p>23. 100% cost recovery of municipal utility services (water, sewer and garbage collection).</p> <p>24. Establish targets for efficient administration by March 2007 based on standard municipal models.</p> <p>25. Highways are open to through traffic.</p> <p>26. Maintain highways in a condition that minimizes risk to users.</p> <p>27. Minimize environmental impacts of highways.</p> <p>28. 75% of waterway assets are maintained in at least fair condition.</p> <p>29. Develop inventory of water control obligations, targets and protocols for measuring compliance by March 200</p> <p>30. Auditor General audits of financial and performance information find no material concerns.</p> <p>31. Corporate service expenditures will not exceed 12% of total operating budget.</p> <p>32. Five year Independent Report on the Agency's Human Resource Regime to show a significant consistency between the Agency's HR Values and Principles and the HR regime.</p> <p>33. A workforce that is representative of the Canadian population as measured by regional labour force availability.</p>

Figure 5: The System of National Parks of Canada

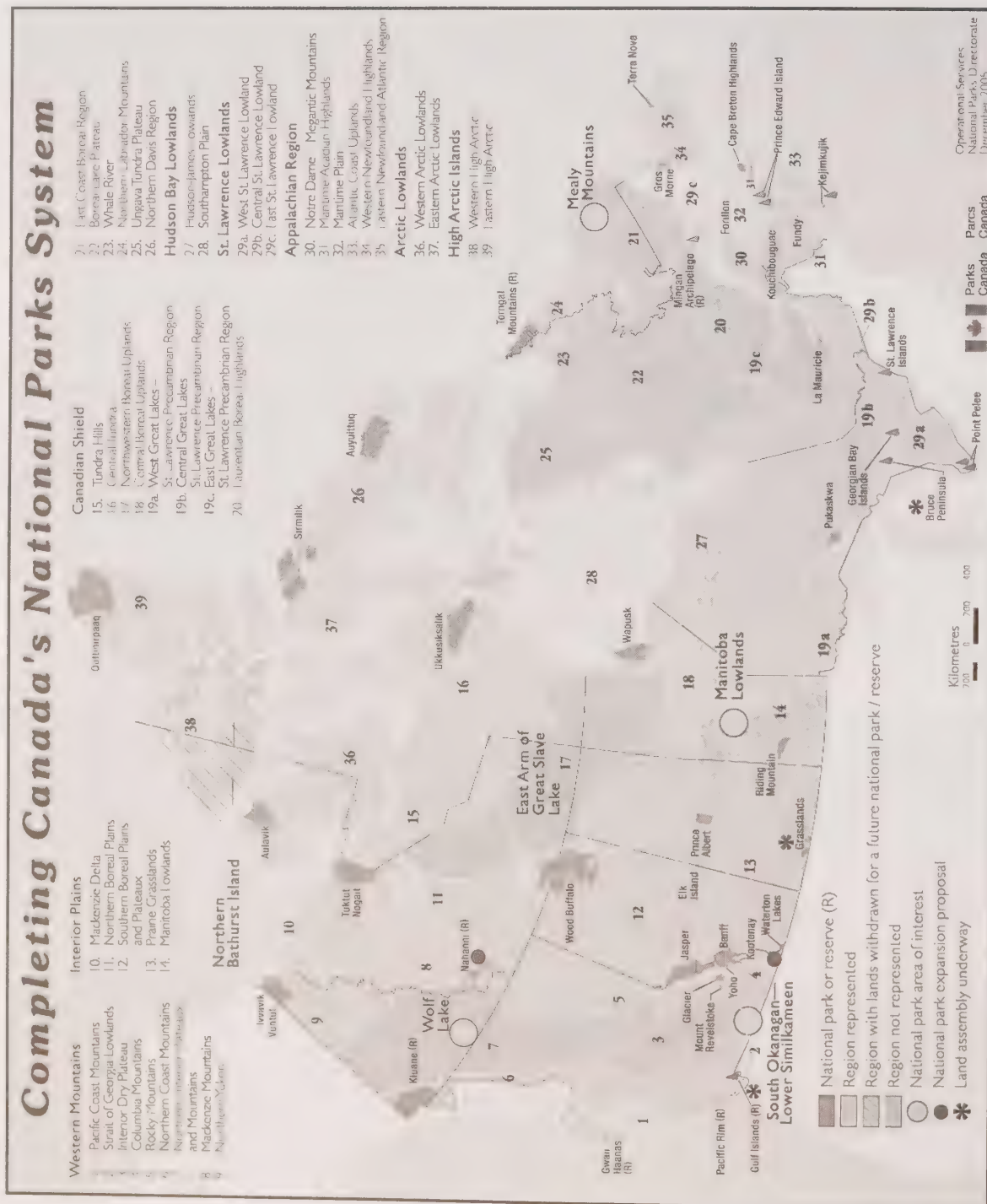


Figure 6: The System of National Marine Conservation Areas of Canada



Figure 7: National Historic Sites of Canada administered by Parks Canada

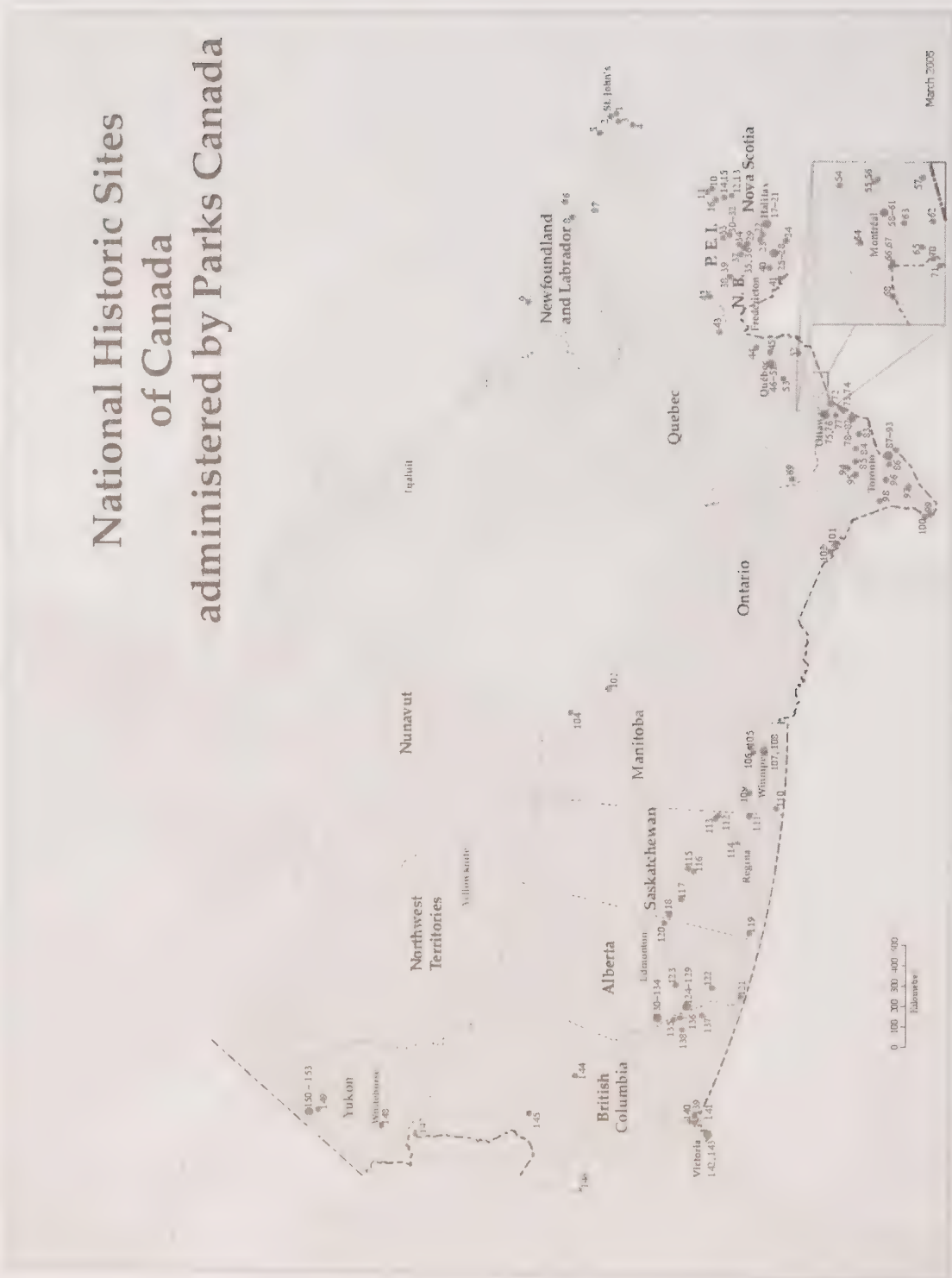


Figure 7: National Historic Sites of Canada administered by Parks Canada (cont'd)

National Historic Sites of Canada administered by Parks Canada

Newfoundland and Labrador		Quebec		Manitoba - continued	
1	Fort Amherst	51	Montmorency Park	105	Lower Fort Gary
2	Fort Belvedere	52	Louis St. Laurent	106	St. Andrew's Redery
3	Fort de la Reine	53	Forges du Saint-Maurice	107	
4	Fort de la Reine	54	Saint-Ours Canal	108	Biel House
5	Fort de la Reine	55	Chamblay Canal	109	Riding Mountain Park East Gate Registration Complex
6	L'Anse aux Meadows	56	Fort Chambly	110	
7	Fort au Chêne	58	The Fur Trade at Lachine		
8	Red Bay	59	Lachine Canal		
9		60	Louis-Joseph Papineau		
Nova Scotia		61	Sir George-Étienne Cartier		
10	Fortress of Louisbourg	62	Battle of the Châteauguay		
11	Marathon				
12	Grassy Island Fort	64	Sir Wilfrid Laurier		
13	Canso Islands	65	Coleau-du-Lac		
14	St. Peter's Canal	66	Canillon Barracks		
15	St. Peter's Canal	67	Canillon Canal		
16	Alexander Graham Bell	68	Manoir Papineau		
17	Fort J. B. LeBlond	69	Fort Temiscamingue		
18	George Island				
19	Hallifax Citadel				
20	Prince of Wales Tower				
21	York Redoubt				
22	Fort Edward				
23					
24					
25	Fort Anne				
26	Fort Royal				
27	Fort Lawrence				
28					
Prince Edward Island					
29	Province House				
30					
Nova Brunswick					
31	Fort Gaspereau				
32	Fort Beauséjour				
33	La Crique Dry Dock				
34	Beaubien				
35	Château d'Inverness Tower				
36	St. Lawrence Fortification				
Quebec					
37	Battle of the Plains				
38	Château de la Reine Victoria				
39	Lower Fort				
40	Château de la Reine Victoria				
41	Fortification of Quebec				
42					
43					
44					
45					
46					
47					
48					
49					
50					
51					
52					
53					
54					
55					
56					
57					
58					
59					
60					
61					
62					
63					
64					
65					
66					
67					
68					
69					
70					
71					
72					
73					
74					
75					
76					
77					
78					
79					
80					
81					
82					
83					
84					
85					
86					
87					
88					
89					
90					
91					
92					
93					
94					
95					
96					
97					
98					
99					
100					
101					
102					
103					
104					
105					
106					
107					
108					
109					
110					
111					
112					
113					
114					
115					
116					
117					
118					
119					
120					
121					
122					
123					
124					
125					
126					
127					
128					
129					
130					
131					
132					
133					
134					
135					
136					
137					
138					
139					
140					
141					
142					
143					
144					
145					
146					
147					
148					
149					
150					
151					
152					
153					
154					
155					
156					
157					
158					
159					
160					
161					
162					
163					
164					
165					
166					
167					
168					
169					
170					
171					
172					
173					
174					
175					
176					
177					
178					
179					
180					
181					
182					
183					
184					
185					
186					
187					
188					
189					
190					
191					
192					
193					
194					
195					
196					
197					
198					
199					
200					

Section II:

PROGRAM ACTIVITIES AND PLANNED RESULTS

Program Activity 1: ESTABLISH HERITAGE PLACES

Planned Spending (\$ thousands) and Full-Time Equivalents (FTE)

Establish Heritage Places	Forecast Spending	Planned Spending				
	2005-2006*	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Capital	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000
Salary**	8,016	7,868	7,900	7,809	7,809	7,809
Other Operating	10,476	14,281	14,237	14,025	14,025	14,025
Sub Total	19,492	23,149	23,137	22,834	22,834	22,834
FTE	124	126	126	126	126	126
Allocation of Corporate Services	2,746	3,136	2,818	2,828	2,848	2,848
Total (including Corporate Services)	22,238	26,285	25,955	25,662	25,682	25,682
FTE (including Corporate Services)	148	150	150	150	150	150

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

** Salary totals include Employee Benefit Plans

Description

This program activity covers systems planning, negotiating with stakeholders for inclusion in the national systems, obtaining ministerial approval,

and establishing national parks, national marine conservation areas, and national historic sites of Canada, as well as other heritage places.

For further information visit our website www.pc.gc.ca

Planned Results and Performance Expectations

1. ESTABLISH HERITAGE PLACES	
Planned Result	Performance Expectation
1. Create national parks and national marine conservation areas in unrepresented regions.	1. Increase the number of represented terrestrial regions from 25 in March 2003 to 34 of 39 by March 2008, and increase the number of represented marine regions from two in March 2003 to eight of 29 by March 2008.
2. Complete or expand some existing parks.	2. Expand three national parks by March 2008 and increase the targeted land holdings in three unfinished national parks.
3. Designate and commemorate places, persons and events of national historic significance, particularly in under-represented priority areas.	3. Designate, on average, 24 new place persons and events per year, of which, on average, 33% relate to at least one of the strategic priorities (i.e., Aboriginal people, ethnocultural communities and women) 4. On average, 30 commemorative plaques placed annually.
4. Designate other heritage places (e.g., Historic Places Initiative, programs related to Federal Heritage Buildings, Heritage Rivers, Railway Stations, Prime Minister Grave Sites, World Heritage Sites, Man and Biosphere).	5. List 10,000 designated historic places on the Canadian Register of Historic Places by March 2009, and 17,500 by 2014. 6. Designate in partnership with others, historic places (Federal Heritage Buildings, Heritage Rivers, Heritage Railway Stations, Prime Minister Grave Sites), nominate World Heritage Sites, and support nomination of Man and Biosphere Reserves, as opportunity permits.

Strategies to Achieve Planned Results

Planned Result 1: Create National Parks and National Marine Conservation Areas in Unrepresented Regions

National Parks and National Marine Conservation Areas Systems

The plans to achieve the results and performance expectations are guided by systems plans. Since the early 1970s, the National Parks System Plan (http://www.pc.gc.ca/docs/v-g/nation/nation1_e.asp) has guided new park establishment. The plan divides Canada into 39 distinct natural regions, based on its physiographic and forest characteristics, and sets a

goal of representing each natural region in the national parks system. Completing the system will mean that at least one national park protects a representative example of all 39 natural regions, thereby allowing Canadians the opportunity to understand and appreciate the diversity of the Canadian landscape. Currently, 28 of the 39 natural regions are represented, making the system just over 70% complete. See Figure 5 – The System of National Parks of Canada.

A system plan for national marine conservation areas (NMCAs), entitled *Sea to Sea to Sea* (www.pc.gc.ca – Library), divides Canada's Atlantic, Arctic, and Pacific oceans, together with the Great Lakes, into 29 marine regions based on oceanographic and biological characteristics. The long-term goal is to protect and conserve, for all time, a representative sample of each of the 29 marine regions. The

objective of an NMCA is to protect and conserve a marine area representative of its marine region for the benefit, education and enjoyment of the people of Canada and the world. The 2002 *Canada National Marine Conservation Areas Act* sets out a framework for the establishment and management of the system. See figure 6 – The System of National Marine Conservation Areas of Canada.

Federal Action Plan (2002) to Establish National Parks and National Marine Conservation Areas

Parks Canada continues to work closely with Aboriginal people and partners to meet the 2002 Federal Action Plan to establish ten new national parks and five new national marine conservation areas, and to expand three existing national parks, by March 2008. These partners include other governments, local communities, federal departments and the public.



La Roncière Falls, Hornaday River
Tuktut Nogait NP of Canada (N.W.T.)
© Parks Canada PHOTO: MacNeil, I.K.

Progress on the various park and NMCA proposals is guided and influenced by policy, the terms of Memoranda of Understanding with provincial governments or First Nations that govern the establishment process, or terms of reference for feasibility studies of individual proposals. Building long-term relationships with Aboriginal people is key to each project's success, as is engaging local communities, stakeholders and the general public.

Budget Plan 2003, provided \$144 million over five years to move forward on the government's commitments, and ongoing funding of \$29 million per year thereafter to operate the new national parks and NMCAs created. This funding has enabled significant progress to be made across the country. Park agreements have been signed to allow for the establishment and operation of three new national parks or park reserves – Ukkusiksalik, Gulf Islands and Torngat Mountains – and for an expansion to Tuktut Nogait National Park of Canada, within the Sahtu settlement area.

With the existing approved funding, negotiations to create or expand up to five new national parks and two NMCAs, and to expand two parks will proceed. Parks Canada will be able to continue with feasibility studies for the remainder of the Action Plan, however completion will not be achieved without additional funding.

The agreements reached for Ukkusiksalik, Gulf Islands and Torngat Mountains are the culmination of relationships developed with various partners, which will carry on in planning, managing and legally protecting the parks. Steps are being taken to put in place mechanisms for managing collaboratively with First Nations or Inuit partners.

The Action Plan commits to the establishment of five new national marine conservation areas. There are currently only two NMCAs. The creation of an NMCA reserve adjacent to Gwaii Haanas National Park Reserve and Haida Heritage Site will represent two marine natural regions with the result that, once the 2002 Action Plan is completed, eight marine natural regions will be represented.

Establishment Process – Systems Planning

Five main steps are normally followed in the process that leads to the establishment of a national park or NMCA. They are the foundation of systems planning, which guides new park and NMCA establishment. These are:

1. Identify areas representative of a natural region or marine region
2. Select a national park or NMCA potential area
3. Assess potential park or NMCA feasibility, including consultations
4. Negotiate new park or NMCA agreement(s)
5. Formally establish the national park or NMCA (reserve) in legislation*

Plans to Create National Parks

The creation of national parks is a complex process, in which various interests must be understood and reconciled to reach consensus. In fact, moving forward on each proposal to create a new national park is very much dependent on gaining the support of partners involved, often a time-consuming and challenging process.



Southwest Coast near Cape St. James
Gwaii Haanas National Park Reserve (B.C.)
© Parks Canada PHOTO: MacNeil, I.K.

For example, the first land withdrawal to protect lands in the East Arm of Great Slave Lake area (NWT) was put in place in 1970. The proposal to establish a national park in this area is now moving forward, as the local First Nations Peoples support consideration of a possible national park as part of a broader protection initiative. Parks Canada is assisting them to engage in the process through contribution agreements.

The signing of a park agreement and land transfer to the federal government enables a park to become operational under the provisions of the agreement. The final step of the park establishment process is to formally protect the national park or park reserve under the *Canada National Parks Act*. For example, on October 1, 2005, Gros Morne was gazetted to become an official national park of Canada. On December 1, 2005, the *Labrador Inuit Land Claims Agreement* came into force, which also formally established the Torngat Mountains National Park Reserve under the act. Over the five-year timeframe of this corporate plan, four other national parks and one national park reserve will be proclaimed: Pukaskwa, Bruce Peninsula, Wapusk and Ukkusiksalik National Parks of Canada, and Gulf Islands National Park Reserve of Canada.

Going forward, Parks Canada will work with its partners on planning for proposed national parks in the following eight natural regions, to fulfill the associated Action Plan objective and performance expectation. Progress is mapped according to the five steps of the establishment process outlined above.

Figure 8. Unrepresented natural regions, the pace of progress and actions to be undertaken in the future.

* For NMCAs, an Interim Management plan is required before formal legislation.

Figure 8: Unrepresented terrestrial regions, status and planned actions

Unrepresented regions	Status	Longer-term actions to be undertaken
Region 3: Interior Dry Plateau South Okanagan–Lower Similkameen	<p>Step 3: Feasibility study</p> <p>The feasibility study launched in 2004 will continue, with the goal being to complete it by the end of 2007.</p>	<p>During 2006/07, a preferred park boundary option will be developed with the province and presented to First Nations, stakeholders and the public in a third round of consultations. Technical studies will be completed and a final report to the steering committee prepared.</p>
Region 7: Northern Interior Mountains and Plateau– Wolf Lake	<p>Steps 2 and 3: Potential park area selection / Feasibility study</p> <p>Parks Canada has been interested in and discussed the Wolf Lake area in southern Yukon with the local community. The Government of Yukon has indicated its lack of support for the Wolf Lake area.</p>	<p>In 2006/07, either the Wolf Lake area will be re-confirmed as a potential park area or an alternative will be selected. Once a site has been confirmed, a feasibility study will be launched. Further discussions and studies will be required.</p>
Region 14: Manitoba Lowlands Manitoba Lowlands	<p>Step 4: Consultations and negotiations</p> <p>The final round of consultations called for under a March 2004 Memorandum of Understanding between the Government of Canada and that of Manitoba has not been completed, as Parks Canada and Manitoba continue to seek approaches to satisfy concerns raised by some communities.</p>	<p>With the support of the Government of Manitoba, Parks Canada will continue work to implement the terms of the 2004 MOU, by concluding a final round of public and community consultations and negotiating a park establishment agreement</p>
Region 17: Northwest Boreal Uplands East Arm of Great Slave Lake	<p>Steps 3 and 4: Feasibility study Negotiations</p> <p>The community of Lutsel K'e has indicated support for moving forward on a major protected area proposal. The relationship between the park proposal and the Akaitcho/Treaty 8 negotiations needs to be determined and then negotiations need to commence. Discussions with the Northwest Territory Métis Nation began late in 2005.</p>	<p>Parks Canada will work with the community of Lutsel K'e on assessing boundary options and undertaking consultations, as required. Canada could possibly establish a national park reserve in the interim by reaching agreements with the Lutsel K'e Dene and through the Akaitcho/Treaty 8 Process, at the earliest by 2008.</p>
Region 19b: Great Lakes St. Lawrence Precambrian	<p>Step 2: Potential park area</p> <p>Selection options for the tenth proposal of the Action Plan will be considered and a proposal will be announced in 2006/07.</p>	<p>Parks Canada will have to confirm a site that meets its requirements for representation and ecological integrity, and before undertaking any further work, will need to confirm it with the province.</p>
Region 21: East Coast Boreal Mealy Mountains	<p>Step 3: Feasibility Study</p> <p>The feasibility study will continue. The main issues requiring further consultations and decisions include a boundary proposal, administration of traditional uses, and possible land selection by the Innu Nation through its land claim negotiations.</p>	<p>The feasibility study will focus on specific issues identified during the early rounds of consultations, with the intent being for the steering committee to reach a recommendation on the study's outcome by March 2007. If the feasibility study outcome is positive, then negotiation of a park agreement will begin.</p>

Figure 8: Unrepresented terrestrial regions, status and planned actions (cont'd)

Unrepresented regions	Status	Longer-term actions to be undertaken
Region 24: Northern Labrador Mountains Torngat Mountains	Step 5: Formal establishment Under the Act bringing into force the <i>Labrador Inuit Land Claim Agreement</i> , the <i>Canada National Parks Act</i> was amended in 2005 to establish the Torngat Mountains National Park Reserve. The "reserve" designation reflects an outstanding land claim by the Nunavik Inuit of Quebec.	An agreement will still be required with the Nunavik Inuit for the national park reserve to move to national park status. Parks Canada's goal is to conclude a Park Impact and Benefit Agreement by 2006/07.
Region 38: Western High Arctic Northern Bathurst Island	Steps 3 and 4: Feasibility study/ Negotiations In accordance with the 1993 <i>Nunavut Land Claim Agreement</i> , an Inuit Impact and Benefit Agreement (IIBA) will be required to establish this national park. The IIBA for the establishment of the three Baffin-region national parks could serve as a model. A land withdrawal to provide interim protection remains in place until 2009.	The Government of Canada, the Government of Nunavut, and the Qikiqtani Inuit Association will hold a workshop in 2006 to consider next steps to advance the proposal. This workshop will hopefully open the way to confirming a final boundary for the national park, and open negotiations to establish the national park.

Plans to Create National Marine Conservation Areas

The Government of Canada has responded to a rising sense of public urgency to protect and conserve marine environments with its 2005 announcement of the Federal Marine Protected Areas Strategy – a commitment under Canada's Oceans Action Plan – to provide a coordinated approach to creating a network of federal marine protected areas. This network will include Parks Canada's national marine conservation areas program, as well as other federal marine protected areas.

National marine conservation areas are managed to protect and conserve representative marine ecosystems while providing for human activities to continue in an ecologically sustainable manner. NMCAs include both the water column and the submerged lands beneath, and can also include adjacent lands, such as islands and coastal areas. Traditional activities in the marine environment, such as fishing, commercial shipping, transportation, recreation and corridors can continue in NMCAs but within an enhanced conservation management

regime. Parks Canada works with Fisheries and Oceans Canada and Transport Canada to manage these activities within national marine conservation areas. The exploration for, and extraction of, non-renewable resources are not permitted in NMCAs, and the dumping of wastes and dredging of the seabed are only permissible under permit.

Currently, there are two operational sites representing two of the 29 marine natural regions and covering 1,251 square kilometers, making the system only 7 percent complete. Saguenay–St. Lawrence Marine Park, in Quebec, is managed under its own legislation that includes objectives similar to those of the *Canada National Marine Conservation Areas Act*. Fathom Five National Marine Park, in Ontario, is managed under a 1987 federal-provincial agreement that provided for the establishment of the marine park. These areas are operated and managed within the NMCA program and follow its policies and guiding principles.

Four NMCA feasibility studies and consultations are underway – Southern Strait of Georgia and Gwaii Haanas proposed NMCA reserves on the Pacific

coast; western Lake Superior in the Great Lakes; and the waters surrounding the Îles-de-la-Madeleine in the southern Gulf of St. Lawrence. A fifth proposal will be announced in the near future.

The Agency plans to represent eight of the 29 marine regions by March 2008. However, its current level of funding for the establishment of NMCAs is insufficient to meet this expectation. Parks Canada

will continue to work with partners to create the five national marine conservation areas called for by the Action Plan. Progress on the following proposed areas is mapped according to the five-step establishment process outlined on page 30.

Figure 9. Unrepresented marine natural regions, the pace of progress and actions to be undertaken in the future.

Figure 9: Unrepresented marine regions, status and planned actions

Unrepresented regions	Status	Longer-term actions to be undertaken
Pacific Regions 1 & 2: Hecate Strait & Queen Charlotte Shelf Gwaii Haanas	Step 4 and 5: Negotiation / Interim management plan A collaborative process to develop an interim management plan and zoning strategy will be undertaken that will include consultations with partners, stakeholders, and the public. The consultation process will also foster shared understanding of the reserve's management with the Council of the Haida Nation and other federal departments, in particular Fisheries and Oceans Canada.	It is expected that the interim management plan will be completed by 2008. Once it is completed, Parks Canada will present the interim management plan as part of a report to Parliament for the purpose of protecting the area under the <i>Canada National Marine Conservation Areas Act</i> .
Pacific 5: Strait of Georgia– Southern Strait of Georgia	Step 3: Feasibility study The feasibility study, including consultations with First Nations Peoples, the public and stakeholders, is continuing.	In 2006/07, a second round of consultations will focus on responses to issues identified in the 2005 consultations, and the development of a vision, goals and objectives for the proposed NMCA reserve. Following these consultations, preliminary concepts of what an NMCA could be like, including boundary options and zoning, will be presented for feedback. The goal is to submit a feasibility report with recommendations to governments by mid-2007.
Great Lakes 1: Lake Superior – Western Lake Superior	Step 4: Negotiations Issues to be resolved include reaching understandings with First Nations Peoples related to their involvement in planning and management, and negotiation of a final establishment agreement that expands on commitments in the agreement in principle. The November 2005 Agreement-in-principle between Canada and Ontario provides direction on the items to be negotiated as part of the final NMCA establishment agreement.	Development of an interim management plan, with consultations, and creation of an interim management board, will be among the next steps. Parks Canada and the Government of Ontario will work to negotiate a final NMCA establishment agreement. The contents of this agreement, along with understandings reached with First Nations Peoples, will determine the final content of the interim management plan.

Figure 9: Unrepresented marine regions, status and planned actions (*cont'd*)

Unrepresented regions	Status	Longer-term actions to be undertaken
Atlantic 6: Magdalen Shallows Iles de la Madeleine	Step 3: Feasibility study The feasibility study, announced in March 2004, will continue in 2006/07.	Through consultations, Island residents, stakeholders, and First Nations Peoples will be involved in the development of draft NMCA concepts.
NMCA Site 5:	Step 2: Select potential area for an NMCA In late 2005, several possible sites that had been confirmed through previous field studies as representative marine areas, were assessed and recommendations were made.	Once the required level of political support from the relevant provincial or territorial government is in place, a feasibility study will likely be launched in 2006/07 for the agreed-upon candidate site.

Planned Result 2: Complete or Expand Some Existing National Parks

National Park Completion and Expansion

Acquiring additional land either inside an area identified in a federal-provincial national establishment agreement for an existing national park (completion) or outside current park boundaries (expansion) can serve to both improve the representation of a natural region and enhance the ecological integrity of a national park. Parks Canada plans to complete three existing national parks on a willing seller-willing buyer basis and to expand three other existing national parks by March 2008, as part of the 2002 Action Plan.

Plans to Complete Selected Parks

Parks Canada is involved in an ongoing process of completing three existing national parks, through land acquisition, in accordance with the terms of their establishment agreements that provide for specified lands to be purchased on a willing seller basis. Two of these parks have agreed-upon boundaries (Bruce Peninsula National Park of Canada, in Ontario, and Grasslands National Park of Canada, in Saskatchewan), and the third, Gulf Islands National Park Reserve of Canada, has an agreed-upon process for land acquisition. Land acquisition in these parks has been proceeding for

some years, and many more years will be required to complete these parks. (See Figure 5. The System of National Parks of Canada).

Plans to Expand Selected Parks

The Action Plan identified three existing national parks that require the addition of adjacent lands through park expansion. Parks Canada works with other governments, Aboriginal organizations and stakeholders to identify appropriate boundaries, consult on the proposed expansion area in a manner similar to that for a feasibility study, and reach agreement on protecting the expansion area under the CNPA. For example, in 2005, the Minister of the Environment signed an Impact and Benefit Plan with the Deline Land Corporation allowing for the addition to Tuktut Nogait



*Bag Harbour Rain Forest Stream
Gwaii Haanas National Park Reserve (B.C.)
© Parks Canada PHOTO: Andrews, D.*

National Park of Canada of 1841 square kilometers of land within the Sahtu Settlement Area. Similarly, in the lower part of the Nahanni watershed, Parks Canada and the Dehcho First Nations have a Memorandum of Understanding in place to guide planning for park expansion. Most of the lands of high conservation value have been withdrawn from disposition as part of the Dehcho Process.

The process involved in identifying new boundaries and seeking public support for them is similar to that followed during new park feasibility studies. Establishing new national parks with ecologically sound boundaries is the most effective way of ensuring that their ecological integrity will persist over time. Likewise, parks that lack regional representation and ecological integrity require an analytical process to identify boundary expansions that will make them more representative and ecologically sound.

Boundaries that meet Parks Canada's core objectives for representation, ecological integrity, public

understanding and visitor enjoyment are a high priority. This involves developing a statement of Parks Canada's goals and objectives for the proposed national park or expansion and identifying a set of measurable conservation, education and visitor experiences targets for each objective. Through analysis of the conservation targets, using a geographic information system (GIS), the ideal size and configuration of a proposed park or addition can be approximated. The conservation targets are also a baseline for assessing any proposed boundary modification that may be brought forward.

Parks Canada and the Nature Conservancy of Canada (NCC) are partners in an agreement to work collaboratively with a focus on national parks where ecological integrity is under severe threat, and where the acquisition of certain lands would greatly improve the situation. Following the necessary consultations with local residents, other levels of government, and Aboriginal peoples, lands may be added to existing national parks or be otherwise conserved by the NCC or others. The priority list

Figure 10: Progress on proposals to expand three existing national parks

Nahanni National Park Reserve of Canada, Northwest Territories: Region 8 – Mackenzie Mountains	Tuktut Nogait National Park of Canada, Nunavut: Region 15 – Tundra Hills	Waterton Lakes National Park of Canada, Flathead River Valley in British Columbia: Region 5 – Rocky Mountains
<p>A mineral and energy resource assessment is in progress and due to be completed in 2006. Natural and cultural resource research to support boundary decisions is underway. Issues that could hinder timely progress may include high mineral potential and the acquisition of third party interests.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1)-In the lower watershed, Parks Canada, in partnership with the Dehcho First Nations, will assess the outcomes of this research and identify boundary options. 2) In the upper Nahanni watershed, consultations with the Sahtu land corporations will focus on developing support for a land withdrawal there and on developing boundary options. An Impact and Benefit Plan will be negotiated under the terms of the Sahtu Final Agreement. 	<ol style="list-style-type: none"> 1) Final steps for the Sahtu Settlement Lands addition to Tuktut Nogait include a Report to Parliament and bringing the lands under the CNPA. The lands are withdrawn for park purposes now. 2) Progress on the proposal to add lands in Nunavut, adjacent to the park's eastern boundary and offering representation of the Arctic coast and the watershed of Bluenose Lake, is likely to be slow. The community, Kugluktuk, has other pressing issues. An Inuit Impact and Benefit Plan must be negotiated. 	<p>Canada remains interested in protecting parts of the Flathead River Valley, in southeast British Columbia, that are located adjacent to the existing park. Should the province agree, Canada remains interested in proceeding, and a feasibility study would be launched, including public consultations to examine the possibility of establishing a national park reserve in the Flathead River Valley.</p>

includes Point Pelee, Georgian Bay Islands, Bruce Peninsula, Prince Edward Island, Grasslands and Riding Mountain National Parks of Canada. The NCC may also assist Parks Canada to achieve its completion targets for Gulf Islands National Park Reserve of Canada, as part of its priority list. Under this agreement, approximately 10 square kilometers of lands was recently transferred to Parks Canada from the St. Lawrence Parks Commission, effectively doubling the size of the St. Lawrence Islands National Park of Canada.

Conclusion (Planned Results 1 and 2)

Establishing national parks and national marine areas, as well as park completion and expansion, are fundamental activities to ensure that Canadians can enjoy and benefit from representative examples of Canada's diverse ecosystems now and in the future. The challenges to completing the national parks and NMCAs systems are substantial. Parks Canada will continue to work in partnership with others to achieve these planned results.

Planned Result 3: Designate and Commemorate Places, Persons and Events of National Historic Significance, Particularly in Underrepresented Priority Areas

The System of National Historic Sites of Canada

Canada's System of National Historic Sites fosters public awareness and appreciation of Canada's past for the benefit, education and enjoyment of this and future generations through opportunities for meaningful visitor experiences. It does so in a manner that respects the significance and irreplaceable legacy represented by commemorations of the places, people and events that shaped Canada's past, and the cultural resources associated with Canada's historic places. It also encourages conservation and presentation of national historic sites owned and managed by third parties.



*Western coastline of South Moresby Island
Gwaii Haanas National Park Reserve (B.C.) NMCA
© Parks Canada PHOTO: Lynch, W.*

The National Historic Sites of Canada System Plan (October 2000) presents a long-term strategy to enhance the commemoration of places, persons, and events of national historic significance. (For more details, please see http://www.pc.gc.ca/docs/r/system-reseau/sites-lieux1_e.asp) The Plan identifies the histories of Aboriginal peoples, ethnocultural communities and women as being insufficiently represented in the system, and establishes these areas as the three strategic priorities for future designations. The implementation of the National Historic Sites of Canada System Plan is the responsibility of several different stakeholders, of which Parks Canada is only one. Others include the public, who make most of the nominations for designation, the Historic Sites and Monuments Board of Canada, which reviews all submissions and recommends the designation of places, persons and events that represent nationally significant aspects of Canadian history, and the Minister of the Environment, who makes the final designations.

As of March 31, 2005, Canada's System of National Historic Sites includes 912 designated sites. Of these, 153 are directly administered by Parks Canada. The system also includes 587 persons of national historic significance and 360 historically significant events.

The number of total designations per year and the number of designations related to Parks Canada's strategic priorities – Aboriginal people, ethnocultural communities and women – were down significantly in 2004/2005 compared to the average over the

previous four years. (The target is that, on average, 11 designations per year relate to the history of Aboriginal peoples, ethnocultural communities and women). Parks Canada will continue to strengthen and expand partnerships with diverse communities and national associations to encourage nominations to the Historic Sites and Monuments Board of Canada.

Plans to Designate and Commemorate National Historic Sites

A very rigorous process has been developed to designate places, persons, or events of national historic significance in order to meet Canadians' expectations that all national historic recognitions have deep meaning and significance. Parks Canada is continuing its efforts to ensure that more Canadians are aware of the designation program and know how to initiate and prepare a nomination. This includes a major outreach program to engage ethnocultural communities that features information meetings and user-friendly educational material. Parks Canada is also working with individuals and groups interested in women's history to encourage nominations. The Agency continues to invest in specific consultation projects at the local level, particularly those related to the history of Aboriginal Peoples, in order to enhance the system of National Historic Sites of Canada. (For more information, please visit: http://www.pc.gc.ca/culture/proj/rec/index_e.asp and http://www.pc.gc.ca/docs/r/system-reseau/sites-lieux1_e.asp)

The Agency is fully aware of the increased public interest in heritage, whether it is to preserve the particular character of a community, to understand what makes up the Canada of today, or to share Canadian history with the world. Canadians are increasingly involved in decisions, policies and programs connected to the safeguarding of the Canadian identity. Drawing on this growing interest, Parks Canada will continue to provide fora and mobilize stakeholders and resources in order to promote greater awareness from all parts of society of what is at stake, the pressing need to invest in protecting places of national significance and the options available to prevent further losses.

Planned Result 4: Designate Other Heritage Places

Other National Programs

The Historic Places Initiative: The Canadian Register of Historic Places

In June 2001, the Government of Canada allocated \$24 million for the Historic Places Initiative (HPI) (www.historicplaces.ca). The HPI is a very significant heritage conservation collaboration that builds on a foundation of programs and policies developed by numerous jurisdictions and heritage organizations in Canada. Its aim is to stop the loss of built heritage and build a culture of heritage conservation. The keystone of the initiative is cooperation among all levels of government across the country.

Established as an element of the HPI, the Canadian Register of Historic Places is managed by Parks Canada to be an easy-to-use reference on historic places in Canada. It is an important Web-based source for planners, policymakers, community organizations, teachers, students and families interested in learning about, and helping preserve, the past. Most jurisdictions have already listed historic places on the Register. For the first time, in one place, Canadians have ready access to information on historic places that are recognized by different jurisdictions throughout Canada.

Parks Canada, through the Directory of Federal Heritage Designations, is responsible for preparing the Register documentation for all national historic sites (912), designated federal heritage buildings (1,335) and heritage railway stations (166). With respect to federal heritage designations to be added on the Canadian Register of Heritage Places, the target is to submit 100% of federal records by March 2008. The target over the next ten years is for all jurisdictions to review the eligibility of all historic places recognized prior to January 1, 2004, and to submit all eligible historic places to the Canadian Register.

The other core programs supported through the HPI include the development of the Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in

Canada, the development of a certification program for projects seeking financial incentives, and the introduction of the Historic Places Class Contribution Program, managed by Parks Canada, to support provincial and territorial participation in the HPI. Work will continue in order to seek approval and funding for the outstanding program elements of HPI: new federal legislation, a program to engage Aboriginal people, a renewed National Historic Sites cost-sharing program, and an improved financial incentive program to engage the private sector.

Other Programs to Designate or Commemorate Heritage Places

Details concerning the rationale and performance of each of the Agency's other programs to designate or commemorate heritage places may be found in the Background for Parks Canada Performance Report at http://www.pc.gc.ca/docs/pc/rpts/rmr-dpr/2005_e.asp

In each of these programs, Parks Canada must work with a variety of partners and stakeholders to achieve the program objectives. Parks Canada has a limited role in the programs listed below and cannot set definitive performance targets on its own. However, advances have been made in extending the number of commemorated or designated buildings, heritage rivers and biosphere reserves. A brief description of each of the relevant programs follows.

Federal Heritage Buildings Program: Under the Treasury Board Heritage Buildings Policy

<http://www.pc.gc.ca/eng/heritage/buildings/policy/index.aspx>

All government departments must protect the heritage character of their designated buildings. Parks Canada administers this policy through the Federal Heritage Buildings Review Office, which acts as a secretariat coordinating the evaluation of buildings, submitting recommendations for designation to the Minister of the Environment, providing advice to custodial departments, and maintaining the Register of the Government of Canada Heritage Buildings.

The policy requires that all buildings 40 years or older under government ownership must be evaluated against criteria that measure historical association, architectural significance, and each building's place within its current environment, in order to protect those with significant heritage character. Parks Canada is the custodian of the largest number of federal heritage buildings, administering 38% (505) of the 1,335 designated federal heritage buildings.

Heritage Railway Stations Program: The *Heritage Railway Stations Protection Act*, proclaimed in 1990, affirms the federal government's commitment to safeguard the historical character of heritage railway stations under the ownership of federally regulated railway companies. The Historic Sites and Monuments Board of Canada Secretariat administers this Act, provides advice and recommendations on appropriate conservation measures to the Minister and the custodial railway companies, and maintains the heritage railway stations list (www.pc.gc.ca/clmhc-hsmbc/gfp-hrs/index_e.asp). Seventy-four stations have been sold to outside parties and are now protected under provincial legislation. There are a total of 166 railway stations in the program. Parks Canada provides research and database support to the Historic Sites and Monuments Board of Canada, and contracts with Public Works and Government Services Canada for professional and technical advice.



Murchison Island
Gwaii Haanas National Park Reserve (B.C.)
© Parks Canada PHOTO: Lynch, W.

The Canadian Heritage Rivers System (CHRS):

The CHRS is a public trust. Local citizens champion the program. Governments – federal, provincial and territorial – lend support and guidance, and provide approvals as required. Parks Canada maintains a small secretariat for the program, whose role includes making recommendations to the Minister of the Environment for designations, and providing technical and financial assistance for others making nominations or recommendations.

National Program for the Grave Sites of

Canadian Prime Ministers: Under this program, Parks Canada ensures that the grave sites of Canada's prime ministers are conserved and recognized in a respectful and dignified manner. Parks Canada monitors the condition of the grave sites periodically and, in consultation with the families of former prime ministers, organizes dedication ceremonies, arranges for the marking of these special places, and maintains a Web site (http://www.pc.gc.ca/clmhc-hsmbc/pm/index_E.asp).

International Obligations

World Heritage Convention

Parks Canada is the lead federal agency for the implementation of the World Heritage Convention in Canada (http://www.pc.gc.ca/progs/spm-whs/index_e.asp)

It operates a secretariat in support of Canada's obligations under the Convention, including maintaining a documentation centre of program records. The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization World Heritage Committee is responsible for placing properties on the World Heritage List. As state member for Canada under the World Heritage Convention, Parks Canada provides periodic and reactive monitoring reports to UNESCO's World Heritage Centre that demonstrate how the requirements of the World Heritage Convention are met in the management of Canadian world heritage sites.

World Heritage Sites

In 1972, the UNESCO General Conference adopted the *Convention Concerning the Protection of the World Cultural and Natural Heritage* (the World Heritage Convention). It established the World Heritage List as a means of recognizing that some places, either natural or cultural, are considered to be of outstanding value to humanity and therefore the responsibility of the international community. Participating nations pledge to care for world heritage sites in their own territory and to avoid deliberate measures that could damage world heritage sites in other countries. As such, the World Heritage List serves as a tool for conservation.

In 2005, Canada was elected to UNESCO's World Heritage Committee. This is a testimony to the continuous efforts by Parks Canada to refine and expand its expertise and leadership in the protection, presentation and management of heritage sites. This recognition established Parks Canada as one of the leading heritage organizations in the world. The respect that the Agency has earned internationally over the past 20 years for its leadership both in Canada and globally in protecting heritage sites of outstanding universal value is an important asset on which Parks Canada will continue to build.

This achievement offers an opportunity for Parks Canada to play an even larger role in international heritage conservation. The World Heritage Committee is responsible for defining how the World Heritage Fund will be used. It also decides which heritage sites will be inscribed on the World Heritage List. Equally important, the committee examines the reports submitted by participating countries on the state of conservation of the heritage sites inscribed on the list, and is empowered to ask countries to take action in response to concerns.

There are currently 812 sites on the World Heritage List, 13 of which are located in Canada.

The nine world heritage sites managed in whole or in part by Parks Canada are:

Nahanni National Park Reserve (Northwest Territories)

Wood Buffalo National Park (Alberta and Northwest Territories)

Gros Morne National Park (Newfoundland and Labrador)

Canadian Rocky Mountain Parks (Alberta and British Columbia) [Banff, Jasper, Kootenay and Yoho National Parks of Canada]

Kluane/Wrangell – St. Elias/Glacier

Bay/Tatshenshini-Alsek (Yukon and British Columbia) [Kluane National Park and Reserve of Canada]

Waterton-Glacier International Peace Park (Alberta) [Waterton Lakes National Park of Canada]

L'Anse aux Meadows National Historic Site (Newfoundland and Labrador)

Historic District of Québec (Quebec) [includes Fortifications of Québec National Historic Site of Canada along with other Parks Canada administered national historic sites]

SGaang Gwaii (Anthony Island) (British Columbia)

Sites managed by others:

Head-Smashed-In Buffalo Jump (Alberta)

Dinosaur Provincial Park (Alberta)

Old Town Lunenburg (Nova Scotia)

Miguasha Park (Quebec)

In January 2005, the Rideau Canal National Historic Site of Canada became the first of the 11 properties on Canada's recently released Tentative List for World Heritage Sites to be formally nominated for consideration by the World Heritage Committee. A decision is anticipated in 2007. The ten other properties will be nominated as the relevant consultations and documentation are completed, with the objective of recognizing and conserving Canada's places of outstanding universal value.

Other International Programs

Man and the Biosphere is a collaborative program of local communities, business enterprises and levels of government that leads to the creation of biospheres in Canada. Parks Canada is a member of the Canadian Biosphere Reserves Association and provides funding to support the Association's annual meeting and newsletter.

Biospheres put into practice principles of sustainable development and serve as sound examples in conservation and education. Those biosphere reserves, centered on national parks, meet the goals of the Minister's Round Table (2005) recommendation to cultivate practices and communities where stewardship, sustainability and best practices are encouraged and rewarded.

Parks Canada serves as the State Member for Canada in the World Conservation Union (IUCN), and serves jointly with the Canadian Conservation Institute as the representative to the International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property (ICCROM).

Collaboration to Strengthen National and International Agreements

Parks Canada is working with the Canadian Wildlife Service and the Federal/Provincial/Territorial Canadian Parks Council to develop a National Protected Areas Status Report in 2006 that examines the current state of protected areas design, planning, establishment and management in Canada. The status report will contribute to reporting under the Convention on Biological Diversity's program of work on protected areas.

Conclusion (Planned Results 3 and 4)

Establishing heritage places is essential to keeping our history and cultural resources relevant. Parks Canada continues to focus on progress in the three priority areas for designating persons, places and events of national historic significance to ensure that the full richness of Canadian heritage is reflected.

Program Activity 2: CONSERVE HERITAGE RESOURCES

Planned Spending (\$ thousands) and Full-Time Equivalents (FTE)

Conserve Heritage Resources	Forecast Spending	Planned Spending				
	2005-2006*	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Capital	15,067	15,686	20,906	24,386	30,186	30,186
Salary**	92,809	97,499	99,335	99,206	99,206	99,206
Other Operating	73,392	82,512	70,940	70,893	70,893	70,893
Sub Total	181,268	195,697	191,181	194,485	200,285	200,285
FTE	1,318	1,323	1,323	1,321	1,321	1,321
Allocation of Corporate Services	20,323	23,204	20,856	20,927	21,075	21,075
Total (including Corporate Services)	201,591	218,901	212,037	215,412	221,360	221,360
FTE (including Corporate Services)	1,501	1,506	1,506	1,504	1,504	1,504

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

** Salary totals include Employee Benefit Plans

Description

This program activity relates to the maintenance or improvement of ecological integrity in national parks; the sustainable use of national marine conservation areas and the protection of unique marine ecosystems; the maintenance and improvement of commemorative integrity in national historic sites managed or influenced by Parks Canada; and the protection and management of cultural resources under the administration of Parks Canada that are not associated with national historic sites.

Relevant activities related to national parks and national marine conservation areas include ecological research and monitoring (e.g., to gain a better understanding of the state of health, natural ecological processes and biodiversity of parks and national marine conservation areas; the number and

extent of invasive exotic species; and the impact of sewage, petrochemicals and other stressors on ecosystems). They also include the management of fire and invasive species; flood and avalanche control; restoration of ecosystem biodiversity; training of resource conservation staff and partners; protection and management of ecological and cultural resources; and negotiation with stakeholders and others to influence actions that occur on lands located adjacent to protected heritage areas.

Relevant activities related to the practice of cultural resource management include the inventorying of resources; the evaluation of resources to determine cultural resources and their historic value; the consideration of historic value in actions affecting cultural resources; and the monitoring and review of

For further information visit our website www.pc.gc.ca

ongoing activities. Cultural resource management also includes activities related to planning, research, conservation and presentation, as well as the preparation of appropriate plans for achieving the

desired state or condition, conservation and protection of national historic sites, and the preparation of commemorative integrity statements.

Planned Results and Performance Expectations

2. CONSERVE HERITAGE RESOURCES	
Planned Results	Performance Expectations
5. Maintain or improve the ecological integrity of national parks and the sustainability of national marine conservation areas.	<p>7. National park and NMCA management plans will be on schedule and consistent with management plan guidelines by March 2010.</p> <p>8. Develop fully functioning EI monitoring and reporting systems for all national parks by March 2008.</p> <p>9. Develop selected indicators and protocols for measuring NMCA ecological sustainability by March 2009.</p> <p>10. Improve aspects of the state of EI in each of Canada's 42 national parks by March 2014.</p> <p>11. Meet targets for five measures of environmental impacts of Parks Canada's operations: greenhouse gas emissions, petroleum storage tanks, contaminated sites, halocarbons and polychlorinated biphenyls (PCBs).</p>
6. Maintain or improve the commemorative integrity of national historic sites; maintain or improve the state of other cultural resources administered by Parks Canada.	<p>12. Complete NHS management plans, consistent with management plan guidelines, by December 2006.</p> <p>13. Improve 80% of the elements of commemorative integrity rated as poor to at least fair condition within five years of the original assessment.</p> <p>14. Improve the state of other cultural resources managed by Parks Canada by March 2014.</p>
7. Support and encourage commemorative integrity of national historic sites; contribute to maintaining and improving the state of heritage resources not administered by Parks Canada.	<p>15. Other owners of national historic sites are aware of CI and have access to information on best practices in maintaining CI.</p> <p>16. Provide advice, recommendations or certification of interventions to built cultural heritage consistent with The Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada as opportunity permits.</p>

Management Planning

One of the most important ways in which Parks Canada conserves heritage resources and achieves goals associated with Planned Results 5 and 6 is through developing and implementing management

plans for each national historic site, national park and national marine conservation area of Canada administered by the Agency. It is important to note that management plans set out strategic direction that relates to all Parks Canada program activities, however, the performance expectations for

management planning remains under Program Activity 2 since the plans are integral to the legislated commemorative and ecological integrity, and sustainable use mandates of Parks Canada's national heritage places.

Planned Result 5: Maintain or Improve the Ecological Integrity of National Parks and the Sustainability of National Marine Conservation Areas

The *Canada National Parks Act* states "maintenance or restoration of ecological integrity, through the protection of natural resources and natural processes, shall be the first priority of the Minister when considering all aspects of the management of parks." The Act also states "...the parks shall be maintained and made use of so as to leave them

unimpaired for the enjoyment of future generations."

Taken together, these clauses form the basis of Parks Canada's efforts to maintain or improve ecological integrity in Canada's national parks.

In 2005, the Commissioner of the Environment and Sustainable Development completed an audit to examine the progress Parks Canada has made in protecting ecological integrity in Canada's national parks. The audit found that Parks Canada is acting on its commitments and noted several positive examples. However, the audit also made several recommendations to advance progress and address shortcomings. Parks Canada responded with an Action Plan to deal with all of the audit recommendations. The complete audit report can be found at http://www.oag-bvg.gc.ca/domino/reports.nsf/html/c2005menu_e.html.

Figure 11: Notable recommendations made in the 2005 audit on ecological integrity in Canada's national parks by the Commissioner of the Environment and Sustainable Development, including summary of Parks Canada management response

Recommendation (summary)	Parks Canada Response (summary)
Parks Canada needs to ensure that updating park management plans is a priority. Parks should assess their active management and restoration needs, establish clear objectives and key actions based on these needs, and identify gaps (2.39 in Audit report).	Agreed. Parks Canada confirms its plan to have national park management plans up-to-date and consistent with the latest management guidelines by March 2010. Revisions are being made to the guidelines to put greater emphasis on managing for results and will require that national park management plans clearly define objectives and key actions for both monitoring and restoration.
Parks Canada needs to ensure that measures to improve monitoring and restoration are completed and consistently implemented at the park level. This includes improvements to monitoring programs and implementation of the Agency's data management system, as well as guidelines for monitoring and restoration.	Agreed. With funding received in Budgets 2003 and 2005, Parks Canada is implementing a system-wide ecological integrity monitoring and reporting program. This program will be fully functional by March 2009. Improved data management will be a key component of this program initiative.
Parks need to establish clear objectives and actions for integrating public education and visitor experience with monitoring and restoration activities.	Agreed. The revised Parks Canada guidelines for management planning will promote the integration of monitoring and restoration activities with public education and visitor experience objectives and actions.

With the funding made available in Budgets 2003 and 2005 of \$135 million over five years and \$25 million and \$15 million per year ongoing, respectively, Parks Canada is now able to more fully respond to the four themes of:

1. Scientific knowledge and better understanding of ecological integrity
2. Active management and restoration
3. Regional and Aboriginal partnerships
4. Informing, involving and influencing Canadians

A significant plan adjustment from the previous year, due in large measure to the funding made available in Budget 2005, is the expansion of the program of investment in these four themes, going beyond only projects and national parks that were identified as higher priority to include all parks in the National Parks System.

Theme 1: Scientific knowledge and better understanding of ecological integrity

The Canada National Parks Act defines ecological integrity as: "A condition that is determined to be characteristic of its natural region and likely to persist, including abiotic components and the composition and abundance of native species and biological communities, rates of changes and supporting processes."

Having the right information is fundamental in order to effectively manage the complex and varied components of ecological integrity. The establishment of Parks Canada's framework for monitoring and reporting, in conjunction with active management of the ecosystem, will result in informed decision-making for prioritizing actions to improve the ecological integrity of national parks.

Consistent with the recommendation made by the Commissioner of the Environment and Sustainable Development, and fulfilling the commitment made in previous Corporate Plans, Parks Canada has begun implementing a system-wide ecological integrity monitoring and reporting program. This program focuses on six to eight key indicators that will be monitored consistently in each national park over time, supported by bioregional monitoring specialists who are now engaged in the implementation. The program will be fully functioning by March 2008.

The Agency will use the integrated ecological integrity monitoring and reporting program to build a credible knowledge base to support park management and planning, as well as state-of-the-park reporting and decision-making to guide active management and restoration efforts in Canada's national parks. Improved internal data management will be a key component of this program initiative. Measures to improve external reporting of scientific findings will also be pursued to increase understanding among the public.

The implementation of the ecological integrity and monitoring program will be assessed through the Parks Canada Action Plan *Getting to 2008*. Figure 12 indicates the success criteria:



*Dawson City, Commissioner's Residence
Dawson Historic Complex NHS of Canada (Y.T.)
© Parks Canada PHOTO: Butterill, J.*

Figure 12: Success criteria for implementation of *Getting to 2008*, Parks Canada's ecological integrity and monitoring program

Criteria Used to Measure Success of the Monitoring and Reporting Program	As Defined by the Following Characteristics
Comprehensive	<ul style="list-style-type: none"> • Scientific credibility • Data management and statistical design
Useful	<ul style="list-style-type: none"> • Bioregional cooperation • Stakeholder involvement • Linkage to plans
Achievable	<ul style="list-style-type: none"> • Feasible strategies for addressing gaps

Parks Canada holds a Minister's Round Table at least once every two years to provide a forum for interested persons to advise the Minister of the Environment on the performance of the Parks Canada Agency. (For more details on the most recent Minister's Round Table, please see http://www.pc.gc.ca/agen/trm-mrt/2005/index_e.asp). The actions being taken to involve stakeholders and local communities in establishing the monitoring and reporting system, as well as the emphasis on public education and visitor experience objectives in the new Parks Canada Management Planning Guidelines, respond to recommendations made at the 2005 Minister's Round Table on Parks Canada. The actions also address a recommendation from the 2003 Minister's Round Table to help communities see the value of conserving national parks and adjacent lands/ecosystems, as well as a 2005 recommendation to build a culture of conservation through education and outreach.

Building passion among Canadians for the protection of national parks is a key part of meeting ecological integrity objectives. To this end, Parks Canada is developing learning strategies for each national park to enhance public education (See also Program Activity 3).

Theme 2: Active Management and Restoration

The knowledge generated by monitoring and research programs will assist in meeting the objective of maintaining the ecological integrity of national parks, help establish restoration goals in national parks and aid in the rehabilitation of biodiversity and landscapes. Restoration in national parks should recognize the dynamic nature of park ecosystems and focus on the development of resilient, self-sustaining ecosystems that are characteristic of the park's natural region. Active management is the process whereby restoration activities are achieved and will continue to focus on three areas:

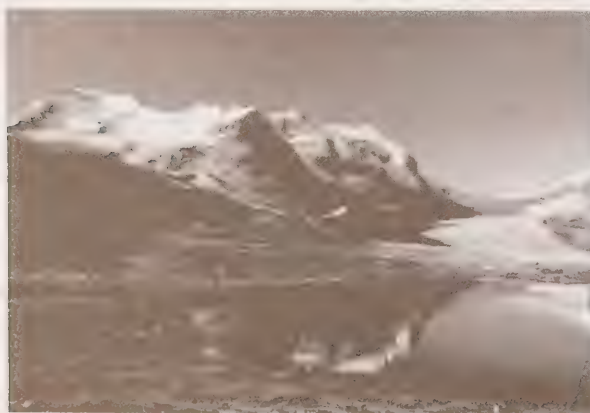
1. Reintroducing fire into fire-dependent ecosystems;
2. Restoring biodiversity and impaired ecological processes, structures and functions;
3. Implementing strategies to ensure the sustainability of the resources while optimizing opportunities for meaningful visitor experiences.

Priorities for these three active management initiatives will be set with the involvement of the Agency's partners.

Figure 13: A selection of current active management actions to support ecological integrity

Park	Action	Investment
Prince Edward Island National Park of Canada: Reducing the Footprint and Enhancing Visitor Experience	Development of multi-use, active transportation corridor and vegetation restoration.	\$6 million
Lake Louise : Habitat Restoration	Backcountry campground and trail adjustments designed to improve grizzly bear habitat implementation of a public transportation system and infrastructure improvements at key day use areas.	\$8 million
La Mauricie National Park of Canada: Restoring Ecological Integrity of the Lakes and Streams	Restoration of water levels and shoreline of selected lakes, reintroduction of native Arctic Char and Brook Trout and development of a new concept of recreational experience and harmonious discovery of the park's aquatic ecosystems.	\$2.5 million
Grasslands: Restoring Ecological Processes	Re-introducing the ecological role of large herbivore, restoration of native prairie and managing exotic vegetation.	\$1.3 million
Jasper: Restoring Montane Ecosystem	Reconfigure and expand the trail network, and reclaim wildlife habitat.	\$1.7 million

These ecosystem restoration and active management efforts will be expanded subject to new resources from Budget 2005. In keeping with recommendations in the 2005 Commissioner of the Environment and Sustainable Development Report, a program-wide set of guidelines for ecosystem restoration is being developed and will be finalized by March 2007.



*Mount Athabasca and Glacier with Ripple Lake
Jasper NP of Canada (Alta.)*

© Parks Canada PHOTO: Simmons, L.

This will form the basis, along with the results of the monitoring program, for subsequent development of a comprehensive set of priorities for restoration for the entire National Parks System. An inventory and prioritized set of restoration targets will be developed by March 2009.

The Agency will be expanding its program of parks restoration projects as our understanding of specific opportunities and requirements improve. The initiatives to date include the reintroduction of plains bison to the grasslands ecosystem in Grasslands National Park of Canada; restoration of Point Pelee habitat by relocating park infrastructure; and measures to protect grizzly bears and their habitat in Mountain Parks by improving public transit. These projects focus on maintaining biodiversity, rehabilitating ecological processes and reducing the negative impact of the top stressors.

Invasive species represent a significant threat to economy, environment and society. Ministers responsible for Forests, Wildlife, Endangered Species and Fisheries and Aquaculture approved an Invasive Alien Species Strategy for Canada in September 2004. Parks Canada will be working with other agencies to produce a State of Invasive Alien Species in Parks and Protected Areas report for a Ministers meeting proposed for fall 2006.

Disease is another class of stressors affecting specific national park wildlife that could have significant implications for ecological integrity and the Canadian economy in the near future. Parks Canada will continue to work in partnership with other governments, agencies and Aboriginal communities to monitor prevalence and manage exotic and zoonotic diseases in wildlife to avoid unacceptable impacts on human health, ecosystems or livestock. Key areas for wildlife disease management are bovine tuberculosis in the Riding Mountain area, bovine tuberculosis and brucellosis in the Wood Buffalo area and chronic wasting disease, which is currently identified in Saskatchewan and Alberta and has the potential to spread to National Parks.

Theme 3: Regional and Aboriginal partnerships

National parks are usually core-protected areas within a larger ecosystem or landscape. By engaging partners at the regional and local levels, Parks Canada will identify collaborative strategies to improve ecological integrity in national parks. Parks Canada, at the field unit level, will reach out to engage neighbouring communities and other governments, as well as the tourism and other business sectors operating within greater park ecosystems to accomplish this goal. Examples of planned engagement include:

- Collaboration with community groups in land use discussions outside the park, active involvement in data collection and community meetings on conservation issues, and community planning;

- Coordination of volunteer and cooperating association programs to ensure that individuals and organizations contribute their energy and talent to help achieve mutual objectives.

Aboriginal communities are playing an increasingly active and positive role in helping to establish and manage national parks, a strength that Parks Canada intends to build upon. Parks Canada will continue to focus on improving regional cooperation and on its relationships with Aboriginal peoples. Consistent with recommendations made at the 2005 Minister's Round Table, the Agency will ensure full inclusion of Aboriginal communities in the planning or identification of ecological integrity initiatives, drawing upon the wisdom and practical experience of Aboriginal peoples as neighbouring landowners and traditional users of national parks. Pilot projects focusing on integrating Traditional Ecological Knowledge into park management decisions are ongoing in Kluane National Park of Canada and in the national parks of Nunavut Territory.

In order to provide guidance to the Agency and its partners on the integration of Traditional Ecological Knowledge into park management, a Traditional Knowledge Strategy will be developed by the fall of 2007. Building on existing benchmarks (e.g., Historic Sites and Monument Board Oral Histories and Oral Traditions), the Traditional Knowledge Strategy will provide a statement of principles and best practices to guide Parks Canada on the consistent integration of TK into park management. Examples of work currently underway to advance Traditional Knowledge come from Kluane National Park Reserve of Canada where protocols are being developed to acquire and assess this type of knowledge, and several parks in the Nunavut Field Unit.

Theme 4: Informing, Involving and Influencing Canadians

Reaching park visitors and Canadians through relevant and meaningful learning programs is critical to building understanding and support for the maintenance of ecological integrity in national parks.

Parks Canada has received ongoing funding in Budget 2005 to increase its staff capacity for the development and delivery of educational programming in and around national parks. These new and enhanced programs will focus on increasing

the understanding of the ecosystems of the park and the ecological integrity challenges and threats faced at the park level, and motivating Canadians to become involved in environmental stewardship. Education activities will be developed using an understanding of the audiences' needs and interests and with information drawn from research, monitoring and active management programs.

Figure 14: Examples of current ecological integrity education actions

Park	Action	Investment
Fundy National Park of Canada	Creating a renewed and enhanced capacity to effectively deliver messages through an Ecological Integrity Learning Centre and improved heritage presentation programming will enhance ecological integrity and visitor experiences.	\$3.7 million
Banff National Park of Canada	Informing, influencing and involving Canadians through a public education program on ecological integrity.	\$4 million

Protecting Species at Risk

Over half of Canada's endangered and threatened species can be found in the protected heritage areas administered by Parks Canada. Parks Canada will protect these species and their critical habitat in the Agency's heritage areas, and will support their recovery by leading the development and implementation of recovery strategies, surveying and monitoring their status, and conducting public education programs. Recovery planning is an obligation under the *Species At Risk Act* and the Agency has committed to lead on developing recovery plans for 10% of all species considered as threatened, endangered and extirpated in Canada, and participate in developing recovery strategies for the additional 40% of those species that are found in national parks. Specifically, Parks Canada will lead recovery planning for 29 species at risk in 2006 and 20 in 2007, including plants, butterflies, a snail and a slug, snakes, a turtle and a salamander, birds and mammals.

Parks Canada invests significant resources to actively protect and recover species at risk within national parks and national historic sites. Each year more than 100 projects are underway across Canada, involving over 100 staff, and requiring an investment of more than \$3 million. As species at risk are typically not limited by the boundaries of a national park, their protection and recovery requires collective



Long-billed Curlew (*Numenius americanus*)
Grasslands NP of Canada (Sask.)
© Parks Canada PHOTO: Lynch, W.

action by many partners. With existing funding, the Agency is conducting three major projects that involve coordination with other governments, local communities and stakeholders to recover species at a broader ecosystem level (Fig. 15).

Maintain the Sustainability of National Marine Conservation Areas

Parks Canada has responsibilities assigned to it through the 2002 *Canada National Marine Conservation Areas Act* related to protecting and conserving representative marine areas for the benefit, education and enjoyment of the people of Canada and the world. Specifically, national marine conservation areas are to be managed and used in a sustainable manner that meets the needs of present and future generations without compromising the

structure and function of the ecosystems with which they are associated.

Parks Canada's work complements what is being done elsewhere in the federal government as part of Canada's Oceans Strategy, a strategy led by the Department of Fisheries and Oceans. The Oceans Strategy seeks to address the ever-increasing number of demands being placed on our oceans and their resources by such things as aquaculture, oil and gas exploration and development, and eco-tourism as well as the ongoing demands by the fishing and marine transportation industries. The Oceans Strategy's challenge is to support this growth in activity, which supports jobs and gives Canada an important economic boost, with a strong commitment to maintaining and enhancing the well-being of the marine environment. For more background on the Government of Canada's policy framework to coordinate the management of ocean activities, please visit see http://www.cos-soc.gc.ca/dir/cos-soc_e.asp.

Although the focus at Parks Canada has been on establishing new national marine conservation areas, the Agency will also develop selected indicators and protocols for measuring the ecological sustainability of current and future NMCA's. Assessing the health of a national marine conservation area begins with understanding its marine ecosystems and uses. A countrywide NMCA zoning concept to enable both protection and sustainable use is also being developed.



Wood Bison (*Bison bison athabasca*)
Rocky Mountain House NHS of Canada
© Parks Canada PHOTO: Lynch, W.

Figure 15: Projects to recover species at a broader ecosystem level

Park	Action	Investment
Gulf Island National Park Reserve of Canada	Garry Oak ecosystem restoration and butterfly reintroduction.	\$1.4 million
Grassland National Park of Canada and greater park ecosystem	Crossing the Medicine Line: The Frenchman River-Bitter Creek Conservation Action Plan	\$1 million
St. Lawrence Island National Park of Canada and greater park ecosystem	Thousand Islands ecosystem species at risk habitat availability	\$0.8 million

Fundamental to sustaining NMCAs and building support for new ones is the need to create general public awareness and visitor appreciation through hands-on marine experiences, and an understanding with partners of how these areas are to be managed. Strategies to make progress in these areas will be developed.

Work on measuring and monitoring marine ecological integrity is currently being developed in conjunction with work on national parks terrestrial monitoring systems; however, meaningful progress will be limited until additional funding is made available for this activity.

Environmental Management

Parks Canada's operations have an impact on maintaining the ecological integrity and commemorative integrity of Canada's special heritage places. Parks Canada plans to continue managing carefully its work in order to minimize environmental impact and take advantage of "green" technologies and practices. The Agency takes care to consider any impact of environmental management actions on the integrity of cultural resources.

Environmental assessment is a key step in supporting management decisions relative to developing and approving projects, plans, policies and programs. The Agency's objective over the next five years is to streamline and integrate environmental assessment with the planning and decision-making processes in response to the 2005 Report of the Commissioner on Environment and Sustainable Development recommendations on strategic environmental assessment. Parks Canada has 11 Class Screening Reports in place, with five forthcoming. The Agency will continue to work with the Canadian Environmental Assessment Agency in developing and implementing elements of the federal environmental assessment consolidation direction.

Parks Canada has created a National Environmental Management System Framework to internally organize its actions and will implement priority aspects of the framework. The Agency will:

- Reduce greenhouse gas emissions by 5.2% from the 1998/99 baseline level by 2010/11 to meet the commitments of the Federal House in Order Initiative.
- Assess each known and suspected contaminated site it is responsible for and apply due diligence in the development of remediation or risk management plans, giving priority to the highest risk sites. A complete list of Parks Canada's contaminated sites can be found at (<http://www.tbs-sct.gc.ca/dfrp-rbif/cs-sc/home-accueil.asp?Language=EN>)
- Manage and operate petroleum storage tanks in accordance with current regulations and codes of practice.
- Reduce the use of halocarbons with a high ozone-depleting potential through equipment replacement and the selection of effective interim replacement substances in accordance with applicable regulations.
- Phase out PCBs, ensuring storage and disposal in compliance with current regulation and work towards compliance with the upcoming proposed regulations by Environment Canada.

Townsite communities located within national park boundaries will be managed according to environmental sustainability and be guided by the principles of no net negative environmental impact. See Program Activity 5 for more information.

Parks Canada is continuously renewing its wide range of motorized inventory that includes high-speed snow ploughs, to trucks and cars to snowmobiles and ATVs. The Agency considers green options in every investment decision and has been successful in taking advantage of subsidies offered by other government agencies in greening its fleet.

The Agency will ensure compliance with all current regulations as well as upcoming regulations by completing and keeping inventories up to date for halocarbons, PCBs and petroleum storage tanks in the national EMS registry. Procedures and capabilities will be developed to manage the various

pieces of equipment that contain these three groups of products, through its life cycle. The final step will be to develop and implement action plans to reduce the use of halocarbons with a high ozone depleting potential through equipment replacement, to phase out PCBs in use and in storage, to manage petroleum storage tanks and, to ensure compliance with relevant regulations.

Parks Canada expects to assess and remediate much of its contaminated sites through the Federal Contaminated Sites Action Plan (FCSAP) funding arrangement (Figure 16). Parks Canada spent an estimated \$2.5 million in 2005/2006 for assessment and remediation projects. Projected expenditures for 2006/2007 and beyond will also exceed \$1 million. Following the completion of Phase II assessments completed in 2006, the next step is for field units to develop risk management or remediation plans for all contaminated sites by March 2009.

For further background on the management of contaminated sites, please visit http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_pol/dcgpubs/RealProperty/tbfcswlip1_e.asp#5.%20Policyrequirements



Rock Garden
Stanley Park NHS of Canada BC
© Parks Canada PHOTO: Barrett & MacKay

Figure 16: Status of contaminated sites on land administered by Parks Canada

Status	Action required	Action not required	Insufficient information	Total
Under assessment	140	11	41	192
Under remediation	2	0	0	2
Under risk management	52	3	5	60
Remediation complete (action may be ongoing)	6	11	3	20
Assessed, no action required*	6	55	2	63
Totals	206	80	51	337

* At the six sites identified in the first column there would be a need for action if different or future land use is planned.

Planned Result 6: Maintain or Improve the Commemorative Integrity of National Historic Sites Administered by Parks Canada and other Cultural Resources Administered by Parks Canada

Protecting Commemorative Integrity

A national historic site possesses commemorative integrity when:

- the resources directly related to the reasons for designation as a national historic site are not impaired or under threat;
- the reasons for designation as a national historic site are effectively communicated to the public;
- and the site's heritage values (including those not related to the reasons for designation as a national historic site) are respected in all decisions and actions affecting the site.

The family of national historic sites of Canada includes those administered by Parks Canada (153) and other federal government departments (53), as well as those owned by heritage agencies, corporations, other levels of government and private citizens (706).

In 2003, the Auditor General examined the protection of cultural heritage in the federal government and found that two-thirds of Parks Canada's cultural heritage assets were in fair to poor condition and exposed to serious risk of loss. The government has recognized the serious threat to Canada's cultural heritage and established funding over five years through Budget Plan 2005 to address deteriorating assets and also established long-term funding. Funding to protect cultural heritage assets and improve commemorative integrity will increase over the period from 2005/06 to 2010/11 by \$55 million.

The Agency assesses national historic sites using its Commemorative Integrity Evaluation Process. A Commemorative Integrity Statement identifies where the site's values lie, what conditions must be met for its values and resources not to be impaired, and what constitutes an effective communication of the

reasons for its national historic significance. Based on the site's Statement, the evaluation team examines and describes the resource condition, which informs management of the site resources. Commemorative integrity evaluations also address public understanding requirements (see Program Activity 3). Parks Canada will give priority to improving the resource condition of 80% of the elements of commemorative integrity rated as poor to at least fair condition, placing special emphasis at this time on built heritage assets.

Parks Canada has recently addressed some of the most at-risk assets, including investment to restore the walls at the Prince of Wales Fort National Historic Site of Canada in Churchill, Manitoba; funds to restore Dufferin Terrace in Quebec City; and funds to restore part of the Saint-Louis Fort and Châteaux National Historic Site of Canada.



The Memorial United Church, with its Classical Revival Style, was built in 1921 and is the largest wooden church in Eastern Canada Bonavista, Nfld (General views)

© Parks Canada PHOTO: Bergeron, J.F./ENVIROFOTO

Many of Canada's historic places feature in situ buildings or archaeological resources, however for Aboriginal peoples historic places are often cultural landscapes, ceremonial places or sacred sites. Through discussions with Aboriginal peoples, and drawing upon the wisdom of Elders, Parks Canada is exploring how best to engage Aboriginal peoples in the conservation and celebration of their historic places. Community capacity building, skills development and transmission of traditional knowledge to youth from Elders are areas to be explored.

Other Cultural Resources Administered by Parks Canada

Parks Canada is also responsible for cultural resources not associated with national historic sites, defined as being human works or places that show evidence of human activity or have spiritual or cultural meaning, and that have been determined to have historic value. These types of cultural resources are found extensively throughout national parks and national marine conservation areas. They include such things as archaeological sites and artefacts, classified or recognized federal heritage buildings (e.g. warden cabins), shipwrecks, historic objects and cultural landscapes.

A first step towards the long-term goal of maintaining and improving the state of cultural resources by March 2014 is to continue and intensify activities related to the inventory and evaluation of these resources, thus ensuring their historic value is respected. Towards this end, a holistic evaluation tool, similar to that used for national historic sites, is being developed in 2006 for the evaluation of cultural resources, and will be piloted at two national parks. Parks Canada is also in the process of reviewing its cultural resource collections, which include archaeological and historic objects, to determine their relation to Parks Canada's program needs and steps that may be undertaken to improve reporting on their condition. It is estimated this multi-year, multi-disciplinary project will be completed in 2009/10.

In addition, Parks Canada is investigating the feasibility of a cultural resource information system. It could include cultural resources and their records administered by Parks Canada (inventory), record the results of evaluations of these cultural resources (evaluation), and update and report on their condition (monitoring).

Many federal heritage buildings are located in other heritage areas administered by Parks Canada. As the federal government's agency for administering the Treasury Board Heritage Buildings Policy, and the custodian of the largest number of federal heritage buildings, the expectation is for Parks Canada to lead by example. To meet Parks Canada's obligations under the Treasury Board and Parks Canada Cultural Resource Management policies, the short-term objective is to confirm and monitor the physical condition of all federal heritage buildings in national parks and to establish targets to ensure they are brought to a good state of repair.

Parks Canada has adopted the Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada in its stewardship of Canada's national historic sites and other heritage properties (described in detail under The Historic Places Initiative below).

Parks Canada's mandate goes beyond the national historic sites operated by the Agency to include a role promoting commemorative integrity across the country, including other domestic jurisdictions. Under the National Historic Sites Program, Parks Canada has focused on engaging partners in protecting their heritage sites through the promotion of a comprehensive strategy that includes financial incentives. Parks Canada is also an expert department in issues relating to cultural resources and provides advice, as required, to other federal departments.

Planned Result 7: Support and encourage maintenance and improvement of heritage resources not administered by Parks Canada

The Historic Places Initiative

Budget Plan 2005 provides \$46 million over five years and a permanent \$8 million per year allocation to continue working with partners in built heritage conservation. This funding ensures the implementation of programs under the Historic Places Initiative, including long-term viability of the Canadian Register of Historic Places (See PA 1 for more background on the Historic Places Initiative and the register), the promotion of the Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places, and the certification process for conservation projects, particularly for projects seeking funding through Parks Canada's Commercial Heritage Properties Incentive Fund. It also establishes the partnership with provinces and territories on a permanent basis. New opportunities will be sought to extend the reach of these programs to heritage stakeholders, owners and stewards of historic places, Aboriginal people, and others. Parks Canada will also continue to seek support for appropriate programs to empower Aboriginal communities to protect and celebrate their unique historic places.

Parks Canada plays both a leadership and partnership role in the Historic Places Initiative. The collaboration across jurisdictions to build a culture of heritage conservation through the Historic Places Initiative is transforming the management of Canada's historic places. Parks Canada will continue this effort by playing a leadership role in national policy fora that strengthen the delivery of heritage programs across the country, including the development of complementary programs and policies; strengthening the community of heritage professionals, providing a stronger sense of purpose and professional identity to heritage conservation workers, and renewing the work force; and engaging



*Former Bank of British North America in St. John's
with its Italianate style Former Bank of British
North America NHS of Canada*

© Parks Canada PHOTO: Bergeron, J.F./ENVIROFOTO

new and broader ranges of stakeholders in heritage conservation. In addition, effort will be made to position heritage on the broader sustainable development agenda and to identify and address barriers to heritage conservation.

It is also imperative for the federal government to become a model custodian of its own historic places. In that regard, Parks Canada will work cooperatively with other federal departments, agencies and crown corporations, and will continue to develop legislative proposals to better protect national historic sites, federal heritage buildings and archaeological resources under federal jurisdiction.

Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada

The Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada (2005) – developed through Parks Canada's leadership – is the first pan-Canadian benchmark of standards and guidelines for heritage conservation. In addition to their internal use at Parks Canada, the standards and guidelines are an important tool to influence the condition of heritage resources not administered by Parks Canada. They provide a foundation reference document for the rehabilitation and restoration of the country's heritage properties and buildings and a tool that can be used by architects, engineers, builders and all Canadians. For further information, please visit http://www.pc.gc.ca/docs/pc/guide/nldclpc-sgchpc/index_e.asp

All provinces and territories are distributing the *Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada* to municipalities and citizens, and most jurisdictions are using the Standards and Guidelines in provincial or territorial programs supporting heritage conservation. A key focus for Parks Canada will be to continue to work with provinces and territories to broaden the awareness and use of the Standards and Guidelines by municipalities, the not-for-profit and private sectors, other government departments and citizens. Broadly based adoption and use of the Standards and Guidelines strengthens the capacity of all jurisdictions and organizations to engage in appropriate cultural resource management practices.

National Historic Sites of Canada Cost-Sharing Program

The National Historic Sites of Canada Cost-Sharing Program is an important means by which Parks Canada has directly engaged Canadians in helping to preserve non-federally administered national historic sites. The Program contributes funds toward



*Beaux-arts style Vaudeville Theatre built between 1913 and 1914
Pantages Playhouse Theatre NHS of Canada
© Parks Canada PHOTO: Parks Canada*

conservation and presentation projects on a cost-shared basis to a maximum of one million dollars. Since 1987, Parks Canada has invested over \$26 million in 53 national historic sites through cost-sharing agreements. Eligible recipients are Aboriginal organizations, heritage organizations, other incorporated bodies, provinces, territories and municipalities. Currently, the cost-sharing program is not open to new applications. However, it has modest funding to assist sites facing imminent threat or impairment.

Interest in the cost-sharing program continues to grow, and is especially acute from sites that are under threat or impairment. Two of every three non-Parks Canada national historic sites are without access to a sustainable source of support for protection and for conveying their history to Canadians. Closing this gap would effectively broaden the reach of the Historic Places Initiative and contribute toward achieving performance expectations for this planned result.

Parks Canada, therefore, will continue to advise the government on the merits of establishing a funding base permitting a level of cost sharing for conservation and presentation that is commensurate with need across the broader family of national historic sites. In advance of this, Parks Canada is updating the program terms and conditions for submission to the Treasury Board for approval.

Commercial Heritage Properties Incentive Fund

In the years ahead, Parks Canada will continue to administer the Commercial Heritage Properties Incentive Fund, a program announced late in 2003 to encourage the rehabilitation of historic buildings. This \$30-million fund aims to tip the balance in favour of heritage conservation over demolition.

Taxable Canadian corporations are eligible for reimbursement of a portion of the cost of restoring or rehabilitating historic properties for commercial use. To qualify, buildings must be listed on the Canadian Register of Historic Places and projects must be certified according to the Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada. Parks Canada will review the program's results in fiscal year 2006/07, and at the end of four years, with the intention of recommending permanent incentives to the government.

Program Activity 3: PROMOTE PUBLIC APPRECIATION AND UNDERSTANDING

Planned Spending (\$ thousands) and Full-Time Equivalents (FTE)

Promote Public Appreciation and Understanding	Forecast Spending	Planned Spending				
	2005-2006*	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Capital	5,487	10,189	17,775	11,964	13,124	13,124
Salary**	41,261	41,701	41,908	41,825	41,825	41,825
Other Operating	10,911	11,323	11,355	11,355	11,355	11,355
Total	57,659	63,213	71,038	65,144	66,304	66,304
FTE	577	577	577	577	577	577
Allocation of Corporate Services	6,591	7,525	6,764	6,787	6,835	6,835
Total (including Corporate Services)	64,250	70,738	77,802	71,931	73,139	73,139
FTE (including Corporate Services)	636	636	636	636	636	636

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

** Salary totals include Employee Benefit Plans

Description

Promotion of public appreciation and understanding involves programs and activities that are aimed at reaching Canadians in the communities where they live, work and learn, and inviting them to become more involved in the protection and presentation of the nation's natural and cultural heritage. To accomplish this, Parks Canada is investing in carefully targeted outreach opportunities such as the Parks Canada Web site, introducing content into provincial and territorial school curricula,

urban discovery centres and the use of mass media programming such as television to showcase national parks and national historic sites. Parks Canada also intends to broaden its base of support by informing and involving stakeholders, and encouraging shared leadership in the development and implementation of the Agency's future direction. One key activity is the Minister's Round Table on Parks Canada, which represents the culmination of the Agency's involvement with stakeholders on a biennial basis.

For further information visit our website www.pc.gc.ca

Planned Results and Performance Expectations

3. PROMOTE PUBLIC APPRECIATION AND UNDERSTANDING

Planned Result	Performance Expectation
8. Encourage the support and involvement of Canadians and stakeholders and their knowledge and appreciation of Canada's heritage places.	17. Develop indicators, expectations and protocols for measuring public appreciation and understanding of Canadians and stakeholders by March 2007.

Strategies to Achieve Planned Results

Planned Result 8: Encourage the support and involvement of Canadians and stakeholders and their knowledge and appreciation of Canada's heritage places

Parks Canada seeks to engage the hearts and minds of Canadians through opportunities designed to enhance their appreciation and understanding of heritage places, and to inspire long-term support, involvement and shared leadership in heritage protection and presentation. The Agency, working with partners and stakeholders, must provide appealing and motivating public information and education activities on Canada's natural and cultural heritage to create awareness and develop appreciation. The more Canadians know about their national parks, national historic sites and national marine conservation areas, and see them as relevant

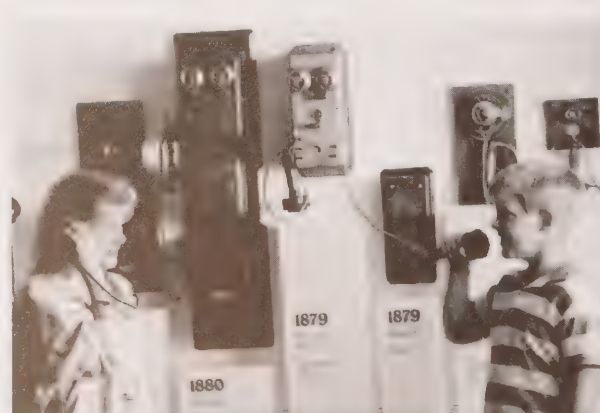
and representative, the more they will care about them and support the services and programs provided by Parks Canada and its partners to establish, present and conserve our natural and cultural heritage.

Public Information and Education

The goal of public information and education is to raise Canadians' awareness and understanding of their national heritage, and to foster a sense of ownership and connection to Canada's national parks, national historic sites and national marine conservation areas. Public information and education activities convey to Canadians the national significance of our parks, sites and conservation areas, the challenges that they face, the measures that are being taken to safeguard these special places for future generations, and the steps that Canadians can take to help. These activities must go beyond the mere communication of information to become rich learning experiences that resonate with Canadians to empower them to take action as stewards and to



Plains Indian tepee
Rocky Mountain House NHS of Canada Alta
© Parks Canada PHOTO: Cattroll, F.



Visitors at Telephone Exhibit
Alexander Graham Bell NHS of Canada (N.S.)
© Parks Canada PHOTO: Cornellier, A.

encourage them to visit and personally experience Canada's special heritage places.

Parks Canada's success will rest on its capacity to build support across the country for its mandate, as such, it must go beyond the visitors to its parks and sites, and reach out to all Canadians – in their homes, their schools, their communities and their place of work. In 2006/07, through meaningful collaborations with stakeholders and partners from the public and private sectors, Parks Canada will undertake a national social marketing campaign to create greater understanding of Canada's natural and cultural heritage, and of measures that Canadians can take to ensure the protection of their national heritage. A particular emphasis will be placed on the protection of species at risk and the ecological integrity of our national parks, and on ensuring the commemorative integrity of our national historic sites.

Making Connections with Urban Canadians

Parks Canada will continue its urban outreach efforts through a network of state-of-the-art discovery centres.

The Government of Canada will expand the Old Port of Quebec interpretation centre, develop and install new exhibits and improve visitor infrastructure as part of the 400th anniversary of the founding of Quebec City in 2008. The redeveloped site will be the focal point for the celebrations and be a permanent and lasting legacy in which the Agency can showcase the exceptional character of Canada's heritage places to a large number of Canadians and international visitors.

Negotiations are also under way with Canadian Geographic and other partners for Parks Canada to present Canada's special heritage places in the restored and refitted Crystal Gardens building in Victoria, which will serve as an innovative, interactive, heritage learning centre for all ages.



*Parliament Hill (Public Grounds-General)
NHS of Canada Ontario
© Parks Canada PHOTO: Butterill, J.*

Bringing Heritage Places to Canadians

Parks Canada will explore the use of communication technologies to help audiences across the country to virtually experience Canada's cultural and natural heritage, and interact with interpreters, wardens, archaeologists, scientists, animators and other staff and partners who play a role in the protection and presentation of these special places. The long term vision for connectivity programs would see schools, parks and sites, and even individuals at home all interconnected.

Engaging Canadians at Home

Based on an increased understanding of its audiences, Parks Canada will proceed to enhance its Web site to include a more dynamic trip planning tool, a substantially improved search function, more frequently updated information, and content tailored for specific audiences including visitors, partners and stakeholders, youth and educators.

Despite the rise in Internet use, it has yet to eclipse television. Parks Canada will continue to develop strategic partnerships with producers and broadcasters to develop and distribute its products and messages nationwide. Parks Canada will continue its successful partnership with CG Kids (Canadian Geographic) into a fifth season. A natural partner for Parks Canada, CG Kids enlightens Canadian children about the geography, culture and ecology of their country through experiences that engage their hearts and their minds. Broadcasted on APTN, TVO, Knowledge Network, Access Alberta, Saskatchewan Communications Network, and BBC Kids, CG Kids will continue to be an effective and efficient way for Parks Canada to reach children in their living rooms with messages related to ecological and commemorative integrity.

Parks Canada will also endeavour to reach more Canadians in their home by having featured articles on national parks and national historic sites in popular and specialized periodicals.

Reaching Out to Special Audiences

In its outreach efforts, Parks Canada will place a high priority on the youth market, the decision makers of tomorrow. Over the last several years, an e-generation has emerged in Canada where young people move seamlessly between real and virtual, online and offline. Parks Canada will seek to better understand this unique audience and how best to reach, engage and involve young people from diverse communities.

Consistent with the Minister's Round Table recommendation on education programming for Canada's youth, Parks Canada will enhance its efforts to reach school audiences by means of a recently established Canada-wide network of education specialists. Working in collaboration with teachers via Web-based and curriculum linked learning materials, the Parks Canada in School program will tell the stories of Canada's national parks and national historic sites.

Immigration has long been, and continues to be, a central feature of Canada's demographic landscape creating an increasingly multi-ethnic and multi-cultural mosaic. Parks Canada will work in collaboration with ethnocultural organizations and stakeholders in order to provide relevant, meaningful learning experiences for these new audiences in ways that foster connections to a cultural and natural landscape with which they may have had little or no direct experience.



Mammal interpretation Jasper NP of Canada (Alta.)
© Parks Canada PHOTO: Bergeron, J.F./ENVIROFOTO

Partner and Stakeholder Relations

Parks Canada recognizes that positive relations with stakeholders and partners are essential to achieving our mandate of conservation, education and visitor experience. For Parks Canada to truly share the leadership, the Agency will move beyond stakeholder consultation to more fully involve stakeholders and partners in meaningful ways that bring their unique perspectives into multi-lateral processes that will broadly influence Parks Canada's planning and management.



Whale watching from Ile-du-Pot-a-L'eau-de-Vie Saguenay-St. Lawrence National Marine Park of Canada (Que.)

© Parks Canada PHOTO: Bergeron, J.F./ENVIROFOTO

Strategic Partnerships

Strategic partnerships play an important role in the achievement of the Agency's mandate. By working with other conservation agencies that complement our efforts, Parks Canada can ensure enhanced protection supporting ecological integrity. For example, Parks Canada worked with Nature Conservancy Canada to acquire environmentally sensitive lands, as was recently done to nearly double the size of Canada's smallest national park, St. Lawrence Islands.

Facilitating memorable visitor experiences will also benefit from key strategic alliances. By combining forces with the Canadian Tourism Commission in the field of travel motivation and visitor research, Parks Canada can leverage its research investments and benefit from the Commission's immense tourism expertise. Through partners like Canadian Automobile Association (CAA) and its affiliated travel clubs, the Agency can more effectively reach frequent travelers with information and travel-planning support for memorable Parks Canada experiences.

Educational partnerships such as the "Parks and People" program involving Nature Canada will continue to engage broad networks of dedicated volunteers to help young people learn about nature and ecology through our national parks.

Investing in Organizational Capability

Developing these special partnerships requires increased capacity throughout the organization. To be more effective in engaging and involving our partners and stakeholders, new tools will also need to be developed. These include support systems for contact information, participation tracking and partnering to help the Agency effectively manage its diverse multi-level stakeholder and partner involvements, and encourage staff to develop external relationships. Parks Canada will roll-out a new Relationship management tracking system in 2006.



York Boat Rocky Mountain House NHS of Canada
© Parks Canada PHOTO: Parks Canada

Parks Canada will also invest in staff training in effective stakeholder involvement and improve the sharing of best practices and case studies in partnering and relationship building.



Important cultural and spiritual landscape indicating a 9,000 year presence of the Stó: lo people along the Fraser River. XA: Ytem/Hatzic Rock NHS of Canada
© Parks Canada PHOTO: Townsend, B.

Program Activity 4: ENHANCE VISITOR EXPERIENCE

Planned Spending (\$ thousands) and Full-Time Equivalents (FTE)

Enhance Visitor Experience	Forecast Spending	Planned Spending				
	2005-2006*	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Capital	23,001	34,750	45,466	52,032	56,872	56,872
Salary**	98,520	100,014	101,361	102,222	102,222	102,222
Other Operating	51,107	43,502	45,417	43,417	43,417	43,417
Total	172,628	178,266	192,244	197,671	202,511	202,511
FTE	1,401	1,401	1,401	1,401	1,401	1,401
Allocation of Corporate Services	18,675	21,322	19,165	19,230	19,366	19,366
Total (including Corporate Services)	191,303	199,588	211,409	216,901	221,877	221,877
FTE (including Corporate Services)	1,569	1,569	1,569	1,569	1,569	1,569

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

** Salary totals include Employee Benefit Plans

Description

Parks Canada welcomes annually more than 22 million visitors to the national historic sites, national parks and national marine conservation areas of Canada. The Agency sets the stage for visitors to enjoy meaningful, high-quality experiences through the provision of information, infrastructure, facilities, programs, services and personnel. The visitor experience is the cumulative outcome of the individual's visit and his or her interactions with Parks Canada and its partners. This includes pre- and onsite trip planning information, reception and orientation services, interpretation programming, campgrounds, hiking trails and other recreational services, visitor safety programs and ongoing post visit information.



Part of the 10km Seawall Walkway
Stanley Park NHS of Canada BC
© Parks Canada PHOTO: Barrett & MacKay

For further information visit our website www.pc.gc.ca

Planned Results and Performance Expectations

4. ENHANCE VISITOR EXPERIENCE

Planned Result	Performance Expectations
9. Encourage experiences and emotional connections, meet visitor expectations and facilitate learning opportunities.	<p>18. 10% increase in the number of visits to targeted national historic sites by March 2008.</p> <p>19. 50% of visitors to national parks and national marine conservation areas and 80% of visitors to national historic sites participate in learning experiences.</p> <p>20. 85% of visitors are satisfied, and 50% are very satisfied with their experience at national parks, national marine conservation areas and national historic sites.</p>

Strategies to Achieve Planned Results

Planned Result 9: Encourage experiences and emotional connections by meeting visitor expectations and facilitating learning opportunities.

A visitor's experience at a national park, national historic site or national marine conservation area is unique and personal. It results from purposeful and personal connections with the heritage resources and settings, personal interactions with Parks Canada's guides, storytellers and guardians, and the provision of information, facilities, infrastructure, services and programs designed to respond to the visitors needs and expectations. Parks Canada will continue to provide opportunities to contribute to visitors' personal growth and understanding, through explanation and connection with the authentic and nationally significant resources protected and presented in these places. The relevance of these special heritage places will be underscored through visits and will reinforce a sense of connection with this heritage. Programs, services and facilities will continue to be provided in a manner that respects the Agency's traditional high standards for quality, cleanliness and safety, and a commitment to the protection of the heritage values of these places.

Parks Canada intends to review and enhance indicators, measurement protocols and targets for all aspects of the planned results by March 2007.

Parks Canada is proud of its reputation for providing high quality programs and services. Consistent with recommendations made at the two previous Minister's Round Table on Parks Canada (http://www.pc.gc.ca/agen/trm-mrt/2005/index_e.asp) and meeting the intentions laid out in the previous Parks Canada Corporate Plan, the Agency has made adjustments to refine its approach toward better understanding the emerging interests of visitors and meeting expectations through a wide spectrum of tailored activities and programs.

Leadership

Parks Canada has created the External Relations and Visitor Experience Directorate to provide national leadership and direction in the area of visitor experience. This followed a recommendation made at the 2005 Minister's Round Table on Parks Canada to create a more effective organizational structure to improve the visitor experience. It also responds to statements made by the Commissioner of the Environment and Sustainable Development on the need for a more integrated approach to build a culture of conservation and facilitate meaningful experiences. The new structure will provide focus and strategic direction to efforts at the national and local levels and will update and improve national policies,



Visitors look at shipwreck chart on Flowerpot Island
Fathom Five National Marine Park of Canada (Ont.)
© Parks Canada PHOTO: Butterill, J.

processes and tools that reflect the Agency's commitment to enhancing opportunities for visitor experiences.

Research and responding to visitor needs and expectations

It is essential that Parks Canada rapidly gain an improved understanding of visitors' needs and expectations. This will allow the Agency to both influence and better meet visitor requirements. At the 2005 Minister's Roundtable on Parks Canada, participants clearly recommended that efforts be increased to assess and understand current and potential visitors' needs and expectations. The travelling public is a dynamic entity; the cycle of change of their needs, expectations and behaviours is rapid and will require monitoring and analysis at both national and local levels. This will include recreation, leisure and tourism trends, ongoing public opinion polling and analysis of other related information. Such research information will be shared across the organization in order for the Agency to act in unison to respond to evolving markets. This will be accomplished with streamlined communications, establishing a Visitor Experience Network and improved analysis and dissemination of research findings undertaken by the social science community. Social science and other visitor related research capacities and knowledge will also be enhanced and aided through work completed with Cooperative Study Units at various universities.

In order to assess performance in this key area, the Visitor Information Program (VIP) will continue to be adapted. Through the Visitor Information Program, Parks Canada uses on-site surveys to monitor visitor perceptions of service quality and other aspects of their visit. Other tools will be used, such as comment cards and other real-time methods to monitor perceptions and make adjustments to services. These efforts also respond to the Government of Canada's Service Improvement Initiative.

Parks Canada will implement its Visitor Experience Assessment and Planning tool that will allow a park or site to fully review their visitor-related operations and offerings, leading to the development of a vision and short-term action plan for refining their Visitor Experience program. Research-based, the assessment tool will allow for a park or site to identify planning, capability and operational requirements in relation to key target segments.

Bringing the best of Canada to all Canadians

To Canadians and people worldwide, national historic sites, national parks and national marine conservation areas represent the best of Canada. This image is founded on the attributes of authenticity, national significance, uniqueness, quality of service, sustainability and good value. Most importantly, Canada's special heritage places continue to be highly valued by visitors for the scope, variety and richness of the experiences that are possible only through personal engagement.

A national strategy will be developed to build on Parks Canada's positive image. Specific external communication initiatives will promote public appreciation, understanding and opportunities for visitor experiences. This national strategy will:

- Cultivate the Parks Canada brand, promoting opportunities for distinct natural and cultural experiences;
- Position Parks Canada as the steward of national heritage treasures;

- Engage a broad spectrum of partners;
- Encourage visitation at national heritage places, respecting ecological integrity in national parks and commemorative integrity of national historic sites.

Branding is an established concept designed to build impressions and awareness of a product or service among a target market that leads to strong trust and loyalty. The promise to Canadians represented by the Parks Canada brand will be based on the Agency's recognized strength as a provider of distinctive experiences and the commitment to respond to visitors' needs and expectations. The Canadian Tourism Commission's branding and visioning efforts place significant emphasis on exploring the natural and cultural experiences gained from travel within and to Canada. As such, Parks Canada will work to position the Agency as the best choice to experience the natural and cultural riches of Canada.

The Agency is in the third year of a five-year major marketing strategy to specifically increase visitation to selected national historic sites. Onsite programming has been enhanced at four targeted national historic sites (Fortress of Louisbourg, Fort Lennox, Fort George and Fort Langley). The opportunities to enjoy these special places will be further communicated through enhanced marketing efforts to targeted market segments.



*Chateau style hotel with its Picturesque Eclecticism built in 1892 to 1893
Château Frontenac NHS of Canada Que
© Parks Canada PHOTO: Bouliane, M.*

Setting the Stage: Visitor Information and Orientation

The visitor experience begins prior to arrival at a national heritage place. The provision of clear and easily accessible information helps to influence and respond to visitor expectations. Parks Canada will continue to provide pre-visit information via its expanded national toll-free telephone service (1-888-773-8888), its tourism industry partners and its own Web site. The expanded campground reservation service addresses visitor expectations for pre-trip planning and assurance of available campsites.

A key component of information provision is onsite welcoming and orientation. Providing visitors with the right information at this stage of their visit will ensure that visitors benefit fully from all opportunities for enjoyable experiences. Visitor services training programs will include the information required to optimize the personal contact, materials, facilities and safety programs that visitors require upon their arrival. Over the next five years, Parks Canada will also enhance the quality and consistency of signage and other information services.

Offering a Range of Opportunities

The 2005 Minister's Round Table on Parks Canada also led to a recommendation to provide a range or continuum of opportunities for visitors both at individual national parks and national historic sites and also through links between different heritage areas. Parks Canada will develop a range of opportunities for visitors within the context of maintaining the ecological and commemorative integrity of these special places. Emphasis will be placed on programs and services, staff capabilities, revitalization of facilities and other infrastructure, and work with partners.

A major focus will be on connecting visitors with the spirituality of Canada's land and people. Programs and activities will engage people's hearts and minds to move them out of the ordinary and help create powerful memories. Parks Canada will work with its partners to ensure programs and activities respect the distinct cultural and natural heritage being presented. In recognition of the unique relationship of Aboriginal peoples with Canada's history, land and people, Parks Canada will work to provide further opportunities for storytelling by Aboriginal peoples.

Programs, Activities and Services

While maintaining a core level of service for all potential visitors, the number and types of programs and activities and the related services offered will be developed taking into consideration current and future market segments. The delivery of all services in the official language of the visitor's choice is key



Visitor at site of one of the decisive battles of the War of 1812
Battle of Crysler's Farm NHS of Canada Ont
© Parks Canada PHOTO: Guindon, A

To the experience. The Agency has received strong grades in this area in the past and will continue to improve its ability to do so through training and staffing. Parks Canada will also explore opportunities to provide services in other languages where demand and capacity exists.

The 2005 Minister's Roundtable on Parks Canada participants recommended that Parks Canada use the traditional language and knowledge of indigenous peoples in places names, signage, interpretation and programming. In response Parks Canada will develop an Agency-wide strategy for the use of traditional language and knowledge in these and other areas.

On-site Interpretation

Parks Canada will invest in personal interpretation, enhancing real life experiences and educational programming. The Agency will also explore and integrate new media in order to meet the increasing technological needs of our audiences.

The resources provided in Budget Plan 2005 will allow Parks Canada to continue its program of Ecological Integrity education initiatives. Over four years the Ecological Integrity Innovation and Leadership Fund will provide support for results-oriented projects that offer tangible benefits for ecological integrity by funding selected projects based on their scientific merits as well as their ability to inform, influence and involve Canadians.

As part of this initiative an additional \$4 million will be invested in innovative projects at Fundy and Banff National Parks of Canada that will communicate a sense of place, provide opportunities to learn about ecosystems, the story of human influences on these parks and gain support for ecosystem conservation initiatives.

Personal interpretation is at the core of many Parks Canada learning activities. Through the Personal Interpretation and Learning and Enrichment Travel Innovation Fund, Parks Canada will work with partners to augment investments in the development and delivery of professional and authentic learning experiences. In the past this program has led to over sixty co-supported projects.

The Aboriginal Heritage Presentation Innovation Fund was established to help ensure that more of these stories are told through partnered investments in Aboriginal interpretation programming. Aboriginal peoples are now active in telling their stories to the public, the quality of Aboriginal programs has greatly improved and relationships with local Aboriginal communities are stronger. The Aboriginal Heritage Presentation Innovation Fund will be continued, targeting gaps in the stories being presented.

Staff

Research shows interaction with knowledgeable staff is often key to a meaningful and engaging heritage experience, one that makes learning fun and effortless. The Agency will place increased internal emphasis on the role that all staff play in engaging visitors and responding to needs and expectations through annual visitor services training programs. The Employee Orientation Program for new staff includes a specific Visitor Experience component that reinforces this goal.



*Boat on Marine Railway
Trent-Severn Waterway-Big Chute Marine
Railway NHS of Canada*

© Parks Canada PHOTO: Morin, B.

Parks Canada is actively working to build a national network of practitioners, specialists and professionals, and will deliver workshop and training opportunities, both internally and externally, to provide for their ongoing development. (See also Program Activity 7/8 for additional plans linked to training and staff development.)

Facilities and Infrastructure

Facilities such as day-use areas, trails, campgrounds, visitor centres, water and sewer systems, parking and roads afford onsite opportunities that contribute greatly to visitor understanding, enjoyment and appreciation. Parks Canada will demonstrate industry leadership by ensuring that these facilities are managed by principles of sustainability related to visitor needs, ecological and commemorative integrity, and affordability and with consideration of the broader tourism benefits associated with their long term economic, social and cultural environmental contributions.

Parks Canada received significant funding to recapitalize assets in Budget Plan 2005. The Agency will seek opportunities to make adjustments to its asset base by achieving a better understanding of how its facilities respond to visitor expectations and contribute to meaningful visitor experiences. Parks Canada will right size, innovate and modernize infrastructure to realize improved efficiency, standards and levels of service. In cases where facilities are no longer responding to visitor needs and expectations for environmentally or culturally sensitive experiences, they will be phased-out or decommissioned. Allocation of funding will consider many factors, including specific Visitor Experience criteria and environmentally friendly operational practices.

Pricing

In addition to the Budget Plan 2005 infrastructure funding, Parks Canada will invest an estimated \$91 million from new fee revenues over the five years of this plan to renew visitor experience related facilities and assets. The Agency has developed, and has had approved, a multi-year National Pricing Strategy through which revenues from proposed fee increases are earmarked for improvements to visitor facilities. This approach is based on the principle that individuals and organizations that benefit personally from the programs and services provided should help to pay the related costs. It also establishes consistent pricing across the country, so that visitors to national parks and national historic sites pay the same fee for the same level of service, regardless of the location. The goal is to allow the Agency to continue offering high-quality heritage experience opportunities to Canadians by investing new revenues in sustaining its facilities and levels of services.

In surveys and polling, Parks Canada has consistently received high visitor satisfaction ratings and is among the top in the Government of Canada for service quality. To safeguard this position and in accordance with the *User Fee Act*, the Agency will establish service standards for services for which fees apply, and will survey to measure satisfaction against pre-established targets. In those instances where a visitor is not satisfied with services received, a full money-back guarantee is the Parks Canada policy.



Interpreter with visitor at family home of Métis leader Louis Riel
Riel House NHS of Canada (Man.)
© Parks Canada PHOTO: Dealey, D.

Visitor Safety

Parks Canada's public safety program strives to pro-actively reduce the probability of visitor safety incidents through a comprehensive risk management approach that includes planning, prevention, readiness and response. Risk management is actively addressed on a daily basis in national historic sites, national parks and national marine conservation areas. Following an internal review of the public safety program, Parks Canada has given a priority to updating its existing visitor risk management policy and planning framework by 2006/07 and then systematically implementing this new policy and planning framework in national historic sites, national parks and national marine conservation areas in subsequent years. All national historic sites, national parks and national marine conservation areas have updated their existing visitor risk management programs to be consistent with the revised policy and planning framework. The updated policy and planning framework will continue to emphasize that visitor safety is a shared responsibility between visitors and Parks Canada. Visitors are expected to plan and prepare for their visits. They are also encouraged to seek additional information on planning and preparedness when they arrive to ensure a high quality visitor experience. Parks Canada will continue to develop and implement risk management and targeted prevention programs that support preparedness and self-reliance. Parks Canada will continue to be prepared to respond to public safety incidents when they arise and will work closely with other departments, non-government organizations and service providers to coordinate prevention, readiness and response initiatives. This includes being an active member of the National Search and Rescue Program coordinated by the National Search and Rescue Secretariat (DND) and working with non-governmental organizations such as the Canadian Avalanche Association and SMARTRISK.

Program Activity 5: TOWNSITE MANAGEMENT

Planned Spending (\$ thousands) and Full-Time Equivalents (FTE)

Townsite Management	Forecast Spending	Planned Spending				
	2005-2006*	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Capital	4,279	4,299	4,479	4,599	4,799	4,799
Salary**	3,978	4,019	4,038	4,029	4,029	4,029
Other Operating	3,212	3,280	3,334	3,334	3,334	3,334
Total	11,469	11,598	11,851	11,962	22,162	22,162
FTE	41	41	41	41	41	41
Allocation of Corporate Services	1,099	1,254	1,127	1,131	1,139	1,139
Total (including Corporate Services)	12,568	12,852	12,978	13,093	13,301	13,301
FTE (including Corporate Services)	51	51	51	51	51	51

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

** Salary totals include Employee Benefit Plans

Description

This program activity relates to the Parks Canada Agency's management and operation of communities within Canada's national parks. These communities are important staging areas for visitors' national park and national historic site experiences, home to businesses and residents who are actively involved in providing services to visitors, and administrative centers for Parks Canada operations. The Agency provides municipal service such as drinking water, snow removal, garbage pick-up and disposal, sewage treatment, road and street maintenance, and fire services to support visitors and residents. Parks Canada is directly responsible for managing five townsites in national parks, which have permanent populations ranging from 100 to 1,500, and welcome millions of visitors annually.



Chateau Lake Louise
Banff NP of Canada (Alta.)
© Parks Canada PHOTO: Lynch, W.

For further information visit our website www.pc.gc.ca

Planned Results and Performance Expectations

5. TOWNSITE MANAGEMENT

Planned Results	Performance Expectations
10. Provide responsible environmental stewardship, heritage conservation, and efficient and affordable administration.	21. Meet targets for sewage effluent quality, water conservation, solid waste diversion, management of contaminated sites and legislated limits to growth. 22. Develop inventory of heritage assets, condition ratings and performance targets by March 2007. 23. 100% cost recovery of municipal utility services (water, sewer and garbage collection). 24. Establish targets for efficient administration by March 2007 based on standard municipal models.

Strategies to Achieve Planned Results

Planned Result 10: Provide responsible environmental stewardship, heritage conservation, and efficient and affordable administration.

Parks Canada has responsibilities under the *Canada National Parks Act* to prepare community plans for each community located inside the borders of a national park. These five townsites are: Field, in Yoho National Park of Canada, British Columbia; Lake Louise, in Banff National Park of Canada, Alberta; Wasagaming in Riding Mountain National Park of Canada, Manitoba; Waskesiu, in Prince Albert National Park of Canada, Saskatchewan; and Waterton, in Waterton Lakes National Park of Canada, Alberta.

The Banff townsite (www.townofbanff.com) in Banff National Park of Canada has been self-governed since 1990 under a federal-provincial agreement and is not directly administered by Parks Canada. The Agency retains final approval for the Town of Banff Community Plan and Land Use Bylaw. Jasper townsite (www.jasper.alberta.ca) in Jasper

National Park of Canada has been operating under self-government authorities since April 2002. Parks Canada retains authority for land-use planning and development in Jasper.

Planned results and performance expectations may be amended over time to reflect the broader role the communities play in contributing to park ecological integrity, visitor experience, public appreciation and homes for businesses and residents. The communities of Banff and Jasper will be encouraged to develop monitoring programs and reporting protocols similar to the other communities.

Community Plans

Community plans are in place for each community to provide a strategy for the management of growth and development in each community. The focus over the next five years will be to implement the community plans according to the legislation and performance expectations. The community plans also provide guidance on enhancing opportunities for visitor experiences, ensuring that services, facilities and development reflect national park values while responding to visitors' interests, needs and expectations, and promoting public appreciation and understanding.

During implementation, the plans will be reviewed to ensure they continue to be relevant. Success in achieving the planned results will require collaboration between those living and working inside the national parks, the visiting public and Parks Canada.

Four principles guide community plans:

1. no net negative environmental impact;
2. leadership in environmental stewardship and heritage conservation;
3. responsible growth management;
4. managing development and use.

1. No Net Negative Environmental Impact

The principle of no net negative environmental impact means that everyone is working together to ensure that wildlife, plants, water, air, soil and the processes that connect them will be better off or no worse tomorrow than they are today, and that the cumulative impact of development decisions on the ecological well-being of parks, from this day forward, will be positive, not negative. The principle is applied to all national park townsites to ensure that these communities do not negatively affect the ecological health of the national parks in which they are located. A 3NEI framework that includes monitoring and action plans to mitigate the ecological impacts of each townsites will commence implementation in 2006. These frameworks will also address the other principles. Parks Canada will monitor progress against performance expectations and will work with the communities to refine indicators and management systems to support reporting. These individual frameworks will provide input into State of Park reports and the reviews of community plans. The implementation of each framework and its success will be subject to review by Parks Canada and its partners at least once every five years.

2. Leadership in Environmental Stewardship and Heritage Conservation

Parks Canada will continue to work with communities to ensure they are models of environmental stewardship. The development of new technologies and best management practices will be developed with the tourism industry and communities and information will be exchanged between communities. The Agency is also committed to upgrading sewage treatment facilities to ensure that effluent quality meets or exceeds national and provincial standards. Completion of the recapitalization of the water and sewer infrastructure will help achieve the Agency's objectives for environmental stewardship.

Leadership in heritage conservation will focus on the conservation of priority heritage buildings representative of the community's distinctive character and ensuring new development is compatible in design and quality with existing neighbourhoods. This principle applies to both Parks Canada facilities and those owned by others. Communities will have in place by 2007: an inventory of heritage assets; identification of condition ratings, performance targets and priorities; and an action plan to address priority structures.



Town of Field
Yoho NP of Canada (BC)
© Parks Canada PHOTO: Lynch, W

3. Responsible Growth Management

Limits to commercial growth, zoning and boundaries for each community have been established and legislated. These limits will continue to guide community plan reviews. Within this context, communities will be supported in their efforts to address social and economic needs.

4. Managing Development and Use

The intent behind this principle is to ensure that the character of a community reflects its setting in a national park. New business applications and development will only be considered if it can be demonstrated they contribute to the national park character. Basic and essential services or facilities will be provided in the context of meeting the needs and expectations of visitors and residents, contributing to meaningful visitor experiences and promoting public understanding. Development will respect architectural and landscape guidelines and growth limits.

The role the communities play in supporting opportunities for meaningful visitor experiences and in providing educational opportunities will be strengthened. Parks Canada will also continue to invest in health and safety projects at townsites in national parks.



*View from Sulphur Mountain, Banff
Banff NP of Canada (AB)*

© Parks Canada PHOTO: McCloskey, P.

Program Activity 6: THROUGHWAY MANAGEMENT

Planned Spending (\$ thousands) and Full-Time Equivalents (FTE)

Throughway Management	Forecast Spending	Planned Spending				
	2005-2006*	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Capital	25,071	30,561	25,241	19,361	24,561	24,561
Salary**	10,353	10,417	10,457	10,441	10,441	10,441
Other Operating	11,735	11,821	12,090	12,090	12,090	12,090
Total	47,159	52,799	47,788	41,892	47,092	47,092
FTE	165	165	165	165	165	165
Allocation of Corporate Services	5,493	6,271	5,637	5,656	5,696	5,696
Total (including Corporate Services)	52,652	59,070	53,425	47,548	52,788	52,788
FTE (including Corporate Services)	214	214	214	214	214	214

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

** Salary totals include Employee Benefit Plans

Description

This program activity includes the operation, maintenance and repair of roads, bridges, provincial and inter-provincial highways and waterways that connect communities and pass through national historic sites and national parks.

Parks Canada is responsible for approximately 868 kilometres of provincial and inter-provincial highways, including six sections of the Trans-Canada and Yellowhead highways. This responsibility stems from the location of these sections of the highways within national park boundaries. The highways are integral to Canada's national highways system, and some have significant year-round traffic volumes

ranging from 1.4 to 5.7 million vehicles per year. These highways are also integral to providing access to many parks facilities as well as communities within national parks they traverse.

Parks Canada is responsible for nine national historic canals or waterways including the Trent-Severn Waterway and the Rideau, Lachine and Chambly canals. There are more than 650 kilometres of waterway and 25,000 square kilometers of drainage basin involved, affecting countless communities, businesses and stakeholders in both urban and rural regions of Canada.

For further information visit our website www.pc.gc.ca

Planned Results and Performance Expectations

6. THROUGHWAY MANAGEMENT	
Planned Results	Performance Expectations
11. Provide safe highways, open to through traffic and minimize their environmental impacts	25. Highways are open to through traffic. 26. Maintain highways in a condition that minimizes risk to users. 27. Minimize environmental impacts of highways.
12. Maintain condition of waterways with water control functions and meet water level obligations.	28. 75% of waterway assets are maintained in at least fair condition. 29. Develop inventory of water control obligations, targets and protocols for measuring compliance by March 2007.

Strategies to Achieve Planned Results

Planned Result 11: Open, Safe Highways with Minimal Ecological Impact

Parks Canada has an obligation to keep highways and waterways open and operating safely while minimizing their environmental impact.

Associated with the 868 km of through highways within the boundaries of national heritage areas in eight provinces, there are also 97 highways bridges and overpasses. To ensure due diligence and to protect this infrastructure, the Agency will enhance its inspection program to align with comparable and national guidelines.

With the new funding provided in Budget Plan 2005 and guided by the results of the inspection program, Parks Canada will ensure these throughways are not closed nor allowed to deteriorate to the point where they present unacceptable safety risks.

Trans Canada Highway Twinning

As part of the Government of Canada's effort to improve Canada's infrastructure and integrate this work with provincial and territorial needs, Parks Canada received funding to continue twinning the portion of the Trans-Canada Highway that runs through Banff National Park of Canada. The money will help to:

1. Improve motorist public safety;
2. Reduce wildlife-vehicle conflicts;
3. Foster other related environmental improvements;
4. Increase the efficient movement of people and goods.

Twinning the Trans-Canada Highway will exacerbate the Agency's existing funding challenges to undertake routine, regular highway maintenance as it will increase the number of kilometers of highway for which there are high performance expectations. However, improved traveller safety does warrant the investment in twinning the highway.



*Road construction at Marble Canyon,
Banff-Windermere Highway
Kootenay NP of Canada (B.C.)
© Parks Canada PHOTO: Parks Canada*

Parks Canada will continue to seek new funding to complete the twinning of the Trans-Canada highway through Banff National Park of Canada and the mitigation of undesirable impacts on wildlife and vegetation that will result from the twinning.

Parks Canada's planned result also includes a commitment to minimize the environmental impact of highways running through national heritage areas. Elements of a highways specific ecological reporting framework were identified in 2005. These elements will be integrated into the overall Park specific ecological integrity frameworks (see PA 2) that will be developed and subsequently reported on in the annual State of Park reports.

Planned Result 12: Waterway Management

Parks Canada has custodial responsibilities for a complex system of canals, bridges, dams and locks. The Agency operates nine historic canals that vary considerably in size and scope. The largest, is the Trent-Severn Waterway which runs 386 kilometres from Trenton on Lake Ontario, to Georgian Bay, while the Rideau Canal consists of 47 locks and runs 202 kilometres. While most Canadians associate the operation of canals with pleasure boating and the conservation of the nation's historic fabric, the waterway management aspect often represents the

more significant responsibility for Parks Canada. Waterway management includes flood control in support of property owners and communities, maintaining navigation levels for pleasure and commercial watercraft, protection of wetlands and habitat for species at risk, and provision of water for power generation. It also includes the maintenance of the dams and bridges that are critical to managing the water levels and connect the communities that surround the canals.

To address the fundamental challenges associated with waterway management Parks Canada will embark on a program to ensure the needs of all stakeholders are balanced with the fundamental requirement to make waterways safe and open to through traffic and to minimize environmental



*Highway 93 through Sinclair Canyon
Kootenay NP of Canada (B.C.)
© Parks Canada PHOTO: Grant, T.*

impact. As part of its strategy to maintain these critical structures, the Agency will enhance its infrastructure inspection program to align with comparable provincial and national guidelines. With the new funding provided in Budget Plan 2005, and guided by the results of the inspection program, Parks Canada will ensure these waterways are not closed nor allowed to deteriorate to the point where they present unacceptable safety risks.



*Lock Swing Bridge
Rideau Canal NHS of Canada (Ont.) –
Jones Falls Swing Bridge
© Parks Canada PHOTO: Parks Canada*

Program Activities 7/8: CORPORATE SERVICES

Planned Spending (\$ thousands) and Full-Time Equivalents (FTE)

Corporate Services	Forecast Spending	Planned Spending				
	2005-2006*	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Capital	2,305	2,525	2,885	3,125	3,525	3,525
Salary**	31,393	31,61	31,751	31,697	31,697	31,697
Other Operating	21,228	28,568	21,731	21,737	21,737	21,737
Total	54,962	62,712	56,367	56,559	56,959	56,959
FTE	495	495	495	495	495	495

* Reflects the best forecast of total net planned spending to the end of the fiscal year.

** Salary totals include Employee Benefit Plans

Description

These program activities address the provision of corporate services, including budgeting and programming, financial investment and administrative management, real property and asset management, the development of legislation and policy, and senior management. It also includes the Human Resource

management areas of labour relations, collective bargaining, compensation, occupational safety and health, classification, human resourcing strategies, programs and systems, internal communications, and administration.

Planned Results and Performance Expectations

7/8: CORPORATE SERVICES	
Planned Results	Performance Expectations
13. Demonstrate accountability and effective decision-making and deliver timely, accessible and reliable management services.	30. Auditor General audits of financial and performance information find no material concerns. 31. Corporate service expenditures will not exceed 12% of total operating budget.
14. A diverse and capable workforce, working in a positive and enabling environment.	32. Five year Independent Report on the Agency's Human Resource Regime to show a significant consistency between the Agency's HR Values and Principles and the HR regime. 33. A workforce that is representative of the Canadian population as measured by regional labour force availability.

For further information visit our website www.pc.gc.ca

Strategies to Achieve Planned Results

Planned Result 13: Maximizing Agency Performance

Parks Canada has had to continuously adapt its management practices to reflect legislative, regulatory and administrative challenges. The magnitude of change is considerable and the Agency shares the Government of Canada commitment to make itself more accountable, responsive and innovative. It will continue to focus on modernizing and refining management practices in specific areas: financial management, information technology, human resources and environmental stewardship. Key goals include:

- Developing a long term financial strategy to ensure the financial sustainability of the Agency and providing sound stewardship of public resources.
- Meeting the due diligence required of Government of Canada departments or agencies, Parks Canada will implement approved comptrollership initiatives such as re-building the internal audit function and continuing to operate in an open, transparent and accountable manner.
- Ensuring sustainable business practices.
- Integrating asset management with other program activity management.
- Developing a comprehensive approach to succession management while ensuring representivity. Additional emphasis will be placed on the recruitment of visible minorities, and on the retention and development of Aboriginal employees.
- An Employment Equity Strategy, with particular emphasis on improving representation of visible minorities. Parks Canada will assess and monitor its efforts to recruit and retain visible minorities in order to address, by 2008, shortcomings in meeting expectations.



*Guided walk with interpreter
Riding Mountain NP of Canada (Man.)
© Parks Canada PHOTO: McArthur, D.*

- Building a learning organization and a healthy workplace reflecting Parks Canada's Human Resource Values and Operating principles.
- Ensuring accountability by making every element of the organization clear about their roles and responsibilities, so that all employees will fulfill their responsibilities and be ready to answer for their performance.
- Developing mechanisms and approaches to improve internal communications within the Agency with special emphasis on two-way communication that effectively engages all members of the Parks Canada team.

Planned Result 14: A Diverse and Capable Workforce

Human Resources

Parks Canada employees are enthusiastic, passionate and professional. The Agency has and will continue to develop human resource strategies to enhance our human resources capacity and engagement of our staff. It will recruit new talent, provide learning and advancement opportunities to employees, and create a positive, healthy work environment that promotes and upholds professional public service values and standards.

Commitments to specific learning and workplace improvement goals will be pursued at the local and corporate levels through consultation with employees. Initiatives include the development of a core learning program for supervisors and middle managers and an on-going focus on strengthening internal communications in the Agency, a critical element of a healthy workplace. In addition, Park's Canada Orientation Program for new employees will be systematically updated and expanded so that its continued success is assured.

The Agency will continue to implement measures contained in the May 2005 CEO message *Working Together to Improve Our Workplace* based on the results of the employee survey.

The evaluation of progress toward these goals will include the Independent Report on the Agency's Human Resources Regimes, periodic audits and employee surveys.



Volunteer in period costume
Fort Wellington NHS of Canada Ontario
© Parks Canada PHOTO: Morin, B.

Asset Management

Supporting the delivery of Parks Canada's Programs are its unmatched holdings in real property built assets ranging from modern digitally controlled buildings to dams and weirs constructed in 1832, to highways and bridges that cut through the Rockies. In the year 2000, the replacement cost of the Parks Canada's asset base was estimated at \$7.1 billion.

Chronic underfunding had resulted in a significant deterioration of this asset base, the severity of which was recognized by the Government of Canada, which, in Budget 2005, announced \$209 million in new funding over five years followed by an annual increase of \$75 million. Combined with Parks Canada's National Pricing Strategy and existing budgets, Parks Canada will spend \$512.7 million, over the next five years.

Immediate efforts will be focussed on resolving the urgent and pressing needs at Parks Canada's natural and cultural heritage sites, while beginning to reshape the asset base to better meet the needs and expectations of Canadians, to realize Parks Canada's stewardship mandate and to improve environmental and energy performance. When stable long-term funding is in place, Parks Canada will be able to work with partners and stakeholders to identify asset renewal opportunities.

Parks Canada will seek opportunities to work with the private sector on initiatives that green park and site facilities and programs. For example, opportunities exist to purchase electric power generated by clean methods that reduces the demand for power generated through the burning of fossil fuels.

Given the current state of deterioration and the increased spending, continued vigilance will be ensured through improvements to management frameworks and through augmenting the knowledgeable client capacity necessary to manage, monitor and respond to emerging asset issues. Through the implementation of a new asset management system, Parks Canada will have access to improved asset information, which will facilitate the strategic management of assets.

Information Technology and Management

Reliable and credible information is essential for a geographically dispersed organization such as Parks Canada. The Agency will continue to seek out opportunities to improve services, decisions and results through the integration and streamlining of common internal systems and processes. The Agency will build on the Government of Canada strategy of movement toward whole-of-government shared services by participating in shared service arrangements, and will position itself to be at the forefront of technology that supports enhanced visitor experiences at our special heritage places through the negotiation and management of exclusive supplier agreements.



*Park Wardens analyse Black Rat Snake, (Elaphe obsoleta)
St. Lawrence Islands NP of Canada (Ont.)*

© Parks Canada PHOTO: Parks Canada

The use of technology will be an important cornerstone of improved retention and access to the Agency's information holdings. Decision-making and management will be improved.

Parks Canada will continue to use information technology to support management decision-making. Integrated financial and personnel management systems will provide access to the information managers need, when they need it.



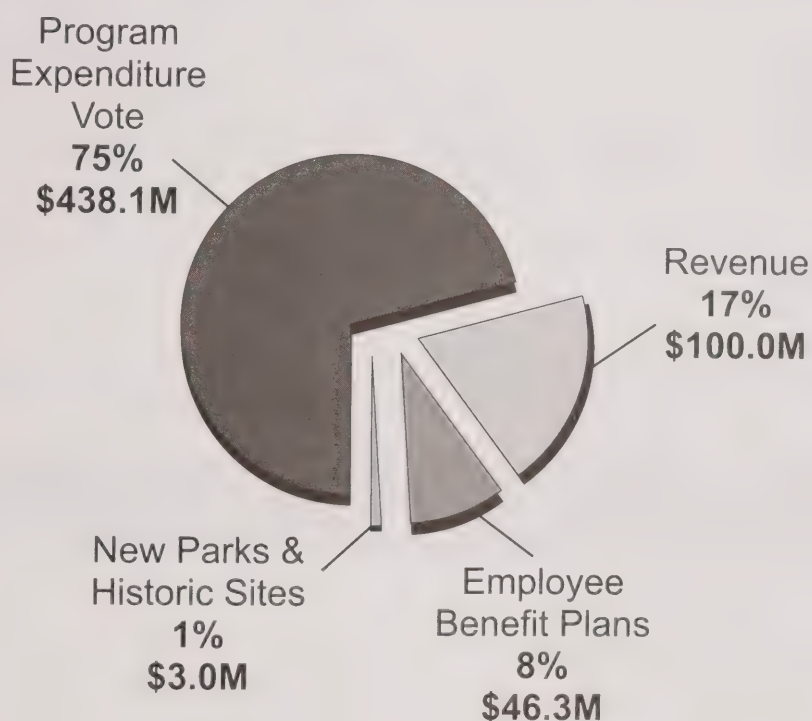
*Search and Rescue exercise, Parks Canada Team
Saguenay-St. Lawrence National Marine Park of Canada(Que.)*

© Parks Canada PHOTO: Bouliane, M.

Section III

FINANCIAL INFORMATION AND TABLES

Source of Funds 2006-2007



For further information visit our website www.pc.gc.ca

TABLE 1: AGENCY PLANNED SPENDING AND FULL TIME EQUIVALENTS (IN THOUSANDS OF DOLLARS)

	Forecast Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010	Planned Spending 2010-2011
Establish Heritage Places	20,566	26,090	25,955	25,662	25,662	25,662
Conserve Heritage Resources	168,254	215,623	212,037	215,411	221,332	221,332
Promote Public Appreciation and Understanding	57,102	68,082	68,991	70,491	73,143	73,143
Enhance Visitor Experience	178,307	196,804	205,534	215,941	221,861	221,861
Townsite Management	11,935	12,775	12,979	13,094	13,297	13,297
Throughway Management	48,344	58,680	53,425	47,548	52,852	52,852
Total Main Estimates	484,508	578,054	578,921	588,147	608,147	608,147
<i>Adjustments:</i>						
Governor General Warrants:						
Collective Bargaining	18,758					
Capital Assets in Parks	11,000					
Register of Historic Sites-Framework Tools	10,650					
TB Vote 5	4,968					
Forest Fires & Emergencies	4,566					
Ecological Integrity in Canada's National Parks	4,279					
Litigation Settlements	2,400					
Contaminated Sites	1,203					
Advertising – Public Notices	1,121					
Commemoration of the 400th anniversary of the founding of Quebec City	972					
Canada's Relationship with the Metis – Powley	300					
Dehcho First Nations	234					
Oceans Action Plan	170					
Northern Energy Development	125					
Settlement and implementation of the Labrador Inuit Land Claims Agreement	25					
Official Languages Action Plan in the Public Service – Program Integrity	23					
Other:						
Procurement Reform	-700	-2,690	0	0	0	0
Commemoration of the 400 th anniversary of the founding of Quebec City		3,649	14,685	2,400		
Historic Places Initiative		1,000				
Ecological Integrity in National Parks		655				
Contaminated Sites		180				
Out of Court Settlements		6,587				
Total Adjustments	60,094	9,381	14,685	2,400	0	0
Total Planned Spending	544,602	587,435	593,606	590,547	608,147	608,147
Total Planned Spending	544,602	587,435	593,606	590,547	608,147	608,147
Plus: Cost of services received without charge	544,602	41,480	40,286	40,292	40,340	40,340
Net Cost of Program	587,398	628,915	633,892	630,839	648,487	648,487
Full Time Equivalents	4,120	4,127	4,127	4,125	4,125	4,125

TABLE 2: PROGRAM BY ACTIVITY (IN THOUSANDS OF DOLLARS)

2006-2007						
Program Activity	Budgetary			Total Main Estimates	Adjustments (planned spending not in Main Estimates)	Total Planned Spending
	Operating	Capital	Grants and Contributions			
Establish Heritage Places	24,941	1,126	23	26,090	195	26,285
Conserve Heritage Resources	180,450	16,620	18,553	215,623	3,277	218,900
Promote Public Appreciation and Understanding	59,590	8,303	189	68,082	2,657	70,739
Enhance Visitor Experience	162,655	34,149	0	196,804	2,785	199,589
Townsite Management	8,425	4,350	0	12,775	78	12,853
Throughway Management	27,867	30,814	0	58,680	390	59,070
Total	463,928	95,361	18,765	578,054	9,381	587,435

TABLE 3: VOTED AND STATUTORY ITEMS LISTED IN MAIN ESTIMATES (IN THOUSANDS OF DOLLARS)

Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2006-2007	2005-2006
		Current Main Estimates	Previous Main Estimates
30	Program expenditures	428,730	344,562
35	Payment to the new Parks and Historic Sites Account	3,000	1,800
(S)	Expenditures equivalent to revenues	100,000	95,000
(S)	Contributions to employee benefit plans	46,324	43,146
Total Agency		578,054	484,508

**TABLE 4: NET COST OF PROGRAM FOR THE ESTIMATES YEAR
(IN THOUSANDS OF DOLLARS)**

2006-2007		Total
Total Planned Spending		587,435
<i>Plus: Services Received without Charge</i>		
Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS		19,505
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)		15,579
Services provided by the Department of Canadian Heritage for information management, information technology, finance, human resources and administrative support		4,664
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada		1,110
Audit services provided by the Office of the Auditor General		510
Worker's compensation coverage provided by Social Development Canada		112
		41,480
2006-2007 Net cost of Department		628,915

**TABLE 5: SUMMARY OF CAPITAL SPENDING BY PROGRAM
ACTIVITY (IN THOUSANDS OF DOLLARS)**

	Forecast Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010	Planned Spending 2010-2011
Establish Heritage Places	1,115	1,126	1,144	1,156	1,176	1,176
Conserve Heritage Resources	15,920	16,620	21,973	25,542	31,490	31,490
Promote Public Appreciation and Understanding	5,764	10,492	18,121	12,339	13,547	13,547
Enhance Visitor Experience	73,785	35,608	46,447	53,095	58,071	58,071
Townsite Management	4,325	4,350	4,537	4,662	4,870	4,870
Throughway Management	25,302	30,814	25,530	19,674	24,914	24,914
Total	76,210	99,010	117,752	116,467	134,067	134,067

TABLE 6: SOURCES OF RESPONDABLE REVENUE
(IN THOUSANDS OF DOLLARS)

	Forecast Revenue 2005-2006	Planned Revenue 2006-2007	Planned Revenue 2007-2008	Planned Revenue 2008-2009	Planned Revenue 2009-2010	Planned Revenue 2010-2011
Promote Public Appreciation & Understanding						
Heritage Presentation Programs	762	827	849	935	935	935
	762	827	849	935	935	935
Enhance Visitor Experience						
Entrance Fees	40,060	43,900	45,180	50,300	50,300	50,300
Camping Fees	16,051	17,611	18,131	20,211	20,211	20,211
Lockage and Mooring Fees	2,408	2,648	2,728	3,048	3,048	3,048
Pools	3,603	3,603	3,603	3,603	3,603	3,603
Other Recreational Fees	3,474	3,769	3,867	4,261	4,261	4,261
	65,596	71,531	73,509	81,423	81,423	81,423
Townsite Management						
Municipal Service Fees	2,676	2,676	2,676	2,676	2,676	2,676
	2,676	2,676	2,676	2,676	2,676	2,676
Other Revenue						
Real Property and Business Fees	17,614	17,614	17,614	17,614	17,614	17,614
Miscellaneous	8,352	7,352	9,352	8,352	8,352	8,352
	25,966	24,966	26,966	25,966	25,966	25,966
Total Respondable Revenues	95,000	100,000	104,000	111,000	111,000	111,000

TABLE 7: NATIONAL PRICING STRATEGY – FEE PROPOSALS

Name of Fee Activity	Fee Type	Fee Setting Authority ¹	Reason for Fee Introduction or Amendment	Effective date of planned change to take effect	Completed / Planned Consultation & Review Process
National Park and National Historic Site Entry Fees – Approved Riding Mountain (Daily Adult) e.g. \$6.00 to \$8.00	Service	Parks Canada Agency Act	Rebuild or replace deteriorated visitor facilities using new revenues from fee increases.	2006/07, 2007/08, 2008/09	Four year fee strategy was approved in June 2005. Prior to being approved, this strategy was subject to consultations carried out between November 2003 and February 2004 and was tabled in Parliament as required by the <i>User Fees Act</i> .
National Park Camping Fees – Approved Front Country Camping e.g. \$23.00 to \$26.00	Service	Parks Canada Agency Act	As above	2007/08, 2008/09	The fee increases approved for 2005/06 have been implemented. Remaining increases will be implemented in 2006/07, 2007/08 and 2008/09.
Historic Canal Lockage Fees – Amending One Day Lockage e.g. \$1.55 to \$1.70 (per foot of boat length)	Service	Parks Canada Agency Act	As above	2006/07, 2008/09	
National Park and National Historic Site Recreation Fees – Amending Cross Country Skiing e.g. \$6.00 to \$8.00 (Daily Adult)	Service	Parks Canada Agency Act	As above	2006/07, 2007/08, 2008/09	
Fishing License Fees – Amending Seasonal e.g. \$25.00 to \$35.00	Rights and Privileges	Parks Canada Agency Act	To earn a fair return for the use of publicly owned resources and use the associated revenue to rebuild visitor facilities.	2006/07, 2007/08, 2008/09	
Hot Pool Fees – Proposed Radium Hot Springs e.g. \$7.00 to \$8.50 (Daily Adult)	Service	Parks Canada Agency Act	Maintain current level of service using new revenues from fee increases	2007/08, 2008/09, 2009/10, 2010/11	Consultations on a four year fee were completed in the fall of 2005. A focused three-pronged approach was used: meetings with commercial group tour operators at travel trade shows; focus group sessions with frequent users of the three facilities and letters to elected officials. Pursuant to the <i>User Fees Act</i> , this proposal will be tabled in Parliament prior to being submitted for approval.
Business Licenses – Proposed Restaurant e.g. \$100 to \$200 per year	Rights and Privileges	Parks Canada Agency Act	To earn a fair return for the commercial use of publicly owned resources	2008/09	Parks Canada consulted on a business license fees proposal with business operators, business associations, chambers of commerce, elected officials, provincial parks and tourism ministries, national tourism organizations, park stakeholder groups and Canadians generally in July and August 2005. Pursuant to the <i>User Fees Act</i> , this proposal will be tabled in Parliament prior to being submitted for approval.

¹ According to Sections 23 and 24 of the *Parks Canada Agency Act*, the Minister sets all fees and charges for rights and privileges

TABLE 8: PLANNED MAJOR CAPITAL PROJECTS – BACKGROUND

Part 1

Strategies and Priorities

Addressing the deteriorated state of the assets is a major component of the Agency's strategic agenda. Parks Canada will revitalize its asset base through significantly increasing asset spending and improving management frameworks, while adopting state of the art environmental leadership initiatives.

CONTEXT

As one of the major custodians in the Government of Canada, Parks Canada's holdings in real property fixed assets are diverse and extensive (numbering approximately 18,000 with an estimated replacement value of \$7.1B).

The variety of fixed assets included in the Agency's inventory is unmatched. Holdings range from modern digitally controlled buildings to fortifications to dams and weirs constructed in 1832, to highways and bridges that cut through the Rockies. Also included are assets such as wildlife overpasses, underpasses, fencing and jumpouts designed specifically to support ecological integrity and ecosystem protection objectives. Parks Canada's assets are found, literally, from sea to sea to sea, in every type of environment this country offers. The sound management of such a varied inventory requires a diverse range of skills and resources beyond those required by other custodians.

Parks Canada's assets are divided into four groups that present unique management challenges. Cultural or historic assets are core to Parks Canada's mandate; visitor assets are required to enable the visitor experience; assets administered on behalf of the Government of Canada are Parks Canada's responsibility, solely by virtue of their location; and, supporting assets support service delivery of Parks Canada's programs and services.

Cultural Resources (23 % of total asset portfolio)

Cultural or historic assets are core to Parks Canada's mandate. While found primarily within Conserve

Heritage Resources (PA 2), significant cultural assets are also located within Promote Public Appreciation and Understanding (PA 3), Enhance Visitor Experience (PA 4), and in Corporate Services (PA 7/8).

Cultural resources, found in 153 Parks Canada administered national historic sites and 42 national parks, include historic and archaeological resources that are nationally significant and have historic value. Cultural resources are irreplaceable and require a close level of management expertise, distinct from that required for contemporary assets. As noted by the Auditor General in her November 2003 Report, the consequence of not making timely capital interventions is the permanent loss of Canada's heritage fabric.

Cultural assets are identified as being either level 1 or level 2. Level 1 indicates that the asset is of national significance, the highest designation, while level 2 means that the asset has historical value. The majority (85%) of cultural assets are classified as level 1. The average year of construction varies among the categories: 1902 for buildings; 1879 for marine works; and 1844 for fortifications.

Visitor Facilities (44 % of total asset portfolio)

Visitor facilities are associated with Program Activities 3 and 4 – Public Appreciation and Understanding and Enhance Visitor Experience. Engaging Canadians and providing visitors with memorable experiences are Parks Canada's priorities. Visitor facilities provide opportunities for Canadians to access, learn about and experience their natural and cultural heritage. They are the mainstay of Parks Canada's \$100 million revenue program and among the principal assets of Canada's tourism industry, contributing \$1.2 billion to Canada's Gross Domestic Product and the equivalent of 38,000 full-time jobs. Visitor facilities include reception and interpretive centres, trails, campgrounds and day-use areas. They also include related assets such as access roads, parking lots, and water and wastewater systems.

Assets administered on behalf of the Government of Canada (26 % of total asset portfolio)

Assets administered on behalf of the Government of Canada are associated with Program Activities 5 and 6 – Townsites and Throughways. They include highways, contemporary bridges and dams on historic canals, and municipal structures in national park townsites. Parks Canada is responsible for approximately 800 km of highways and 97 bridges, which form part of the Trans-Canada Highway and sections of various provincial highways. Parks Canada is also responsible for: waterway management infrastructure, including over 200 dams controlling water levels and 89 bridges; municipal infrastructure including roads and bridges; and water and wastewater treatment systems within national park townsites.

Supporting assets (7 % of total asset portfolio)

Supporting assets are associated with Program Activities 7/8 – Corporate Services. While not always visible, they are necessary to support the delivery of Parks Canada's various programs. They include assets such as maintenance compounds, administration centres and fleet.

Parks Canada's fleet is comprised of approximately 1,300 light vehicles, 400 pieces of heavy equipment and 1,000 pieces of off-road and marine equipment. Parks Canada is continuously renewing its wide range of motorized inventory that includes high-speed snow ploughs, to trucks and cars, to snowmobiles and ATVs. The Agency considers green options in every investment decision and has been successful in taking advantage of subsidies offered by other government agencies in greening its fleet.

CAPITAL ASSET MANAGEMENT STRATEGY

To address the risks associated with the deteriorated asset base, Parks Canada will significantly increase asset spending, and improve management frameworks as well as asset information.

Combining existing budgets with the forecast funding generated from Parks Canada's User Fee Strategy and the \$209 million over five years and

\$75 million ongoing announced in Budget Plan 2005, Parks Canada will spend \$512.7 million over the next five years towards resolving the recapitalization shortfall.

The principles associated with realizing mandate, stewardship, safety and environmental leadership objectives, and the achievement of financial sustainability, guide the development of proposed projects and funding allocations. Additionally, the benefits of increased spending will be maximized through seeking to incorporate state of the art environmental leadership initiatives in projects.

Emerging issues will change the relative priority of individual projects. Parks Canada manages its capital program, allowing for adjustments and ensuring that the highest priority projects are funded. Parks Canada's capital planning process articulates the planning cycle and the project approval authorities and process. Linked to the Program Activity Architecture, the process enables Parks Canada to plan and report on asset investments in full support of program objectives and ensures appropriate mechanisms for the monitoring, adjustment and oversight of the capital program.

To effectively manage the increased capital program and to fully assume its asset custodial obligations, Parks Canada is incrementally increasing its asset management capacity. This will include capacity building for risk management and strategic asset management through the development of policies, maintenance standards and guidelines, and the refinement of investment priorities to better achieve outcomes. Furthermore, Parks Canada will increase its capacity to deliver projects and to manage the day-to-day operations of its complex asset base as well as ratifying a service level agreement with Public Works and Government Services Canada.

Parks Canada has developed and is now implementing an asset management system that will provide access to reliable asset information to support strategic decision making, compliance with legal and due diligence obligations. The information will improve the understanding of the role assets play in the delivery of programs as well as facilitate oversight of asset management activities.

TABLE 8: DETAILS ON PROJECT SPENDING (IN MILLIONS OF DOLLARS)

Part 2

	Current Estimated Total Cost	Forecast Spending to 31-Mar-06	Planned Spending 2006-07	Planned Spending 2007-08	Planned Spending 2008-09	Future Years Spending
<i>Establish Heritage Places</i>						
Ontario						
Bruce Peninsula NP – Land Acquisition	13.5	8.1	0.3	0.3	0.3	4.5
<i>Conserve Heritage Resources</i>						
Quebec						
Quebec City – Dufferin Terrace Stabilization & Major Repairs	11.6	2.1	3.1	2.8	0.6	3.0
Manitoba						
Prince of Wales – Wall Conservation	3.1	1.2	0.5	0.5	0.5	0.4
Ontario						
Ontario East – Fort Henry NHS Major Repairs	10.0	7.0	3.0	–	–	–
<i>Promote Public Appreciation & Understanding</i>						
Quebec						
Quebec City – Old Port of Quebec Interpretation Centre enhancements	24.0	1.0	5.9	14.7	2.4	–
<i>Enhance Visitor Experiences</i>						
Alberta						
Banff NP – Rocky Mountain House Redevelopment	3.7	0.9	2.4	0.4	–	–
Banff NP – Tunnel Mountain Water & Sewer Recap.	3.9	0.7	–	1.0	1.0	1.2
Kootenay NP – Sinclair Canyon Utilities replace electrical distribution system	4.4	0.1	1.0	0.4	1.0	1.9
British Columbia						
Gwaii Haanas NP – Haida Heritage Center	4.5	2.8	1.7	–	–	–
Ontario						
Bruce Peninsula NP – New Visitor Center	7.3	6.3	1.0	–	–	–
Newfoundland						
Newfoundland East – Signal Hill Visitor Centre Recapitalization	2.2	1.5	0.7	–	–	–
<i>Throughway Management</i>						
Alberta						
Banff NP – Trans Canada Highway Twinning	57.5	13.0	25.0	12.0	7.5	–
WAMSC – Waterton Lakes Belly River Bridge	2.7	0.0	0.2	2.5	–	–
Ontario						
Central Ontario – Trent Severn Dam Lock 37 Urgent Recapitalization and Repairs	5.0	0.8	4.2	–	–	–
Total Major Capital (>2M)		45.5	49.0	34.6	13.3	11.0
Total Minor Capital (>2M)		30.7	46.4	68.5	100.8	123.1
Total Program Spending		76.2	95.4	103.1	114.1	134.1

TABLE 9: DETAILS ON TRANSFER PAYMENTS PROGRAMS
(IN THOUSANDS OF DOLLARS)

Name of Transfer Payment Program: Contribution in support of the Commercial Heritage Properties Incentive Fund				
Start Date: 2003-2004	End Date: 2006-2007	Total Funding: \$26.4 million		
Purpose of Transfer Payment Program: Engage a broad range of businesses in the task of preserving Canada's heritage properties				
Objective(s), expected result(s) and outcomes:				
Expected results: Participation of private sector partners (taxable Canadian corporations) in preserving Canada's heritage through rehabilitation of historic properties for commercial or rental use.				
Expected outcomes: Better preservation and protection of Canada's historic places and greater public and private sector awareness of the importance of conservation and of the significance of Canada's historic places.				
Ensuring that more historic properties are "given a function in the life of communities" through use for commercial or rental purposes.				
Name of Transfer Payment Program: Historic Places Initiative Class Contribution Program				
Start Date: 2002-2003	End Date: Ongoing	Total Funding:		
Purpose of Transfer Payment Program: To provide direct support for provinces and territories to participate in the development of the Canadian Register of Historic Places and the Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places in Canada, and to engage municipalities, stakeholders and the general public in the conservation of historic places.				
Objective(s), expected result(s) and outcomes:				
Expected results: Ongoing population and maintenance of a Canadian Register of Historic Places; refinement and dissemination of national Standards and Guidelines for the Conservation of Historic Places; partnership between Parks Canada and provincial and territorial authorities to identify, preserve and protect Canada's historic places; and creation of the basis for further initiatives to encourage preservation and protection of Canada's historic places.				
Expected outcomes: Better preservation and protection of Canada's historic places; and greater public awareness of the importance of conservation and of the significance of Canada's historic places.				
	Forecast Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009
Conserve Heritage Resources				
Contributions – CHPIF *	3,540	6,298	3,805	1,018
Contributions – HPI	9,000	8,000	5,000	5,000
Total Transfer Payment Programs	12,540	14,298	8,805	6,018

* Cash flow reflects PCA's reference levels

**TABLE 10: NEW PARKS AND HISTORIC SITES ACCOUNT –
SOURCE AND USE OF FUNDS (\$ THOUSANDS)**

	Forecast					
	2005-06	2006-07	2007-08	2008-09	2009-10	2010-11
Source of Funds						
from Payment Vote 35	1,800	3,000	3,000	3,000	3,000	3,000
from Sale of Land and Buildings	995	500	500	500	500	500
from General Donations	4	0	0	0	0	0
from Carryforward of Previous Years	17,262	14,231	6,231	1,231	0	0
Total	20,060	17,731	9,731	4,731	3,500	3,500
Use of Funds						
for Capital Projects	5,829	10,500	6,500	2,731	1,500	1,500
for Cost Sharing Contributions	0	1,000	2,000	2,000	2,000	2,000
Total	5,829	11,500	8,500	4,731	3,500	3,500

**TABLE 11: PARKS CANADA PLANNED AUDITS AND EVALUATIONS
2006-2007**

	Project	Type	Description
INTERNAL AUDIT	Audit and Evaluation Follow Ups	Follow Up	Follow up on progress in implementing management responses to Audits and Evaluations within one year of approval of the complete report by the Audit and Evaluation Committee.
	Financial and Administrative Management (Southwest NWT, Cape Breton, Northern New Brunswick, Saskatchewan Sud, Mingan, Gwaii Haanas, Gaspésie, Western Québec)	Assurance	Parks Canada is organized into 32 field units, four service centres and national office consisting of 6 branches. Audits related to contracting, travel claims, accounts payable, revenue, inventory, and financial coding are done in a sample of these units each year with a view to covering all the units at least once over several years. Failure to comply with government and Agency policy can lead to theft, fraud, misuse or inefficient use of public funds along with the associated risks of loss of reputation and negative media coverage.
	Asset Management System	Framework	Development of an audit framework for the asset management system (i.e. a description of the system, risks, and future audit work). Due to resource constraints, this project was not completed last year as intended.
	Internal Audit Tool	Framework	Development of audit tools to provide better support and more uniformity in audit processes. Handbooks, policies and guidelines are some of the mandatory tools to ensure a good framework. New audit programs also need to be developed to increase the extent of our financial and administrative audits.
	Staffing	Assurance	PCA, as an independent employer, developed its own staffing policies based on the Agency Code of Ethics. The system tailored to PCA organizational needs gives management flexibility when selecting, appointing and developing employees. The audit objective is to ensure that staffing decisions are made in respect of the policies.
EVALUATION	Evaluation of Species at Risk Programs	Framework	A formative Evaluation of Species at Risk Programs is required by TBS as part of the funding condition. The evaluation is a inter-departmental project (PCA, DOE and DFO) led by Environment Canada. The evaluation will assess SARA programs' progress in the last two years and their likelihood to achieve their desired outcomes. Overall, federal funding for SARA Programs is \$228M for the period 2003/04-2007/08 of which \$37M is allocated to the PCA.
	Formative Evaluation of CHPIF	Evaluation	This formative evaluation of Commercial Heritage Properties Incentive Fund (CHPIF) started in 2005-2006 and will be completed by June 2006.
	Capital Programs	Evaluation	The assessment will cover how the new money is prioritized and how well the program is delivered.
	Performance and Evaluation Framework for Learning Strategy	Framework	Parks Canada is currently developing a learning strategy to provide overall direction for learning activities including the role of performance appraisals, learning plans, professional technical learning, common corporate skills, and managerial skills. Future evaluations would cover the commitment to evaluate the Agency's employee orientation program outlined in the Evaluation and Results Framework for Ecological Integrity Training (2002)
PERFORMANCE	DPR	Coordination of report	Coordinate input and write Departmental Performance Report with emphasis on aiding managers to develop systems to report on key aspects of Agency's performance.
	Performance Framework for Service Centers	Advice	Identification of key results and supporting measurement systems and processes for service centres.

TABLE 12: SUSTAINABLE DEVELOPMENT STRATEGY

Parks Canada's strategic outcome is to "Protect and present nationally significant examples of Canada's natural and cultural heritage, and foster public understanding, appreciation and enjoyment in ways that ensure the ecological and commemorative integrity of these places for the present and future generations." The Agency sees this strategic outcome aligning very closely with the Government of Canada's Sustainable Development Strategy vision and the goals of sustainable development.

The Government of Canada's vision includes:

- Commitments to a sustainable Canada that unifies environmental, social and economic values, linking today's decisions to tomorrow's consequences;
- Stewardship of our natural environmental heritage;
- Development decisions shaped by a sustainable development knowledge base that informs public debate and ensures integrated decision-making;
- Working in partnership with all levels of government, Aboriginal organizations, communities and others.

Parks Canada Planned Actions to Support Sustainable Development

The actions in the Parks Canada Sustainable Development Strategy 2004 – 2007

(http://www.pc.gc.ca/docs/pc/strat/sdd-sds/index_e.asp) supporting Government SDS priorities include commitments to:

- Expand the systems of national parks and national marine conservation areas of Canada;
- Designate new national historic sites of Canada;
- Maintain or restore the ecological integrity of national parks and the sustainability of national marine conservation areas;
- Manage human use impacts;

- Manage Townsite communities located within national park boundaries according to environmental sustainability, guided by the principles of no net negative environmental impact;
- Reduce the annual output of greenhouse gas emissions; and
- Engage Canadians so that they feel a strong connection to protected heritage areas.

Progress made to date

Parks Canada has signed two agreements that will result in the creation of a new national park reserve in the Torngat Mountains of Labrador, and has also signed an agreement to expand the Tuk Tuk Nogait National Park of Canada in the Northwest Territories. The St-Lawrence Islands National Park of Canada will essentially double in size through negotiation efforts of the Nature Conservancy of Canada, strengthening the protection of some very ecologically significant land. An agreement-in-principle has been signed toward the eventual establishment of a national marine conservation area over the waters of western Lake Superior.

In 2004/05, the Minister made six designations of places, persons and events of national historical significance, three of which related to strategic priorities of the National Historic Sites System Plan. The Minister will consider a number of additional recommendations put forward by the Historic Sites and Monuments Board of Canada in the 2005/06 period. In addition, over 20 commemorative plaques have been placed since 2004.

To address ecological integrity and the sustainability of national marine conservation areas, Parks Canada helped secure additional funding through Budget 2005, that when added to funding in Budget 2003, provides \$135 million over five years and then a total of \$40 million ongoing. These funds are allowing Parks Canada to more fully respond to the four themes of Scientific knowledge and better understanding of ecological integrity, Active management and restoration, Regional and

Aboriginal partnerships; and Informing, involving and influencing Canadians. Work will be done at all national parks with this funding to go beyond what was originally an effort focused on higher priority projects.

Progress on reducing greenhouse gas emissions is continuing and has included the purchase of hybrid and alternative-fuel vehicles through the Natural Resource Canada Federal Vehicle Initiative. An Agency directive has recently been issued to improve the environmental performance of the Parks Canada fleet, and several energy efficiency and renewable energy projects are currently being implemented.

In 2005, Parks Canada announced the creation of the External Relations and Visitor Experience Directorate to give greater focus to fostering awareness and support among Canadians for Canada's special heritage places, but will also direct efforts at building a culture of conservation. Parks Canada recognizes that support among Canadians is needed to achieve the Agency's goals, which are also goals of the Government of Canada's sustainable development vision.

Efforts to green Parks Canada operations

Parks Canada capital investment principles, approved in 2005, direct that investments should reduce any existing negative environmental impact and, in the case of contemporary assets, wherever possible, reduce the existing footprint. These same principles state that capital investments should exhibit cultural and environmental leadership, follow green design and operating principles, and use sustainable and environmentally sound energy sources within appropriate and affordable standards.

Parks Canada is continuously renewing its wide range of motorized inventory that includes high-speed snow ploughs, to trucks and cars, to snowmobiles and ATVs. The Agency considers green options in every investment decision and has been successful in taking advantage of subsidies offered by other government agencies in greening its fleet.

Parks Canada will seek opportunities to work with the private sector on initiatives that green park and site facilities and programs. For example, opportunities exist to purchase electric power generated by clean methods that reduces the demand for power generated through the burning of fossil fuels.

Section IV

ANNEXES

Annex 1: Strategic Environmental Assessment (Summary)

The environmental impact of strategies outlined in this Corporate Plan is positive. The plan goes beyond protection of the status quo to strive for restoration of both ecosystems and cultural resources.

Some of the strategic objectives are particularly key to environmental protection:

- Monitoring and reporting the ecological integrity of each national park will provide a scientific basis for management decisions.
- Recapitalization of assets will provide an opportunity to adopt new technologies to reduce impacts such as energy consumption and various types of pollution.
- Regional and Aboriginal partnerships will provide an opportunity to develop shared or complementary objectives, and influence land management in shared ecosystems.
- Ecological restoration guidelines and specific restoration projects will build the knowledge and experience required to repair damage done in the past.

- Managing park communities to achieve no net negative impact and provide environmental leadership will allow Parks Canada to demonstrate innovative approaches while reducing impacts on park ecosystems.
- The Historic Places Initiative, Canadian Heritage Properties Incentive Fund, Standards and Guidelines for Conservation of Historic Places in Canada, and increased funding for built heritage will combine to provide the means to significantly improve the protection of cultural resources both within and beyond the properties managed by Parks Canada.
- Outreach efforts such as Web site enhancement, urban discovery centres, educational material for children, and new relationships with ethno-cultural leaders will seek ways to share our enthusiasm for Canada's natural and cultural heritage with those whose support we will depend on in the future.

Individual policies, plans, programs and projects will be proposed as the means of implementing the strategies in this plan, and will undergo environmental assessment at the appropriate level of detail as they come forward.

For further information visit our website www.pc.gc.ca

Annex 2:

New Parks and Historic Sites Account

The following criteria identify which potential new protected heritage areas, and unfinished national parks, national marine conservation areas and national historic sites are eligible for funding from the New Parks and New Historic Sites Account.

1. All national historic sites, national parks and national marine conservation areas designated or established after 1988 that have not reached a level where they provide basic resource protection, visitor service and heritage presentation as specified in their initial management plan, or have not completed all the development initiatives set out in their respective establishment agreements, including, over the planning period;
2. All national historic sites not administered by Parks Canada, which are approved by the Minister for cost-sharing contributions.

National Parks	National Historic Sites	National Marine Conservation Areas
Incomplete: Sirmilik Tuktut Nogait Wapusk Ukkusiksalik Gulf Islands	HMCS <i>Haida</i>	Incomplete: Saguenay – St. Lawrence
Proposed: Manitoba Lowlands Torngat Mountains Bathurst Island Mealy Mountains East Arm of Great Slave Lake South Okanagan – Lower Similkameen Two additional sites to be identified later		Proposed: Lake Superior Gwaii Haanas Southern Strait of Georgia Îles-de-la-Madeleine One additional site to identify
Expansions to: Waterton Lakes Nahanni Tuktut Nogait		

For further information visit our website www.pc.gc.ca

In addition to the above, the following guidelines also determine the types of the expenditures that may be made from the account:

All capital expenditures exceeding \$10,000 related to the acquisition of lands and extinguishment of resource and development rights. All capital development expenditures exceeding \$10,000, including planning, design and construction of specific facilities and infrastructure; cultural and ecological resource stabilization and restoration; development of heritage presentation media; and initial fleet and equipment acquisitions.

Annex 3:

Glossary

Annual Report – At the field unit or management unit level, this is the report on operations for the most recently completed fiscal year submitted to the Chief Administrative Officer. The focus of the Annual Report is a brief, concise, factual account of work done and results achieved. The Call Letter for the Annual Report may specify additional items to be included. At the Agency level, this is the report on operations for the most recently completed fiscal year that a Minister is required, normally by a department's or agency's enabling statute, to table before Parliament at a designated time. There are specific Treasury Board guidelines regarding the structure, content and focus of the Departmental Annual Report, and how the work done and results achieved during the past fiscal are to be presented.

Audit – An audit is the systematic, independent and documented process for obtaining information (sometimes referred to as audit evidence) and evaluating it objectively to determine the extent to which the audit criteria are fulfilled.

Biodiversity – There are three general kinds of biodiversity; habitat diversity, genetic diversity and species diversity. The survival of each is linked to the health of the other two, and together they comprise the wealth of ecosystems. The biological diversity in an environment is sometimes measured by the numbers of different species of plants and animals present.

Capital Asset – A capital asset is any improvement that is placed upon the land and for the Parks Canada Agency these are divided into **contemporary assets** and **cultural assets**. These two groups of assets are managed differently. Land is not a capital asset.

Commemoration – Commemoration is a ministerial recognition of the national significance of specific lands or waters by acquisition or agreement, or by another means deemed appropriate within the Minister's authority for purposes of protecting and presenting heritage places and resources, erection of a plaque or monument.

Commemorative Integrity – Commemorative integrity describes the health and wholeness of a national historic site. A national historic sites possesses commemorative integrity when: the resources directly related to the reasons for designation as a national historic site are not impaired or under threat; the reasons for designation as a national historic site are effectively communicated to the public; and, the site's heritage values (including those not related to designation as a national historic site) are respected in all decisions and actions affecting the site.

Conservation – In reference to a national historic site of Canada, conservation encompasses those activities that are aimed at safeguarding a cultural resource so as to retain its historic value and extend its physical life.

Contemporary Assets – Contemporary assets include campgrounds, visitor reception centres, roads and highways, bridges, contemporary canal locks and dams, water and waste water facilities, all of which are used by visitors and resident public. In addition, Parks Canada has holdings of administration facilities, staff houses, works compounds, as well as a fleet of vehicles and heavy equipment. Parks Canada applies a comprehensive condition rating program to the management of its assets based on risk to asset, health and safety, level of service and overall asset condition.

For further information visit our website www.pc.gc.ca

Corporate Plan – The Corporate Plan is the yearly plan developed to achieve Agency objectives. It is a single document that outlines the Agency’s overall corporate direction for the fiscal year. It is Agency-wide and assigns responsibilities, authorities and accountabilities at the corporate level.

Cultural Assets – Cultural assets are the core to Parks Canada’s mandate and the Agency is responsible for their preservation and protection for future generations. Cultural assets are defined as Level I and Level II and are located in Parks Canada installations. Cultural assets include built assets (buildings, bridges, fortifications, marine works, grounds, monuments and plaques), collections and in-situ archaeological resources.

Ecological Integrity – “Ecological Integrity means, with respect to a park, a condition that is determined to be characteristic of its natural region and likely to persist, including abiotic components and the composition and abundance of native species and biological communities, rates of change and supporting processes.”

Ecosystem – An ecosystem is a community of plants and animals and the processes, like the flow of energy through food chains that link them to each other and to the physical environment. Ecosystems continually change over time and can adjust to natural disturbances and continue to function.

Heritage Presentation Assets – Heritage presentation assets are the physical products, tools or venues that assist in delivering education information about the significance of Parks Canada and the natural and cultural heritage of the country. These include exhibits, interpretive signage, audio-visual productions and equipment.

Management Plan – Management Plans are referred to under section 11 of the *Canada National Parks Act* as follows:

11.(1) The Minister shall, within five years after a park is established, prepare a management plan for the park containing a long-term ecological vision for the park, a set of ecological integrity objectives and indicators and provisions for resource protection and restoration, zoning, visitor use, public awareness and performance evaluation, which shall be tabled in each House of Parliament.

(2) The Minister shall review the management plan for each park every five years, and any amendments to a plan shall be tabled with the plan in each House of Parliament.

Minister’s Round Table – The Minister’s Round Table is referred to under section 8.1 of the *Parks Canada Agency Act* as follows:

8.1(1) The Minister shall, at least once every two years, convene a round table of persons interested in matters for which the Agency is responsible to advise the Minister on the performance by the Agency of its responsibilities under section 6.

(2) The Minister shall respond within 180 days to any written recommendations submitted during a round table convened under subsection (1).

National Historic Site (of Canada) – A national historic site has both a formal and an applied meaning. The formal meaning refers to “historic place” as defined in the *Historic Sites and Monuments Act* or a place set aside as a national historic site under Section 42 of the *Canada National Parks Act*. The name is commonly used to refer to the area administered by Parks Canada, or another owner, as a national historic site.

Park Proclamation – Since the royal assent of the *Canada National Parks Act* February 19, 2001, the Agency proclaims a new park through an Order in Council process. This is accomplished through publication in the *Canada Gazette Part II* where, by Order, the Agency can amend Schedule 1 or Schedule 2 of the *Canada National Parks Act* to add to or amend the land description of national parks or national park reserves.

Payments In Lieu of Taxes – These payments are made by the federal Crown to municipalities in lieu of the payment of municipal land based taxes. These cover both lands and improvements (buildings and other structures placed on the land.)

Report on Plans and Priorities – The Report on Plans and Priorities, a part of the Main Estimates, is the report that provides information on Agency plans and expected performance over a three-year period. This report is tabled in Parliament each spring, after resource allocation deliberations. It generally includes information such as mission and mandate, objectives and strategies, as well as specific results commitments and performance targets.

Sustainable – As it is used in the general sense within the Corporate Plan, sustainable refers to a method of using a resource, such as a heritage, ecological, cultural or financial resource, so that the resource is not depleted or permanently damaged.

Annex 4: Legislation

The following are Acts that pertain to the Parks Canada Agency

National Battlefields of Quebec Act	1908, c. 57
Laurier House Act	1952, c. 163
Canada Wildlife Act	1985, c. W-9
Department of the Environment Act	R.S 1985, c. E-10
Department of Transport Act (Historic canals)	R.S 1985, c. T-18
Dominion Water Power Act	R.S 1985, c. W-4
Heritage Railway Stations Protection Act	R.S 1985, c. 52 (4th Supp.)
Historic Sites and Monuments Act	R.S 1985, c. H-4
Migratory Birds Convention Act	1994, c. 22
Saguenay-St. Lawrence Marine Park Act	1997, c. 37
Parks Canada Agency Act	1998, c. 31
Canada National Parks Act	2000, c. 32
Canada National Marine Conservation Areas Act	2002, c. 18
Species at Risk Act	2002, c. 29
User Fee Act	2004, c. 6

The following are regulations that pertain to the Parks Canada Agency:

National Parks Wilderness Area Declaration Regulations
 National Parks Aircraft Access Regulations
 National Parks Building Regulations
 National Parks Businesses Regulations
 National Parks Camping Regulations
 National Parks Cemetery Regulations
 National Parks Cottages Regulations
 National Parks Domestic Animals Regulations
 National Parks Fire Protection Regulations
 National Parks Fishing Regulations
 National Parks Garbage Regulations
 National Parks General Regulations
 National Parks Highway Traffic Regulations
 National Parks Lease and Licence of Occupation Regulations
 National Parks Signs Regulations
 National Parks Town, Visitor Centre and Resort Subdivision Designation Regulations
 National Parks Water and Sewer Regulations
 National Parks Wildlife Regulations
 Town of Jasper Zoning Regulations
 Wood Buffalo National Park Game Regulations
 National Historic Parks General Regulations

For further information visit our website www.pc.gc.ca

National Historic Parks Order

National Historic Parks Wildlife and Domestic Animals Regulations

Historic Canals Regulations, under the Department of Transport Act

Heritage Railway Stations Regulations, under the Heritage Railway Stations Protection Act

Dominion Water Power Regulations, under the Dominion Water Power Act

Règlement général sur les parcs historiques nationaux
Décret sur les parcs historiques nationaux
Règlement sur les animaux sauvages et domestiques dans les parcs historiques nationaux
Règlement sur les canaux historiques, en vertu de la Loi sur le ministère des Transports
Règlement sur les gares ferroviaires patrimoniales, en vertu de la Loi sur la protection des gares
ferroviaires patrimoniales
Règlement sur les forces hydrauliques du Canada, en vertu de la Loi sur la protection des forces hydrauliques du Canada

Annexe 4 : Lois et règlements connexes

Voici les lois ayant trait à l'Agence Parcs Canada :

Loi des champs de bataille nationaux à Québec	1908, ch. 57
Loi sur la maison Laurier	1952, ch. 163
Loi sur les espèces sauvages au Canada	1985, ch. W-9
Loi sur le ministère de l'Environnement	L.R. 1985, ch. E-10
Loi sur le ministère des transports (canaux historiques)	L.R. 1985, ch. T-18
Loi sur les forces hydrauliques du Canada	L.R. 1985, ch. W-4
Loi sur la protection des gares ferroviaires patrimoniales	L.R. 1985, ch. 52, (4 ^e suppl.)
Loi sur les lieux et les monuments historiques du Canada	L.R. 1985, ch. H-4
Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs	1994, ch. 22
Loi sur le parc marin du Saguenay-Saint-Laurent	1997, ch. 37
Loi sur l'Agence Parcs Canada	1998, ch. 31
Loi sur les parcs nationaux du Canada	2000, ch. 32
Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada	2002, ch. 18
Loi sur les espèces en péril	2002, ch. 29
Loi sur les frais d'utilisation	2004, ch. 6

Voici les règlements ayant trait à l'Agence Parcs Canada :

Règlement sur la constitution de réserves intégrales dans les parcs nationaux	
Règlement sur l'accès par aéronef aux parcs nationaux	
Règlement sur les bâtiments des parcs nationaux	
Règlement sur la pratique de commerces dans les parcs nationaux	
Règlement sur le camping dans les parcs nationaux	
Règlement sur les cimetières dans les parcs nationaux	
Règlement sur les chalets construits dans les parcs nationaux	
Règlement sur les animaux domestiques dans les parcs nationaux	
Règlement sur la prévention des incendies dans les parcs nationaux	
Règlement sur la pêche dans les parcs nationaux	
Règlement sur les ordures dans les parcs nationaux	
Règlement général sur les parcs nationaux	
Règlement sur la circulation routière dans les parcs nationaux	
Règlement sur les baux et permis d'occupation dans les parcs nationaux	
Règlement sur les enseignes dans les parcs nationaux	
Règlement sur la désignation des périmètres urbains, des centres d'accueil et des centres de villégiature dans les parcs nationaux	
Règlement sur les eaux et les égouts dans les parcs nationaux	
Règlement sur la faune dans les parcs nationaux	
Règlement sur le zonage du lotissement urbain de Jasper	
Règlement sur le gibier du parc Wood-Buffalo	

Pour en savoir davantage veuillez visiter notre site web au www.pc.gc.ca

Lieu historique national (du Canada) – Ce terme a un sens officiel et un sens courant. La définition officielle correspond à celle de « lieu historique » au sens de la *Loi sur les lieux et monuments historiques* ou d'un lieu mis de côté à titre de lieu historique national en vertu de l'article 42 de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada* (LPNC). Dans le langage courant, l'expression désigne l'endroit administré à titre de lieu historique national par Parcs Canada ou un autre propriétaire.

Rapport sur les plans et les priorités – Élément du Budget principal des dépenses, ce rapport fournit de l'information sur les plans et le rendement prévu de l'Agence sur une période de trois ans. Il est présenté

au Parlement chaque printemps, après les délibérations concernant l'affectation des ressources. Il comprend généralement des renseignements tels que la mission et le mandat, les objectifs et les stratégies, ainsi que des engagements particuliers en matière de résultats et des cibles de rendement.

Viable – Dans le cadre du *Plan d'entreprise*, ce terme désigne généralement une façon d'utiliser une ressource (patrimoniale, écologique, culturelle ou financière, entre autres) de façon à ne pas l'épuiser ni l'endommager de façon permanente.

Plan d'entreprise – Plan annuel élaboré afin de réaliser les objectifs de l'Agence. Il s'agit d'un document unique qui précise l'orientation générale de l'Agence pour l'exercice. Il concerne l'ensemble de l'Agence et attribue les pouvoirs, les responsabilités et l'imputabilité à l'échelle de celle-ci.

Biens culturels – Ils sont au cœur du mandat de Parcs Canada, qui doit en assurer la préservation et la protection pour les générations à venir. Les biens culturels se répartissent en ressources de niveau I et de niveau II et se trouvent dans les installations de Parcs Canada. Il s'agit de ressources bâties (édifices, ponts, fortifications, ouvrages maritimes, terrains, monuments et plaques), de collections et de ressources archéologiques *in situ*.

Intégrité écologique – « Intégrité écologique » signifie, en ce qui a trait à un parc, un état jugé caractéristique de sa région naturelle et susceptible de durer, qui comprend les composantes abiotiques et la composition de même que l'abondance des espèces indigènes et des communautés biologiques, les rythmes de changement et les processus qui les soutiennent.

Écosystème – Communauté de plantes et d'animaux et les processus, comme le flux d'énergie passant par les chaînes alimentaires, qui les relient entre eux et au milieu physique. Les écosystèmes se modifient constamment avec le temps; ils peuvent s'adapter aux perturbations naturelles et continuer d'évoluer.

Biens servant à la mise en valeur du patrimoine – Produits, outils ou lieux qui servent à communiquer de l'information éducative sur l'importance de Parcs Canada et sur le patrimoine naturel et culturel du pays. Ces biens comprennent les expositions, les panneaux d'interprétation, ainsi que les productions et l'équipement audiovisuels.

Plan d'investissement à long terme (PILT) – Il s'agit habituellement d'un document approuvé par le Conseil du Trésor qui porte sur les stratégies et les mesures prévues d'un organisme ou d'un programme touchant la gestion future de ses immobilisations. Au sein de l'Agence, ce terme

désigne couramment un plan d'une unité de gestion traitant des immobilisations de cette dernière, et les mesures relatives au PILT de l'unité de gestion sont intégrées dans le Plan d'affaires viable. Le PILT d'une unité de gestion présente les stratégies et les objectifs d'investissement à long terme, le cadre d'analyse utilisé pour la sélection et l'évaluation des projets d'immobilisations, la méthode servant à déterminer les niveaux budgétaires appropriés pendant la durée du plan, une liste de projets choisis et de leur calendrier recommandé, les sources de financement proposées et les approbations en suspens demandées au Conseil exécutif.

Plan directeur – Ce terme est défini à l'article 11 de la Loi sur les parcs nationaux du Canada de la façon suivante :

11. (1) Dans les cinq ans suivant la création d'un parc, le ministre établit un plan directeur de celui-ci qui présente des vues à long terme sur l'écologie du parc et prévoit un ensemble d'objectifs et d'indicateurs relatifs à l'intégrité écologique, et des dispositions visant la protection et le rétablissement des ressources, les modalités d'utilisation du parc par les visiteurs, le zonage, la sensibilisation du public et l'évaluation du rendement; il le fait déposer devant chaque chambre du Parlement.

(2) Le ministre réexamine le plan au moins tous les cinq ans par la suite et, le cas échéant, le fait déposer avec ses modifications devant chacune de ces chambres.

Table ronde du ministre – Ce terme est défini à l'article 8.1 de la Loi sur l'Agence Parcs Canada de la façon suivante :

8.1 (1) Le ministre organise au moins tous les deux ans une table ronde réunissant des personnes concernées par les questions qui relèvent de l'Agence et chargée de l'aviser sur les résultats obtenus par l'Agence dans la réalisation de la mission visée à l'article 6.

(2) Le ministre répond dans les cent quatre-vingts jours aux recommandations faites par écrit dans le cadre d'une table ronde.

Annexe 3 : Glossaire

Rapport annuel – Au niveau de l'unité de gestion

ou de l'unité administrative, il s'agit du rapport sur les activités réalisées au cours du dernier exercice

financier complet présentée au dirigeant principal

administratif. Le Rapport annuel se veut avant tout

un compte rendu bref, concis et factuel des activités

et des résultats obtenus. La lettre d'appel pour le

Rapport annuel peut préciser des points

supplémentaires à inclure. À l'échelon de l'Agence,

il s'agit du rapport sur les activités pour le dernier

exercice financier complet qu'un ministre est tenu,

habituellement en vertu de la loi constitutive d'un

ministère ou d'un organisme, de présenter au

Parlement à un moment prévu. Il existe certaines

lignes directrices du Conseil du Trésor concernant

la structure, le contenu et l'orientation du Rapport

annuel de l'Agence, ainsi que la façon dont les

activités réalisées et les résultats obtenus au cours

du dernier exercice financier doivent être présentés.

Vérification – Processus méthodique, indépendant et

documenté permettant d'obtenir des renseignements

(parfois appelés preuves de vérification) et de les

évaluer de manière objective pour déterminer dans

quelle mesure les critères de vérification ont été

respectés.

Biodiversité – Il existe trois grands types de

biodiversité : la diversité des habitats, la diversité

génétique et la diversité des espèces. La survie de

chaque type est liée à la santé des deux autres et,

ensemble, ils constituent la richesse des écosystèmes.

La diversité biologique d'un environnement se

mesure parfois par le nombre d'espèces de plantes

et d'animaux qui y vivent.

Immobilisation – Toute amélioration apportée sur le

terrain et pour le compte de l'Agence Parcs Canada.

Les immobilisations sont réparties en **biens**

contemporains et biens culturels. Ces deux groupes

de biens sont gérés différemment. Le terrain lui-même

n'est pas considéré comme une immobilisation.

Pour en savoir davantage veuillez visiter notre site web au www.pc.gc.ca

Commémoration – Reconnaissance ministérielle

de l'importance nationale de territoires ou de plans

d'eau particuliers au moyen de l'acquisition ou d'un

accord, ou par un autre moyen jugé approprié dans

le cadre des pouvoirs du ministre aux fins de la

protection et de la mise en valeur de ressources et

de lieux patrimoniaux, de l'installation d'une plaque

ou de l'érection d'un monument.

Intégrité commémorative – Désigne l'état et le

caractère global d'un lieu historique national. Un tel

lieu ne possède une intégrité commémorative que

lorsque : les ressources directement liées aux motifs

qui justifient sa désignation à titre de lieu historique

national ne sont pas endommagées ou menacées;

les motifs qui justifient sa désignation à titre de lieu

historique national sont bien communiqués au public;

ses valeurs patrimoniales (y compris celles qui ne sont

pas liées aux motifs qui justifient sa désignation à titre

de lieu historique national) sont respectées par tous

les décideurs et intervenants.

Conservation – En ce qui concerne les lieux

historiques nationaux du Canada, la conservation

est l'ensemble des activités visant la protection d'une

ressource culturelle de façon à lui conserver sa valeur

historique et à prolonger son existence.

Biens contemporains – Les terrains de camping, les

centres d'accueil, les routes et les ponts, les écluses de

canal et les barrages contemporains, les installations

de traitement de l'eau et des eaux usées qui sont

utilisées par les visiteurs et les résidents. En outre,

Parcs Canada est propriétaire d'installations

administratives, de locaux du personnel, d'aires

de service ainsi que d'un parc de véhicules et

d'équipement lourd. L'Agence exécute un programme

complet d'évaluation de l'état de ses biens, à des fins

de gestion, en fonction des risques auxquels ils sont

exposés, de la santé et de la sécurité, du niveau de

service et de l'état général des biens.

En outre, les lignes directrices suivantes déterminent les types de dépenses qui peuvent être faites du compte :
Toutes les dépenses d'investissement supérieures à 10 000 \$ ayant trait à l'acquisition de terres et à l'extinction des droits de mise en valeur et d'exploitation des ressources. Toutes les dépenses de développement des biens immobiliers supérieures à 10 000 \$, y compris la planification, la conception et la construction d'installations et d'infrastructures particulières, la stabilisation et la restauration des ressources écologiques et culturelles, l'élaboration de moyens de mise en valeur du patrimoine et l'acquisition initiale du parc automobile et de l'équipement.

Annexe 2 : Compte des nouveaux parcs et lieux historiques

- Les critères suivants déterminent quelles nouvelles aires patrimoniales protégées éventuelles et quels parcs nationaux, aires marines nationales de conservation et lieux historiques sont admissibles à un financement provenant du compte des nouveaux parcs et lieux historiques :
1. Tous les parcs nationaux, aires marines nationales de conservation et lieux historiques nationaux créés ou désignés après 1988 qui ne sont pas encore en mesure d'assurer la protection de base des ressources et la mise en valeur du patrimoine et d'offrir des services aux visiteurs, comme il est précisé dans leur plan directeur ou qui n'ont pas mené à bien tous les projets d'amélioration énoncés dans leurs ententes d'établissement respectives, y compris, pendant la période de planification;
 2. Tous les lieux historiques nationaux non administrés par Parcs Canada qui sont approuvés par le ministre relativement aux contributions pour le partage des frais.

Parcs nationaux		Lieux historiques nationaux		Aires marines nationales de conservation	
Incomplet :		Incomplet :		Incomplet :	
Sirmilik	HMCS Haida	Saguenay-Saint-Laurent			
Tuktut Nogait					
Wapusk					
Ukkusiksalik					
Iles-Gulf					
Proposé :		Proposé :		Proposé :	
Bassées-Terres-du-Manitoba		Lac Supérieur			
Monts-Tongat		Gwaii Haanas			
Ile-Bathurst		Sud du détroit de Georgia			
Monts-Mealy		Iles-de-la-Madeleine			
Bras-est-du-Grand-Lac-		Un autre site à déterminer			
des-Esclaves					
Sud de l'Okanagan-Similkameen					
Deux autres lieux à préciser					
ultérieurement					
Aggravissement :					
Lacs-Waterton					
Nahanni					
Tuktut Nogait					

Pour en savoir davantage veuillez visiter notre site web au www.pc.gc.ca

Annexe 1 :

Évaluation environnementale stratégique (résumé)

- La gestion des collectivités de parc en vue de réaliser l'absence d'impact net sur l'environnement et d'assurer un leadership environnemental permettra à Parcs Canada de mettre en évidence une approche novatrice tout en réduisant l'impact sur les écosystèmes des parcs.
 - L'Initiative des endroits historiques, le Fonds pour favoriser les propriétés patrimoniales commerciales, les *Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux* et les fonds supplémentaires alloués au patrimoine bâti se conjugueront pour permettre d'améliorer considérablement la protection des ressources culturelles à l'intérieur et à l'extérieur des propriétés administrées par Parcs Canada.
 - Les activités de diffusion externe comme l'amélioration du site Web, les centres de découverte en milieu urbain, le matériel pédagogique pour les enfants et les nouvelles relations avec les dirigeants des communautés ethnoculturelles viseront à faire partager notre enthousiasme pour le patrimoine naturel et culturel du Canada aux personnes dont le soutien nous sera indispensable à l'avenir.
 - Des politiques, plans, programmes et projets particuliers seront proposés comme moyen de mettre en œuvre les stratégies énoncées dans le présent plan et feront l'objet d'une évaluation environnementale avec le niveau de détail approprié à mesure qu'ils se présenteront.
- L'incidence environnementale des stratégies exposées dans le présent Plan d'entreprise est positive. Le plan va au-delà de la simple protection du statu quo pour viser le rétablissement des écosystèmes et des ressources culturelles. Certains des objectifs stratégiques sont particulièrement importants pour la protection de l'environnement :
- La surveillance et la reddition de comptes en matière d'intégrité écologique dans chaque parc national serviront de fondement scientifique aux décisions de gestion.
 - La réfection des immobilisations fournira l'occasion d'adopter de nouvelles technologies pour réduire l'impact de facteurs comme la consommation d'énergie et divers types de pollution.
 - Les partenariats avec les régions et les Autochtones permettront d'élaborer des objectifs communs ou complémentaires et d'influer sur la gestion des terres dans les écosystèmes partagés.
 - Des lignes directrices en matière de restauration écologique et des projets de rétablissement particuliers fourniront les connaissances et l'expérience nécessaires pour réparer les dommages du passé.

L'écologisation des opérations de Parcs Canada

Les principes d'investissement dans les immobilisations, approuvés par Parcs Canada en 2005, précisent que les investissements doivent viser à réduire les impacts environnementaux négatifs existants et, dans le cas des biens contemporains à réduire la superficie au sol, lorsque possible. Selon ces principes, les investissements doivent démontrer que Parcs Canada fait preuve de leadership culturel et environnemental, se conforme aux exigences en matière d'écologisation des plans et des activités et a recours à des sources écoénergétiques durables, tout en respectant des normes adéquates et abordables.

Parcs Canada renouvelle constamment son vaste éventail de véhicules motorisés, qui vont des chasse-neige haute vitesse aux camions et aux voitures, en passant par les motoneiges et les VTT. L'Agence tient compte des options d'écologisation dans chacune de ses décisions d'investissement et elle a réussi à tirer parti des subventions offertes par d'autres organismes du gouvernement afin d'écologiser son parc de véhicules.

Parcs Canada cherchera l'occasion de collaborer avec le secteur privé à des projets d'écologisation des installations et des programmes des parcs et des lieux. Ainsi, il est possible d'acheter de l'énergie électrique produite par des méthodes « propres » qui réduisent la demande d'énergie produite par la combustion de combustibles fossiles.

Pour traiter la question de l'intégrité écologique et la viabilité des aires marines nationales de conservation, Parcs Canada a obtenu des crédits budgétaires additionnels dans le Budget 2005 qui, lorsqu'on les ajoute à ceux du Budget 2003, représentent un montant de 135 millions de dollars sur cinq ans, puis un montant total récurrent de 40 millions de dollars. Ces sommes permettront à Parcs Canada de mieux concrétiser les quatre thèmes suivants : connaissances scientifiques et meilleure compréhension de l'intégrité écologique, mesures actives de gestion et de restauration, partenariats avec les régions et les populations autochtones, ainsi qu'informer, impliquer et influencer les Canadiens. Dans tous les parcs nationaux, des actions seront entreprises pour utiliser ces fonds, de sorte qu'on pourra maintenant faire plus que simplement réaliser les projets hautement prioritaires.

Les mesures de réduction des émissions de gaz à effet de serre se sont poursuivies et comprenaient l'achat de voitures hybrides et de véhicules à carburant de remplacement dans le cadre de l'Initiative des véhicules fédéraux de Ressources naturelles Canada. L'Agence a récemment émis une directive pour améliorer le rendement environnemental de son parc de véhicules et plusieurs projets d'économie d'énergie et d'utilisation d'énergies renouvelables sont en voie de réalisation.

En 2005, Parcs Canada a annoncé la création d'une direction générale des relations externes et expériences des visiteurs, une mesure visant à accroître la sensibilisation des Canadiens et à susciter un plus grand appui de leur part à l'égard des lieux patrimoniaux exceptionnels du Canada. Elle prévoit aussi s'appliquer d'avantage à créer une culture axée sur la conservation. Parcs Canada reconnaît que l'appui de la population canadienne est nécessaire à la réalisation de ses objectifs, qui sont également ceux véhiculés dans la vision du gouvernement du Canada en matière de développement durable.

TABLEAU 12 : STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

- de maintenir ou de restaurer l'intégrité écologique des parcs nationaux du Canada et la viabilité des aires marines nationales de conservation du Canada;
- de gérer les impacts des activités humaines;
- de gérer les collectivités situées dans les parcs selon l'approche du développement durable et en conformité avec les principes de l'absence nette d'incidence environnementale négative;
- de réduire les taux annuels d'émissions de gaz à effet de serre;
- de mobiliser les Canadiens de façon à renforcer leur sentiment d'attachement aux aires patrimoniales protégées.

Progrès à ce jour

Parcs Canada a signé deux ententes en vue de la création d'une nouvelle réserve de parc national dans les monts Torngat, au Labrador, en plus de signer une entente pour agrandir le parc national du Canada Tukuk Nogait, dans les Territoires-du-Nord-Ouest. Grâce aux efforts de négociation de la Société canadienne de conservation de la nature, le parc national du Canada des Îles-du-Saint-Laurent doublera pratiquement en superficie, ce qui permettra de mieux protéger des terres d'une grande importance au plan écologique. De plus, une entente de principe a été signée en vue de la création éventuelle d'une aire marine nationale de conservation dans un secteur marin de l'ouest du lac Supérieur.

En 2004-2005, le ministre a procédé à six désignations officielles de lieux, de personnes et d'événements d'importance historique nationale, dont trois sont associées aux priorités stratégiques du Plan de réseau des lieux historiques nationaux. Le ministre examinera à de nombreuses autres recommandations formulées par la Commission des monuments et lieux historiques du Canada au cours de l'exercice 2005-2006. En outre, plus de vingt plaques commémoratives ont été apposées depuis 2004.

Parcs Canada vise l'objectif stratégique de « protéger et mettre en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada, et en favoriser chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance, de manière à en assurer l'intégrité écologique et commémorative pour les générations d'aujourd'hui et de demain ». L'Agence voit dans ce résultat stratégique beaucoup de rapprochements avec la vision du gouvernement du Canada et ses objectifs exprimés dans la stratégie de développement durable.

La vision du gouvernement du Canada comprend :

- L'engagement à créer un Canada durable qui unifie les valeurs environnementales, sociales et économiques et prend les décisions d'aujourd'hui en fonction des conséquences qu'elles auront demain;
- La bonne entendance de notre patrimoine environnemental naturel;
- La formulation des décisions en matière de développement fondée sur une base de connaissances qui alimente les réflexions et garantit un processus décisionnel intégré;
- Le travail en partenariat avec tous les paliers de gouvernement, les organismes autochtones, les collectivités et les autres intervenants.

Mesures de soutien de Parcs Canada en matière de développement durable

- Dans sa Stratégie de développement durable 2004-2007, <http://www.pc.gc.ca/docs/pc/strat/sdd-sds/index.asp> Parcs Canada énonce des mesures de soutien aux priorités gouvernementales qui comportent des engagements en vue :
- d'étendre les réseaux de parcs nationaux et d'autres marines nationales de conservation du Canada dans des régions non représentées;
- de désigner de nouveaux lieux historiques nationaux du Canada;

PARCS CANADA

Project	Type	Description
---------	------	-------------

TABEAU 10 : COMPTE DES NOUVEAUX PARCS ET LIEUX HISTORIQUES (EN MILLIERS DE DOLLARS)

	Prévisions					
	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Source des fonds						
crédit 35	1 800	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000
vente de terres et bâtiments	995	500	500	500	500	500
dons	4	0	0	0	0	0
report des années antérieures	17 262	14 231	6 231	1 231	0	0
Total	20 060	17 731	9 731	4 731	3 500	3 500
Utilisation des fonds						
projets d'immobilisation	5 829	10 500	6 500	2 731	1 500	1 500
contributions au titre de partage des frais	0	1 000	2 000	2 000	2 000	2 000
Total	5 829	11 500	8 500	4 731	3 500	3 500

TABLÉAU 9 : RENSEIGNEMENTS SUR LES PROGRAMMES DE PAIEMENTS DE TRANSFERT (EN MILLIERS DE DOLLARS)

Nom du programme de paiement de transfert : Contribution au Fonds pour favoriser les propriétés patrimoniales commerciales

Date de mise en œuvre : 2003-2004	Date de clôture : 2006-2007	Financement total : 26,4 M\$
-----------------------------------	-----------------------------	------------------------------

Objet du programme de paiement de transfert : Inciter un large éventail d'entreprises à participer à la tâche de préservation des biens patrimoniaux du Canada

Objets(s) et résultats prévus :

Résultats prévus : Participation des partenaires du secteur privé (sociétés canadiennes impossibles) à la préservation du patrimoine du Canada par la remise en état des biens historiques à des fins d'utilisation commerciale ou locative.

Résultats attendus : Préservation et protection plus efficaces des lieux historiques du Canada et sensibilisation accrue des secteurs public et privé à l'importance des lieux historiques du Canada et à la nécessité de les préserver.

Faire en sorte de donner à un plus grand nombre de biens historiques une fonction dans la vie des collectivités en les utilisant à des fins commerciales ou locatives.

Nom du programme de paiement de transfert : Programme de contributions pour l'Initiative des endroits historiques		
Date de mise en œuvre : 2002-2003	Date de clôture : en cours	Financement total :

Objets(s) et résultats prévus : Fournir un soutien direct aux provinces et aux territoires afin qu'elles participent à l'élaboration du Répertoire canadien des lieux patrimoniaux et des Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada, et engager la participation des municipalités, des intervenants et du grand public à la conservation des lieux historiques.

Objets(s) et résultats prévus :

Résultats prévus : Création et mise à jour d'un Répertoire canadien des lieux patrimoniaux; élaboration et diffusion des Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada aux fins de la conservation des lieux historiques; création d'un partenariat entre Parcs Canada et les autorités provinciales et territoriales aux fins de désigner, de préserver et de protéger les lieux historiques du Canada; et préparation du terrain pour de nouveaux projets visant à encourager la préservation et la protection des lieux historiques du Canada.

Résultats escomptés : Amélioration de la préservation et de la protection des lieux historiques du Canada, ainsi que de la compréhension, par le public, de l'importance de la conservation et de la signification des lieux historiques du Canada.

Dépenses budgétées 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007	Dépenses prévues 2007-2008	Dépenses prévues 2008-2009	Préserver les ressources patrimoniales	Contributions – FPPC*	Contributions – IEH	Total des programmes de paiement de transfert
					3 540	9 000	12 540
					6 298	8 000	14 298
					3 805	5 000	8 805
					1 018	5 000	6 018

* Les mouvements de trésorerie sont le reflet des niveaux de référence de l'APC.

TABLEAU 8 : DÉTAILS CONCERNANT LES DÉPENSES RELATIVES AUX PROJETS (EN MILLIONS DE DOLLARS) (suite)

Partie II

Dépenses futures	Dépenses 2008-2009	Dépenses prévues 2007-2008	Dépenses prévues 2006-2007	Dépenses budgétées au 31 mars 2006	Gérer les routes de transit	
					Estimation du coût total actuel	

Alberta						
PN Banff – élargissement de la Transcanadienne	57,5	13,0	25,0	12,0	7,5	–
SCGBO – Lacs-Waterton- pont de la rivière Belly	2,7	0,0	0,2	2,5	–	–
Ontario						
Centre de l'Ontario – barrage de Trent Severn –						
écluse 37 – réparations et travaux de recapitalisation						
Total – dépenses majeures en capital (>2M)	45,5	49,0	34,6	13,3	11,0	–
Total – dépenses secondaires en capital (>2M)	30,7	46,4	68,5	100,8	123,1	–
Total – dépenses de programme	76,2	95,4	103,1	114,1	134,1	–

TABLEAU 8 : DÉTAILS CONCERNANT LES DÉPENSES RELATIVES AUX PROJETS (EN MILLIONS DE DOLLARS)

Partie II

Créer des lieux patrimoniaux						
Estimation	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses
du coût	budgetées au	prévues	prévues	prévues	prévues	prévues
total actuel	31 mars 2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2008-2009	2008-2009
Ontario						
PN de la Péninsule Bruce – acquisition de terres						
13,5	8,1	0,3	0,3	0,3	0,3	4,5
Préserver les ressources patrimoniales						
Québec						
Québec – stabilisation et travaux						
d'envergure – Terrasse Dufferin	11,6	2,1	3,1	2,8	0,6	3,0
Manitoba						
Fort-Prince-de-Galles – conservation des murs						
3,1	1,2	0,5	0,5	0,5	0,5	0,4
Ontario						
Est de l'Ontario – L'HNC du Fort Henry						
Réparations majeures	10,0	7,0	3,0	–	–	–
Favoriser la connaissance et l'appréhension du public						
Québec						
Ville de Québec – Vieux Port de Québec						
Amélioration du centre d'interprétation	24,0	1,0	5,9	14,7	2,4	–
Améliorer les expériences offertes aux visiteurs						
Alberta						
PN Banff – réaménagement de						
Rocky Mountain House	3,7	0,9	2,4	0,4	–	–
PN Banff – recapitalisation du réseau	3,9	0,7	–	1,0	1,0	1,2
d'eau et d'égout du mont Tunnel						
PN Kootenay – services publics de	4,4	0,1	1,0	0,4	1,0	1,9
Sinclair Canyon – remplacement du						
circuit de distribution électrique						
Colombie-Britannique						
PN Gwaii Haanas – centre du patrimoine haïda						
4,5	2,8	1,7	–	–	–	–
Ontario						
PN de la Péninsule Bruce – nouveau						
centre d'accueil	7,3	6,3	1,0	–	–	–
Terre Neuve						
Est de Terre-Neuve – recapitalisation						
du centre d'accueil de Signal Hill	2,2	1,5	0,7	–	–	–

rendre compte de façon à appuyer les objectifs du programme, et garantir les mécanismes appropriés pour la surveillance, l'ajustement et la supervision du programme des immobilisations.

Pour bien gérer son programme d'immobilisations élargi et pour assumer les obligations relatives à la garde de ses biens, Parcs Canada est à augmenter peu à peu sa capacité de gestion des biens. Il s'agit entre autres de bâtir la capacité en matière de gestion des risques et de gestion stratégique des biens en élaborant des politiques, des normes d'entretien et des lignes directrices, ainsi que de revoir les priorités d'investissement afin d'obtenir de meilleurs résultats. De plus, Parcs Canada améliorera sa capacité de réaliser des projets et de gérer les opérations

courantes relativement à ses nombreux biens en plus de ratifier une entente sur les niveaux de service avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada. Parcs Canada a élaboré et met actuellement en œuvre un système de gestion des biens qui donnera accès à des données fiables sur les biens, de manière à appuyer le processus décisionnel et à assurer la conformité aux obligations d'ordre juridique ainsi qu'en matière de diligence raisonnable. Ces données permettront de mieux comprendre le rôle des biens dans la prestation des programmes et faciliteront la supervision des activités de gestion des biens.

STRATÉGIE DE GESTION DES IMMOBILISATIONS

marins. Parcs Canada renouvelle constamment son inventaire de véhicules à moteur qui comprend des chasse-neige grande vitesse, des camions et des automobiles, des motoneiges et des véhicules tout-terrain. L'Agence tient compte des choix écologiques dans ses décisions d'investissement et a su profiter des subventions offertes par d'autres agences gouvernementales pour écologiser son parc automobile.

Pour faire face aux risques associés à la détérioration de ses biens, Parcs Canada augmentera considérablement ses dépenses relatives aux biens et d'améliorer ses cadres de gestion ainsi que ses données sur les biens.

Si l'on additionne les budgets existants et le financement prévu découlant de la Stratégie sur les droits d'utilisation de Parcs Canada, ainsi que le financement de 209 millions de dollars sur cinq ans et de 75 millions de dollars par la suite annoncé dans le Plan budgétaire 2005, Parcs Canada dépensera en tout 512,7 millions de dollars au cours des cinq prochaines années dans le but de résoudre le manque de fonds pour la réfection.

Les principes associés à l'atteinte des objectifs relatifs au mandat, à l'entente, à la sécurité et au leadership environnemental, de même qu'à la viabilité financière, orientent l'élaboration des projets et l'affectation des fonds. Les avantages des dépenses accrues seront en outre maximisés du fait qu'on s'efforcera d'intégrer aux projets des initiatives d'avant-garde en matière de leadership environnemental.

Les nouveaux enjeux modifieront l'ordre de priorité des projets. Parcs Canada gère son programme d'immobilisations en tenant compte de la nécessité d'y apporter des ajustements et en assurant le financement des projets les plus importants. Le processus de planification des immobilisations de Parcs Canada précise le cycle de planification de même que le processus et les autorités d'approbation des projets. Lié à l'Architecture des activités de programmes, ce processus permet à Parcs Canada de planifier ses investissements dans les biens et d'en

programme de production de recettes de Parcs Canada (100 millions de dollars) et figurent parmi les principaux atouts de l'industrie du tourisme du Canada, en contribuant quelque 1,2 milliards de dollars au produit intérieur brut et l'équivalent de 38 000 emplois à temps plein. Les installations destinées aux visiteurs comprennent des centres d'accueil et d'interprétation, des sentiers, des terrains de camping et des aires d'utilisation diurne. Elles englobent aussi des biens connexes comme des routes d'accès, des stationnements et des réseaux d'aqueduc et d'égout.

Biens administrés au nom du gouvernement du Canada (26 % du portefeuille des biens)

Les biens administrés au nom du gouvernement du Canada sont associées aux activités de programme 5 et 6 – *Gérer des lotissements urbains et Gérer les routes de transit*. Ils comprennent les routes, les ponts contemporains et les barrages contemporains sur les canaux historiques, ainsi que l'infrastructure municipale des lotissements urbains dans les parcs nationaux. Parcs Canada est responsable d'environ 800 km² de route et de 97 ponts faisant partie de la Transcanadienne et des tronçons de diverses routes provinciales. Elle est également responsable de la gestion des infrastructures des voies navigables et notamment de plus de 200 barrages de régulation des niveaux d'eau et de 89 ponts, l'infrastructure municipale comprend les routes, les ponts, les réseaux d'aqueduc et les installations de traitement des eaux usées dans les lotissements urbains.

Biens complémentaires (7 % du portefeuille des biens)

Les biens complémentaires sont associées aux activités de programme 7 et 8 – Services de l'Agence. Même s'ils ne sont pas toujours visibles, ces biens sont essentiels pour la prestation de ses divers programmes. Ils comprennent notamment les centres d'entretien, les centres d'administration et le parc automobile. Le parc automobile de Parcs Canada compte environ 1 300 véhicules légers, 400 pièces d'équipements lourds et 1 000 pièces tout-terrain et d'équipements

TABLEAU 8: GRANDS PROJETS D'IMMOBILISATIONS PRÉVUS –

CONTEXTE

Partie I

Stratégies et priorités

Remédier à l'état de détérioration des biens immobiliers est une composante majeure du programme stratégique de Parcs Canada. L'Agence prévoit revitaliser l'ensemble de ses biens immobiliers en augmentant de façon importante ses dépenses afférentes et en améliorant ses cadres de gestion tout en adoptant des initiatives d'avant-garde en matière de leadership environnemental.

CONTEXTE

Parcs Canada est un des plus grands responsables de biens immobiliers du gouvernement du Canada avec des avoirs diversifiés et étendus (environ 18 000 biens ayant une valeur de remplacement de 7,1 milliards de dollars).

La diversité des biens immobiliers inscrits à l'inventaire de l'Agence est sans pareil – bâtiments modernes à commandes numériques, fortifications, barrages et déversoirs construits en 1832 ou encore routes et ponts découpés dans les Rocheuses. À cela s'ajoutent des passages supérieurs et inférieurs pour la faune ainsi que des clôtures et des rampes conçues expressément pour respecter les objectifs d'intégrité écologique et de protection des écosystèmes. Les biens de Parcs Canada se trouvent littéralement d'un océan à l'autre, dans tous les milieux que notre pays possède. La saine gestion de cet inventaire varié nécessite une gamme de compétences et de ressources plus étoffée que celle requise par les autres gardiens.

Les biens de Parcs Canada sont répartis en quatre groupes qui posent des problèmes de gestion très particuliers. Les biens culturels ou historiques, qui sont au cœur du mandat de Parcs Canada, les biens pour les visiteurs, qui sont essentiels aux expériences qui leur sont offertes; les biens administrés au nom du gouvernement qui relèvent de Parcs Canada simplement en raison de leur emplacement; et les biens complémentaires qui appuient la prestation des programmes et services de Parcs Canada.

Ressources culturelles (23 % du portefeuille des biens)

Les biens culturels ou historiques sont au cœur du mandat de Parcs Canada. Ils se trouvent principalement sous la rubrique Préserver les ressources patrimoniales (AP 2), mais des ressources culturelles importantes appartiennent également sous *Favoriser la connaissance et l'appréciation du public* (AP 3), Améliorer les expériences des visiteurs (AP 4) et Services de l'Agence (AP 7 et 8).

Les ressources culturelles des 42 parcs nationaux et des 153 lieux historiques nationaux administrés par Parcs Canada comprennent des ressources historiques et archéologiques qui ont une importance nationale et une valeur historique. Les ressources culturelles sont irremplaçables et nécessitent un niveau élevé de compétences en gestion, diffèrent de ceux touchant les biens contemporains. Comme l'a indiqué la vérificatrice générale dans son rapport de novembre 2003, la conséquence de ne pas procéder à des interventions d'immobilisation propices est la perte permanente du tissu patrimonial du Canada. Les biens culturels sont classés niveau 1 ou de niveau 2. Le niveau 1 correspond à un bien d'importance nationale, la désignation la plus élevée, et le niveau 2 à un bien de valeur historique. La majorité (85 %) des biens culturels se situe au niveau 1. L'année moyenne de construction varie en fonction des catégories : 1902 pour les bâtiments, 1879 pour les constructions marines et 1844 pour les fortifications.

Installations d'accueil des visiteurs (44 % du portefeuille des biens)

Les installations destinées aux visiteurs sont associées aux activités de programme 3 et 4 – Favoriser la connaissance et l'appréciation du public et Améliorer les expériences des visiteurs. Mobiliser la population canadienne et fournir des expériences inoubliables aux visiteurs constituent des priorités le Parcs Canada. Ces installations leur permettent d'avoir accès à leur patrimoine naturel et culturel, de le découvrir et de mieux l'apprécier. Elles sont à la base même du

TABLEAU 7 : STRATÉGIE NATIONALE DES PRIX – GRILLE TARIFAIRE
PROPOSÉE (suite)

Nom de l'activité général des frais	Type de frais	Autorisation des droits d'utilisation	Raison de l'adoption ou de la modification des frais	Date d'entrée en vigueur du changement prévu	Consultation et processus d'examen prévus
Droits pour les sources thermales-Proposés Radium Hot Springs (quotidien adulte) Ex : 7,00 \$ à 8,50 \$	Service	Loi sur l'Agence Parcs Canada	Maintenir le niveau actuel de service au moyen des nouvelles recettes provenant de l'augmentation des droits	2007/08, 2008/09, 2009/10 2010/11	Des consultations relatives à la tarification sur quatre ans ont été achevées à l'automne 2005. Une approche centrée sur trois volets a été employée : rencontres avec les voyageurs dans les foires du secteur des voyages; sessions avec des groupes témoins d'utilisateurs réguliers des trois installations; et lettres aux représentants élus. Conformément à la Loi sur les frais d'utilisation, cette proposition sera déposée au Parlement avant d'être soumise pour approbation.
Droits d'exploitation d'un commerce – proposés Restaurant Ex : 100 \$ à 200 \$ par an	Droits et privilèges	Loi sur l'Agence Parcs Canada	Pour obtenir un rendement équitable de l'utilisation des ressources publiques	2008/2009	Parcs Canada a mené des consultations sur une proposition relative aux droits d'affaires auprès, de gérants d'entreprises commerciales, d'associations de gens d'affaires, de membres de commerce, de représentants élus, de ministères responsables de parcs provinciaux, ainsi que de l'industrie du tourisme, des organismes nationaux de l'industrie du tourisme, des groupes d'intervenants de parc et de Canadiens en général, en juillet et août 2005. Conformément à la Loi sur les frais d'utilisation, cette proposition sera déposée au Parlement avant d'être soumise pour approbation.

TABLEAU 7 : STRATÉGIE NATIONALE DES PRIX – GRILLE TARIFAIRE

PROPOSÉE

Nom de l'activité	Type	Autorisation	Raison de	Date d'entrée	Consultation et processus
général des frais	de frais	d'établissement	la modification	en vigueur du	d'examen prévus
Droits d'entrée dans les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux – approuvés	Service	Loi sur l'Agence Parcs Canada	Reconstruire ou remplacer les installations pour les visiteurs qui sont détériorées au moyen des nouvelles recettes provenant de l'augmentation des droits.	2006/2007, 2007/2008, 2008/2009	En juin 2005, la stratégie de tarification sur quatre ans a été approuvée. Avant son approbation, cette stratégie a été soumise à des consultations menées entre novembre 2003 et février 2004 et déposée au Parlement conformément aux exigences de la Loi sur les frais d'utilisation.
Droits de camping dans les parcs nationaux – approuvés	Service	Loi sur l'Agence Parcs Canada	Comme ci-dessus	2007/2008, 2008/2009	Les augmentations de droits approuvées pour 2005/2006 ont été mises en application. Les augmentations restantes seront mises en application en 2006/2007, 2007/2008 et 2008/2009.
Droits d'éclusage des canaux historiques – Modification	Service	Loi sur l'Agence Parcs Canada	Comme ci-dessus	2006/2007, 2008/2009	
Eclusage pour une journée EX: 1,55 \$ à 1,70 \$ (par pied de longueur de l'embarcation)					
Droits pour les activités récréatives dans les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux – Modification	Service	Loi sur l'Agence Parcs Canada	Comme ci-dessus	2006/2007, 2007/2008, 2008/2009	
Ski de fond Ex: 6,00 \$ à 8,00 \$ (quotidien adulte)					
Frais de permis de pêche – Modification Ex: 5,00 \$ à 35,00 \$ Saisonnier	Droits et privilèges	Loi sur l'Agence Parcs Canada	Pour obtenir un rendement équitable de l'utilisation des ressources et employer le revenu associé pour reconstruire des installations pour les visiteurs.	2006/2007, 2007/2008, 2008/2009	

En vertu des articles 23 et 24 de la Loi sur l'Agence Parcs Canada, le ministre détermine tous les frais et charges pour les droits et privilèges.

TABEAU 6 : SOURCES DES RECETTES DISPONIBLES ET NON DISPONIBLES (EN MILLIERS DE DOLLARS)

	Prévision 2005-2006	Recettes prévues 2006-2007	Recettes prévues 2007-2008	Recettes prévues 2008-2009	Recettes prévues 2009-2010	Recettes prévues 2010-2011
Favoriser l'appréciation et la compréhension par le public	762	827	849	935	935	935
Programmes de mise en valeur du patrimoine	762	827	849	935	935	935
Améliorer les expériences offertes aux visiteurs	40 060	43 900	45 180	50 300	50 300	50 300
Droits d'entrée	16 051	17 611	18 131	20 211	20 211	20 211
Droits de camping	2 408	2 648	2 728	3 048	3 048	3 048
Droits d'éclusage et d'amarrage	3 603	3 603	3 603	3 603	3 603	3 603
Piscines	3 474	3 769	3 867	4 261	4 261	4 261
Autres droits liés aux loisirs	65 596	71 531	73 509	81 423	81 423	81 423
Gestion des lotissements urbains	2 676	2 676	2 676	2 676	2 676	2 676
Frais de services municipaux	2 676	2 676	2 676	2 676	2 676	2 676
Autres recettes	17 614	17 614	17 614	17 614	17 614	17 614
Droits immobiliers et droits commerciaux	8 352	7 352	9 352	8 352	8 352	8 352
Divers	25 966	24 966	26 966	25 966	25 966	25 966
Total des recettes disponibles	95 000	100 000	104 000	111 000	111 000	111 000

TABEAU 5 : SOMMAIRE DES DÉPENSES D'IMMOBILISATIONS PAR ACTIVITÉ DE PROGRAMME (EN MILLIERS DE DOLLARS)

Dépenses 2005-2006 Budgétées	Dépenses 2006-2007 Prévues	Dépenses 2007-2008 Prévues	Dépenses 2008-2009 Prévues	Dépenses 2009-2010 Prévues	Dépenses 2010-2011 Prévues
Créer des lieux patrimoniaux	1 115	1 126	1 144	1 156	1 176
Préserver les ressources patrimoniales	15 920	16 620	21 973	25 542	31 490
Favoriser la connaissance et l'appréciation du public	5 764	10 492	18 121	12 339	13 547
Améliorer les expériences des visiteurs	73 785	35 608	46 447	53 095	58 071
Gérer les lotissements urbains	4 325	4 350	4 537	4 662	4 870
Gérer les routes de transit	25 302	30 814	25 530	19 674	24 914
Total	76 210	99 010	117 752	116 467	134 067

TABEAU 4 : COÛT NET DU PROGRAMME (EN MILLIERS DE DOLLARS)	
2006-2007	Total
Dépenses nettes prévues	587 435
<i>Plus : Services reçus à titre gracieux</i>	
Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le SCT	19 505
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	15 579
Services fournis par le ministère du Patrimoine canadien en ce qui concerne la gestion de l'information, la technologie de l'information, les finances, les ressources humaines et le soutien administratif	4 664
Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par le ministère de la Justice Canada	1 110
Services de vérification fournis par le Bureau du vérificateur général du Canada	510
Indemnisation des victimes d'accidents du travail assurée par Développement social Canada	112
Coût net du ministère pour 2006-2007	628 915

TABLEAU 3 : POSTES VOTÉS ET LÉGISLATIFS INDICÉS DANS LE BUDGET PRINCIPAL (EN MILLIERS DE DOLLARS)

Poste voté ou législatif	Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif	Budget principal 2006-2007	Budget principal 2005-2006
30	Dépenses de programme	428 730	344 562
35	Paiements au Compte des nouveaux parcs et lieux historiques	3 000	1 800
(S)	Dépenses équivalentes aux recettes	100 000	95 000
(S)	Cotisations aux régimes d'avantages sociaux des employés	46 324	43 146
Total pour l'Agence		578 054	484 508

2006-2007						
Activité de programme	Dépenses budgétaires			Total pour le budget principal	Ajustements (dépenses prévues non indiquées dans le Budget principal)	Total des dépenses prévues
	Exploitation	Immobilisation	Subventions et contributions			
Créer des lieux patrimoniaux	24 941	1 126	23	26 090	195	26 285
Préserver les ressources patrimoniales	180 450	16 620	18 553	215 623	3 277	218 900
Favoriser la connaissance et l'appréciation du public	59 590	8 303	189	68 082	2 657	70 739
Améliorer les expériences des visiteurs	162 655	34 149	0	196 804	2 785	199 589
Gérer les lotissements urbains	8 425	4 350	0	12 775	78	12 853
Gérer les routes de transit	27 867	30 814	0	58 680	390	59 070
Total	463 928	95 361	18 765	578 054	9 381	587 435

TABLEAU 1 : DÉPENSES PRÉVUES DE L'AGENCE ET RÉSUMÉ DES CHANGEMENTS (EN MILLIERS DE DOLLARS)

Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses
2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
prévues	prévues	prévues	prévues	prévues	prévues
Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses

Créer des lieux patrimoniaux	20 566	26 090	25 955	25 662	25 662
Préserver les ressources patrimoniales	168 254	215 623	212 037	215 411	25 662
Favoriser la connaissance et l'appréciation du public	57 102	68 082	68 991	70 491	73 143
Améliorer les expériences des visiteurs	178 307	196 804	205 534	215 941	221 861
Gérer les loissements urbaine	11 935	12 775	12 979	13 094	13 297
Gérer les routes de transit	48 344	58 680	53 425	47 548	52 852
Total pour le Budget principal	484 508	578 054	578 921	588 147	608 147

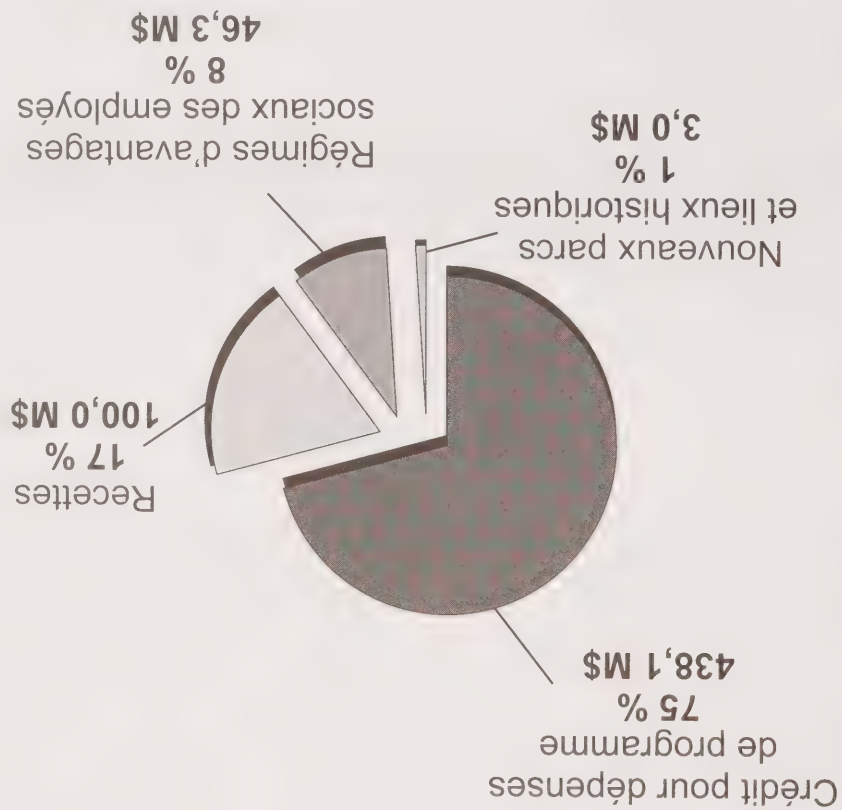
Rajustements :

Mandats spéciaux du gouverneur général:

Négociations collectives	18 738				
Biens immobiliers dans les parcs	11 000				
Répertoire des lieux historiques-Cabartis	10 650				
Crédit 5 du Conseil du Trésor	4 968				
Incendies de forêts & urgences	4 566				
L'intégrité écologique dans les parcs nationaux	4 279				
Règlement et des litiges	2 400				
Sites contaminés	1 203				
Publicité - Avis publics	1 121				
Commemoration du 400 ^e anniversaire de la	972				
fondation de la ville de Québec	300				
Relation du Canada avec les Métis-Powley	234				
Plan d'action pour les océans	170				
Mise en valeur des ressources énergétiques	125				
du Nord					
Règlement et mise en œuvre de l'Accord de	25				
principe des Inuit du Labrador					
Plan d'action pour les langues officielles dans la	23				
fonction publique-intégrité des programmes					
Autre					
Réforme des acquisitions	-700	-2 690	0	0	0
Commemoration du 400 ^e anniversaire de					
la fondation de la ville de Québec	3 649	14 685	2 400		
Initiative des lieux historiques	1 000				
Intégrité écologique dans les parcs nationaux	655				
Sites contaminés	180				
Litiges	6 587				
Total des rajustements	60 094	9 381	14 685	2 400	0
Total des dépenses prévues	544 602	575 364	576 231	585 457	605 457
Total des dépenses prévues	544 602	587 435	593 606	590 547	608 147
Plus : Coût des services reçus sans frais	544 602	41 480	40 286	40 292	40 340
Coût net du programme	587 398	628 915	633 892	630 839	648 487
Équivalents temps plein	4 120	4 127	4 127	4 125	4 125

Section III : INFORMATION FINANCIÈRE ET TABLEAUX

Source de fonds



Pour en savoir d'avantage veuillez visiter notre site web au www.pc.gc.ca

augmentation annuelle de 75 millions de dollars. Ces fonds, conjugués à la Stratégie nationale de tantification de Parcs Canada et aux budgets actuels, feront en sorte que Parcs Canada dépensera 512,7 millions de dollars au cours des cinq prochaines années.

Les efforts immédiats de Parcs Canada viseront à répondre aux besoins urgents de ses lieux patrimoniaux naturels et culturels, alors que pour mieux répondre aux besoins et aux attentes de la population canadienne, elle entamera aussi des travaux pour remettre en état ses actifs. Elle s'attachera en outre à remplir son mandat en matière d'intendance et à améliorer sa performance environnementale et énergétique. Un financement stable à long terme étant en place, l'Agence peut maintenant collaborer avec ses partenaires et les intervenants afin de déterminer les possibilités de renouvellement des biens.

Parcs Canada cherchera l'occasion de collaborer avec le secteur privé à des projets d'écologisation des installations et des programmes des parcs et des lieux. Ainsi, elle pourra par exemple acheter de l'énergie électrique produite par des méthodes « propres », qui réduisent la demande d'énergie à base de combustibles fossiles.

Compte tenu de l'état actuel de dégradation des actifs, et de l'augmentation des dépenses, on restera vigilant. L'Agence procédera notamment à l'amélioration des cadres de gestion et à l'augmentation des connaissances expertes de la clientèle nécessaire pour gérer et vérifier les besoins émergents et résoudre les



Gardes de Parc examinant une coulœuvre obscure (Eliaphe obsolète) – PN du Canada des Îles-du-Saint-Laurent (Ont.) – Parcs Canada PHOTO : Parcs Canada

problèmes qui leurs sont connexes. Grâce à la mise en œuvre d'un nouveau système de gestion des biens, Parcs Canada aura accès à de meilleurs renseignements sur ses immobilisations ce qui facilitera la gestion stratégique.

Technologies et gestion de l'information

Il est essentiel pour une organisation aussi dispersée sur le plan géographique que Parcs Canada, de disposer de renseignements fiables. L'Agence continuera de rechercher des possibilités d'améliorer ses services, la prise de décisions et ses résultats par l'intégration et la simplification des systèmes et processus internes courants. Elle tirera parti de la stratégie du gouvernement visant à se diriger vers des services partagés à l'échelle pangouvernementale en participant à des accords de services. Par la gestion et la négociation d'ententes exclusives avec des fournisseurs, l'Agence se positionnera en outre à la fine pointe de la technologie, ce qui vaudra la peine d'améliorer la qualité de l'expérience des visiteurs dans nos lieux patrimoniaux exceptionnels. La technologie sera au centre de nos efforts en vue d'améliorer la conservation du système de renseignements et d'en faciliter l'accès. Le processus décisionnel et la gestion seront améliorés.

Parcs Canada continuera d'utiliser les technologies de l'information pour étayer ses décisions en matière de gestion. Les systèmes intégrés de gestion du personnel et des finances permettront aux gestionnaires d'avoir accès à l'information nécessaire au moment opportun.



Équipe de Parcs Canada, exercice de recherches et sauvetage Saguénay-Saint-Laurent (Qc) – Parc marin national du Canada PHOTO : Bouliane, M.

milieu de travail positif et sain qui favorise le respect de valeurs et de normes qui caractérisent une fonction publique professionnelle.

L'Agence veillera à ce que les éléments présentés dans le communiqué du DC, *Oeuvrer ensemble à l'amélioration de notre milieu de travail*, en date du 19 mai 2005 suite à l'enquête des employés, soient mis en œuvre.

L'Agence continuera de chercher des moyens de respecter ses engagements à l'égard des objectifs précis visant l'amélioration de l'apprentissage et du milieu de travail, tant au sein de l'organisation qu'à l'échelle locale, au moyen de consultations auprès de ses employés. Les projets consistent notamment à élaborer un programme d'apprentissage de base pour les superviseurs et les cadres intermédiaires, ainsi qu'à mettre l'accent en permanence sur le renforcement des communications internes, ce qui constitue un élément crucial d'un milieu de travail sain. En outre, Parcs Canada mettra à jour et élargira systématiquement son programme d'orientation pour les nouveaux employés de façon à en assurer les succès continu.

Les progrès enregistrés pour atteindre ces objectifs seront évalués par l'intermédiaire d'un Rapport indépendant sur le régime des ressources humaines de l'Agence, de vérifications périodiques et de sondages auprès des employés.

Gestion des biens

À l'appui de la prestation de ses programmes, Parcs Canada possède des avoirs inégaux sous forme d'immeubles bâtis allant de bâtiments modernes à contrôle numérique, à des barrages et déversoirs construits en 1832, en passant par des routes et des ponts construits dans les Rocheuses. En 2000, on a estimé le coût de remplacement des immobilisations de Parcs Canada à 7,1 milliards de dollars.

À cause d'un sous-financement chronique, cet actif a subi une importante dégradation. La gravité de la question a été reconnue par le gouvernement du Canada et celui-ci a donc annoncé, dans le cadre du Budget 2005, des fonds supplémentaires de 209 millions de dollars sur cinq ans, suivis d'une

- Au chapitre de l'imputabilité, chaque secteur de l'organisation comprendra bien ses rôles et ses responsabilités; tous les employés rempliront leurs obligations et seront prêts à rendre compte de leur rendement.
- Élaborer des mécanismes et des approches visant à améliorer les communications internes au sein de l'Agence, en mettant particulièrement l'accent sur un dialogue qui mobilise efficacement tous les membres de l'équipe de Parcs Canada.

Résultat prévu 14 : Un effectif diversifié et compétent

Ressources humaines

Les employés de Parcs Canada sont enthousiastes, passionnés et professionnels. L'Agence a élaboré des stratégies en matière de ressources humaines pour améliorer la capacité de son effectif et sa mobilisation. Elle poursuivra ses efforts en ce sens et recrutera de nouveaux talents, offrira aux employés des possibilités d'apprentissage et de perfectionnement et créera un



Bénévole en costume d'époque
Fort Wellington – LHN du Canada
© Parcs Canada PHOTO : Morin, B.

Résultats prévus et attentes en matière de rendement

7 ET 8 : SERVICES DE L'AGENCE	
Résultats prévus	Attentes en matière de rendement
13. Faire preuve d'imputabilité et de la capacité de prendre des décisions efficaces, ainsi que fournir des services de gestion opportuns, accessibles et fiables.	30. La vérification des renseignements financiers et de l'information sur le rendement effectuée par la vérificatrice générale ne révèle aucun problème à cet égard. 31. Les dépenses relatives aux services de l'Agence ne dépasseront pas 12 % de son budget total de fonctionnement.
14. Un effectif diversifié et compétent, œuvrant dans un milieu positif et stimulant.	32. Le Rapport indépendant sur le régime des ressources humaines de l'Agence, établi tous les cinq ans, démontre une constance dans le régime, qui reflète les valeurs et les principes de gestion des RH. 33. Un effectif représentatif de la population canadienne mesuré en fonction de la disponibilité du marché de la main-d'œuvre régional.

Stratégies pour atteindre les résultats prévus
Résultat prévu 13 : Optimiser le rendement de l'Agence

Parcs Canada a dû constamment adapter ses pratiques de gestion aux défis législatifs, réglementaires et administratifs. L'ampleur des changements est considérable et l'Agence partage l'engagement du gouvernement à être plus responsable, plus réceptif et plus novateur. Elle continuera de mettre l'accent sur la modernisation et le perfectionnement des pratiques de gestion dans des domaines particuliers : gestion financière, technologie de l'information, ressources humaines et intendance gouvernementale. Voici certains de ses principaux objectifs :

- Élaborer une stratégie financière à long terme afin de garantir la viabilité des finances de l'Agence et d'assurer une intendance rigoureuse des fonds publics.

- Afin de remplir les exigences de diligence raisonnable imposées aux ministères ou aux organismes du gouvernement, mettre en œuvre les initiatives de contrôle approuvées, comme la

- reconstitution de la fonction de vérification interne et la poursuite de l'exploitation d'une manière ouverte, transparente et responsable.
- Assurer des pratiques commerciales viables.
- Intégrer la gestion des biens dans la gestion des autres activités de programme.
- Élaborer une approche globale de la gestion de la relève tout en assurant la représentativité. L'Agence mettra davantage l'accent sur le recrutement de membres des minorités visibles, ainsi que sur la rétention et le perfectionnement des employés autochtones.
- Une stratégie en matière d'équité en emploi avec un accent particulier sur l'amélioration de la représentation des minorités visibles. Parcs Canada évaluera et surveillera ses efforts pour recruter et retenir des membres de minorités visibles afin de répondre, d'ici 2008, à un déficit dans la réalisation des attentes.
- Bâtir une organisation d'acquisition du savoir et un milieu de travail sain reflétant les valeurs et les principes de gestion des ressources humaines de Parcs Canada.

Services de l'Agence	Dépenses budgétées	Dépenses prévues				
		2005-2006*	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010 2010-2011
Immobilisations	2 305	2 525	2 885	3 125	3 525	3 525
Salaires**	31 393	31 61	31 751	31 697	31 697	31 697
Autres frais de fonctionnement	21 228	28 568	21 731	21 737	21 737	21 737
Total	54 962	62 712	56 367	56 559	56 959	56 959
ETP	495	495	495	495	495	495

* Tient compte des meilleures prévisions à l'égard des dépenses nettes totales planifiées jusqu'à la fin de l'exercice financier
 ** Le total des salaires comprend les régimes d'avantages sociaux des employés

Description

Ces activités de programme comprennent la prestation des services de l'Agence, notamment les fonctions de budgétisation et de programmation; les investissements financiers et la gestion administrative; la gestion immobilière et des biens; l'élaboration de lois et de politiques, ainsi que les services à la haute direction. Elles comprennent également la gestion des ressources humaines, en l'occurrence les relations de travail, les négociations collectives, la rémunération, la santé et sécurité au travail, la classification, les stratégies de renouvellement des ressources humaines, les programmes et systèmes, les communications internes et l'administration.



Marche guidée avec interprète
 Mont-Riding (Man.) – PN du Canada du
 © Parcs Canada PHOTO : McArthur, D.

Pour relever les défis fondamentaux que pose la gestion des voies navigables, Parcs Canada entreprendra un programme visant à assurer l'équilibre entre la satisfaction des besoins de tous les intervenants et l'exigence fondamentale de veiller à ce que les voies navigables soient sécuritaires et ouvertes à la circulation de transit et que leur incidence environnementale soit réduite au minimum. Dans le cadre de sa stratégie pour maintenir ces structures essentielles, l'Agence améliorera son programme d'inspection des infrastructures afin de l'harmoniser avec des lignes directrices provinciales ou nationales comparables. Grâce aux fonds supplémentaires obtenus dans le Plan budgétaire 2005 et selon les résultats du programme d'inspection, Parcs Canada veillera à ce que ces voies navigables ne soient pas non plus fermées et qu'elles ne se détériorent pas au point de poser des risques inacceptables pour la sécurité.

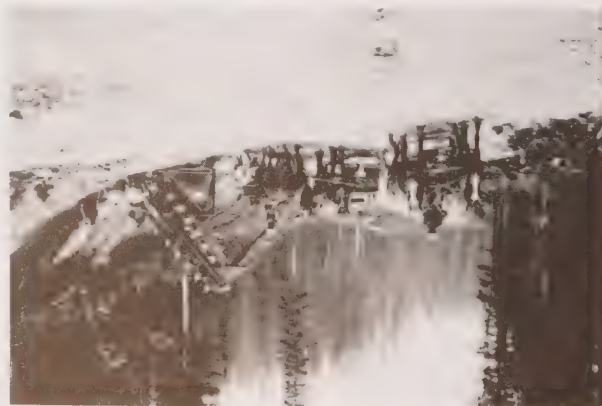


Pont tournant de l'écluse Canal-Rideau (Ont.)
 Pont tournant de Jones Falls – LHN du Canada du
 © Parcs Canada PHOTO : Parcs Canada

Même si la plupart des Canadiens et des Canadiennes associent l'exploitation des canaux à la navigation de plaisance et à la conservation du tissu historique national, c'est leur gestion qui constitue souvent la principale responsabilité de Parcs Canada. Cette gestion englobe la protection des propriétaires fonciers et des collectivités contre les crues, la gestion des niveaux d'eau pour les embarcations commerciales ou de plaisance, la protection des zones humides et des habitats d'espèces en péril, ainsi que l'approvisionnement en eau pour la production d'énergie. Elle comprend également l'entretien des barrages et de ponts essentiels à la gestion des niveaux d'eau et qui relient les collectivités situées autour des canaux.



Route 93 passant dans le canyon Sinclair
Kootenay (C.-B.) – PN du Canada
© Parcs Canada PHOTO : Grant, T.



Travaux sur la route Banff-Windermere près du canyon Marble
Kootenay (C.-B.) – PN du Canada
© Parcs Canada PHOTO : Parcs Canada

Parcs Canada continuera de solliciter des fonds supplémentaires afin d'achever l'élargissement à quatre voies du tronçon de la route Transcanadienne qui traverse le parc national du Canada Banff et d'atténuer l'incidence indésirable de ces travaux sur la faune et la végétation.

Les résultats prévus par Parcs Canada comprennent également l'engagement de réduire au minimum l'incidence environnementale des routes qui traversent les lieux patrimoniaux nationaux. Les éléments d'un cadre pour la préparation de rapports sur l'impact écologique des routes ont été déterminés en 2005. Ils seront intégrés dans les cadres globaux de préparation de rapports sur l'intégrité écologique des parcs (voir l'Activité de programme 2) à venir, et feront ultérieurement l'objet d'un compte rendu dans les rapports annuels sur l'état des parcs.

Résultat prévu 12 : Gestion des voies navigables

Parcs Canada assume des responsabilités à l'égard d'un réseau complexe de canaux, de ponts, de barrages et d'écluses. L'Agence exploite neuf canaux historiques qui varient beaucoup au niveau tant de l'importance que des dimensions. Le plus grand, la voie navigable Trent-Severn, s'étend sur 386 kilomètres à partir de Trenton, sur le lac Ontario, jusqu'à la baie Georgienne, tandis que le canal Rideau, qui comprend 47 écluses, s'étend sur 202 kilomètres.

Résultats prévus et attentes en matière de rendement

6 : GESTION DES ROUTES DE TRANSIT	
Résultats prévus	Attentes en matière de rendement
11. Assurer des routes sécuritaires et ouvertes à la circulation de transit et réduire au minimum leur incidence sur l'environnement.	25. Garder les routes maintenues ouvertes à la circulation de transit.
26. Maintenir l'état des routes de façon à réduire au minimum les risques pour les usagers.	27. Réduire au minimum l'incidence environnementale des routes.
12. Maintenir l'état des voies navigables au moyen des fonctions de régularisation des eaux et remplir les obligations touchant le niveau d'eau.	28. Conserver 75 % des voies navigables dans un état au moins passable.
	29. Inventorier les obligations touchant le niveau d'eau, les cibles et les protocoles pour évaluer la conformité d'ici mars 2007.

Stratégies pour atteindre les résultats prévus

Résultat prévu 11 : Les routes sont sécuritaires et ouvertes et

leur incidence sur l'environnement est réduite au minimum

Parcs Canada a l'obligation de veiller à ce que les routes et les voies navigables demeurent ouvertes et ne posent aucun risque tout en réduisant au minimum leurs incidences écologiques.

Par ailleurs, 97 ponts routiers et viaducs sont associés aux 868 kilomètres de routes de transit qui se trouvent à l'intérieur de lieux patrimoniaux nationaux dans huit provinces. Afin de s'acquitter de ses obligations de diligence raisonnable et de protéger ces infrastructures, l'Agence améliorera son programme d'inspection afin de l'harmoniser avec les lignes directrices comparables ou nationales.

Grâce aux fonds supplémentaires prévus dans le Plan budgétaire 2005 et selon les résultats du programme d'inspection, Parcs Canada s'assure que ces routes de transit ne sont pas fermées ou ne se détériorent pas au point de poser des risques inacceptables pour la sécurité.

Élargissement à quatre voies de la route Transcanadienne

Dans le cadre des efforts du gouvernement du Canada visant à améliorer les infrastructures nationales et à faire en sorte que ces activités répondent aux besoins des provinces et des territoires, Parcs Canada a obtenu une somme de 50 millions de dollars sur quatre ans afin de poursuivre l'élargissement à quatre voies du tronçon de la route Transcanadienne qui traverse le parc national du Canada Banff. Ces fonds contribueront :

1. à améliorer la sécurité des automobilistes;
2. à réduire les conflits faune-circulation;
3. à favoriser d'autres améliorations environnementales connexes;
4. à faciliter la circulation efficace des personnes et des marchandises.

L'élargissement à quatre voies de la route Transcanadienne aggraverait les problèmes qu'éprouve actuellement l'Agence quant au financement de l'entretien périodique des routes. En effet, le nombre de kilomètres de routes faisant l'objet d'attentes élevées en matière de rendement sera alors plus important. Toutefois, l'amélioration de la sécurité des voyageurs justifie amplement un tel investissement.

Activité de programme 6 :

GESTION DES ROUTES DE TRANSIT

Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP)

Gestion des routes de transit	Dépenses		Dépenses prévues			
	2005-2006*	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Immobilisations	25 071	30 561	25 241	19 361	24 561	24 561
Salaires**	10 353	10 417	10 457	10 441	10 441	10 441
Autres frais de fonctionnement	11 735	11 821	12 090	12 090	12 090	12 090
Total	47 159	52 799	47 788	41 892	47 092	47 092
ETP	165	165	165	165	165	165
Fonds alloués aux services de l'agence	5 493	6 271	5 637	5 656	5 696	5 696
Total (comprend les services de l'Agence)	52 652	59 070	53 425	47 548	52 788	52 788
ETP (comprend les services de l'Agence)	214	214	214	214	214	214

* Tient compte des meilleures prévisions à l'égard des dépenses nettes totales planifiées jusqu'à la fin de l'exercice financier
 ** Le total des salaires comprend les régimes d'avantages sociaux des employés

Description

Cette activité de programme comprend l'exploitation, l'entretien et la réparation des routes locales, provinciales et interprovinciales, des ponts et des voies navigables qui relient les collectivités et traversent les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux.

Parcs Canada est responsable d'environ 868 kilomètres de routes provinciales et interprovinciales, dont six tronçons de la Transcanadienne et de la route de Yellowhead. Cette responsabilité vient du fait que ces routes se trouvent à l'intérieur des parcs nationaux. Ces tronçons font partie du réseau routier national du Canada et certains ont un important débit à l'année longue, soit de 1,4 à 5,7 millions de véhicules. De plus, ils permettent d'avoir accès à bon nombre d'installations et aux collectivités situées dans les parcs nationaux.

Pour en savoir davantage veuillez visiter notre site web au www.pc.gc.ca

Parcs Canada est responsable de neuf canaux historiques et voies navigables nationales, dont la voie navigable Trent-Severn et les canaux Rideau, de Lachine et de Chambly. On compte plus de 650 kilomètres de voies navigables et un bassin hydrographique de 25 000 km² qui touchent d'innombrables collectivités, entreprises et intervenants dans les régions tant urbaines que rurales du Canada.

d'aqueduc et d'égouts contribuera à atteindre les objectifs de l'Agence en matière d'intendance environnementale.

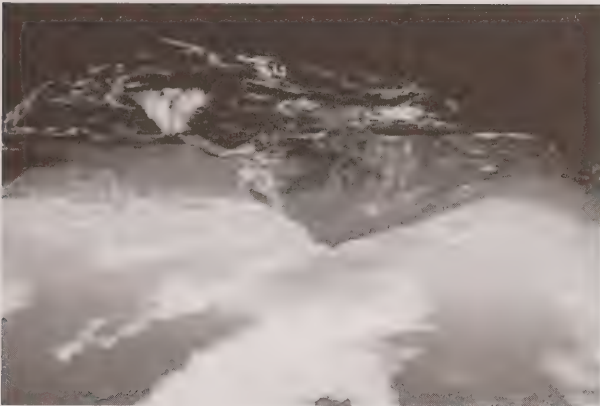
Le leadership en matière de conservation patrimoniale se concentrera sur la préservation des édifices prioritaires du patrimoine, représentatifs du caractère distinct de la collectivité, et sur la nécessité de s'assurer que les nouveaux édifices sont compatibles avec les immeubles environnants sur le plan de la conception et de la qualité. Ce principe s'applique aux installations de Parcs Canada et à celles appartenant à d'autres organismes. D'ici 2007, les collectivités auront mis en place un répertoire des biens patrimoniaux, un plan d'action portant sur les structures prioritaires, et auront établi les cotes d'état, les cibles de rendement et les priorités.

3. Gestion responsable de la croissance

Les plafonds à la croissance commerciale, le zonage et les limites de chaque collectivité ont été établis et imposés par la loi. Ces plafonds continueront de servir de guides pour les examens des plans communautaires. Dans ce contexte, les collectivités seront appuyées dans leurs efforts pour répondre aux besoins sociaux et économiques.

4. Gestion de l'aménagement et de l'utilisation

L'intention qui sous-tend ce principe est de faire en sorte que le cachet d'une collectivité concorde avec le fait qu'elle soit située dans un parc national. Les nouvelles demandes de permis d'exploitation et les projets d'aménagement ne seront envisagés que s'il peut être prouvé qu'ils contribuent au cachet du parc national. Les installations et les services de base et essentiels seront fournis afin de répondre aux besoins et aux attentes des visiteurs et des résidents, de contribuer à des expériences de séjour enrichissantes pour les visiteurs et de favoriser la compréhension du public. L'aménagement respectera les lignes directrices en matière d'architecture et de paysages, ainsi que les plafonds à la croissance. Le rôle joué par les collectivités sera renforcé pour favoriser la sensibilisation des visiteurs, ainsi que la possibilité de leur offrir des expériences significatives. Parcs Canada continuera d'investir dans des projets de santé et de sécurité dans les lotissements urbains des parcs nationaux.



Vue du mont Sulphur, Banff
Banff (Alb.) – PN du Canada
© Parcs Canada PHOTO : McCloskey, P.

Un plan communautaire énonçant une stratégie de gestion de la croissance et du développement a été établi dans chaque collectivité. Au cours des cinq

prochaines années, l'accent sera mis sur l'exécution de ses plans communautaires selon les dispositions législatives et les attentes en matière de rendement. En outre, ces plans fourniront une orientation pour ce qui est d'améliorer les possibilités d'expériences offertes aux visiteurs, de veiller à ce que les services, les installations et l'aménagement reflètent les valeurs des parcs nationaux tout en répondant à

l'intérêt, aux besoins et aux attentes des visiteurs, de même qu'à promouvoir la compréhension et l'appréciation du public.

Durant leur exécution, les plans seront examinés afin de veiller à ce qu'ils demeurent toujours pertinents.

L'atteinte des résultats prévus exigera une collaboration des citoyens qui vivent et travaillent à l'intérieur des parcs nationaux, des visiteurs et de Parcs Canada.

Quatre principes sous-tendent les plans communautaires :

1. Absence nette d'incidence environnementale négative;

2. Leadership en intendance environnementale et conservation du patrimoine;

3. Gestion responsable de la croissance;

4. Gestion de l'aménagement et de l'utilisation.

1. Absence nette d'incidence environnementale négative

Le principe d'absence nette d'incidence environnementale négative signifie que tous doivent unir leurs efforts afin de veiller à ce que la qualité

écologique de la faune, de la flore, des cours d'eau, de l'air et du sol, de même que les processus qui les relient, soit meilleure dans l'avenir ou du moins pas

plus altérée qu'aujourd'hui. Il signifie en outre que l'effet cumulatif des décisions d'aménagement sur le bien-être écologique des parcs devra dorénavant

se traduire par des retombées positives et non négatives. Ce principe s'applique à tous les

lotissements urbains situés dans les parcs nationaux

pour faire en sorte que les collectivités n'aient pas

d'incidence négative sur la santé écologique des parcs. En 2006, un cadre d'absence nette d'incidence

environnementale, qui comporte la surveillance et des mesures concrètes visant à réduire les incidences

écologiques des lotissements urbains, sera mis en œuvre. Par ailleurs, ces cadres tiendront compte des autres principes relatifs aux plans communautaires.

Parcs Canada suivra les progrès par rapport aux attentes en matière de rendement et collaborera avec les collectivités à l'amélioration des indicateurs et des

systèmes de gestion appuyant l'établissement de rapports. Ces cadres fourniront des données à l'appui des rapports sur l'état des parcs et de l'examen des

plans communautaires. La mise en place de chaque cadre et sa réussite seront évaluées par Parcs Canada et ses partenaires au moins une fois tous les cinq ans.

2. Leadership en intendance environnementale et conservation du patrimoine

Parcs Canada continuera de collaborer avec les collectivités afin de veiller à ce qu'elles soient des

modèles d'intendance environnementale. L'élaboration de nouvelles technologies et de meilleures pratiques en

matière de gestion se fera conjointement avec l'industrie du tourisme et les collectivités, lesquelles

échangeront de l'information. En outre, l'Agence s'est engagée à moderniser les stations d'épuration des eaux

usées afin de veiller à ce que la qualité des effluents respecte ou dépasse les normes nationales et

provinciales. L'achèvement de la réfection du système



Village de Field
Yoho (C.-B.) – PN du Canada
© Parcs Canada PHOTO : Lynch, W.

5 : GÉRER LES LOTISSEMENTS URBAINS

Résultat prévu	Attentes en matière de rendement
10. Assurer une intendance environnementale responsable, la conservation du patrimoine, ainsi qu'une administration efficace et abordable.	21. Atteindre les objectifs en ce qui a trait à la qualité des effluents d'eaux usées, la conservation des eaux, le recyclage des déchets solides, la gestion des sites contaminés et les plafonds à la croissance prévus par la loi. 22. Elaborer le répertoire des biens patrimoniaux, les cotes d'état et les cibles de rendement d'ici mars 2007. 23. Récupérer 100 % des coûts liés aux services municipaux (aqueduc, égout et collecte des ordures). 24. D'ici mars 2007, fixer des objectifs pour une administration efficace en fonction de modèles municipaux normalisés.

Stratégies pour atteindre le résultat prévu

Résultat prévu 10 : Assurer une intendance environnementale responsable, la conservation du patrimoine, ainsi qu'une administration efficace et abordable.

En vertu de la Loi sur les parcs nationaux du Canada, l'Agence a la responsabilité de préparer le plan communautaire de chaque collectivité dans les limites d'un parc national. Ces cinq collectivités sont Field, dans le parc national du Canada Yoho, en Colombie-Britannique, Lake Louise, dans le parc national du Canada Banff, en Alberta, Wasagamung, dans le parc national du Canada du Mont-Riding, au Manitoba, Wasquesiu, dans le parc national du Canada de Prince Albert, en Saskatchewan, et Waterton, dans le parc national du Canada des Lacs-Waterton, en Alberta.

Les résultats prévus et les attentes en matière de rendement peuvent être modifiés dans le temps afin de refléter le rôle accru que jouent les collectivités à l'égard de l'intégrité écologique des parcs, de l'expérience de séjour des visiteurs et de l'appréciation du public ainsi qu'en permettant aux entreprises et aux particuliers de s'y établir. Les collectivités de Banff et de Jasper seront invitées à élaborer des programmes de surveillance et des protocoles de rapport similaires à ceux des autres collectivités.

Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP)

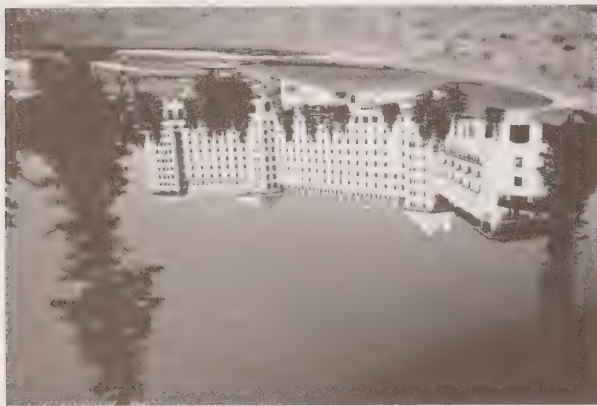
Administration des lotissements urbains	2005-2006*	2006-2007				2008-2009				2009-2010				2010-2011			
		Dépenses budgétées				Dépenses prévues				Dépenses prévues				Dépenses prévues			
Immobilisations	4 279	4 299	4 479	4 599	4 799	4 279	4 299	4 479	4 599	4 799	4 279	4 299	4 479	4 599	4 799	4 279	4 299
Salaires**	3 978	4 019	4 038	4 029	4 029	3 978	4 019	4 038	4 029	4 029	3 978	4 019	4 038	4 029	4 029	3 978	4 019
Autres frais de fonctionnement	3 212	3 280	3 334	3 334	3 334	3 212	3 280	3 334	3 334	3 334	3 212	3 280	3 334	3 334	3 334	3 212	3 280
Total	11 469	11 598	11 851	11 962	12 162	11 469	11 598	11 851	11 962	12 162	11 469	11 598	11 851	11 962	12 162	11 469	11 598
ETP	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41
Fonds alloués aux services de l'agence	1 099	1 254	1 127	1 131	1 139	1 099	1 254	1 127	1 131	1 139	1 099	1 254	1 127	1 131	1 139	1 099	1 254
Total (comprend les services de l'Agence)	12 568	12 852	12 978	13 093	13 301	12 568	12 852	12 978	13 093	13 301	12 568	12 852	12 978	13 093	13 301	12 568	12 852
ETP (comprend les services de l'Agence)	51	51	51	51	51	51	51	51	51	51	51	51	51	51	51	51	51

* Tient compte des meilleures prévisions à l'égard des dépenses nettes totales planifiées jusqu'à la fin de l'exercice financier
 ** Le total des salaires comprend les régimes d'avantages sociaux des employés

Description

Cette activité de programme a trait à la gestion et à l'exploitation par Parcs Canada des collectivités situées dans les parcs nationaux du Canada. Ces collectivités sont d'importants lieux de départ en ce qui a trait aux expériences offertes aux visiteurs dans les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux; des lieux où s'établissent des entreprises et résident, les particuliers qui participent activement à la prestation de services aux visiteurs; et des centres administratifs pour les activités de Parcs Canada. L'Agence fournit aux visiteurs et aux résidents des services municipaux tels que l'approvisionnement en eau potable, le déneigement, la collecte et l'élimination des ordures, le traitement des eaux usées, l'entretien des routes et des rues, ainsi que les services d'incendie. Parcs Canada est directement responsable de la gestion de cinq lotissements urbains situés dans des parcs

Château Lac Louise
 Banff (Alb.) – PN du Canada
 © Parcs Canada PHOTO : Lynch, W.



nationaux, dont la population permanente varie de 100 à 1 500 habitants, et qui accueillent chaque année des millions de visiteurs.

Pour en savoir d'avantage veuillez visiter notre site web au www.pc.gc.ca

Sécurité des visiteurs

Le programme de sécurité du public de Parcs Canada vise à réduire de façon proactive la probabilité d'incidents portant atteinte à la sécurité des visiteurs grâce à une approche globale de la gestion des risques qui comprend la planification, la prévention, la préparation et l'intervention. La gestion des risques est assurée quotidiennement dans tous les parcs nationaux, les lieux historiques nationaux et les aires marines nationales de conservation. À la suite d'un examen interne du programme de sécurité du public, l'Agence a donné la priorité à la mise à jour de sa politique et de son cadre de planification actuels en matière de gestion des risques pour les visiteurs, d'ici 2006-2007. Au cours des exercices ultérieurs, cette nouvelle politique et ce nouveau cadre de planification seront systématiquement mis en œuvre dans les parcs nationaux, les aires marines nationales de conservation et les lieux historiques nationaux.

La totalité des parcs nationaux, des lieux historiques nationaux et des aires marines nationales de conservation ont mis à jour leurs programmes de gestion des risques pour les visiteurs afin qu'ils soient conformes à la politique et au cadre de planification révisés. La politique et le cadre de planification pour continueront de souligner le fait que la sécurité des visiteurs est une responsabilité partagée entre les visiteurs et l'Agence. Parcs Canada s'attend à ce que les visiteurs planifient et préparent leurs visites. En outre, pour veiller à ce que les visiteurs vivent une expérience de qualité, dès leur arrivée, ils sont invités à demander des renseignements supplémentaires sur la planification et la préparation de leur séjour.



*Interprète avec des visiteurs à la maison
familiale du chef métis Louis Riel
Maison-Riel (Man.) – LHN du Canada de la
© Parcs Canada PHOTO : Dealey, D.*

Parcs Canada continuera d'élaborer et de mettre en œuvre des programmes cibles de gestion des risques et de prévention à l'appui de la préparation et de l'autonomie des visiteurs. L'Agence continuera d'être prête à intervenir en cas d'incidents menaçant la sécurité publique et collaborera étroitement avec les ministères, les organismes non gouvernementaux et les fournisseurs de services afin de coordonner la prévention, la préparation et les projets d'intervention. À cette fin, elle participera activement au Programme national de recherche et de sauvetage, coordonné par le Secrétariat national de recherche et de sauvetage et collaborera avec des organismes non gouvernementaux comme la Canadian Avalanche Association et SMARTRISK.

Tarification

En plus des fonds affectés aux infrastructures dans le Plan budgétaire 2005, Parcs Canada investira, au cours de la période de cinq ans prévue dans le présent plan, environ 91 millions de dollars afin de remettre à neuf les installations et les biens liés à l'expérience de séjour des visiteurs. Parcs Canada a élaboré et fait approuver une Stratégie nationale de tarification sur plusieurs années selon laquelle les recettes qui proviendront des augmentations de droits iront à l'amélioration des installations destinées aux visiteurs. Cette approche est fondée sur le principe voulant que les particuliers et les organisations qui bénéficient personnellement des programmes et des services fournis par l'Agence doivent aider à en supporter les coûts. Elle permet également d'établir une tarification uniforme dans l'ensemble du pays de manière à ce que les visiteurs des parcs nationaux et des lieux historiques nationaux versent les mêmes droits pour le même niveau de service, quel que soit l'endroit visité. L'objectif de la stratégie est d'affecter de nouvelles recettes au maintien des installations et des niveaux de services de l'Agence pour que les Canadiens et les Canadiennes continuent d'avoir la possibilité de vivre des expériences patrimoniales de grande qualité.

Les sondages menés auprès des visiteurs attribuent systématiquement un indice de satisfaction élevé à Parcs Canada et ses services se classent parmi les meilleurs parmi ceux qui sont offerts par le gouvernement fédéral. Afin de maintenir cette position et conformément à la Loi sur les frais d'utilisation, l'Agence établira des normes pour les services auxquels des droits s'appliquent et mènera des sondages afin d'évaluer le niveau de satisfaction par rapport aux objectifs prévus. En cas d'insatisfaction d'un visiteur à l'égard des services reçus, la politique de Parcs Canada prévoit le remboursement intégral des droits versés.

veillant à ce que ces installations soient gérées selon des principes axés sur la durabilité en ce qui a trait aux besoins des visiteurs, à l'intégrité écologique et commémorative, ainsi qu'à l'abordabilité, tout en tenant compte des retombées considérables de ces installations et de l'infrastructure sur le tourisme et leur contribution à long terme aux plans économique, environnemental, social et culturel.

Le Plan budgétaire 2005 a alloué à Parcs Canada des fonds importants pour la réfection de ses biens. L'Agence cherchera des possibilités d'apporter des modifications à ses immobilisations en comprenant mieux la façon dont elles répondent aux attentes des visiteurs et contribuent à des expériences de séjour significatives. Parcs Canada rajustera, rénovera et modernisera ses infrastructures afin d'améliorer l'efficacité, les normes et les niveaux de service. Lorsque des installations ne répondront plus aux besoins et attentes des visiteurs au chapitre des expériences écologiques ou culturelles, elles seront éliminées graduellement ou mises hors service. Pour l'affectation des fonds, l'Agence tiendra compte de nombreux facteurs, dont des critères particuliers en matière d'expérience de séjour des visiteurs et de pratiques opérationnelles écologiques.



Bateau sur le ber roulant
Voie Navigable Trent-Severn-Ber roulant
Big Chute – LHN du Canada de la
© Parcs Canada PHOTO : Morin, B.

Ces projets visent à susciter chez les visiteurs un sentiment d'appartenance, à offrir des occasions de se familiariser avec les écosystèmes et l'histoire de l'incidence humaine sur ces parcs, ainsi qu'à gagner leur appui en faveur d'initiatives de conservation des écosystèmes.

L'interprétation personnalisée est au cœur de bon nombre d'activités d'apprentissage de Parcs Canada. Par l'intermédiaire de son Fonds d'aide à l'innovation en matière d'interprétation personnalisée et de voyages d'apprentissage et d'enrichissement, l'Agence travaillera avec ses partenaires pour augmenter les investissements de contrepartie dans l'élaboration et l'offre d'expériences d'apprentissage professionnelles et authentiques. Par le passé, ce programme a donné lieu à plus de soixante projets financiers conjointement.



Visiteur sur le lieu où s'est livrée une des batailles décisives de la guerre de 1812
Bataille de la ferme Chrysler, LHN du Canada de la
© Parcs Canada PHOTO : Guindon, A.

Des installations telles que les aires de fréquentation diurne, les sentiers, les emplacements de camping, les centres d'accueil, les réseaux d'aqueduc et d'égout, les terrains de stationnement et les routes offrent aux visiteurs d'excellentes possibilités de comprendre et d'apprécier sur place le patrimoine naturel et culturel du pays. Parcs Canada fera preuve de leadership en

Installations et infrastructure

Les résultats des recherches montrent que l'interaction avec des employés bien informés est souvent cruciale à une expérience patrimoniale enrichissante et agréable. Pour ce faire, l'apprentissage doit être facile et amusant. L'Agence offrira donc des programmes annuels de formation à ses employés afin de perfectionner leurs compétences dans la manière d'offrir des services aux visiteurs, ainsi que de répondre à leurs besoins et à leurs attentes. Cet objectif est également servi par le programme d'orientation des nouveaux employés, qui comprend un volet sur l'expérience de séjour des visiteurs. Parcs Canada travaille activement à construire un réseau national d'intervenants, de spécialistes et de professionnels. L'Agence leur offrira un perfectionnement permanent grâce à des ateliers et à des programmes de formation, tant au sein de l'organisation qu'à l'extérieur. (Voir aussi la section « Activités de programme 7 et 8 » pour en savoir davantage sur les autres plans liés à la formation et au perfectionnement du personnel.)

Le personnel

Par ailleurs, le Fonds de mise en valeur du patrimoine autochtone a été créé pour faire en sorte qu'un plus grand nombre de récits autochtones soient racontés. Pour ce faire, en collaboration avec des partenaires, l'Agence investit dans des programmes d'interprétation autochtones. Les Autochtones s'emploient maintenant à raconter leurs récits au public et la qualité des programmes autochtones s'est beaucoup améliorée, tout comme les relations avec les collectivités autochtones locales, qui se sont raffermies. Le Fonds de mise en valeur du patrimoine autochtone sera maintenu et tentera de combler les lacunes dans les récits présentés.

Programmes, activités et services

Tout en maintenant les services de base pour tous les visiteurs potentiels, l'Agence améliorera le nombre et les types de programmes et de services offerts, ainsi que les services connexes, en tenant compte des segments de marché actuels et futurs. La prestation de tous les services dans la langue officielle choisie par le visiteur est essentielle pour cette expérience. L'Agence a obtenu une note élevée dans ce domaine par le passé et continuera d'améliorer sa capacité en ce sens par la formation et la sélection du personnel. En outre, elle explorera les possibilités d'offrir des services dans d'autres langues là où la demande et une telle capacité existent.

Les participants à la Table ronde du ministre sur Parcs Canada 2005 ont recommandé à l'Agence d'utiliser la langue et le savoir traditionnels des Autochtones dans les normes de lieux, la signalisation, l'interprétation et les programmes. Par conséquent, celle-ci élaborera une stratégie globale pour intégrer leurs langues et leur savoir traditionnel dans ces secteurs, mais aussi ailleurs.

Interprétation sur place

Parcs Canada investira dans l'interprétation personnalisée afin d'améliorer les expériences sur le terrain et les programmes éducatifs. En outre, l'Agence explorera et adoptera de nouveaux médias afin de répondre aux besoins technologiques croissants de ses publics.

Les ressources prévues dans le Plan budgétaire 2005 permettront à Parcs Canada de poursuivre son programme d'initiatives en matière d'éducation concernant l'intégrité écologique. Sur une période de quatre ans, le Fonds d'innovation de l'intégrité écologique appuiera des projets axés sur les résultats, qui offrent des avantages concrets en matière d'intégrité écologique. Il financera des projets choisis selon leur utilité scientifique, ainsi que sur leur capacité d'informer, d'influencer et de faire participer les Canadiens et les Canadiennes.

En vertu de ce fonds, 4 millions de dollars de plus seront investis dans des projets novateurs destinés aux parcs nationaux du Canada Fundy et Banff.

L'accueil et l'orientation sur place constituent des éléments clés de la communication de renseignements. En fournissant aux visiteurs les renseignements pertinents à ce moment précis de leur visite, Parcs Canada s'assure qu'ils profiteront pleinement de toutes les possibilités qui s'offrent à eux. Les programmes de formation sur les services aux visiteurs comprendront les renseignements nécessaires pour optimiser le contact personnel, les documents, les installations et les programmes de sécurité que les visiteurs s'attendent à trouver dès leur arrivée. Au cours des cinq prochains exercices financiers, Parcs Canada améliorera également la qualité et l'uniformité de la signalisation et des autres services d'information.

Offrir une gamme de possibilités

Par ailleurs, la Table ronde du ministre sur Parcs Canada 2005 a donné lieu à la recommandation d'offrir une gamme ou un ensemble homogène de possibilités aux visiteurs, dans chacun des parcs nationaux et des lieux historiques nationaux, en établissant des liens entre diverses aires patrimoniales. Parcs Canada élaborera une gamme de possibilités pour les visiteurs dans le contexte du maintien de l'intégrité écologique et commémorative de ces lieux exceptionnels. L'Agence mettra l'accent sur les programmes et les services, les compétences du personnel, la revitalisation des installations et autres infrastructures, ainsi que la collaboration avec les partenaires.

Parcs Canada s'efforcera particulièrement de sensibiliser les visiteurs à la spiritualité des peuples et des terres du Canada. Les programmes et les activités engageront le cœur et l'esprit des participants pour les sortir de leur quotidien et leur procurer des souvenirs durables. L'Agence collaborera avec ses partenaires pour veiller à ce que les programmes et les activités respectent le patrimoine naturel et culturel distinct qui est mis en valeur. Reconnaisant la relation unique qui existe entre les Autochtones et l'histoire, le territoire et la population du Canada, l'Agence s'efforcera de leur fournir d'autres possibilités de raconter leur histoire.

de meilleur à offrir. Cette image se fonde sur les qualités d'authenticité, d'importance nationale, de bonne valeur. Plus important encore, les lieux patrimoniaux exceptionnels du Canada contiennent d'être très appréciés par les visiteurs pour l'envergure, la diversité et la richesse des expériences qui ne sont rendues possibles que par l'engagement personnel.

Parcs Canada élaborera une stratégie nationale afin de tirer parti de son image positive. Des projets particuliers de communication externe favoriseront l'appréciation et la compréhension du public et feront la promotion des possibilités qui sont offertes aux visiteurs. La stratégie nationale permettra :

- de cultiver l'image de marque de Parcs Canada, en faisant la promotion des possibilités offertes aux visiteurs de vivre des expériences naturelles et culturelles originales;

- de positionner Parcs Canada comme l'intendant des trésors du patrimoine national;

- de mobiliser un large éventail de partenaires;

- de favoriser la visite des lieux patrimoniaux nationaux, dans le respect de l'intégrité écologique des parcs nationaux et de l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux.

L'image de marque est un concept bien établi, conçu pour sensibiliser un marché cible à un produit ou à un service en créant des associations bien précises, de manière à gagner la confiance et une fidélité à toute épreuve. La promesse faite aux Canadiens et aux Canadiennes par l'intermédiaire de l'image de marque de Parcs Canada sera fondée sur la force reconnue de l'Agence comme fournisseur d'expériences originales et sur l'engagement qu'elle a pris de répondre aux besoins et aux attentes des visiteurs. Les efforts de positionnement et de visualisation de la Commission canadienne du tourisme accordent une grande importance aux expériences naturelles et culturelles faites au Canada par des Canadiens ou des étrangers. À ce titre, Parcs Canada travaillera à devenir le meilleur choix du public lorsqu'il s'agit de découvrir les richesses naturelles et culturelles du Canada.

L'Agence en est à sa troisième année d'une importante stratégie quinquennale de mise en marché visant à augmenter expressément la fréquentation de lieux historiques nationaux sélectionnés. Les programmes sur place ont été améliorés dans quatre lieux historiques nationaux cibles (Forteresse-de-Louisbourg, Fort-Lennox, Fort-George et Fort-Langley). Les possibilités d'appréciation de ces lieux exceptionnels seront communiquées ultérieurement au moyen d'efforts complémentaires de mise en marché auprès de segments des marchés ciblés.

Préparer le terrain : Information et orientation des visiteurs

L'expérience de séjour des visiteurs commence avant leur arrivée dans un lieu patrimonial national. Communiquer des renseignements clairs et les rendre facilement accessibles contribue à influencer les attentes des visiteurs et à y répondre. Parcs Canada continuera de fournir de l'information avant la visite, grâce à son numéro sans frais à l'échelle nationale (1 888 773-8888) et grâce à ses partenaires de l'industrie du tourisme ainsi qu'à son propre site Web. Le service élargi de réservation d'emplacements de camping répond mieux aux attentes des visiteurs en leur permettant de planifier leurs excursions avant le départ et de s'assurer que des emplacements de camping leurs sont disponibles.



*Hôtel de style Chateau avec symétrie de l'Éclatisme
Pittoresque construit de 1892 à 1893
Chateau Frontenac – LHN du Canada
© Parcs Canada PHOTO : Bouliane, M.*

données de recherche seront partagées à l'échelle de l'organisation pour que l'Agence puisse agir d'un seul bloc afin de s'adapter aux marchés en évolution. Pour ce faire, les communications seront simplifiées, un réseau d'expériences des visiteurs sera créé et les résultats de recherches effectuées par le milieu des sciences sociales seront mieux analysés et diffusés. Les fonctions de recherche et les connaissances en matière de sciences sociales et de disciplines connexes seront également améliorées et facilitées, notamment grâce aux travaux réalisés avec les stages coopératifs de recherche dans diverses universités.

Afin d'évaluer le rendement dans ce secteur clé, l'Agence continuera de modifier le Programme d'information sur les visiteurs (PIV). Dans le cadre de ce programme, Parcs Canada utilise des sondages sur place afin de vérifier la façon dont les visiteurs perçoivent la qualité du service et les autres aspects de leur visite. Elle utilisera aussi d'autres outils, comme les fiches de commentaires, et d'autres méthodes en temps réel afin de vérifier les impressions des visiteurs et d'ajuster les services en conséquence. En outre, ces efforts vont dans le sens de l'Initiative d'amélioration des services du gouvernement du Canada.

Parcs Canada mettra en œuvre son outil d'évaluation et de planification de l'expérience des visiteurs, qui permettra à un parc ou à un lieu patrimonial d'examiner à fond les activités et les programmes offerts aux visiteurs, puis d'élaborer une vision et un plan d'action à court terme en vue de perfectionner le programme « Offrir aux visiteurs une expérience de qualité ». Appuyée par la recherche, l'outil d'évaluation permettra à un parc ou à un lieu patrimonial de déterminer ses besoins en planification, en capacité, ainsi que ses besoins opérationnels relativement aux principaux segments cibles.

Faire connaître le meilleur du Canada à la population canadienne toute entière

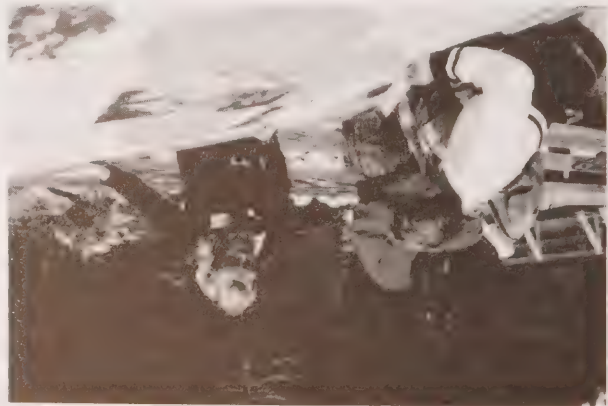
Tant pour les Canadiens et les Canadiennes que pour les étrangers, les lieux historiques nationaux, les parcs nationaux et les aires marines nationales de conservation du Canada reflètent ce que notre pays a

Il est essentiel que Parcs Canada acquière rapidement une meilleure compréhension des besoins et des attentes des visiteurs. Elle pourra ainsi à la fois exercer une influence sur les exigences des visiteurs et mieux y répondre. Lors de la Table ronde du ministre sur Parcs Canada 2005, les participants ont recommandé clairement que l'on s'efforce davantage d'évaluer et de comprendre les besoins et les attentes des visiteurs actuels et potentiels. Le public voyageur est une entité dynamique; le cycle de changement de ses besoins, de ses attentes et de ses comportements est rapide. Il est donc nécessaire de surveiller et d'analyser ces différents facteurs, tant à l'échelle nationale que locale. Cela inclut les tendances en matière de loisirs et de tourisme, les sondages d'opinion continues et l'analyse d'autres renseignements connexes. Ces

Recherche et satisfaction des besoins et attentes des visiteurs

répond ainsi aux déclarations du Commissaire à l'environnement et au développement durable sur la nécessité d'adopter une approche plus intégrée en vue de bâtir une culture de la conservation et de favoriser des expériences de séjour enrichissantes. Cette nouvelle structure concentrera les efforts consentis à l'échelle nationale et locale et leur donnera une orientation stratégique. Elle permettra aussi de mettre à jour et d'améliorer les politiques, les processus et les outils nationaux qui reflètent l'engagement pris par l'Agence en vue d'améliorer les possibilités offertes aux visiteurs.

Des visiteurs regardent la charte sur les épaves sur l'île Flowerpot
Fathom Five (Ont.) – Parc marin national du Canada
© Parcs Canada PHOTO : Buttenill, J.



Résultat prévu et attentes en matière de rendement

4 : AMÉLIORER LES EXPÉRIENCES DES VISITEURS

Résultat prévu	Attente en matière de rendement
9. Favoriser les expériences et l'attachement, répondre aux attentes des visiteurs et faciliter les occasions d'apprentissage	18. Accroître de 10 % le nombre de visiteurs dans des lieux historiques nationaux ciblés d'ici mars 2008. 19. Faire en sorte que 50 % des visiteurs de parcs nationaux et d'autres marines nationales de conservation et 80 % des visiteurs de lieux historiques nationaux participent à des expériences d'apprentissage. 20. Faire en sorte que 85 % des visiteurs soient satisfaits et 50 %, très satisfaits de leur expérience dans un parc national, une aire marine nationale de conservation ou un lieu historique national.

Stratégies pour atteindre les résultat prévu

Résultat prévu 9 : Favoriser les expériences et l'attachement, répondre aux attentes des visiteurs et faciliter les occasions d'apprentissage.

L'expérience d'un visiteur dans un parc national, un lieu historique national ou une aire marine nationale de conservation est une affaire très personnelle. Elle découle des rapports significatifs et personnels qu'il s'établissent avec les ressources et les milieux patrimoniaux, des échanges avec les guides, les contours et les gardes de parc de l'Agence, ainsi que de l'information, des installations, des infrastructures, des services et des programmes conçus pour répondre à ses besoins et à ses attentes. L'Agence continuera d'offrir au visiteur des occasions qui contribueront à sa croissance personnelle et à sa compréhension en lui fournissant des explications et en lui permettant d'apprécier les ressources authentiques d'importance nationale, protégées et mises en valeur dans ces lieux. La pertinence de ces lieux patrimoniaux exceptionnels sera soulignée au cours des visites et renforcera l'attachement à ce patrimoine. Les programmes, les services et les installations continueront d'être offerts en respectant les normes rigoureuses de qualité, de

Leadership

Parcs Canada a créé la Direction des relations extérieures et de l'expérience des visiteurs afin d'assurer le leadership et l'orientation en matière d'expérience de séjour des visiteurs. Cette mesure faisait suite à une recommandation formulée lors de la Table ronde du ministre sur Parcs Canada 2005, préconisant la création d'une structure organisationnelle plus efficace pour améliorer l'expérience de séjour des visiteurs. De plus, l'Agence

pour tous les aspects des résultats prévus. Parcs Canada est fière d'avoir gagné la réputation d'offrir des programmes et des services de qualité. Conformément aux recommandations formulées lors des deux précédentes Tables rondes du ministre sur Parcs Canada (http://www.pc.gc.ca/agen/trm-mt/2005/index_f.asp), et fidèle aux intentions présentées dans son dernier Plan d'entreprise, l'Agence a apporté les rectifications nécessaires pour perfectionner sa méthode en vue de comprendre les intérêts émergents des visiteurs et de répondre à leurs attentes au moyen d'un large éventail d'activités et de programmes sur mesure.

Activité de programme 4 : AMÉLIORER LES EXPÉRIENCES DES VISITEURS

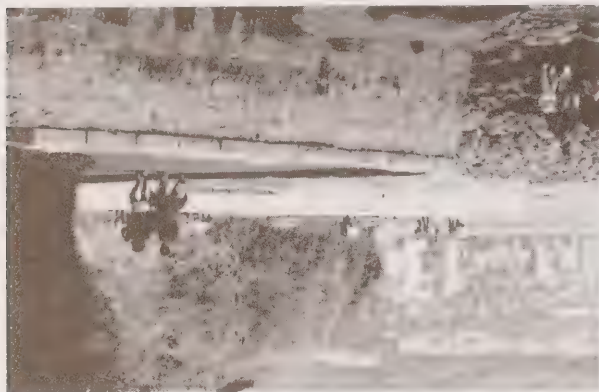
Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP)

Améliorer les expériences des visiteurs	Dépenses budgétées		Dépenses prévues				
	2005-2006*	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011	
Immobilisations	23 001	34 750	45 466	52 032	56 872	56 872	
Salaires **	98 520	100 014	101 361	102 222	102 222	102 222	
Autres frais de fonctionnement	51 107	43 502	45 417	43 417	43 417	43 417	
Total	172 628	178 266	192 244	197 671	202 511	202 511	
ETP	1 401	1 401	1 401	1 401	1 401	1 401	
Fonds alloués aux services de l'agence	18 675	21 322	19 165	19 230	19 366	19 366	
Total (comprend les services de l'Agence)	191 303	199 588	211 409	216 901	221 877	221 877	
ETP (comprend les services de l'Agence)	1 569	1 569	1 569	1 569	1 569	1 569	

* Tient compte des meilleures prévisions à l'égard des dépenses nettes totales planifiées jusqu'à la fin de l'exercice financier
** Le total des salaires comprend les régimes d'avantages sociaux des employés

Description

Parcs Canada accueille chaque année plus de 22 millions de visiteurs dans les lieux historiques nationaux, les parcs nationaux et les aires marines nationales de conservation du Canada. L'Agence prépare le terrain pour que les visiteurs puissent vivre des expériences de séjour de qualité et enrichissantes en leur fournissant l'information, les infrastructures, les installations, les programmes, les services et le personnel nécessaires. L'expérience de séjour des visiteurs est le résultat cumulé de la visite de la personne et de ses interactions avec les représentants de Parcs Canada et de ses partenaires. Cela comprend l'information sur la planification d'excursions, fournie avant la visite ou sur place, les services d'accueil et d'orientation, les programmes d'interprétation, les terrains de camping, les sentiers

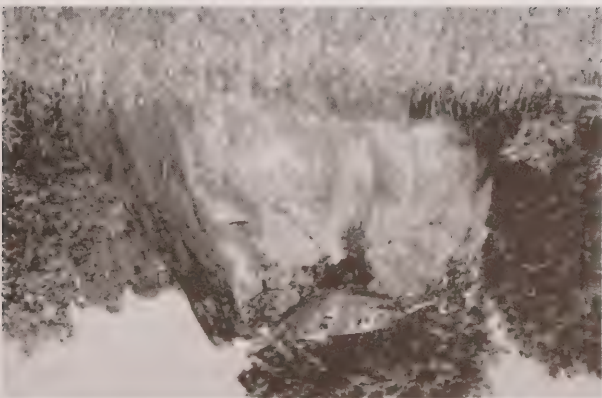


Promenade de 10km longeant le rempart de cordon littoral
Parc Stanley – LHN du Canada
© Parcs Canada PHOTO : Barrett & Mackay

de randonnée pédestre et autres services récréatifs, les programmes de sécurité publique, ainsi que les renseignements en suivi de la visite.

Pour en savoir davantage veuillez visiter notre site web au www.pc.gc.ca

L'Agence investira également dans des programmes visant à offrir au personnel une formation sur la participation efficace des intervenants. Elle travaillera en outre à l'amélioration du partage des pratiques exemplaires et à des études de cas sur la création de relations et de partenariats.



Paysage culturel et spirituel important qui témoigne de la présence du peuple Stó:lō le long du fleuve Fraser datant environ 9,000 ans.
XA: Yiem/Hatzic Rock – LHN du Canada
© Parcs Canada PHOTO : Townsend, B.

Les partenariats éducatifs comme le programme « Ensemble pour nos parcs », auquel participe Nature Canada, continueront de mobiliser de vastes réseaux de bénévoles dévoués, afin d'aider les jeunes à se familiariser avec la nature et l'écologie dans nos parcs nationaux.

Investissement dans la capacité organisationnelle

Pour concrétiser efficacement ces partenariats spéciaux, il sera essentiel de développer une meilleure capacité dans l'ensemble de l'Agence. Il faudra élaborer de nouveaux outils pour mobiliser davantage nos partenaires et nos intervenants. Parmi ces outils, signaux des systèmes de soutien pour l'information sur les contacts, pour le suivi de la participation et pour la création de partenariats. Ainsi, l'Agence pourra gérer plus efficacement la participation de ses multiples partenaires et intervenants de même qu'encourager le personnel à établir des relations externes constructives. En 2006, Parcs Canada mettra en œuvre un nouveau système de gestion du suivi de ses relations.



Barge d'York Rocky Mountain House – LHN du Canada
© Parcs Canada PHOTO : Parcs Canada

liens entre ces derniers et un paysage culturel et naturel avec lequel ils n'ont que peu d'expériences directes, voire aucune.

Relations avec les partenaires et les intervenants

Parcs Canada reconnaît que des relations positives avec les intervenants et les partenaires sont essentielles pour remplir son mandat en matière de conservation, d'éducation et d'expérience de séjour des visiteurs. Pour être en mesure de véritablement partager son leadership, l'Agence ne se limitera pas à une simple consultation des intervenants du milieu patrimonial. Elle incitera plutôt ces derniers, ainsi que ses partenaires, à participer plus pleinement aux processus multilatéraux afin que leurs perspectives influencent largement les activités de gestion et de planification.

Partenariats stratégiques

Les partenariats stratégiques sont essentiels à l'accomplissement du mandat de l'Agence. En travaillant avec d'autres organismes de conservation qui viennent compléter ses efforts, Parcs Canada peut assurer une meilleure protection de l'intégrité écologique. Ainsi, Parcs Canada collabore avec Conservation de la nature Canada pour acquérir des terres écologiquement fragiles, comme ce fut récemment le cas pour doubler, à toutes fins pratiques, la superficie du plus petit parc national du Canada, celui des Îles-du-Saint-Laurent.

Par ailleurs, des alliances stratégiques importantes seront conclues afin de promouvoir auprès des visiteurs des expériences de séjour inoubliables. En effet, en s'associant à la Commission canadienne du tourisme dans le domaine des motivations en matière de voyages et de la recherche sur les visiteurs, Parcs Canada peut bonifier ses investissements en recherche et tirer parti de l'expertise considérable en tourisme de la Commission. Grâce à des partenaires comme l'Association canadienne des automobilistes (CAA) et ses clubs de voyage affiliés, l'Agence peut communiquer des renseignements à un plus grand nombre de voyageurs et leur proposer de vivre des expériences de séjour inoubliables par le biais de leurs services de planification de voyage.

En accord avec la recommandation sur les programmes d'éducation pour les jeunes canadiens, formulée dans le cadre de la Table ronde du ministre, l'Agence déploiera davantage d'efforts pour communiquer avec des auditoires scolaires, et ce, grâce au réseau national de spécialistes en éducation récemment formé. De concert avec les enseignants et au moyen de matériel didactique accessible sur Internet et conforme aux exigences des programmes scolaires, Parcs Canada pourra raconter aux jeunes l'histoire des parcs nationaux et des lieux historiques nationaux du Canada.

L'immigration, qui est depuis longtemps au cœur de l'évolution démographique du pays, crée une mosaïque de plus en plus multiculturelle et multiculturelle. L'Agence travaillera en collaboration avec les organismes ethnoculturels et les intervenants dans ce domaine afin d'offrir des expériences d'apprentissage significatives et pertinentes à ces nouveaux auditoires. Ceci permettra de favoriser les



Observation de cétacés de l'Île-du-Pot-à-l'Eau-de-Vie Saguenay-Saint-Laurent (Qc) – Parc marin national du Canada
© Parcs Canada PHOTO : Bergeron, J.F./ENV/ROFOTO

Par ailleurs, Parcs Canada s'efforcera de s'adresser davantage aux Canadiens et aux Canadiennes dans leur domicile, notamment en publiant des articles sur les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux dans des périodiques populaires et des revues spécialisées.

Atteindre des auditoires spéciaux

Dans le cadre de ses activités de sensibilisation, Parcs Canada accordera une priorité élevée aux jeunes, qui sont les décideurs de demain. Au cours des dernières années, une génération « électronique » a vu le jour au Canada. Ainsi, les jeunes passent sans difficulté du réel au virtuel et d'activités en ligne à des activités hors ligne. Parcs Canada cherchera à mieux comprendre cet auditoire particulier et évaluera le meilleur moyen de communiquer avec les jeunes des diverses collectivités et de les mobiliser.



Interprétation des mammifères Jasper (Alb.) – PN du Canada
© Parcs Canada PHOTO : Bergeron, J.F./ENVIROFOTO

Présentation des lieux patrimoniaux aux Canadiens et aux Canadiennes

Parcs Canada explorera l'utilisation des technologies de l'information pour amener des auditoires de partout au pays à découvrir virtuellement le patrimoine culturel et naturel du Canada et à échanger avec des interprètes, des gardes de parc, des archéologues, des scientifiques, des animateurs et d'autres employés et partenaires qui jouent un rôle dans la protection et la mise en valeur de ces lieux patrimoniaux exceptionnels. À long terme, les programmes de connectivité devraient permettre d'interconnecter les écoles, les parcs, les lieux patrimoniaux et même les citoyens installés dans le confort de leur foyer.

Mobilisation des Canadiens et des Canadiennes chez eux

En se fondant sur une compréhension accrue de ses auditoires, l'Agence entreprendra d'améliorer son site Web en créant un outil plus dynamique de planification de voyages et une fonction de recherche considérablement améliorée. Elle procédera plus souvent à des mises à jour des données et adaptera son contenu à des auditoires particuliers, notamment les visiteurs, les partenaires et les intervenants, les jeunes et les éducateurs.

Malgré son succès, Internet n'a pas encore éclipsé la télévision. Parcs Canada continuera donc d'établir des partenariats stratégiques avec des réalisateurs et des stations de diffusion en vue d'élaborer et de diffuser ses produits et ses messages à l'échelle nationale. L'Agence poursuivra son partenariat fructueux avec CG Kids (Canadian Geographic) pour une cinquième saison consécutive. Partenaire naturel de Parcs Canada, CG Kids fournit aux jeunes canadiens des renseignements sur la géographie, la culture et l'écologie de leur pays en relatant des expériences qui mobilisent leur cœur et leur esprit. Diffusés sur APTN, TVO, Knowledge Network, Access Alberta, Saskatchewan Communications Network et BBC Kids, CG Kids continuera à être, pour Parcs Canada, un moyen efficace et rentable de sensibiliser les enfants à l'intégrité écologique et commémorative, et ce, dans le confort de leur salon.

Parcs Canada poursuivra ses efforts de sensibilisation en milieu urbain grâce à un réseau de centres de découvertes ultramodernes.

Création de liens avec les Canadiens et les Canadiennes en milieu urbain

Le succès de Parcs Canada reposera sur sa capacité à obtenir un appui en faveur de son mandat à l'échelle du pays. À ce titre, l'Agence ne doit pas seulement s'adresser aux visiteurs de ses parcs et lieux patrimoniaux, mais aussi à tous les Canadiens et Canadiennes – chez eux, à l'école, au travail et dans leur collectivité. Grâce à une collaboration significative avec des intervenants et des partenaires des secteurs public et privé, Parcs Canada mènera une campagne nationale de marketing social pour mieux faire comprendre le patrimoine naturel et culturel du Canada, ainsi que les mesures pouvant être prises par les Canadiens et les Canadiennes en vue d'assurer la protection de leur patrimoine national. L'accent sera mis plus particulièrement sur la protection des espèces en péril et l'intégrité écologique de nos parcs nationaux, ainsi que sur le maintien de l'intégrité commémorative de nos lieux historiques nationaux.

communiquer aux Canadiens et aux Canadiennes l'importance nationale de nos parcs, lieux et aires de conservation; à leur faire part des défis qu'il faut relever dans ce domaine; à les informer sur les dispositions qui sont prises afin de protéger ces lieux exceptionnels et de les garder intacts pour les générations futures; et, enfin, à les informer sur les mesures qu'ils peuvent eux-mêmes adopter pour être utiles. Ces activités doivent aller au-delà de la simple diffusion d'information pour devenir de riches expériences d'apprentissage qui trouvent un écho chez eux. Cela leur permettra d'agir comme intendants et les encouragera à visiter et à découvrir en personne les lieux patrimoniaux exceptionnels du Canada.

Le gouvernement du Canada agrandira le centre d'interprétation du Vieux-Port de Québec, y créera de nouvelles expositions et procédera à des travaux d'amélioration de l'infrastructure touristique dans le cadre du 40^e anniversaire de la fondation de Québec. Le site réaménagé sera le point de départ des célébrations et constituera un héritage permanent et durable grâce auquel l'Agence pourra présenter la valeur exceptionnelle des lieux patrimoniaux du Canada à un vaste public canadien et aux visiteurs étrangers.

Par ailleurs, l'Agence mène actuellement des négociations avec le *Canadian Geographic*, et d'autres partenaires, afin de mettre en valeur les lieux patrimoniaux exceptionnels du Canada dans l'édifice *Crystal Gardens* restauré et réaménagé, à Victoria. Cet édifice sera un centre d'apprentissage du patrimoine novateur et interactif destiné à tous les groupes d'âge.

Colline du Parlement
© Parcs Canada PHOTO : Buttenill, J.



3 : FAVORISER LA CONNAISSANCE ET L'APPRÉCIATION DU PUBLIC

Attente en matière de rendement

17. Élaborer des indicateurs, fixer des attentes et établir des protocoles permettant de mesurer l'appréciation et la compréhension des Canadiens et des Canadiennes et des intervenants d'ici mars 2007.

8. Favoriser le soutien et l'engagement de la population canadienne et des intervenants, ainsi que leur connaissance et leur appréciation des lieux patrimoniaux du Canada.

Stratégies pour atteindre les résultats prévus

Résultat prévu 8 : Favoriser le soutien et l'engagement de la population canadienne et des intervenants, ainsi que leur connaissance et leur appréciation des lieux patrimoniaux du Canada.

Parcs Canada cherche à mobiliser le cœur et l'esprit des Canadiens et des Canadiennes en leur offrant des possibilités conçues pour augmenter leur appréciation et leur compréhension des lieux patrimoniaux, pour susciter un soutien et un engagement à long terme, ainsi qu'un leadership partagé en matière de protection et de mise en valeur du patrimoine. L'Agence, de concert avec ses partenaires et intervenants, doit fournir de l'information attrayante et motivante au public et lui proposer des activités



Tipi des indiens des Plaines
Rocky Mountain House – LHN du Canada
© Parcs Canada PHOTO : Catroll, F.

L'objectif visé par l'information et l'éducation du public est d'accroître la connaissance et la compréhension des Canadiens et des Canadiennes à l'égard de leur patrimoine national, ainsi que de favoriser chez eux un sentiment d'appartenance et d'attachement aux parcs nationaux, aux lieux historiques nationaux et aux aires marines nationales de conservation du Canada. Les activités d'information et d'éducation du public servent à



Visiteurs à l'exposition des téléphones
Alexander-Graham-Bell (N.-É.) – LHN du Canada
© Parcs Canada PHOTO : Cormellier, A.

Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP)

Favoriser la connaissance et l'appréciation du public	Dépenses budgétées	2005-2006*	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Immobilisation	5 487	10 189	17 775	11 964	13 124	13 124	
Salaires **	41 261	41 701	41 908	41 825	41 825	41 825	
Autres frais de fonctionnement	10 911	11 323	11 355	11 355	11 355	11 355	
Total	57 659	63 213	71 038	65 144	66 304	66 304	
ETP	577	577	577	577	577	577	
Fonds alloués aux services de l'agence	6 591	7 525	6 764	6 787	6 835	6 835	
Total (comprend les services de l'Agence)	64 250	70 738	77 802	71 931	73 139	73 139	
ETP (comprend les services de l'Agence)	636	636	636	636	636	636	

* Tient compte des meilleures prévisions à l'égard des dépenses nettes totales planifiées jusqu'à la fin de l'exercice financier
 ** Le total des salaires comprend les régimes d'avantages sociaux des employés

Description

Favoriser la connaissance et l'appréciation du public exige des programmes et des activités visant à communiquer avec les Canadiens et les Canadiennes dans les collectivités où ils vivent, travaillent et apprennent, ainsi qu'à les inviter à s'engager davantage dans la protection et la mise en valeur du patrimoine naturel et culturel du pays. Pour y parvenir, l'Agence investit dans des projets de sensibilisation soigneusement ciblés. Au nombre de ces derniers, signalons le site Web de Parcs Canada, l'intégration de questions relatives à Parcs Canada dans les programmes scolaires des provinces et des territoires, les centres de découvertes en milieu

urbain et l'utilisation de médias tels que la télévision pour présenter les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux. En outre, Parcs Canada a l'intention d'élargir sa base d'appui en informant et en mobilisant des intervenants, ainsi qu'en favorisant un leadership partagé dans l'élaboration et la mise en œuvre de son orientation future. Une activité primordiale à cet égard est la Table ronde du ministre sur Parcs Canada, une réunion biennale qui incarne l'aboutissement de la collaboration entre l'Agence et ses intervenants.

Pour en savoir davantage veuillez visiter notre site web au www.pc.gc.ca

à encourager la remise en état des bâtiments historiques. Il s'agit d'un fonds doté d'une enveloppe de 30 millions de dollars qui a pour but de favoriser la conservation du patrimoine plutôt que sa démolition. Les sociétés canadiennes impossibles sont admissibles au remboursement d'une partie des frais de restauration ou de remise en état des propriétés patrimoniales à des fins commerciales. Pour être admissible, l'édifice doit être inscrit au Répertoire canadien des lieux patrimoniaux et le projet doit être certifié conformément aux *Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada*. L'Agence examinera les résultats du programme durant l'exercice 2006-2007, ainsi qu'à la fin des quatre années, aux fins de recommander au gouvernement des incitatifs permanents.

Fonds pour favoriser les propriétés patrimoniales commerciales

L'Agence est en train de mettre à jour les modalités du programme en vue de les soumettre à l'approbation du Conseil du Trésor.

*Théâtre de variétés, de style beaux-arts, construit entre 1913 et 1914
Théâtre Pantages Playhouse – LHN du Canada
© Parcs Canada PHOTO : Parcs Canada*



Au cours des prochaines années, Parcs Canada continuera d'administrer le Fonds pour favoriser les propriétés patrimoniales commerciales, un programme annoncé à la fin de 2003, qui vise

Programme de partage des frais des lieux historiques nationaux du Canada

Le Programme de partage des frais des lieux historiques nationaux du Canada est un moyen important par lequel l'Agence a mobilisé les Canadiens et les Canadiennes afin qu'ils contribuent à la préservation des lieux historiques nationaux non administrés par le gouvernement fédéral. Le programme finance des projets de conservation et de mise en valeur selon un régime de frais partagés, jusqu'à concurrence d'un maximum d'un million de dollars. Depuis 1987, Parcs Canada a investi plus de 26 millions de dollars dans 53 lieux historiques nationaux au moyen d'ententes à frais partagés. Les bénéficiaires admissibles sont les organisations autochtones, les organismes patrimoniaux, les autres organismes constitués en personne morale, les provinces, les territoires et les municipalités. À l'heure actuelle, le programme de partage des frais n'est pas ouvert à de nouvelles demandes. Cependant, le programme de partage des frais dispose de budgets modestes pour aider financièrement les lieux patrimoniaux qui font face à une menace ou à une dégradation imminente.

L'intérêt pour ce programme continue cependant de croître. Cet intérêt est particulièrement marqué lorsqu'il s'agit de lieux menacés ou endommagés. Deux lieux historiques nationaux sur trois non gérés par Parcs Canada ne peuvent recevoir une source durable de soutien pour assurer leur protection ni pour communiquer leur histoire aux Canadiens et aux Canadiennes. Le fait de combler cette lacune élargirait efficacement la portée de l'Initiative des endroits historiques et contribuerait à combler les attentes en matière de rendement pour ce résultat prévu.

Par conséquent, Parcs Canada persistera dans sa recommandation au gouvernement de créer une base de financement qui permette de partager les frais engagés pour la conservation et la mise en valeur de lieux historiques nationaux à un niveau proportionné aux besoins de l'ensemble de la famille des lieux historiques nationaux. Dans cette perspective,

gouvernement fédéral, et continuera d'élaborer des propositions législatives afin de mieux protéger les lieux historiques nationaux, les édifices fédéraux du patrimoine et les ressources archéologiques de compétence fédérale.

Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada

Les Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada (2005) – élaborées sous la direction de Parcs Canada – constituent le premier modèle pancanadien de normes et lignes directrices en matière de conservation du patrimoine. En plus d'être utilisées au sein de Parcs Canada, les normes et lignes directrices sont un instrument précieux pour influencer l'état des ressources patrimoniales non gérées par l'Agence. Elles constituent un document de référence de base pour la remise en état et la restauration des propriétés et des édifices patrimoniaux du pays, ainsi qu'un outil pouvant être utilisé par les architectes, les ingénieurs, les constructeurs de bâtiments et l'ensemble des Canadiens et des Canadiennes. Pour en savoir davantage, visitez le site Web de Parcs Canada au : http://www.pc.gc.ca/docs/pcc/guide/nldlpc_sgc.php/index_f.asp

L'ensemble des provinces et des territoires distribuent les Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada aux municipalités et aux citoyens. De plus, la majorité des autorités compétentes les utilisent dans le cadre des programmes provinciaux ou territoriaux ayant pour objectif d'appuyer la conservation du patrimoine. Il sera primordial pour Parcs Canada de continuer à collaborer avec les provinces et les territoires pour que les municipalités, le secteur privé, les organismes à but non lucratif, les autres ministères et le grand public connaissent l'existence de ces Normes et lignes directrices et les mettent en pratique. L'adoption et l'utilisation à grande échelle des normes et lignes directrices renforcent la capacité des autorités compétentes et des organisations à adopter des pratiques appropriées en matière de gestion des ressources culturelles.

Résultat prévu 7 : Encourager l'amélioration des ressources du patrimoine qui ne sont pas gérées par Parcs Canada

Le Plan budgétaire 2005 prévoit 46 millions de dollars sur une période de cinq ans, et une allocation permanente de 8 millions de dollars par année, pour que l'Agence puisse continuer à travailler avec ses partenaires à la conservation des édifices du patrimoine. Ces fonds assurent la mise en œuvre des programmes en vertu de l'Initiative des endroits historiques, y compris la viabilité à long terme du Répertoire canadien des lieux patrimoniaux (voir l'Activité de programme 1 pour connaître le contexte de l'Initiative des endroits historiques et du Répertoire), la promotion des Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada, ainsi que le processus de certification relatif aux projets de conservation, particulièrement en ce qui concerne les projets pour lesquels un financement est recherché dans le cadre du Fonds pour favoriser les propriétés patrimoniales commerciales. En outre, l'EH instaure de façon permanente le partenariat de l'Agence avec les provinces et les territoires. Parcs Canada cherchera de nouvelles possibilités d'élargir le rayonnement de ces programmes afin qu'ils s'adressent aux intervenants du milieu patrimonial, aux propriétaires et aux responsables de lieux historiques, aux Autochtones et à d'autres instances. Parcs Canada continuera également de solliciter un soutien financier pour des programmes pertinents visant à permettre aux collectivités autochtones de protéger et de célébrer leurs lieux patrimoniaux tout à fait uniques.

Parcs Canada joue à la fois un rôle de chef de file et de partenaire dans le cadre de l'Initiative des endroits historiques. La gestion des lieux historiques du Canada évolue grâce à la collaboration de plusieurs autorités compétentes qui ont pour objectif d'établir une culture de la conservation du patrimoine par son intermédiaire. Afin de poursuivre ces efforts, l'Agence jouera un rôle de chef de file lors de tribunes sur la politique nationale visant à améliorer la prestation

L'ancienne Bank of British North America de style villa italienne à St. John's Ancienne Banque de la British North America – LHN du Canada
© Parcs Canada PHOTO : Bergeron, J.F./ENVIROFOTO



des programmes patrimoniaux à l'échelle du pays, y compris lors de l'élaboration de programmes et de politiques complémentaires. L'Agence compte aussi appuyer le milieu des professionnels de la conservation du patrimoine, non seulement en renouvelant l'effectif, mais aussi en amenant les travailleurs spécialisés en conservation à développer un sens plus poussé de leur rôle et de leur identité. Elle invitera aussi davantage d'intervenants à participer à la conservation du patrimoine. De plus, des efforts seront déployés pour inscrire le patrimoine au programme global de développement durable et pour cerner et surmonter les obstacles à la conservation du patrimoine. Par ailleurs, il est impérieux que le gouvernement fédéral devienne un gardien modèle de ses propres lieux historiques. À cet égard, Parcs Canada collaborera avec les autres ministères, organismes et sociétés du

développement des compétences et la transmission du savoir traditionnel des aînés aux jeunes sont des domaines à explorer.

Autres ressources culturelles gérées par Parcs Canada

Parcs Canada est également responsable des ressources culturelles non liées aux lieux historiques nationaux. Définies comme des « œuvres humaines ou endroits présentant des signes évidents d'activités humaines ou ayant une signification spirituelle, dont la valeur historique a été reconnue », les ressources culturelles sont présentes en abondance dans les parcs nationaux et les aires marines nationales de conservation. Elles revêtent diverses formes : sites archéologiques et artefacts, édifices fédéraux du patrimoine classés ou reconnus (p. ex. chalets des gardes de parc), épaves, objets historiques et paysages culturels.

Afin de réaliser l'objectif à long terme visant, d'ici mars 2014, à maintenir et à améliorer l'état des ressources culturelles, il faut d'abord poursuivre et intensifier les activités touchant l'inventaire et l'évaluation de ces ressources. Ceci permettra de s'assurer que leur valeur historique est respectée. À cette fin, un outil d'évaluation global des ressources culturelles, similaire à celui qui est utilisé pour les lieux historiques nationaux, est en cours de développement et sera mis à l'essai dans deux parcs nationaux. En outre, Parcs Canada passe en revue ses collections de ressources culturelles, qui comprennent des objets archéologiques et historiques, pour déterminer leur lien avec les exigences de ses programmes, ainsi que pour établir les étapes à suivre en vue d'améliorer la présentation de rapports sur leur état. Il est prévu que ce projet multidisciplinaire, qui s'étendra sur plusieurs années, sera achevé en 2009-2010.

De plus, Parcs Canada examine la possibilité de créer un système informatique de renseignements sur les ressources culturelles. Ce système pourrait comprendre les ressources culturelles et leurs registres administrés par Parcs Canada (répertoire); comptabiliser les résultats des évaluations de ces ressources (évaluation); et mettre à jour leur état et en rendre compte (surveillance).

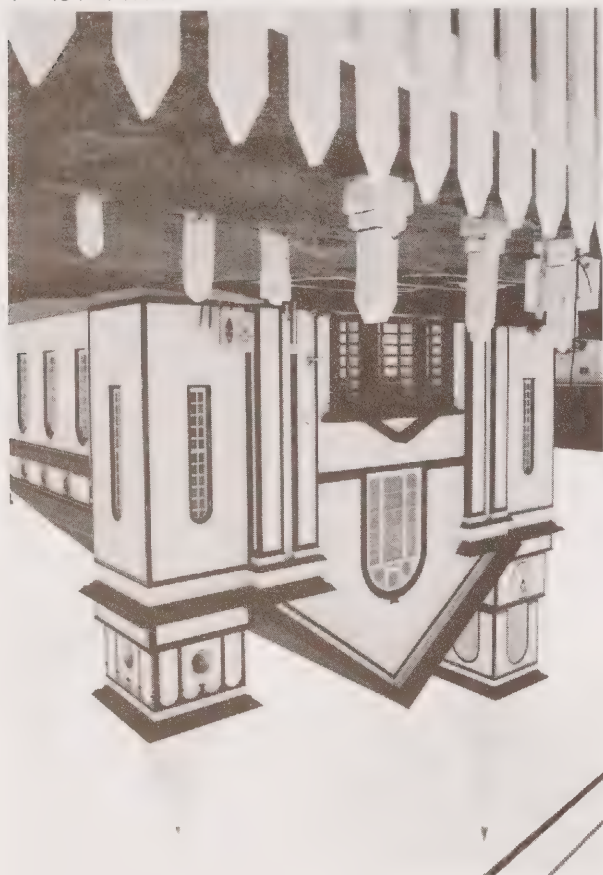
Bon nombre d'édifices fédéraux du patrimoine sont situés dans des aires patrimoniales gérées par Parcs Canada. En sa qualité d'organisme du gouvernement fédéral chargé d'administrer la Politique du Conseil du Trésor sur les édifices à valeur patrimoniale, et à titre de gardien de la majorité des édifices fédéraux du patrimoine, l'Agence se doit de donner l'exemple. À court terme, l'objectif de l'Agence pour répondre à ses obligations en vertu de la Politique du Conseil du Trésor et de la Politique sur la gestion des ressources culturelles de Parcs Canada, est de confirmer et de surveiller l'état physique de tous les édifices fédéraux du patrimoine dans les parcs nationaux, ainsi que d'établir des cibles pour veiller à ce que ces édifices soient remis en bon état.

Parcs Canada a adopté les *Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada* dans le cadre de son intendance des lieux historiques nationaux et d'autres biens patrimoniaux du Canada (décrits en détail sous le titre « L'Initiative des endroits historiques » ci-dessous).

Le mandat de Parcs Canada va au-delà des lieux historiques nationaux exploités par l'Agence. Son rôle est aussi de promouvoir l'intégrité communautaire dans tout le pays, notamment auprès d'autres compétences autorités nationales. En vertu du Programme des lieux historiques nationaux, l'Agence s'est attachée à faire participer ses partenaires à la protection de leurs lieux patrimoniaux. Elle a notamment fait la promotion d'une stratégie globale qui comprend des incitatifs financiers. Parcs Canada est également un organisme spécialiste des questions touchant les ressources culturelles et offre des conseils, le cas échéant, aux autres ministères fédéraux.

Parcs Canada a récemment amélioré certains des biens les plus à risque, notamment en allouant des fonds à la remise en état des murs du lieu historique national du Canada du Fort-Prince-de-Galles, à Churchill, au Manitoba; à la réfection de la Terrasse Dufferin, à Québec, et à la restauration d'une partie du lieu historique national du Canada des Forts-et-Châteaux-Saint-Louis.

Bon nombre des lieux patrimoniaux du Canada abritent des édifices ou des ressources archéologiques in-situ. Toutefois, pour les Autochtones des lieux patrimoniaux sont souvent des paysages culturels, des lieux de culte ou des sites sacrés. Dans le cadre de discussions avec les Autochtones, qui font appel à la sagesse des aînés, Parcs Canada explore la meilleure façon d'engager ceux-ci dans la conservation et la célébration de leurs lieux patrimoniaux. Le renforcement des capacités communautaires, le



Construit en 1921, le Memorial United Church Bonaville, Terre-Neuve (généralités) église de bois dans l'est du Canada avec son style néo-Classique est la plus grande

© Parcs Canada PHOTO : Bergeron, J.F./ENVIROFOTO

- Un lieu historique national possède une intégrité commémorative lorsque :
- les ressources directement liées aux motifs qui justifient sa désignation à titre de lieu historique national ne sont ni endommagées ni menacées;
- les motifs qui justifient sa désignation à titre de lieu historique national sont efficacement communiqués au public;
- et ses valeurs patrimoniales (y compris celles qui ne sont pas liées aux motifs qui justifient sa désignation à titre de lieu historique national) sont respectées dans toute décision ou mesure ayant une incidence sur de lieu.

En 2003, la vérificatrice générale, lors de l'examen de la protection du patrimoine culturel du gouvernement fédéral, a conclu que les deux tiers des biens du patrimoine culturel de Parcs Canada avaient une cote passable ou faible et qu'ils étaient sérieusement menacés de disparaître. Le gouvernement a reconnu la grave menace qui pèse sur le patrimoine culturel du Canada. Pour la contrer et remédier à la dégradation des biens, il a prévu un financement quinquennal dans son budget de 2005. Il a également créé un fonds à long terme. Les fonds alloués pour la protection des biens du patrimoine culturel et l'amélioration de l'intégrité commémorative passeront de 40 millions de dollars en 2005-2006, à un total annuel prévu de 95 millions de dollars en 2010-2011.

L'Agence évalue les lieux historiques nationaux au moyen de son processus d'évaluation de l'intégrité commémorative. Un énoncé d'intégrité commémorative détermine les valeurs du lieu, les conditions à respecter pour que ses valeurs et ses ressources ne soient pas endommagées et ce qui constitue une communication efficace des motifs qui justifient son importance historique nationale. Selon l'énoncé du lieu, l'équipe d'évaluation examine et décrit l'état des ressources, ce qui permet d'informer les cadres sur les ressources du lieu. En outre, les évaluations de l'intégrité commémorative satisfont aux exigences relatives à la compréhension du public (voir l'Activité de programme 3). Parcs Canada donnera la priorité à l'amélioration de l'état des ressources pour que 80 p. 100 des aspects de l'intégrité commémorative jugés faibles présentent au moins une cote passable. L'accent sera d'abord placé sur le patrimoine bâti.

en 2005-2006 pour des projets d'évaluation et d'assainissement. Les dépenses projetées pour 2006-2007, et au-delà, dépasseront également le million de dollars. Après les évaluations de la phase II, qui prendront fin en 2006, la prochaine étape pour les unités de gestion consistera, d'ici mars 2009, à élaborer des plans de gestion des risques ou des plans d'assainissement pour tous les sites contaminés.

Pour en savoir davantage sur la gestion des sites contaminés, visitez le : http://www.scb.gc.ca/pubs-pol/dcgpubs/RealProperty/tbfcswltp1_f.asp

Résultat prévu 6 : Maintenir

ou améliorer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux et des autres ressources culturelles gérées par Parcs Canada

Protéger l'intégrité commémorative

La famille des lieux historiques nationaux du Canada comprend les lieux administrés par Parcs Canada (153) et d'autres ministères fédéraux (53), ainsi que ceux appartenant à des organismes patrimoniaux, des sociétés, d'autres ordres de gouvernement et des particuliers (706).

de ses décisions d'investissement et elle a réussi à tirer parti des subventions offertes par d'autres organismes gouvernementaux afin d'écologiser son parc de véhicules.

Parcs Canada veillera à se conformer à tous les règlements en vigueur, ainsi qu'aux règlements à venir, en dressant et en tenant à jour des inventaires pour les hydrocarbures halogénés, les BPC et les réservoirs de stockage des produits pétroliers dans le registre national des systèmes de gestion de l'environnement (SCG). Elle élaborera des procédures et consolidera ses capacités pour gérer les différents éléments d'équipement qui contiennent ces trois groupes de produits, et cela pendant tout leur cycle de vie. La dernière étape consistera à élaborer et à mettre en œuvre des plans d'action pour réduire l'utilisation des hydrocarbures halogénés qui présentent un danger élevé pour la couche d'ozone, notamment en remplaçant l'équipement pour éliminer graduellement les BPC en service et stockés; pour gérer les réservoirs de stockage des produits pétroliers; et, enfin, pour s'assurer que le tout est conforme aux règlements pertinents.

Parcs Canada prévoit évaluer et restaurer une bonne partie de ses sites contaminés au moyen de l'entente de financement faite en vertu du Plan d'action sur les sites fédéraux contaminés (PASFC) (Figure. 16). L'Agence a dépensé environ 2,5 millions de dollars

Figure 16 : État des sites contaminés sur les terres administrées par Parcs Canada

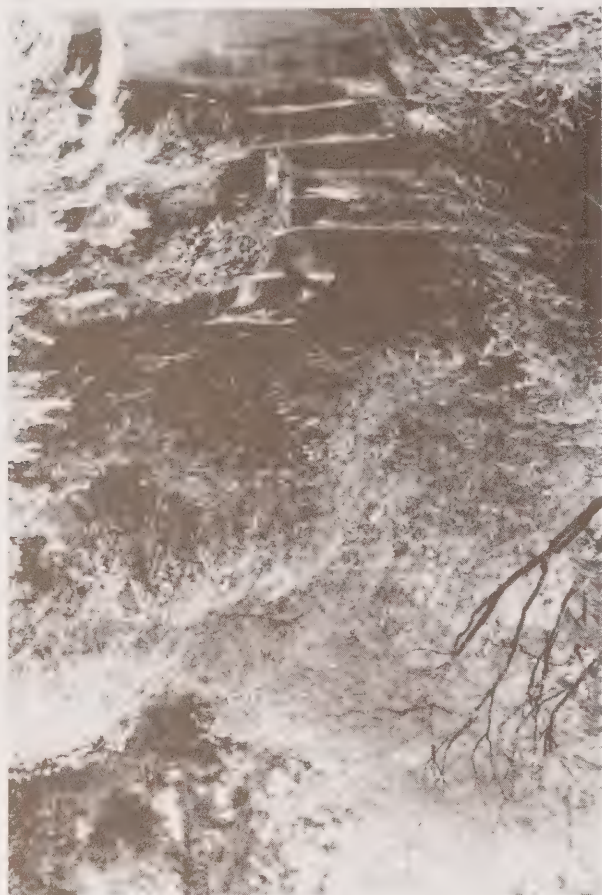
État	Intervention nécessaire	Intervention non nécessaire	Données insuffisantes	Total
En cours d'évaluation	140	11	41	192
En cours de restauration	2	0	0	2
Gestion des risques en cours	52	3	5	60
Restauration terminée (action peut être en cours)	6	11	3	20
Évalué, n'exigeant pas d'intervention *	6	55	2	63
Total	206	80	51	337

* En ce qui a trait aux six lieux précisés dans la première colonne, si l'on prévoit une utilisation du territoire différente à l'avenir, il faudra prendre des mesures en conséquence.

- éliminera graduellement les BPC, en veillant à ce qu'ils soient stockés ou détruits conformément au règlement pertinent et visera à se conformer au projet de règlement à venir d'Environnement Canada à cet égard.

Les collectivités de lotissements urbains situées dans les limites de parcs nationaux seront gérées en fonction de la viabilité de l'environnement et se fonderont sur les principes d'absence nette d'incidence environnementale négative. Pour obtenir de plus amples renseignements, voir l'Activité de programme 5.

Parcs Canada renouvelle constamment son vaste éventail de véhicules motorisés, qui vont des chasse-neige haute vitesse aux camions et aux voitures, en passant par les motoneiges et les VTT. L'Agence tient compte des options d'écologisation dans chacune



Rocaille
Parc Stanley – LHN du Canada
© Parcs Canada PHOTO : Barrett & Mackay

L'évaluation environnementale constitue une étape cruciale pour appuyer les décisions de gestion touchant l'élaboration et l'approbation des projets, des plans, des politiques et des programmes. En réponse aux recommandations sur l'évaluation environnementale stratégique formulées dans le Rapport du commissaire à l'environnement et au développement durable de 2005, l'Agence a pour objectif quinquennal de simplifier l'évaluation environnementale et de l'intégrer dans les processus de planification et de prise de décision. Parcs Canada a établi 11 rapports d'examen préalable par catégorie, dont cinq sont à venir. Elle maintiendra sa collaboration avec l'Agence canadienne d'évaluation environnementale afin d'élaborer et de mettre en œuvre les éléments des directives fédérales sur la consolidation de l'évaluation environnementale.

Parcs Canada a créé un Cadre de système national de gestion de l'environnement pour structurer ses activités et mettra en œuvre les aspects de ce cadre qui constituent une priorité. Ainsi, l'Agence :

- d'ici 2010-2011, réduira les émissions de gaz à effet de serre de 5,2 p. 100 par rapport au niveau de base de 1998-1999 afin d'honorer les engagements pris en vertu de l'Initiative fédérale « Prêcher par l'exemple »;
- évaluera chaque site contaminé connu ou présumé, dont elle est responsable et fera preuve de diligence raisonnable dans l'élaboration de mesures correctives ou de plans de gestion des risques, en donnant la priorité aux sites présentant le risque le plus élevé. Une liste complète des sites contaminés de Parcs Canada se trouve au <http://www.tbs-sct.gc.ca/tbtf/csc/home-accueil.asp?Language=FR>;
- gérera et utilisera les réservoirs de stockage des produits pétroliers conformément aux règlements et aux codes de pratique;

- réduira l'utilisation d'hydrocarbures halogénés présentant un haut risque de destruction de l'ozone en remplaçant l'équipement et en choisissant des substances de remplacement provisoires efficaces, conformément aux règlements pertinents;

Maintien de la viabilité des aires marines nationales de conservation

En vertu de la Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada de 2002, Parcs Canada est responsable de protéger et de conserver des aires marines représentatives afin que la population canadienne et mondiale puisse les connaître, les apprécier et en profiter. Les aires marines de conservation doivent notamment être gérées et utilisées de manière durable, sans mettre en péril la structure et le fonctionnement des écosystèmes auxquelles elles sont associées, et ce, pour répondre aux besoins des générations actuelles et futures.

Les activités de Parcs Canada complètent les mesures prises ailleurs au gouvernement fédéral dans le cadre de la Stratégie sur les océans du Canada, dirigée par le ministère des Pêches et des Océans. Cette stratégie vise à relever les défis que pose le nombre toujours croissant de contraintes exercées sur nos océans et leurs ressources. Il suffit de penser à l'aquaculture, à l'exploration et à l'exploitation pétrolières et gazières, à l'écotourisme, ainsi qu'aux industries de la pêche et du transport maritime. Le défi qui se pose est donc de maintenir cette croissance industrielle, qui fournit des emplois et stimule l'économie canadienne, tout en préservant et en améliorant la qualité de notre environnement marin. (Pour en savoir davantage sur le cadre de politique du gouvernement du Canada en faveur de la coordination des activités relatives aux océans, visitez le <http://www.ccs-scc.gc.ca/docs/oc/lasp>).



Bison des bois (*Bison bison athabasca*)
Rocky Mountain House – LHN du Canada
© Parcs Canada PHOTO : Lynch, W.

Gestion environnementale

Même si l'Agence Parcs Canada accorde la priorité à l'établissement de nouvelles AMNC, elle mettra aussi en place des indicateurs et des protocoles particuliers pour mesurer la viabilité écologique des AMNC actuelles et futures. Pour évaluer la santé d'une AMNC, il faut d'abord en comprendre l'utilisation et les écosystèmes marins. L'Agence étudie actuellement un concept national de zonage qui permettrait de protéger les AMNC et de veiller à ce qu'elles soient utilisées de façon durable. Pour assurer la viabilité des AMNC existantes et gagner l'appui du public pour en établir de nouvelles, il est essentiel, d'une part, de s'entendre avec nos partenaires sur la façon dont ces aires devraient être gérées et, d'autre part, de sensibiliser la population aux AMNC et d'offrir aux visiteurs des expériences pratiques leur permettant d'apprécier la valeur du milieu marin. L'Agence élaborera des stratégies en vue d'accomplir des progrès dans ces domaines.

Parallèlement aux travaux sur les systèmes de surveillance terrestre des parcs nationaux, on déploie actuellement des efforts pour mettre en place un système d'évaluation et de surveillance de l'intégrité écologique des aires marines. Toutefois, les progrès seront limités tant que des fonds supplémentaires ne seront pas alloués à cette activité.

Les activités de Parcs Canada ont une incidence sur le maintien de l'intégrité écologique et de l'intégrité commémorative des lieux patrimoniaux exceptionnels du Canada. L'Agence prévoit continuer de gérer soigneusement ses activités afin de réduire au minimum leur incidence environnementale et de tirer parti des technologies et des pratiques « vertes ». Elle s'efforce de tenir compte de l'incidence des mesures de gestion environnementale sur l'intégrité des ressources culturelles.



Curlin à long bec (*Numenius americanus*)
Prairies (Sask.) – PN du Canada
© Parcs Canada PHOTO : Lynch, W.

auxquels participent plus de 100 employés, nécessitent un investissement de plus de 3 millions de dollars. Les espèces en péril ne restant pas forcément à l'intérieur des limites d'un parc national, leur protection et leur rétablissement exigent l'intervention collective d'un grand nombre de partenaires. Grâce aux fonds existants, l'Agence exécute actuellement trois grands projets nécessitant une coordination avec les autres paliers de gouvernement, les collectivités locales et les intervenants afin de rétablir les espèces à l'échelon des écosystèmes élargis (Figure. 15).

Plus de la moitié des espèces menacées ou en voie de disparition au Canada se trouvent dans les aires patrimoniales protégées qu'administre Parcs Canada. L'Agence protégera ces espèces et leur habitat essentiel dans les aires patrimoniales. Elle appuiera aussi leur rétablissement en dirigeant l'élaboration et la mise en œuvre de stratégies spécifiques, en effectuant le relevé et la surveillance de leur situation, et en exécutant des programmes d'éducation populaire. La planification du rétablissement est obligatoire en vertu de la Loi sur les espèces en péril et l'Agence s'est engagée à jouer un rôle de chef de file dans l'élaboration de plans de rétablissement pour 10 p. 100 de toutes les espèces considérées comme menacées, en voie de disparition ou extirpées au Canada. L'Agence participe également à l'élaboration de stratégies de rétablissement pour 40 p. 100 de celles qui se retrouvent dans les parcs nationaux. En particulier, Parcs Canada dirigera la planification du rétablissement de 29 espèces en péril, en 2006, et de 20 autres en 2007. Ces espèces comprennent des plantes, des papillons, un escargot et une limace, des serpents, une tortue et une salamandre, des oiseaux et des mammifères.

Parcs Canada investit des ressources considérables dans la protection active et le rétablissement des espèces en péril dans les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux. Chaque année, plus de 100 projets sont menés dans l'ensemble du Canada. Ces projets,

Figure 15 : Projets afin de rétablir les espèces au plan des écosystèmes élargis

Park	Mesure	Investissement
Réserve de parc national du Canada des Iles-Gulf	Rétablissement de l'écosystème du chêne de Garry et réintroduction du papillon.	1,4 M\$
Parc national du Canada des Prairies et écosystème global du parc	Passage de la ligne Medicine : plan d'action pour la conservation de la région de Frenchman River-Bitter Creek.	1 M\$
Parc national du Canada des Iles-du-Saint-Laurent et écosystème global du parc	Disponibilité de l'habitat des espèces en péril dans l'écosystème des Mille-Iles.	0,8 M\$

Parc	Mesure	Investissement
Parc national du Canada Fundy	Le renouvellement et le renforcement de la capacité de diffuser efficacement des messages grâce à un centre d'apprentissage sur l'intégrité écologique, ainsi que de meilleurs programmes de mise en valeur du patrimoine amélioreront l'intégrité écologique et les expériences de séjour offertes aux visiteurs.	3,7 M\$
Parc national du Canada Banff	Information, influence et mobilisation de la population canadienne par un programme d'éducation du public sur l'intégrité écologique.	4 M\$

Figure 14 : Exemples des activités menées actuellement pour sensibiliser le public à l'intégrité écologique

visant à acquérir et à évaluer ce type de connaissances, et où des indicateurs de la gestion écologique dans le savoir traditionnel sont en voie d'être élaborés, offre un exemple des efforts actuellement déployés pour promouvoir le savoir traditionnel.

Thème 4 : Informer, influencer et mobiliser la population canadienne

Pour approfondir les connaissances des visiteurs, et de la population canadienne en général – et gagner leur appui – en matière de préservation de l'intégrité écologique dans les parcs nationaux, il est essentiel de mettre en place des programmes éducatifs pertinents et enrichissants.

Le Budget 2005 a consenti à l'Agence des fonds permanents afin qu'elle puisse améliorer la capacité de son personnel à élaborer et à mettre en œuvre des programmes éducatifs dans les parcs nationaux et autour de ceux-ci. Ces nouveaux programmes seront améliorés et permettront aux publics visés de mieux comprendre les écosystèmes des parcs, mais aussi les défis que pose l'intégrité écologique et les menaces qui la guettent à l'échelle des parcs. Ils permettront ainsi d'inciter les Canadiens et les Canadiennes à se faire plus activement les intendants de leur environnement. Les activités de sensibilisation qui seront élaborées s'appuieront sur une analyse des besoins et des intérêts des divers publics et sur l'information provenant des programmes de recherche, de surveillance et de gestion active.

Les collectivités autochtones jouent un rôle de plus en plus actif et positif dans la création et la gestion des parcs nationaux et Parcs Canada entend miser sur cette force. L'Agence continuera à déployer des efforts particuliers pour améliorer la coopération régionale et ses relations avec les Autochtones. (conformément aux recommandations formulées lors de la Table ronde du ministre 2005, l'Agence intégrera pleinement les collectivités autochtones dans la planification ou l'élaboration des initiatives d'intégrité écologique, mettant à profit la sagesse et l'expérience pratique des Autochtones, en leur qualité de propriétaires avoisinants et d'utilisateurs traditionnels des parcs nationaux. Dans le parc national du Canada Klwane et dans les parcs nationaux du Nunavut, l'Agence met actuellement en œuvre des projets pilotes axés sur l'incorporation du savoir écologique traditionnel aux décisions de gestion des parcs.

Afin de fournir à l'Agence et à ses partenaires une orientation touchant l'intégration du savoir écologique traditionnel dans la gestion des parcs, une stratégie relative au savoir traditionnel sera élaborée d'ici l'automne 2006. Cette stratégie s'inspirera de modèles existants (p. ex. les histoires et les traditions orales conservées par la Commission des lieux et monuments historiques du Canada) pour fournir un énoncé de principes et proposer des pratiques exemplaires qui aideront l'Agence à intégrer systématiquement le savoir traditionnel dans la gestion des parcs. Le parc national du Canada Klwane, où l'on élabore actuellement un protocole

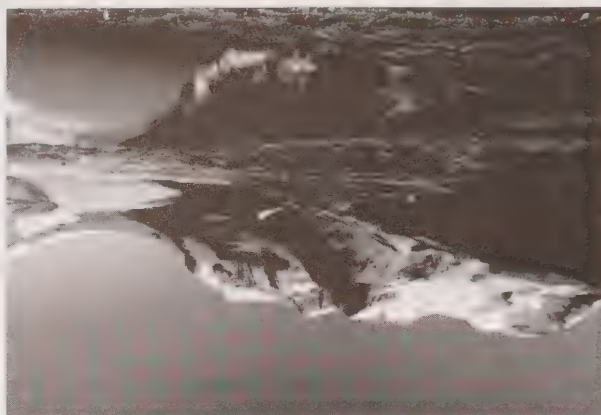
Figure 13 : Sélection de mesures de gestion active en cours pour appuyer l'intégrité écologique

Parc	Mesure	Investissement
Parc national du Canada de Ville-du-Prince-Édouard Réduction de l'empîtement hors sentier et amélioration de l'expérience de séjour des visiteurs	Mise en place d'une voie de transport actif à fins multiples et restauration de la végétation.	6 M\$
Lac Louise Restauration de l'habitat	Modifications apportées aux terrains de camping et aux sentiers de l'arrière-pays afin d'améliorer l'habitat du grizzly; mise en place d'un réseau de transport en commun et améliorations apportées aux infrastructures dans les principales aires de fréquentation diurne.	8 M\$ 2,5 M\$
Parc national du Canada de la Mauricie Restauration de l'intégrité écologique des lacs et des cours d'eau	Rétablissement des niveaux d'eau et des rives de lacs choisis; réintroduction de l'omble chevalier et de l'omble de fontaine et élaboration d'un nouveau concept d'expérience récréative et de découverte harmonieuse des écosystèmes aquatiques du parc.	
Prairies Restauration des processus écologiques	Réintroduction de la fonction écologique des grands herbivores, rétablissement des prairies indigènes et gestion de la végétation exotique.	1,3 M\$
Jasper Restauration de l'écosystème subalpin	Restructuration et aggrandissement du réseau de sentiers et récupération de l'habitat faunique.	\$1,7 M\$

Volet 3 : Partenariats avec les Autochtones et avec les régions

Un parc national est habituellement une zone

centrale protégée au sein d'un écosystème ou d'un paysage plus vaste. En s'associant à des partenaires à l'échelle régionale et locale, Parcs Canada élaborera des stratégies conjointes visant à améliorer l'intégrité



Le mont et le glacier Athabasca avec le lac Ripple
Jasper (Alb.) – PN du Canada
© Parcs Canada PHOTO : Simmons, L.

- écologique dans les parcs nationaux. L'Agence, par l'intermédiaire de ses unités de gestion, communiquera avec les collectivités avoisinantes, avec les autres gouvernements, ainsi qu'avec l'industrie touristique et les autres secteurs exerçant leurs activités au sein de l'écosystème plus vaste dans lequel se situe le parc, afin de les mobiliser en vue d'atteindre cet objectif. Ce type d'engagement pourrait revêtir les formes suivantes :

- Collaboration avec les collectivités dans le cadre de discussions sur l'utilisation des terres à l'extérieur du parc, participation active à la collecte de données et aux rencontres communautaires touchant les questions de conservation et aménagement communautaire;

Coordination des programmes de bénévolat et associations coopérantes, pour faire en sorte que les particuliers et les organisations consacrent une partie de leur énergie et de leur talent à la réalisation de leurs objectifs communs.

Volet 2 : Gestion active et restauration

Les connaissances obtenues grâce aux programmes de surveillance et de recherche aideront l'Agence dans ses objectifs de préserver l'intégrité écologique des parcs nationaux et d'aider à instaurer des objectifs de rétablissement de l'intégrité écologique et de stimuler la régénération de la biodiversité et des paysages. La restauration dans les parcs nationaux doit tenir compte du caractère dynamique des écosystèmes de parc. Elle doit mettre l'accent sur le développement des écosystèmes résilients et stables qui caractérisent la région naturelle du parc. La gestion active est le processus par lequel les activités de restauration sont réalisées et continuera d'insister sur trois aspects :

1. Réintroduire les incendies dans les écosystèmes pyrophyles;
2. Restaurer la biodiversité, ainsi que les structures, les fonctions et les processus écologiques endommagés;
3. Mettre en place des stratégies en vue d'assurer la durabilité des ressources, tout en optimisant les possibilités offertes aux visiteurs de faire des expériences de séjour enrichissantes.

Ces trois initiatives de gestion active seront classées par ordre de priorité avec le concours des partenaires de l'Agence.

Ces activités de restauration et de gestion active des écosystèmes seront développées grâce aux nouvelles ressources allouées dans le Budget 2005. Conformément aux recommandations énoncées dans le Rapport du commissaire à l'environnement et au développement durable, une série de lignes directrices relatives à la restauration des écosystèmes pour l'ensemble du programme sont en voie d'élaboration et seront parachevées d'ici mars 2007. Les résultats du système de surveillance et ces lignes directrices serviront de fondement à l'élaboration ultérieure d'un ensemble complet de priorités touchant la restauration de tout le réseau de parcs nationaux. D'ici mars 2009, l'Agence dressera un répertoire des cibles de restauration, qui seront classées selon une échelle de priorité.

L'Agence développera son programme de projets de restauration de parcs à mesure qu'elle comprendra mieux les possibilités qui s'offrent et les besoins particuliers. À ce jour, les projets comprennent la réintroduction du bison des plaines dans l'écosystème des prairies, dans le parc national du Canada des Prairies; le déplacement d'installations pour restaurer des habitats dans le parc national du Canada de la Pointe-Pelée, et l'application d'une série de mesures visant à améliorer le transport public dans les parcs de montagnes pour protéger le grizzly et son habitat. Ces projets sont axés sur le maintien de la biodiversité, la remise en état des processus écologiques et la réduction de l'impact négatif des principaux facteurs de stress.

Les espèces envahissantes représentent une importante menace pour l'économie, l'environnement et la société. En septembre 2004, les ministères responsables des forêts, de la faune, des espèces en voie de disparition, des pêcheries et de l'aquaculture ont approuvé une Stratégie nationale sur les espèces exotiques envahissantes. Parcs Canada collaborera avec d'autres organismes à la production d'un rapport sur l'état des espèces exotiques envahissantes dans les parcs et les aires protégées, en vue de la tenue d'une réunion ministérielle prévue pour l'automne 2006.

Les maladies sont un autre facteur de stress touchant certains animaux sauvages des parcs nationaux. Cela pourrait avoir des répercussions considérables sur l'intégrité écologique et l'économie canadienne dans un proche avenir. Par conséquent, pour éviter toute incidence inacceptable de ces maladies sur la santé humaine, sur les écosystèmes ou sur le bétail, Parcs Canada continuera de travailler en association avec d'autres gouvernements, organismes et collectivités autochtones à la surveillance de la prévalence et à la gestion des maladies exotiques et des zoonoses affectant les animaux sauvages. La gestion des maladies de la faune visera principalement la tuberculose bovine, dans le parc national du Canada du Mont-Riding, la tuberculose bovine et la brucellose, dans la région de Wood Buffalo, et la maladie débilitante chronique, décédée actuellement en Saskatchewan et en Alberta, qui risque de s'étendre aux parcs nationaux.

Critères pour la mise en œuvre du programme d'intégrité écologique et

<p>Critères pour mesurer la réussite du système de surveillance et de production de rapports</p> <p>Tels qu'ils sont définis par les caractéristiques suivantes</p>	Détailé	<ul style="list-style-type: none"> • Crédibilité scientifique • Gestion des données et conception statistique
	Utile	<ul style="list-style-type: none"> • Collaboration bioregionale • Participation des intervenants • Liens avec les plans
	Réalisable	<ul style="list-style-type: none"> • Stratégies possibles pour combler les lacunes

programmes d'éducation populaire (voir aussi l'Activité de programme 3).

Figure 11 : Principales recommandations formulées par le Commissaire à l'environnement et au développement durable dans le chapitre intitulé « L'intégrité écologique dans les parcs nationaux du Canada » du rapport de vérification de 2005 et résumé des réponses de la direction de Parcs Canada.

Réponse de Parcs Canada (résumé)	Recommandation (résumé)
<p>Parcs Canada est d'accord. L'Agence confirme son intention de mettre à jour les plans directeurs de parc conformément aux dernières directives de gestion d'ici mars 2010. Elle revoit actuellement les directives afin de préconiser davantage la gestion axée sur les résultats et exigera que les objectifs et les mesures clés de surveillance et de rétablissement soient clairement définis dans les plans directeurs des parcs nationaux.</p>	<p>Parcs Canada doit veiller à ce que la priorité soit donnée à la mise à jour des plans directeurs de parc. L'Agence devrait évaluer ses besoins en matière de gestion active et de restauration, établir des objectifs clairs et des mesures clés fondées sur ces besoins, et cerner les lacunes (paragraphe 2.39 du le Rapport de vérification).</p>
<p>Parcs Canada est d'accord. Grâce aux fonds alloués dans les Budgets 2003 et 2005, l'Agence met actuellement en place dans l'ensemble du réseau un programme de surveillance et de rapports relatifs à l'intégrité écologique. Ce programme sera entièrement fonctionnel d'ici mars 2009. L'amélioration de la gestion des données constitue un élément clé de ce programme.</p>	<p>Parcs Canada doit veiller à ce que les mesures visant à améliorer la surveillance et la restauration soient menées à terme et mises en œuvre de manière cohérente à l'échelle des parcs, ce qui sous-entend des améliorations aux programmes de surveillance, la mise en œuvre de son système de gestion de données et des lignes directrices concernant la surveillance et la restauration.</p>
<p>Parcs Canada est d'accord. Les nouvelles directives de l'Agence sur la planification de la gestion favoriseront l'intégration des activités de surveillance et de rétablissement dans les mesures et objectifs relatifs à l'éducation populaire et aux expériences de séjour offertes aux visiteurs.</p>	<p>Parcs Canada doit établir des objectifs clairs et prévoir des mesures pour intégrer l'éducation populaire et les expériences de séjour offertes aux visiteurs dans les activités de surveillance et de restauration.</p>

Volet 1 : Connaissances scientifiques et meilleure compréhension de l'intégrité écologique

« Selon la Loi sur les parcs nationaux du Canada, l'intégrité écologique est « ...un état jugé caractéristique de sa région naturelle et susceptible de durer, qui comprend les composantes abiotiques et la composition de même que l'abondance des espèces indigènes et des communautés biologiques, les rythmes de changement et les processus qui les soutiennent. »

Il est essentiel de disposer de l'information pertinente si l'on veut gérer efficacement les éléments complexes et variés de l'intégrité écologique. En instaurant un cadre pour la surveillance et la production de rapports, et en utilisant des pratiques de gestion active de l'écosystème, Parcs Canada pourra mieux déterminer les mesures à prendre en priorité pour améliorer l'intégrité écologique des parcs nationaux.

En accord avec la recommandation formulée par le Commissaire à l'environnement et au développement durable, et fidèle à l'engagement pris dans de précédents plans d'entreprise, Parcs Canada a commencé à mettre en œuvre dans l'ensemble du réseau un système de surveillance de l'intégrité écologique et de production de rapports. Ce système,



Dawson, résidence du commissaire
Complexe-Historique-de-Dawson (Yn) – LHN du Canada
© Parcs Canada PHOTO : Buttenill, J.

Planification de gestion

L'un des plus importants moyens par lesquels Parcs Canada préserve les ressources patrimoniales et cherche à atteindre les objectifs associés aux résultats prévus 5 et 6 indiqués dans le tableau ci-dessus, consiste à élaborer et mettre en œuvre des plans directeurs pour chacun des lieux historiques nationaux, parcs nationaux et aires marines nationales de conservation du Canada administrés par l'Agence. Il importe de souligner que les plans directeurs établissent une orientation stratégique qui se rattache à toutes les activités de programme de Parcs Canada. Toutefois, les attentes en matière de rendement touchant les plans directeurs restent sous l'Activité de programme 2, les plans faisant partie intégrante du mandat législatif de Parcs Canada en matière d'intégrité commémorative et écologique, ainsi que l'utilisation durable des ressources patrimoniales.

Résultat prévu 5 : Maintenir ou améliorer l'intégrité écologique des parcs nationaux et la viabilité des aires marines nationales de conservation

Selon la Loi sur les parcs nationaux du Canada,

« La préservation ou le rétablissement de l'intégrité écologique par la protection des ressources naturelles et des processus écologiques sont la première priorité du ministre pour tous les aspects de la gestion des parcs. » Il est également stipulé dans la Loi que « [Les parcs] doivent être entretenus et utilisés (...) de façon à rester intacts pour les générations futures. » Ensemble, ces clauses servent de fondement aux efforts déployés par l'Agence en vue de maintenir ou d'améliorer l'intégrité écologique des parcs nationaux du Canada.

En 2005, le Commissaire à l'environnement et au développement durable a effectué une vérification afin d'examiner les progrès réalisés par Parcs Canada à cet égard. La vérification a montré que l'Agence donne suite à ses engagements. Elle a fait état de plusieurs exemples positifs. Toutefois, le vérificateur a également formulé un certain nombre de recommandations en vue d'accélérer les progrès et de combler des lacunes. Parcs Canada a répondu aux recommandations du vérificateur par un plan d'action. Le texte intégral du rapport de vérification est présenté au :

http://www.pcc.gc.ca/dv/rapports/rapports/2005/2005_01.html

Grâce aux fonds alloués dans le Budget 2003 et 2005 (135 millions de dollars sur cinq ans, ainsi que 25 millions de dollars et 15 millions de dollars annuellement par la suite), Parcs Canada est maintenant en mesure de mieux intervenir relativement aux quatre volets que sont :

1. Les connaissances scientifiques et meilleure compréhension de l'intégrité écologique;
2. La gestion active et la restauration;
3. Les partenariats avec les Autochtones et avec les régions;
4. Informer, influencer et mobiliser la population canadienne.

Une importante modification du plan par rapport à l'exercice précédent, attribuable en grande partie aux fonds alloués dans le Budget 2005, est l'élargissement du programme d'investissements relatifs à ces quatre volets, allant au-delà des seuls projets et parcs nationaux jugés hautement prioritaires pour inclure tous les parcs du réseau des parcs nationaux du Canada.

Résultats prévus et attentes en matière de rendement

historique; prendre en considération les répercussions de certaines décisions sur le caractère historique des ressources culturelles ainsi que surveiller et examiner les activités en cours. La gestion des ressources culturelles comprend aussi les activités liées à la planification, la recherche, la conservation et la mise

en valeur, la préparation de plans visant à atteindre une condition ou un état souhaité; la conservation et la protection des lieux historiques nationaux, de même que la préparation d'énoncés d'intégrité commémorative.

2. CONSERVER LES RESSOURCES PATRIMONIALES

Résultats prévus	Attentes en matière de rendement
<p>5. Maintenir ou améliorer l'intégrité écologique des parcs nationaux et la viabilité des aires marines nationales de conservation.</p>	<p>7. Les plans directeurs des parcs nationaux et des AMNC seront prêts à la date prévue et conformes aux lignes directrices de planification de gestion d'ici mars 2010.</p> <p>8. Élaborer, pour tous les parcs nationaux, des systèmes de surveillance et de rapports sur l'intégrité écologique entièrement fonctionnels d'ici mars 2008.</p> <p>9. Élaborer des indicateurs et des protocoles choisis pour évaluer la viabilité écologique des AMNC d'ici mars 2009.</p> <p>10. Améliorer certains aspects de l'intégrité écologique dans chacun des 42 parcs nationaux du Canada d'ici mars 2014.</p> <p>11. Atteindre les objectifs liés aux cinq mesures des impacts écologiques des activités de Parcs Canada : émissions de gaz à effet de serre, réservoirs de stockage de produits pétroliers, sites contaminés, hydrocarbures halogénés et biphényles polychlorés (BPC).</p>
<p>6. Maintenir ou améliorer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux et l'état des autres ressources culturelles gérées par Parcs Canada.</p>	<p>12. Achever les plans directeurs des LHN en conformité avec les lignes directrices de planification de gestion d'ici décembre 2006.</p> <p>13. Améliorer 80 % des éléments d'intégrité commémorative ayant obtenu la cote faible afin qu'ils obtiennent au moins la cote passable au cours des cinq années suivant l'évaluation initiale.</p> <p>14. Améliorer l'état des autres ressources culturelles gérées par Parcs Canada d'ici mars 2014.</p>
<p>7. Encourager et appuyer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux et contribuer au maintien ou à l'amélioration de l'état des ressources patrimoniales qui ne sont pas gérées par Parcs Canada.</p>	<p>15. Les autres propriétaires de lieux historiques nationaux sont sensibilisés à l'intégrité commémorative (IC) et ont accès à l'information sur les pratiques exemplaires pour le maintien de l'IC.</p> <p>16. Fournir des conseils et formuler des recommandations concernant les interventions portant sur le patrimoine culturel bâti ou délivrer la certification conformément aux Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada partout où cela est possible.</p>

Activité de programme 2 : PRÉSERVER LES RESSOURCES PATRIMONIALES

Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP)

Préserver les ressources patrimoniales	Dépenses budgétées	Dépenses prévues			
		2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Immobilisations	15 067	15 686	20 906	24 386	30 186
Salaires **	92 809	97 499	99 335	99 206	99 206
Autres frais de fonctionnement	73 392	82 512	70 940	70 893	70 893
Sous-total	181 268	195 697	191 181	194 485	200 285
ETP	1 318	1 323	1 323	1 321	1 321
Fonds alloués aux services de l'Agence	20 323	23 204	20 856	20 927	21 075
Total (comprend les services de l'Agence)	201 591	218 901	212 037	215 412	221 360
ETP (comprend les services de l'Agence)	1 501	1 506	1 506	1 504	1 504

* Tiennent compte des meilleures prévisions à l'égard des dépenses nettes totales planifiées jusqu'à la fin de l'exercice financier
** Le total des salaires comprend les régimes d'avantages sociaux des employés

Description

Cette activité de programme a trait au maintien ou à l'amélioration de l'intégrité écologique dans les parcs nationaux, à l'utilisation viable des aires marines nationales de conservation et à la protection de leurs écosystèmes uniques ainsi que sur le maintien et l'amélioration de l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux gérés par l'Agence Parcs Canada, ou sur lesquels celle-ci a une influence de même que sur la protection et la gestion des ressources culturelles relevant de Parcs Canada qui n'ont pas de rapport avec les lieux historiques nationaux.

Les activités liées aux parcs nationaux et aux AMNC comprennent la recherche et la surveillance écologiques notamment pour mieux comprendre l'état de santé des parcs et des AMNC, leurs processus écologiques naturels, leur biodiversité, le

nombre d'espèces exotiques qui les envahissent et leur étendue, ainsi que l'impact des eaux usées, des produits pétrochimiques et d'autres facteurs de stress sur les écosystèmes. Au nombre de ces activités, signalons également : la gestion des incendies et des espèces envahissantes; le contrôle des inondations et des avalanches; la régénération de la biodiversité des écosystèmes; la formation du personnel chargé de conserver les ressources et des partenaires qui y sont associés; la protection et la gestion des ressources écologiques et culturelles; et, enfin, la négociation avec les intervenants et autres instances afin d'exercer une influence sur les décisions touchant les terres adjacentes aux aires patrimoniales protégées.

La gestion des ressources culturelles comprend les activités suivantes : dresser l'inventaire des ressources et les évaluer pour déterminer leur valeur culturelle et

Pour en savoir davantage veuillez visiter notre site web au www.pc.gc.ca

- **SPM de l'arrondissement historique de Québec** (Québec) [comprend le lieu historique national du Canada des Fortifications-de-Québec ainsi que d'autres lieux historiques nationaux du Canada administrés par Parcs Canada];

- **Sgaang Gwaii (Ile Anthony)** (Colombie-Britannique);

Sites gérés par d'autres instances :

- **Head-Smashed-In Buffalo Jump** (Alberta)

- **Dinosaur Provincial Park** (Alberta)

- **Old Town Lunenburg** (Nova Scotia)

- **Parc Migusha** (Québec)

En janvier 2005, le canal Rideau, un lieu historique national du Canada, a été le premier des 11 sites portés à la *Liste indicative des sites du patrimoine mondial au Canada*, récemment publiée. Ces sites doivent être officiellement mis en candidature pour examen par le Comité du patrimoine mondial. Une décision est prévue en 2007. Les dix autres sites seront mis en candidature à mesure que les consultations auront lieu et que la documentation pertinente sera complétée, et ce, dans le but de reconnaître et de préserver les lieux du Canada présentant une valeur universelle exceptionnelle.

Autres programmes internationaux

Le Programme sur l'homme et la biosphère est un projet de collaboration de collectivités locales, d'entreprises privées et des ordres de gouvernements. Il permet la création de réserves de la biosphère au Canada. Parcs Canada est membre de l'Association canadienne des réserves de la biosphère et alloue des fonds pour appuyer l'assemblée générale de l'Association, ainsi que la publication de son bulletin.

Conclusion (résultats prévus 3 et 4)

La création de lieux patrimoniaux est essentielle pour conserver la pertinence de notre histoire et nos ressources culturelles. Parcs Canada continue de mettre l'accent sur les progrès à réaliser dans les trois domaines prioritaires relatifs à la désignation de personnalités, de lieux et d'événements d'importance historique nationale, afin de s'assurer qu'ils reflètent toute la richesse du patrimoine canadien.

Collaboration visant à consolider les accords nationaux et internationaux

Les réserves de la biosphère permettent de mettre en pratique les principes du développement durable. Elles constituent de judicieux exemples en matière de conservation et de sensibilisation. Situées dans les parcs nationaux, ces réserves répondent aux objectifs de la recommandation formulée à la suite de la Table ronde du ministre 2005, visant à cultiver des procédés et des communautés où l'intendance, la viabilité et les meilleures pratiques sont encouragées et récompensées.

L'Agence représente en outre le Canada comme État membre au sein de l'Union mondiale pour la nature (IUCN), et aussi auprès du Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM), conjointement avec l'Institut canadien de conservation.

Parcs Canada collabore actuellement avec le Service canadien de la faune et le Conseil fédéral-provincial-territorial des parcs canadiens en vue d'élaborer en 2006 un Rapport national sur l'état des aires protégées. Ce rapport traitera de l'état actuel des aires protégées au Canada en termes de conception, de planification, de création et de gestion. Il servira à l'établissement de rapports dans le cadre du programme de travail sur les aires protégées de la Convention sur la biodiversité.

mondial a la responsabilité de définir la façon dont le Fonds du patrimoine mondial sera utilisé et décide également des lieux patrimoniaux à inscrire sur la Liste du patrimoine mondial. Autre fait important, le Comité examine les rapports présentés par les pays participants, portant sur l'état de conservation des lieux patrimoniaux inscrits sur la liste. À ce titre, le Comité est habilité à demander aux pays concernés de prendre des mesures pour corriger certaines situations.

La Liste du patrimoine mondial comprend actuellement 812 sites, dont 13 sont situés au Canada. On trouvera ci-dessous la liste des neuf sites du patrimoine mondial gérés en tout ou en partie par Parcs Canada.

Sites gérés en tout ou en partie par Parcs Canada :

- **Réserve de parc national Nahanni** (Territoires du Nord-Ouest);
- **Parc national Wood Buffalo** (Alberta et Territoires du Nord-Ouest);
- **Parc national du Gros-Morne** (Terre-Neuve et Labrador);

- **SPM des parcs des montagnes Rocheuses canadiennes** (Alberta et Colombie-Britannique) [parcs nationaux du Canada Banff, Jasper, Kootenay et Yoho];

- **SPM Kluane/Wrangell-St.Elias/Glacier Bay/Tatshenshini Alsek** (Yukon et Colombie-Britannique) [réserve de parc national du Canada Kluane];

- **SPM du parc international de la paix Waterton-Glacier** (Alberta) [parc national du Canada des Lacs-Waterton];

- **Lieu historique national de l'Anse aux Meadows**, (Terre-Neuve et Labrador)

réactive au Centre du patrimoine mondial de l'UNESCO. Ces documents démontrent la façon dont le Canada s'acquitte de ses obligations en matière de gestion des sites du patrimoine mondial à titre de signataire de la Convention sur le patrimoine mondial.

Sites du patrimoine mondial

En 1972, la Conférence générale de l'UNESCO a adopté la *Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel* (la Convention du patrimoine mondial). Cette Convention a établi la Liste du patrimoine mondial, à titre d'outil, visant à reconnaître que certains lieux, naturels ou culturels, sont d'une importance exceptionnelle pour l'humanité et que la communauté internationale doit donc en assumer la responsabilité. Les États participants s'engagent à protéger les sites du patrimoine mondial qui se trouvent sur leur territoire et à éviter de prendre des mesures délibérées susceptibles de porter atteinte aux sites du patrimoine mondial se trouvant dans d'autres pays.

À ce titre, la Liste du patrimoine mondial constitue un instrument de conservation.

En 2005, le Canada a été élu au Comité du patrimoine mondial de l'UNESCO. Cela témoigne des efforts permanents de Parcs Canada en vue de préciser et d'accroître son expertise et son leadership en matière de protection, de mise en valeur et de gestion des lieux patrimoniaux. Cette reconnaissance a fait de l'Agence l'un des chefs de file parmi les organismes patrimoniaux du monde entier. En raison du leadership dont elle a fait preuve au cours des 20 dernières années pour protéger des sites patrimoniaux d'une exceptionnelle valeur universelle, tant au Canada que dans le monde, l'Agence s'est méritée un respect international qui représente un atout dont elle continuera de tirer partie.

Cette réalisation permet à Parcs Canada de jouer un rôle encore plus important dans la conservation du patrimoine international. Le Comité du patrimoine

Programme des édifices fédéraux du patrimoine : Conformément à la Politique du Conseil du Trésor sur les édifices à valeur patrimoniale (RealProperty/hbp_f.asp). Tous les ministères doivent protéger la valeur patrimoniale de leurs édifices désignés. Parcs Canada administre cette politique par l'intermédiaire du Bureau d'examen des édifices fédéraux du patrimoine (BEEFP). Le Bureau, qui fait office de secrétariat, doit coordonner l'évaluation des édifices, présenter des recommandations pour désignation au ministre de l'Environnement, fournir des conseils aux ministères gardiens et tenir à jour le Répertoire des édifices du patrimoine du gouvernement du Canada.

En vertu de la politique, tous les édifices de 40 ans et plus qui sont de propriété publique doivent être évalués, en fonction de critères, qui mesurent leur valeur historique, leur importance architecturale et la place qu'ils occupent dans leur contexte actuel, et ce, afin de protéger ceux qui présentent une importante valeur patrimoniale. Parcs Canada, qui administre 38 p. 100 (505) des 1 335 édifices fédéraux du patrimoine, est le gardien du plus grand nombre de ces édifices.

Programme des gares ferroviaires patrimoniales : La Loi sur la protection des gares ferroviaires patrimoniales, promulguée en 1990, confirme l'engagement du gouvernement fédéral à protéger le cachet historique des gares ferroviaires patrimoniales appartenant aux compagnies de chemins de fer sous réglementation fédérale. Le Secrétariat de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada administre cette loi, fournit des conseils et des recommandations sur les mesures de conservation pertinentes au ministre et aux sociétés de chemins de fer assumant des responsabilités en matière de garde et tient à jour la liste des gares ferroviaires patrimoniales (http://www.pc.gc.ca/clmh/hsmbc/gfp-hrs/index_f.asp). Soixante-quatorze gares ont été vendues à des tiers et sont maintenant protégées en vertu de la législation provinciale. Le programme comprend un total de 166 gares ferroviaires. Parcs Canada offre à la Commission des lieux et monuments historiques du Canada un soutien en matière de recherche et de mise à jour de la base de

données et obtient les conseils professionnels et techniques requis par le biais de contrats avec Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Réseau des rivières du patrimoine canadien (RRPC) : Ce réseau est une fiducie d'intérêt public. Ce sont les citoyens locaux qui assurent la promotion du programme. Les gouvernements (fédéral, provinciaux et territoriaux) offrent un soutien et une orientation et délivrent les approbations requises. Parcs Canada administre pour le programme un petit secrétariat dont le rôle est de présenter au ministre de l'Environnement des recommandations concernant les désignations et d'offrir une aide technique et financière à d'autres organismes qui présentent des mises en candidature ou forment des recommandations.

Programme national des lieux de sépulture des premiers ministres canadiens : En vertu de ce programme, Parcs Canada veille à ce que les lieux de sépulture des premiers ministres canadiens soient conservés et commémorés dans la dignité et le respect. L'Agence surveille régulièrement l'état des lieux de sépulture et, en consultation avec les familles des anciens premiers ministres, organise des cérémonies de commémoration, planifie l'apposition de plaques à ces endroits particuliers et tient à jour un site Web, à cet égard (http://www.pc.gc.ca/clmh/hsmbc/pm/index_f.asp).

Obligations internationales

Convention du patrimoine mondial

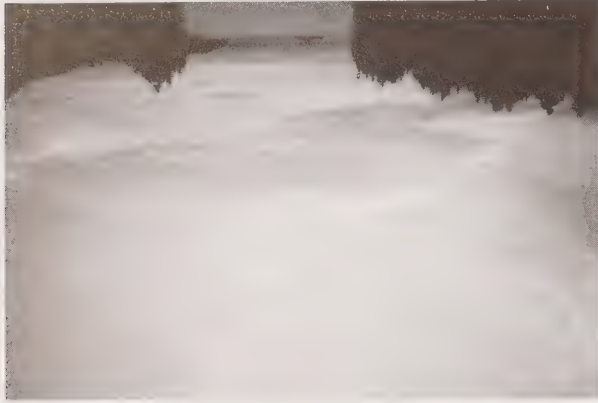
Parcs Canada est l'agence fédérale qui dirige la mise en œuvre de la Convention du patrimoine mondial au Canada (http://www.pc.gc.ca/progs/spm-whs/index_f.asp). Elle offre un service de secrétariat pour appuyer les obligations du Canada en vertu de la Convention, notamment un centre de documentation où sont conservés les dossiers du programme. C'est le Comité du patrimoine mondial de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture qui est responsable de l'inscription des propriétés sur la liste du patrimoine mondial. À titre d'État membre de la Convention sur le patrimoine mondial, Parcs Canada fournit des rapports de surveillance périodique et

territoriale à l'IEH. On continuera de solliciter l'approbation et le financement des autres éléments de l'IEH : nouvelles dispositions législatives fédérales, programme visant à mobiliser les Autochtones, renouvellement du programme de partage de frais des lieux historiques nationaux et programme bonifié d'incitatifs financiers visant à soutenir la participation du secteur privé.

Autres programmes de désignation ou de commémoration des lieux patrimoniaux

Les détails concernant la raison d'être et le rendement de chacun des autres programmes de l'Agence relatifs à la désignation ou à la commémoration des lieux patrimoniaux se trouvent dans la section « Contexte » du Rapport sur le rendement de Parcs Canada au <http://www.pc.gc.ca/docs/pc/rpts/rmr-dpr/background-v2-F.pdf>. Dans le

cadre de ces programmes, l'Agence doit collaborer avec divers partenaires et intervenants afin d'atteindre les objectifs visés. Elle intervient de façon limitée dans les programmes indiqués ci-dessous et ne peut fixer seule les objectifs de rendement définitifs. Toutefois, elle a progressé au chapitre de l'augmentation du nombre de désignations ou de commémorations d'édifices, de rivières du patrimoine et de réserves de la biosphère. Ci-dessous une brève description de chacun des programmes pertinents.



Ile Murchison
Gwaii Haanas (C.-B.) – réserve d'aire marine
nationale de conservation Gwaii Haanas
© Parcs Canada PHOTO : Lynch, W.

du patrimoine bâti et à élaborer une culture de la conservation du patrimoine au pays. La pierre angulaire de cette initiative est la collaboration de tous les ordres de gouvernement.

Créé dans le cadre de l'IEH et géré par Parcs Canada, le Répertoire canadien des lieux patrimoniaux constitue une référence pratique sur les lieux historiques au Canada. C'est une source importante d'information accessible sur Internet pour les planificateurs, les décideurs, les organismes communautaires, les enseignants, les étudiants et les familles intéressées à se familiariser avec le passé et à contribuer à le préserver. La plupart des autorités compétentes ont déjà inscrit leurs lieux patrimoniaux au Répertoire. Pour la première fois, les Canadiens et les Canadiennes peuvent rapidement d'un seul clic avoir accès à des renseignements sur des lieux patrimoniaux reconnus par les différentes autorités compétentes partout au Canada.

Parcs Canada, aux fins du Répertoire des désignations patrimoniales fédérales, est tenue de préparer la documentation du Répertoire canadien des lieux patrimoniaux touchant tous les lieux historiques nationaux (912), les édifices fédéraux du patrimoine (1 335) et les gares ferroviaires patrimoniales (166). En ce qui a trait aux désignations patrimoniales fédérales inscrites au Répertoire canadien des lieux patrimoniaux, l'objectif est de présenter la totalité des documents fédéraux d'ici mars 2008. L'objectif consiste à ce que toutes les autorités compétentes aient d'ici les dix prochaines années examiné l'admissibilité de tous les lieux historiques reconnus avant le 1er janvier 2004 et soumis ceux qui sont admissibles au Répertoire canadien.

Parmi les autres programmes de base parrainés par l'IEH, mentionnons l'élaboration des Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada, l'élaboration d'un programme de certification des projets pour lesquels on demande des incitatifs financiers et la mise en œuvre du Programme de contribution de l'Initiative des endroits historiques, administré par Parcs Canada, afin d'appuyer la participation provinciale et

candidature aux fins de désignation, la Commission des lieux et monuments historiques du Canada, qui analyse toutes les propositions et recommande la désignation de lieux, de personnages et d'événements représentant des aspects de l'histoire du Canada d'importance nationale, ainsi que le ministre de l'Environnement, qui procède aux désignations finales.

Au 31 mars 2005, le réseau des lieux historiques nationaux du Canada comptait 912 lieux désignés, dont 153 sont directement administrés par Parcs Canada. Le réseau comprend également 587 personnages d'importance historique nationale et 360 événements d'importance historique nationale. Le nombre total de désignations par année et le nombre de désignations liées aux priorités stratégiques de Parcs Canada (histoire des Autochtones, communautés ethnoculturelles et des femmes) a fortement diminué en 2004-2005 par rapport à la moyenne des quatre années antérieures (l'objectif consiste à ce que le nombre de désignations annuelles en compte en moyenne 11 qui soient liées à l'histoire des Autochtones, des communautés ethnoculturelles et des femmes). Parcs Canada continuera de développer et de consolider des partenariats avec différentes collectivités et associations nationales afin d'encourager les mises en candidature auprès de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada.

Plans visant la désignation et la commémoration des lieux historiques nationaux

Un processus très rigoureux a été élaboré pour désigner un lieu, un personnage ou un événement afin de répondre aux attentes de la population canadienne voulant que toutes les reconnaissances historiques nationales aient une signification et une importance profondes. Parcs Canada poursuit ses efforts afin de s'assurer qu'un plus grand nombre de Canadiens et de Canadiennes connaissent le programme de désignation et soient en mesure d'entreprendre et de préparer une mise en candidature. Parmi ces efforts, on compte un important programme de sensibilisation

Résultat prévu 4 : Désigner d'autres lieux patrimoniaux

Autres programmes nationaux

L'Initiative des endroits historiques : Le

Répertoire canadien des lieux patrimoniaux

visant à solliciter la participation des communautés ethnoculturelles, qui comprend des réunions d'information et du matériel didactique convivial. Parcs Canada travaille également avec des personnes et des groupes s'intéressant à l'histoire des femmes pour encourager les mises en candidature à ce titre. L'Agence continue d'investir dans des projets particuliers de consultation à l'échelle locale, notamment des projets liés à l'histoire des Autochtones, afin d'améliorer le réseau. (Pour en savoir davantage, visitez le http://www.parcscanada.gc.ca/docs/r/rec/index_f.asp et le http://www.pc.gc.ca/docs/r/assess/assess_flex.html (IASP).

L'Agence est bien consciente de l'intérêt croissant du public pour le patrimoine, qu'il s'agisse de préserver le caractère particulier d'une collectivité, d'aujourd'hui ou de partager l'histoire du Canada avec le reste du monde. Les Canadiens et les Canadiennes participent de plus en plus aux décisions, aux politiques et aux programmes liés à la protection de l'identité canadienne. Mettant à profit cet intérêt grandissant, Parcs Canada continuera d'organiser des groupes de discussion et de mobiliser les intervenants et les ressources afin de sensibiliser davantage tous les secteurs de la société aux enjeux actuels, au besoin urgent d'investir dans la protection des lieux d'importance nationale et aux moyens à prendre pour prévenir d'autres pertes.

En juin 2001, le gouvernement du Canada a alloué 24 millions de dollars à l'Initiative des endroits historiques (IEH). Il s'agit d'un très important programme conjoint de conservation du patrimoine qui repose sur des programmes et des politiques élaborés par de nombreux organismes de mise en valeur du patrimoine et entités administratives, à tous les paliers. Il vise à mettre un terme à la perte

surmonter pour achever les réseaux des parcs nationaux et des AMNC demeurent substantiels. Parcs Canada continuera de collaborer avec d'autres organismes afin d'atteindre les résultats prévus.

Résultat prévu 3 : Désignation et commémoration des lieux, des personnages et des événements d'importance historique nationale, particulièrement dans les domaines prioritaires sous-représentés

Réseau des lieux historiques nationaux du Canada

Le réseau des lieux historiques nationaux du Canada stimule la sensibilité du public et l'appréciation de notre passé collectif pour le bénéfice, l'éducation et le plaisir des générations actuelles et futures, en offrant aux visiteurs des occasions de vivre des expériences enrichissantes. L'Agence y parvient d'une façon qui respecte l'héritage précieux et irremplaçable que cela représente par la commémoration des lieux, des personnages et des événements ayant façonné le passé, et par les ressources culturelles associées aux endroits historiques du Canada. En outre, ce réseau encourage la préservation et la mise en valeur des lieux historiques nationaux possédés et gérés par des tiers.

Le Plan du réseau des lieux historiques nationaux du Canada (en octobre 2000) présente une stratégie à long terme visant à améliorer la commémoration des lieux, des personnages et des événements d'importance historique nationale. (Pour en savoir davantage, visitez le <http://pc.gc.ca/docs/r/system-reseau/sites-lieux/f.asp>). Le plan souligne le fait que l'histoire des Autochtones, des communautés ethnoculturelles et des femmes est sous-représentée au sein du réseau, ce qui fait de ces secteurs les trois priorités stratégiques pour les désignations futures. La mise en œuvre du Plan du réseau des lieux historiques nationaux du Canada incombe à plusieurs intervenants, dont Parcs Canada. Parmi les autres intervenants, mentionnons le public, qui présente la plupart des mises en

Parcs Canada et Conservation de la nature Canada (CNC) ont conclu une entente de collaboration. Dans le cadre de cette entente, la priorité est donnée aux parcs nationaux dont l'intégrité écologique est gravement menacée et dont l'agrandissement améliorerait considérablement la situation. À la suite des consultations nécessaires auprès des résidents locaux, des autres ordres de gouvernement et des Autochtones, des terres pourront être ajoutées aux parcs nationaux existants ou être préservées par la CNC ou d'autres organismes. À cet égard, la liste des priorités comprend les parcs nationaux du Canada de la Pointe-Pelé, des Îles-de-la-Baie-Georgienne, de la Péninsule-Bruce, de l'Île-du-Prince-Édouard, des Prairies et du Mont-Riding. La CNC pourra également aider Parcs Canada à réaliser son objectif inscrit à sa liste des priorités d'achever la réserve de parc national du Canada des Îles-Gulf. En vertu de cette entente, quelque 10 km² de terres ont été récemment cédées à Parcs Canada par la Commission des parcs du Saint-Laurent, ce qui a permis à toute fin pratique de doubler efficacement la superficie du parc national du Canada des Îles-du-Saint-Laurent.

Conclusion (résultats prévus 1 et 2)

La création de parcs nationaux et d'autres marines nationales de conservation, ainsi que l'achèvement et l'agrandissement des parcs constituent des activités essentielles pour faire en sorte que les Canadiens et les Canadiennes puissent, maintenant et à l'avenir, profiter pleinement d'échantillons représentatifs des différents écosystèmes du Canada. Les défis à



Littoral occidental de l'île Moresby Sud
Gwaii Haanas (C.-B.) – réserve d'aire marine
nationale de conservation Gwaii Haanas
© Parcs Canada PHOTO : Lynch, W.

hydrographique de la Nahanni, qui guide la planification de l'agrandissement de ce parc. La plupart des terres présente une grande valeur au plan de la conservation, ont été soustraites dans le cadre du processus Dehcho.

Le processus consistant à fixer de nouvelles limites et à solliciter l'appui du public en faveur de celles-ci est similaire à celui qui est utilisé durant les études de faisabilité visant à créer de nouveaux parcs. La création de nouveaux parcs nationaux dotés de limites écologiques viables constitue la façon la plus efficace d'assurer le maintien de leur intégrité écologique à long terme. De même, les parcs dont la représentation régionale ou intégrité écologique sont déficientes exigent un processus analytique visant à déterminer la superficie qu'il faudrait annexer pour les rendre plus représentatifs et plus écologiquement viables.

Les limites qui répondent aux principaux objectifs de Parcs Canada en matière de représentation, d'intégrité écologique, d'éducation populaire et d'appréciation par les visiteurs sont des priorités fondamentales. Ceci signifie pour Parcs Canada l'élaboration d'un énoncé des buts et des objectifs pour la création du parc national ou l'expansion projetée, et d'identifier un ensemble de cibles quantifiables, en matière de conservation, d'éducation et d'expériences offertes aux visiteurs pour chacun de ces objectifs. Au moyen d'une analyse des cibles de conservation et d'un système d'information géographique (SIG), la superficie et la forme souhaitables du parc ou de l'ajout projeté à ce parc peuvent être évaluées. En outre, les cibles de conservation constituent une référence utile pour évaluer toute proposition ultérieure qui viserait à modifier les limites du parc.

Figure 10 : Progrès relatifs aux propositions d'agrandissement des trois parcs nationaux existants.

<p>Parc national du Canada des Lacs-Waterton, dans la vallée de la rivière Flathead, en Colombie-Britannique : Région 5 – Montagnes Rocheuses</p> <p>Le Canada demeure intéressé à protéger des parties de la vallée de la rivière Flathead, dans le sud-est de la Colombie-Britannique, qui sont situées tout près du parc actuel. Si la province donne son accord, le Canada sera intéressé à aller de l'avant et entreprendra une étude de faisabilité, notamment des consultations publiques afin d'examiner la possibilité de créer une réserve de parc national dans la vallée de la rivière Flathead.</p>	<p>Parc national du Canada Tukut Nogait au Nunavut : Région 15 – Collines de la toundra</p> <p>1) Les étapes finales relatives à l'ajout des terres dans le cadre de l'Accord du Saktu à Tukut Nogait comprennent un rapport au Parlement et l'intégration des terres dans la LPNC. Les terres sont actuellement réservées aux fins de la création du parc.</p> <p>2) Les progrès relatifs à la proposition d'ajouter des terres au Nunavut, juste à côté de la limite orientale du parc, pour représenter le littoral archaïque et le bassin hydrographique du lac Bluemose, seront probablement lents. La communauté Kugluktuk, fait face à d'autres problèmes urgents. Une Entente sur les répercussions et les avantages pour les Inuits doit être négociée.</p>	<p>Réserve de parc national du Canada Nahanni dans les Territoires du Nord-Ouest : Région 8 – Monts Mackenzie</p> <p>Une évaluation des ressources minérales et énergétiques est en cours et devrait être achevée en 2006. Une recherche sur les ressources naturelles et culturelles à l'appui des décisions en matière de limites est en cours. Au nombre de problèmes susceptibles d'entraver la rapidité des progrès, mentionnons le potentiel minier élevé et l'acquisition de droits des tiers.</p> <p>1) Dans le bassin hydrographique inférieur, Parcs Canada, en association avec les Premières nations Dehcho, évaluera les résultats de cette recherche et déterminera les options de limites.</p> <p>2) Dans le bassin hydrographique supérieur de la Nahanni, les consultations avec les sociétés foncières du Saktu mettront l'accent sur l'obtention d'un soutien en faveur d'un retrait de terres et sur l'élaboration d'options de limites. Une Entente sur les répercussions et les avantages sera négociée en vertu des dispositions de l'Entente sur la revendication territoriale globale des Saktu.</p>
---	---	--

Figure 9 : Régions marines naturelles non représentées, cadence des progrès et mesures à venir. (suite)

Régions non représentées	État d'avancement	Mesures à prendre à long terme
AMNC – Lieu 5 :	Étape 2 : Sélection d'une aire marine potentielle.	Une fois que le gouvernement provincial ou territorial concerné aura donné son appui au projet, une étude de faisabilité du site convenu sera entreprise, probablement, en 2006-2007.
	À la fin de 2005, plusieurs emplacements possibles pour la création d'aires marines représentatives qui avaient préalablement fait l'objet d'études sur le terrain ont été évalués, des recommandations ont été formulées.	

Résultat prévu 2 : Achèver ou agrandir certains parcs nationaux existants

Achèvement et agrandissement de parcs nationaux

L'acquisition d'une terre supplémentaire à l'intérieur d'un secteur identifié dans un accord fédéral-provincial national pour un parc national existant (achèvement) ou au-delà des frontières existantes (agrandissement) peut servir à améliorer la représentation d'une région naturelle et l'intégrité écologique d'un parc national. Parcs Canada projette d'achever trois parcs nationaux existants sur une base de vendeur-acheteur réciproquement disposés et agrandir trois autres parcs nationaux existants d'ici mars 2008, en tant qu'éléments du Plan d'action de 2002.

Plans visant l'achèvement de certains parcs

Parcs Canada est engagée dans un processus continu visant l'acquisition de terres au gré des vendeurs, en vue d'achever trois parcs nationaux existants, et ce, conformément aux modalités des ententes de création dont ils ont fait l'objet. Deux de ces parcs ont des limites convenues (parc national du Canada de la Péninsule-Bruce, en Ontario, et parc national du Canada des Prairies, en Saskatchewan), tandis que le Iles-Gulf, fait l'objet d'un processus formel à cet égard. Ce projet d'acquisition dure depuis quelques années et l'achèvement des parcs en exigera encore de nombreuses autres. (Voir la figure 5 – Le réseau des parcs nationaux du Canada.)

Plans visant l'agrandissement de certains parcs

Le Plan d'action désignait trois parcs nationaux existants dont l'agrandissement nécessite l'ajout de terres périphériques. Parcs Canada travaille avec d'autres gouvernements, les organisations autochtones et les intervenants afin d'en désigner les limites appropriées, de mener des consultations sur l'aire d'agrandissement proposée de la même manière que pour une étude de faisabilité et ainsi que de conclure une entente sur la protection de l'aire d'agrandissement en vertu de la Loi sur les parcs nationaux du Canada. Ainsi, en 2005, le ministre de l'Environnement a signé avec la *Delme Land Corporation* un plan sur les répercussions et les avantages permettant l'ajout de 1 841 km² de terres au parc

national du Canada Tuktu Nogat, visé par l'Accord du Saktu. De même, Parcs Canada et les Premières nations Dehcho ont mis en place un protocole d'entente relatif à la partie inférieure du bassin



Ruisseau de la forêt ombrophile à Bag Harbour Gwaii Haanas (C.-B.) – réserve d'aire marine nationale de conservation Gwaii Haanas © Parcs Canada PHOTO : Andrews, D.

Figure 9 : Régions marines naturelles non représentées, cadence des progrès et mesures à venir.

Régions non représentées	État d'avancement	Mesures à prendre à long terme
<p>Océan Pacifique 1 et 2 : Détroit d'Hécaté et Plateforme Reine-Charlotte Gwaii Haanas</p>	<p>Étapes 4 et 5 : Négociations / Plan directeur provisoire</p> <p>Un processus de collaboration visant à élaborer un plan directeur provisoire et une stratégie de zonage comprenant des consultations avec les partenaires, les intervenants et le public sera entrepris. En outre, le processus de consultation favorisera une compréhension mutuelle de la gestion de la réserve avec le conseil de bande de la Nation Haida et d'autres ministères fédéraux, en particulier Pêches et Océans Canada.</p>	<p>On s'attend à ce que le plan directeur provisoire soit achevé d'ici 2008. Une fois terminé, il sera présenté par Parcs Canada dans le cadre d'un rapport au Parlement aux fins d'assurer la protection de l'aire en vertu de la Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada.</p>
<p>Océan Pacifique 5 : Détroit de Georgia Détroit de Georgia du Sud</p>	<p>Étape 3 : Étude de faisabilité</p> <p>L'étude de faisabilité, y compris les discussions avec les Premières nations, le public et les intervenants, se poursuivra.</p>	<p>En 2006-2007, une deuxième série de consultations mettra l'accent sur les réponses aux questions dégagées lors des consultations de 2005, ainsi que sur l'élaboration d'une vision, de buts et d'objectifs concernant le projet de réserve d'AMNC. À la suite de ces consultations, les vues préliminaires sur la nature d'une éventuelle AMNC, notamment les options de limites et le zonage, seront présentées à des fins de rétroaction. L'objectif est de présenter un rapport de faisabilité ainsi que des recommandations aux gouvernements d'ici le milieu de 2007.</p>
<p>Grands Lacs 1 : Lac Supérieur</p> <p>Partie ouest du Lac Supérieur</p>	<p>Étape 4 : Négociations</p> <p>Parmi les questions à résoudre restent la conclusion d'ententes avec les Premières nations relativement à leur participation à la planification et à la gestion, ainsi que la négociation d'une entente définitive de création de l'aire marine, qui traitera en détail des engagements énoncés dans l'entente de principe. Celle-ci conclue en novembre 2005 entre les gouvernements du Canada et de l'Ontario qui fournit une orientation sur les points à négocier en vue de conclure l'entente définitive visant à créer l'AMNC.</p>	<p>Parmi les prochaines étapes figurent l'élaboration d'un plan directeur provisoire, y compris des consultations et la création d'un conseil de gestion provisoire. Parcs Canada et le gouvernement de l'Ontario travailleront à la négociation d'une entente définitive en vue de créer l'AMNC. La teneur de cette entente, ainsi que les ententes conclues avec les Premières nations, détermineront le contenu définitif du plan directeur provisoire.</p>
<p>Atlantique 6 : Bancs de la Madeleine Îles-de-la-Madeleine</p>	<p>Étape 3 : Étude de faisabilité</p> <p>L'étude de faisabilité, annoncée en mars 2004, se poursuivra en 2006-2007.</p>	<p>Dans le cadre de consultations, les résidents des îles, les intervenants et les Premières nations participeront à l'élaboration des notions préliminaires devant mener à l'achèvement de l'AMNC.</p>

À l'heure actuelle, deux régions marines naturelles sur les 29 sont déjà en exploitation et couvrent une superficie de 1 251 km², le réseau n'étant donc qu'à 7 p. 100 achevé. Le parc marin du Saguenay–Saint-Laurent, au Québec (océan Atlantique, Région 5), est géré en vertu de sa propre loi dont les objectifs sont semblables à ceux de la Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada. Le parc marin national Fathom Five, en Ontario (Grands Lacs, Région 2), est géré en vertu de l'entente fédérale-provinciale conclue en 1987 qui en prévoyait la création. Ces aires sont exploitées et administrées dans le cadre du programme des AMNC, dont elles suivent les politiques et les principes directeurs.

Des études de faisabilité et des consultations relativement à quatre autres AMNC sont en cours: les réserves d'AMNC proposées dans la partie sud du détroit de Georgia et à Gwaii Haanas, sur la côte du Pacifique; dans la partie ouest du Lac Supérieur, dans les Grands Lacs; et dans les eaux entourant les Îles-de-la-Madeleine, dans le sud du golfe du Saint-Laurent. Une cinquième proposition sera annoncée bientôt.

L'Agence prévoit représenter huit des 29 régions marines d'ici mars 2008. Toutefois, le niveau de financement actuel alloué aux fins de la création d'AMNC est insuffisant pour atteindre cet objectif. Parcs Canada continuera toutefois de travailler avec ses partenaires en vue de la création des cinq aires marines nationales de conservation prévues au Plan d'action. Les progrès enregistrés dans la réalisation d'AMNC apparaissant ci-dessous sont présentés par rapport aux cinq étapes du processus de création décrit à la page 32.

Plans visant la création d'aires marines nationales de conservation

Le gouvernement du Canada a répondu à un sentiment d'urgence croissant de la part du public quant à la nécessité de protéger et de conserver des milieux marins, par la divulgation, en 2005, de sa Stratégie fédérale sur les aires marines protégées – un engagement pris en vertu du Plan d'action pour les océans du Canada qui présentait une approche coordonnée de la création d'un réseau fédéral d'aires marines protégées. Ce réseau comprendra les aires marines nationales de conservation du Canada relevant de Parcs Canada, ainsi que d'autres aires marines protégées fédérales.

Les AMNC sont gérées de manière à protéger et à préserver des écosystèmes marins représentatifs, tout en prévoyant la poursuite d'activités humaines viables sur le plan écologique. Les AMNC comprennent tant la colonne d'eau que les terres immergées et peuvent également englober les terres périphériques, comme des îles et des zones côtières. Les activités traditionnelles qui se déroulent dans ce milieu marin, telles la pêche, la navigation maritime, le transport, les activités récréatives et les couloirs de circulation, peuvent se poursuivre dans les AMNC, mais dans un régime de gestion amélioré de la conservation. Parcs Canada collabore avec Pêches et Océans Canada et Transports Canada afin de gérer ces activités dans l'aire marine nationale de conservation. L'exploration et l'extraction de ressources non renouvelables n'y sont pas autorisées, et le déversement de déchets et le dragage du fond marin n'y sont autorisés qu'en vertu d'un permis.

Figure 8 : Régions naturelles terrestres non représentées, cadence des progrès et mesures à prendre à l'avenir (suite)

Régions non représentées		Etat d'avancement	Mesures à prendre à long terme
<p>Région 19b : Région précanadienne du Saint-Laurent et des Grands Lacs</p>	<p>Région 21 : Région boréale de la côte est Monts-Mealy</p>	<p>Étape 2 : Sélection d'une aire éventuelle pour un parc</p> <p>Les choix relatifs à la dixième proposition en vertu du Plan d'action seront examinés et une proposition sera rendue publique en 2006-2007.</p>	<p>Parcs Canada devra confirmer un lieu qui réponde à ses exigences en matière de représentation et d'intégrité écologique, puis confirmer ce choix à la province avant d'entreprendre d'autres travaux.</p>
	<p>Région 24 : Montagnes du Labrador du Nord Monts-Torngat</p>	<p>Étape 5 : Création formelle</p> <p>En vertu de la loi mettant en œuvre l'Accord de principe sur les revendications territoriales des Inuit du Labrador, la Loi sur les parcs nationaux du Canada a été modifiée en 2005 afin d'établir la réserve de parc national du Canada des Monts-Torngat. La désignation de « réserve » reflète une revendication territoriale en cours de la part des Inuits du Nunavik au Québec.</p>	<p>Il faudra encore conclure une entente avec les Inuits du Nunavik pour que la réserve de parc national acquière le statut de parc national. L'objectif de Parcs Canada est de conclure une entente sur les répercussions et les avantages d'un parc d'ici 2006-2007.</p>
	<p>Région 38 : Extrême-Arctique Ouest Nord-de-l'Ile-de-Bathurst</p>	<p>Étapes 3 et 4 : Étude de faisabilité/Négociations</p> <p>Suivant l'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut de 1993, une entente sur les répercussions et les avantages pour les Inuits (ERAI) sera nécessaire pour créer ce parc national. L'ERAI relative à la création des trois parcs nationaux de la région de Bathurst pourrait servir de modèle. Le rattachement de terres visant à assurer une protection provisoire demeurera en vigueur jusqu'en 2009.</p>	<p>Le gouvernement du Canada, le gouvernement du Nunavut et la Qikiqtaaluk Association organiseront un atelier en 2006 afin d'examiner les prochaines étapes en vue d'adopter la proposition. Il est à espérer que cet atelier ouvrira la voie à la confirmation des limites définitives du parc national et aux négociations visant sa création.</p>

À plus long terme, Parcs Canada collaborera avec ses partenaires à la planification de projets de parc national dans les huit régions naturelles apparaissant ci-après, afin d'atteindre l'objectif fixé par le Plan d'action et de répondre aux attentes en matière de rendement qui y correspondent. Les progrès décrits ci-dessous le sont par rapport aux cinq étapes du processus de création susmentionné.

Figure 8 : Régions naturelles terrestres non représentées, cadence des progrès et mesures à prendre à l'avenir

Régions non représentées		Etat d'avancement	Mesures à prendre à long terme
Région 3 : Plateau intérieur Sud de l'Okanagan-Similkameen	L'étude de faisabilité entreprise en 2004 se poursuivra, l'objectif étant de la terminer d'ici la fin de 2007.	Étape 3 : Étude de faisabilité	En 2006-2007, Parcs Canada élaborera de concert avec la province l'option privilégiée de limites de parc et la présentera aux Premières nations, aux intervenants et au public dans le cadre d'une troisième série de consultations. Les études techniques seront achevées et un rapport final sera élaboré à l'intention du comité directeur.
			En 2006-2007, la région du lac Wolf sera de nouveau confirmée comme aire potentielle pour un parc ou une solution de rechange sera choisie. Une étude de faisabilité sera entreprise dès qu'un site aura été confirmé. D'autres études et discussions seront nécessaires.
Région 7 : Plateaux et montagnes intérieurs du Nord Lac Wolf	Étapes 2 et 3 : Sélection d'une aire potentielle pour un parc / Étude de faisabilité	Parcs Canada est intéressé par la région du lac Wolf dans le sud du Yukon et en a discuté avec la collectivité locale. Le gouvernement du Yukon a toutefois manifesté peu d'intérêt pour un projet dans la région du lac Wolf.	Grâce à l'appui du gouvernement du Manitoba, Parcs Canada continuera de travailler à la mise en œuvre des dispositions du protocole d'entente de 2004 en menant une dernière série de consultations avec le public et les collectivités et en négociant une entente relative à la création d'un parc.
Région 14 : Basses-Terres du Manitoba Basses-Terres du Manitoba	Étape 4 : Consultations et négociations	La dernière série de consultations prévue en vertu du protocole d'entente de mars 2004 entre les gouvernements du Canada et du Manitoba n'a pas eu lieu, Parcs Canada et le Manitoba continuent à chercher des moyens de répondre aux préoccupations exprimées par certaines collectivités.	Parcs Canada collaborera avec la communauté de Lutsel K'e à l'évaluation des options de limites avant d'engager des consultations, s'il y a lieu. Entre-temps, le Canada pourrait créer une réserve de parc national en concluant des ententes avec les Dénés Lutsel K'e et dans le cadre du processus du Traité n° 8 dans l'Akaiicho, d'ici 2008 au plus tôt.
	Étapes 3 et 4 : Étude de faisabilité/Négociations	La communauté de Lutsel K'e s'est dite disposée à faire avancer une importante proposition d'aire protégée. La relation entre la proposition de parc et les négociations relatives au Traité n° 8 dans l'Akaiicho doit être établie avant le début des négociations. Des discussions avec la nation métisse des Territoires du Nord-Ouest ont commencé à la fin de 2005.	Parcs Canada collaborera avec la communauté de Lutsel K'e à l'évaluation des options de limites avant d'engager des consultations, s'il y a lieu. Entre-temps, le Canada pourrait créer une réserve de parc national en concluant des ententes avec les Dénés Lutsel K'e et dans le cadre du processus du Traité n° 8 dans l'Akaiicho, d'ici 2008 au plus tôt.
Région 17 : Hautes terres boréales du Nord-Ouest Bras Est du Grand lac des Esclaves			

Les ententes conclues relativement à Ukkusiksalik.

aux îles Gulf et aux monts Tornat constituent l'aboutissement de relations établies avec divers partenaires. Ces relations se poursuivront lors des travaux de planification, de gestion et de protection juridique des parcs. Des mesures sont prises afin d'assurer la mise en place de mécanismes qui permettront la gestion coopérative de ces parcs avec nos partenaires des Premières nations et des Inuits.

Dans son Plan d'action, le gouvernement fédéral s'est engagé à créer cinq nouvelles aires marines nationales de conservation. Il n'en existe que deux à l'heure actuelle. La création d'une AMNC au large de la réserve de parc national Gwaii Haanas et du site du patrimoine Haïda permettra de représenter deux régions marines naturelles, faisant aussi passer à huit le nombre des régions marines naturelles qui seront représentées dans le réseau une fois le Plan d'action de 2002 achevé.

Processus de création – Planification des réseaux

Le processus menant à la création d'un parc national ou d'une aire marine nationale de conservation comprend généralement cinq grandes étapes. Elles constituent le fondement de la planification des réseaux, qui guide l'établissement de parcs et d'AMNC. Ces étapes sont :

1. La détermination d'une aire représentative d'une région naturelle ou marine;



Littoral du Cap St James
Gwaii Haanas (C.-B.) – réserve d'aire marine
nationale de conservation Gwaii Haanas
© Parcs Canada PHOTO : MacNeil, I.K.

* En ce qui concerne les AMNC, il faut élaborer un plan directeur provisoire avant d'adopter des dispositions législatives officielles.

2. La sélection d'une aire potentielle par le parc ou l'AMNC;

3. L'évaluation de la faisabilité de créer le parc ou l'AMNC, ce qui comprend des consultations;

4. La négociation d'ententes pour la création de nouveau parc ou de la nouvelle AMNC;

5. La création formelle du parc national ou de l'AMNC (ou de la réserve) en vertu de la loi.*

Plans visant la création de parcs nationaux

La création de parcs nationaux est un processus

complexe dans le cadre duquel il faut comprendre et concilier divers intérêts avant d'en arriver à un consensus. De fait, la possibilité de donner suite à un projet de parc national dépend fortement de l'appui donné par les partenaires concernés, ce qui constitue souvent un processus long et difficile.

Par exemple, les premières terres soustraites en vue de protéger une aire dans la région Est du Bras du Grand lac des Esclaves (T.N.-O.) a été effectuée en 1970. Le projet de création d'un parc national dans cette région est maintenant en voie de réalisation, les Premières nations appuyant cette création dans le cadre d'un plus vaste projet de protection. Parcs Canada les aide à participer au processus au moyen d'ententes de contribution.

La signature d'une entente visant la création d'un parc et la cession de terres au gouvernement fédéral permet de démarrer l'exploitation d'un parc qui s'effectuera en vertu des dispositions de cette entente. L'étape finale du processus de création du parc consiste à protéger officiellement le parc national ou la réserve de parc national en vertu de la Loi sur les parcs nationaux du Canada. Ainsi, par exemple, le 1^{er} octobre 2005, la création officielle du parc national du Canada du Gros-Morne a été publiée dans la Gazette du Canada. Puis, le 1^{er} décembre 2005 a marqué l'entrée en vigueur de l'Accord sur les revendications territoriales des Inuits du Labrador, ce qui a établi de manière égale officielle la réserve de parc national du Canada des Monts-Tornat. Au cours de la période de cinq ans

Le Plan budgétaire 2003 prévoyait 144 millions de dollars sur cinq ans pour donner suite aux engagements du gouvernement, ainsi qu'un financement récurrent de 29 millions de dollars par année par la suite pour exploiter les nouveaux parcs nationaux et les nouvelles AMNC. Ces fonds ont permis d'enregistrer des progrès importants à l'échelle du pays. Des ententes ont été signées pour la création et l'exploitation de trois parcs nationaux ou réserves de parc national – Ulkukusiksalik, Îles-Gulf et Monts-Tornat – ainsi que l'agrandissement du parc national du Canada Tukut Nogait, à l'intérieur de l'accord du Saktu.

Dans le cadre des fonds déjà approuvés, les négociations visant à créer jusqu'à cinq nouveaux parcs nationaux et deux AMNC, ainsi qu'à agrandir deux parcs, se poursuivront. Parcs Canada pourra mener les études de faisabilité pour les autres engagements prévus au Plan d'action, mais ne sera pas en mesure de compléter ces engagements sans fonds supplémentaires.



La Roncière Falls, Hornaday River
Tukut Nogait NP of Canada (N.W.T.)
© Parcs Canada PHOTO : MacNeil, I.K.

Un plan de réseau pour les aires marines nationales de conservation (AMNC) intitulé D'un océan à l'autre (www.pc.gc.ca – section « Bibliothèque ») divise en 29 régions marines, réparties selon certaines caractéristiques océanographiques et biologiques, les milieux marins du Canada dans les océans Atlantique, Arctique et Pacifique, ainsi que dans les Grands Lacs. L'objectif à long terme est de protéger et de préserver, de façon permanente, un échantillon représentatif de chacune de ces 29 régions marines. L'objectif d'une AMNC est de protéger et de préserver une aire marine représentative de la région marine où elle est située, et ce, pour le plaisir et l'enrichissement des connaissances de la population tant canadienne que mondiale. La Loi sur les aires marines nationales de conservation du Canada de 2002 établit un cadre pour la création et la gestion de ce réseau. Voir figure 6 – Réseau des AMNC du Canada.

Plan d'action du gouvernement du Canada de 2002 visant la création de parcs nationaux et d'aires marines nationales de conservation

Parcs Canada continue à collaborer étroitement avec les peuples autochtones et ses partenaires afin d'atteindre les objectifs du Plan d'action fédéral 2002 visant, d'ici mars 2008, la création de dix nouveaux parcs nationaux et de cinq nouvelles aires marines nationales de conservation, de même que l'agrandissement de trois parcs nationaux existantes. Ces partenaires comprennent les autres gouvernements, les collectivités locales, les ministères fédéraux et le grand public.

Les progrès enregistrés dans le processus de création de nouveaux parcs et de nouvelles AMNC dépendent des politiques, des dispositions prises lors de protocoles d'entente avec les gouvernements provinciaux ou les Premières nations, ou des termes de références des études de faisabilité menées à la suite de soumissions de particuliers. Pour assurer le succès d'un projet, il est essentiel d'établir des relations à long terme avec les Autochtones et d'encourager la participation des collectivités locales, des intervenants et du grand public.

Résultats prévus et attentes en matière de rendement

1. CRÉER DES LIEUX PATRIMONIAUX

Résultats prévus	Attentes en matière de rendement
1. Créer des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation dans des régions non représentées.	1. Faire passer le nombre des régions terrestres représentées de 25, en mars 2003, à 34 sur 39 d'ici mars 2008, et le nombre de régions marines représentées de deux, en mars 2003, à huit sur 29 d'ici mars 2008.
2. Achéver ou agrandir certains parcs nationaux existants.	2. Agrandir trois parcs nationaux d'ici mars 2008 et augmenter le pourcentage de territoire ciblé dans trois parcs nationaux inachevés.
3. Désigner et commémorer des lieux, des personnages et des événements d'importance historique nationale, particulièrement dans les domaines prioritaires sous-représentés.	3. Désigner en moyenne 24 nouveaux lieux, personnages et événements par année, dont 33 % en moyenne ont un lien avec l'une des priorités stratégiques (Autochtones, communautés ethnoculturelles et femmes).
4. Achéver ou agrandir certains parcs nationaux existants.	4. Apposer en moyenne 30 plaques commémoratives par année.
4. Désigner d'autres lieux patrimoniaux (p. ex., initiative des endroits historiques, programmes touchant les édifices fédéraux du patrimoine, rivières du patrimoine, gares ferroviaires, lieux de sépulture des premiers ministres, sites du patrimoine mondial, réserves de la biosphère).	5. Inscire 10 000 lieux patrimoniaux désignés au Répertoire canadien des lieux patrimoniaux d'ici mars 2009 et 17 500 d'ici 2014. 6. Désigner, en collaboration avec des partenaires, des lieux patrimoniaux (édifices fédéraux du patrimoine, rivières du patrimoine, gares ferroviaires patrimoniales, lieux de sépulture des premiers ministres), soumettre des candidatures de sites du patrimoine mondial et appuyer la candidature des réserves de la biosphère, si l'occasion se présente.

Stratégies pour atteindre les résultats prévus

Résultat prévu 1 : Créer des

parcs nationaux et des aires

marines nationales de

conservation dans des régions

non représentées

Les réseaux des parcs nationaux

et des aires marines nationales

de conservation

Les plans visant à atteindre les résultats et à répondre aux attentes en matière de rendement se fondent sur les plans de réseau. Depuis le début des

années 70, le Plan du réseau des parcs nationaux (<http://www.pc.gc.ca/docs/x/fr/national/nasp/>) a servi de guide pour la création de nouveaux parcs. Ce plan divise le Canada en 39 différentes régions naturelles, d'après leurs caractéristiques physiographiques et forestières, et vise à ce que chacune de ces régions naturelles soit représentée dans le réseau des parcs nationaux. Le réseau sera complété lorsqu'un parc national protégera un échantillon représentatif de chacune des 39 régions naturelles. Ceci offrira aux Canadiens et aux Canadiennes la possibilité de comprendre et d'apprécier la variété du paysage canadien. À l'heure actuelle, 28 des 39 régions naturelles sont représentées, ce qui signifie qu'un peu plus de 70 p. 100 du réseau est achevé. Voir la figure 5 – Réseau des parcs nationaux du Canada.

Section II :

ACTIVITÉS DE PROGRAMME ET RÉSULTATS PRÉVUS

Activité de programme 1 :

CRÉER DES LIEUX PATRIMONIAUX

Dépenses prévues (en milliers de dollars) et équivalents temps plein (ETP)

Créer des lieux patrimoniaux	Dépenses budgétées	Dépenses prévues			
		2005-2006*	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Immobilitations	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000
	Salaires**	8 016	7 868	7 900	7 809
Autres frais de fonctionnement	10 476	14 281	14 237	14 025	14 025
	Sous-total	19 492	23 149	23 137	22 834
ETP	124	126	126	126	126
Fonds alloués aux services de l'agence	2 746	3 136	2 818	2 828	2 848
	Total (comprend les services de l'Agence)	22 238	26 285	25 955	25 662
ETP (comprend les services de l'Agence)	48	150	150	150	150
					150

* Tient compte des meilleures prévisions à l'égard des dépenses nettes planifiées jusqu'à la fin de l'exercice financier
 ** Le total des salaires comprend les régimes d'avantages sociaux des employés

Description

Cette activité de programme englobe la planification des réseaux, la négociation avec les intervenants aux fins d'intégration dans les réseaux nationaux, l'obtention de l'approbation ministérielle, la création de parcs nationaux, d'aires marines nationales de conservation et de lieux historiques nationaux du Canada, ainsi que des autres lieux patrimoniaux.

Pour en savoir davantage veuillez visiter notre site web au www.pc.gc.ca

Figure 7: Lieux historiques nationaux du Canada administrés par Parcs Canada (suite)

Lieux historiques nationaux du Canada administrés par Parcs Canada

<i>Terre-Neuve et Labrador</i>	
1	Cap-Spear
2	Signal Hill
3	Fort de la Reine
4	Fort de la Reine
5	Fort de la Reine
6	Fort de la Reine
7	Fort de la Reine
8	Fort de la Reine
9	Fort de la Reine
10	Fort de la Reine
11	Fort de la Reine
12	Fort de la Reine
13	Fort de la Reine
14	Fort de la Reine
15	Fort de la Reine
16	Fort de la Reine
17	Fort de la Reine
18	Fort de la Reine
19	Fort de la Reine
20	Fort de la Reine
21	Fort de la Reine
22	Fort de la Reine
23	Fort de la Reine
24	Fort de la Reine
25	Fort de la Reine
26	Fort de la Reine
27	Fort de la Reine
28	Fort de la Reine
29	Fort de la Reine
30	Fort de la Reine
31	Fort de la Reine
32	Fort de la Reine
33	Fort de la Reine
34	Fort de la Reine
35	Fort de la Reine
36	Fort de la Reine
37	Fort de la Reine
38	Fort de la Reine
39	Fort de la Reine
40	Fort de la Reine
41	Fort de la Reine
42	Fort de la Reine
43	Fort de la Reine
44	Fort de la Reine
45	Fort de la Reine
46	Fort de la Reine
47	Fort de la Reine
48	Fort de la Reine
49	Fort de la Reine
50	Fort de la Reine
51	Fort de la Reine
52	Fort de la Reine
53	Fort de la Reine
54	Fort de la Reine
55	Fort de la Reine
56	Fort de la Reine
57	Fort de la Reine
58	Fort de la Reine
59	Fort de la Reine
60	Fort de la Reine
61	Fort de la Reine
62	Fort de la Reine
63	Fort de la Reine
64	Fort de la Reine
65	Fort de la Reine
66	Fort de la Reine
67	Fort de la Reine
68	Fort de la Reine
69	Fort de la Reine
70	Fort de la Reine
71	Fort de la Reine
72	Fort de la Reine
73	Fort de la Reine
74	Fort de la Reine
75	Fort de la Reine
76	Fort de la Reine
77	Fort de la Reine
78	Fort de la Reine
79	Fort de la Reine
80	Fort de la Reine
81	Fort de la Reine
82	Fort de la Reine
83	Fort de la Reine
84	Fort de la Reine
85	Fort de la Reine
86	Fort de la Reine
87	Fort de la Reine
88	Fort de la Reine
89	Fort de la Reine
90	Fort de la Reine
91	Fort de la Reine
92	Fort de la Reine
93	Fort de la Reine
94	Fort de la Reine
95	Fort de la Reine
96	Fort de la Reine
97	Fort de la Reine
98	Fort de la Reine
99	Fort de la Reine
100	Fort de la Reine
101	Fort de la Reine
102	Fort de la Reine
103	Fort de la Reine
104	Fort de la Reine
105	Fort de la Reine
106	Fort de la Reine
107	Fort de la Reine
108	Fort de la Reine
109	Fort de la Reine
110	Fort de la Reine
111	Fort de la Reine
112	Fort de la Reine
113	Fort de la Reine
114	Fort de la Reine
115	Fort de la Reine
116	Fort de la Reine
117	Fort de la Reine
118	Fort de la Reine
119	Fort de la Reine
120	Fort de la Reine
121	Fort de la Reine
122	Fort de la Reine
123	Fort de la Reine
124	Fort de la Reine
125	Fort de la Reine
126	Fort de la Reine
127	Fort de la Reine
128	Fort de la Reine
129	Fort de la Reine
130	Fort de la Reine
131	Fort de la Reine
132	Fort de la Reine
133	Fort de la Reine
134	Fort de la Reine
135	Fort de la Reine
136	Fort de la Reine
137	Fort de la Reine
138	Fort de la Reine
139	Fort de la Reine
140	Fort de la Reine
141	Fort de la Reine
142	Fort de la Reine
143	Fort de la Reine
144	Fort de la Reine
145	Fort de la Reine
146	Fort de la Reine
147	Fort de la Reine
148	Fort de la Reine
149	Fort de la Reine
150	Fort de la Reine
151	Fort de la Reine
152	Fort de la Reine
153	Fort de la Reine

Figure 7: Lieux historiques nationaux du Canada administrés par Parcs Canada

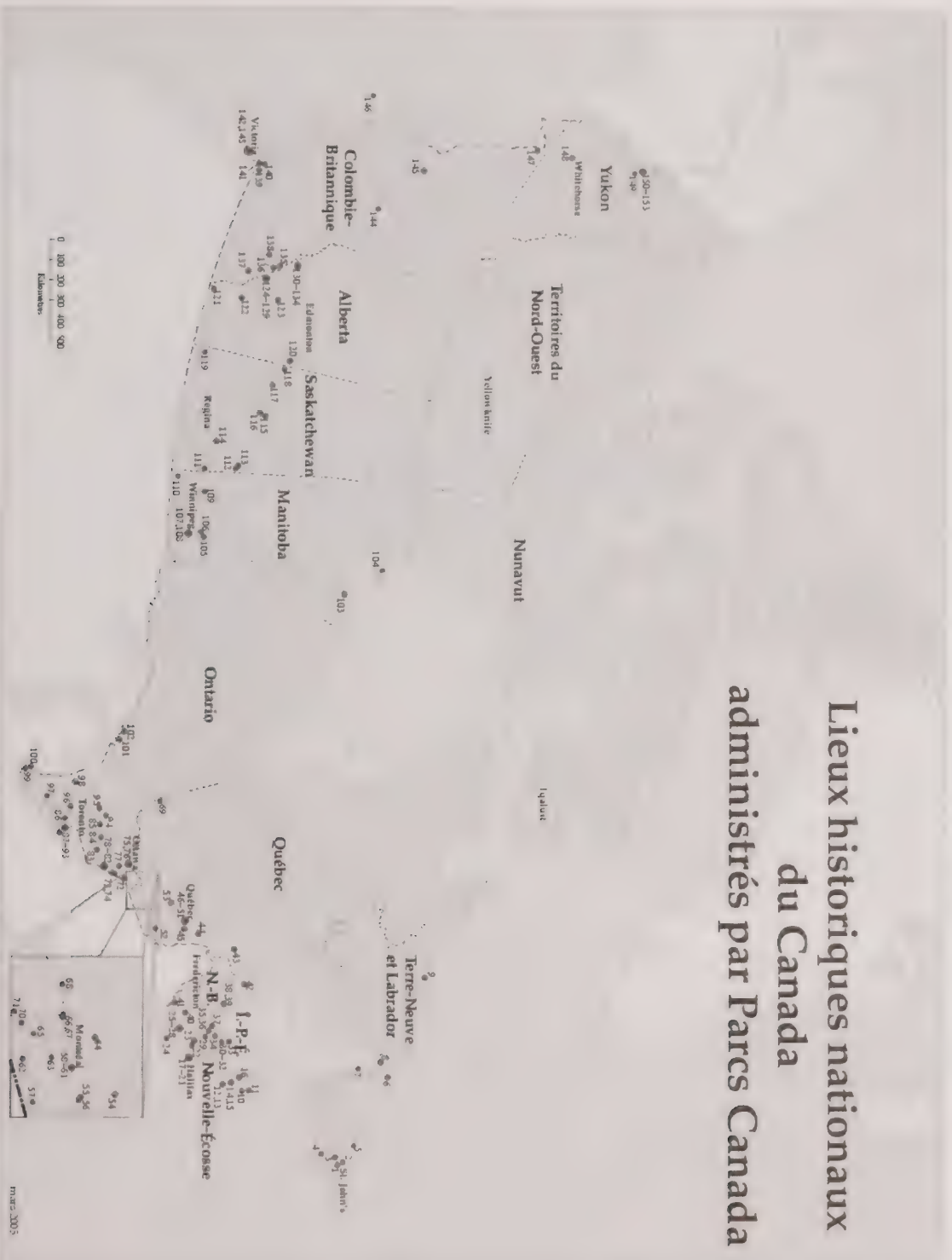


Figure 6: Réseau des aires marines nationales de conservation du Canada

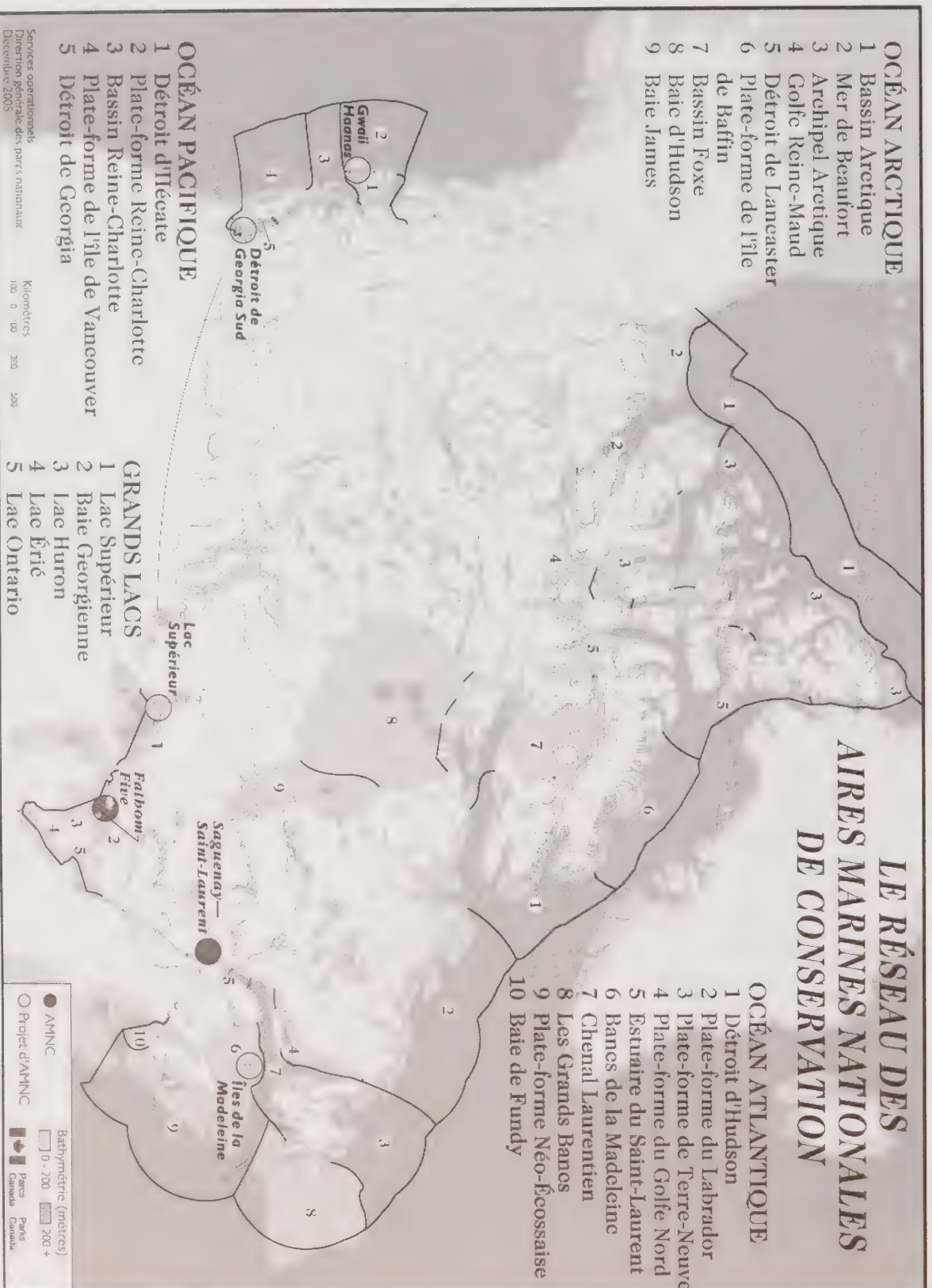
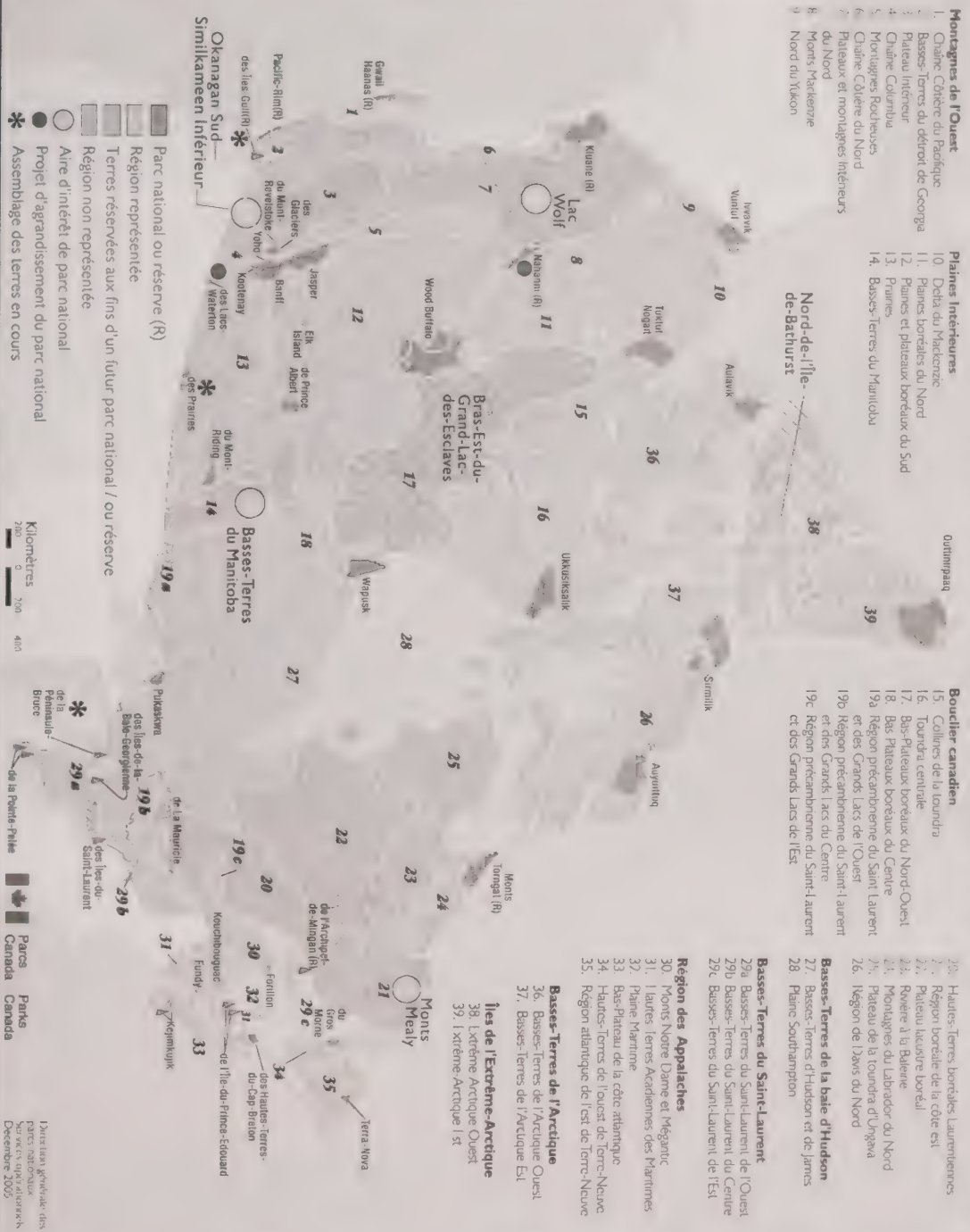


Figure 5: Réseau des Parcs nationaux du Canada

Parachèvement du réseau des parcs nationaux du Canada



Attentes en matière de rendement

rtaire
crévus
Nouveau

1. Faire passer le nombre des régions terrestres représentées de 25, en mars 2003, à 34 sur 39 d'ici mars 2008, et le nombre de régions marines représentées de deux, en mars 2003, à huit sur 29 d'ici mars 2008.

2. Aggrandir trois parcs nationaux d'ici mars 2008 et augmenter le pourcentage de territoire ciblé dans trois parcs nationaux inachevés.

3. Désigner en moyenne 24 nouveaux lieux, personnalités et événements par année, dont 33 % en moyenne ont un lien avec l'une des priorités stratégiques (Autochtones, communautés ethnoculturelles et femmes).

4. Apposer en moyenne 30 plaques commémoratives par année.

5. Inscrire 10 000 lieux patrimoniaux désignés au Répertoire canadien des lieux patrimoniaux d'ici mars 2009 et 17 500 d'ici 2014.
6. Désigner, en collaboration avec des partenaires, des lieux patrimoniaux (édifices fédéraux du patrimoine, rivières du patrimoine, gares ferroviaires patrimoniales, lieux de sépulture des premiers ministres), soumettre des candidatures de sites du patrimoine mondial et appuyer la candidature des réserves de la biosphère, si l'occasion se présente.

7. Les plans directeurs des parcs nationaux et des AMNC seront prêts à la date prévue et conformes aux lignes directrices de planification de gestion d'ici mars 2010.
8. Élaborer, pour tous les parcs nationaux, des systèmes de surveillance et de rapports sur l'intégrité écologique entièrement fonctionnels d'ici mars 2008.
9. Élaborer des indicateurs et des protocoles choisis pour évaluer la viabilité écologique des AMNC d'ici mars 2009.
10. Améliorer certains aspects de l'intégrité écologique dans chacun des 42 parcs nationaux du Canada d'ici mars 2014.
11. Atteindre les objectifs liés aux cinq mesures des impacts écologiques des activités de Parcs Canada : émissions de gaz à effet de serre, réservoirs de stockage de produits pétroliers, sites contaminés, hydrocarbures halogénés et biphényles polychlorés (BPC).

12. Achèvement des plans directeurs des LHN en conformité avec les lignes directrices de planification de gestion d'ici décembre 2006.
13. Améliorer 80 % des éléments d'intégrité commémorative ayant obtenu la cote faible afin qu'ils obtiennent au moins la cote passable au cours des cinq années suivant l'évaluation initiale.
14. Améliorer l'état des autres ressources culturelles gérées par Parcs Canada d'ici mars 2014.

15. Les autres propriétaires de lieux historiques nationaux sont sensibilisés à l'intégrité commémorative (IC) et ont accès à l'information sur les pratiques exemplaires pour le maintien de l'IC.
16. Fournir des conseils et formuler des recommandations concernant les interventions portant sur le patrimoine culturel bâti ou délivrer la certification conformément aux Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux du Canada partout où cela est possible.
17. Élaborer des indicateurs, fixer des attentes et établir des protocoles permettant de mesurer l'appréciation et la compréhension des Canadiens et des Canadiennes et des intervenants d'ici mars 2007.

18. Accroître de 10 % le nombre de visiteurs dans des lieux historiques nationaux ciblés d'ici mars 2008.
19. Faire en sorte que 50 % des visiteurs de parcs nationaux et d'autres marines nationales de conservation et 80 % des visiteurs de lieux historiques nationaux participent à des expériences d'apprentissage.
20. Faire en sorte que 85 % des visiteurs soient satisfaits et 50 %, très satisfaits de leur expérience dans un parc national, une aire marine nationale de conservation ou un lieu historique national.

21. Atteindre les objectifs en ce qui a trait à la qualité des effluents d'eaux usées, la conservation des eaux, le recyclage des déchets solides, la gestion des sites contaminés et les plafonds à la croissance prévus par la loi.
22. Élaborer le répertoire des biens patrimoniaux, les cotes d'état et les cibles de rendement d'ici mars 2007.
23. Récupérer 100 % des coûts liés aux services municipaux (aqueduc, égout et collecte des ordures).
24. D'ici mars 2007, fixer des objectifs pour une administration efficace en fonction de modèles municipaux normalisés.

25. Garder les routes maintenues ouvertes à la circulation de transit.
26. Maintenir l'état des routes de façon à réduire au minimum les risques pour les usagers.
27. Réduire au minimum l'incidence environnementale des routes.

28. Conserver 75 % des voies navigables dans un état au moins passable.
29. Inventorier les obligations touchant le niveau d'eau, les cibles et les protocoles pour évaluer la conformité d'ici mars 2007.

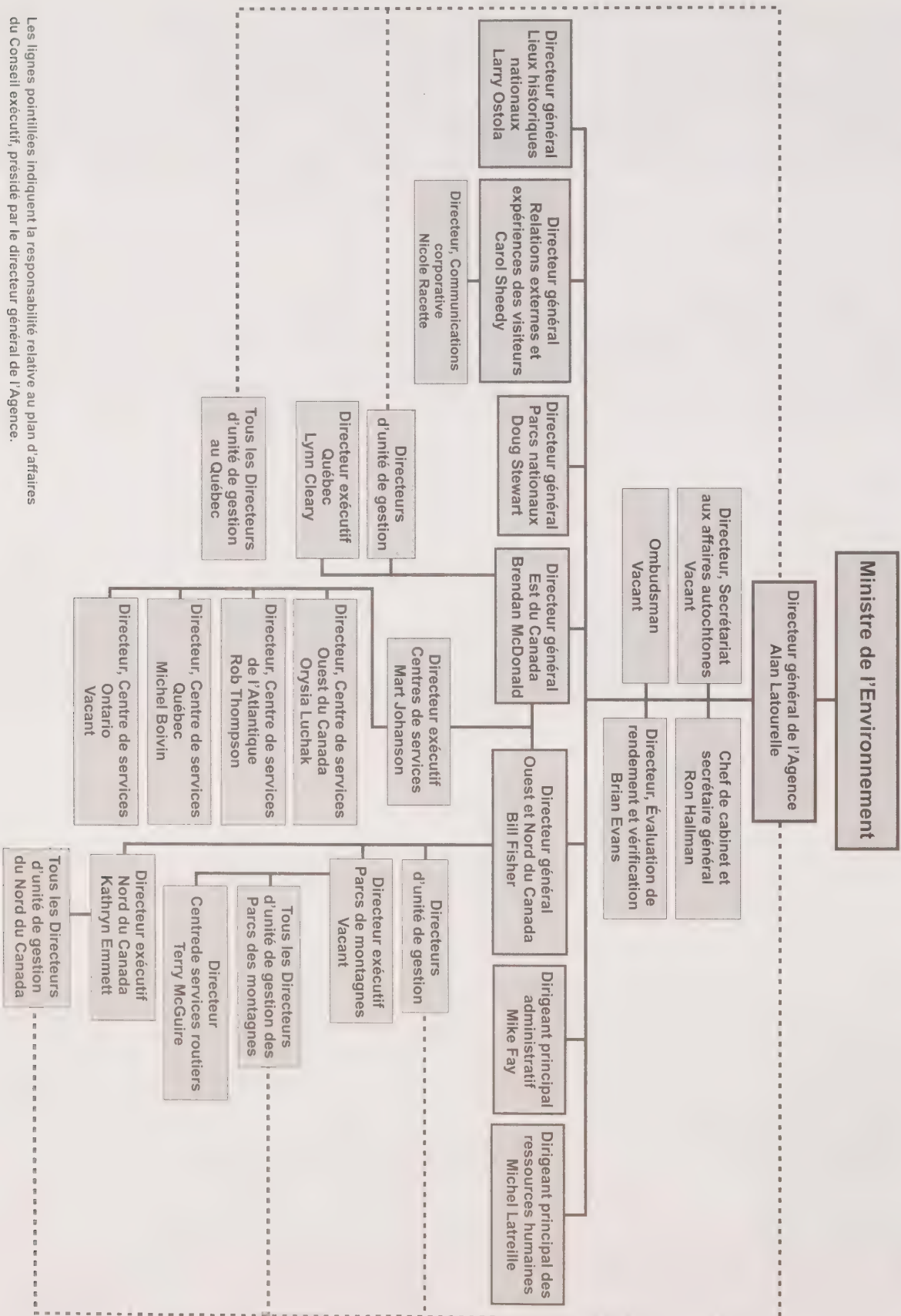
30. La vérification des renseignements financiers et de l'information sur le rendement effectuée par la vérificatrice générale ne révèle aucun problème à cet égard.
31. Les dépenses relatives aux services de l'Agence ne dépasseront pas 12 % de son budget total de fonctionnement.

32. Le Rapport indépendant sur le régime des ressources humaines de l'Agence, établi tous les cinq ans, démontre une constance dans le régime, qui reflète les valeurs et les principes de gestion des RH.
33. Un effectif représentatif de la population canadienne mesuré en fonction de la disponibilité du marché de la main-d'œuvre régional.

Figure 4 : Cadre de planification stratégique de Parcs Canada

Résultat stratégique		Proteger et mettre en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel		écologique et commémorative pour les générations d'aujourd'hui et de demain.	
Activité de programme		Description		Résultats prévus/priorité	
1. Créer des lieux patrimoniaux		Ces activités de programme englobent la planification des réseaux, la négociation avec les intervenants aux fins d'intégration dans les réseaux nationaux, l'obtention de l'approbation ministérielle, la création de parcs nationaux, d'aires marines nationales de conservation et de lieux historiques nationaux du Canada, ainsi que d'autres lieux patrimoniaux.		1. Créer des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation dans des régions non représentées. 2. Acheter ou agrandir certains parcs nationaux existants. 3. Désigner et commémorer des lieux, des personnages et des événements d'importance historique nationale, particulièrement dans les domaines sous-représentés. 4. Désigner d'autres lieux patrimoniaux (p. ex., Initiative des endémismes, sites du patrimoine mondial, réserves de la biosphère, rivières du patrimoine, gares ferroviaires, lieux de sépulture de personnages historiques, programmes touchant les édifices fédéraux du patrimoine).	
2. Protéger les ressources		Ces activités de programme a trait au maintien ou à l'amélioration de l'intégrité écologique dans les parcs nationaux, à l'utilisation viable des aires marines nationales de conservation et à la protection de leurs écosystèmes uniques, au maintien et à l'amélioration de l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux gérés par Parcs Canada ou sur lesquels celle-ci a une influence, et à la protection et à la gestion des ressources culturelles relevant de Parcs Canada qui n'ont pas de rapport avec les lieux historiques nationaux.		5. Maintenir ou améliorer l'intégrité écologique des parcs nationaux, viabilité des aires marines nationales de conservation. 6. Maintenir ou améliorer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux et l'état des autres ressources culturelles gérées par Parcs Canada. 7. Encourager et appuyer l'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux et contribuer au maintien ou à l'amélioration de l'état des ressources patrimoniales qui ne sont pas gérées par Parcs Canada.	
3. Favoriser l'appréciation et la compréhension du public		La promotion de l'activité de programme « favoriser la connaissance et l'appréciation du public » comprend des programmes et des activités visant à rejoindre les Canadiens et les Canadiennes dans la collectivité où ils vivent, travaillent et apprennent, et à les inviter à s'engager davantage dans la protection et la mise en valeur du patrimoine naturel et culturel du pays.		8. Favoriser le soutien et l'engagement de la population canadienne, les intervenants, ainsi que leur connaissance et leur appréciation du patrimoine du Canada.	
4. Offrir des expériences de qualité aux visiteurs		L'Agence prépare le terrain pour que les visiteurs puissent vivre des expériences de qualité et enrichissantes en leur fournissant l'information, les infrastructures, les installations, les programmes, les services et le personnel nécessaires. Cela comprend l'information sur la planification d'excursions fournies avant la visite ou sur place, les services d'accueil et d'orientation, les programmes d'interprétation, les terrains de camping, les programmes de sécurité publique, ainsi que les services récréatifs, les programmes de randonnée pédestre et d'autres renseignements de nature courante après la visite.		9. Favoriser les expériences et l'attachement, répondre aux attentes des visiteurs et faciliter les occasions d'apprentissage	
5. Administration des immobilisations urbaines		Ces activités de programme a trait à la gestion et à l'exploitation par Parcs Canada des collectivités situées dans les parcs nationaux du Canada et fournit des services municipaux tels que l'approvisionnement en eau potable, le déneigement, la collecte et l'élimination des ordures, le traitement des eaux usées, l'entretien des routes et des rues, et les services d'incendie.		10. Assurer une intendance environnementale responsable, la conservation du patrimoine, ainsi qu'une administration efficace et abordable	
6. Gestion des routes de transit		Ces activités de programme comprennent l'exploitation, l'entretien et la réparation des routes locales, provinciales et interprovinciales, des ponts et des voies navigables qui relient les collectivités dans les parcs nationaux et les lieux historiques nationaux. Parcs Canada est aussi responsable de neuf canaux historiques et voies navigables nationales, notamment la voie navigable Trent-Severn, le canal Rideau et les canaux de Lachine et de Chambly.		11. Assurer des routes sécuritaires et ouvertes à la circulation de transport, réduire au minimum leur incidence sur l'environnement. 12. Maintenir l'état des voies navigables au moyen des fonctions de régularisation des eaux et remplir les obligations touchant le niveau	
7. Gestion de Parcs Canada		Ces activités de programme portent sur la prestation des services de l'Agence, dont les fonctions de budgétisation et d'établissement de programmes, les investissements financiers et la gestion administrative; la gestion immobilière et des biens; l'élaboration de lois et de politiques; et la haute direction. Elles comprennent également les aspects de la gestion des ressources humaines ci-après : relations de travail, gestion des ressources humaines, communications internes et administration, programmes et systèmes, communications internes et administration, classification, stratégies de renouvellement des ressources humaines, programmes et systèmes, communications internes et administration.		13. Faire preuve d'imputabilité et de la capacité de prendre des décisions efficaces, ainsi que fournir des services de gestion opportuns, et des programmes et des services de gestion efficaces. 14. Un effectif diversifié et compétent, œuvrant dans un milieu post-stimulant.	
Services de l'Agence					
Immobilisations		4 299\$		31 619\$	
Salaires		4 019\$		28 000\$	
Exploitation		3 280\$		28 000\$	
Total		11 598\$		62 712\$	

Figure 3 : Organigramme de Parcs Canada



Les lignes pointillées indiquent la responsabilité relative au plan d'affaires du Conseil exécutif, présidé par le directeur général de l'Agence.

Organisation

de rendement qui y sont associées. Parcs Canada travaille à peaufiner ses pratiques de gestion par l'adoption d'outils novateurs et l'élaboration de programmes de formation. Des renseignements financiers et non financiers exacts et comparables permettent à l'Agence d'associer l'information relative aux dépenses et au rendement des programmes et priorités, et ce, afin d'améliorer l'efficacité de la planification, de la surveillance et de la reddition de comptes. La structure de gestion de Parcs Canada porte sur l'obtention de résultats et rend compte aux représentants élus et à la population canadienne, dans des termes simples et compréhensibles, selon des enseignements crédibles, fiables et équilibrés.

Le Conseil exécutif de Parcs Canada, composé du directeur général de l'Agence et des autres cadres supérieurs approuvant l'organigramme qui suit, fixe les priorités de l'organisation. L'exécution de programmes relève des 32 unités de gestion de Parcs Canada. Les unités de gestion regroupent des parcs nationaux, des lieux historiques nationaux et des aires marines nationales de conservation. Il existe quatre centres de services, qui appuient l'organisation dans diverses disciplines professionnelles et techniques, telles la biologie et l'histoire.

partir de laquelle Parcs Canada définit son apport aux résultats stratégiques du gouvernement fédéral pour les Canadiens et les Canadiennes. *Le rendement du Canada* (http://www.tbs-sct.gc.ca/rapport/govrev/05/cp_rc_f.asp).

Les deux premières activités de programme traitent de la création des lieux patrimoniaux et de leur préservation. L'activité de programme 2 aborde aussi d'autres plans de conservation, notamment les travaux visant à protéger les ressources culturelles gérées par l'Agence et par d'autres entités administratives et organismes non gouvernementaux. Elle traite également de l'intégrité écologique des parcs nationaux du Canada et de la gestion durable des aires marines nationales de conservation.

Les activités de programme 3 et 4 traitent de la promotion de la connaissance et de l'appréciation du public, ainsi que de l'amélioration de l'expérience des visiteurs. Les activités de programme 5 et 6 portent sur les infrastructures, les transports et l'administration des lotissements urbains. Les visiteurs utilisent ces lotissements comme lieux de rassemblement pour se préparer aux expériences de séjour dans un parc national. Par ailleurs, les visiteurs et les résidents dépendent de Parcs Canada pour le maintien de routes sécuritaires et la maintenance des canaux aux fins de la navigation de plaisance et de la régularisation des eaux.

La planification de gestion à l'échelle de chaque parc ou lieu incorpore et traduit en mesure concrètes des programmes et services d'administration étroitement liés et se renforçant mutuellement. Le plan directeur de chacun des lieux historiques nationaux, des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation s'inscrit dans l'orientation établie par le Plan d'entreprise pour toutes les activités de programme et définit des stratégies et des cibles visant à atteindre des résultats.

Le contexte de gestion

Conformément à la priorité du gouvernement de mettre en place les éléments d'une saine gestion, une série d'outils, des pratiques exemplaires et des exigences administratives ont été élaborés. Le but est d'assurer que les ministères et les agences sont dotés d'une structure de gestion, des ressources et des résultats à jour et conformes à leur façon de gérer les programmes et les activités connexes, ainsi qu'à leur façon d'affecter les ressources en vue d'atteindre les résultats prévus et de mettre en œuvre les mesures

L'Agence Parcs Canada est déterminée à obtenir le plein engagement de ses partenaires, des intervenants et des Autochtones, ainsi que leur pleine participation à l'égard de l'avenir des lieux patrimoniaux nationaux. Cet apport se reflète dans les plans directeurs préparés pour chacun des parcs, des lieux historiques nationaux et des aires marines nationales de conservation. Ces plans sont des documents importants de reddition de comptes et ils donnent au public des renseignements sur la façon dont l'Agence s'acquitte de son mandat. Veuillez également consulter l'activité de programme 2 pour obtenir davantage de renseignements sur la planification de gestion à Parcs Canada. Parcs Canada, en collaboration avec ses partenaires, offre une gamme d'activités et de services à la population canadienne afin de lui permettre de profiter davantage de ces lieux patrimoniaux exceptionnels et d'en tirer avantage. Des programmes particuliers favorisant l'appréciation et la compréhension du public répondent à l'aspiration de l'Agence à mettre en valeur le patrimoine du Canada de manière à répondre aux besoins et aux attentes de la population canadienne. Ils permettent à Parcs Canada d'offrir aux visiteurs des occasions de vivre des expériences enrichissantes dans des lieux historiques nationaux, des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation. En outre, ils permettent de mieux saisir la valeur de ces sites et la nécessité de les protéger.

profond à la nature et à l'histoire du Canada, en plus d'améliorer le bien-être et la santé du public canadien.

Activité de programme 5 : Gérer les lotissements urbains

Les lotissements urbains administrés par Parcs Canada facilitent les visites, tout en préservant et en protégeant le patrimoine bâti et les ressources archéologiques. Considérés comme des destinations de qualité supérieure par les visiteurs, ils apportent d'importants avantages économiques au Canada. Au moyen de stratégies de gestion de la croissance, l'Agence montre aux Canadiens et aux Canadiennes des formes de développement durable. Les lotissements urbains fournissent d'excellentes études de cas en matière de conservation et d'éducation et constituent des modèles selon lesquels l'intendance, la viabilité et les pratiques exemplaires sont encouragées et récompensées.

Activité de programme 6 : Gérer les routes de transit

Les routes et les voies navigables dont l'entretien relève de Parcs Canada profitent énormément aux Canadiens et aux Canadiennes. Les routes demeurent ouvertes et continuent à permettre une circulation de transit fiable et sécuritaire, ce qui contribue à diminuer l'incidence de la circulation automobile sur les animaux sauvages et à minimiser les incidences écologiques. En même temps, ces routes permettent aux visiteurs d'avoir accès à bon nombre des installations visées dans les parcs, ainsi qu'aux expériences qui leurs sont offertes. Les voies navigables demeurent ouvertes et permettent une circulation de transit et des activités récréatives fiables et sécuritaires, ce qui contribue à la circulation efficace des personnes et des marchandises. En outre, les niveaux d'eau et les bassins hydrographiques sont gérés de manière à maintenir des écosystèmes sains et à contribuer à l'approvisionnement en eau des collectivités et des industries.

Activités de programme 7 et 8 : Services de l'Agence

Des décisions de gestion éclairées respectent les valeurs de la fonction publique, reflètent les principes de la probité et mettent l'accent sur la reddition de comptes pour obtenir des résultats pertinents pour les Canadiens et les Canadiennes. Au moyen d'une prise de décision stratégique, Parcs Canada optimise les ressources allouées directement aux activités de programme afin d'offrir un bon rapport qualité-prix et d'assurer une saine gestion. L'Agence s'efforce de maintenir un effectif qui reflète la grande diversité de la société canadienne. Pour que les Canadiens et les Canadiennes puissent évaluer le rendement de l'Agence, les rapports destinés au public seront équilibrés, transparents et faciles à comprendre. Ils démontreront à la population canadienne que l'Agence est bien gérée et que, grâce à des mécanismes adaptés à ses activités quotidiennes, elle peut respecter des engagements bien définis et mettre en œuvre des plans stratégiques à long terme pour exécuter son mandat.

Architecture d'activités de programme de Parcs Canada

Parcs Canada exécute son mandat au moyen d'une architecture d'activités de programme (AAP) composée de huit activités de programme (pour plus de précisions, voir la figure 4). L'AAP fournit une liste faisant autorité des activités de programme, à l'aide de laquelle l'Agence fait rapport au Parlement et à la population canadienne. Elle reflète la façon dont l'Agence gère ses responsabilités et définit de quelle façon les activités de programme contribuent aux résultats stratégiques du gouvernement fédéral. Les quatre premières activités de programme constituent les principaux programmes de l'Agence, soit : créer des lieux patrimoniaux, préserver les ressources patrimoniales, favoriser la connaissance et l'appréciation du public, et améliorer l'expérience des visiteurs. Ces quatre activités sont liées par un grand nombre de priorités et de résultats prévus étroitement associés; à ce titre, elles constituent la plate-forme à

Activité de programme 1 : Créer des lieux patrimoniaux

Les parcs nationaux et les aires marines nationales de conservation du Canada, ainsi que les personnages, les lieux et les événements d'importance historique nationale, constituent des symboles pour le reste du monde et font partie des valeurs que nous défendons en tant que nation. La désignation de personnages, de lieux et d'événements qui présente une importance nationale en vertu du Plan du réseau des lieux historiques nationaux du Canada, protège et illustre la détermination et l'ingéniosité des Canadiens et des Canadiennes, ainsi que leurs contributions. La reconnaissance de tous les endroits historiques du Canada, grâce au Répertoire canadien des lieux patrimoniaux, permet à la population canadienne d'apprécier le large éventail des lieux historiques présentant une importance à l'échelle locale, provinciale et nationale. La protection des parcs nationaux et des aires marines nationales de conservation permet de s'assurer que bon nombre des lieux patrimoniaux nationaux les plus exceptionnels ne seront pas perdus. Les générations actuelles et futures profiteront pleinement d'un réseau d'aires patrimoniales protégées qui représente le large éventail des divers biens naturels et culturels du Canada.

Activité de programme 2 : Conserver les ressources patrimoniales

L'intégrité écologique est la pierre angulaire de la gestion des parcs nationaux, de la préservation à long terme de la biodiversité et d'une dynamique biologique harmonieuse. L'intégrité commémorative des lieux historiques nationaux vise à préserver l'importance nationale et historique de ces lieux, car ils contribuent de façon durable à nos souvenirs collectifs, qui sont à la base de notre identité nationale. La viabilité écologique est essentielle aux aires marines nationales de conservation et exige que les ressources renouvelables soient gérées sans mettre en péril les écosystèmes auxquels elles sont liées. Parcs Canada protège des sites d'importance nationale représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada, de sorte que les citoyens et les citoyennes d'aujourd'hui

Activité de programme 4 : Améliorer les expériences des visiteurs

En assurant la protection et la conservation du patrimoine naturel et culturel d'importance nationale et en offrant des services, des installations et des programmes dont le public peut profiter, l'Agence offre aux Canadiens et aux Canadiennes des possibilités d'apprécier le patrimoine naturel et culturel de leur pays et d'en profiter pleinement. Elle offre au public des expériences enrichissantes qui contribuent à promouvoir un mode de vie sain et à favoriser un sens partagé des responsabilités à l'égard d'activités d'appréciation sur le plan environnemental et culturel. Les expériences vécues durant les visites dans des parcs nationaux, des aires marines nationales de conservation et des lieux historiques nationaux bien préservés laissent aux visiteurs un sentiment d'attachement clair et

Activité de programme 3 : Favoriser la connaissance et l'appréciation du public

et de demain puissent faire l'expérience de lieux exceptionnels et du riche répertoire d'histoires de notre nation, et s'en inspirer. De nos lieux patrimoniaux exceptionnels, les Canadiens et les Canadiennes tirent une compréhension partagée de notre identité nationale, ce qui favorise un sentiment d'appartenance – élément fondamental de la cohésion sociale.

Depuis 2001, l'une des priorités de l'Agence a été de mettre en œuvre l'Initiative des endroits historiques (<http://www.pc.gc.ca/mrsh/p/ppl/ppl.asp>) – le plus important projet fédéral des 50 dernières années en ce qui concerne le patrimoine bâti. Bien que Parcs Canada ait réussi à aller de l'avant avec cette initiative, il est évident qu'il faudra faire bien davantage pour protéger et célébrer la richesse des lieux patrimoniaux du Canada. L'un des aspects clés du développement est le cadre législatif fédéral relatif au patrimoine bâti. Au niveau fédéral, le Canada ne possède pas la législation qui permettrait d'accorder une protection juridique à ses ressources archéologiques et à son patrimoine bâti les plus précieux. Il s'agit d'une lacune importante alors que des pays comme les États-Unis, le Royaume-Uni et la France, de même que l'ensemble des provinces et des territoires canadiens, se sont dotés de telles lois. Cette absence de cadre législatif fédéral en matière de patrimoine bâti a été soulignée par la vérificatrice générale du Canada dans son rapport 2003. Alors que l'Agence se prépare à encourager les Canadiens et les Canadiennes à bâtir une culture de la conservation du patrimoine, il faudrait que le gouvernement fédéral prêche par l'exemple. Parcs Canada continuera d'élaborer des propositions législatives afin d'accorder la protection juridique au patrimoine bâti et aux ressources archéologiques du domaine fédéral.

locale demeureront une importante priorité.

L'Agence prendra des mesures pour répondre aux besoins et aux attentes des visiteurs dans un marché touristique en évolution. Elle privilégiera les efforts en vue d'améliorer l'expérience des visiteurs par des investissements dans l'information sur place, les services, les activités, les installations et le personnel. Les projets comprendront des améliorations au site Web de l'Agence, ainsi qu'aux autres ressources et services normalement consultés avant les visites. Les relations avec les intervenants à l'échelle nationale et

Avantages pour les Canadiens et les Canadiennes

Le gouvernement du Canada dresse les grandes lignes des résultats stratégiques auxquels sont tenus les programmes de l'Agence ayant pour but d'offrir des avantages à long terme à la population canadienne dans les trois domaines stratégiques pangouvernementaux que sont : une économie productive et durable, les fondements sociaux du Canada, ainsi que la place du Canada dans le monde. À cela s'ajoute la question des peuples autochtones, traitée dans le rapport annuel du président du Conseil du Trésor, *Le rendement du Canada 2005*, qui fournit un aperçu particulier des efforts déployés par le gouvernement pour soutenir l'amélioration du bien-être des Autochtones. D'autres précisions sur les résultats stratégiques sont présentées dans *Le rendement du Canada* (<http://www.tbs-sct.gc.ca/report/govrev/05/cp-rc-f.asp>).

Le résultat stratégique de Parcs Canada est « de protéger et de mettre en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada, et d'en favoriser chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance, de manière à en assurer l'intégrité écologique et commémorative pour les générations d'aujourd'hui et de demain ». En contribuant à une croissance économique durable et à un environnement propre et sain, le résultat stratégique de l'Agence correspond à deux sous-ensembles du domaine stratégique pangouvernemental relatif aux fondements sociaux du Canada, notamment en faisant la promotion d'une société inclusive qui favorise la dualité linguistique et la diversité ainsi que d'une culture et d'un patrimoine canadiens dynamiques.

Les descriptions suivantes des activités de programme de Parcs Canada illustrent de quelle façon l'Agence offre des avantages aux Canadiens et aux Canadiennes.

procède à la réfection de ses infrastructures touristiques et de ses services aux visiteurs. Selon les principes en matière de dépenses d'investissement récemment approuvés par Parcs Canada, les investissements doivent réduire tout impact négatif sur l'environnement existant et, dans le cas des biens contemporains, dans la mesure du possible, réduire l'empreinte actuelle sur l'écologie. En vertu des mêmes principes, les dépenses d'investissement doivent permettre de démontrer un leadership culturel et environnemental, de suivre des principes de conception et d'exploitation écologiques, ainsi que d'utiliser des sources d'énergie viables et sans danger pour l'environnement selon les normes pertinentes et de manière abordable.

Parcs Canada continuera de promouvoir le Plan d'action du gouvernement du Canada annoncé en 2002 afin de créer de nouvelles aires patrimoniales protégées. Ce Plan d'action exige la création de dix nouveaux parcs nationaux et de cinq nouvelles aires marines nationales de conservation, ainsi que l'agrandissement de trois parcs nationaux existants d'ici mars 2008. L'Agence poursuit le travail de négociation, d'évaluation et de sélection de sites propices à la création de futurs parcs nationaux dans les régions naturelles du Canada qui ne sont pas encore représentées. Elle travaille aussi avec les Premières nations et ses partenaires à la création de nouvelles aires marines nationales de conservation. Les fonds octroyés dans le Budget 2003 ont permis d'enregistrer des progrès appréciables dans l'exécution du plan, mais non de le compléter. Une fois que les fonds seront intégralement dépensés, Parcs Canada présentera au gouvernement une proposition en vue de compléter le programme prévu au Plan d'action.

L'Agence continuera de mettre l'accent sur les trois volets prioritaires du Plan du réseau des lieux historiques nationaux du Canada : encourager les mises en candidature de lieux, de personnages et d'événements d'importance nationale ayant un lien avec l'histoire des Autochtones, des communautés ethnoculturelles et des femmes.

La création et la protection de lieux patrimoniaux dépendent énormément de l'appréciation et de la compréhension du public. Le gouvernement fédéral ne possède qu'un petit nombre de lieux historiques au Canada et les parcs nationaux et les aires marines nationales de conservation, dont la gestion est assurée par l'Agence, n'assurent pas la protection d'écosystèmes complets. Mobiliser les Canadiens et les Canadiennes pour protéger et célébrer notre patrimoine est crucial pour sensibiliser le public à la nécessité de préserver la diversité de nos ressources culturelles et naturelles. Dans le cadre de cet effort en vue de communiquer avec la population canadienne, l'Agence progresse dans la mise en œuvre de plans ciblant les publics urbains, les néo-Canadiens et les jeunes. Elle envisage l'ajout d'installations d'accueil des visiteurs dans des centres urbains. Ces installations offriront des fenêtres multimédias portant sur les lieux patrimoniaux exceptionnels naturels et culturels du Canada. Les programmes scolaires et éducatifs de Parcs Canada seront améliorés et le matériel de cyber apprentissage sera enrichi. Dans la foulée d'une recommandation formulée lors de la Table ronde du ministre sur Parcs Canada de 2005 (http://www.pc.gc.ca/agen/trm-mrt/2005/index_f.asp), l'Agence a créé la Direction des relations extérieures et de l'expérience des visiteurs afin de faire avancer ces questions prioritaires.

Grâce aux fonds de 60 millions de dollars sur cinq ans, annoncés dans le Plan budgétaire 2005, Parcs Canada augmentera au cours des quatre prochaines années ses mesures visant à améliorer l'intégrité écologique des 42 parcs nationaux du Canada, notamment en mettant en œuvre le Plan d'action et en donnant suite au rapport de 2005 du Commissaire à l'environnement et au développement durable. Pour Parcs Canada, exercer un rôle de chef de file en matière de gestion écologique et encourager les Canadiens et les Canadiennes à devenir des intendants en matière d'intégrité écologique et de gestion des ressources culturelles demeurent des enjeux fondamentaux.

Communiquer avec ces publics, les mobiliser et répondre à leurs besoins et à leurs intérêts comptent parmi les plus grands défis auxquels l'Agence doit faire face. De par sa clientèle, ses programmes de sensibilisation et d'éducation, ses associations coopérantes, ses programmes de bénévolat et d'autres mécanismes, l'Agence a établi un contact direct et solide avec bon nombre de Canadiens et de Canadiennes. Elle peut susciter d'autres occasions de rejoindre ces groupes et de les sensibiliser davantage au patrimoine naturel et culturel du Canada en vue d'obtenir leur appui. Pour s'adapter aux intérêts de la mosaïque des citoyens du pays et pour en être plus représentative, l'Agence doit compter sur sa capacité à rejoindre les personnes là où elles vivent, s'amusent et apprennent, que ce soit dans les lieux patrimoniaux du Canada ou à l'extérieur de ceux-ci.

Dans un monde où les touristes ont accès à des offres haut de gamme et où les destinations touristiques et les loisirs sont nombreux et variés, l'Agence doit offrir aux visiteurs l'occasion de vivre des expériences mémorables. Elle doit aussi relever le défi de trouver des moyens novateurs et interactifs pour s'adapter aux tendances en évolutions des voyageurs, en matière de loisirs, et plus précisément des Canadiens et des Canadiennes, afin d'offrir des expériences enrichissantes à ces derniers. Parcs Canada doit inciter ses partenaires à modifier leurs offres de services et d'expériences afin de promouvoir des expériences de séjour enrichissantes et durables pour les visiteurs, et ce, tout en protégeant les lieux patrimoniaux pour les générations à venir.

Parcs Canada est une agence opérationnelle dotée d'un important budget non discrétionnaire pour l'achat de biens et de services. Or, depuis vingt ans, elle doit absorber l'érosion de son pouvoir d'achat causé par l'inflation. Lorsqu'on applique cette perte au budget non salarial de Parcs Canada, cela équivaut à une réduction budgétaire de six millions de dollars par année, à intérêts composés annuellement. L'Agence a suppléé jusqu'ici à cette perte de son pouvoir d'achat en puisant dans les recettes additionnelles liées à l'augmentation des droits

Priorités

d'utilisation et en apportant certains ajustements à son offre de services. Toutefois, comme les recettes additionnelles découlant de l'augmentation des droits d'utilisation seront désormais appliquées à la réfection de biens immobiliers, Parcs Canada n'aura d'autre choix que d'envisager des solutions de échange, qui pourraient même aller jusqu'à d'importantes réductions de services aux Canadiens. Enfin, Parcs Canada doit démontrer que les êtres humains font partie intégrante des aires patrimoniales et que l'intégrité écologique et commémorative, comme l'éducation et l'expérience de séjour des visiteurs, sont inextricablement liées et unifiées de par leur nature. Les programmes et les activités qui approfondissent la compréhension des visiteurs, en offrant des projets éducatifs et des expériences enrichissantes, sont essentiels au maintien ou à la restauration de l'intégrité écologique et commémorative. L'Agence continuera par conséquent d'utiliser une approche intégrée qui encouragera les visiteurs à découvrir les lieux patrimoniaux exceptionnels du Canada et à se familiariser avec eux, tout en assurant la protection à long terme des parcs et des lieux patrimoniaux.

Une importante priorité stratégique et opérationnelle de l'Agence est la réfection de ses lieux historiques nationaux et de ses installations d'accueil des visiteurs. Le Plan budgétaire 2005 a prévu 209 millions de dollars sur cinq ans afin de réduire le déficit enregistré dans le Plan d'immobilisations à long terme de l'Agence. Près de 29 p. 100 des biens sont dans un bon état, 40 p. 100 sont dans un état passable et doivent faire l'objet de travaux de réfection dans les cinq années à venir, 29 p. 100 sont dans un mauvais état et ont un besoin urgent de réfection afin d'éliminer les risques de défaillance structurale, et 2 p. 100 ont été fermés pour cause de défaillance.

Plus de 22 millions de personnes visitent les parcs nationaux et lieux historiques nationaux du Canada. L'Agence a une occasion unique de démontrer son leadership environnemental au moment où elle

possibilités inexploitées, n'ont toujours pas été mises à profit pour élaborer des outils et des programmes visant à protéger le tissu historique des petites et des grandes collectivités partout au Canada, à revitaliser les centres urbains et de manifester du respect à l'égard des collectivités autochtones en les aidant à protéger les lieux patrimoniaux auxquels elles attachent de l'importance. De plus, dans son rapport de 2003, La protection du patrimoine culturel au gouvernement fédéral, la vérificatrice générale a établi le besoin d'un cadre législatif pour améliorer l'intendance fédérale des propriétés patrimoniales; du travail reste à faire pour mettre de l'ordre dans la grande maison fédérale.

Afin d'exécuter son mandat avec succès, Parcs Canada doit absolument continuer à entretenir des **relations solides et empreintes de confiance avec les collectivités autochtones**. La création et la conservation d'un grand nombre d'aires patrimoniales ne sont possibles que grâce à leur collaboration et à leur leadership actif. Le personnel de Parcs Canada apprécie chaque jour cette relation, qui constitue un élément essentiel des activités de l'Agence. Cette dernière continue de susciter des occasions visant la participation pleine et entière des Premières nations aux processus décisionnels. Elles sont par exemple invitées à collaborer pour promouvoir la pertinence des parcs et des lieux, à utiliser une approche globale pour protéger et mettre en valeur les lieux patrimoniaux exceptionnels du Canada, à partager leur savoir et leurs cultures pour accroître la compréhension des parcs et des lieux, ainsi qu'à agir comme partenaires privilégiés dans la création et la gestion des parcs, de même que des ressources culturelles de ceux-ci.

La population canadienne continue d'évoluer. Les données du recensement montrent que le Canada s'urbanise et se diversifie davantage sur le plan ethnique, en particulier dans les grandes villes. En outre, la population globale vieillit à mesure que la génération des baby-boomers arrive à la retraite. Les résultats des recherches montrent que **les jeunes, les nouveaux immigrants et ceux qui vivent en milieu urbain, participent de manière limitée au tourisme patrimonial et aux visites dans les lieux patrimoniaux exceptionnels du Canada**.

L'environnement et au développement durable, publié en 2005, a montré toutefois que Parcs Canada réalise des progrès en matière de protection de l'intégrité écologique dans les parcs nationaux du Canada. (Veuillez consulter le site <http://www.oag-bvg.gc.ca/domino/rapports.nsf/html/c20050902cf.htm>). La vérification a en outre suggéré que davantage pourrait être fait et a exprimé un sentiment d'urgence, tout en formulant des recommandations précises.

Une bonne partie de la zone la plus écosensible du Canada se situe sur des terres privées. L'Agence fait face au défi de protéger non seulement les espèces en péril, mais aussi leurs habitats, qui s'étendent souvent au-delà des limites des parcs. Parcs Canada doit saisir les multiples occasions qui lui sont offertes de promouvoir, de concert avec ses partenaires, l'adoption de mesures collectives en vue de protéger l'intégrité écologique des écosystèmes élargies, ce qui profiterait non seulement aux espèces en péril mais aussi à d'autres éléments de l'écosystème.

Le cadre législatif de Parcs Canada exige que des plans directeurs, exposant la façon dont les objectifs seront atteints, soient élaborés et régulièrement mis à jour pour chacun des lieux historiques nationaux, parcs nationaux et aires marines nationales de conservation du Canada. Les progrès relatifs à l'élaboration ou à la révision des **plans directeurs visant à répondre aux attentes énoncées dans les dispositions législatives ont été plus lents que prévu**.

Le patrimoine bâti du Canada continue d'être menacé. **Le Canada a perdu, depuis 30 ans, plus de 20 p.100 de ses lieux patrimoniaux antérieurs à 1920 en raison de leur démolition**. Les propres études de l'Agence laissent entendre que les deux tiers de ses biens culturels sont dans un état passable ou faible. Il faut en permanence surveiller l'état de ces ressources et utiliser des stratégies visant à mettre un terme à cette détérioration. Les fonds supplémentaires alloués à Parcs Canada pour la réfection de ses biens, dans le Budget 2005, lui permettront de relever en partie ce défi. Ces fonds lui permettront également de maintenir sa collaboration avec les provinces et les territoires grâce à l'Initiative des endroits historiques. Grâce à ce projet conjoint, un travail considérable a déjà été réalisé. Les

Parcs Canada appuie la commémoration des lieux, des personnages et des événements ayant une importance historique nationale. **L'Agence ne peut agir**

unilatéralement pour créer des lieux patrimoniaux,

mais facilite plutôt la présentation des demandes du public à la Commission des lieux et monuments

historiques du Canada pour examen et

recommandation au ministre de l'Environnement.

Le défi fondamental du programme est de veiller

à ce que la recherche et l'analyse soient de qualité

suffisante pour appuyer la Commission lorsqu'elle

évalue l'importance nationale des sujets portés à son

attention. Un autre défi tout aussi important est de

faire en sorte que le programme national de

commémoration soit représentatif du Canada et de sa

population. Le Plan du réseau des lieux et monuments

historiques nationaux du Canada, rendu public en

2000, prévoit un réseau qui reflète l'ampleur et la

diversité de l'histoire canadienne. À cette fin, le Plan

du réseau établit trois priorités stratégiques pour le

programme de commémoration nationale : l'histoire

des Autochtones, celle des collectivités ethnoculturelles

et celle des femmes. Le défi qui se pose à l'Agence est

de collaborer avec les Canadiens et les Canadiennes

afin de présenter à la Commission des candidatures

liées à ces trois priorités. Même si les progrès relatifs à

la création d'un réseau qui reflète l'histoire diversifiée

du Canada sont limités par le nombre et le contenu

des candidatures, l'Agence continue de chercher des

occasions d'offrir de l'aide et des outils, ainsi que de

renforcer les relations avec les parties intéressées.

La création des parcs nationaux et des aires marines

nationales de conservation progresse conformément

au Plan d'action 2002 du gouvernement, mais non

sans difficulté. **Un ensemble complexe de facteurs**

tend à ralentir les progrès en matière de création

de parcs nationaux et d'aires marines nationales

de conservation. Mentionnons, entre autres, les

pressions concurrentes relatives à l'utilisation des

terres, le manque d'appui à l'égard des études de

faisabilité de la part de certains gouvernements

provinciaux ou territoriaux, voire de collectivités

locales, de même que la capacité limitée qu'ont ces

dernières à participer aux études de faisabilité en

temps opportun. Les menaces accrues et accélérées

auxquelles font face les écosystèmes exigent que des

Canada.

représentatifs du patrimoine terrestre naturel du

concernées afin de sauvegarder des échantillons

mesures rapides soient prises par toutes les parties

La création d'aires marines nationales de

conservation en vertu du Plan d'action pose elle

aussi certains défis : il existe peu d'exemples d'aires

marines nationales de conservation pouvant servir

de modèles, le principe de base de la viabilité de ces

aires n'est généralement pas compris et la capacité

(données exhaustives, connaissances et compétences)

pose toujours problème à Parcs Canada et à ses

nombreux collaborateurs. Pourtant, une fois que ces

écosystèmes marins naturels sont endommagés, il est

difficile d'en réparer les dommages et de restaurer leur

viabilité. Il est donc crucial d'agir, dès maintenant,

fermement et collectivement afin de sauver ce qui

peut encore l'être.

Toutefois, il existe également d'importantes

possibilités de progrès que Parcs Canada doit

exploiter. Par exemple, la négociation et le

règlement des revendications territoriales

autochtones, et les processus qui leur sont

connexes, constituent autant de tribunes pour

faire avancer les propositions de sites. Ainsi, le

récent Accord sur les revendications des Inuits du

Labrador a pour élément clé la création de la réserve

de parc national du Canada des Monts-Torngat. Par

conséquent, l'Agence cherche à faire avancer des

propositions telles que le projet des Monts-Mealy,

au moyen des négociations sur les revendications

territoriales des Inuits, et l'agrandissement de la

réserve de parc national du Canada Nahanni, par le

Processus Dehcho. De plus, un certain nombre de

collectivités locales ont fait connaître à Parcs Canada

leur intention d'appuyer de nouveaux projets de sites

et l'Agence doit saisir des occasions.

Les faits relevés par la Commission sur l'intégrité

écologique des parcs nationaux du Canada, publié

en 2000, et les derniers rapports, de Parcs Canada,

sur *l'État des aires patrimoniales protégées* montrent que

la biodiversité et les habitats indigènes subissent

de graves perturbations et se sont détériorés

graduellement dans les parcs nationaux du Canada.

Le Rapport de vérification du Commissaire à

L'Agence est également responsable de la direction des programmes touchant la commémoration et la protection des lieux de sépulture des anciens premiers ministres, des édifices fédéraux du patrimoine, des gares ferroviaires patrimoniales; des rivières du patrimoine; de l'archéologie fédérale, d'autres programmes relatifs au patrimoine bâti, telle que l'Initiative des endroits historiques, de même que du Programme l'Homme et la biosphère de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO). En outre, l'Agence dirige la mise en œuvre des obligations du Canada relatives à la Convention du patrimoine mondial, travaille en collaboration avec Environnement Canada afin d'aider à coordonner la mise en œuvre nationale du programme de travail sur les zones protégées découlant de la Convention sur la diversité biologique et joue aussi un rôle de chef de file en ce qui concerne les autres ententes internationales relatives à la conservation du patrimoine.

L'ensemble des aires patrimoniales nationales dont Parcs Canada a la responsabilité accueillent chaque année plus de 22 millions de visiteurs et fourniront quelque 38 000 emplois directs aux Canadiens et aux Canadiennes dans plus de 460 collectivités. Le site Web de Parcs Canada accueille pour sa part chaque année près de cinq millions de visiteurs.

La Loi sur l'Agence Parcs Canada prévoit que le ministre doit convoquer, au moins une fois les deux ans, une table ronde des personnes intéressées par les questions dont l'Agence est responsable, qui conseille le ministre sur le rendement de l'Agence. La Table ronde du ministre sur Parcs Canada rassemble un vaste éventail de personnes qui se passionnent pour les aires patrimoniales nationales. La dernière Table ronde du ministre a eu lieu en février 2005. Les mesures importantes prises à la suite des recommandations formulées dans le cadre de ce groupe de discussion sont traitées dans le présent plan.

Table ronde du ministre sur Parcs Canada

Les défis qui se posent à l'Agence Parcs Canada pour atteindre les résultats qu'elle s'est fixés sont certes nombreux mais non pas insurmontables. La présente section décrit plusieurs questions et thèmes cruciaux pour l'Agence, notamment la difficulté de mobiliser un éventail complexe d'intervenants pour créer et protéger des lieux patrimoniaux; les occasions que suscite le fait de rejoindre de nouveaux publics et de répondre aux nouvelles attentes des visiteurs; et le défi permanent que présente la protection de la santé écologique des parcs par le recours à la science, au savoir traditionnel et à l'édification d'une culture de la conservation.

Cadre de planification stratégique

Défis et possibilités

La Table ronde du ministre 2005 a mis l'accent sur deux thèmes importants : 1) Vers une culture de la conservation et 2) Favoriser des expériences mémorables pour les visiteurs. Les participants ont formulées plusieurs recommandations favorisant une culture de la conservation. Certaines de ces recommandations visent à renforcer l'éducation et la sensibilisation, à améliorer la communication et à utiliser des pratiques exemplaires, ainsi que les méthodes et le savoir traditionnels des peuples autochtones du Canada. Au nombre des recommandations visant à favoriser des expériences mémorables parmi les visiteurs, signalons la nécessité de procéder à la réfection des actifs de Parcs Canada et à renforcer la recherche, de même qu'à améliorer la manière dont l'Agence s'organise pour atteindre des résultats et enrichir l'expérience des visiteurs. Une attention particulière a été portée à l'engagement permanent des Autochtones, en vue d'améliorer la capacité de l'Agence à gérer les parcs nationaux et les aires marines nationales de conservation, à appuyer les langues et les traditions autochtones et à retracer l'histoire du Canada. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez visiter le site http://www.pc.gc.ca/agen/trm-mrt/2005/index_f.asp.

Rôles et responsabilités

L'Agence Parcs Canada est responsable de la mise en œuvre des politiques et des programmes touchant aux lieux historiques nationaux, aux parcs nationaux, et aux autres marines nationales de conservation du Canada, ainsi qu'aux autres lieux patrimoniaux protégés et des programmes de protection du patrimoine. Les mesures de l'Agence visant à créer, à protéger et à promouvoir les lieux patrimoniaux exceptionnels du Canada découlent du réseau des lieux historiques nationaux du Canada (figure 7), du réseau des parcs nationaux du Canada (figure 5) et du réseau des autres marines nationales de conservation du Canada (figure 6).

Le travail de l'Agence se fonde sur la *Charte de Parcs Canada* (figure 1, au verso de la page couverture), qui stipule son mandat et son rôle, ainsi que son engagement envers les Canadiens et les Canadiennes. L'Agence s'efforce d'appliquer la Charte lorsqu'elle exerce ses responsabilités dans le cadre des activités de programme décrites à la figure 4.

Parcs Canada tire son mandat de plusieurs dispositions législatives, notamment de la *Loi sur l'Agence Parcs Canada* de 1998, qui en a fait une agence distincte du gouvernement du Canada. L'Agence exerce également des responsabilités en vertu de la *Loi sur les lieux et monuments historiques du Canada*, de la *Loi sur les parcs nationaux du Canada* et de la *Loi sur les autres marines nationales de conservation du Canada*. La *Loi sur les lieux et monuments historiques du Canada* de 1953 prévoit la désignation des lieux historiques nationaux – sans égard à la propriété – ainsi qu'un fondement statutaire pour l'acquisition de biens et la contribution directe à leur préservation et à leur entretien. La *Loi sur les parcs nationaux du Canada*, adoptée en 2000, a modernisé le rôle historique de l'Agence et a confirmé l'intégrité écologique comme étant sa priorité pour tous les aspects de la gestion des parcs nationaux. La *Loi sur les autres marines nationales de conservation* des autres marines nationales de conservation représentatives Canada, adoptée en 2002, prévoit la création d'autres des océans et des Grands Lacs du pays.

Le 12 décembre 2003, le gouvernement a annoncé une réorganisation de la fonction publique qui incluait le transfert de la responsabilité de l'Agence Parcs Canada au ministre de l'Environnement. Cette annonce ajoutait en outre aux responsabilités de Parcs Canada celle des lieux patrimoniaux canadiens ainsi que celle de la conception et de la mise en œuvre de programmes liés au patrimoine bâti. L'Agence jouera le rôle principal dans l'élaboration de la politique, ainsi que dans la mise en œuvre de l'initiative des endroits historiques, l'un des plus importants efforts concertés de conservation des endroits historiques jamais entrepris dans l'histoire du pays.

Parcs Canada, de concert avec le ministère des Pêches et des Océans et le ministre de l'Environnement, est responsable de la mise en œuvre de la *Loi sur les espèces en péril*. Cette loi constitue un outil essentiel pour la conservation des espèces en péril du Canada et joue un rôle primordial dans le cadre de la Convention des Nations Unies sur la biodiversité. L'Agence est également responsable de l'application d'autres dispositions législatives, notamment de la *Loi sur la protection des gares ferroviaires patrimoniales* et le Règlement sur les canaux historiques en vertu de la *Loi sur le ministère des Transports*. En outre, elle est chargée, conjointement avec le ministère des Transports, d'élaborer et de mettre en œuvre le Règlement sur les épaves à valeur patrimoniale aux termes de la *Loi sur la marine marchande du Canada*. Pour obtenir la liste complète des dispositions législatives régissant l'Agence Parcs Canada, voir l'annexe 4.

En date du 31 mars 2005, 912 lieux étaient désignés comme ayant une importance historique nationale. De ce nombre, 153 sont directement administrés par Parcs Canada. 587 personnages et 360 événements ont déjà été désignés comme étant d'importance historique nationale. On compte 42 parcs nationaux représentant 28 des 39 différentes régions naturelles du Canada et le réseau des autres marines nationales de conservation comprend deux sites opérationnels, qui représentent deux des 29 régions marines du pays.

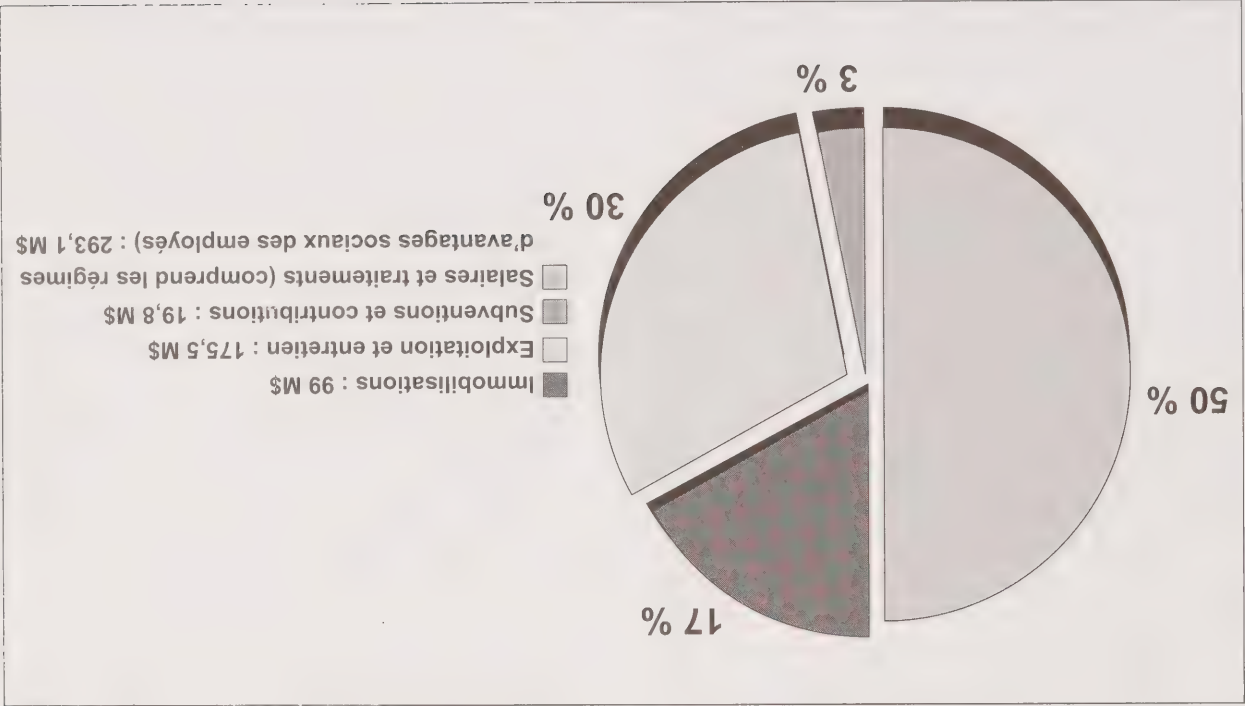
Vue d'ensemble de la planification et priorités de l'Agence

Budget de l'Agence

Dépenses prévues et équivalents temps plein

	Dépenses budgétées	Dépenses prévues				
		2005-2006*	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010
En milliers de dollars		544 602	587 435	593 606	590 547	608 147
	ETP	4 120	4 127	4 127	4 125	4 125

Figure 2 : Le Budget de Parcs Canada

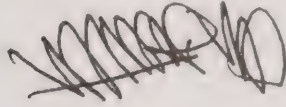


Lotissements urbains et routes de transit

Des Canadiens et des Canadiennes fournissant une gamme variée de services aux visiteurs vivent dans des collectivités situées dans les parcs nationaux. Ces secteurs résidentiels font partie intégrante de l'histoire de notre pays – ce sont des lieux qu'il faut administrer sous l'angle de la durabilité afin d'être certain que leurs caractéristiques patrimoniales exceptionnelles sont préservées. Parcs Canada et les résidents locaux vont continuer d'œuvrer de concert au cours des cinq prochaines années afin de répondre aux attentes élevées en matière de rendement inscrites dans les plans communautaires. Un consensus existe quant au besoin d'une intendance environnementale responsable, de la conservation du patrimoine et d'une administration efficace et abordable.

Les routes qui traversent les parcs nationaux canadiens affichent un débit routier de plus de cinq millions de véhicules. Cette circulation donne un élan incroyable à l'économie, et les voies publiques que nous gérons lient des centaines de collectivités rurales au reste du pays. Parcs Canada continuera d'être un chef de file international dans la gestion des voies publiques à l'intérieur d'espaces naturels vulnérables. Globalement, cette démarche comprend : des projets écologiques portant sur l'utilisation du sel de voirie dans le Parc national du Canada des Hautes-Terres-du-Cap-Breton; la construction de passages fauniques à Banff, et des ponts et sauts-de-mouton novateurs dans huit provinces. Les canaux et les voies d'eaux historiques du Canada sont célèbres pour leurs écluses et pour les possibilités qu'ils offrent à la navigation de plaisance. Ils jouent d'autre part un rôle essentiel dans la maîtrise des crues, la protection des milieux humides et la production d'hydro-électricité. Parcs Canada a

Le directeur général de l'Agence,



Alan Latourelle
Agence Parcs Canada

L'intention d'augmenter ses inspections et travaux de restauration des canaux et voies d'eau afin d'améliorer ces services importants pour les Canadiens et les Canadiennes. Tous les Canadiens et les Canadiennes sont membres de l'équipe de Parcs Canada.

Chacun d'entre nous à Parcs Canada est conscient de la responsabilité qui est nôtre de préserver et de tirer parti de l'héritage des Canadiens qui ont établi le premier service de parcs nationaux au monde. Nous apprécions la confiance que nous accordons l'ensemble de nos concitoyens et la responsabilité immense qui nous est confiée par le Parlement.

La réussite de Parcs Canada au fil des décennies est le fruit des contributions de personnes qui ont en commun l'amour de leur travail et la volonté d'évoluer en inspirant le changement. Nos réussites futures résulteront de notre détermination à édifier un cercle encore plus vaste de Canadiens et de Canadiennes prêts à être des gardiens du patrimoine, des guides de nos merveilles naturelles et historiques, et des partenaires dans la préservation de notre passé pour le Canada doit faire davantage pour établir le contact et faire participer un nombre toujours plus grand de nos concitoyens à chaque étape de nos grands projets.

Il n'est pas ici question de ce que les pouvoirs publics peuvent faire ou de ce que Parcs Canada peut réussir, mais bien de ce que nous, Canadiens et Canadiennes, pouvons accomplir. Il nous appartient à tous de nous associer à l'intendance des merveilleux trésors naturels et historiques que possède le Canada. Si les responsabilités sont énormes, les possibilités sont, pour tout dire, sans limites.

et les magazines spécialisés, les programmeurs de contenus Internet et télévisuel. Les négociations progressent avec Canadian Geographic en vue de la création d'un centre didactique interactif à Victoria. Nous préparons un plan d'action axé sur les jeunes afin de faire de la cyber-génération une génération de défenseurs du patrimoine. On peut imaginer un archéologue s'adressant à des élèves du Québec depuis les profondeurs de l'océan au large de l'Île-du-Prince-Édouard, ou un spécialiste du caribou des bois basé à Jasper répondant aux questions des enfants d'une école de Beauséjour.

Les peuples autochtones

La création et la gestion d'un grand nombre de lieux historiques nationaux, de la plupart des aires marines nationales de conservation en émergence et de la majorité des parcs nationaux doivent énormément, et cela va se poursuivre, au sens extraordinaire du partage, à la sagesse pratique et à l'esprit de coopération des peuples autochtones. Nous devons, en retour, faire bien davantage afin de répondre à leurs aspirations quant aux retombées du tourisme, aux débouchés pour la jeunesse et à la protection et à la mise en valeur de leur patrimoine.

Avec la contribution des aînés et des communautés autochtones de tout le pays, Parcs Canada poursuit cinq objectifs clés. Pour commencer, nous voulons accroître sensiblement l'interprétation et la présentation par des Autochtones des lieux historiques nationaux. Nous aimerions également assister à l'établissement de liens entre les hauts fonctionnaires de Parcs Canada et les collectivités autochtones. Il nous faut, par ailleurs, améliorer les perspectives d'emploi des jeunes Autochtones à l'échelle régionale comme à l'échelle nationale. De pair avec cet objectif, nous aspirons à davantage de créativité afin de susciter des avenues de développement économique tant à l'intérieur qu'à l'extérieur de nos sites patrimoniaux. Il faut, d'autre part, que le réseau de lieux historiques nationaux soit plus représentatif du patrimoine autochtone.

Expériences des visiteurs et relations extérieures

Tous les deux ans, la table ronde du Ministre sur Parcs Canada accueille un éventail varié de Canadiens et de Canadiennes ayant démontré leur engagement en faveur de la protection des aires du patrimoine. La table ronde de 2005 a insisté particulièrement pour que l'on favorise l'accès des visiteurs à des expériences mémorables. Nous allons donner suite à ses recommandations en matière de sensibilisation du public, de communication, de recherche, d'amélioration des installations et de mise à profit de l'extraordinaire potentiel des langues et traditions autochtones, pour donner vie au passé du Canada.

Parcs Canada s'est donné des objectifs éducatifs pour ses places patrimoniales nationales. Notre but, au cours des cinq prochaines années, est de garantir que 80 p. 100 des visiteurs des lieux historiques nationaux prennent part à une expérience d'apprentissage. Nous avons fixé des cibles analogues pour la compréhension de l'importance de nos lieux patrimoniaux au plan national, des enjeux qui entourent les parcs et les lieux historiques nationaux, et de la façon dont les visiteurs peuvent, à titre individuel, contribuer à la protection et à la présentation de notre patrimoine culturel et naturel.

Tant la table ronde du Ministre que le Commissaire à l'environnement et au développement durable ont appelé Parcs Canada à adopter une approche plus intégrée en matière d'expériences des visiteurs et de sensibilisation du public. Nous avons répondu à cette demande en créant une nouvelle Direction des relations externes et des expériences des visiteurs qui nous aidera à servir les intérêts de nos concitoyens, à leur offrir des occasions de jouer d'expériences d'interprétation pertinentes, à mieux coordonner les efforts de sensibilisation et à créer des liens entre eux et leurs lieux patrimoniaux.

Parcs Canada entend rejoindre les jeunes Canadiens, les nouveaux citoyens et les citadins par diverses démarches. Nous allons collaborer avec les provinces et les territoires à la mise sur pied de programmes scolaires captivants et interactifs. Nous allons accroître les partenariats avec l'industrie touristique

L'Initiative des endroits historiques

Un projet pancanadien des plus prometteurs a été entrepris afin de consacrer collectivement du temps, de l'énergie et des ressources à la protection du patrimoine architectural. Modèle de coopération fédérale-provinciale-territoriale quant aux objectifs communs et aux résultats tangibles, l'Initiative des endroits historiques (IEH) est aussi la plus importante entreprise de conservation jamais lancée au pays. L'IEH a reçu l'appui unanime de la Fédération canadienne des municipalités et du caucus des maires des grandes villes.

Les partenaires à cette initiative ont établi conjointement le Répertoire des lieux patrimoniaux du Canada, une source en croissance constante de renseignements utiles sur les lieux historiques accessible en ligne. Nous avons également établi des Normes et lignes directrices pour la conservation des lieux patrimoniaux au Canada détaillées. Ce nouveau « code du bâtiment » pour la revalorisation des lieux patrimoniaux a déjà été adopté par Parcs Canada et par l'ensemble des provinces et territoires. Nous avons également institué un nouveau processus d'agrément des projets de conservation du patrimoine. Que l'on ne s'y trompe pas, cependant : l'Initiative des endroits historiques n'en ait qu'à ses débuts.

L'équipe de Parcs Canada a du travail à faire sur un certain nombre de fronts. Nous avons l'intention de prendre les mesures qui s'imposent afin d'aider les communautés autochtones à célébrer leurs exceptionnels lieux historiques. Nous travaillerons en étroite collaboration avec les autres organismes et ministères afin de nous assurer que le gouvernement fédéral soit un gardien modèle de ses propres endroits historiques. Nous redoublerons d'efforts pour accroître la participation des secteurs privé et sans but lucratif à l'IEH. Mais surtout, nous allons encourager tous les Canadiens et Canadiennes à prendre fait et cause pour la conservation de leur patrimoine.

demande du Commissaire quant à la mise à jour de nos plans de gestion des parcs, nous allons nous y atteler. L'Agence va également mettre en place dans l'ensemble du réseau un programme de surveillance et de rapport sur l'intégrité écologique.

Il est stupéfiant d'apprendre que Parcs Canada abrite plus de 30 millions de pièces archéologiques et, outre des richesses culturelles d'une valeur inestimable, des actifs dont la valeur de remplacement s'élève à plus de 7 milliards de dollars. Il y a un peu plus de deux ans, le vérificateur général a découvert que l'état des deux tiers des biens patrimoniaux relevant de Parcs Canada allait de passable à faible. Après un examen attentif de toutes nos dépenses, nous avons mis la priorité sur la protection de notre patrimoine historique. Grâce à la bonne volonté du personnel de Parcs Canada et à sa réputation établie avec le temps, nous avons été en mesure de collaborer efficacement avec le Parlement afin d'assurer un financement, notamment par l'augmentation des frais d'utilisation, destiné au réinvestissement dans les éléments d'actif.

Dans les cinq années à venir, Parcs Canada aura à faire face à un nombre de questions liées à la conservation. Nous avons entrepris de tester des outils d'évaluation des lieux historiques comparables à ceux dont nous nous servons pour évaluer l'intégrité écologique des parcs nationaux. En ce qui concerne les lieux historiques nationaux, l'intérêt pour des ententes de partage des coûts ne cesse de croître, reflétant le fait que deux tiers des lieux historiques nationaux qui ne relèvent pas de l'Agence ne disposent d'aucune source durable de soutien à des mesures de conservation. Le Fonds pour favoriser les propriétés patrimoniales commerciales, conçu pour la revalorisation des immeubles historiques par le secteur privé, va faire l'objet d'un examen et d'une réévaluation. Il faut également noter que le vérificateur général a exprimé sa préoccupation quant au fait que le Canada n'a toujours pas assuré la protection, par des dispositions législatives, des lieux fédéraux à valeur patrimoniale. Sur ce point, nous sommes en retard par rapport aux provinces et territoires ainsi qu'aux autres pays du G8.

Conservation des ressources patrimoniales

10 000 ans d'histoire ; sur le plan de la superficie, le Canada est le deuxième pays au monde ; il possède le littoral le plus long et le réservoir d'eau douce le plus vaste de la planète. En dépit de ce contexte, le fait est que nous sommes un pays de seulement 32 millions d'habitants. Atteindre les buts et les objectifs de notre Agence est manifestement une tâche immense. Nous devons donc encourager activement un plus grand nombre de Canadiens à se joindre à nous afin de manifester une volonté nationale d'établir de nouveaux lieux patrimoniaux.

À titre d'organisme fondé sur le savoir, Parcs Canada doit être un chef de file. Cela requiert des recherches ciblées, des bases de données performantes et la mise en commun de pratiques exemplaires afin de prendre les décisions les plus éclairées en matière de conservation de nos lieux historiques nationaux, de nos parcs nationaux et de nos aires marines nationales de conservation. Compte tenu du rôle exceptionnel joué par les peuples autochtones dans la création et la gestion de nos sites patrimoniaux, nous devons également nous assurer de mettre à profit leurs connaissances traditionnelles et contemporaines.

Il y a cinq ans, la Commission sur l'intégrité écologique des parcs nationaux canadiens a dressé un portrait inquiétant de leur état. Son rapport a constitué une invitation à passer à l'action qui s'est traduite par un nouveau financement remarqué de l'Agence et des progrès sur le terrain. Dans son rapport de vérification pour 2005, le Commissaire à l'environnement et au développement durable a souligné les progrès importants réalisés par Parcs Canada en matière de rétablissement de l'intégrité écologique. Des initiatives sont encore en cours de réalisation à travers le pays — de la réintroduction du bison des plaines dans le parc national des Prairies aux mesures de protection de l'habitat du grizzly, et de l'amélioration des expériences patrimoniales des visiteurs des parcs des montagnes à la restauration de l'habitat de la faune aviaire à Pointe Pelée, pour n'en nommer que quelques-unes.

L'Agence a agi, mais nous allons faire encore bien davantage. Reconnaissant le bien-fondé de la

négociations extrêmement complexes, la mise sur pied d'aires marines nationales sera un défi de taille. Et les enjeux sont même plus élevés encore : une fois démolie, un édifice à valeur patrimoniale disparaît à jamais; lorsqu'un milieu sauvage est détruit, on ne peut pas le reproduire ailleurs; une fois détériorés, les écosystèmes marins sont difficiles, presque impossibles, à restaurer.

Parcs Canada, avec le soutien d'un large éventail de partenaires, agira afin de relever ces défis et d'augmenter le nombre de lieux canadiens protégés. Au cours de la durée de ce plan directeur, l'Agence continuera d'en faire davantage pour susciter la reconnaissance nationale et la commémoration des réalisations historiques des peuples autochtones, des communautés ethnoculturelles et des femmes. De concert avec les autres paliers de gouvernement et une foule d'intervenants, Parcs Canada a l'intention de créer de nouveaux parcs nationaux dans les régions non représentées. Nous sommes en cours d'exécution d'un plan quinquennal visant à faire passer de 25 à 34 le nombre de régions naturelles (il y en a 39) du Canada représentées dans le réseau de parcs nationaux et réserves de parc national.

Pendant la même période, l'échantillon représentatif des 29 régions marines faisant partie de notre nouveau réseau d'aires marines nationales de conservation (AMNC) va quadrupler, passant de deux à huit. Au cours des prochaines décennies, les AMNC vont acquérir une importance croissante, car novatrices par leur concept et leur implantation, ces aires ont un extraordinaire potentiel. Il y aura d'importants problèmes à régler pour les intégrer à une stratégie nationale plus vaste sur les océans, et nous ferons sans aucun doute face à de difficiles questions liées à l'utilisation durable des ressources. C'est pourquoi nous sommes partie prenante aux premières mesures historiques destinées à créer des aires marines au potentiel étonnant dans les eaux canadiennes du Pacifique, de l'Atlantique, de l'Arctique et des Grands Lacs.

Les progrès que nous espérons accomplir sont considérables si l'on tient compte des réalités canadiennes. Nos peuples autochtones ont plus de

Message du directeur général de l'Agence

La voie de l'avenir – Agir en partenariat avec les Canadiens et les Canadiennes



Alan Latour
Le directeur général de l'Agence Parcs Canada

La réussite de Parcs Canada dans la protection et la mise en valeur du patrimoine naturel et culturel de notre pays dépend fondamentalement de l'engagement des Canadiens et des Canadiennes. Pour chaque stratégie clé déployée, chaque mesure prise à l'échelle nationale et locale pour les années à venir, notre objectif doit être de faire participer et d'inspirer toujours plus de partenaires issus des milieux les plus diversifiés possibles de la société canadienne. Pour élargir ses horizons, on se doit de penser et d'agir horizontalement. Dans le même ordre d'idées, pour aller de l'avant, il faut se tourner vers l'extérieur. C'est ainsi que nous respecterons dans son intégralité le mandat qui est le nôtre — protéger et mettre en valeur des endroits et des lieux d'importance nationale.

Nous avons d'ores et déjà été témoins d'une foule de réalisations attribuables aux partenariats noués par Parcs Canada avec les peuples autochtones, les représentants élus, les résidents locaux, les groupes de défense de l'environnement, l'industrie touristique, les enseignants, les provinces, les territoires et les municipalités. En travaillant en harmonie avec les Canadiens et les Canadiennes, en nous assurant qu'ils soient le pivot de nos processus décisionnels, nous avons réussi à désigner un plus grand nombre de lieux historiques nationaux, à établir davantage de parcs nationaux, à élaborer des plans de gestion plus efficaces, à maximiser les bienfaits environnementaux et économiques, et à susciter davantage d'appui aux objectifs de Parcs Canada.

Ces réalisations ne constituent qu'une première étape. Il reste encore beaucoup à accomplir.

Étendre le réseau

Un nombre croissant de citoyens membres de minorités visibles a choisi de vivre au Canada. Ils ont besoin de voir leurs réalités réfléchies dans l'esprit et la façon de présenter nos lieux historiques nationaux. D'autre part, la population du Canada est de plus en plus urbaine, et la plupart de nos concitoyens vivent assez loin des parcs nationaux, de leurs attraits et de leur richesse écologique. Les jeunes de notre pays vivent maintenant dans un monde dominé par la communication instantanée, le divertissement portable et les technologies de pointe — nous devons parvenir à les atteindre par des moyens qui les séduisent. La génération des baby-boomers est sur le point de prendre sa retraite, et cela signifie qu'il nous faut repenser et remodeler nos installations et nos programmes afin de répondre aux besoins d'un plus grand nombre d'âgés. En adoptant ces mesures essentielles, nous devons respecter le désir du public pour une plus grande responsabilité de la part des organismes de l'État et une plus grande participation des citoyens.

À titre de premier fournisseur de destinations touristiques canadiennes, Parcs Canada a le devoir de travailler en étroite collaboration avec les gens et les collectivités qui dépendent, pour leur subsistance, de ce que dépendent les visiteurs canadiens et étrangers. Si nous tenons à offrir les perspectives, les services et les programmes qui conviennent aux Canadiens et aux Canadiennes, nous devons compter sur eux pour nous guider et collaborer avec eux afin de mieux répondre à leurs attentes.

Les Canadiens et Canadiennes sont les gardiens de nombreux lieux patrimoniaux véritablement remarquables. Il est de notre responsabilité collective de veiller à ce que nos enfants et nos petits-enfants puissent encore jouir de ces endroits. Les difficultés et les contraintes qui nous attendent pour y parvenir sont bien réelles : plus de 20 p. 100 des endroits historiques de notre pays ont été perdus au cours de la dernière génération; accroître le nombre de parcs nationaux exige d'importants investissements et des

Déclaration de la direction

Je suis heureux de soumettre, aux fins de dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de 2006-2007 – 2010-2011 du Parcs Canada.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2006-2007 : Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement*:


- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- Il rend compte de la situation financière en fonction des chiffres des dépenses prévues approuvées provenant du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada dans le RPP;
- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du SCT;
- Il repose sur l'architecture des activités de programme approuvée du ministère figurant dans la SCRR;



Alan Latourelle
Le directeur général de l'Agence
Parcs Canada

enseignants, les jeunes et d'innombrables autres acteurs et individus de notre société que l'Agence peut afficher une feuille de route aussi probante. Grâce à leur action concertée, les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux ont réussi à mettre en œuvre l'Initiative des endroits historiques, un partenariat d'une importance considérable qui fera en sorte de renverser la tendance ayant, en une seule génération, causé la perte de tant de nos édifices historiques parmi les plus évaluateurs et les plus précieux. Avec le concours du secteur privé, les gouvernements travaillent à encourager la restauration à des fins commerciales de leurs propriétés patrimoniales afin de leur insuffler une nouvelle vie, plutôt que de les soumettre au pic des démolisseurs. Par ailleurs, nombre d'autres Canadiens et Canadiennes déploient de considérables efforts visant à mettre davantage en lumière les réalisations et l'histoire des femmes, des communautés et l'histoire des peuples autochtones.

De surcroît, la création de la splendide réserve de parc national du Canada des Îles-Gulf, établie à proximité de l'un des plus grands centres urbains du pays, n'a été rendue possible que par la volonté et le dévouement actif d'innombrables personnes. Ce même esprit de partenariat s'est clairement manifesté en vue de l'établissement du magnifique parc national du Canada Ukkusiksalik, qui couvre un très vaste territoire du Nunavut où sont dorénavant protégés le caribou, le bœuf musqué et l'ours polaire. De spectaculaires fjords archaïques du Labrador font désormais partie intégrante de la nouvelle réserve de parc national du Canada des Monts-Torngat, qui accueillera ses premiers visiteurs dès cette année. Notre plus petit parc, le parc national du Canada des Îles-du-Saint-Laurent, un joyau au cœur de la

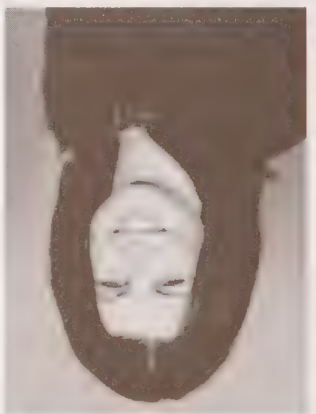


L'honorable Rona Ambrose
Ministre de l'Environnement

région touristique des Mille-Îles, a vu sa superficie pratiquement doublée afin de mieux en préserver la santé écologique. Dans les Territoires du Nord-Ouest, enfin, des visionnaires inspirés ont permis l'élargissement du parc national du Canada Tuktu Nogat afin d'y préserver l'empreinte ancestrale des Dénés et Métis du Sahu et de faire en sorte que la jeunesse – présente et future – de ces peuples puissent renouer avec l'espoir que suscitent les nouvelles possibilités économiques ainsi engendrées.

L'Agence Parcs Canada a devant elle encore énormément de pain sur la planche si elle veut poursuivre sur la voie du succès au cours des années qui viennent. Il lui faudra mobiliser davantage de Canadiennes et de Canadiens et les mettre à contribution pour assurer une intendance active et responsable de notre formidable patrimoine naturel et culturel. Je tiens à exprimer ma vive reconnaissance aux gens de Parcs Canada pour le dévouement et le leadership dont ils ont toujours fait preuve à l'égard de ces endroits précieux. Il n'en tient qu'à nous de nous joindre à eux. Je vous invite à prendre part à cette noble tâche et à participer activement à la préservation et à la mise en valeur du patrimoine du Canada. Tout partenariat local aura une incidence nationale. Tout geste posé en faveur de la préservation de notre patrimoine commun ne pourra que favoriser une meilleure santé et une plus grande prospérité pour notre pays, de même qu'entraîner une meilleure compréhension et davantage de dynamisme chez tous les Canadiens et Canadiennes. En nous y attelant tous ensemble, nous pourrions atteindre ces objectifs d'importance nationale. En nous y attelant tous ensemble, nous allons atteindre ces objectifs d'importance nationale.

Message de la ministre



L'honorable Rona Ambrose
Ministre de l'Environnement

Les Canadiennes et les Canadiens ont toutes les raisons de s'enorgueillir et de commémorer leur histoire commune; une grande histoire où foisonnent des héros et des héroïnes accomplissant des exploits exceptionnels dans des endroits qui nous sont d'une profonde signification. L'histoire du Canada, c'est une histoire ponctuée de rêves devenus réalité, d'aventures incroyables, d'expériences édifiantes, d'industrie, de sacrifices et de génie humain.

La trame de notre histoire a laissé une empreinte indélébile sur le Canada contemporain qui enrichit notre vie de tous les jours. Nous nous devons d'œuvrer à protéger les inestimables trésors de notre passé mais ne pourrions y parvenir qu'en s'y attelant tous ensemble. Il est de notre devoir à toutes et à tous de célébrer le précieux héritage que nous ont légué ceux et celles qui, par leur ardeur, leur courage et leur détermination, ont forgé le Canada d'aujourd'hui. Les lieux historiques nationaux du Canada sont une fiducie dont nous incombe la responsabilité et le devoir de la perpétuer de manière à ce que la population canadienne toute entière – tant celle d'aujourd'hui que celle de demain – puisse en jouir et tirer les leçons offertes par l'expérience de ce riche patrimoine qui nous unit.

Si cette grandeiose épopée a de quoi nous rendre fiers, une nature toute aussi généreuse nous a comblés de merveilles d'une splendeur inouïe. Nos parcs nationaux symbolisent l'âme et l'esprit même du Canada. Ce sont des lieux d'apprentissage, d'émerveillement et de loisirs. Ils jouent un rôle prépondérant aux plans environnemental, économique, social et culturel; un rôle profitable à toutes les Canadiennes et à tous les Canadiens. Ces aires naturelles incomparables protègent une faune d'une grande diversité, abritent des sources d'eau et d'air pur et constituent une voûte aux trésors où la nature a semblé entreposer toutes ses richesses. Nous sommes en outre les intendants des millions de kilomètres carrés de zones maritimes et côtières que couvrent les trois océans qui nous bordent et nos Grands Lacs.

La protection et la jouissance de ce patrimoine naturel et culturel unique sont le fondement même de la vision manifestée dans le présent plan d'entreprise. Or, pour que cette vision puisse devenir réalité, la collaboration des Canadiennes et des Canadiens de toutes les régions et de tous les secteurs de la société est essentielle. Les succès qu'a connus l'Agence Parcs Canada au cours des récentes années ont ceci en commun que, de plus en plus, ils sont attribuables à des partenariats conclus avec un nombre toujours croissant de Canadiens et Canadiennes, de tous les horizons. C'est grâce au large consensus qui s'est installé chez les parlementaires de toute allégeance, les différents paliers de gouvernements, les collectivités locales, les peuples autochtones, les propriétaires fonciers, l'industrie touristique, les environnementalistes, les

FIGURES :

Figure 1 : La Charte de Parcs Canada	9
Figure 2 : Le budget de Parcs Canada	21
Figure 3 : Organigramme de Parcs Canada	22
Figure 4 : Cadre de planification stratégique de Parcs Canada	24
Figure 5 : Réseau des parcs nationaux du Canada	25
Figure 6 : Réseau des aires marines nationales de conservation du Canada	26
Figure 7 : Lieux historiques nationaux du Canada administrés par Parcs Canada	33
Figure 8 : Régions terrestres naturelles non représentées, cadence des progrès et mesures à venir	36
Figure 9 : Régions marines naturelles non représentées, cadence des progrès et mesures à venir	38
Figure 10 : Progrès relatifs aux propositions d'agrandissement de trois parcs nationaux existants	48
Figure 11 : Les principales recommandations du Commissaire à l'environnement et au développement durable et le résumé des réponses de Parcs Canada	49
Figure 12 : Les critères de réussite pour l'instauration de <i>D'ici 2008</i> , le système intégré de surveillance de l'intégrité écologique a Parcs Canada	51
Figure 13 : Exemples des mesures de gestion active en cours pour appuyer l'intégrité écologique	52
Figure 14 : Exemples des activités menées actuellement pour sensibiliser le public à l'intégrité écologique	53
Figure 15 : Projets afin de rétablir les espèces au plan des écosystèmes élargis	56
Figure 16 : État des sites contaminés sur les terres administrées par Parcs Canada	

(au verso de la page couverture)

TABLE DES MATIÈRES

SECTION I : VUE D'ENSEMBLE DE L'AGENCE	1
MESSAGE DE LA MINISTRE	1
DÉCLARATION DE LA DIRECTION	3
MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'AGENCE	4
VUE D'ENSEMBLE DE LA PLANIFICATION ET PRIORITÉS DE L'AGENCE	9
Cadre de planification stratégique de Parcs Canada	11
Défis et possibilités	11
Priorités	14
Avantages pour les Canadiens et les Canadiennes	16
Architecture des activités de programme de Parcs Canada	18
Contexte de gestion	19
Organisation	20
SECTION II : ACTIVITÉS DE PROGRAMME ET RÉSULTATS PRÉVUS	29
SECTION III : INFORMATION FINANCIÈRE ET TABLEAUX	89
SECTION IV : ANNEXES	106
ANNEXE 1 : Évaluation environnementale stratégique	106
ANNEXE 2 : Compte des nouveaux parcs et lieux historiques	107
ANNEXE 3 : Glossaire	109
ANNEXE 4 : Lois et règlements connexes	112

AGENCE PARCS CANADA

BUDGET DES DÉPENSES

2006-2007

*Un rapport sur les plans
et les priorités*

Images au bas

Montagnes recouvertes de neige, Parc national du Canada du Mont-Revelstoke (Parcs Canada)
Lacs et montagnes (Parcs Canada)
Homestead-Mothesville lieu historique national du Canada (Parcs Canada)
Forteresse-de-Louisbourg lieu historique national du Canada (Parcs Canada)
Château Frontenac lieu historique national du Canada (P. St.-Jacques, 1994)
Feuillage d'automne (Parcs Canada), Michael Wood, 1997
Vagues (Parcs Canada), André Cornillier, 1991

LA CHARTRE DE PARCS CANADA

NOTRE MANDAT

Deu nom de la population canadienne, nous protégeons et mettons en valeur des exemples représentatifs du patrimoine naturel et culturel du Canada, et en favorisons chez le public la connaissance, l'appréciation et la jouissance, de manière à en assurer l'intégrité écologique et commémorative pour les générations d'aujourd'hui et de demain.

NOTRE RÔLE

Gardiens, nous veillons sur les parcs nationaux, les lieux historiques nationaux et les aires marines nationales de conservation.

Guides, nous accueillons des visiteurs du monde entier en leur ouvrant les portes de lieux de découverte et d'apprentissage, de réflexion et de loisir.

Partenaires, nous misons sur les riches traditions de nos peuples autochtones, la vigueur de notre mosaïque culturelle et nos obligations envers la communauté internationale.

Conteurs, nous retraçons l'histoire des gens et des paysages qui ont façonné le Canada.

NOTRE ENGAGEMENT

Protéger, en priorité, le patrimoine naturel et culturel de ces lieux exceptionnels et en assurer l'intégrité.

Faire découvrir la beauté et la richesse de nos milieux naturels, et rappeler le courage et l'ingéniosité de ceux et celles qui ont contribué à forger le Canada.

Commémorer l'héritage inestimable que nous ont laissé tous ces visionnaires, dont le savoir et la passion ont inspiré le caractère et les valeurs de notre pays.

Servir les Canadiens et les Canadiennes en travaillant ensemble pour atteindre l'excellence, guidés par les valeurs de compétence, de respect et d'équité.



AGENCE PARCS CANADA

BUDGET DES DÉPENSES

2006-2007

*Un rapport sur les plans
et les priorités*



Les documents budgétaires

À chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement

Le Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses

Le budget principal des dépenses énonce la *Loi de crédits*. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère

est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses énonce directement la *Loi de crédits*. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. (Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2006

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès des Éditions et Services de dépôt

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Sans frais : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Courriel : publications@tpsgc.gc.ca

No. de catalogue : BT31-2/2007-III-107

ISBN 0-660-62982-8



Parcs Canada

Budget des dépenses
2006-2007

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Patented Medicine Prices Review Board Canada

2006-2007
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada



The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services Canada, 2006

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

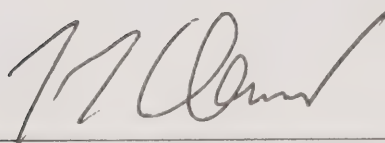
Telephone: 613-941-5995
Toll free: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
E-mail: publications@pwgsc.gc.ca

Catalogue No.: BT31-2/2007-III-86
ISBN 0-660-62994-1

Patented Medicine Prices Review Board

2006-2007

Report on Plans and Priorities

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Tony Clement', is positioned above a horizontal line.

The Honourable Tony Clement
Minister of Health and the Minister for the Federal Economic
Development Initiative for Northern Ontario

Table of Contents

SECTION I – OVERVIEW	1
Chairperson’s Message	3
Management Representation Statement.....	5
Summary Information.....	6
Departmental Plans and Priorities.....	9
SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME	13
Analysis by Program Activity.....	15
Strategic Outcome:.....	15
Program Activity Name:	15
SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION	19
Organizational Information.....	21
Table 1: Departmental Planned Spending and Full Time Equivalents	22
Table 2: Program Activities	23
Table 3: Voted and Statutory Items listed in Main Estimates	23
Table 4: Services Received Without Charge	24
Table 5: Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue	24

SECTION I – OVERVIEW

Chairperson's Message

I am pleased to present the 2006-2007 Report on Plans and Priorities for the Patented Medicine Prices Review Board (PMPRB).

The PMPRB is an independent, quasi-judicial body established by Parliament in 1987 under the *Patent Act*. Its mandate is two-fold: the regulatory mandate to ensure that the prices of patented drugs sold in Canada are not excessive and a reporting mandate to contribute to informed policy-making by governments through reports on pharmaceutical prices and trends, utilization, and research and development.

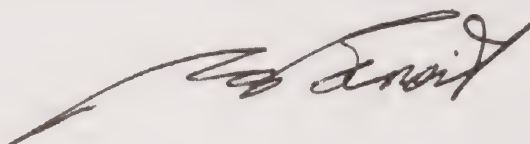
Pharmaceutical policy has been the subject of considerable debate in Canada over the years. The main constant in this debate has been the issue of how best to bring Canada's intellectual property regime in line with new international agreements, while providing access to affordable medications for all Canadians. In more recent years, rising pharmaceutical expenditures have taken centre stage with public programs and consumers. The Canadian Institute for Health Information (CIHI) reported that drugs represented over 16% of total health care spending in 2004, surpassing physician spending as the second highest category of health care spending after hospitals.

Public drug programs have introduced new measures to contain costs and promote appropriate prescribing and utilization practices as federal, provincial and territorial (F/P/T) Ministers of Health continue to explore new approaches to collaboration.

The PMPRB is part of that process. The PMPRB is the federal expert body on questions related to drug prices. It is responsible for analysis and reports under the National Prescription Drug Utilization Information System (NPDUIS). Through critical analyses of price, utilization and cost trends, the PMPRB provides Canada's health system with more comprehensive and accurate information on how prescription drugs are being used and on cost drivers.

Building further on F/P/T collaboration, First Ministers signed a *10-Year Plan to Strengthen Health Care* in 2004. Part of this agreement included the development and implementation of a National Pharmaceuticals Strategy. Recently, Health Ministers reiterated their commitment to better align their regulatory and reimbursement regimes to ensure the best possible outcomes for Canadians. Among other initiatives announced at their annual meeting in October 2005, the Ministers agreed that the PMPRB should be given responsibility to monitor and report on non-patented prescription drug prices. Beginning in the spring of 2006, the PMPRB will publish quarterly reports on a number of key areas: Canadian sales and price trends; generic to brand name price comparisons; and cost of therapy and utilization patterns, to name a few.

Important advances in health care policy are being made to respond to the changing needs of Canadians. By raising issues and encouraging open debate, the PMPRB can contribute to better decision-making, and ultimately to healthy Canadians with access to quality health care, including non-excessive prices for pharmaceuticals.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "B. Benoit", with a long, sweeping horizontal stroke extending to the left.

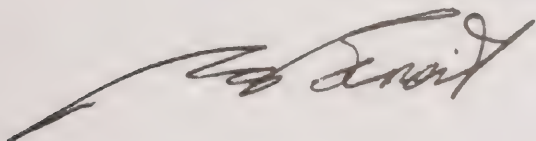
Brien G. Benoit
Chairperson

Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the 2006-2007 Report on Plans and Priorities (RPP) for the Patented Medicine Prices Review Board.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide for the Preparation of Part III of the 2006-2007 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the TBS guidance;
- It is based on the department's approved Program Activity Architecture structure as reflected in its Management, Resource and Results Structure (MRRS);
- It presents consistent, comprehensive, balanced and accurate information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board Secretariat in the RPP.



Name: Brien G. Benoit

Title: Chairperson

Summary Information

Reason for Existence – The PMPRB has a dual role:

Regulatory – To protect consumers and contribute to Canadian health care by ensuring that prices charged by manufacturers for patented medicines are not excessive;

Reporting – To contribute to informed decisions and policy making by reporting on pharmaceutical trends and on the R&D spending by pharmaceutical patentees.

Financial Resources (\$ thousands)

2006-2007	2007-2008	2008-2009 ¹
\$6,512.0	\$6,480.0	\$4,948.0

Human Resources

2006-2007	2007-2008	2008-2009
48.0	47.0 ²	39.0 ¹

¹ The reduction in the estimated planned spending and FTEs for 2008-2009 is due to the expiration of the Memorandum of Understanding between the PMPRB and Health Canada to fund the PMPRB's work under the NPDUIS and a reduction in funding the PMPRB received to enhance its price review process through Health Canada's Therapeutic Access Strategy. It is expected that new funding arrangements will have been negotiated prior to the expiration of the current MOU.

² The reduction in the number of FTEs for 2007-2008 is due to a reduction in funding provided through a Memorandum of Understanding between the PMPRB and Health Canada for the PMPRB to monitor and report on prices of non-patented prescription drugs.

Departmental Priorities

			Planned Spending (\$ thousands)		
			2006-2007	2007-2008	2008-2009
Strategic Outcome:					
Prices charged by manufacturers of patented medicines sold in Canada are not excessive.					
	Type				
Priority #1 Compliance and enforcement	Ongoing	Activity: Review prices for new and existing patented medicines sold in Canada and update Board Guidelines as needed Expected results: All manufacturers' prices for new and existing patented medicines sold in Canada are reviewed in a timely manner and in accordance with the PMPRB's Excessive Price Guidelines.	3,107.0	3,112.2	3,229.2
Priority #2 Report on pharmaceutical trends	Ongoing	Activity: Identify and provide more informative information on key pharmaceutical issues of interest to Canadian consumers and other stakeholders. Expected results: Canadian consumers and other stakeholders have complete and accurate information on trends in manufacturers' prices of patented medicines sold in Canada and on patentees' research-and-development expenditures.	1,455.0	1,457.8	1,158.8

			Planned Spending (\$ thousands)		
			2006-2007	2007-2008	2008-2009
Priority #2 Report on pharmaceutical trends (cont'd)	Ongoing	Activity: Provide critical analyses of price, utilization and cost trends for prescription drugs sold in Canada. Expected results: F/P/T drug plans and Canada's health system will have more accurate information on how prescription drugs are being used and on sources of cost indices through critical analyses of price utilization and cost trends.	1,350.0	1,350.0	-
		Activity: Monitor and report on non-patented prescription drug prices in Canada. Expected results: F/P/T Governments and other stakeholders will have critical analyses and comprehensive information on non-patented prescription drugs.	600.0	560.0	560.0

Departmental Plans and Priorities

Priority # 1 Compliance and enforcement

The Patented Medicine Prices Review Board (PMPRB) is an independent, quasi-judicial body created by Parliament as a result of revisions to the *Patent Act* in 1987 (Bill C-22) which increased patent protection for pharmaceuticals. The PMPRB represents the strategic component of the federal government's policy to balance consumer protection and affordable health care with the trade and industrial development objectives of pharmaceutical patent legislation.

The PMPRB is responsible for regulating the prices that patentees charge, the "factory-gate" price, for prescription and non-prescription patented drugs sold in Canada to wholesalers, hospitals, pharmacies, or others for human and veterinary use, to ensure that they are not excessive.

Board Staff reviews the prices of patented medicines sold in Canada to ensure that they are within the Board's Excessive Price Guidelines (Guidelines).³ When it finds that the price of a patented drug product appears to exceed the Guidelines, and the circumstances meet the criteria for commencing an investigation, Board Staff will conduct an investigation to determine the facts.⁴ An investigation could result in:

- its closure where it is concluded that the price was within the Guidelines;
- a Voluntary Compliance Undertaking (VCU) by the manufacturer to reduce the price and take other measures to comply with the Guidelines; or
- a public hearing by the Board to determine if the price is excessive and to make a remedial order.

Over the past decade, Canada has experienced considerable stability in the pricing of medicines in Canada. In 2004 the PMPRB received information that indicated that the situation may be changing. In response to this information, the PMPRB launched a discussion paper, in March 2005, soliciting stakeholder input on the issue of price increases for existing patented drugs. The discussion paper explored the evolution of the Guideline for price increases of patented medicines, historical price trends and observations that suggested a possible change in patented medicine price stability in Canada.

The PMPRB received 19 submissions in response to its Discussion Paper. Stakeholders raised a number of complex issues related to how drugs are categorized for price review purposes.

³ A summary of the Excessive Price Guidelines is available in Section II page 16 of this Report. Additional information on the Guidelines can be found in Chapter 1 of the *Compendium of Guidelines, Policies and Procedures* which is available on the PMPRB website: www.pmprb-cepmb.gc.ca, under Legislation, Regulations and Guidelines.

⁴ Additional information on the criteria for commencing an investigation can be found in Schedule 5 of the *Compendium of Guidelines, Policies and Procedures* which is available on the PMPRB website: www.pmprb-cepmb.gc.ca, under Legislation, Regulations and Guidelines.

introductory price tests and variations in prices, possibly leading to some excessive pricing, at the level of specific classes of customers and/or in specific provinces/territories.

Categorization of new medicines: Stakeholders are questioning/challenging the relevance of the drug categories used for price review purposes. The pharmaceutical industry, in particular, is critical of the current categorization of new patented drugs on the grounds that it does not recognize incremental innovation.

Industry stakeholders point to patient compliance and quality of life as indications of moderate improvement. They argue that category 3 does not sufficiently distinguish these important innovations in drug delivery i.e., doesn't separate "moderate" from "little or no" improvement.

Introductory Price Tests: Provincial/territorial governments, policy experts and other stakeholders claim that introductory prices for patented medicines are a major cost-driver affecting public and private drug plans and consumers.

Under the current Guidelines, a Category 2 drug product is a breakthrough or provides a substantial improvement over existing treatment. According to the Guidelines, the introductory price of a Category 2 new drug product cannot exceed the median of the international prices charged for the same drug in the comparator countries listed in the *Patented Medicines Regulations, 1994* (Regulations) France, Germany, Italy, Sweden, Switzerland, the U.K. and the U.S.. A Category 3 is new drug product that provides moderate, little or no therapeutic advantage over comparable medicines. The price of a Category 3 drug cannot exceed the prices of all of the comparable drug products based on a Therapeutic Class Comparison (TCC) Test.

Recent analysis conducted by the Board Staff showed that, for 25% of Category 3 new drugs whose prices were not considered excessive by virtue of a TCC test had prices that exceeded the median of the international prices in the 7 comparator countries. This means that some manufacturers of category 3 drugs achieved a Canadian price premium over the price that would have been allowed had their drug been categorized as a Category 2 "breakthrough". Such a result indicates a systemic problem and gives credence to stakeholder views that the PMPRB's introductory price tests are a cost-driver.

Price Determination Factors: Some stakeholders recommended, for price review purposes, a more thorough use of all the existing factors outlined in the *Patent Act* (e.g., including cost of making and manufacturing a drug). Others advocated the review of price increases based on new factors, such as research-and-development expenditures or promotional spending of patentees.

Price Increases: The Board's Guidelines provide that price increases for existing patented medicines are limited to changes in the Consumer Price Index (CPI); and the price of a patented drug in Canada may not, at any time, exceed the highest price for the same drug in the foreign countries listed in the Regulations. The Board has determined that its Guidelines remain appropriate in this regard. However, this is a matter that may be challenged in anticipated hearings.

Price variations across markets: Currently, the prices of individual patented drug products are reviewed in relation to an average transaction price (ATP) for Canada. The ATP is an average of the prices charged to individual customer classes (wholesalers, hospitals, pharmacists and others)

in each of the 13 provinces and territories, weighted by the volume of sales. Findings of preliminary research conducted by the PMPRB suggest that the prices of some drug products do vary significantly across jurisdictions and customer classes. The implication of this is that certain customers and provinces may be paying excessive prices while lower prices are offered to others for the same drug product.

The *Patent Act* states that the PMPRB's mandate is to determine whether a patentee "is selling or has sold the medicine in any market in Canada at a price that, in the Board's opinion, is excessive."

As a result of the findings of the various analyses conducted by the Board Staff and stakeholders comments, the Board believes it is important, for the fundamental credibility of its regulatory program, to engage in a major review of its Guidelines.

The PMPRB has begun significant analytical work and will undertake further consultations with stakeholders to identify and consider possible options for changes to the current Guidelines. This will also include a legal assessment of the need for commensurate changes to the *Patented Medicines Regulations, 1994* and possibly the *Patent Act*. Next steps will be determined upon completion of this work. The work began in 2006-2007 and will continue into 2007-2008.

Priority # 2 – Report on pharmaceutical trends

The PMPRB reports annually to Parliament through the Minister of Health. The PMPRB's Annual Report, which covers the calendar year, includes a review of its major activities, analyses of prices of patented medicines and of the price trends of all drugs, and reports on the R&D expenditures as reported by patent-holding drug manufacturers. The PMPRB also reports through its quarterly NEWSletter and various studies.

In addition, pursuant to an agreement by the Federal/Provincial/Territorial (F/P/T) Ministers of Health and at the request of the federal Minister of Health, the PMPRB conducts research under the National Prescription Drug Utilization Information System (NPDUIS). The purpose of NPDUIS is to provide critical analyses of price, utilization and cost trends so that Canada's health system has more comprehensive and accurate information on how prescription drugs are being used and on sources of cost increases.

In the summer of 2005, the PMPRB conducted a NPDUIS Stakeholders Needs Assessment by surveying members of the NPDUIS Steering Committee (comprised of representatives of F/P/T drug plans, except Quebec). The purpose of the needs assessment was to determine what information is required to make informed decisions about strategic pharmaceutical management issues. As a result of the needs assessment, the following projects have been identified as priorities for 2006-2007:

- An annual report on trends and cost-drivers;
- Development of national guidelines for budget impact analysis; and
- Monitoring and reporting on the new drug pipeline.

As part of the September 2004 “10-year Plan to Strengthen Health Care”, First Ministers committed to develop and implement a National Pharmaceuticals Strategy (NPS). Further, they directed Health Ministers to establish a Ministerial Task Force to develop and implement the NPS and report on progress by June 30, 2006.

The overall objective of the NPS is to ensure more timely, equitable, uniform and affordable access to drugs for all Canadians and to improve the management of drug costs and drug plans for all jurisdictions, including the federal government.

Recognizing the complexity and the magnitude of the Strategy, F/P/T officials identified five priority focus areas: catastrophic drug coverage; expensive drugs for rare diseases; common national formulary; real world drug safety and effectiveness; and, pricing and purchasing.

Multiple source (generic) drugs are ordinarily introduced at a lower price than the reference brand-name drugs. While multiple source drugs are generally less expensive than their brand-name equivalents, a number of studies have demonstrated that prices of the top-selling non-patented drugs in Canada – both multiple and single source – may be higher in Canada than in other countries.

Recent research results highlighted the need for more ongoing information on the prices of non-patented drugs. Regular reporting of prices and price trends could enable public drug plans to negotiate better prices for non-patented drugs and achieve international price parity, thus contributing to the sustainability of the public drug plans and the Canadian health care system.

In October 2005, the Federal Minister of Health on behalf of himself and his P/T colleagues directed the PMPRB to monitor and report on the prices of non-patented prescription drugs in Canada. On July 4, 2006, the PMPRB released the first of a series of quarterly reports on prices and trends for non-patented prescription drugs – Non-Patented Prescription Drug Prices: *Canadian and Foreign Price Trends*.

SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME

Analysis by Program Activity

The PMPRB has one program, the Patented Medicine Prices Review. Its objective is to protect consumer interests and to contribute to Canadian health care by ensuring that the prices charged by manufacturers of patented medicines are not excessive and by reporting on trends in pharmaceutical prices and R&D.

Strategic Outcome:

Prices charged by manufacturers for patented medicines sold in Canada are not excessive.

Program Activity Name:

Patented Medicine Prices Review

Financial Resources (\$ thousands):

2006-2007	2007-2008	2008-2009 ⁵
\$6,512.0	\$6,480.0	\$4,948.0

Human Resources:

2006-2007	2007-2008	2008-2009
48.0	47.0 ⁶	39.0

The PMPRB is responsible for regulating the prices that patentees charge, the “factory-gate” price, for prescription and non-prescription patented drugs sold in Canada to wholesalers, hospitals, pharmacies, and others for human and veterinary use, to ensure that they are not excessive.⁷

The PMPRB relies on voluntary compliance wherever possible since it is more effective, less time consuming, and less costly to all parties. Voluntary compliance by patentees is facilitated by published Guidelines intended to assist companies in setting prices that are not excessive.

⁵ The reduction in the estimated planned spending and FTEs for 2008-2009 is due to the expiration of the Memorandum of Understanding between the PMPRB and Health Canada to fund the PMPRB’s work under the NPDUIS and a reduction in funding the PMPRB received to enhance its price review process through Health Canada’s Therapeutic Access Strategy. It is expected that new funding arrangements will have been negotiated prior to the expiration of the current MOU.

⁶ The reduction in the number of FTEs for 2007-2008 is due to a reduction in funding provided through a memorandum of understanding between the PMPRB and Health Canada for the PMPRB to monitor and report on prices of non-patented prescription drugs.

⁷ The PMPRB has no authority over the prices of non-patented drugs, including generic drugs sold under compulsory licenses, and does not have jurisdiction over prices charged by wholesalers or retailers or over pharmacists’ professional fees. Also, matters such as distribution and prescribing are outside the purview of the PMPRB.

The PMPRB reviews the pricing information for all patented medicines sold in Canada on an ongoing basis to ensure that the prices charged by patentees comply with the Excessive Price Guidelines established by the Board. The Guidelines are published in the PMPRB's *Compendium of Guidelines, Policies and Procedures* (Compendium) and are available on the website: www.pmprb-cepmb.gc.ca, under Legislation, Regulations and Guidelines.

The Guidelines are based on the price determination factors in section 85 of the *Patent Act* and have been developed and modified in consultation with stakeholders, including the provincial and territorial Ministers of Health, consumer groups and the pharmaceutical industry. The Guidelines reflect the expected results for the program activity. In summary, the Guidelines provide that:

- prices for most new patented drugs are limited such that the cost of therapy for the new drug does not exceed the highest cost of therapy for existing drugs used to treat the same disease in Canada;
- prices of breakthrough patented drugs and those which bring a substantial improvement are generally limited to the median of the prices charged for the same drug in other industrialized countries listed in the Regulations (France, Germany, Italy, Sweden, Switzerland, U.K. and U.S.);
- price increases for existing patented medicines are limited to changes in the Consumer Price Index (CPI); and
- the price of a patented drug in Canada may not, at anytime, exceed the highest price for the same drug in the foreign countries listed in the Regulations.

The expected result of the price review program activity is that all manufacturers' prices for new and existing patented medicines sold in Canada are reviewed in a timely manner and are in accordance with the Board's Excessive Price Guidelines; and that information on pharmaceutical prices and trends is reported to Canadians.

The program activity supports the Government's priority of healthy Canadians with access to quality health care by ensuring that Canadians have access to patented pharmaceutical products at prices that are not excessive.

The indicators that show the PMPRB is achieving its expected results and thus its strategic outcome are:

- prices of patented medicines sold in Canada are within the Guidelines;
- enforcement measures are used to correct prices that exceed the Guidelines;
- trends show that price increases for existing patented medicines are not higher than changes in the CPI; and
- trends show that Canadian prices of patented drugs are, on average, below the median international prices of the foreign countries in the Regulations.

The PMPRB reports annually to Parliament on its major activities, analyses of prices of patented medicines and of price trends for all drugs, and R&D expenditures as reported by patent-holding drug manufacturers.

Patentees are required, under the Regulations, to report their total sales of drugs in Canada, both patented and non-patented, to the PMPRB. Patentees are also required to submit detailed information, by product and class of purchaser, on their sales of currently patented drugs. This information allows the PMPRB to directly calculate sales of patented drugs for each patentee, and to infer the amount of each patentee's total drug sales attributed to non-patented drugs. To complete the calculations, the PMPRB obtains estimates of generic sales by members of the Canadian Generic Pharmaceutical Association (CGPA) from IMS Health.⁸

The PMPRB maintains the Patented Medicine Price Index (PMPI) to monitor trends in prices of patented drug products sold in Canada. It is updated annually using price and sales information reported by patentees.⁹

In accordance with the *Patent Act*, and the Regulations, patentees must also report all publicly available ex-factory prices of patented drugs in seven foreign countries: France, Germany, Italy, Sweden, Switzerland, the U.K. and the U.S.

The expected result of this key service is that Canadian consumers and other stakeholders have complete and accurate information on trends in manufacturers' prices of patented medicines sold in Canada and on patentees' research-and-development expenditures. This information will provide assurance to Canadians that the prices of patented drug products are not excessive.

The National Prescription Drug Utilization Information System (NPDUIS) provides critical analyses of price, utilization and cost trends so that Canada's health system has more comprehensive and accurate information on how prescription drugs are being used and on sources of cost increases. The Canadian Institute for Health Information (CIHI) and the PMPRB are partners in the NPDUIS. A steering committee, comprised of representatives of F/P/T public drug plans (excluding Quebec) and Health Canada, advises CIHI and the PMPRB on the development of NPDUIS and identifies priorities for analytical studies.

The expected result of this key service is that F/P/T drug plans and Canada's health system will have more accurate information on how prescription drugs are being used and on sources of cost indices through critical analyses of price utilization and cost trends. This information will contribute to informed decisions and policy making about affordable access to quality health care.

⁸ IMS Health, *Canadian Health and Pharmacy Audit*

⁹ See the PMPRB's *A description of the Laspeyres Methodology used to construct the Patented Medicine Price Index (PMPI)*, March 1997, revised June 2000, for a detailed explanation of the PMPI. The PMPI measures the overall change in the prices of existing patented drug products, and is constructed by taking a sales-weighted average of rates of price change at the level of individual products. It is not designed to measure the effects of changes in the quantities of drugs consumed or substitution among drugs (for example, the use of newer drugs in place of older, and possibly less costly drugs) on sales. As of the 1999 Annual Report, the PMPI encompasses prices of patented drugs for human use only.

In the fall of 2005, F/P/T Health Ministers agreed that the PMPRB be asked to monitor and report on the prices of non-patented prescription medicines. In October 2005, the PMPRB entered into a Memorandum of Understanding with Health Canada to fund this work and in November, the Federal Minister of Health formally directed the PMPRB to undertake this work pursuant to section 90 of the *Patent Act*.

The PMRPB will produce four quarterly reports each year. These reports will cover a range of topics including a profile of the market for non-patented drugs in Canada, information on sales trends, Canadian price trends, notable price changes, new off-patent markets, generic versus brand comparisons, international price comparisons and market structure trends. The first quarterly report was released July 2006.

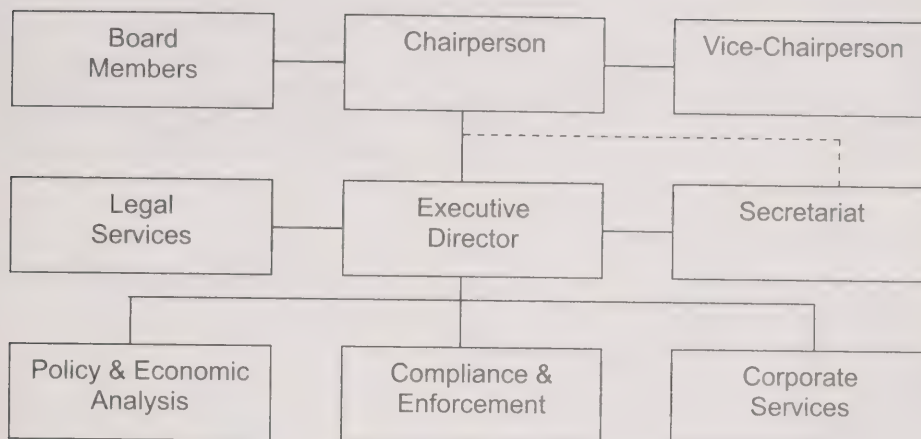
The expected result of this key service is that F/P/T Governments and other stakeholders will have critical analyses and comprehensive information on non-patented prescription drug prices.

The indicators that show the PMPRB is achieving its expected results in reporting pharmaceutical trends are:

- An annual report to Parliament on the PMPRB's major activities, analyses of prices of patented medicines and of the price trends of all drugs, and R&D expenditures as filed by patent-holding drug manufacturers;
- Studies completed under NPDUIS; and
- Reports on non-patented prescription drug prices.

SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION

Organizational Information



The Board consists of not more than five members who serve on a part-time basis, appointed by the Governor-in-Council, including a Chairperson and Vice-Chairperson. In June 2006, the Vice-Chairperson, Dr. Benoit, was appointed as Chairperson and Mary Catherine Lindberg was appointed Member and Vice-Chairperson for a 5 year term. At present one Board position remains vacant.

The Chairperson is designated under the *Patent Act* as the Chief Executive Officer of the PMPRB with the authority and responsibility to supervise and direct its work. The Executive Director manages the work of the staff. Senior staff consists of the Executive Director, the Director of Compliance and Enforcement, the Director of Policy and Economic Analysis, the Director of Corporate Services, the Secretary of the Board and Senior Counsel.

The Compliance and Enforcement Branch is largely responsible for the review of patented medicine prices and the Compliance and Enforcement Policy. The Policy and Economic Analysis Branch is largely responsible for conducting analyses and preparing reports on price trends and other economic studies. The Secretariat, Corporate Services Branch and Senior Counsel provide Board communications, administrative and legal support.

Table 1: Departmental Planned Spending and Full Time Equivalents

(\$ thousands)	Forecast Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009
Patented Medicine Prices Review				
Budgetary Main Estimates (gross)	4,373.0	6,512.0 ¹¹	6,480.0 ¹¹	4,948.0 ¹³
Less: Respendable revenue	-	-	-	-
Total Main Estimates	4,373.0	6,512.0	6,480.0	4,948.0
<i>Adjustments:</i>				
Second Governor General Special Warrants				
For work under the National Prescription Drug Utilization Information System and for the reporting of non-patented drug prices in Canada under the National Pharmaceuticals Strategy	370.0	-	-	-
Third Governor General Special Warrants				
For work under the National Prescription Drug Utilization Information System and for the reporting of non-patented drug prices in Canada under the National Pharmaceuticals Strategy	863.0	-	-	-
Other				
Employee Benefit Plan (EBP) Year-end adjustment	18.3			
<i>Total Adjustments</i>	1,251.3	-	-	-
Total Planned Spending	5,624.3	6,512.0	6,480.0	4,948.0
Total Planned Spending	5,624.3	6,512.0	6,480.0	4,948.0
Less: Non-Respendable revenue	(1,413.3) ¹⁰	-	-	-
Plus: Cost of services received without charge	779.6	871.2	877.4	832.9
Net cost of Program	4,990.6	7,383.2	7,357.4	5,780.9
Full Time Equivalents	45.0	48.0 ¹²	47.0	39.0 ¹³

¹⁰ The money reported as non-respendable revenue does not represent revenues generated by the PMPRB. This money is a result of payments made by patentees to the Government of Canada through Voluntary Compliance Undertakings (VCUs) or Board orders to offset excess revenues. In 2005-2006 the Board accepted 5 VCUs. Additional information on VCUs is available on the website: www.pmprb-cepmb.gc.ca, under Publications, Voluntary Compliance Undertakings.

- ¹¹ The Treasury Board Ministers have approved supplementary funding of \$5.1 million for fiscal years 2006-2007 and 2007-2008 for the PMPRB to conduct public hearing and modernize the Excessive Price Guidelines. In 2007-2008 the PMPRB will seek approval to revise its permanent funding to reflect ongoing operational needs.
- ¹² The increase in the number of FTEs for 2006-2007 and 2007-2008 is a result of additional resources provided through a Memorandum of Understanding between the PMPRB and Health Canada for the PMPRB to monitor and report on prices of non-patented prescription drugs.
- ¹³ The reduction in the estimated planned spending and FTEs for 2008-2009 is due to the expiration of the Memorandum of Understanding between the PMPRB and Health Canada to fund the PMPRB's work under the NPDUIS and a reduction in funding the PMPRB received to enhance its price review process through Health Canada's Therapeutic Access Strategy. It is expected that new funding arrangements will have been negotiated prior to the expiration of the current MOU.

Table 2: Program Activities

2006-2007						
(\$ thousands)	Budgetary				Total Main Estimates	Total Planned Spending
Program Activity	Operating	Gross	Respendable Revenue	Net		
Patented Medicine Prices Review	6,512.0	6,512.0	-	6,512.0	6,512.0	6,512.0
Total	6,512.0	6,512.0	-	6,512.0	6,512.0	6,512.0

Table 3: Voted and Statutory Items listed in Main Estimates

2006-2007			
(\$ thousands)			
Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2006-2007 Main Estimates	2005-2006 Main Estimates ¹⁴
30	Program expenditures	5,800.0	3,848.0
(S)	Contributions to employee benefit plans	712.0	525.0
	Total Agency	6,512.0	4,373.0

- ¹⁴ The reduction in estimated total planned spending and full-time equivalents for 2005-2006 is a result of the fact that funding arrangements for NPDUIS had not been finalized beyond 2004-2005. Continued funding for NPDUIS was approved in 2006-2007.

Table 4: Services Received Without Charge

(\$ thousands)	2006-2007
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	590.0
Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by Treasury Board of Canada Secretariat (excluding revolving funds) Employer's contribution to employees' insured benefits plans and expenditures paid by TBS	281.2
2006-2007 Services received without charge	871.2

Table 5: Sources of Non-Respendable Revenue**Non-Respendable Revenue**

(\$ thousands)	Forecast Revenue 2005-2006	Planned Revenue 2006-2007	Planned Revenue 2007-2008	Planned Revenue 2008-2009
<i>Patented Medicine Prices Review</i>				
Source of non-respendable revenue				
Voluntary Compliance Undertakings	1,413.3	¹⁵ -	-	-
Total Non-Respendable Revenue	1,413.3	-	-	-

¹⁵ The money reported as non-respendable revenue does not represent revenues generated by the PMPRB. This money is a result of payments made by patentees to the Government of Canada through Voluntary Compliance Undertakings or Board orders to offset excess revenues. The Minister of Health may enter into agreements with any province respecting the distribution to that province of amounts received by the Receiver General, less any costs incurred in relation to the collection and distribution of those amounts.

Tableau 3 : Postes votes et législatifs indiqués dans le Budget principal

(en milliers de dollars)			
Poste voté ou législatif	Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif	Budget principal 2006-2007 actuel	Budget précédent ¹⁴ 2005-2006
30	Dépenses du Programme	5 800,0	3 848,0
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	712,0	525,0
Total pour l'organisme		6 512,0	4 373,0

La diminution des dépenses prévues pour 2005-2006 est attribuable au fait que les ententes de financement pour le SNUJMP n'avaient pas été finalisées au-delà de 2004-2005. Le prolongement du financement a été approuvé en 2006-2007.

Tableau 4 : Services reçus à titre gracieux

(en milliers de dollars)		2006-2007
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	590,0	
Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le SCT (sauf les fonds renouvelables)	281,2	
Contributions de l'employeur aux régimes d'avantages sociaux des employés et dépenses payées par le SCT		
Total des services reçus à titre gracieux en 2006-2007	871,2	

Tableau 5 : Sources des revenus non disponibles

Revenus non disponibles				
(en milliers de dollars)	Prévision des revenus 2005-2006	Revenus prévus 2006-2007	Revenus prévus 2007-2008	Revenus prévus 2008-2009
<i>Examen du prix des médicaments brevetés</i>				
La source des revenus non disponibles				
Engagements de conformité volontaire	1 413,3 ¹⁵	-	-	-
Total des recettes non disponibles	1 413,3	-	-	-

¹⁵ Les recettes non disponibles ne représentent pas les recettes réalisées par le CFPMB. Elles sont constituées des sommes que les brevétés versent au gouvernement canadien aux termes des engagements de conformité volontaire ou des ordonnances de remboursement des revenus excédentaires émises par le Conseil. Le ministre de la Santé est habilité à conclure des ententes avec les provinces concernant la distribution des sommes perçues par le Receveur général moins les coûts engagés pour la collecte de ces sommes et leur distribution.

volontaire (engagements) ou des ordonnances de remboursements des revenus excédentaires émises par le Conseil. En 2005-2006, le Conseil a accepté cinq engagements. Pour de plus amples renseignements sur ces engagements, consultez notre site (www.pmprb-cepm-b.gc.ca), sous la rubrique « Publications, Engagements de conformité volontaire ».

11 Pour les exercices 2006-2007 et 2007-2008, les Ministres du Conseil du Trésor nous ont consenti des ressources additionnelles au montant de 5,1 millions de dollars. Ces ressources seront affectées aux audiences publiques et à la modernisation de nos Lignes directrices sur les prix excessifs. En 2007-2008, le CEPMB demandera une majoration de son financement permanent pour tenir compte de ses besoins opérationnels.

12 L'estimation du nombre d'équivalents temps plein a été révisée à la hausse pour 2006-2007 et 2007-2008 en raison du protocole d'entente intervenu entre le CEPMB et Santé Canada aux fins du suivi sur les prix des médicaments non brevetés distribués sous ordonnance et du rapport sur les tendances observées.

13 L'estimation des dépenses prévues et du nombre d'équivalents temps plein a été révisée à la baisse pour 2008-2009 en raison de l'expiration du protocole d'entente intervenu entre le CEPMB et Santé Canada, qui prévoyait le financement du travail qu'effectue le CEPMB au titre du SNIUMIP, et en raison de la diminution d'un financement pour l'initiative sur l'amélioration du processus d'examen des prix du CEPMB consenti par Santé Canada dans le cadre de la Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques. De nouvelles modalités de financement devraient être négociées avant l'expiration du protocole d'entente actuellement en vigueur.

Tableau 2 : Activités de Programme

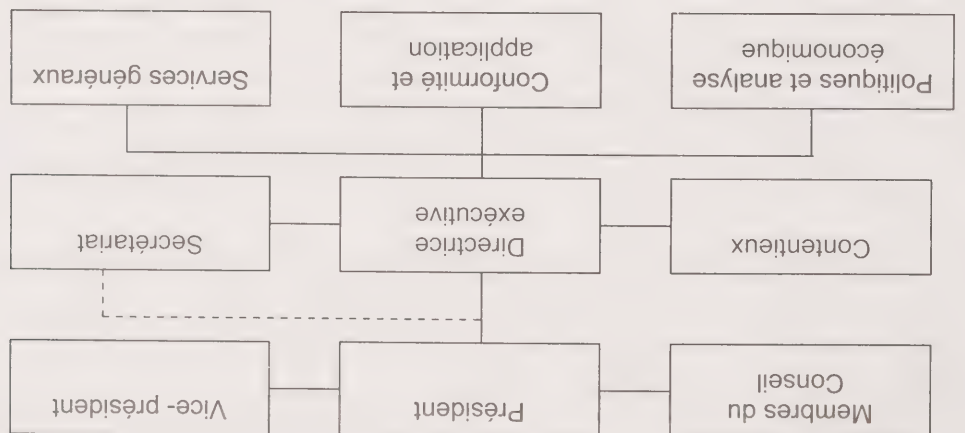
2006-2007						
(en milliers de dollars)	Activité de programme	Budget			Total Budget principal des dépenses	Total Dépenses prévues
		Fonctionnement	Brut	Revenus		
Examen du prix des médicaments brevetés	6 512,0	6 512,0	-	6 512,0	6 512,0	6 512,0
Total	6 512,0	6 512,0	-	6 512,0	6 512,0	6 512,0

Tableau 1 : Dépenses prévues du ministère et équivalents temps plein

(en milliers de dollars)				Prévision des dépenses	Dépenses prévues 2006-2007	Dépenses prévues 2007-2008	Dépenses prévues 2008-2009
Examen du prix des médicaments brevetés							
Budgétaire du Budget principal des dépenses (brut)	4 373,0	6 512,0 ¹¹	6 480,0 ¹¹	4 948,0 ¹¹	-	-	-
Moins : Revenus disponibles	-	-	-	-	-	-	-
Total du Budget principal des dépenses	4 373,0	6 512,0	6 480,0	4 948,0			
<i>Rajustements</i>							
Deuxième mandat spécial du gouverneur général	370,0	-	-	-	-	-	-
Pour le travail sous les volets du Système national d'information sur l'utilisation des médicaments prescrits (SNIUMP) et pour le suivi et rapport des prix des médicaments d'ordonnance non brevetés.							
Troisième mandat spécial du gouverneur général	863,0	-	-	-	-	-	-
Pour le travail sous les volets du Système national d'information sur l'utilisation des médicaments prescrits (SNIUMP) et pour le suivi et rapport des prix des médicaments d'ordonnance non brevetés.							
Autres	-	-	-	-	-	-	-
Rajustement de fin d'année du régime d'avantages sociaux des employés (RASE)	18,3	-	-	-	-	-	-
<i>Total des rajustements</i>	<i>1 251,3</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>	<i>-</i>
Dépenses nettes prévues	5 624,3	6 512,0	6 480,0	4 948,0			
<i>Coût net du Programme</i>							
Dépenses nettes prévues	5 624,3	6 512,0	6 480,0	4 948,0			
Moins : Revenus non disponibles	(1 413,3) ¹⁰	-	-	-			
Plus : Coût des services reçus à titre gracieux	779,6	871,2	877,4	832,9			
Coût net du Programme	4 990,6	7 383,2	7 357,4	5 780,9			
Équivalents temps plein	45,0	48,0	47,0	39,0¹³			

¹⁰ Les recettes non disponibles ne représentent pas les recettes réalisées par le CFPMB. Elles sont constituées des sommes que les brevets versent au gouvernement canadien aux termes des engagements de conformité

Renseignements sur l'organisation



Le Conseil est formé d'au plus cinq membres siégeant à temps partiel, dont un président et un vice-président. En juin 2006, le D^r Benoit, a été nommé président du Conseil et M^{me} Mary Catherine Lindberg a été nommée membre et vice-présidente pour un mandat de cinq ans. Les membres du Conseil sont nommés par le gouvernement en conseil. Il y a actuellement une vacance au Conseil.

Aux termes de la *Loi sur les brevets*, le président du Conseil est également le premier dirigeant du CEPMB, et ses attributions à ce titre sont la supervision et la direction des activités du Conseil. Pour sa part, la directrice exécutive dirige le travail du personnel. Les cadres supérieurs du CEPMB sont la directrice exécutive, la directrice, Conformité et application, le directeur, Politiques et analyse économique, le directeur, Services généraux, la secrétaire du Conseil et la conseillère juridique principale.

La Direction de la conformité et de l'application est en grande partie responsable de l'examen du prix des médicaments brevetés ainsi que de l'application de la politique de conformité et d'application. La Direction des politiques et de l'analyse économique est responsable de la conduite des analyses et de la préparation des rapports sur les tendances des prix des médicaments et des autres études économiques. Le Secrétariat, la Direction des services généraux et le Contentieux s'occupent de la réglementation, des communications, des rapports et du soutien juridique.

SECTION III – INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE

- directeur formé de représentants des régimes d'assurance-médicaments FPT (sauf celui du Québec) et Santé Canada conseiller l'ICIS et le CEPMB sur le développement du SNIUMP et définit des sujets d'analyse prioritaires.
- Le résultat attendu de ce service clé est que les régimes d'assurance-médicaments FPT et le système de santé du Canada disposeront de données plus exactes sur l'utilisation des médicaments d'ordonnance et sur les facteurs de coût grâce aux résultats d'analyses des tendances des prix, de l'utilisation et des coûts. Cette information éclairera la prise de décisions et l'élaboration de politiques permettant d'assurer l'accès à prix abordable à des soins de santé de qualité.
- À l'automne 2005, les ministres FPT de la Santé ont convenu de demander au CEPMB de suivre les prix des médicaments d'ordonnance non brevetés et de présenter des rapports connexes. En octobre 2005, le CEPMB a signé un protocole d'entente avec Santé Canada sur le financement requis et, en novembre, le ministre fédéral de la Santé a officiellement chargé le CEPMB d'effectuer ce travail, en invoquant l'article 90 de la *Loi sur les brevets*.
- À compter du printemps 2006, le CEPMB présentera chaque année quatre rapports trimestriels. Les éléments de ce rapport seront : le profil du marché des médicaments non brevetés au Canada; les tendances des ventes, dont les tendances canadiennes; les changements de prix importants; les produits dont le brevet est arrivé à échéance; les prix des génériques par rapport à ceux des médicaments d'origine; les prix à l'échelle internationale; et les tendances dans les structures de marché. Le premier rapport trimestriel a été publié en juillet 2006.
- Le résultat attendu de ce service clé est que les gouvernements FPT et les autres intervenants disposeront des résultats d'analyses critiques et de renseignements complets sur les prix des médicaments d'ordonnance non brevetés.
- Le CEPMB utilisera les indicateurs ci-dessous pour montrer qu'il a obtenu les résultats attendus en matière de présentation de rapports sur les tendances relatives aux produits pharmaceutiques :
- présentation au Parlement d'un rapport annuel, dans lequel le CEPMB passe ses principales activités en revue, analyse les tendances des prix des médicaments brevetés et de tous les médicaments et fait état des dépenses de R-D déclarées par les brevets;
 - réalisation d'études au titre du SNIUMP;
 - présentation de rapports sur les prix des médicaments d'ordonnance non brevetés.

- tendances révélant que les prix des médicaments brevetés au Canada se situent sous la médiane des prix pratiqués dans les pays de comparaison nommés dans le Règlement.
- tendances révélant que les augmentations de prix des médicaments brevetés sont inférieures ou égales à celles de l'IPC;

Le CEPMB présente un rapport annuel au Parlement, où il passe en revue ses principales activités, analyse les tendances des prix des médicaments brevetés et de tous les médicaments et fait état des dépenses de R-D déclarées par les brevets.

Aux termes du Règlement, les brevets doivent faire rapport au CEPMB de la valeur totale de leurs ventes de médicaments brevetés et non brevetés sur le marché canadien. Ils doivent également soumettre des renseignements détaillés sur leurs ventes de médicaments brevetés, ventilés selon le produit et la catégorie de client. À partir de ces chiffres, le CEPMB calcule la valeur des ventes de médicaments brevetés et la valeur estimative des ventes de médicaments non brevetés de chaque breveté. Il complète ses calculs en estimant la valeur des ventes de médicaments génériques des membres de l'Association canadienne du médicament générique (ACMG) à l'aide des données de IMS Health.⁸

Le CEPMB compile l'Indice des prix des médicaments brevetés (IPMB) qu'il utilise pour observer les tendances des prix des médicaments brevetés. Cet indice est actualisé chaque année à l'aide des chiffres sur les prix et les ventes déclarés par les brevets.⁹

La Loi sur les brevets et le Règlement exigent des brevets qu'ils fassent rapport au CEPMB des prix publics départ usine des médicaments brevetés dans les sept pays de comparaison nommés dans le Règlement, à savoir la France, l'Allemagne, l'Italie, la Suède, la Suisse, le Royaume Uni et les États-Unis.

Le résultat attendu de ce service essentiel est le suivant : Les clients canadiens et les autres intervenants ont accès à de l'information complète et exacte sur les tendances des prix des fabricants de médicaments brevetés vendus au Canada et sur les dépenses des brevets en recherche et développement. Grâce à cette information, les Canadiens et Canadiennes seront assurés que les prix des médicaments brevetés ne sont pas excessifs.

L'objet du Système national d'information sur l'utilisation des médicaments prescrits (SNIUMP) est de fournir des analyses critiques des tendances des prix, de l'utilisation et des coûts de manière à fournir au régime de santé canadien des renseignements exacts sur l'utilisation des médicaments d'ordonnance et les facteurs d'augmentation des coûts. L'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) et le CEPMB sont partenaires dans ce système. Un comité

IMS Health, Canadian Health and Pharmacy Audit

⁹ Voir la description de la méthodologie de l'indice-chaine Laspeyres utilisée pour calculer l'indice des prix des médicaments brevetés (IPMB), mars 1997, révisé en juin 2000. L'IPMB est calculé en appliquant aux différents médicaments la moyenne des taux de variation des prix pondérée en fonction de la valeur des ventes. L'IPMB mesure la variation des prix des médicaments brevetés existants, mais non les effets des variations sur les ventes des quantités de médicaments consommés ou substitués (par exemple, l'utilisation de nouveaux médicaments plutôt que de médicaments existants généralement vendus à prix moindres). Depuis la publication du rapport annuel de 1999, l'IPMB ne porte plus que sur les changements des prix des médicaments brevetés pour usage humain.

pour aider les sociétés qui s'y conforment volontairement à fixer des prix qui ne soient pas

excessifs.

Le CEPMB examine l'information sur les prix de tous les médicaments brevetés distribués au

Canada sur une base permanente, pour vérifier la conformité à ses Lignes directrices - Prix

excessifs. Il publie ces lignes directrices dans le *Compendium des Lignes directrices, politiques*

et procédures (le Compendium), affiché sur son site (www.pmpb-cepmb.gc.ca) sous la rubrique

« Loi, Règlement et Lignes directrices ».

Les Lignes directrices tiennent compte des facteurs de fixation du prix des médicaments brevetés spécifiés à l'article 85 de la *Loi sur les brevets*. Elles ont été élaborées et modifiées par voie de consultation avec les intervenants, dont les ministres de la Santé des provinces et des territoires, les associations de consommateurs et l'industrie pharmaceutique. Elles reflètent les résultats

escomptés pour l'activité du programme. En voici un aperçu :

- les prix de la plupart des nouveaux médicaments brevetés sont limités de manière à ce que le coût du traitement à l'aide d'un nouveau médicament ne dépasse pas celui du traitement le plus coûteux parmi ceux qui sont utilisés pour traiter la même maladie au Canada;

- les prix des médicaments brevetés constituant une découverte ou une amélioration importante par rapport aux médicaments existants ne peuvent généralement être supérieurs à la médiane des prix pratiqués pour le même médicament dans les pays industrialisés nommés dans le Règlement (France, Allemagne, Italie, Suède, Suisse, Royaume Uni et États-Unis);

- l'augmentation des prix des médicaments brevetés ne peut dépasser celle de l'Indice des prix à la consommation (IPC);

- le prix d'un médicament breveté au Canada ne peut jamais dépasser le prix le plus élevé pratiqué pour le même médicament dans les pays de comparaison nommés dans le Règlement.

Le résultat attendu de l'activité du programme d'examen des prix est le suivant : Tous les prix des médicaments brevetés nouveaux et existants vendus au Canada font l'objet d'un examen en temps opportun et d'une vérification de leur conformité aux Lignes directrices du Conseil sur les prix excessifs; l'information sur les tendances des prix des médicaments est communiquée aux Canadiens et Canadiennes.

Cette activité appuie la priorité du gouvernement : des Canadiens et Canadiennes en santé ayant accès à des soins de qualité, car elle permet de s'assurer que la population peut se procurer des produits pharmaceutiques brevetés à des prix non excessifs.

Les indicateurs qui permettent de vérifier si le CEPMB atteint les résultats attendus et, partants, son objectif stratégique, sont les suivants :

- conformité des prix des médicaments brevetés vendus au Canada aux Lignes directrices du Conseil;

- application de mesures visant à rendre conformes les prix supérieurs à ceux prévus dans les Lignes directrices;

Analyse par activité de programme

Le CEPMB compte un seul programme, celui de l'Examen du prix des médicaments brevetés. L'objectif de ce programme est de protéger les intérêts des consommateurs et de contribuer au système de santé canadien en s'assurant que les fabricants de médicaments brevetés ne pratiquent pas de prix excessifs et en présentant des rapports sur les tendances des prix des médicaments et la R-D.

Résultats stratégiques

Les prix exigés par les fabricants des médicaments brevetés vendus au Canada ne sont pas excessifs.

Activité de programme

Examen du prix des médicaments brevetés

Ressources financières (en milliers de dollars)

2006-2007	6 512,0	2007-2008	6 480,0	2008-2009 ⁵	4 948,0
-----------	---------	-----------	---------	------------------------	---------

Ressources humaines

2006-2007	48,0	2007-2008	47,0 ⁶	2008-2009	39,0
-----------	------	-----------	-------------------	-----------	------

Le CEPMB réglemente les prix départ usine des médicaments brevetés d'ordonnance ou en vente libre, pour usage humain ou vétérinaire, de manière qu'ils ne soient pas excessifs. Ces prix sont ceux que les fabricants demandent aux grossistes, aux hôpitaux, aux pharmacies et autres.

Le CEPMB compte, dans la mesure du possible, sur la conformité volontaire des brevets, formule plus efficace, plus rapide et plus économique pour tous. Il publie ses Lignes directrices

⁵ L'estimation des dépenses prévues et du nombre d'équivalents temps plein a été révisée à la baisse pour 2008-2009 en raison de l'expiration du protocole d'entente intervenu entre le CEPMB et Santé Canada, qui prévoyait le financement du travail qu'effectue le CEPMB au titre du SNIUMIP, et en raison de la diminution d'un financement pour l'initiative sur l'amélioration du processus d'examen des prix du CEPMB consenti par Santé Canada dans le cadre de la Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques. De nouvelles modalités de financement devraient être négociées avant l'expiration du protocole d'entente actuellement en vigueur.

⁶ La diminution du nombre d'équivalents temps plein pour 2007-2008 est attribuable à la diminution du financement consenti en raison d'un protocole d'entente intervenu entre le CEPMB et Santé Canada aux fins du suivi sur les prix des médicaments non brevetés distribués sous ordonnance et du rapport sur les tendances observées.

Le CEPMB n'a pas droit de regard sur les prix des médicaments non brevetés, dont les médicaments génériques vendus en vertu de licences obligatoires. Il n'a pas non plus compétence sur les prix auxquels les grossistes et les détaillants vendent les médicaments ni sur les honoraires des pharmaciens. De même, des questions comme la distribution et l'ordonnance des médicaments échappent à la compétence du CEPMB.

SECTION II – ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE

- préparation d'un rapport annuel sur les tendances des prix et les facteurs de coûts;
- élaboration de lignes directrices nationales sur les analyses d'incidences budgétaires;
- surveillance de la chaîne d'approvisionnement dans le cas des nouveaux médicaments et présentation de rapports connexes.

Dans le *Plan décennal pour consolider les soins de santé* convenu en septembre 2004, les premiers ministres se sont engagés à doter le pays d'une stratégie nationale relative aux produits pharmaceutiques (SNPP). Ils ont ensuite demandé aux ministres de la Santé de constituer un groupe de travail ministériel, qui serait chargé de l'élaboration et de la mise en œuvre de cette stratégie et devrait rendre compte des progrès réalisés à cet égard d'ici le 30 juin 2006.

L'objectif général de la SNPP est de donner à tous les Canadiens un accès plus rapide, plus équitable et plus uniforme aux médicaments, à des prix plus abordables. C'est aussi d'aider les administrations, y compris le gouvernement fédéral, à améliorer la gestion du coût des médicaments et des régimes d'assurance-médicaments.

Conscients de la complexité et de l'ampleur de la tâche, les dirigeants FPT ont défini cinq secteurs d'intervention prioritaire : couverture des médicaments très onéreux; médicaments onéreux pour les maladies rares; liste nationale de médicaments assurés; innocuité et efficacité des produits commercialisés; et établissement des prix et achat.

Le prix de lancement des génériques est habituellement inférieur à celui du médicament d'origine. Toutefois, même si les génériques sont généralement meilleur marché que leur équivalent d'origine, certaines études révèlent que les prix des médicaments non brevetés les plus vendus au Canada, génériques et médicaments d'origine confondus, pourraient être plus élevés qu'ailleurs.

Des recherches récentes montrent qu'une information plus suivie sur le prix des médicaments non brevetés s'impose. La présentation périodique de rapports sur les prix et leurs tendances permettrait aux responsables des régimes d'assurance-médicaments couvrant ces produits de négocier de meilleurs prix, équivalant aux prix internationaux, et contribuerait ainsi à la viabilité de ces régimes et du système de santé canadien.

En octobre 2005, le ministre fédéral de la Santé, en son nom et au nom de ses homologues des provinces et des territoires, a demandé au CFPMB d'assurer le suivi des prix des médicaments non brevetés distribués sous ordonnance au Canada et de présenter des rapports connexes. Le 4 juillet 2006, le CFPMB a publié son premier rapport trimestriel sur les prix et les tendances des médicaments non brevetés distribués sous ordonnance – *Tendances des prix pratiqués au Canada et dans les pays de comparaison*.

ses lignes directrices restaient valables à cet égard. Celles-ci pourraient toutefois être contestées lors des audiences prévues.

Fluctuation des prix sur les marchés : Les prix des médicaments brevetés sont évalués individuellement d'après le prix moyen de transaction (PMT) au Canada. Ce dernier est calculé à partir des prix demandés à chaque classe de client (grossistes, hôpitaux, pharmaciens et autres) dans les 13 provinces et territoires, et il est pondéré selon le volume de ventes. La recherche préliminaire du CFPMB révèle une forte variation des prix entre les administrations et entre les classes de clients, certaines payant un prix excessif pour un produit, offert à prix moindre à d'autres.

La *Loi sur les brevets* confère au CFPMB le mandat de déterminer si un breveté vend ou a vendu son produit à un prix excessif sur quelque marché que ce soit au Canada.

Le Conseil estime que les résultats des diverses analyses de son personnel et les commentaires des intervenants imposent une révision en profondeur de ses lignes directrices, pour éviter que la crédibilité fondamentale de son programme réglementaire ne soit entamée.

Il a entrepris un important travail d'analyse et consultera encore les intervenants pour définir et étudier diverses options de refonte de ses lignes directrices. Une évaluation juridique des changements qui devront ainsi être apportés au *Règlement sur les médicaments brevetés, 1994* et, peut-être, à la *Loi sur les brevets*, sera également nécessaire. Le CFPMB définira les prochaines étapes quand il aura terminé ce travail, qui a débuté en 2006-2007 et se poursuivra en 2007-2008.

Priorité n° 2 – Rapport sur les tendances des prix des médicaments

Le CFPMB présente un rapport annuel sur ses activités au Parlement, par le truchement du ministre de la Santé. Ce rapport porte sur une année civile et passe en revue les principales activités du Conseil, analyse les tendances des prix des médicaments brevetés et de tous les médicaments et fait état des dépenses de R-D telles que déclarées par les brevets. Le CFPMB rend également compte de ses activités au moyen de son feuillet trimestriel, *La Nouvelle*, et de différents rapports d'études.

De plus, conformément à une entente entre les ministres FPT de la Santé, et à la demande expresse du ministre fédéral de la Santé, le CFPMB effectue des recherches au titre du Système national d'information sur l'utilisation des médicaments prescrits (SNIUMP). L'objet du SNIUMP est de fournir des analyses critiques des tendances des prix, de l'utilisation et des coûts des médicaments de manière à fournir au régime de santé canadien des renseignements exacts et complets sur l'utilisation des médicaments d'ordonnance et les facteurs d'augmentation des coûts.

À l'été 2005, le CFPMB a fait une évaluation des besoins auprès des membres du comité directeur du SNIUMP (formé de représentants des régimes d'assurance médicaments FPT, sauf celui du Québec). Il voulait connaître le genre d'information dont ces intervenants avaient besoin pour prendre des décisions sur des questions stratégiques concernant la gestion des médicaments. Il a pu ainsi définir des projets prioritaires pour 2006-2007 :

Le CEPMB a par la suite reçu dix-neuf présentations portant sur des questions complexes, comme la classification des médicaments pour l'examen des prix, les tests d'évaluation des prix de lancement et les différences dans les prix, certains devenant excessifs, demandés à certaines classes de consommateurs ou dans certaines provinces ou territoires.

Catégories de nouveaux médicaments : Les intervenants jugent non pertinentes les catégories retenues pour l'examen des prix. L'industrie critique particulièrement la classification actuelle, qui ne reconnaît pas l'innovation cumulative.

Pour l'industrie, l'observance du traitement et la qualité de vie du patient sont des signes d'amélioration « modérée ». La catégorie 3, selon eux, ne fait pas suffisamment ressortir ce genre d'innovations importantes et n'établit pas de distinction entre une amélioration « modérée » et une amélioration modeste ou nulle.

Tests d'évaluation des prix de lancement : Gouvernements provinciaux et territoriaux, experts des politiques et autres intervenants allèguent que les prix de lancement sont un des principaux facteurs d'augmentation des prix des médicaments brevetés pour les régimes d'assurance publics et privés et les consommateurs.

Aux termes des Lignes directrices en vigueur, un médicament de catégorie 2 représente une découverte ou une amélioration importante par rapport au traitement actuel. Son prix ne doit pas dépasser la médiane des prix pratiqués dans les pays nommés dans le *Règlement sur les médicaments brevetés, 1994* (Règlement) France, Allemagne, Italie, Suède, Suisse, Royaume-Uni et États-Unis. Un médicament de catégorie 3 est un nouveau produit qui offre une amélioration modeste, voire nulle, par rapport à des produits comparables et son prix ne doit pas dépasser celui de tous les produits comparables inclus dans le Test de la comparaison selon la catégorie thérapeutique (CCT).

De récentes analyses du personnel du Conseil révèlent que 25 % des nouveaux médicaments de catégorie 3, au prix réputé non excessif selon le test de la CCT, étaient vendus à des prix dépassant la médiane des 7 pays de comparaison. C'est dire que certains fabricants de médicaments de catégorie 3 ont obtenu un prix canadien majoré par rapport à celui qu'ils auraient eu si leur produit avait été classé dans la catégorie 2 « une découverte ». Il y a donc un problème systémique, et les intervenants sont confortés dans leur opinion que les tests d'évaluation des prix de lancement du CEPMB contribuent à l'augmentation des coûts.

Facteurs de fixation du prix : Certains intervenants proposent de tenir davantage compte de tous les facteurs prévus dans la *Loi sur les brevets* (comme les coûts de mise au point et de fabrication d'un médicament) lors de l'examen des prix. D'autres veulent que de nouveaux facteurs, comme les dépenses de recherche et développement ou de promotion des brevets, entrent en ligne de compte dans l'examen de l'augmentation des prix.

Augmentation des prix : Les Lignes directrices du Conseil prévoient que l'augmentation du prix des médicaments brevetés ne doit pas dépasser celle de l'Indice des prix à la consommation (IPC) et que le prix d'un médicament breveté au Canada ne doit jamais être supérieur à son prix le plus élevé dans les pays de comparaison nommés dans le Règlement. Le Conseil a conclu que

Plans et priorités du Ministère

Priorité n° 1 Conformité et application

Le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés (CEPMB) est un organisme indépendant qui détient des pouvoirs quasi-judiciaires. Il a été créé par le Parlement en 1987 à la suite de la révision de la *Loi sur les brevets* (projet de loi C-22) qui confèrait une protection accrue aux brevets de produits pharmaceutiques. Il représente la composante stratégique de la politique du gouvernement fédéral, qui veut protéger les consommateurs et conserver des soins de santé à coût abordable tout en permettant la réalisation des objectifs de développement commercial et industriel du secteur des médicaments brevetés qu'autorise la *Loi sur les brevets*.

Le CEPMB réglemente les prix départ usine des médicaments brevetés d'ordonnance ou en vente libre, pour usage humain ou vétérinaire, de manière qu'ils ne soient pas excessifs. Ces prix sont ceux que les fabricants demandent aux grossistes, aux hôpitaux, aux pharmacies, ou autres.

Le personnel du Conseil examine les prix de tous les médicaments brevetés vendus au Canada pour en vérifier la conformité aux Lignes directrices : Prix excessifs du Conseil (Lignes directrices). Si le prix d'un médicament breveté lui semble non conforme aux Lignes directrices et que les critères justifiant la tenue d'une enquête sont réunis, il entreprend cette enquête¹, dont les résultats peuvent être les suivants :

- clôture de l'enquête lorsque il appert que le prix est conforme aux Lignes directrices;
- engagement de conformité volontaire du fabricant, qui accepte de réduire son prix et d'appliquer d'autres mesures pour se conformer aux Lignes directrices;

- audience publique qui déterminera si le prix est excessif et donnera lieu, le cas échéant, à une ordonnance corrective.

Au cours de la dernière décennie, le prix des médicaments au Canada était resté très stable. Toutefois, en 2004, le CEPMB apprenait que la situation était peut-être en train de changer. D'où la diffusion, en mars 2005, d'un document de discussion invitant les intervenants à s'exprimer sur l'augmentation des prix des médicaments brevetés. Ce document présentait l'évolution des Lignes directrices sur l'augmentation du prix des médicaments brevetés et les tendances historiques à ce chapitre, ainsi que des observations révélant que la stabilité des prix des médicaments brevetés serait déséquilibrée au Canada.

Vous trouverez dans le présent rapport à la section II, page 17, un sommaire des Lignes directrices : Prix excessifs. Vous trouverez également de plus amples renseignements sur ces lignes directrices au chapitre 1 du *Compendium des Lignes directrices, politiques et procédures*, sur le site Web du Conseil (www.pmpb-cepmb.gc.ca), sous la rubrique « Loi, Règlements, Lignes directrices ».

Vous trouverez à l'appendice 5 du *Compendium des Lignes directrices, politiques et procédures* e plus amples renseignements sur les critères justifiant la tenue d'une enquête sur le prix d'un médicament. Le *Compendium* est affiché sur le site du CEPMB (www.pmpb-cepmb.gc.ca), sous la rubrique « Loi, Règlements, Lignes directrices ».

Priorité n° 2			Rapport sur les tendances des prix des médicaments (suite)
Assurer le suivi des prix des médicaments d'ordonnance non brevetés et faire rapport des tendances observées			
Résultats attendus			
Le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux et d'autres parties intéressées ont accès à des analyses critiques et à de l'information détaillée sur les prix des médicaments sur ordonnance non brevetés.			
2006-2007	600,0		
2007-2008	560,0		
2008-2009	560,0		
Dépenses prévues			

Dépenses prévues			Priorité n° 2		Rapport sur les tendances des prix des médicaments	
2006-2007	2007-2008	2008-2009	En cours	En cours	En cours	En cours
1 455,0	1 457,8	1 158,8	<p>Obtenir et fournir plus de renseignements sur les enjeux liés aux médicaments qui intéressent les consommateurs canadiens et les autres intervenants</p> <p>Résultats prévu</p> <p>Les consommateurs canadiens et d'autres parties intéressées ont accès à de l'information complète et exacte sur les tendances des prix des fabricants de médicaments brevetés vendus au Canada et sur les dépenses des brevets en recherche et développement.</p>		<p>Fournir des analyses critiques sur les tendances des prix des médicaments, de l'ordonnance, de l'utilisation qui en est faite et des coûts</p> <p>Résultats prévu</p> <p>Les régimes fédéraux, provinciaux et territoriaux d'assurance-médicaments et le système de santé canadien ont des renseignements exacts sur l'usage des médicaments sur ordonnance et sur les sources des facteurs de coûts par le biais d'analyses critiques portant sur les prix, l'usage et les tendances des coûts.</p>	

Priorités du Ministère (en milliers de dollars)

Résultat stratégique				Dépenses prévues	
Les prix exigés par les fabricants des médicaments brevetés vendus au Canada ne sont pas excessifs.				2006-2007	2007-2008
Type	Priorité n° 1 – Conformité et application	En cours	Activité	Résultat prévu	
				y a lieu	
				Examiner les prix de tous les médicaments brevetés vendus au Canada et actualiser les Lignes directrices du Conseil s'il y a lieu	Tous les prix des médicaments brevetés nouveaux et existants vendus au Canada font l'objet d'un examen en temps opportun et d'une vérification de leur conformité aux Lignes directrices du Conseil sur les prix excessifs.
				3 107,0	3 112,2
					3 229,2

Renseignements sommaires

Raison d'être du CEPMB – Le CEPMB est investi d'un double mandat :

Réglementation – Protéger les intérêts des consommateurs et contribuer au système de santé canadien en exerçant un contrôle pour que les prix auxquels les fabricants vendent leurs médicaments brevetés ne soient pas excessifs.

Rapports – Éclairer les processus décisionnel et d'élaboration des politiques en établissant des rapports sur les tendances des prix des médicaments et sur les dépenses que les brevets engagent dans la R-D.

Ressources financières (en milliers de dollars)

2006-2007	6 512,0	2007-2008	6 480,0	2008-2009 ¹	4 948,0
-----------	---------	-----------	---------	------------------------	---------

Ressources humaines

2006-2007	48,0	2007-2008	47,0 ²	2008-2009	39,0
-----------	------	-----------	-------------------	-----------	------

¹ L'estimation des dépenses prévues et du nombre d'équivalents temps plein a été révisée à la baisse pour 2008-2009 en raison de l'expiration du protocole d'entente intervenu entre le CEPMB et Santé Canada, qui prévoyait le financement du travail qu'effectue le CEPMB au titre du SNIUMP, et en raison de la diminution d'un financement pour l'initiative sur l'amélioration du processus d'examen des prix du CEPMB consenti par Santé Canada dans le cadre de la Stratégie d'accès aux produits thérapeutiques. De nouvelles modalités de financement devraient être négociées avant l'expiration du protocole d'entente actuellement en vigueur.

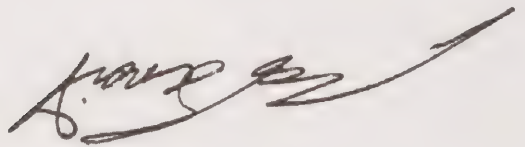
² La diminution du nombre d'équivalents temps plein pour 2007-2008 est attribuable à la diminution du financement consenti en raison d'un protocole d'entente intervenu entre le CEPMB et Santé Canada aux fins du suivi sur les prix des médicaments non brevetés distribués sous ordonnance et du rapport sur les tendances observées.

Déclaration de la direction

Je soumetts, aux fins de dépôt au Parlement, le *Rapport sur les plans et les priorités* (RPP) de 2006-2007 du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés.

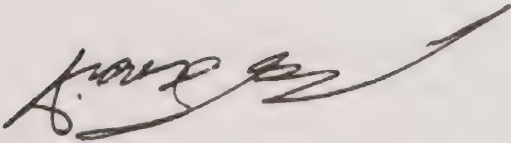
Ce document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2006-2007 : Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement*.

- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du SCT.
- Il repose sur l'architecture des activités de programme approuvée du Ministère figurant dans la Structure de gestion, des ressources et des résultats (SGRR).
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable.
- Il fournit une base pour la reddition des comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et des autorisations qui lui sont confiées.
- Il rend compte de la situation financière en fonction des chiffres des dépenses prévues approuvées provenant du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada dans le RPP.



Nom : Brien G. Benoit
Titre : Président

Les politiques sur les soins de santé sont refondues en profondeur, pour s'adapter aux besoins de la population, à mesure qu'ils évoluent. En soulignant des enjeux et encourageant de franches discussions à leur sujet, le C'EPMB peut contribuer à l'amélioration du processus décisionnel et, à terme, à l'objectif : des Canadiens et des Canadiennes en santé ayant accès à des soins de santé de qualité, dont les produits pharmaceutiques à prix non excessifs sont une composante.



Brien G. Benoit
Président

Message du président

C'est avec plaisir que je vous présente le *Rapport sur les plans et les priorités* de 2006-2007 du Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés (CEPMB).

Le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés (CEPMB) est un organisme indépendant qui détient des pouvoirs quasi-judiciaires. Créé par le Parlement en 1987 en vertu de la *Loi sur les brevets*, il est investi d'un double mandat : réglementer le prix des médicaments brevetés au Canada pour qu'il ne soit pas excessif et faire rapport des tendances des prix des médicaments, de l'utilisation de ces produits et des activités de recherche et développement, pour aider le gouvernement à prendre des décisions éclairées.

Depuis quelques années déjà, la politique sur les produits pharmaceutiques est au cœur de nombreux débats, dont un des enjeux récurrents est de trouver la meilleure façon d'harmoniser le régime canadien sur la propriété intellectuelle avec les exigences des nouveaux accords internationaux tout en continuant d'offrir à tous les Canadiens et Canadiennes l'accès à des médicaments à prix abordable. Plus récemment, l'augmentation des dépenses en médicaments a retenu l'attention des régimes d'assurance publics et des consommateurs. L'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) a par ailleurs révélé qu'en 2004, le poste des médicaments représentait plus de 16 % des dépenses en santé et venait au deuxième rang à ce chapitre, devant les médecins et derrière les hôpitaux.

Les programmes d'assurance-médicaments publics ont adopté des mesures pour contenir les coûts et promouvoir de bonnes pratiques de prescription et d'utilisation. Pour leur part, les ministres de la Santé des administrations fédérale ainsi que provinciales et territoriales (FPT) continuent de chercher de nouvelles façons de collaborer.

Le CEPMB, expert fédéral en matière de prix des médicaments, participe à ce processus. Il doit présenter des analyses et des rapports au titre du Système national d'information sur l'utilisation des médicaments prescrits (SNIMP). Par ses analyses critiques des tendances des prix, de l'utilisation et des coûts, il fournit au système de santé du Canada des données plus complètes et plus exactes sur l'utilisation des médicaments d'ordonnance et les facteurs qui poussent les coûts à la hausse.

En 2004, prolongeant leur collaboration, les premiers ministres FPT ont signé le *Plan décennal pour consolider les soins de santé*, accord qui prévoit notamment l'élaboration et le déploiement d'une stratégie nationale sur les produits pharmaceutiques. Ils ont en outre réaffirmé leur volonté d'harmoniser davantage leurs régimes de réglementation et de remboursement, afin d'en améliorer les retombées pour la santé des Canadiens et des Canadiennes. D'autres initiatives convenues ont été annoncées à leur rencontre annuelle d'octobre 2005, dont celle qui confie au CEPMB le suivi des prix des médicaments d'ordonnance non brevetés et la présentation de rapports connexes. Par ailleurs, le CEPMB publiera à compter du printemps 2006 ses rapports trimestriels sur les questions clés qu'il étudie, entre autres : tendances des ventes et des prix au Canada; prix comparés des génériques et des médicaments d'origine; coût des traitements; et caractéristiques de l'utilisation.

SECTION I - SURVOL

Table des matières

SECTION I – SURVOL	1
Message du président	3
Déclaration de la direction	5
Renseignements sommaires	6
Plans et priorités du Ministère	10
SECTION II – ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE	15
Analyse par activité de programme	17
SECTION III – INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE	21
Renseignements sur l'organisation	23
Tableau 1 : Dépenses prévues du ministère et équivalents temps plein	24
Tableau 2 : Activités de Programme	25
Tableau 3 : Postes votes et législatifs indiqués dans le Budget principal	26
Tableau 4 : Services reçus à titre gracieux	26
Tableau 5 : Sources des revenus non disponibles	26

**Conseil d'examen du prix des
médicaments brevetés**

2006-2007

Rapport sur les plans et les priorités



L'honorable Tony Clement
Ministre de la Santé et ministre de l'Initiative fédérale du
développement économique dans le Nord de l'Ontario

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. (Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par

le ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2006

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès
des Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Sans frais : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Courriel : publications@tpsgc.gc.ca

No. de catalogue : BT31-2/2007-III-86
ISBN 0-660-62994-1



Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés Canada

Budget des dépenses
2006-2007

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Privy Council Office

2006-2007
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities



Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services Canada, 2006

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

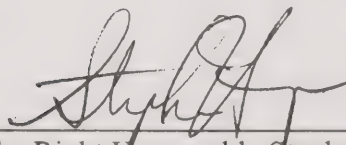
Telephone: 613-941-5995
Toll free: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
E-mail: publications@pwgsc.gc.ca

Catalogue No.: BT31-2/2007-III-58
ISBN 0-660-63026-5

Privy Council Office

2006-2007

Report on Plans and Priorities

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Stephen Harper', is positioned above a horizontal line.

The Right Honourable Stephen Harper
Prime Minister of Canada

Table of Contents

SECTION I – OVERVIEW	2
PRIME MINISTER’S MESSAGE	3
MANAGEMENT REPRESENTATION STATEMENT	4
SUMMARY INFORMATION	5
DEPARTMENTAL PLANS AND PRIORITIES.....	8
SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME.....	15
PROGRAM ACTIVITY ARCHITECTURE (PAA) CROSSWALK.....	16
STRATEGIC OUTCOME	17
SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION	23
ORGANIZATIONAL INFORMATION	24
TABLES	26

SECTION I – OVERVIEW

Prime Minister's Message



On February 6, 2006, a new administration took over the reins of government, reflecting the desire for change expressed by Canadians from coast to coast. Canada's new Government, which I am proud to lead, established five key priorities for the First Session of the Thirty-Ninth Parliament of Canada. These priorities are:

- Restoring Canadians' faith in the federal government by introducing the most sweeping accountability measures in Canada's history;
- Putting money back in the pockets of hard-working Canadians by reducing the GST;
- Protecting families, communities and Canada's way of life by cracking down on guns, gangs and drugs;
- Giving parents choice in child care by providing direct financial support and new child care spaces; and
- Guaranteeing timely health care services for Canadians by creating a patient wait times guarantee.

It is a clear and focused agenda, one that will serve as the cornerstone of our efforts to keep Canada strong, united, independent and free.

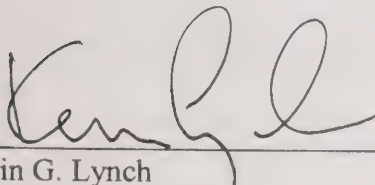
To help us implement this agenda and to respond to issues as they arise, our Government relies on the competence, expertise and non-partisan advice it receives from the dedicated public servants who make up the Privy Council Office. The plans outlined in this report will, when fully implemented, greatly assist our Government in achieving its goals. I am pleased to present the 2006-2007 Report on Plans and Priorities for the Privy Council Office.

Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the 2006-2007 Report on Plans and Priorities for the Privy Council Office.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide for the Preparation of Part III of the 2006-2007 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidance;
- It is based on the department's approved Program Activity Architecture structure as reflected in its Management, Resources, Results Structure (MRRS);
- It presents consistent, comprehensive, balanced and accurate information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board Secretariat.



Kevin G. Lynch

Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet

Summary Information

Reason for Existence — The mandate of the Privy Council Office (PCO) is to serve Canada and Canadians by providing the best non-partisan advice and support to the Prime Minister, ministers within the Prime Minister's portfolio and Cabinet. PCO supports the development of the Government's policy agenda; coordinates responses to issues facing the Government and the country; and supports the effective operation of Cabinet.

Financial Resources (thousands of dollars)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Main Estimates	146,721	130,810	129,877
Planned Spending	129,296	111,201	111,266

Human Resources (full-time equivalents)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Main Estimates	1,088	1,066	1,062
Planned	916	902	902

The Main Estimates represent the votes approved by Parliament in April 2006. Subsequent to this approval, PCO underwent a significant reorganization in order to refocus its efforts on core functions. The Planned Spending reflects the significant reductions in projected resource requirements resulting from this reorganization. For further details, see the Organizational Information section, page 24, and Table 1d, page 32.

Departmental Priorities

Strategic Outcome — Towards effective government policies and operations, the Privy Council Office ensures that decision making by the Prime Minister and Cabinet is well supported and the institutions of executive government are well supported and maintained.

Departmental Priorities, Program Activities, Expected Results and Planned Spending

Priorities	Type	Program Activity ¹	Expected Result	Planned Spending (thousands of dollars)		
				2006-2007	2007-2008	2008-2009
Support the Prime Minister in exercising his overall leadership responsibility	Ongoing	A.1	Cabinet decision making and legislative agenda are supported	32,143	30,253	30,277
		A.2	The Prime Minister and ministers receive information and sound advice in support of decision making			
Improve the management and accountability of government	Ongoing	A.2	The Prime Minister and ministers receive informed and sound advice in support of decision making	10,445	10,032	10,038
		A.4	The overall development of the Public Service is fostered			
Focus on key policy areas and strengthen medium-term policy planning	Ongoing	A.1	Cabinet decision making and legislative agenda are supported	61,297	51,727	51,759
		A.2	The Prime Minister and ministers receive informed and sound advice in support of decision making			
		A.3	Cabinet receives informed and sound advice on the development and implementation of the policy agenda			
Strengthen PCO's internal management practices	Ongoing	A.1-A.6	The Prime Minister's Office and the offices of the portfolio ministers receive appropriate financial and administrative support	12,647	6,424	6,428
			Commissions of inquiry receive appropriate support			
All other PCO activities ²	-	-		12,764	12,765	12,764
Total PCO Planned Spending	-	-		129,296	111,201	111,266

¹ Program Activity Descriptions

A.1 Support for Cabinet decision making and legislative agenda

A.2 Advice to the Prime Minister and ministers on issues, policies, machinery and appointments

A.3 Provide Cabinet with sound advice on the development, coordination and implementation of the policy agenda

A.4 As its head, the Clerk leads the Public Service in effectively supporting Cabinet and serving Canadians

A.5 Provide the Prime Minister's Office and the offices of the portfolio ministers with financial and administrative support

A.6 Provide commissions of inquiry with appropriate administrative support

²PCO is reporting only on key departmental priorities in this RPP. Therefore, the category "All other PCO activities" includes the direct costs of all remaining functions related to the Prime Minister's Office and ministers' offices. These costs relate to salaries and wages (\$8.6 million), other operating expenditures (\$2.2 million), and employee benefit plans and other statutory items (\$1.9 million)

Departmental Plans and Priorities

Operating Environment

PCO's priorities depend in large part on the Government's agenda and are subject to a variety of internal and external influences. Significant ones are outlined below.

Changing government-wide priorities

A new government was elected on January 23, 2006. It was installed on February 6, 2006, and immediately introduced five key priorities: accountability, tax relief, security and public safety, child care, and health care. In order to move ahead on these focused priorities in a minority government situation, it committed to working with others to find shared goals and common ideas. PCO needs to ensure government-wide focus on these key priorities. To that extent, PCO announced changes to its organization to refocus the efforts of its secretariats on their core functions. These changes will reduce PCO's overall financial resources by about twenty percent and human resources by about eleven percent. (More information is provided on page 24.)

Public expectations for increased government accountability

The Canadian public demands increased accountability on the part of public officials. There are mounting expectations for faster delivery of more services for the same tax dollar, more efficient and effective use of public resources, greater transparency and ethical decision making. Resource allocations need to be better linked to government policy priorities. PCO is expected to provide a leadership role in improving the overall functioning of government, with excellence being the benchmark.

Effective organizations need clear mandates, the responsibility and resources to achieve these mandates, and the clear understanding of being held to account for results. The role of central agencies is to provide context, coherence, coordination and challenge. With the increased focus on accountability, it becomes critical that the central agencies concentrate on setting the broad policy framework to guide how policy is developed; the fiscal framework within which the government operates; the accountability regime which shapes how the government performs; and the human resources management framework anchored on public service values and ethics.

Complexity of issues

Although the priorities of the Government are clear and focused, the business of government in a modern society is inevitably complex. There is increased interdependence among governments and a convergence of sectors which are changing relationships and policy design. Decision makers are faced with challenges and opportunities that are influenced by varying pressures, international circumstances, budget limits and changing expectations. In addition, the Government faces a minority situation in both the House of Commons and the Senate. To deal with this level of complexity, PCO must support integration within the federal government community and encourage teamwork within and across departments and agencies. As well, strong and effective networks involving the federal government, other levels of government and other stakeholders are key success factors. PCO must also ensure that it is able to attract and engage people with a high level of policy expertise and analytical capability.

Societal and demographic changes

Societal and demographic changes are reshaping the face of Canada and its federal public service. In 2003, 4.1 million Canadians were 65 years of age and older. Their numbers are expected to reach 6.4 million in 2020—nearly one in five Canadians. According to 2001 Census data, the median age of the labour force was 39 in 2001, up from 37 in 1991. The 2001 Census data also show that immigrants who landed in Canada during the 1990s and who were in the labour force in 2001 represented almost 70 percent of the total growth of the labour force over the decade.

With the baby boomers aging and fewer young people entering the working age population, the potential exists for shortages in certain occupations. At the federal level, for example, a large number of employees in the executive cadre category will be retiring within 10 years and, without proper human resources planning, this may create a vacuum.

Good public policy is helped by a diversity of views—linguistically, geographically and culturally—and by sufficient knowledge of the demographic changes that are occurring in Canadian society. For the renewal of the public service, PCO needs to continue to support diversity in the workforce and take into consideration the impact of the changing demographic—including the aging population in Canadian society.

Accelerating technological shifts

With technological shifts and advances comes the availability of new tools that not only increase the expectations of Canadians for information and services but also help the Public Service to deliver on the Government's commitments and to be held accountable through a number of control and reporting mechanisms. These changes will require a public service that is flexible, agile, innovative and focused on excellence.

During this fiscal year, support will focus on priorities articulated by the Government in its Speech From the Throne. These include the five priorities highlighted for action which are as follows:

- Restoring Canadians' faith in the federal government by introducing the most sweeping accountability measures in Canada's history;
- Putting money back in the pockets of hard-working Canadians by reducing the GST;
- Protecting families, communities and Canada's way of life by cracking down on guns, gangs and drugs;
- Giving parents choice in child care by providing direct financial support and new child care spaces; and
- Guaranteeing timely health care services for Canadians by creating a patient wait times guarantee.

Ongoing support will be directed to key enablers of the government's agenda as outlined in the Speech From the Throne. This will entail:

- Working to help our federation keep pace with the evolving needs of Canadian society, including ensuring all governments have access to the resources they need;
- Involving parliamentarians and citizens in examining the challenges facing Canada's electoral system and democratic institutions; and
- Defending Canada's sovereignty and the security of its citizens.

Support will also be given to other key Speech From the Throne commitments:

- Taking measures to achieve tangible improvements in Canada's environment;
- Building a stronger economy, including action to secure a prosperous future for those in natural resource and agriculture industries; and
- Improving opportunity for all Canadians including Aboriginal peoples and new immigrants.

Priorities for PCO

The Government priorities will be supported by the following PCO priorities:

- Support the Prime Minister in exercising his overall leadership responsibility
- Improve the management and accountability of government
- Focus on key policy areas and strengthen medium-term policy planning
- Strengthen PCO's internal management processes

PCO's strategic outcomes and program activities (outlined in detail in Section II) are aligned with all Government of Canada outcomes: economic, social and international. PCO provides support to government departments and agencies, and contributes to strengthening and modernizing public sector management.

Priority: Support the Prime Minister in exercising his overall leadership responsibility

PCO will better concentrate its resources in support of the Prime Minister's overall responsibility to provide leadership by creating and sustaining the unity of the Ministry required to maintain the confidence of Parliament.

Plans:

- **Reorganize PCO** to place a stronger emphasis on the traditional responsibilities of providing context, coherence, coordination and challenge to policy development and ensure greater clarity of the respective roles of PCO and relevant departments and agencies.

- The reorganization will result in a smaller organization that more effectively supports the Prime Minister and ministers in his portfolio. The changes will be completed by September 2006. They include reassigning secretariats and teams that existed in PCO to advance work on Aboriginal affairs, smart borders, official languages, smart regulation, policy research, science, regulatory affairs, regional communications and diversity to those departments and agencies with clear mandates to deliver in these areas. The number of PCO secretariats will be reduced, refocusing their efforts on their core functions and reducing PCO's overall size by about fifteen percent. In addition, the Democratic Renewal Secretariat has been merged into the Legislation and House Planning Secretariat, and Media Services have been transferred from the Corporate Services Branch to the Plans and Consultations Secretariat.

Planned Reduction in Resources Resulting from Focus on Core Functions

	Actual 2005-2006	Planned 2006-2007	Planned 2007-2008
Financial Resources (thousands of dollars)	162,318	129,296	111,201
Human Resources (full-time equivalents)	1,032	916	902

- Support the Prime Minister in exercising his prerogative responsibilities by providing advice on:
 - the appointment of principal public office holders and their mandates;
 - the broad organization of government;
 - the organization of Cabinet;
 - the establishment of rules for the Cabinet decision-making process; and
 - the dissolution and convocation of Parliament.
- Fulfill the Cabinet secretariat role by:
 - being the guardian of the Cabinet decision-making process
 - exercising a challenge function in respect of policy proposals being brought forward by departments; and
 - carrying out a coordination function by providing Cabinet and its committees with the support required to prepare for and conduct meetings.

- Revise PCO organizational structure and processes to provide *support for the revised Cabinet committee structure and deputy minister- level committees.*

Priority: Improve management and accountability of government

PCO will continue to play a central role in assisting the Prime Minister and Cabinet in enhancing the overall management, transparency and accountability of government while ensuring that the objectives of improved efficiency and efficacy are met. Additionally, it will concentrate its efforts to support the Government in meeting its commitment to introduce and implement the Federal Accountability Act and other key measures aimed at ensuring integrity, accountability, responsibility and excellence in public administration, while developing strategies to enhance the effectiveness of the overall Cabinet decision-making process.

Plans:

- Support the *renewal of the Public Service* through improved approaches to recruitment, development and management. *Focus on leadership*, including teamwork, mentoring, training, development and celebrating excellence. Strategies employed to *recruit the next generation of public servants* will include factors related to diversity—culture, language and place of origin.

- Continue to strengthen the public service's culture of teamwork and promote leadership while making excellence the benchmark.
- Support the design and implementation of the Government's integrity, management and accountability initiatives, including the introduction of the Federal Accountability Act.
- Refine the Governor-in-Council appointment process by streamlining and modernizing the appointment system and facilitating the review process of key appointments before parliamentary committees.

Priority: Focus on key policy areas and strengthen medium-term policy planning

PCO will provide advice and support the development and implementation of the Government's focused agenda in the fields of social, economic and international policy, as set out in the Speech from the Throne that opened the Thirty-Ninth Parliament. It will also identify emerging issues to inform Cabinet's deliberations and, through long-term strategic thinking, provide advice for the Government's forward-looking agenda.

Plans:

- ***Ensure greater cross-departmental coordination and coherence in the execution of the Government's policy agenda*** through a variety of machinery mechanisms as well as renewal of deputy ministers (DM) committees that will strengthen decision making and integration on both policy and management issues; make more effective horizontal use of deputy ministers; provide a clearer role for associate deputy ministers; and strengthen the DM community.
- Support the Government of Canada's initiative to lower taxes for working Canadians, starting by reducing the GST.
 - Contribute to the Government of Canada's efforts to establish a better balance in fiscal arrangements by ensuring all governments have access to the resources they need to meet their responsibilities.
 - Contribute to the development and implementation of domestic and international initiatives to protect Canada and Canadians and others taking into consideration that Canadian values including diversity, inclusiveness and representativeness, in particular by:
 - strengthening Canada's national security system to protect the security of Canada and Canadians at home and abroad and contribute to international security; and
 - advancing Canada's interests in North America, particularly through the implementation of the Security and Prosperity Partnership of North America to enhance collaboration with the United States and Mexico on prosperity, security and quality of life.
 - Contribute to the Government of Canada's efforts to:
 - forge, in partnership with the provinces and territories, a stronger federation, including ensuring that Canadians have access to timely, quality health care services regardless of their ability to pay and developing a patient wait times guarantee; and protect Canadian families and communities by strengthening the justice system; and
 - support parents' child care choices through direct assistance and by creating more daycare spaces.

Priority: Strengthen PCO's internal management practices

PCO is committed to strengthening its internal management practices, consistent with the standards of management outlined in the Management Accountability Framework to ensure excellence in management. PCO will continue its efforts to better integrate human resources planning so that it will cover all aspects of human resources management, especially in the areas of workforce renewal and diversity.

Plans:

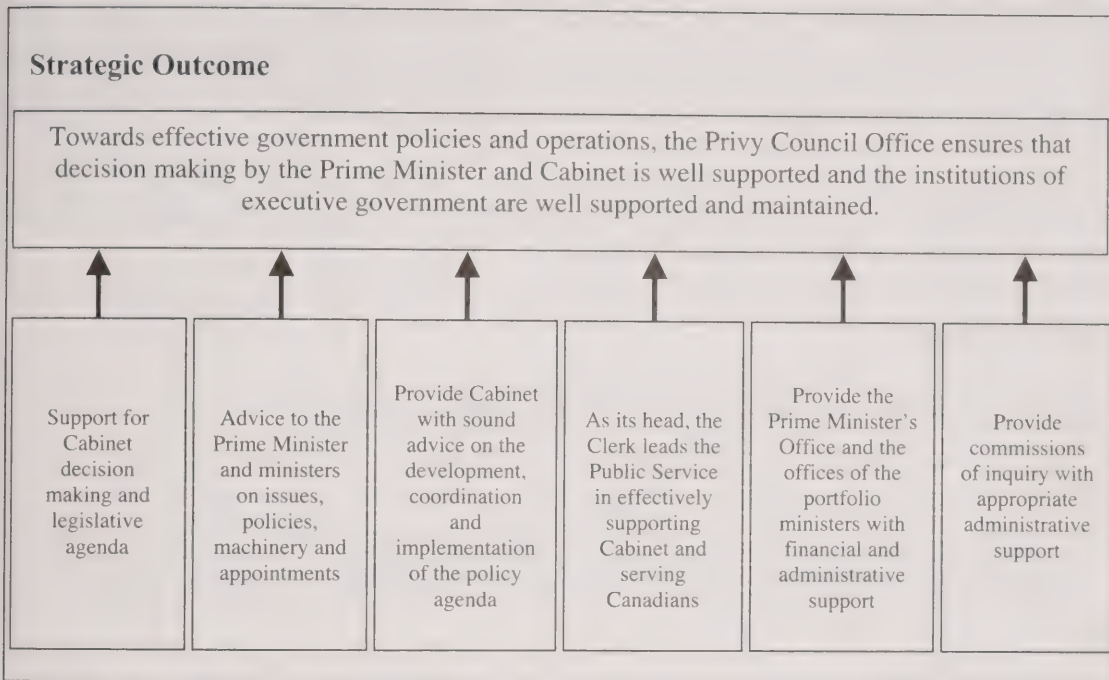
- *Strengthen performance measurement and reporting* by developing a performance measurement strategy for program and corporate services activities to reflect the revised Program Activity Architecture (PAA).

- Strengthen internal audit and evaluation functions by establishing an appropriate and effective audit and evaluation infrastructure.
- Implement the *Public Service Modernization Act* by:
 - putting in place a governance structure to oversee the human resources management system at PCO and to implement the Act;
 - providing training to managers who are to assume new responsibilities, including those having to do with staffing; and
 - carrying on with efforts aimed at instituting an integrated human resources planning framework.
- Strengthen PCO's capacity to respond to statutory obligations under the *Access to Information and Privacy Act*.

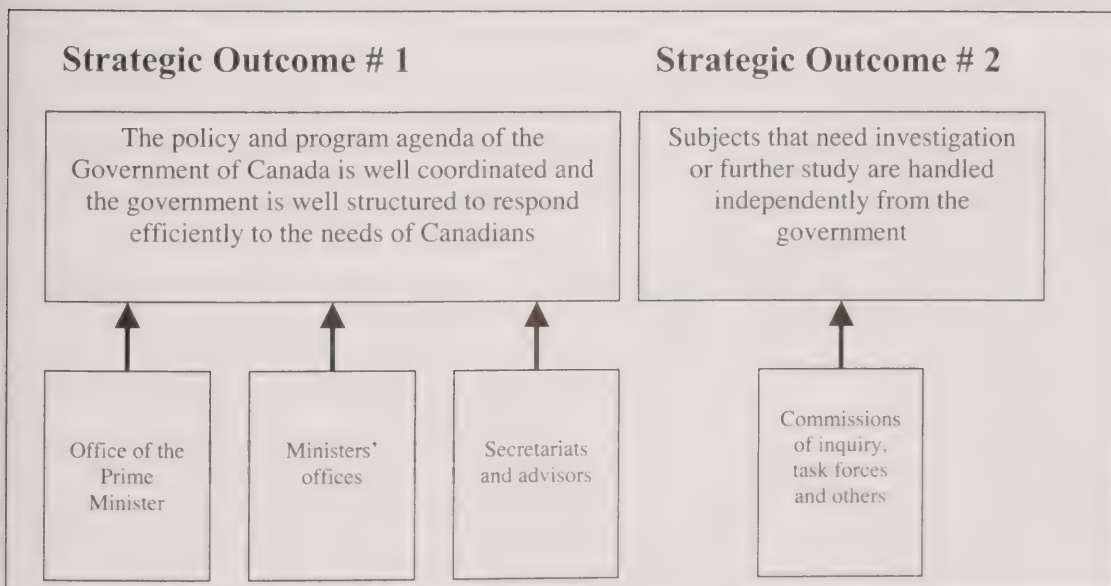
SECTION II — ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME

Program Activity Architecture (PAA) Crosswalk

NEW PAA STRUCTURE



PREVIOUS PAA STRUCTURE



The Privy Council Office modified its PAA to better reflect its program activities across the organization. The revised PAA was approved by TB ministers on August 30, 2005.

Strategic Outcome

Towards effective government policies and operations, the Privy Council Office ensures that decision making by the Prime Minister and Cabinet is well supported and the institutions of executive government are well supported and maintained.

PCO plans to revise its PAA to reflect its reorganization to focus on its core functions. At the same time, PCO will develop a performance measurement strategy that will be linked to the new PAA and address PCO's operating environment.

Analysis of Program Activities

A.1 Support for Cabinet decision making and the legislative agenda

Description

PCO is the guardian of the Cabinet decision making process and carries out a coordination function, providing Cabinet and its committees with the support required to prepare for and conduct meetings.

PCO provides stakeholder consultations, research and advice to facilitate decision making and legislation. PCO also provides advice and support on the management of the Government's legislative and parliamentary agenda to the Prime Minister, the Leader of the Government in the House of Commons and Minister for Democratic Reform, and the Leader of the Government in the Senate.

Expected Result	Priorities Supported	Performance Indicators
Cabinet decision making and legislative agenda are supported	<ul style="list-style-type: none">• Support the Prime Minister in exercising his overall leadership responsibility	<ul style="list-style-type: none">• Report in the Departmental Performance Report (DPR) on the consultation, coordination and integration mechanisms managed by PCO in support of Cabinet decision making and the development of legislation• Report in the DPR legislative achievements in relation to the legislative agenda• Report in the DPR on changes made to Cabinet decision-making structures

Financial Resources (thousands of dollars)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Main Estimates	5,514	5,373	5,373
Planned Spending	5,775	5,659	5,661

Human Resources (full-time equivalents)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Main Estimates	48	47	47
Planned	48	47	47

A.2 Advice to the Prime Minister and ministers on issues, policies, machinery and appointments**Description**

PCO serves as the department for the Prime Minister and also supports ministers in the Prime Minister's portfolio. It consults with key stakeholders, coordinates advice across government departments and agencies, and provides strategic policy, expenditure and communications advice on social, economic, environment, security and intelligence, global and defence, and intergovernmental relations.

PCO also provides advice to the Prime Minister in respect of the exercise of prerogative matters, including those related to machinery of government, legislation, and appointments of senior personnel.

Expected Result	Priorities Supported	Performance Indicators
The Prime Minister and ministers receive informed and sound advice in support of decision making	<ul style="list-style-type: none"> • Support the Prime Minister in exercising his overall leadership responsibility • Focus on key policy areas and strengthen medium-term policy planning • Improve the management and accountability of government 	<ul style="list-style-type: none"> • Report in the DPR on the consultation, coordination and integration mechanisms managed by PCO in support of Cabinet decision making • Report in the DPR on issues managed by the Prime Minister and Cabinet with PCO support

Financial Resources (thousands of dollars)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Main Estimates	70,458	62,315	61,382
Planned Spending	59,598	53,883	53,911

Human Resources (full-time equivalents)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Main Estimates	489	474	470
Planned	433	429	429

A.3 Provide Cabinet with sound advice on the development, coordination and implementation of the policy agenda**Description**

PCO staff consult with stakeholders, research issues and prepare briefing material on the Government's policy agenda. PCO staff provide guidance to departments and agencies on the Government's policy agenda; advice to Cabinet and the Prime Minister on the development and coordination of the Government's policy agenda and the Speech from the Throne; support for democratic reform and the management of the parliamentary and legislative agenda; and assistance for the development of forward-looking, coherent and integrated medium-term policy advice. PCO also exercises a challenge function in respect of policy proposals being brought forward by departments.

Expected Result	Priorities Supported	Performance Indicators
Cabinet receives informed and sound advice on the development and implementation of the policy agenda	<ul style="list-style-type: none"> Focus on key policy areas and strengthen medium-term policy planning 	<ul style="list-style-type: none"> Report in the DPR on the consultation, coordination and integration mechanisms managed by PCO in support of policy development Report in the DPR on policy achievements and activities

Financial Resources (thousands of dollars)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Main Estimates	29,756	24,027	24,027
Planned Spending	24,968	17,476	17,487

Human Resources (full-time equivalents)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Main Estimates	223	221	221
Planned	157	155	155

A.4 As its head, the Clerk leads the Public Service in effectively supporting Cabinet and serving Canadians

Description

PCO staff consult stakeholders, research issues, and work with responsible agencies to provide advice on the development and implementation of the overall management agenda for the Public Service and its human resources management policies and programs.

The Clerk established the following five focus areas to be used in building the future of the federal Public Service: clarity around roles, responsibilities and accountabilities; teamwork; the quest for excellence; leadership and a commitment to renewal of the Public Service; and capacity to think and plan for Canada's future. PCO staff promote and work with all departments and agencies to ensure that these five areas are implemented successfully across government.

Expected Result	Priorities Supported	Performance Indicators
The overall development of the Public Service is fostered	<ul style="list-style-type: none">• Improve the management and accountability of government	<ul style="list-style-type: none">• Report in the DPR on the consultation, coordination and integration mechanisms managed by PCO to provide advice on Public Service human resources management• Annual Report to the Prime Minister on the Public Service of Canada• Report in the DPR on achievements and activities

Financial Resources (thousands of dollars)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Main Estimates	7,231	6,996	6,996
Planned Spending	7,914	7,370	7,374

Human Resources (full-time equivalents)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Main Estimates	55	55	55
Planned	55	55	55

A.5 Provide the Prime Minister's Office and the offices of the portfolio ministers with financial and administrative support

Description

PCO staff provide financial and administrative support to the PMO and to the offices of portfolio ministers.

Expected Result	Priorities Supported	Performance Indicators
The Prime Minister's Office and the offices of the portfolio ministers receive appropriate financial and administrative support	<ul style="list-style-type: none"> Strengthen PCO's internal management practices 	<ul style="list-style-type: none"> Report in the DPR on the results of the client survey

Financial Resources (thousands of dollars)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Main Estimates	33,273	32,098	32,098
Planned Spending	27,757	26,813	26,833

Human Resources (full-time equivalents)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Main Estimates	271	269	269
Planned	218	216	216

A.6 Provide commissions of inquiry with appropriate administrative support

Description

PCO staff provide the required services to commissions of inquiry (from initial start-up to conclusion).

Expected Result	Priorities Supported	Performance Indicators
Commissions of inquiry receive appropriate support	<ul style="list-style-type: none"> Strengthen PCO's internal management practices 	<ul style="list-style-type: none"> Report in the DPR on the results of the client feedback

Financial Resources (thousands of dollars)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Main Estimates	488	0	0
Planned Spending	3,284	0	0

Human Resources (full-time equivalents)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Main Estimates	2	0	0
Planned	5	0	0

All resources are related to the Commission of Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Maher Arar. Additional funds (\$2.5 million) will be required to cover expenses for the remainder of the fiscal year and these were sought through a Treasury Board Submission.

A new commission of inquiry, the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182, has been created and funding for it will be sought through a Treasury Board Submission and Supplementary Estimates. Estimated resource requirements are not known at this time.

SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION

Organizational Information

The Privy Council Office reports directly to the Prime Minister and is headed by the Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet.

The Prime Minister's overall responsibility is to provide leadership to create and sustain the unity of the Ministry required to maintain the confidence of Parliament. The Prime Minister demonstrates this leadership in two distinct ways:

- through the exercise of unique authorities as head of government; and
- through the management and coordination of the Government's agenda, as Chair of Cabinet

The core functions of the Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet and those of the entire PCO flow directly from these responsibilities. The strength of PCO is in large measure determined by its ability to concentrate its resources on supporting exclusively these two central responsibilities, in addition to helping the Clerk of the Privy Council and Secretary to the Cabinet fulfill his role as head of the Public Service.

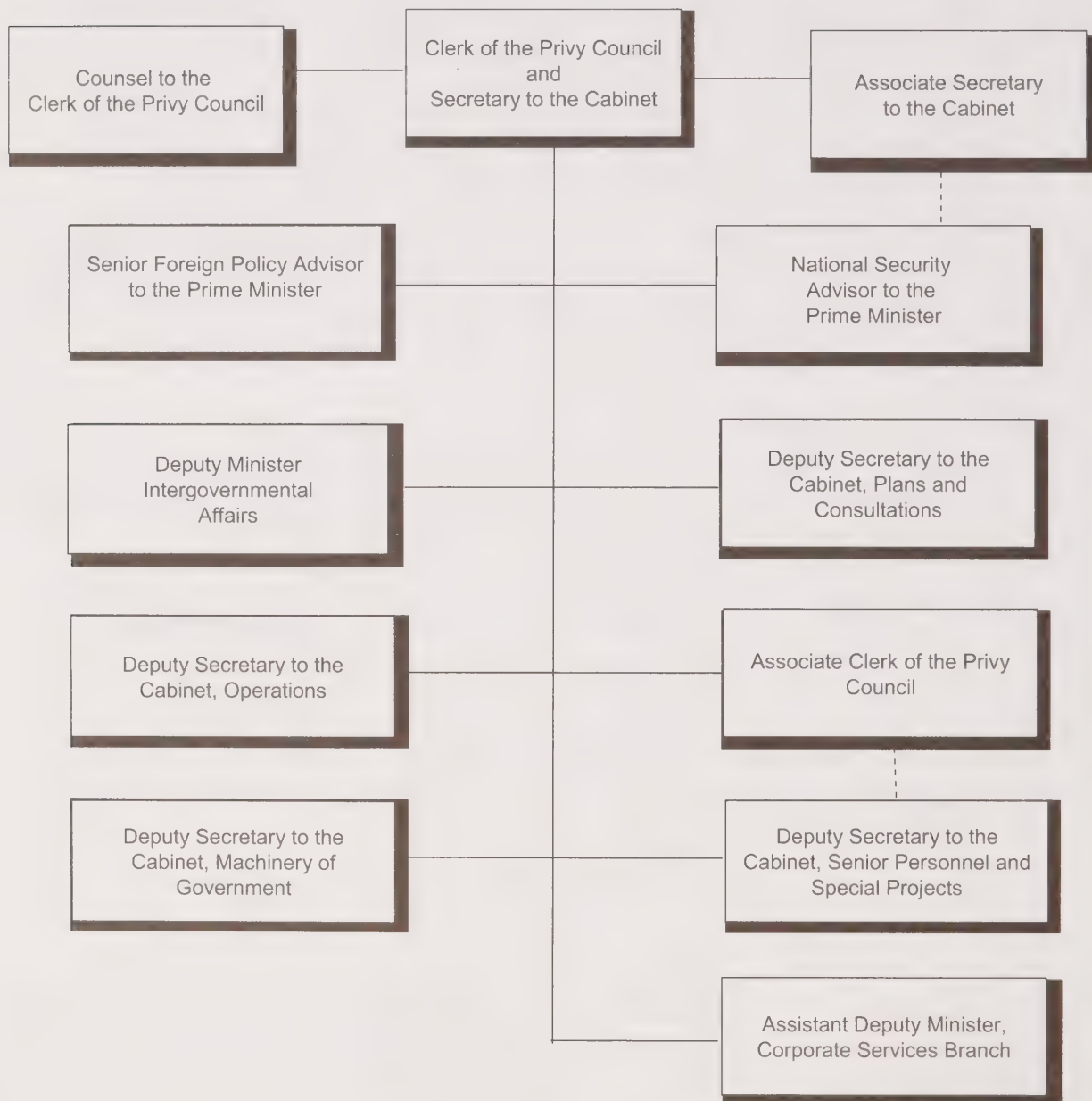
During the first half of 2006-2007, PCO was reorganized and downsized in order to place a stronger emphasis on the traditional responsibilities of providing context, coherence, coordination and challenge to policy development and to ensure greater clarity for the respective roles of PCO and relevant departments and agencies. The reorganization will result in a smaller organization that supports more effectively the Prime Minister and ministers in his portfolio. These changes will be completed by September 2006. They include reassigning secretariats and teams that existed in PCO to advance work on Aboriginal affairs, smart borders, official languages, smart regulation, policy research, science, regulatory affairs, regional communications and diversity to those departments and agencies with clear mandates to deliver in these areas. The number of PCO secretariats will be reduced, refocusing their efforts on their core functions and reducing PCO's overall financial resources by about twenty percent and human resources by about eleven percent. In addition, the Democratic Renewal Secretariat has been merged into the Legislation and House Planning Secretariat.

Planned Reduction in Resources Resulting from Focus on Core Functions

	Actual 2005-2006	Planned 2006-2007	Planned 2007-2008
Financial Resources (thousands of dollars)	162,318	129,296	111,201
Human Resources (full-time equivalents)	1,032	916	902

The PCO organization chart is shown below. Further information on the roles and functions of PCO are available on the PCO website at www.pco-bcp.gc.ca

PCO Organization Chart



TABLES

Table 1 - Departmental Planned Spending and Full-Time Equivalents

(thousands of dollars)	Forecast Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007 ³	Planned Spending 2007-2008 ³	Planned Spending 2008-2009 ³
Support for Cabinet decision making and the legislative agenda	5,219	5,514	5,373	5,373
Advice to the Prime Minister and ministers on issues, policies, machinery and appointments	64,632	70,458	62,315	61,382
Provide Cabinet with sound advice on the development, coordination and implementation of the policy agenda	31,453	29,756	24,027	24,027
As its head, the Clerk leads the Public Service in effectively supporting Cabinet and serving Canadians	7,931	7,231	6,996	6,996
Provide the Prime Minister's Office and the offices of the portfolio ministers with financial and administrative support	32,053	33,273	32,098	32,098
Provide commissions of inquiry with appropriate administrative support	-	488	-	-
Total Main Estimates	141,288	146,721	130,810	129,877
<i>Adjustments:</i>				
Governor General Special Warrants ⁴	34,101	-	-	-
Procurement Savings - PWGSC	-	(780)	-	-
Transfers from TBS:				
Collective bargaining	-	662	663	663
Other Adjustments:				
Transfers to other departments (see Table 1d) ⁵	-	(14,572)	(14,742)	(13,744)
Adjustments to ministers' offices budgets ⁶	-	(5,663)	(5,663)	(5,663)
Commission of Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Maher Arar	-	2,796	-	-
Adjustments to Statutory Items ⁷	(940)	132	133	133
Items not yet reflected in the Main Estimates ⁸	126	-	-	-
<i>Total Adjustments</i>	<i>33,287</i>	<i>(17,425)</i>	<i>(19,609)</i>	<i>(18,611)</i>
Total Planned Spending	174,575	129,296	111,201	111,266
Total Planned Spending	174,575	129,296	111,201	111,266
Less: Non-Respendable revenue	690	595	595	595
Plus: Cost of services received without charge (see Table 4)	22,389	20,828	18,077	18,117
Net Cost of Department	196,274	149,530	128,683	128,788
Full-Time Equivalents	1,032	916	902	902

¹ Planned Spending does not include costs related to the Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182 created by Order in Council # 2006-0295 effective May 1, 2006. The terms and conditions of the contribution program were approved June 22, 2006. Funding for the contribution program and the operation of the Commission will be sought in the fall of 2006.

² See Table 1a) for details pertaining to Governor General Special Warrants.

³ Resources for 2006-07 will be transferred through the 2006-07 Supplementary Estimates. Future year resources will be transferred through the 2007-08 Annual Reference Level Update.

⁴ As per the TBS Guidelines for Ministers' Offices, the ministers' offices budgets have been reduced to reflect the new ministers' responsibilities and the dissolution of the Deputy Leader of the Government in the House of Commons.

Adjustments to Statutory Items represent the Employee Benefit Plan amounts related to items in the Governor General Special Warrant, collective bargaining and year-end adjustments.

⁵ This item represents an adjustment for strengthening the Government of Canada's presence in the regions.

Table 1a) - Detailed 2005-2006 Governor General Special Warrants

(thousands of dollars)

Explanation of Requirements	Amount
Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities (Gomery Commission)	14,324
Funding in support of activities associated with the Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities (Gomery Commission)	2,641
Commission of Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Maher Arar	8,999
Funding in support of activities associated with the Commission of Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Maher Arar	653
Funding related to the reform and modernization of Canada's regulatory system	2,299
Public security and anti-terrorism (PSAT initiatives)	1,863
Collective bargaining agreements	1,129
Funding to support employment equity projects to increase the representation in the federal public service of designated groups, in particular visible minorities, Aboriginal people and persons with disabilities	534
Operating Budget carry forward	1,353
Incremental funding for ministers' budgets	306
Total Governor General Special Warrants	34,101

Table 1b) - Departmental Planned Spending – Details for the Program Activity: Provide commissions of inquiry with appropriate administrative support

(thousands of dollars)	Forecast Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009
Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities				
Main Estimates	-	-	-	-
Adjustments	14,324	-	-	-
Planned Spending	14,324	-	-	-
Commission of Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Maher Arar				
Main Estimates	-	488	-	-
Adjustments	8,999	2,796	-	-
Planned Spending	8,999	3,284	-	-
Total Commissions of Inquiry				
Main Estimates	-	488	-	-
Adjustments	23,323	2,796	-	-
Planned Spending	23,323	3,284	-	-

Table 1c) - Departmental Planned Spending - Explanations of Major Net Spending Variations

From \$174.6 million in 2005-2006 to \$129.3 million in 2006-2007

An increase of:

- \$3.0 million related to compensation for collective bargaining
- \$0.9 million related to enhance Canada's capacity to collect intelligence
- \$0.7 million related to citizens' consultation on democratic renewal
- \$0.5 million related to funding for Smart Regulation implementation
- \$0.3 million related to Ministers' Budget Increase
- \$0.2 million for statutory adjustments related to the employee benefit plan

Offset by a decrease of:

- \$17.0 million related to the termination of funding for the Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities
- \$14.6 million for transfers of activities to other departments (see Table 1)
- \$6.4 million related to reduction of funding to certain activities of the Commission of Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Maher Arar
- \$5.7 million related to the ministers' offices budgets to reflect the new ministers' responsibilities as per the new Treasury Board Secretariat Guidelines for Ministers' Offices
- \$4.2 million related to reductions approved by the Expenditure Review Committee
- \$2.5 million related to the sunset of funds for the operations of the Action Plan for Official Languages
- \$0.5 million related to funding to support employment equity projects to increase representation in the federal public service

From \$129.3 million in 2006-2007 to \$111.2 million in 2007-2008

An increase of:

- \$0.8 million related to Procurement Savings – PWGSC. Reductions were approved for 2006-07 only.

Offset by a decrease of:

- \$10.1 million related to the sunset of funds in support of ongoing activities pertaining to the Intergovernmental Affairs Branch and Media Services. PCO is currently pursuing a permanent source of funds for 2007-08 and future years in order to support ongoing activities pertaining to the Intergovernmental Affairs Branch, Media Centre, and Corporate Services Branch.
- \$3.3 million related to the termination of funding for the Commission of Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Maher Arar
- \$2.8 million related to Smart Regulation implementation. Funding was only approved for 2006-07. The Smart Regulation Division was transferred to the Treasury Board Secretariat effective July 1, 2006. Funding for future years will have to be sought by TBS
- \$2.0 million related to reductions approved by the Expenditure Review Committee
- \$0.7 million related to the termination of funding for citizens' consultation on democratic renewal

Table 1d) - Transfers to Other Departments as a Result of PCO Reorganization

(thousands of dollars)	Planned Spending 2006-2007		Planned Spending 2007-2008		Planned Spending 2008-2009	
	(\$)	FTE(s)	(\$)	FTE(s)	(\$)	FTE(s)
Transfer to Canadian Heritage (PCH) ⁹	(1,931)	(12)	(1,931)	(12)	(933)	(8)
Transfer to Treasury Board Secretariat (TBS) ¹⁰	(6,111)	(59)	(5,294)	(48)	(5,294)	(48)
Transfer to Human Resources and Social Development Canada (HRSDC) ¹¹	(3,636)	(33)	(4,363)	(33)	(4,363)	(33)
Transfer to Indian and Northern Affairs Canada (INAC) ¹²	(1,600)	(11)	(1,600)	(11)	(1,600)	(11)
Transfer to Public Safety and Emergency Preparedness Canada (PSEPC) ¹³	(567)	(5)	(680)	(5)	(680)	(5)
Transfer to Industry Canada (IC) ¹⁴	(530)	(2)	(578)	(2)	(578)	(2)
Transfer to Public Service Human Resources Management Agency of Canada (PSHRMAC) ¹⁵	(197)	0	(296)	0	(296)	0
TOTAL	(14,572)	(122)	(14,742)	(111)	(13,744)	(107)

⁹ The Official Languages Secretariat was transferred to Canadian Heritage effective February 6, 2006.

¹⁰ The Regulatory Affairs Secretariat, Smart Regulation and the Regional Offices in the Communications and Consultation Secretariat were transferred to TBS effective July 1, 2006. Funding for Smart Regulation was only approved for 2006-07. As a result, the overall amount to be transferred in 2007-08 and future years will be less than the amount in 2006-07.

¹¹ The Policy Research Initiative was transferred to HRSDC effective June 1, 2006.

¹² The Aboriginal Affairs Secretariat was transferred to INAC effective April 1, 2006.

¹³ The Border Task Force was transferred to PSEPC effective June 1, 2006.

¹⁴ The National Science Advisor was transferred to IC effective May 8, 2006.

¹⁵ The Senior Advisor Responsible for Diversity and Special Projects was transferred to PSHRMAC effective August 1, 2006.

Table 2 - Resources by Program Activity

(thousands of dollars)	2006-2007			
	Budgetary			
Program Activity	Operating	Total Main Estimates	Adjustments (Planned Spending not in Main Estimates)	Total Planned Spending
Support for Cabinet decision making and the legislative agenda	5,514	5,514	261	5,775
Advice to the Prime Minister and ministers on issues, policies, machinery and appointments	70,458	70,458	-10,860	59,598
Provide Cabinet with sound advice on the development, coordination and implementation of the policy agenda	29,756	29,756	-4,788	24,968
As its head, the Clerk leads the Public Service in effectively supporting Cabinet and serving Canadians	7,231	7,231	683	7,914
Provide the Prime Minister's Office and the offices of the portfolio ministers with financial and administrative support	33,273	33,273	-5,517	27,757
Provide commissions of inquiry with appropriate administrative support	488	488	2,796	3,284
Total	146,721	146,721	-17,425	129,296

Table 3 - Voted and Statutory Items

(thousands of dollars)		2006-2007	2005-2006
Vote or		Main	Main
Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	Estimates	Estimates
1	Program expenditures	130,714	125,413
(S)	Prime Minister's salary and motor car allowance	150	143
(S)	President of the Queen's Privy Council for Canada, salary and motor car allowance	73	70
(S)	Leader of the Government in the Senate, salary and motor car allowance	73	70
(S)	Ministers without Portfolio or Ministers of State, motor car allowance	16	28
(S)	Contributions to employee benefit plans	15,695	15,564
Total Department		146,721	141,288

Table 4 - Services Received Without Charge

(thousands of dollars)	2006-2007
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	12,441
Contributions covering employees' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by TBS	6,195
Workers compensation coverage provided by Human Resources and Social Development Canada (HRSDC)	10
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	2,182
Total 2006-2007 Services Received Without Charge	20,828

Table 5 - Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue

Non-Respendable Revenue

(thousands of dollars)	Forecast Revenue 2005-2006	Planned Revenue 2006-2007	Planned Revenue 2007-2008	Planned Revenue 2008-2009
Support for Cabinet decision making and the legislative agenda				
Refunds of previous year's expenditures	4	4	4	4
Adjustments to prior year's payables	9	9	9	9
Proceeds from the disposal of surplus Crown assets	1	1	1	1
	14	14	14	14
Advice to the Prime Minister and ministers on issues, policies, machinery and appointments				
Refunds of previous year's expenditures	54	54	54	54
Adjustments to prior year's payables	88	88	88	88
Proceeds from the disposal of surplus Crown assets	15	15	15	15
Sale of statutory instruments pursuant to the <i>Statutory Instruments Act</i>	1	1	1	1
Policy Research Initiative (PRI) Conference Revenues				
Revenues pursuant to the <i>Access to Information and Privacy Act</i>	1	1	1	1
	159	159	159	159
Provide Cabinet with sound advice on the development, coordination and implementation of the policy agenda				
Refunds of previous year's expenditures	36	36	36	36
Adjustments to prior year's payables	25	25	25	25
Proceeds from the disposal of surplus Crown assets	6	6	6	6
Sundries	1	1	1	1
	68	68	68	68
As its head, the Clerk leads the Public Service in effectively supporting Cabinet and serving Canadians				
Refunds of previous year's expenditures	6	6	6	6
Adjustments to prior year's payables	3	3	3	3
Proceeds from the disposal of surplus Crown assets	2	2	2	2
Proceeds from sales	5	5	5	5
	16	16	16	16
Provide the Prime Minister's Office and the offices of the portfolio ministers with financial and administrative support				
Refunds of previous year's expenditures	43	43	43	43
Adjustments to prior year's payables	34	34	34	34
Proceeds from the disposal of surplus Crown assets	10	10	10	10
Proceeds from sales	1	1	1	1
	88	88	88	88
Provide commissions of inquiry with appropriate administrative support				
Refunds of previous year's expenditures	4	-	-	-
Adjustments to prior year's payables	341	250	250	250
	345	250	250	250
Total Non-Respendable Revenue	690	595	595	595
Total Respendable and Non-Respendable Revenue	690	595	595	595

Table 6 - Resource Requirements by Branch

	Planned Spending 2006-2007 ¹⁶					
	Support for Cabinet decision making and the legislative agenda	Advice to the Prime Minister and ministers on issues, policies, machinery and appointments	Provide Cabinet with sound advice on the development, coordination and implementation of the policy agenda	As its head, the Clerk leads the Public Service in effectively supporting Cabinet and serving Canadians	Provide the Prime Minister's Office and the offices of the portfolio ministers with financial and administrative support	Provide commissions of inquiry with appropriate administrative support
(thousands of dollars.)						Total Planned Spending
Office of the Prime Minister	-	-	-	-	17,535	17,535
Ministers' Offices						
President of the Queen's Privy Council for Canada	-	-	-	-	3,123	3,123
Leader of the Government in the Senate	-	-	-	-	1,952	1,952
Leader of the Government in the House of Commons	-	-	-	-	4,953	4,953
LGH Salary and Motor Car Allowance	-	-	-	-	194	194
Deputy Leader of the Government in the House of Commons	-	-	-	-	-	-
Sub-total Ministers' Offices	-	-	-	-	10,222	10,222
Secretariats and Advisors						
Clerk and Secretary to the Cabinet	-	-	-	3,291	-	3,291
Associate Secretary to the Cabinet	-	984	-	-	-	984
Operations	1,825	13,970	-	-	-	15,795
Plans and Consultation	-	1,356	19,798	-	-	21,154
Counsel to the Clerk of the Privy Council	-	4,715	-	-	-	4,715
Senior Personnel and Special Projects	-	-	-	4,623	-	4,623
National Security Advisor	-	20,157	-	-	-	20,157
Machinery of Government	3,950	4,983	-	-	-	8,933
Senior Foreign Policy Advisor	-	4,630	-	-	-	4,630
National Science Advisor ¹⁷	-	535	-	-	-	535
Intergovernmental Affairs	-	8,268	5,170	-	-	13,438
Sub-total Secretariats and Advisors	5,775	59,598	24,968	7,914	-	98,255
Commissions of Inquiry	-	-	-	-	-	3,284
TOTAL	5,775	59,598	24,968	7,914	27,757	129,296

¹⁶ Budgets for Corporate Services in the amount of \$48,672K which were presented separately in prior years have now been distributed between Program Activities and Branches.

¹⁷ The National Science Advisor was transferred to Industry Canada effective May, 2006.

Table 7 - Crosswalk for the Program Activity Architecture for the 2005-2006 Main Estimates

(thousands of dollars)

		2006-2007 PAA Structure ¹⁸					Total Main Estimates
2005-2006 PAA Structure		Support for Cabinet decision making and the legislative agenda	Advice to the Prime Minister and ministers on issues, policies, machinery and appointments	Provide Cabinet with sound advice on the development, coordination and implementation of the policy agenda	As its head, the Clerk leads the Public Service in effectively supporting Cabinet and serving Canadians	Provide the Prime Minister's Office and the offices of the portfolio ministers with financial and administrative support	
Office of the Prime Minister		-	-	-	-	17,365	17,365
Ministers' Offices		-	-	-	-	14,688	14,688
Secretariats and Advisors		5,219	64,632	31,453	7,931	-	109,235
Commissions of Inquiry, Task Forces and Others		-	-	-	-	-	-
Total Main Estimates for 2005-2006		5,219	64,632	31,453	7,931	32,053	141,288

¹⁸ Budgets for Corporate Services in the amount of \$48,672K which were presented separately in prior years have now been distributed between Program Activities and Branches.

Table 8 - Crosswalk for the Program Activity Architecture for the 2006-2007 Main Estimates

(thousands of dollars)		2006-2007 PAA Structure ¹⁹					Total Main Estimates
2005-2006 PAA Structure		Provide Cabinet with sound advice on the development, coordination and implementation of the policy agenda	Advice to the Prime Minister and ministers on issues, policies, machinery and appointments	As its head, the Clerk leads the Public Service in effectively supporting Cabinet and serving Canadians	Provide the Prime Minister's Office and the offices of the portfolio ministers with financial and administrative support	Provide commissions of inquiry with appropriate administrative support	
Office of the Prime Minister	-	-	-	-	14,643	-	14,643
Minister's Offices	-	-	-	-	18,630	-	18,630
Secretariats and Advisors	5,514	70,458	29,756	7,231	-	-	112,959
Commissions of Inquiry, Task Forces and Others	-	-	-	-	-	488	488
Total Main Estimates for 2006-2007	5,514	70,458	29,756	7,231	33,273	488	146,721

¹⁹ Budgets for Corporate Services in the amount of \$48,672K which were presented separately in prior years have now been distributed between Program Activities and Branches.

Table 9 – Internal Audits and Evaluations

Internal Audits and Evaluations
<p>PCO will complete and report on the following audits, which started in 2005-2006:</p> <ul style="list-style-type: none">• Audit of information technology security at the Privy Council Office• Examination of the management framework of commissions of inquiry's contribution programs• Internal audit of the procurement and contracting services of the Privy Council Office <p>PCO will develop a risk-based audit and evaluation plan for 2006-2007 and report on it, as appropriate.</p>

Tableau 9 – Vérifications et évaluations internes

Vérifications et évaluations internes	
Le BCP terminera les vérifications suivantes, amorcées en 2005-2006, et en rendra compte :	<ul style="list-style-type: none"> • Vérification de la sécurité des technologies de l'information au Bureau du Conseil privé • Examen du cadre de gestion des programmes de contributions prévus pour les commissions d'enquête • Vérification interne du Service des acquisitions et des contrats au Bureau du Conseil privé
Le BCP dressera pour 2006-2007 un plan de vérification et d'évaluation correspondant à son profil de risque et en rendra compte, au besoin.	

Tableau 8 – Tableau de concordance de l'architecture des activités de programme pour le Budget principal des dépenses de 2006-2007

Architecture des activités de programme (AAP) pour 2006-2007 ¹⁹									
(en milliers de dollars)									
				En tant que chef de la fonction publique, le greffier dirige celle-ci en soutenant le Cabinet et en servant les Canadiens de manière efficace		Fournir au Cabinet du Premier ministre et aux bureaux des ministres du portefeuille un soutien financier et administratif nécessaire		Total du Budget principal des dépenses	
AAP de 2005-2006	Cabinet	les nominations	gouvernemental et du programme stratégique						
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-	14 643	-	14 643	
Bureaux de ministres	-	-	-	-	-	18 630	-	18 630	
Secrétariats et conseillers	5 514	70 458	29 756	7 231	-	-	-	112 959	
Commissions d'enquête, groupes de travail et autres	-	-	-	-	-	-	488	488	
Total du Budget principal des dépenses pour 2006-2007									
5 514	70 458	29 756	7 231	33 273	488	146 721			

¹⁹ Le budget des Services ministériels, qui totalise 48 672 milliers de dollars, était présenté séparément lors des exercices antérieurs. Il est à présent réparti entre les différentes activités de programme et directions.

Tableau 7 – Tableau de concordance de l'architecture des activités de programme pour le Budget principal des dépenses de 2005-2006

	Architecture des activités de programme (AAP) pour 2006-2007 ¹⁸						
	En tant que chef de la fonction						
(en milliers de dollars)	Soutien du processus décisionnel et des initiatives législatives du Cabinet	Conseils au Premier ministre et aux ministres sur certains sujets, les politiques, l'appareil gouvernemental et les nominations	Fournir au Cabinet des conseils judiciaires sur l'élaboration, la coordination et la mise en œuvre du programme stratégique	greffier dirige celle-ci en soutenant le Cabinet et en servant les Canadiens de manière efficace	Fournir au Cabinet du Premier ministre et aux bureaux des ministres du portefeuille un soutien financier et administratif	Fournir aux commissions d'enquête le soutien administratif nécessaire	Total du Budget principal des dépenses
AAP de 2005-2006							
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	17 365	-	17 365
Bureaux de ministres	-	-	-	-	14 688	-	14 688
Secrétariats et conseillers	5 219	64 632	31 453	7 931	-	-	109 235
Commissions d'enquête, groupes de travail et autres	-	-	-	-	-	-	-
Total du Budget principal des dépenses pour 2005-2006	5 219	64 632	31 453	7 931	32 053	-	141 288

¹⁸ Le budget des Services ministériels, qui totalise 48 672 milliers de dollars, était présenté séparément lors des exercices antérieurs. Il est à présent réparti entre les différentes activités de programme et directions.

Tableau 6 – Besoins en ressources par direction

Dépenses prévues 2006-2007 ¹⁶									
(en milliers de dollars)		Conseils au Premier ministre et aux ministres sur certains sujets, les politiques, l'appareil gouvernemental et les nominations	Fournir au Cabinet des conseils judiciaires sur l'élaboration, la coordination et la mise en œuvre du programme stratégique	En tant que chef de la fonction publique, le greffier dirige celle-ci en soutenant le Cabinet et en servant les Canadiens de manière efficace	Fournir au Cabinet du Premier ministre et aux bureaux des ministres du portefeuille un soutien financier et administratif nécessaire	Total des dépenses prévues			
Cabinet du Premier ministre	-	-	-	-	-	17 535			
Bureaux des ministres									
Président du Conseil privé de la Reine du Canada	-	-	-	-	-	3 123			
Leader du gouvernement au Sénat	-	-	-	-	-	1 952			
Leader du gouvernement à la Chambre des communes (LGCC)	-	-	-	-	-	4 953			
Traitement et allocation pour automobile, LGCC	-	-	-	-	-	194			
Leader adjoint du gouvernement à la Chambre des communes	-	-	-	-	-	-			
Sous-total – bureaux des ministres	-	-	-	-	-	10 222			
Secrétariats et conseillers									
Greffier et secrétaire du Cabinet	-	-	-	3 291	-	3 291			
Secrétaire associé du Cabinet	-	984	-	-	-	984			
Opérations	1 825	13 970	-	-	-	15 795			
Planification et consultations	-	1 356	19 798	-	-	21 154			
Conseiller juridique auprès du greffier du Conseil privé	-	4 715	-	-	-	4 715			
Personnel de haut niveau et projets spéciaux	-	-	-	4 623	-	4 623			
Conseiller national pour la sécurité	-	20 157	-	-	-	20 157			
Appareil gouvernemental	3 950	4 983	-	-	-	8 933			
Conseiller principal de la politique étrangère	-	4 630	-	-	-	4 630			
Conseiller national en matière de science ¹⁷	-	535	-	-	-	535			
Affaires intergouvernementales	-	8 268	5 170	-	-	13 438			
Sous-total – secrétariats et conseillers	5 775	59 598	24 968	7 914	-	98 255			
Commissions d'enquête	-	-	-	-	3 284	3 284			
TOTAL	5 775	59 598	24 968	7 914	27 757	129 296			

¹⁶ Le budget des Services ministériels, qui totalise 48 672 milliers de dollars, était présenté séparément lors des exercices antérieurs. Il est à présent réparti entre les différentes activités de programme et directions.

¹⁷ Le Bureau du Conseiller national en matière de science a été transféré à Industrie Canada en mai 2006.

Tableau 5 – Sources des revenus disponibles et des revenus non disponibles

Revenus non disponibles			
(en milliers de dollars)			
Prévisions de revenus 2005-2006	Revenus prévus 2006-2007	Revenus prévus 2007-2008	Revenus prévus 2008-2009
Soutien du processus décisionnel et des initiatives législatives du Cabinet			
Recouvrement de dépenses d'exercices antérieurs	4	4	4
Redressement des créditeurs de l'exercice précédent	9	9	9
Produits de la vente de biens excédentaires de l'État	1	1	1
Conseils au Premier ministre et aux ministres sur certains sujets, les politiques, l'appareil gouvernemental et les nominations			
Recouvrement de dépenses d'exercices antérieurs	54	54	54
Redressement des créditeurs de l'exercice précédent	88	88	88
Produits de la vente de biens excédentaires de l'État	15	15	15
Vente de textes réglementaires en vertu de la Loi sur les textes réglementaires	1	1	1
Revenus provenant de la conférence du Projet de recherche sur les politiques, au titre de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels	1	1	1
Fournir au Cabinet des conseils judiciaires sur l'élaboration, la coordination et la mise en œuvre du programme stratégique			
Recouvrement de dépenses d'exercices antérieurs	36	36	36
Redressement des créditeurs de l'exercice précédent	25	25	25
Produits de la vente de biens excédentaires de l'État	6	6	6
Divers	1	1	1
En tant que chef de la fonction publique, le greffier dirige celle-ci en soutenant le Cabinet et en servant les Canadiens de manière efficace			
Recouvrement de dépenses d'exercices antérieurs	6	6	6
Redressement des créditeurs de l'exercice précédent	3	3	3
Produits de la vente de biens excédentaires de l'État	2	2	2
Produits des ventes	5	5	5
Fournir au Cabinet du Premier ministre et aux bureaux des ministres du portefeuille un soutien financier et administratif			
Recouvrement de dépenses d'exercices antérieurs	43	43	43
Redressement des créditeurs de l'exercice précédent	34	34	34
Produits de la vente de biens excédentaires de l'État	10	10	10
Produits des ventes	1	1	1
Fournir aux commissions d'enquête le soutien administratif nécessaire			
Recouvrement de dépenses d'exercices antérieurs	4	-	-
Redressement des créditeurs de l'exercice précédent	341	250	250
Total des revenus non disponibles			
Total des revenus disponibles et non disponibles			
690	595	595	595

Tableau 4 – Services reçus à titre gracieux

(en milliers de dollars)		2006-2007
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	12 441	
Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le SCT	6 195	
Indemnisation des victimes d'accidents du travail assurée par Ressources humaines et Développement social Canada (RHDSO)	10	
Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par Justice Canada	2 182	
Total des services reçus à titre gracieux en 2006-2007		20 828

Tableau 3 – Postes votés et législatifs

(en milliers de dollars)			
Poste voté ou législatif	Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif	Budget principal 2006-2007	Budget principal 2005-2006
1	Dépenses du programme	130 714	125 413
(L)	Premier ministre – Traitement et allocation pour automobile	150	143
(L)	Président du Conseil privé de la Reine pour le Canada – Traitement et allocation pour automobile	73	70
(L)	Leader du gouvernement au Sénat – Traitement et allocation pour automobile	73	70
(L)	Ministres sans portefeuille ou ministres d'État – Allocation pour automobile	16	28
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	15 695	15 564
Total du ministère		146 721	141 288

Tableau 2 – Ressources par activité de programme

(en milliers de dollars)	2006-2007			
	Budgétaires			
	Rajustements (dépenses prévues non indiquées dans le Budget principal)		Total des dépenses prévues	
Activité de programme	Fonctionnement	Total pour le Budget principal	le Budget principal)	dépenses prévues
Soutien du processus décisionnel et des initiatives législatives du Cabinet	5 514	5 514	261	5 775
Conseils au Premier ministre et aux ministres sur certains sujets, les politiques, l'appareil gouvernemental et les nominations	70 458	70 458	(10 860)	59 598
Fournir au Cabinet des conseils judicieux sur l'élaboration, la coordination et la mise en œuvre du programme stratégique	29 756	29 756	(4 788)	24 968
En tant que chef de la fonction publique, le greffier dirige celle-ci en soutenant le Cabinet et en servant les Canadiens de manière efficace	7 231	7 231	683	7 914
Fournir au cabinet du Premier ministre et aux bureaux des ministres du portefeuille un soutien financier et administratif	33 273	33 273	(5 517)	27 757
Fournir aux commissions d'enquête le soutien administratif nécessaire	488	488	2 796	3 284
Total	146 721	146 721	(17 425)	129 296

Tableau 1d) – Transferts à d'autres ministères à la suite de la restructuration du BCP

(en milliers de dollars)							
Dépenses prévues 2006-2007	Dépenses prévues 2007-2008	Dépenses prévues 2008-2009	Transfert à Patrimoine canadien ⁹				
(\$) ETP	(\$) ETP	(\$) ETP	Transfert au Secréariat du Conseil du Trésor (SCT) ¹⁰	Transfert à Ressources humaines et Développement social (Canada (RHDSC)) ¹¹	Transfert à Affaires indiennes et du Nord Canada (AINC) ¹²	Transfert à Sécurité publique et Protection civile Canada (SPPCC) ¹³	
(1 931)	(1 931)	(933)	(8)	(6 111)	(59)	(5 294)	(48)
(3 636)	(4 363)	(33)	(33)	(3 636)	(4 363)	(33)	(33)
(1 600)	(1 600)	(11)	(11)	(1 600)	(1 600)	(11)	(11)
(567)	(680)	(5)	(5)	(567)	(680)	(5)	(5)
(530)	(578)	(2)	(2)	(530)	(578)	(2)	(2)
(197)	0	0	0	(197)	(296)	0	(296)
(14 572)	(14 742)	(13 744)	(107)	(14 572)	(14 742)	(13 744)	(107)
TOTAL							

- ⁹ Le Secréariat des langues officielles a été transféré à Patrimoine canadien en date du 6 février 2006.
- ¹⁰ Le Secréariat des affaires réglementaires, la Réglementation intelligente ainsi que les bureaux régionaux du Secréariat des communications et de la consultation ont été transférés au SCT en date du 1^{er} juillet 2006. Les fonds requis pour la réglementation intelligente n'ayant été approuvés que pour l'exercice 2006-2007, le montant global qui sera transféré pour 2007-2008 et pour les exercices suivants sera inférieur.
- ¹¹ Le Projet de recherche sur les politiques a été transféré à RHDSC en date du 1^{er} juin 2006.
- ¹² Le Secréariat des affaires autochtones a été transféré à AINC en date du 1^{er} avril 2006.
- ¹³ Le Groupe de travail sur la frontière intelligente a été transféré à SPPCC en date du 1^{er} juin 2006.
- ¹⁴ Le Bureau du Conseiller national des sciences a été transféré à IC en date du 8 mai 2006.
- ¹⁵ Le bureau du conseiller supérieur chargé de la diversité et des projets spéciaux a été transféré à l'AGRHFFPC en date du 1^{er} août 2006.

- Diminution de 0,5 million \$ du financement des projets d'équité en emploi destinés à accroître la représentativité de la fonction publique fédérale

De 129,3 millions \$ en 2006-2007 à 111,2 millions \$ en 2007-2008

- Augmentation de 0,8 million \$ attribuable aux économies réalisées dans le domaine des achats – TPSSGC. Réductions approuvées uniquement pour 2006-2007.

Compensée par ce qui suit :

- Diminution de 10,1 millions \$ attribuable à la temporarisation du financement des activités courantes de la Direction des affaires intergouvernementales et des Services des médias. Le BCP est actuellement à la recherche, pour 2007-2008 et pour les exercices suivants, d'une source de financement permanente des activités courantes de la Direction des affaires intergouvernementales, du Centre des médias et de la Direction des services ministériels.

- Diminution de 3,3 millions \$ attribuable à l'arrivée à terme du financement de la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à l'affaire Maher Arar

- Diminution de 2,8 millions \$ liée à la mise en œuvre de la réglementation intelligente. Ces fonds n'ont été approuvés que pour 2006-2007. La Division de la réglementation intelligente relève depuis le 1^{er} juillet 2006 du Secrétariat du Conseil du Trésor, lequel devra s'occuper de trouver les fonds nécessaires pour les prochains exercices.

- Diminution de 2,0 millions \$ résultant des compressions approuvées par le Comité d'examen des dépenses

- Diminution de 0,7 million \$ attribuable à l'arrivée à terme du financement des consultations publiques sur le renouveau démocratique

De 174,6 millions \$ en 2005-2006 à 129,3 millions \$ en 2006-2007

- Augmentation de 3,0 millions \$ à titre de compensation pour les augmentations consenties à l'issue des négociations collectives
- Augmentation de 0,9 million \$ en vue d'améliorer les capacités du Canada en matière de collecte de renseignements
- Augmentation de 0,7 million \$ pour la consultation des citoyens sur la réforme démocratique
- Augmentation de 0,5 million \$ au titre de la mise en œuvre de la réglementation intelligente
- Augmentation de 0,3 million \$ liée à l'augmentation du budget des ministres
- Augmentation de 0,2 million \$ au titre des redressements législatifs visant le régime d'avantages sociaux des employés

Compensées par ce qui suit :

- Diminution de 17,0 millions \$ attribuable à l'arrivée à terme du financement de la Commission d'enquête sur le programme de commandites et les activités publicitaires
- Diminution de 14,6 millions \$ attribuable au transfert de certaines activités à d'autres ministères (voir le tableau 1)
- Diminution de 6,4 millions attribuable à la réduction des ressources financières affectées à certaines activités de la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à l'affaire Maher Arar
- Diminution de 5,7 millions \$ du budget des bureaux des ministres, à la lumière des nouvelles responsabilités énoncées dans les Lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor à l'intention des cabinets des ministres
- Diminution de 4,2 millions \$ découlant des compressions approuvées par le Comité d'examen des dépenses
- Diminution de 2,5 millions \$ attribuable à la temporarisation des fonds destinés au Plan d'action pour les langues officielles

Tableau 1b) – Dépenses prévues du ministère – Renseignements sur le programme d'activité :
Fournir aux commissions d'enquête le soutien administratif nécessaire

(en milliers de dollars)			
Prévisions des	Dépenses	Dépenses	Dépenses
2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009
dépenses	prévues	prévues	prévues
Commission d'enquête sur le programme de			
commandites et les activités publicitaires			
Budget principal des dépenses	-	-	-
Rajustements	14 324	-	-
Dépenses prévues	14 324	-	-
Commission d'enquête sur les actions des			
responsables canadiens relativement à l'affaire Maher			
Arar			
Budget principal des dépenses	-	-	-
Rajustements	8 999	2 796	-
Dépenses prévues	8 999	3 284	-
Total des commissions d'enquête			
Budget principal des dépenses	-	-	-
Rajustements	23 323	2 796	-
Dépenses prévues	23 323	3 284	-

Tableau 1a) – Détails des mandats spéciaux du gouverneur général pour 2005-2006

Explication du besoin (en milliers de dollars)	Montant
Commission d'enquête sur le programme de commandites et les activités publicitaires (Commission Gomery)	14 324
Fonds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur le programme de commandites et les activités publicitaires (Commission Gomery)	2 641
Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à l'affaire Maher Arar	8 999
Fonds à l'appui des activités relatives à la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à l'affaire Maher Arar	653
Fonds destinés à la réforme et à la modernisation du système de règlementation du Canada	2 299
Initiatives de sécurité publique et d'antiterrorisme (SPAT)	1 863
Conventions collectives	1 129
Fonds à l'appui de projets d'équité en matière d'emploi pour augmenter la représentation, dans la fonction publique fédérale, de groupes désignés, notamment les minorités visibles, les Autochtones et les personnes handicapées	534
Report du budget de fonctionnement	1 353
Augmentation du budget des ministres	306
Total des mandats spéciaux du gouverneur général	34 101

Tableau 1 – Dépenses prévues du ministère et équivalents temps plein

	Prévisions des dépenses 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007	Dépenses prévues 2007-2008	Dépenses prévues 2008-2009
Soutien du processus décisionnel et des initiatives législatives du Cabinet	5 219	5 514	5 373	5 373
Conseils au Premier ministre et aux ministres sur certains sujets, les politiques, l'appareil gouvernemental et les nominations	64 632	70 458	62 315	61 382
Fournir au Cabinet des conseils juridiques sur l'élaboration, la coordination et la mise en œuvre du programme stratégique	31 453	29 756	24 027	24 027
En tant que chef de la fonction publique, le greffier dirige celle-ci en soutenant le Cabinet et en servant les Canadiens de manière efficace	7 931	7 231	6 996	6 996
Fournir au Cabinet du Premier ministre et aux bureaux des ministres du portefeuille un soutien financier et administratif	32 053	33 273	32 098	32 098
Fournir aux commissions d'enquête le soutien administratif nécessaire	-	488	-	-
Total du Budget principal des dépenses	141 288	146 721	130 810	129 877
Rajustements :				
Mandats spéciaux du gouverneur général ⁴	34 101	-	-	-
Economies reliées aux acquisitions - TPSCG	-	(780)	-	-
Transferts du SCT :				
Négociations collectives	-	662	663	663
Autres rajustements :				
Transferts à d'autres ministères (voir le tableau 1d) ⁵	-	(14 572)	(14 742)	(13 744)
Rajustements au budget des bureaux des ministres ⁶	-	(5 663)	(5 663)	(5 663)
Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à l'affaire Maher Arar	-	2 796	-	-
Rajustements relatifs à des postes législatifs ⁷	(940)	132	133	133
Approbations obtenues depuis le Budget principal des dépenses ⁸	126	-	-	-
Total des rajustements	33 287	(17 425)	(19 609)	(18 611)
Dépenses nettes prévues	174 575	129 296	111 201	111 266
Dépenses nettes prévues	174 575	129 296	111 201	111 266
Moins : Revenus non disponibles	690	595	595	595
Plus : Coût des services reçus à titre gracieux (voir le tableau 4)	22 389	20 828	18 077	18 117
Coût net pour le ministère	196 274	149 530	128 683	128 788
Équivalents temps plein	1 032	916	902	902

¹ Les dépenses prévues n'incluent pas les coûts de la Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India, créée en vertu du décret n° 2006-0295 en date du 1^{er} mai 2006. Les modalités du programme de contributions ont été approuvées le 22 juin 2006. Les fonds requis pour le programme de contributions et pour le fonctionnement de la Commission seront l'objet d'un préavis à l'automne 2006.

² Voir le tableau 1a) pour plus de détails sur les mandats spéciaux du gouverneur général.

³ Les ressources pour 2006-2007 seront transférées dans le cadre du Budget supplémentaire des dépenses 2006-2007. Les ressources pour les exercices suivants seront transférées dans le cadre de la Mise à jour annuelle des niveaux de référence 2007-2008.

⁴ Selon les lignes directrices du Secrétaire du Conseil du Trésor à l'intention des bureaux des ministres, les budgets des bureaux des ministres ont été réduits pour refléter les nouvelles responsabilités des ministres ainsi que la dissolution du poste de leader adjoint du gouvernement à la Chambre des communes.

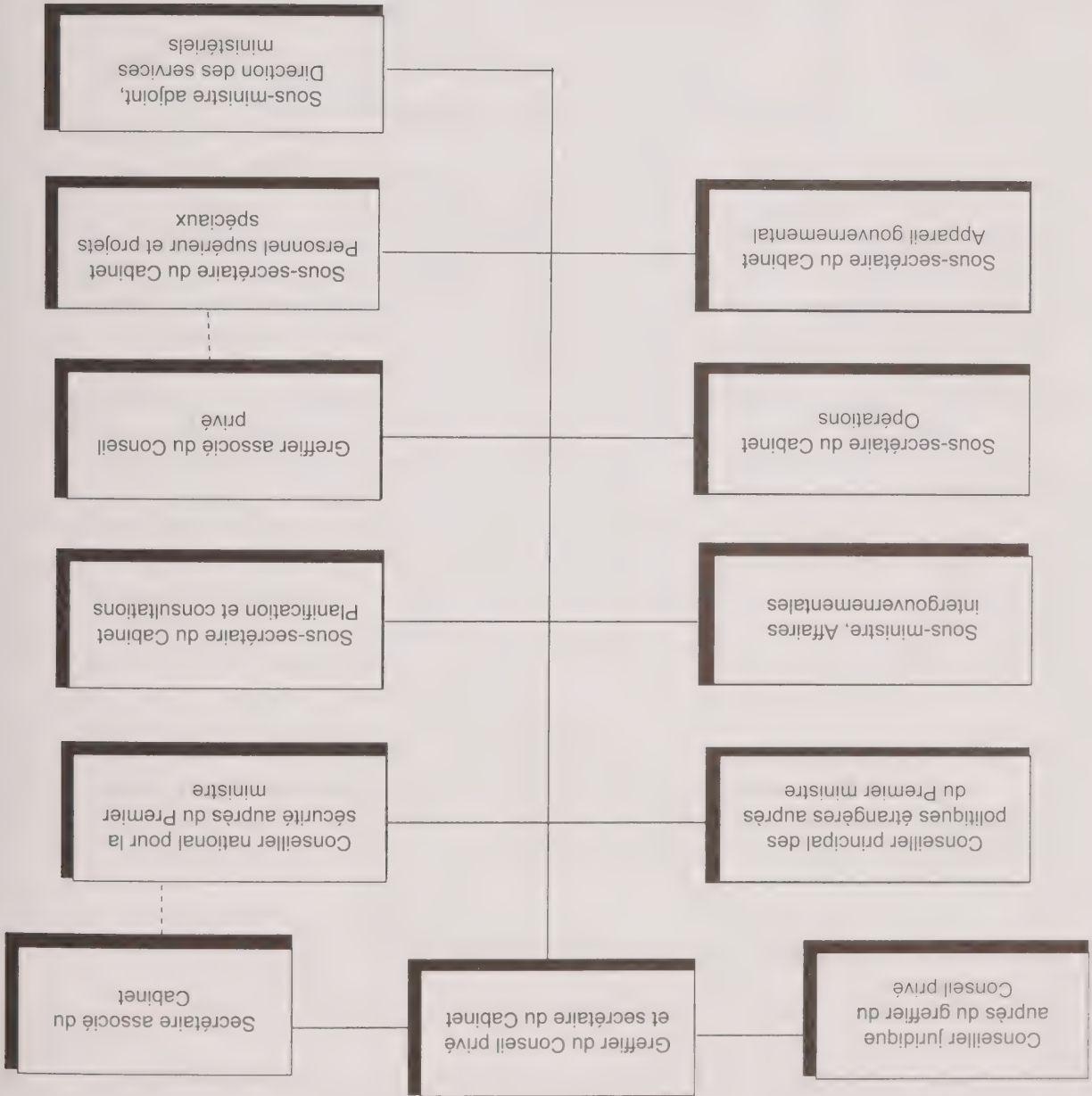
⁵ Il s'agit des ajustements apportés au régime d'avantages sociaux des employés dans le mandat spécial du gouverneur général et aux conventions collectives, ainsi que des rajustements de fin d'année.

⁶ Ce point correspond à un rajustement au titre d'un renforcement de la présence du gouvernement du Canada dans les régions.

TABLEAUX

Voici l'organigramme du BCP. Pour de plus amples renseignements sur les rôles et les fonctions du BCP, consulter son site Web à l'adresse www.pco-bcp.gc.ca.

Organigramme du BCP



Renseignements sur l'organisation

Le Bureau du Conseil privé (BCP), qui est dirigé par le Conseil privé et secrétaire du Cabinet, relève directement du Premier ministre.

La responsabilité globale du Premier ministre consiste à créer et à maintenir l'unité requise au sein du conseil des ministres afin de s'assurer la confiance du Parlement, ce qu'il peut faire de deux façons :

- par l'exercice des pouvoirs qui lui appartiennent en propre à titre de chef du gouvernement;
- par la gestion et la coordination du plan d'action du gouvernement, en sa qualité de président du Cabinet.

Les fonctions essentielles du greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet, de même que celles du BCP dans son ensemble, découlent directement de ces responsabilités. L'efficacité du BCP est, dans une large mesure, tributaire de sa capacité de concentrer ses ressources exclusivement sur ces deux responsabilités centrales, tout en secondant le greffier dans l'exercice de son mandat en tant que chef de la fonction publique.

Durant la première moitié de l'exercice 2006-2007, le BCP a subi une restructuration et une réduction de son effectif non seulement afin de recentrer ses activités relatives à l'élaboration des politiques autour de ses fonctions traditionnelles qui sont d'en situer le contexte, d'assurer la cohérence et la coordination des travaux ainsi que de procéder à un examen critique des propositions, mais également afin de clarifier les rôles respectifs du BCP et des différents ministères et organismes en cause. Il sortira de cette restructuration un organisme aminci, qui sera d'avantage en mesure de secondar le Premier ministre et les ministres qui se rattachent à son portefeuille. Les changements, qui seront complétés en septembre 2006, se traduiront essentiellement par la réaffectation, aux ministères et organismes dont le mandat les désigne tout naturellement à cette fin, des secrétariats et des équipes axés sur les affaires autochtones, la frontière intelligente, les langues officielles, la réglementation intelligente, la recherche sur les politiques, les sciences, les questions de réglementation, les communications régionales et la diversité. Le nombre de secrétariats sera réduit et leurs activités seront réorientées en fonction de leurs fonctions essentielles. Le BCP perdra ainsi environ 20 p. 100 de ses ressources financières, et environ 11 p. 100 de ses ressources humaines. Par ailleurs, le Secrétariat du renouvellement démocratique a été rattaché au Secrétariat de la législation et de la planification parlementaire.

Compressions découlant du recentrage sur l'essentiel

Réelles 2005-2006	Prévues 2006-2007	Prévues 2007-2008
162 318	129 296	111 201
Ressources financières (en milliers de dollars)		
1 032	916	902
Ressources humaines (équivalents temps plein)		

SECTION III – INFORMATION ADDITIONNELLE

A.6 Fournir aux commissions d'enquête le soutien administratif nécessaire

Description

Le personnel du BCP fournit les services requis aux commissions d'enquête, de l'amorce des travaux jusqu'à leur conclusion.

Résultats attendus	Priorité	Indicateur de rendement
Les commissions d'enquête reçoivent les services requis	<ul style="list-style-type: none"> Renforcement des pratiques du BCP en matière de gestion interne 	Compte rendu, dans le RMR, de la rétroaction de la clientèle

Ressources financières (en milliers de dollars)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Budget principal des dépenses	488	0	0
Dépenses prévues	3 284	0	0

Ressources humaines (équivalents temps plein)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Budget principal des dépenses	2	0	0
Prévues	5	0	0

Toutes les ressources sont affectées à la Commission d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à l'affaire Maher Arar. Les fonds additionnels (2,5 M\$) qui seront nécessaires afin de couvrir les dépenses engagées jusqu'à la fin du présent exercice feront l'objet d'une présentation au Conseil du Trésor.

Une nouvelle commission a été créée : la Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India. La demande de crédits, dont le montant reste à déterminer, se fera dans le cadre d'une présentation au Conseil du Trésor et du Budget supplémentaires des dépenses.

			Prévues
		218	
		271	Budget principal des dépenses
2006-2007	2007-2008	2008-2009	
			216

Ressources humaines (équivalents temps plein)

			Dépenses prévues
		27 757	
		33 273	Budget principal des dépenses
2006-2007	2007-2008	2008-2009	
			32 098
			26 813

Ressources financières (en milliers de dollars)

Résultats attendus	Priorité	Indicateur de rendement
Le Cabinet du Premier ministre et les bureaux des ministres rattachés à son portefeuille reçoivent les services financiers et administratifs requis	• Renforcement des pratiques du BCP en matière de gestion interne	• Compte rendu, dans le RMR, des résultats du sondage mené auprès de la clientèle

Le BCP fournit des services financiers et administratifs au CPM ainsi qu'aux bureaux des ministres qui se rattachent à son ministère.

Description

A.5 Fournir au Cabinet du Premier ministre et aux bureaux des ministres du portefeuille un soutien financier et administratif

			Prévues
		55	
		55	Budget principal des dépenses
2006-2007	2007-2008	2008-2009	
			55

Ressources humaines (équivalents temps plein)

			Dépenses prévues
		7 914	
		7 231	Budget principal des dépenses
2006-2007	2007-2008	2008-2009	
			6 996
			7 374

Ressources financières (en milliers de dollars)

Ressources financières (en milliers de dollars)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Budget principal	29 756	24 027	24 027
des dépenses			
Dépenses prévues	24 968	17 476	17 487

Ressources humaines (équivalents temps plein)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Budget principal	223	221	221
des dépenses			
Prévues	157	155	155

A.4 En tant que chef de la fonction publique, le greffier dirige celle-ci en soutenant le Cabinet et en servant les Canadiens de manière efficace

Description

Le personnel du BCP consulte les intervenants, effectue certains travaux de recherche et collabore avec les organismes pertinents pour offrir des conseils sur l'élaboration et la mise en œuvre du plan de gestion de la fonction publique ainsi que de ses politiques et ses programmes de gestion des ressources humaines.

Le greffier a défini les cinq volets d'intervention suivants en vue du renouvellement de la fonction publique fédérale : la clarification des rôles, des attributions et de la responsabilité; la culture du travail d'équipe; la quête de l'excellence; le leadership et l'engagement de renouveler la fonction publique; la capacité de préparer l'avenir du Canada. Le BCP travaille de concert avec l'ensemble des ministères et organismes gouvernementaux à la mise en œuvre réussie des cinq volets dans toute l'administration gouvernementale.

Résultats attendus	Priorité	Indicateurs de rendement
Le développement général de la fonction publique est favorisé	<ul style="list-style-type: none"> Gestion améliorée des opérations gouvernementales et responsabilité accrue du gouvernement 	<ul style="list-style-type: none"> Compte rendu, dans le RMR, des mécanismes de consultation, de coordination et d'intégration administrés par le BCP à l'appui de la gestion des ressources humaines de la fonction publique Rapport annuel au Premier ministre sur la fonction publique du Canada Compte rendu, dans le RMR, des réalisations et des activités

des opérations gouvernementales et responsabilité accrue du gouvernement	
--	--

Ressources financières (en milliers de dollars)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Budget principal des dépenses	70 458	62 315	61 382
Dépenses prévues	59 598	53 883	53 911

Ressources humaines (équivalents temps plein)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Budget principal des dépenses	489	474	470
Prévues	433	429	429

A.3 Fournir au Cabinet des conseils judiciaires sur l'élaboration, la coordination et la mise en œuvre du programme stratégique

Description

Le personnel du BCP consulte les intervenants, effectue certains travaux de recherche et rédige des cahiers de documentation concernant le programme stratégique du gouvernement. Ses fonctions sont multiples : directives à l'intention des ministères et organismes au sujet du programme du gouvernement; conseils fournis au Cabinet et au Premier ministre sur l'élaboration et la coordination de ce programme ainsi que sur la rédaction du discours du Trône; appui à la réforme démocratique et à la gestion du programme parlementaire et législatif; conseils cohérents et inclusifs, s'inscrivant dans une perspective d'avenir, sur la planification des politiques à moyen terme. Le BCP procède en outre à un examen critique des propositions de politique déposées par les ministères.

Résultat attendu	Priorité	Indicateurs de rendement
Le Cabinet reçoit des conseils avisés sur l'élaboration et la mise en œuvre du programme stratégique	<ul style="list-style-type: none"> Accent mis sur les grands dossiers stratégiques et sur une meilleure planification des politiques à moyen terme 	<ul style="list-style-type: none"> Compte rendu, dans le RMR, des mécanismes de consultation, de coordination et d'intégration administrés par le BCP à l'appui du travail d'élaboration des politiques Compte rendu, dans le RMR, des réalisations et des activités stratégiques

Ressources financières (en milliers de dollars)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Budget principal des dépenses	5 514	5 373	5 373
Dépenses prévues	5 775	5 659	5 661

Ressources humaines (équivalents temps plein)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Budget principal des dépenses	48	47	47
Prévues	48	47	47

A.2 Conseils au Premier ministre et aux ministres sur certains sujets, les politiques, l'appareil gouvernemental et les nominations

Description

Ministère du Premier ministre, le BCP sert également les ministres rattachés à son portefeuille. Il consulte les principaux intervenants, coordonne les avis reçus des différents ministères et organismes, et joue un rôle consultatif en matière de politiques, de dépenses et de communication pour ce qui touche les questions sociales, économiques et environnementales, la sécurité et le renseignement, les affaires internationales, la défense et les relations intergouvernementales.

Le BCP conseille également le Premier ministre dans l'exercice de ses prérogatives, notamment en ce qui a trait à l'organisation du gouvernement, à la législation et à la nomination des cadres supérieurs.

Résultat attendu	Priorités	Indicateurs de rendement
Le Premier ministre et les ministres reçoivent des conseils avisés en vue de faciliter le processus décisionnel	<ul style="list-style-type: none"> • Soutien du Premier ministre dans l'exercice de l'ensemble de ses responsabilités en tant que chef du gouvernement • Accent mis sur les grands dossiers stratégiques et sur une meilleure planification des politiques à moyen terme • Gestion améliorée 	<ul style="list-style-type: none"> • Compte rendu, dans le RMR, des dossiers traités par le Premier ministre et le Cabinet avec le concours du BCP • Compte rendu, dans le RMR, des mécanismes de consultation, de coordination et d'intégration administrés par le BCP à l'appui du processus décisionnel du Cabinet

Objectif stratégique

Pour garantir l'efficacité des politiques et des activités gouvernementales, le Bureau du Conseil privé veille à bien soutenir le processus décisionnel du Premier ministre et du Cabinet, de même que les institutions de l'organe exécutif du gouvernement.

Le BC P entend revoir son AAP de façon à ce qu'elle corresponde à la restructuration qu'il a entreprise pour ramener ses fonctions à l'essentiel. Parallèlement, il se dotera d'une stratégie de gestion du rendement qui s'articulera autour de la nouvelle AAP et qui tiendra compte de son environnement opérationnel.

Analyse par activité de programme

A.1 Soutien du processus décisionnel et des initiatives législatives du Cabinet

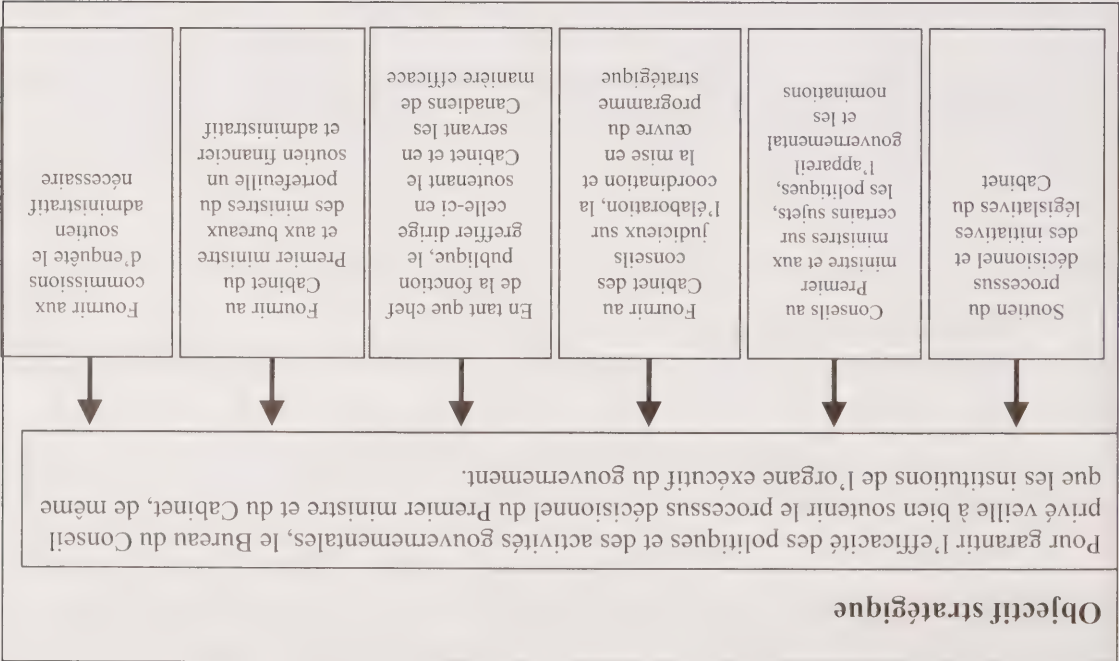
Description

Le BC P est le gardien officiel du processus décisionnel du Cabinet et joue auprès du Cabinet et de ses comités un rôle de coordination en vue de la préparation et de la conduite des réunions. Il soutient de diverses façons les programmes décisionnel et législatif : consultations auprès des intervenants; recherche; conseils. Par ailleurs, il offre au Premier ministre, au leader du gouvernement à la Chambre des communes et ministre responsable de la réforme démocratique ainsi qu'au leader du gouvernement au Sénat aide et conseils concernant la gestion des programmes législatif et parlementaire du gouvernement.

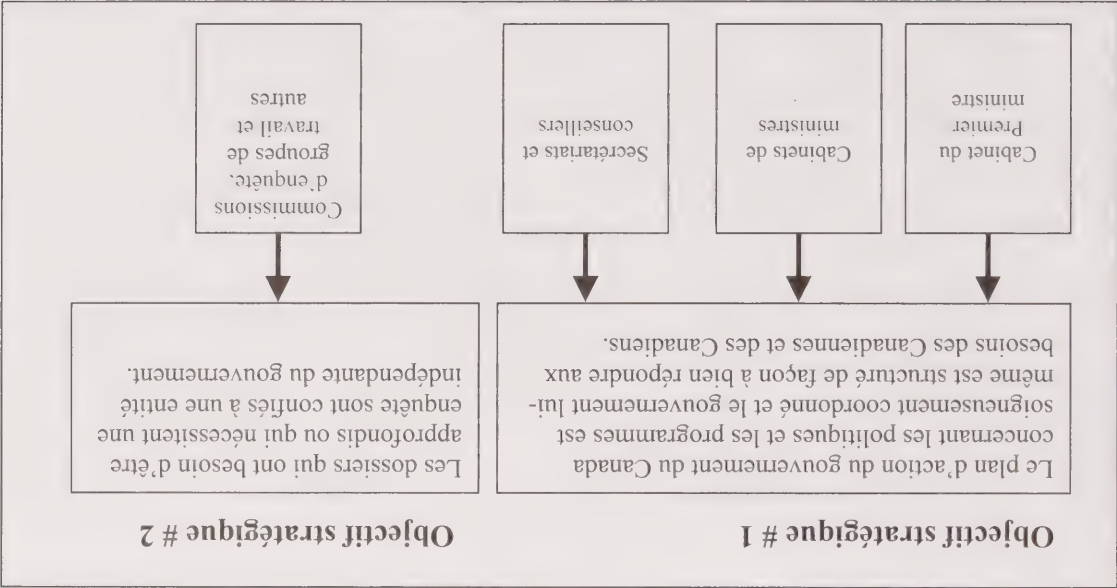
Résultat attendu	Priorité	Indicateurs de rendement
Le processus décisionnel et les initiatives législatives du Cabinet bénéficient du soutien nécessaire	<ul style="list-style-type: none"> • Soutien du Premier ministre dans l'exercice de l'ensemble de ses responsabilités en tant que chef du gouvernement 	<ul style="list-style-type: none"> • Compte rendu, dans le Rapport ministériel sur le rendement (RMR), des mécanismes de consultation, de coordination et d'intégration administratifs par le BCP à l'appui des processus de prise de décisions et d'élaboration de la législation au Cabinet • Compte rendu, dans le RMR, des progrès réalisés dans la mise en œuvre du programme législatif • Compte rendu, dans le RMR, des changements apportés aux structures décisionnelles du Cabinet

Tableau de concordance de l'architecture des activités de programme (AAP)

NOUVELLE STRUCTURE DE L'AAP



ANCIENNE STRUCTURE DE L'AAP



Le BCP a modifié son AAP de manière à mieux refléter l'ensemble de ses activités de programme. Il a obtenu à cet égard l'approbation des ministres du Conseil du Trésor le 30 août 2005.

SECTION II – ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME
PAR OBJECTIF STRATÉGIQUE

- Contribuer aux efforts déployés par le gouvernement du Canada dans le but :
 - de bâtir, de concert avec les provinces et les territoires, une fédération plus solide; il s'agit, entre autres choses, d'assurer aux Canadiens la possibilité d'obtenir quand ils en ont besoin des soins de santé de qualité, quelle que soit leur capacité de payer, en établissant une garantie sur les délais d'attente pour les patients; et de protéger les familles et les collectivités canadiennes en renforçant le système de justice;
 - d'offrir un choix aux parents en matière de garde d'enfants grâce à une aide directe et à la création de places en garderie.

Priorité : Renforcement des pratiques du BCP en matière de gestion interne

Le BCP est déterminé à resserrer ses pratiques de gestion interne conformément aux normes prescrites dans le Cadre de gestion et de responsabilisation, dans un constant souci d'excellence. Il entend continuer à travailler à l'établissement d'une politique de planification mieux intégrée, qui couvre tous les aspects de la gestion des ressources humaines, surtout aux chapitres du renouvellement de l'effectif et de la diversité.

Plans :

- **Mesurer le rendement et en rendre compte de façon plus efficace** en appliquant une stratégie expressément axée sur les activités de programme et sur les services ministériels, conformément à la nouvelle architecture des activités de programme.

- Renforcer les fonctions de vérification et d'évaluation internes en mettant en place l'infrastructure nécessaire.
- Mettre en œuvre la *Loi sur la modernisation de la fonction publique*, c'est-à-dire :
 - implanter une structure de gouvernance permettant de superviser le système de gestion des ressources humaines au BCP et d'appliquer les dispositions de la nouvelle Loi;
 - offrir de la formation aux gestionnaires qui seront appelés à s'acquitter de nouvelles responsabilités, notamment au chapitre de la dotation;
 - poursuivre les travaux en vue d'instituer un cadre intégré de planification des ressources humaines.

- Donner au BCP les moyens nécessaires pour s'acquitter des obligations qu'il doit remplir en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

Priorité : Accent mis sur les grands dossiers stratégiques et sur une meilleure planification des politiques à moyen terme

Le BCP offrira au gouvernement aide et soutien concernant l'élaboration et l'exécution de son plan d'action ciblé en matière de politique sociale, économique et internationale, conformément aux annonces faites dans le discours du Trône qui a inauguré la trente-neuvième législature. Il cernera également les nouveaux enjeux dans le but d'éclairer les délibérations du Cabinet et, au moyen d'une réflexion stratégique à long terme, aidera le gouvernement, par ses conseils, à mener à terme le programme prospectif qu'il s'est donné.

Plans :

- *Veiller à une coordination et à une cohérence accrues des activités des différents ministères en vue de la mise en œuvre du plan d'action du gouvernement, et ce, grâce à toute une gamme de mécanismes de communication ainsi qu'au renouvellement des comités de sous-ministres qui renforceront la prise et l'intégration des décisions touchant les questions d'orientation et de gestion; faire un usage plus productif du temps des sous-ministres; clarifier le rôle des sous-ministres délégués; raffermir la collectivité des sous-ministres.*

- Appuyer l'initiative lancée par le gouvernement du Canada dans le but d'accorder un allègement fiscal aux travailleurs du Canada, en réduisant la TPS pour commencer.
 - Aider le gouvernement du Canada à établir un équilibre fiscal plus satisfaisant afin que tous les gouvernements disposent des ressources dont ils ont besoin pour s'acquitter de leurs responsabilités.
- Participer à l'élaboration et à la mise en œuvre d'initiatives de portée nationale et internationale visant à protéger le Canada et les Canadiens, ainsi que d'autres nations, dans le respect des valeurs qui sont propres au Canada, dont la diversité, l'inclusivité et la représentativité. Ces initiatives se traduiront notamment par ce qui suit :
 - renforcer l'appareil national de sécurité afin de mieux protéger le Canada ainsi que ses citoyens au pays et à l'étranger, et de contribuer à la sécurité internationale;
 - promouvoir les intérêts canadiens en Amérique du Nord, tout particulièrement dans le cadre de la mise en œuvre du Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité, qui a pour objectif d'accroître la collaboration entre le Canada, les États-Unis et le Mexique pour tout ce qui a trait à la prospérité, à la sécurité et à la qualité de vie.

- Continuer de renforcer l'esprit d'équipe au sein de la fonction publique et de promouvoir le leadership, l'excellence constituant en tout temps le critère de référence.
- Appuyer la conception et la mise en œuvre d'initiatives visant l'intégrité du gouvernement, la gestion de ses affaires et l'obligation de rendre des comptes, y compris l'entrée en vigueur de la *Loi fédérale sur la responsabilité*.
- Peaufiner le processus de nomination par décret en modernisant le système et en facilitant l'évaluation des nominations à des postes clés par des comités parlementaires.

- Appuyer le *renouvellement de la fonction publique* en revoquant toute la question du recrutement, du perfectionnement et de la gestion des ressources. *Mettre l'accent sur le leadership*, notamment sur le travail en équipe, le mentorat, la formation et le perfectionnement, et la célébration de l'excellence. Les stratégies appliquées en vue de *recruter la prochaine génération de fonctionnaires* tiendront compte de facteurs liés à la diversité — la culture, la langue et le lieu d'origine.

Plans :

Priorité : Gestion améliorée des opérations gouvernementales et responsabilité accrue du gouvernement

Le BCP continuera de jouer un rôle essentiel auprès du Premier ministre et du Cabinet pour tout ce qui touche la gestion des affaires du gouvernement ainsi que l'obligation qui lui est faite de faire montre de transparence et de rendre compte de ses décisions, et ce, tout en travaillant à ce que soient atteints les objectifs liés à une efficacité accrue. Par ailleurs, le BCP concentrera ses efforts afin d'aider le gouvernement à respecter l'engagement qu'il a pris de mettre en œuvre la *Loi fédérale sur la responsabilité* et d'autres mesures législatives de premier plan destinées à privilégier l'intégrité, l'obligation de rendre des comptes, la responsabilité et l'excellence dans l'administration publique, tout en élaborant des stratégies visant à rendre plus efficace le processus décisionnel du Cabinet.

- Renvoyer la structure et les processus organisationnels du BCP en fonction des besoins *suscités par la nouvelle structure des comités du Cabinet et des comités de sous-ministres*.

- Exercice du rôle de secrétariat du Cabinet :
 - l'établissement de règles régissant le processus décisionnel du Cabinet;
 - la dissolution ou la convocation du Parlement.
- Exercice du rôle de secrétaire du Cabinet :
 - en tenant lieu de gardien officiel du processus décisionnel du Cabinet;
 - en effectuant un examen critique des propositions stratégiques déposées par les ministres;
 - en jouant auprès du Cabinet et de ses comités un rôle de coordination en vue de la préparation et de la conduite des réunions.

Priorité : Soutien du Premier ministre dans l'exercice de l'ensemble de ses responsabilités en tant que chef du gouvernement

Le BCP affectera ses ressources de façon plus judicieuse afin de mieux secondar le Premier ministre, dont la responsabilité globale consiste à créer et à maintenir l'unité requise au sein du conseil des ministres pour s'assurer la confiance du Parlement.

Plans :

- **Réorganiser le BCP** de manière à mettre davantage l'accent sur les responsabilités traditionnelles des organismes centraux — contexte, cohérence, coordination et examen critique — concernant l'élaboration des politiques, ainsi qu'à clarifier les rôles respectifs du BCP et des ministères et organismes compétents.

- Le BCP sortira aminci de la restructuration déjà amorcée, mais il sera mieux en mesure de soutenir le Premier ministre et les ministres rattachés à son portefeuille. Les changements, qui seront complétés en septembre 2006, se traduiront essentiellement par la réaffectation, aux ministères et organismes dont le mandat les désigne tout naturellement à cette fin, des secrétariats et des équipes axés sur les affaires autochtones, la frontière intelligente, les langues officielles, la réglementation intelligente, la recherche sur les politiques, les sciences, les questions de réglementation, les communications régionales et la diversité. Le nombre de secrétariats sera réduit et leurs activités seront réorientées en fonction de leurs fonctions essentielles. Le BCP perdra ainsi environ 15 p. 100 de sa taille actuelle. Par ailleurs, le Secrétariat du nouveau démocratique a été rattaché au Secrétariat de la législation et de la planification parlementaire, et les Services des médias sont passés de la Direction des services ministériels au Secrétariat de la planification et des consultations.

Compressions découlant du recentrage sur l'essentiel

	Réelles 2005-2006	Prévues 2006-2007	Prévues 2007-2008
Ressources financières (en milliers de dollars)	162 318	129 296	111 201
Ressources humaines (équivalents temps plein)	1 032	916	902

- Soutien du Premier ministre dans l'exercice de ses prérogatives par l'entremise de conseils concernant :
 - la nomination et le mandat des principaux titulaires de charges publiques;
 - l'organisation générale du gouvernement;
 - l'organisation du Cabinet;

- et à la création de places en garderie;
- assurer aux Canadiens la possibilité d'obtenir quand ils en ont besoin des soins de santé de qualité, en établissant une garantie sur les délais d'attente pour les patients.

Un appui soutenu sera offert au titre des principaux facteurs de réalisation du plan d'action énoncé dans le discours du Trône, c'est-à-dire :

- faire en sorte que la fédération canadienne s'adapte aux besoins changeants de la société, notamment que tous les gouvernements aient accès aux ressources dont ils ont besoin;
- faire appel à la participation des parlementaires et des citoyens pour l'examen des enjeux touchant le système électoral et les institutions démocratiques du Canada;
- défendre la souveraineté du Canada et la sécurité des citoyens.

D'autres engagements pris dans le discours du Trône seront également privilégiés :

- prendre des mesures concrètes pour protéger notre environnement;
- faire la promotion d'une économie plus compétitive et plus productive, ce qui se traduira, entre autres, par des mesures visant à assurer un avenir prospère aux secteurs des ressources naturelles et de l'agriculture;
- améliorer les possibilités pour tous les Canadiens, notamment les Autochtones et les nouveaux immigrants.

Priorités du BCP

À l'appui des priorités du gouvernement, le BCP s'est donné les priorités suivantes :

- soutien du Premier ministre dans l'exercice de l'ensemble de ses responsabilités en tant que chef du gouvernement
- gestion améliorée des opérations gouvernementales et responsabilité accrue du gouvernement
- accent mis sur les grands dossiers stratégiques et sur une meilleure planification des politiques à moyen terme
- renforcement des pratiques du BCP en matière de gestion interne.

Les objectifs stratégiques et les activités de programme du BCP (voir la section II) correspondent aux objectifs qui ont été fixés pour l'ensemble du gouvernement, que ce soit sur le plan économique, social ou international. Le BCP appuie les ministères et organismes gouvernementaux et contribue à renforcer et à moderniser la gestion du secteur public.

gouvernement fédéral en contact avec les autres ordres de gouvernement et d'autres intervenants sont des conditions de réussite essentielles que le BCP doit favoriser. Ce dernier doit en outre être en mesure d'attirer et de recruter des femmes et des hommes qui soient familiarisés avec l'élaboration des politiques et qui possèdent les compétences requises en analyse.

Changements sociaux et démographiques

Divers changements sociaux et démographiques transforment le visage du Canada et la composition de la fonction publique fédérale. En 2003, 4,1 millions de Canadiens étaient âgés de 65 ans et plus. Leur nombre est appelé à atteindre 6,4 millions en 2020, soit presque 1 Canadien sur 5. Selon les résultats du recensement de 2001, l'âge moyen des travailleurs était de 39 ans, par rapport à 37 en 1991. Les chiffres de 2001 montrent aussi que les immigrants qui sont arrivés au Canada dans les années 1990 et qui avaient un emploi l'année du recensement représentaient près de 70 p. 100 de la croissance totale de la main-d'œuvre au cours de la décennie.

Les membres de la génération du baby-boom avancent en âge et les jeunes sont de moins en moins nombreux à se joindre à la population active, ce qui laisse entrevoir une pénurie de main-d'œuvre dans certains secteurs. Dans la fonction publique fédérale, par exemple, un nombre croissant de cadres supérieurs prendront leur retraite dans 10 ans tout au plus : faute d'une planification bien organisée des ressources humaines, un vide est à craindre.

Une bonne politique publique s'appuie sur une diversité de points de vue — linguistique, géographique, culturel — ainsi que sur une connaissance suffisante des changements démographiques que connaît la société canadienne. Au chapitre du renouvellement de la fonction publique, le BCP doit continuer de favoriser la diversité des effets et prendre en considération les effets possibles des facteurs démographiques, y compris le vieillissement de la population.

Rythme accéléré des progrès technologiques

Les technologies de pointe engendrent des outils nouveaux qui, en plus d'accroître les attentes des Canadiens en matière d'information et de services, aident la fonction publique à donner suite aux engagements pris par le gouvernement et à rendre compte de ses actions par l'entremise d'un certain nombre de mécanismes de contrôle et de communication. Ces changements obligent la fonction publique à faire montre de souplesse, d'adaptabilité et d'innovation ainsi qu'à privilégier l'excellence.

Durant le présent exercice financier, le soutien fourni portera principalement sur les priorités énoncées par le gouvernement dans le discours du Trône. Il s'agit notamment des cinq priorités suivantes :

- rétablir la confiance des Canadiens dans le gouvernement fédéral en adoptant, au chapitre de la responsabilité, les mesures les plus ambitieuses de l'histoire du Canada;
- remettre de l'argent dans les poches des travailleurs du Canada en réduisant la TPS;
- protéger les familles et les collectivités canadiennes ainsi que le mode de vie des citoyens en prenant les mesures les plus sévères concernant les armes à feu, les gangs de rue et la drogue;
- offrir un choix aux parents en matière de garde d'enfants grâce à une aide financière directe

Plans et priorités du ministère

Environnement opérationnel

Les priorités du BCP sont liées en bonne partie au programme stratégique du gouvernement; elles sont influencées par divers facteurs internes et externes dont voici les plus importants.

Des priorités nouvelles dans tout l'appareil gouvernemental

Un nouveau gouvernement a été élu le 23 janvier 2006. Dès son accession officielle au pouvoir, le 6 février, il a indiqué ses cinq grandes priorités : la responsabilité, l'allègement fiscal, la sécurité et la protection des citoyens, la garde d'enfants et les soins de santé. Résolu à faire avancer ces dossiers malgré le contexte actuel de minorité au Parlement, il compte instaurer un climat de coopération axé sur la recherche d'objectifs communs et de terrains d'entente. C'est dans cette optique qu'a été annoncée une restructuration du BCP, destinée à recentrer sur l'essentiel le travail de ses secrétariats. Ces changements se traduiront par une réduction des ressources financières et humaines d'environ 20 p. 100 et 11 p. 100 respectivement. (Pour plus de renseignements, voir la page 24.)

Une responsabilité accrue, selon les attentes de la population canadienne

Le public exige des titulaires de charges publiques une plus grande responsabilité, la prestation accélérée d'un plus grand nombre de services sans augmentation des impôts, une utilisation plus judicieuse des ressources publiques, une transparence accrue et un processus décisionnel qui soit conforme aux règles de l'éthique. Les allocations de ressources doivent tenir compte davantage des priorités stratégiques du gouvernement. Le BCP est appelé à jouer un rôle prépondérant dans l'amélioration des opérations gouvernementales, et ce, dans un souci constant d'excellence. L'efficacité organisationnelle suppose un mandat clair, la possibilité de disposer des pouvoirs et des ressources nécessaires à l'exécution de ce mandat, ainsi que la nécessité inconditionnelle de rendre compte des résultats obtenus. Le rôle des organismes centraux se situe à différents niveaux : contexte, cohérence, coordination et examen critique. La prépondérance sans cesse marquée de la responsabilité oblige ces organismes à concentrer leurs efforts sur la mise en place d'un cadre général d'élaboration des politiques, d'un cadre financier pour les opérations gouvernementales, d'un régime de responsabilité qui régit le rendement du gouvernement, ainsi qu'un cadre de gestion des ressources humaines fondé sur les valeurs et l'éthique de la fonction publique.

Des enjeux complexes

Les priorités du gouvernement sont claires et ciblées, mais la conduite des affaires gouvernementales dans une société moderne reste complexe. L'interdépendance accrue des ordres de gouvernement et la convergence sectorielle transforment les rapports et obligent à revoir les politiques. Les décideurs doivent relever différents défis et tenir compte de possibilités nouvelles, qui résultent de pressions multiples, de la situation internationale, des restrictions budgétaires ou d'une redéfinition des attentes. À cela vient s'ajouter un contexte de minorité parlementaire à la Chambre des communes et au Sénat. Par conséquent, l'intégration au sein de la collectivité fédérale, l'incitation au travail d'équipe dans les ministères et organismes gouvernementaux ainsi que l'établissement de réseaux solides et bien organisés qui mettent le

¹ Description des activités de programme

A.1 Soutien du processus décisionnel et des initiatives législatives du Cabinet

A.2 (Conseils au Premier ministre et aux ministres sur certains sujets, les politiques, l'appareil gouvernemental et les nominations

A.3 Fournir au Cabinet des conseils judiciaires sur l'élaboration, la coordination et la mise en œuvre du programme

A.4 En tant que chef de la fonction publique, le greffier dirige celle-ci en soutenant le Cabinet et en servant les stratégies

Canadiens de manière efficace

A.5 Fournir au Cabinet du Premier ministre et aux bureaux des ministres du portefeuille un soutien financier et

administratif

A.6 Fournir aux commissions d'enquête le soutien administratif nécessaire

² Dans le présent Rapport, le BCP ne rend compte que de ses grandes priorités. Par conséquent, la rubrique « Toutes les autres activités du BCP » regroupe les dépenses directes liées à toutes les autres fonctions du Cabinet du Premier ministre et des bureaux des ministres. Ce sont les salaires et traitements (8,6 M\$), les autres dépenses de fonctionnement (2,2 M\$) ainsi que le régime d'avantages sociaux des employés et les autres postes législatifs (1,9 M\$).

Priorités du ministère

Objectif stratégique — Pour garantir l'efficacité des politiques et des activités gouvernementales, le Bureau du Conseil privé veille à bien soutenir le processus décisionnel du Premier ministre et du Cabinet, de même que les institutions de l'organe exécutif du gouvernement.

Priorités du ministère, activités de programme, résultats attendus et dépenses prévues

Priorités	Type	Activités de programme	Résultats attendus	Dépenses prévues (en milliers de dollars)		
Soutien du Premier ministre dans l'exercice de ses responsabilités en tant que chef du gouvernement	Permanent	A.1 Le processus décisionnel et le Premier ministre et les ministres reçoivent des conseils avisés en vue de faciliter le processus décisionnel	A.2 Le processus décisionnel et le Premier ministre et les ministres reçoivent des conseils avisés en vue de faciliter le processus décisionnel	32 143	30 253	30 277
Gestion améliorée des opérations gouvernementales et responsabilité accrue du gouvernement	Permanent	A.2 Le Premier ministre et les ministres reçoivent des conseils avisés en vue de faciliter le processus décisionnel	A.4 Le développement général de la fonction publique est favorisé	10 445	10 032	10 038
Accent mis sur les grands dossiers stratégiques et sur une meilleure planification des politiques à moyen terme	Permanent	A.1 Le processus décisionnel et le Cabinet bénéficient du soutien nécessaire	A.2 Le Premier ministre et les ministres reçoivent des conseils avisés en vue de faciliter le processus décisionnel	61 297	51 727	51 759
Renforcement des pratiques du BCP en matière de gestion interne	Permanent	A.1-A.6 Le Cabinet du Premier ministre et les bureaux des ministres rattachés à son portefeuille reçoivent les services financiers et administratifs requis	A.3 Le Cabinet reçoit des conseils avisés sur l'élaboration et la mise en œuvre du programme stratégique	12 647	6 424	6 428
Toutes les autres activités du BCP ²	-	-	Les commissions d'enquête reçoivent les services requis	12 764	12 765	12 764
Total des dépenses prévues pour le BCP	-	-		129 296	111 201	111 266

Renseignements sommaires

Raison d'être – Le Bureau du Conseil privé (BCP) a pour mandat de servir le Canada et les Canadiens en consultant et en assistant, au mieux et en toute impartialité, le Premier ministre, les ministres de son portefeuille et le Cabinet. En outre, il soutient l'élaboration du programme stratégique du gouvernement, coordonne les réactions aux problèmes auxquels celui-ci, de même que tout le Canada, doit faire face, et contribue à la bonne marche des activités du Cabinet.

Ressources financières (en milliers de dollars)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Budget principal des dépenses	146 721	130 810	129 877
Dépenses prévues	129 296	111 201	111 266

Ressources humaines (équivalents temps plein)

	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Budget principal des dépenses	1 088	1 066	1 062
Prévues	916	902	902

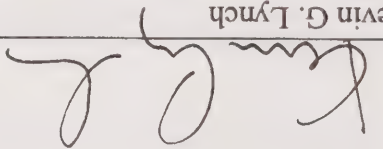
Le Budget principal des dépenses représente les crédits approuvés par le Parlement en avril 2006. Par la suite, le BCP a procédé à une importante restructuration dans le but de se recentrer sur l'essentiel. Les dépenses prévues rendent compte de la réduction appréciable des besoins en ressources qu'a suscitée cette restructuration. Pour plus de détails, voir la section Renseignements sur l'organisation, à la page 24, ainsi que le tableau 1d, à la page 32.

Déclaration de la direction

Je soumetts, aux fins de dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de 2006-2007 du Bureau du Conseil privé.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2006-2007* : *Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement* :

- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du SCT;
- Il repose sur l'architecture des activités de programme approuvée du ministre figurant dans la SGRR;
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- Il rend compte de la situation financière en fonction des chiffres des dépenses prévues approuvées provenant du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada dans le RPP.



Kevin G. Lynch

Greffier du Conseil privé et secrétaire du Cabinet

Message du Premier ministre

Le 6 février 2006, une nouvelle équipe a pris les rênes du pouvoir, conformément à la volonté de changement exprimée par les Canadiennes et les Canadiens d'un bout à l'autre du pays. Ce nouveau gouvernement, que j'ai l'honneur de diriger, s'est donné cinq grandes priorités pour la première session de la trente-neuvième législature :

- rétablir la confiance des Canadiens dans le gouvernement fédéral en adoptant, au chapitre de la responsabilité, les mesures les plus ambitieuses de l'histoire du Canada;
- remettre de l'argent dans les poches des travailleurs du Canada en réduisant la TPS;
- protéger les familles et les collectivités canadiennes ainsi que le mode de vie des citoyens en prenant les mesures les plus sévères concernant les armes à feu, les gangs de rue et la drogue;



- offrir un choix aux parents en matière de garde d'enfants grâce à une aide financière directe et à la création de places en garderie;
- assurer aux Canadiens la possibilité d'obtenir quand ils en ont besoin des soins de santé de qualité, en établissant une garantie sur les délais d'attente pour les patients.

C'est là un plan d'action clair et précis qui servira de fondement à tous les efforts déployés pour que le Canada demeure un pays fort, uni, souverain et libre.

Pour mettre en œuvre ce programme stratégique et prendre en toute circonstance les mesures qui s'imposent, notre gouvernement s'appuie sur les compétences, le savoir-faire et l'impartialité des fonctionnaires dévoués qui composent l'effectif du Bureau du Conseil privé. Une fois mis en œuvre, les plans dont fait état le présent rapport aideront beaucoup notre gouvernement à atteindre ses objectifs. C'est pour moi un plaisir que de soumettre le *Rapport sur les plans et les priorités de 2006-2007* du Bureau du Conseil privé.

SECTION I – SURVOL

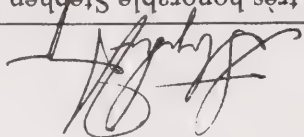
Table des matières

SECTION I – SURVOL.....	2
MESSAGE DU PREMIER MINISTRE.....	3
DÉCLARATION DE LA DIRECTION.....	4
RENSEIGNEMENTS SOMMAIRES.....	5
PLANS ET PRIORITÉS DU MINISTÈRE.....	8
SECTION II – ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME PAR OBJECTIF STRATÉGIQUE.....	15
TABLERAU DE CONCORDANCE DE L'ARCHITECTURE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME (AAP).....	16
OBJECTIF STRATÉGIQUE.....	17
SECTION III – INFORMATION ADDITIONNELLE.....	23
RENSEIGNEMENTS SUR L'ORGANISATION.....	24
TABLERAUX.....	26

Bureau du Conseil privé

2006-2007

Rapport sur les plans et les priorités

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'S. Harper', written over a horizontal line.

Le très honorable Stephen Harper
Premier Ministre du Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. (Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2006

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès des Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA OSS

Téléphone : 613-941-5995
Sans frais : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Courriel : publications@tpsgc.gc.ca



Bureau du Conseil privé

Budget des dépenses
2006-2007

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Public Health Agency of Canada

2006-2007
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada



The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services Canada, 2006

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) KIA OS5

Telephone: 613-941-5995
Toll free: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
E-mail: publications@pwgsc.gc.ca

Catalogue No.: BT31-2/2007-III-123
ISBN 0-660-62995-X

Public Health Agency of Canada

2006-2007

Report on Plans and Priorities



Tony Clement
Minister of Health

Table of Contents

Section I – Overview	1
Message from the Minister	2
Message from the Chief Public Health Officer	4
Management Representation Statement	6
Summary Information	7
Operating Environment	9
Section II – Analysis of Program Activities by	
Strategic Outcome	19
Analysis by Program Activity	20
Key Programs and Services.	21
Emergency Preparedness and Response.	21
Emergency Preparedness Capacity	22
Emergency Response Capacity.	23
Infectious Disease Prevention and Control	26
Pandemic Influenza.	28
Immunization	30
Bloodborne Diseases and Sexually Transmitted Infections	30
Health Care Acquired Infections	32
Animal-to-Human (Zoonotic) Diseases	33
Health Promotion and Chronic Disease Prevention and Control	34
Approaches to Health Promotion and Chronic Disease	
Prevention and Control	34
Other Health Promotion and Chronic Disease Prevention and	
Control Initiatives	39
Public Health Tools and Practice	40
Building Public Health Human Resource Capacity	41
Knowledge and Information Systems	42
Public Health Law and Information Policy.	44
Strategic and Developmental Initiatives	45
Other Programs and Services	51

Section III – Supplementary Information	53
Table 1: Departmental Planned Spending and Full-Time Equivalents (FTEs)	54
Table 2: Resources by Program Activity 2006-2007	57
Table 3: Voted and Statutory Items	57
Table 4: Services Received Without Charge.	58
Table 5: Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue	58
Table 6: Resource Requirements by Branch	59
Table 7: Details on Transfer Payments Programs	60
Table 8: Conditional Grants (Foundations).	61
Table 9: Horizontal Initiatives	61
Table 10: Internal Audits and Evaluations.	62
Table 11: Sustainable Development Strategy	63
Section IV – Other Items of Interest	65
Regional Operations.	66
Management Initiatives and Agency Capacity Development	66
List of Partners	68

Section I – Overview

Message from the Minister

Improving health and access to health care remains one of the highest priorities of Canada's new government. As Minister of Health, I recognize the important role played by the Public Health Agency of Canada and the Chief Public Health Officer in helping to promote and protect the health of all Canadians.

Within this government's first 100 days in office it tabled in the House of Commons Bill C-5, *An Act respecting the establishment of the Public Health Agency of Canada*. Now before the Senate, Bill C-5 is expected to come into force this fall. This legislation not only confirms the Public Health Agency of Canada as a federal focal point for addressing public health issues, but it also allows the Agency to continue in supporting a strengthened public health system in Canada.



Our government has made it a priority to guarantee patient wait times. One of the best ways to do so is to reduce pressure on our health care system and increase its sustainability by enhancing the overall public health. Chronic diseases such as cancer, cardiovascular disease and diabetes are leading causes of death and disability in Canada. By placing greater emphasis on disease prevention and promotion of healthy living, the Public Health Agency of Canada fulfils its mission and furthers its vision of helping Canadians become the world's healthiest people.

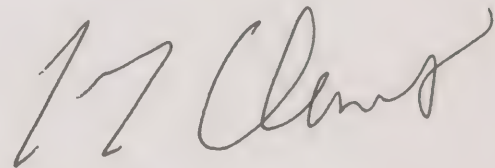
With respect to the Canadian Strategy for Cancer Control, the Budget confirmed this government's commitment to do its part to implement the Strategy. An investment of \$260 million over the next five years will allow the Public Health Agency of Canada and Health Canada to work with partners on implementation. This funding will help improve cancer screening, research and prevention activities and to help coordinate efforts with the provinces and with cancer care advocacy groups.

Since its inception in the fall of 2004, the Public Health Agency of Canada has firmly established itself as a world leader in pandemic preparedness. Canada's Pandemic Influenza Plan developed in collaboration with provinces and territories is recognized by the World Health Organization as one of the most comprehensive in the world.

To further enhance Canada's pandemic preparedness, this Government announced \$1 billion over 5 years in the 2006 federal Budget to further improve Canada's pandemic preparedness – \$600 million to be allocated to departments and agencies and \$400 million to be set aside as a contingency. This investment will build on the Canadian Pandemic Influenza Plan and enhance initiatives already underway in relation to both avian and pandemic influenza preparedness. The Public Health Agency of Canada leads portfolio collaboration with the Canadian Food Inspection Agency and Public Safety and Emergency Preparedness Canada on a variety of pandemic preparedness activities. This includes the purchase of additional antivirals, animal health guidelines and surveillance for wild birds and commercial poultry, laboratory enhancements and research, and improvements in vaccine readiness and emergency management preparedness.

The Public Health Agency of Canada also supports this government's direction on accountability through its ongoing review of grants and contributions to community groups and non-governmental organizations. The Agency has been recognized for its steps to ensure reporting on performance and value for money.

I am confident that the plans, priorities and programs outlined in this report will provide concrete advancements toward the Public Health Agency of Canada's goal of creating healthier Canadians and communities in a healthier world.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Tony Clement', is positioned above the printed name.

Tony Clement
Minister of Health

Message from the Chief Public Health Officer

The Public Health Agency of Canada has become a key component of Canada's health system. As the organization responsible for leading federal efforts to promote and advance public health in Canada, the Agency has had a significant impact on the way that health professionals approach their work, and how Canadians view public health issues.

As the Chief Public Health Officer of Canada, and Deputy Head of the Public Health Agency, I report to and advise the Minister of Health on the daily operations of the Agency and advise the Minister on public health matters. It is also my job to communicate directly to Canadians on key issues of public health. This dual role will be confirmed once Bill C-5, the enabling legislation for the Agency is in force.



In terms of the 2006-07 planning period, the Public Health Agency looks to support the Minister's key priorities in a number of ways.

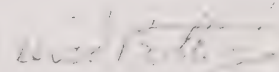
To become a healthier nation we must address the root causes of chronic diseases such as cancer, cardiovascular disease and diabetes that are the leading cause of death and serious illness in Canada. The Agency is moving forward on the healthy living initiative, which focuses on helping Canadians improve nutrition and physical activity - the underlying factors for many different diseases. This will support the government's commitment to reduce wait times, by helping to alleviate pressures on the Canadian health system.

Cancer is clearly a priority for government – evidenced by the commitment at the recent First Ministers' meeting to reduce cancer waiting times, and the commitment and planning support given to building the Canadian Strategy for Cancer Control. The Public Health Agency of Canada has been working with provinces and territories and other partners to help achieve this goal. Cancer will be one of the major chronic diseases addressed in the Pan-Canadian Public Health Strategy to be developed by the Agency in consultation with many partners.

With the latest \$1 billion investment in pandemic preparedness announced in the Budget, the Public Health Agency will be able to work closely with provinces, territories and other government departments to build on our collective successes. The Agency continues to demonstrate its commitment to working collaboratively with our provincial, territorial and international partners to improve public health outcomes for Canadians and those in need beyond our borders.

Over the next three years, the Agency will build on its early successes and move forward on the priorities outlined in this report. It will do so by working in concert with the provinces and territories to further build public health human resources capacity and to respond to major information challenges facing the public health system.

With the help of a dedicated staff, I look forward to continuing the progress toward making the Public Health Agency of Canada an agent of positive change in the health of Canadians.



Dr. David Butler-Jones
Chief Public Health Officer

Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the 2006-2007 *Report on Plans and Priorities* (RPP) for the Public Health Agency of Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in *Guide for the Preparation of 2006-2007 Part III of the Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the TBS guidance;
- It is based on the Agency's approved Program Activity Architecture structure as reflected in its Management Results and Reporting Structure (MRRS);
- It presents consistent, comprehensive, balanced and accurate information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board Secretariat in the RPP.



Dr. David Butler-Jones
Chief Public Health Officer

Summary Information

Our Vision – Healthy Canadians and communities in a healthier world

Our Mission – To promote and protect the health of Canadians through leadership, partnership, innovation and action in public health.

Financial Resources (in millions of dollars)

2006-2007	2007-2008	2008-2009
629.7	677.1	624.5

Human Resources (FTEs)

2006-2007	2007-2008	2008-2009
2,119	2,118	2,153

Departmental Priorities by Strategic Outcome (in millions of dollars)				
Priority	Type	Planned Spending		
		2006-2007	2007-2008	2008-2009
Strategic Outcome: Healthier Population by Promoting Health and Preventing Disease and Injury				
Priority #1: Develop, enhance and implement integrated and disease-specific strategies and programs for the prevention and control of infectious disease	Ongoing	169.6	172.9	167.0
Priority #2: Develop, enhance and implement integrated and disease- or condition-specific strategies and programs within the health portfolio to promote health and prevent and control chronic disease and injury	Ongoing	179.9	188.3	196.1
Priority #3: Increase Canada's preparedness for and ability to respond to public health emergencies, including pandemic influenza	Ongoing	55.9	77.1	26.5
Priority #4: Strengthen public health within Canada and internationally by facilitating public health collaboration and enhancing public health capacity	Ongoing	83.8	107.6	98.2
Priority #5: Lead several government-wide efforts to advance action on the determinants of health	New	70.6	73.3	76.3
Priority #6: Develop and enhance the Agency's internal capacity to meet its mandate	Previously Committed	56.0	54.7	56.4

Operating Environment

Public Health Context

Canadians continue to put health at the top of any list of their key issues and concerns. Health remains a high-profile issue, both as a reflection of Canadian values and as a contribution to Canadians' sense of national identity. Individual citizens can relate to health and health care through their own experiences and those of their families and friends. In this context, Canadians have become increasingly aware of the importance of *public health* as a key component of our health system.

Public health focuses on the entire population rather than the individual. It encompasses a range of activities delivered by all three levels of government in collaboration with stakeholders and communities. Public health comes to the forefront in times of crisis, such as during outbreaks of SARS (Severe Acute Respiratory Syndrome), BSE (commonly referred to as “mad cow disease”), West Nile virus or avian influenza. However, it also includes day-to-day activities (such as immunization campaigns, nutrition counselling and restaurant inspections) that require scientific and analytical support (e.g. laboratory research and analysis, epidemiology, surveillance). Along with provincial, territorial and local governments, the federal government has a key role to play in public health. This role is based on its responsibility for issues of national concern and its direct mandate for infectious disease control at international borders (i.e. quarantine).

The Public Health Agency of Canada

The Public Health Agency of Canada was created within the federal Health Portfolio to deliver on the Government of Canada's commitment to help protect the health and safety of all Canadians and to increase its focus on public health. The Agency's role is to help build an effective public health system in Canada – one that allows Canadians to achieve better health and well-being in their daily lives, while protecting them from threats to their health security. Bill C-5, *An Act respecting the establishment of PHAC* is before the Senate and expected to come into force this fall. Bill C-5 continues the

The Government of Canada's Health Portfolio consists of the following organizations:

- Health Canada;
- the Public Health Agency of Canada;
- the Canadian Institutes of Health Research;
- the Hazardous Materials Information Review Commission;
- the Patented Medicine Prices Review Board; and
- the Assisted Human Reproduction Agency of Canada.

For more information see:

http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/minist/health-sante/portfolio/index_e.html.

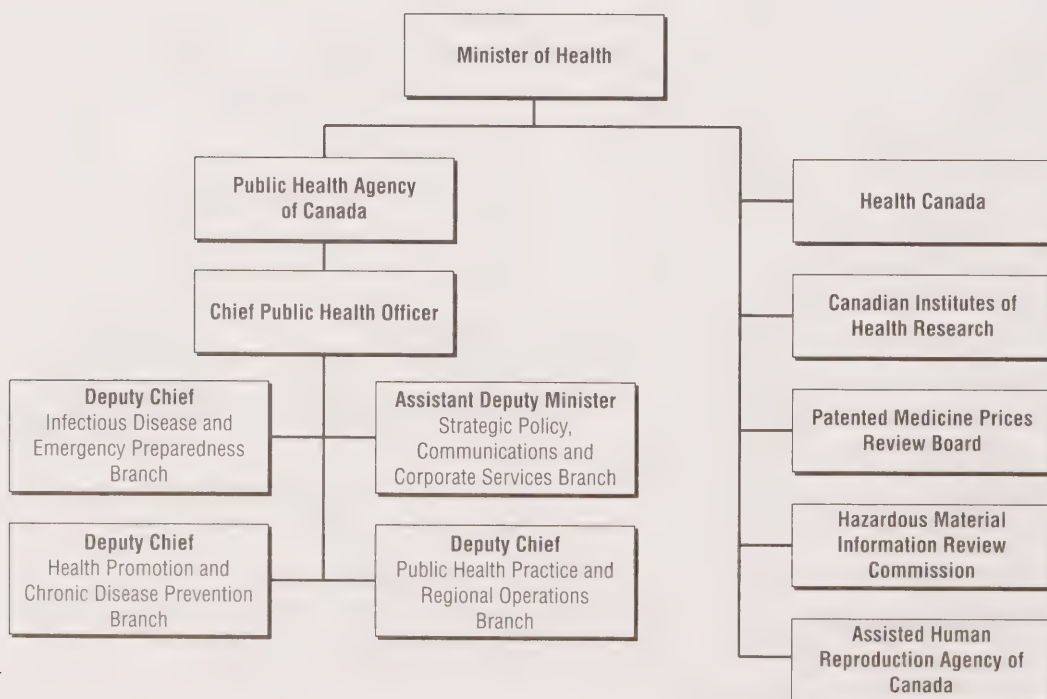
strong tradition of cooperation and collaboration that has been a part of Canada's approach to public health for decades. It formally establishes the position of the Chief Public Health Officer and recognizes his unique dual role.

Dual Role of Chief Public Health Officer

As Deputy Head of the Agency, the Chief Public Health Officer (CPHO) is accountable to the Minister of Health for the daily operations of the Agency, and advises the Minister on public health matters. The CPHO can engage other federal departments to mobilize the resources of the Agency to meet threats to the health of Canadians. In addition to his role as deputy head, the legislation also recognizes that the CPHO will be Canada's lead public health professional, with demonstrated expertise and leadership in the field. As such, the CPHO will have the legislated authority to communicate directly with Canadians and to prepare and publish reports on any public health issue. He will also be required to submit to the Minister of Health, for tabling in Parliament, an annual report on the state of public health in Canada. Stakeholders have made it clear that they want the CPHO to be a credible and trusted voice. Providing the CPHO with authority to speak out on public health matters and ensuring that the CPHO has qualifications in the field of public health will confirm this credibility with stakeholders and with Canadians.

Organization Structure

The following outlines the various components that make up the Public Health Agency of Canada (PHAC).



The Agency's Mandate

In collaboration with our partners, lead federal efforts and mobilize Pan-Canadian action in preventing disease and injury, and promoting and protecting national and international public health through the following:

- Anticipate, prepare for, respond to and recover from threats to public health;
- Carry out surveillance, monitor, research, investigate and report on diseases, injuries, other preventable health risks and their determinants, and the general state of public health in Canada and internationally;
- Use the best available evidence and tools to advise and support public health stakeholders nationally and internationally as they work to enhance the health of their communities;
- Provide public health information, advice and leadership to Canadians and stakeholders; and
- Build and sustain a public health network with stakeholders.

Key Areas of Focus

The Agency's activities contribute to four key elements of Canada's Performance, as explained below.

Canada's Performance 2005 – Public Health Agency of Canada's Contribution

The Public Health Agency of Canada contributes *primarily* to the following Government of Canada *outcome* noted in Canada's Performance 2005:

Theme	Government of Canada Outcome	Department Strategic Outcome	Program Activity
Canada's Social Foundations	Healthy Canadians with access to quality health care	Healthier Population by Promoting Health and Preventing Disease and Injury	Population and Public Health

As health is a state of complete physical, mental and social well-being and not merely the absence of disease, the Agency focuses on promoting health and minimizing the extent and impact of infectious and chronic diseases, injuries and emergencies. The Agency also seeks to better understand and address the underlying factors leading to health disparities among Canadians. A healthy population and the prevention of disease are requirements for a strong and productive labour force and for reduced pressures on the health care system.

The Agency also has an influence on other Government of Canada outcomes as follows:

- *Safe and secure communities* – The Agency plays an important role in reducing the threat of infectious diseases and chemical and biological agents, and accordingly contributes to the safety of Canadian communities.
- *A fair and secure marketplace* – Events such as a SARS outbreak can impair economic activity by affecting production, trade and travel. The Agency's leadership in reducing the likelihood and potential impact of public health emergencies helps protect and sustain Canada's economy.
- *A safe and secure world through international cooperation* – The Agency is committed to strengthening global health security in collaboration with its international partners. To support Canada's participation in the Global Health Security Initiative, the Agency advances pandemic influenza preparedness, moves forward to prepare against chemical and biological threats, and leads the Global Health Security Action Group Laboratory Network.

Although the Public Health Agency of Canada has only existed since September 2004, it is quickly becoming a leader in global health efforts and a centre for expertise and research in public health. The World Health Organization (WHO) has commended the Agency for its collaborative approach to strengthening public health in Canada and has welcomed its continued support in helping to contain infectious diseases worldwide.

For its part, the Agency has made significant progress on the Canadian Pandemic Influenza Plan, the National Immunization Strategy and comprehensive, disease-specific approaches to address chronic disease. The Agency has also established the Pan-Canadian Public Health Network and provided financial support for the successful start-up of six National Collaborating Centres for Public Health.

The Agency's laboratories reinforce Canada's reputation for world-class research, particularly in microbiology and the control of infectious diseases. The Agency has earned praise for the excellent work of its researchers in developing a vaccine against Ebola, Marburg and Lassa fever.

Factors Affecting the Health of Canadians

Although Canadians are among the healthiest people in the world, there is still much work to do. Given the latest estimate of the economic burden of illness and injury in Canada – \$217 billion in 2004 dollars – Canadians are facing significant public health challenges.

International Influences

Increasing globalization has profound and multiple implications for Canada:

- The increase in the speed and volume of global transportation places Canadians within 24 hours of almost any other place in the world. This is a shorter time frame than the incubation period of most communicable diseases, whose micro-organisms can be transported by individuals or in products such as food.
- Globally, HIV/AIDS and sexually transmitted infections continue to spread at an alarming rate, leaving a trail of suffering and premature death. In Canada, HIV rates have increased substantially over the past five years. Since many of the affected individuals are unaware of their condition, HIV/AIDS remains a hidden epidemic.
- Human cases of avian influenza A (H5N1 subtype), commonly known as “bird flu”, have been reported in many parts of the world. This raises concerns about a possible human influenza pandemic.
- In addition, several previously unknown or rare diseases have appeared or reappeared in the world in recent years.

These factors highlight the need for the Agency to be involved in activities aimed at detecting and identifying potential sources of infectious disease outbreaks and at reducing and preventing the spread of infectious diseases.

Other factors such as climate change and international terrorism are challenging the health security of Canadians and increasing the risk of national disasters. Recent events such as the SARS outbreak and Hurricane Katrina have raised concerns about the ability of Canada's public health system to anticipate emergencies and to respond effectively when needed. To address the health impacts of such events, public health strategies require an all-hazards approach using robust and coordinated measures with provinces, territories and Chief Medical Officers of Health. The Agency will continue to make progress towards collaborative surveillance and emergency response.

Chronic Disease Burden

Globally, of the 58 million deaths in 2005, approximately 35 million are the result of chronic diseases. Chronic diseases are currently the major cause of death among adults in almost all countries and the toll is projected to increase by a further 17% in the next 10 years. At the same time, obesity along with type 2 diabetes is growing worldwide, leading to significant increases in heart disease and other major causes of death. The Agency, and its WHO Collaborating Centre on Chronic Disease Policy, support an integrated approach to the prevention and control of chronic diseases, their risk factors and associated health determinants through the development of evidence-based interventions and public policies.

Changes in Canadian society have resulted in shifts in consumption patterns and in living and working conditions. These changes have the potential to intensify key risk factors for leading chronic diseases in Canada and to impose significant costs on the country's economy and society. The WHO estimates that in the last few years, 1.1 million Canadians have become obese – a significant risk factor for chronic disease.

Chronic diseases such as cardiovascular disease, cancer and diabetes account for two-thirds of all deaths in Canada. In 2005, their toll was approximately 160,000 lives. The WHO estimates that over the next 10 years, over 2 million people will die in Canada from a chronic disease, and it evaluates the economic cost of these premature deaths at more than \$10 billion. In addition, an estimated 3% of Canadians suffer from severe and chronic mental disorders that can cause serious functional limitations and social and economic impairment. However, a significant portion of this disease burden can be prevented through public health interventions. For example, the Health Ministers have set a target to reduce obesity rates by 20% and an objective of increasing physical activity by monitoring health issues and leading effective action.

Determinants of Health and Risk Factors

Decades of research show that for gains to be achieved in addressing all of these threats to public health, interventions must go beyond merely treating and providing care for the ill. At every stage of life, health is determined by complex interactions between social and economic factors, the physical environment and individual behaviours. The determinants of health include economic and social status, social support networks, education and literacy, employment and working conditions, the social environment, the physical environment, personal health practices and coping skills, healthy child development, biology and genetics, health services, gender and culture. Addressing these determinants is essential, and public health has a key role to play in mobilizing efforts across sectors to this effect.

One of the research findings is that inequity is closely linked to health. Although Canadians are among the healthiest people in the world, some groups are not as healthy as others. There is agreement that disparities constitute a major health problem and that opportunities for future health gains lie in reducing these disparities through action on the determinants of health. Key health disparities in Canada are related to socio-economic status, Aboriginal heritage, gender and geographic location. In Northern Canada, climate change, contaminants, remoteness, the health system's capacity and the training and retention of health care professionals also impact on health outcomes.

Recent reports show that the country's performance is slipping in some areas that are critical to future health outcomes. Demonstrated changes to key indicators include infant mortality, childhood obesity, poverty and child poverty, road accidents, and the health and standard of living of Aboriginal people and visible minority immigrants. All First Ministers' accords in the past several years have expressed the need to reduce health disparities. Therefore, work to address health disparities and action on the determinants of health, in collaboration with other sectors and partners, is central to public health.

The Agency within the Public Health System

As a key federal organization responsible for public health issues, the Public Health Agency of Canada has a clear leadership role to play in developing and coordinating efforts to meet these challenges. A strong public health system requires a deep, cross-jurisdictional human resources capacity, effective dissemination of knowledge and information systems, and a public health law and policy system that evolves in response to changes in public needs and expectations.

Canadians expect engagement, discussion, and quick and effective problem solving. They also expect transparency and accountability, so that they can evaluate the effectiveness of public organizations in meeting their mandates.

The nature of the non-governmental elements of public health is evolving. While the Agency has forged stronger linkages and partnerships, it faces very high expectations. The dynamics of working with provincial and territorial governments pose both challenges and opportunities. The Agency has made significant strides in the establishment of the Pan-Canadian Public Health Network as a key mechanism for collaboration between federal, provincial and territorial governments. The Agency's efforts in 2006-2007 must ensure that this mechanism is optimized and ensure its ongoing capacity to be an effective vehicle for advancing a Canadian public health agenda.

The Auditor General of Canada recently called for better leadership and management in relation to horizontal issues. In that context, the Agency participates in a number of initiatives, notably Climate Change, the International Polar Year, the National Food Policy Framework, the Canadian Biotechnology Strategy, the National Health Security Policy and the Security and Prosperity Partnership. The federal government's sustainable development initiative furthers the concept of horizontality; it takes into account the economy, society and the environment in an integrated way. A broad, determinants-of-health approach to public health interventions fully supports this government-wide initiative as it works toward longer-term solutions. However, the Agency needs to further demonstrate the links between public health and sustainable development, as well as its commitment to the "greening" of its operations.

Looking to the future, the Agency is committed to ensuring that its programs are as efficient as possible; that overhead costs are minimized; and that its management and planning processes meet current standards and priorities as identified by the Clerk of the Privy Council.

Building on Success

The Public Health Agency of Canada will continue to meet its responsibilities in providing federal leadership in public health, building domestic and international partnerships to improve health outcomes and rising to meet new challenges that threaten the health of Canadians.

Recognizing that the public health system is a jigsaw puzzle where all of the pieces need to fit together, the Agency's focus for the next three years will be on developing and delivering integrated approaches that cross sectors and jurisdictions to promote health, to prevent and control infectious and chronic diseases and injuries, to prepare for and respond to public health emergencies, and to develop public health capacity in a manner consistent with a shared understanding of the determinants of health and of the common factors that maintain health or lead to disease and injury.

The Agency's Priorities

1. To develop, enhance and implement integrated and disease-specific strategies and programs for the prevention and control of infectious disease

The Agency will develop proposals to achieve a more integrated and co-ordinated approach to managing infectious disease and to improving the health status of those who become infected. This will be done by assessing national capacity to prevent, reduce and control infectious disease; greater integration of policy, research, surveillance and program interventions; and more effective and efficient use of resources expended to improve health outcomes.

2. To develop, enhance and implement integrated and disease or condition-specific strategies and programs within the health portfolio to promote health and prevent and control chronic disease and injury

Promoting health and addressing the risk factors leading to chronic disease will significantly change the health and well-being of Canadians over the long term. Planned initiatives aim at improved overall health for Canadians, reduction of medical wait times, a lower number of Canadians who develop chronic diseases, and a better quality of life and fewer complications for Canadians living with chronic diseases using an appropriate mix of interventions.

3. To increase Canada's preparedness for, and ability to respond to, public health emergencies, including pandemic influenza

The Agency's activities continue to take an all-hazards approach that encompasses emergency medical response to infectious disease outbreaks, natural disasters, explosions or chemical, biological or radiological/nuclear incidents. As a member of the Global Health Security Initiative, the Agency is committed to a resilient and effective national emergency management system and to advancing work, globally and within Canada, on infectious disease outbreaks and pandemic influenza preparedness. Initiatives being put in place with provincial and territorial governments will facilitate mutual assistance and information exchanges during public health emergencies.

4. To strengthen public health within Canada and internationally by facilitating public health collaboration and enhancing public health capacity

Building on initial successes such as the establishment of the Pan-Canadian Public Health Network, the Agency will continue to work closely and co-operatively with all of its partners toward a seamless and comprehensive pan-Canadian public health system. Through partnerships and initiatives at the local, regional, national and international levels, and with the help of the

National Collaborating Centres for Public Health, the Agency will support public health professionals and stakeholders in their efforts to keep pace with rapidly evolving conditions, knowledge and practices. The Agency will also assist in strengthening the public health workforce.

5. To lead several government-wide efforts to advance action on the determinants of health

While recognizing the many influences that lie within the purview of other departments, jurisdictions and sectors, the Agency, as a credible voice for public health, will continue to advocate for healthy public policy, using its knowledge and understanding of the factors that affect the health of communities and individuals. The Agency continues to strengthen its partnerships to help address the factors that lead to disparities in health status. The Agency will continue to take a broad, determinants-of-health approach in making tangible progress on the Health Goals for Canada.

6. To develop and enhance the Agency's internal capacity to meet its mandate

Over the next three years, the Agency will create a framework for results, with a view to providing Canadians with the best guidance and information on what it is trying to achieve, as well as supporting the federal government's sustainable development initiative. In 2006-2007, the Agency plans to review its Program Activity Architecture. The Agency will also complete its corporate risk profile, including risk mitigation and risk management strategies, and will respond to increasing requirements for transparency by undertaking a comprehensive strategic and integrated business and human resource planning process. Within its first business plan, during 2006-2007, the Agency will address capacity issues related to delivering on and supporting day-to-day business, clarifying its roles, further developing its Winnipeg headquarters and its vitally important network of regional offices, and expanding its world-class laboratory capacity.

In summary, these initiatives will further the ability of the Government of Canada to address Canadians' concerns that their health system be adaptable, responsive to emerging threats and able to meet their needs. The Public Health Agency of Canada will work toward meeting the demand for an integrated health system that places an emphasis on promotion and prevention over the full range of the determinants of health, while providing treatment and care. To this end, it will work strategically with key partners – such as provinces, territories, international institutions and stakeholders within and beyond the health sector – whose cooperation is fundamental to the achievement of its mandate.

Section II – Analysis of Program Activities by Strategic Outcome

Analysis by Program Activity

Strategic Outcome: Healthier Population by Promoting Health and Preventing Disease and Injury

Program Activity Name: Population and Public Health

Financial Resources (in millions of dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
629.7	677.1	624.5

Human Resources (FTEs)¹		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
2,119	2,118	2,153

1. The number of Full Time Equivalents (FTEs) corresponds to the salary allocation identified in the Agency's Main Estimates.

The Public Health Agency of Canada is currently organized under one Strategic Outcome and one Program Activity.

Program Activity Description

In collaboration with its partners, the Agency leads federal efforts and mobilizes pan-Canadian actions to promote and protect national and international public health. These actions include:

- anticipating, preparing for, responding to and recovering from threats to public health;
- monitoring, researching and reporting on diseases, injuries, other preventable health risks and their determinants, and the general state of public health in Canada and internationally to support effective actions in prevention and health promotion; and
- building and sustaining a public health network with stakeholders.

The Agency uses the best available knowledge and evidence to inform, advise and engage Canadian and international public health stakeholders on goals, policies, strategies for action, tools, practices and community-based capacity; and to provide public health information, advice and leadership to Canadians and stakeholders.

Key Programs and Services

The Agency's key programs and services fall into five broad categories:

- Emergency Preparedness and Response;
- Infectious Disease Prevention and Control;
- Health Promotion and Chronic Disease Prevention and Control;
- Public Health Tools and Practice; and
- Strategic and Developmental Initiatives.

These programs and services are delivered at the headquarters offices located in the National Capital Region and Winnipeg, and at its regional offices. The remainder of this section describes the key programs and services related to these categories, and their contribution to delivering on the Agency's priorities.

Emergency Preparedness and Response

(<http://www.phac-aspc.gc.ca/cepr-cmiu/index.html>)

The Public Health Agency of Canada partners with Health Canada, other federal departments, the provinces and territories, international organizations and the voluntary sector to identify, develop and implement preparedness planning priorities and to develop public health emergency response plans.

The Agency's emergency preparedness and response activities are guided by the federal, provincial and territorial Expert Group on Emergency Preparedness and Response (formerly known as the Network on Emergency Preparedness and Response), which is based on the Minister of Health's Special Task Force on Emergency Preparedness and Response.

These activities are consistent with the recently completed National Framework for Health Emergency Management. This framework sets out a consistent, inter-operational approach to health emergencies that respects each jurisdiction's specific characteristics and priorities, and supports the Government of Canada's national readiness and response system.

The Agency's work on emergency preparedness and response capacity supports RPP Priority 3, "to increase Canada's preparedness for and ability to respond to public health emergencies, including pandemic influenza".

Emergency Preparedness Capacity

(<http://www.phac-aspc.gc.ca/ep-mu/index.html>)

Financial Resources (in millions of dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
13.9	13.8	13.8

The Agency provides training on emergency preparedness and helps its partners to develop their own emergency training capacity. As well, the Agency plans, coordinates and carries out various exercises to test existing operational plans and enhance preparedness (<http://www.phac-aspc.gc.ca/cepr-cmiu/oept-dmupf/index.html>). These activities contribute directly to Canada's readiness to respond to all emergencies involving hazards that threaten the public's health.

The Agency is responsible for activating the National Emergency Response Assistance Plan when necessary, and for compliance with the Transportation of Dangerous Goods Act in the matter of responses to inadvertent spills of dangerous pathogens during transport. To maintain response readiness, it also equips and coordinates 15 national response teams and regularly conducts national training sessions for federal, provincial and territorial participants.

The Agency administers a hazardous waste management program in the National Capital Region, and monitors the Health Portfolio's progress on laboratory safety.

The Agency has created Emergency Preparedness and Response Regional Coordinator positions across the country. These coordinators collaborate with provincial and territorial emergency preparedness authorities to refine region-specific planning and act as liaisons with federal departments.

Over the planning period, the Agency will continue to provide accurate and timely information on national and global public health events to Canadian and World Health Organization (WHO) officials through the Global Public Health Intelligence Network (GPHIN – http://www.phac-aspc.gc.ca/media/nr-rp/2004/2004_gphin-rmispbk_e.html). GPHIN is a secure, Internet-based "early warning" system that tracks events such as disease outbreaks in humans and animals; plant diseases; contamination of food and water; chemical, radiological and nuclear incidents; natural disasters; and issues related to unsafe products, including drugs and medical devices. This system gathers relevant information by monitoring media sources throughout the world and makes this information available to governments and non-governmental organizations, which can then quickly react to public health emergencies.

The updated *Quarantine Act* received Royal Assent in May 2005 and is expected to come into force in the spring of 2006 during the planning period. This new quarantine legislation will further protect public health and will foster better emergency preparedness and response capacity at Canada's ports of entry and departure. In 2006-2007, the Agency will develop supporting regulations, policies, procedures and training.

In addition, the Agency will support and strengthen its nationwide quarantine service over the two fiscal years starting in 2006-2007, using well-trained, knowledgeable quarantine officers at six international airports accounting for 94% of international travel into Canada. This will allow the Agency to act quickly to protect the health of Canadians in the event of a global communicable disease outbreak. The Agency will respond to all reports of passengers whose presence aboard vessels constitutes a risk factor, and will assist all ports of entry in developing their respective emergency response protocols.

The Agency's enhancement of emergency preparedness capacity ensures that Canadians will benefit from a more efficient and effective response that reduces the effects of health-related emergencies.

Emergency Response Capacity

Financial Resources (in millions of dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
9.1	9.0	9.0

In order to link the health sector's emergency preparedness and response activities within the Government of Canada's National Emergency Management Framework, the Agency is directly linked to Public Safety and Emergency Preparedness Canada. This important liaison function will be enhanced to include operational links with the Agency's Emergency Operations Centre system. In 2006-2007, the Agency will create a permanent executive liaison function to strengthen the policy, program and emergency response linkage between the National Health Emergency Management System and the Government's National Emergency Response System.

The Agency also contributes directly to Canada's participation in the Global Health Security Initiative, an international partnership established to address the threats of chemical, biological, radiological and nuclear terrorism as well as pandemic influenza.

The Agency issues permits for the importation of human pathogens, and inspects high risk (Level 3 and 4) biocontainment facilities that import human pathogens, in accordance with the *Human Pathogens Importation Regulations*. Agency and Health Canada laboratories meet all requirements set out in the *Transportation of Dangerous Goods Act* and Regulations with respect to the handling of radioactive materials and the transportation of dangerous goods and hazardous materials (including toxic waste and other chemical and toxic substances). Through the development and application of national biosafety policies and guidelines, the Agency provides national and international expertise and leadership in biosafety and biosecurity.

The Agency, the Royal Canadian Mounted Police and the Department of National Defence are members of the National Capital Region's Joint Chemical, Biological, Radiological and Nuclear Response Team (CBRN – http://www.phac-aspc.gc.ca/cepr-cmiu/ophs-bssp/links_index_e.html). The CBRN Team provides expertise, specialized equipment, facilities and scientific support in response to threatened, perceived or actual incidents involving biological weapons or agents. The Agency provides on-site mobile detection and response capability; during 2006-2007, it will continue to improve its laboratory response operations in both its first response laboratory and its mobile response units.

The Agency monitors the accidental release of biological materials from certified and non-certified facilities and instances of laboratory-acquired infections. It also participates in the administration of the *Biological and Toxin Weapons Convention* in Canada. When required, the Agency will activate the Emergency Response Assistance Plan for national transportation emergencies involving Risk Group 4 human pathogens, or the National Capital Region plan for on-scene response to reports of suspicious packages and other bioterrorism events. In addition, it will conduct scientific research in support of CBRN response decision-making, provide support to the Convention verification program, and offer guidance and assistance on biosafety and biosecurity to other government departments.

The Agency maintains three mobile laboratories that can be deployed anywhere in the world. Their technically advanced equipment allows for rapid diagnoses, yet is rugged enough to work in field conditions. During 2006-2007, the Agency will develop enhanced field-usable techniques for the identification of potential bacterial bioterrorism agents. Testing capacity at the Agency's Canadian laboratories will also be enhanced.

The Emergency Operations Centre (EOC) system is the Agency's and Health Canada's central emergency response unit. Equipped with state-of-the-art emergency management software and a geospatial information system for advanced video/telecommunications, data sharing and event management, it enables central direction, control and coordination during emergencies.

The EOC consists of a national hub in Ottawa, a public health laboratory operations centre in Winnipeg, and a back-up facility. These three EOC units are well connected to their federal, provincial, territorial and external counterparts, such as the US Department of Health and Human Services Command Center, the Centers for Disease Control and Prevention (CDC) in the United States, and the WHO. During the planning period the Agency will further connect them to provincial, territorial, and international networks.

The Agency's National Emergency Stockpile System (NESS) maintains emergency supplies in a robust and versatile system. Items stored range from small backpack trauma kits to complete 200-bed emergency hospitals. They are kept at a central depot in Ottawa, eight federal warehouses located strategically across the country, and approximately 1,300 storage sites under federal, provincial and territorial care. During the planning period, the Agency will increase the storage capacity as well as the stock of supplies. NESS will continue to have the capability to respond 24 hours a day, 7 days a week, and to deliver needed supplies anywhere in Canada within 24 hours of receiving a request for assistance. By modernizing NESS, and by supporting and facilitating the national dialogue on emergency measures under an all-hazards approach, the Agency will continue to improve its influenza pandemic preparedness in 2006-2007.

The National Office of Health Emergency Response Teams (NOHERT – http://www.phac-aspc.gc.ca/cepr-cmiu/ophs-bssp/nohert_e.html) was established in December 2001. It is mandated with developing Health Emergency Response Teams (HERTs) to assist the provinces and territories in creating surge capacity for emergency situations. Located in major centres across Canada, these teams will include medical, nursing and other personnel that will collaborate with provincial and territorial counterparts to assess and coordinate needed interventions. In 2006-2007, one HERT will be staffed, trained and provided with supplies. Three additional teams will be established by 2008.

The Agency helps to coordinate emergency health and social services through the Council of Health Emergency Management Directors and the Council of Emergency Social Services Directors (http://www.phac-aspc.gc.ca/emergency-urgence/index_e.html).

Over the three-year planning period, the Agency will continue to coordinate the activities of key emergency preparedness stakeholders; promote evidence-based emergency preparedness practices across the country; and develop policies and strategies to establish a more integrated and comprehensive approach to managing health emergencies (including pandemic influenza). This will strengthen federal, provincial and territorial capacity to prepare for, respond to, and recover from public health emergencies.

In 2006-2007, the Agency will also:

- work in collaboration with the Pan-Canadian Public Health Network toward the establishment of a federal, provincial and territorial Public Health Mutual Aid Agreement;
- continue working with Canada's Pandemic Influenza Committee to operationalize the Pandemic Influenza Plan;
- further develop a national health incident management system; and
- define the federal, provincial and territorial components of the National Health Emergency Management System.

In 2006-2007, the Agency's Travel Medicine Program will take steps to ensure that yellow fever vaccine is dispensed in Canada in accordance with national standards.

Infectious Disease Prevention and Control

The Agency plays a leadership role in identifying and addressing emerging threats to the health and safety of Canadians through activities related to surveillance, risk analysis and risk management. It also participates in provincial, territorial and international investigations of disease outbreaks, as requested.

Specifically in 2006-2007 the Agency will look to provide an enhanced national capacity to conduct policy development, program response, surveillance, investigation and research on: tuberculosis and other respiratory infections; HIV/AIDS and other sexually transmitted infections; hepatitis B and hepatitis C; foodborne and waterborne infections; pandemic influenza; health-care acquired infections; and animal-borne diseases that pose a risk to humans.

Through the development of knowledge; inter-sectoral and international collaborations and capacity building; and public and professional education, the Agency will support changes in attitudes, behaviours and public health practices to prevent or slow down the spread of infectious diseases.

Additionally, the Agency has identified some specific priorities for 2006-2007:

The Agency will collaborate with its partners on the development of disease-specific and comprehensive strategies to combat the threat of infectious diseases within and beyond Canada's borders. Links will be established to other nationally-led public health initiatives and a focus on inter-sectoral collaboration, coordination and partnerships in infectious disease management.

The Agency will focus on health promotion, prevention, early detection and preparedness, and response and recovery while building on existing partnerships with other levels of government and with industry, academia and civil society to better protect the health of Canadians at home and abroad.

The Agency will continue its collaboration with regional health authorities across Canada in the implementation of the Canadian Network of Public Health Intelligence (CNPHI) which will be expanded to provide additional Web-based resources, including outbreak summaries of foodborne and waterborne disease, syndromic surveillance, infectious disease modelling tools and West Nile virus surveillance. A special data-extraction method will be used to integrate CNPHI information with existing federal, provincial, and regional public health databases while maintaining the confidentiality of personal data and respecting jurisdictional responsibilities. CNPHI will also be made available to other government departments with public health links, creating broader intergovernmental integration. To facilitate the necessary collection and processing of surveillance data, dissemination of strategic information, and coordination of responses necessary to meaningfully address these public health threats.

Agency laboratories will continue to perform expert microbiological reference testing and carry out innovative research to improve Canada's capacity for identifying viruses and bacteria, often used to support surveillance and outbreak investigation. This relies on Agency expertise in laboratory biosafety, which is recognized worldwide and on the high-level containment capacity of the Canadian Science Centre for Human and Animal Health in Winnipeg, which houses both the Agency's National Microbiology Laboratory (<http://www.nml.ca/english/index.htm>) and the Canadian Food Inspection Agency's National Centre for Foreign Animal Disease.

Through the Agency's Laboratory for Foodborne Zoonoses in Guelph and units in St. Hyacinthe and Lethbridge (http://www.phac-aspc.gc.ca/lfz-llczoa/index_e.html), the Agency will continue to generate, synthesize and communicate science-based information related to the prevention and control of public health risks associated with gastrointestinal infectious diseases at the human, animal and environmental interface. Over the next three years, the Agency plans to work with federal, provincial and territorial counterparts, academia, industry partners and stakeholders to coordinate a Canadian Integrated Program for Antimicrobial Resistance Surveillance.

The Agency will, through the National Enteric Surveillance Program (NESP), continue to collect, and disseminate weekly, laboratory-based data on human gastrointestinal pathogens (bacterial, viral and parasitic) to facilitate timely outbreak detection, response and emergency preparedness. In 2006-2007, NESP will be further improved through the development and implementation of real-time, Web-based tools. Collaboration with partners such as the World Health Organization, the Pan American Health Organization and the Centers for Disease Control and Prevention strengthens international epidemiological and laboratory capacity.

Throughout 2006/2007, the Agency's National Studies on Acute Gastrointestinal Illness initiative will continue to study the incidence, burden, cost and risk factors, and the phenomenon of under-reporting, of infectious gastrointestinal illness in Canada.

The Agency will also take steps to enhance programs in biotechnology, genomics and population health. Through expanding capacity, base knowledge and technical expertise, aimed at increasing response and action related to national public health threats.

These planned activities will enable the Agency to meet RPP Priority 1, "to develop, enhance and implement integrated and disease-specific strategies and programs for the prevention and control of infectious disease".

Pandemic Influenza

Financial Resources (in millions of dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
92.6	137.6	70.6

Pandemic influenza is a serious health threat faced by Canada and the global community. While inevitable, influenza pandemics are unpredictable; preparedness is critical to minimizing their human and societal disruption. The Agency plays a leading role in Canada's pandemic preparedness, as it links provincial, territorial and local efforts with the activities of international organizations.

The 2006 Budget provides significant new funding to protect and promote the health of Canadians including \$1 billion over five years to improve pandemic preparedness. This investment will enhance initiatives already underway in relation to both avian and pandemic influenza preparedness.

The Agency and members of Canada's Pandemic Influenza Committee have held extensive consultations to develop the Canadian Pandemic Influenza Plan. An updated version of this framework to guide public health actions will be published in 2006; it will reflect advances in scientific information since the first edition was released in 2004.

Immunization is an important element of an effective response to pandemic influenza. Canada is now better prepared to develop and deliver a pandemic influenza vaccine. The Agency administers a 10-year contract between GlaxoSmithKline and the Government of Canada to develop and maintain domestic pandemic vaccine production capacity. The Agency will also continue to administer a 2005 contract to produce and test a prototype pandemic vaccine and conduct clinical trials. Future

plans for expanded operations could result in faster production of necessary doses as a result of increased capacity and/or technological advancement. These activities will contribute to the improvement of Canada's preparedness.

Part of the preparation for an influenza pandemic is establishing an adequate reserve of antiviral medication. The Agency and the provinces and territories have contributed to the creation of a national stockpile of 16 million doses of antivirals for use during a pandemic which is to be increased to 55 million doses over the planning period. Some provinces and territories have purchased additional stock, which would result in an even greater total Canadian supply. The Agency is committed to optimizing the amount and composition of the national stockpile, and in 2006-2007, has made it a priority to appropriately increase and diversify the stock of antivirals for treatment.

Monitoring, detecting and reporting unusual respiratory illnesses are important. Canada has improved its surveillance activities and collaborates regularly with international partners to ensure optimal results. The Agency will continue surveillance, research and knowledge translation related to preparedness. Over the three-year planning period, the Agency's ongoing pandemic research activities will include the evaluation of influenza immunization programs in Canada. As well, the Agency will develop public involvement activities to respond to immediate needs for increased information.

Canada provides technical support and expertise on avian influenza to affected countries. The Agency will partner with the Canadian International Development Agency (CIDA) in implementing the Canada-Asia Regional Emerging Infectious Diseases (CAREID) project over a five-year period. The Agency's contribution will account for up to \$5 million of the \$15 million initiative. CAREID strengthens surveillance, laboratory capacity, emergency preparedness and communications in Southeast Asia and China, and increases the capacity of countries in this area to respond to emerging infectious diseases, including pandemic influenza. Canada collaborates on avian influenza with international partners, including the WHO, in various forums such as the Global Health Security Action Group, the Security and Prosperity Partnership and APEC (the Asia-Pacific Economic Cooperation).

Immunization

Financial Resources (in millions of dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
10.0	10.0	10.1

Immunization has proven to be one of the most effective types of public health intervention.

The National Immunization Strategy accepted by the Conference of Federal, Provincial and Territorial Deputy Ministers of Health in 2003 sets out a joint approach to strengthen Canada's immunization capacity to reduce the incidence of vaccine-preventable diseases.

Under the Strategy, the Agency facilitates ongoing discussions with the key stakeholders and provides scientific, program, policy, information dissemination, coordination and administrative support to the federal, provincial and territorial Canadian Immunization Committee, and the National Advisory Committee on Immunization under the auspices of the Pan-Canadian Public Health Network. The Agency also collaborates internationally on issues related to immunization and vaccine-preventable infectious diseases.

Bloodborne Diseases and Sexually Transmitted Infections

Financial Resources (in millions of dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
52.8	57.7	65.5

The Agency undertakes activities, and provides pan-Canadian coordination related to: the reduction of the spread of bloodborne diseases and sexually transmitted infections (STIs), including the Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada, core surveillance and initiatives to address sexually transmitted infections, as well as initiatives to reduce infections through injection drug use, transfusion and transplantation.

The number of Canadian HIV-positive test reports has increased by 20% over the past five years. About 30% of the individuals concerned are unaware of their infection. This "hidden" aspect of the epidemic means that in total, an estimated 17,000 infected individuals cannot access treatment, support or prevention services.

In January 2005, the launch of the Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada signalled a renewed and strengthened federal role in the Canadian response to the disease, building on on-going Government of Canada action since 1983. The

Federal Initiative is a partnership among the Public Health Agency of Canada, Health Canada, the Canadian Institutes of Health Research and Correctional Service Canada. Through this initiative, the Agency will continually aim to prevent new infections, slow the progression of HIV/AIDS, improve the quality of life for affected people, reduce the social and economic impact of the disease, and contribute to the global efforts against the epidemic. In 2006-2007, an approach with efforts aimed at discrete population groups will be put in place to address the shared needs of e.g. gay men, women and people from countries where HIV/AIDS is endemic. This work will subsequently be extended to include the other priority population groups, with a target date for completion in 2008-2009.

In 2006-2007 the Agency will also continue its efforts to: strengthen the knowledge of HIV/AIDS to provide better information on prevention, care, treatment and support programs; increase public awareness of HIV/AIDS and factors that fuel the epidemic, such as stigma and discrimination; integrate, when appropriate, HIV/AIDS programs and services with those addressing other related diseases, such as STIs; engage federal departments in addressing factors that influence health, such as housing and poverty; increase Canadian participation in the global response to HIV/AIDS; and support partners to implement effective interventions to address HIV/AIDS.

During this period the Agency will follow-up and expand on its efforts to support services and programs that help Canadians improve and maintain their sexual health. This will include an examination of the Agency's national guidelines on sexual health education, in collaboration with provinces and territories, non-governmental organizations and academia, to identify "best practice" models of school-based curricula and research on sexual health promotion. The Agency will also continue current projects including behavioural research and plans to distribute a new series of national STI guidelines in 2006 to health care practitioners and clinics across Canada.

Plans for 2006-2007 also include monitoring the infection rates of a wide range of sexually transmitted and bloodborne infections, and using the Enhanced Surveillance of Canadian Street Youth to provide a comprehensive picture of the health of Canadian street youth including undertaking, surveillance related to risk factors. This will help in developing appropriate, innovative services and prevention programs

Health Care Acquired Infections

Financial Resources (in millions of dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
3.7	3.7	3.7

It is estimated that about 5% to 10% of all patients who enter a Canadian health facility will develop a health care acquired (nosocomial) infection. The Agency's Nosocomial Infections Program works in collaboration with the provinces and territories and their health care institutions develop and evaluate guidelines, using statistics from the Canadian Nosocomial Infection Surveillance Program (CNISP), a collaboration between the Agency and 30 major teaching hospitals.

In 2006-2007 the Agency will expand the scope of its Infection Control Guidelines Series. These guidelines are widely used by health care providers, governments and other institutions best-practice information on the prevention and control of infections and encompass acute care, long-term care, office and outpatient care, and home care.

In 2006-2007, the Agency also plans to use survey information related to infection prevention and control practices to revise the existing Infection Control Guideline on "Routine Practices and Additional Precautions for Preventing the Transmission of Infection in Health Care."

As well, the Agency plans to update the Infection Control and Occupational Health Guidelines for pandemic influenza in traditional and non-traditional health care settings, as part of the Canadian Pandemic Influenza Plan.

One particular nosocomial bacterium, *Clostridium difficile* (see <http://www.phac-aspc.gc.ca/c-difficile/index.html>), is the most common cause of infectious diarrhoea in hospitals in the industrialized world. During 2006-2007, the Agency plans to complete its analysis of a previously conducted *C. difficile* survey and to publish a report.

Over the next three years, CNISP will increase its number of active surveillance projects and policy activities related to critical health care acquired infections. It will also establish ongoing surveillance in intensive care units in the 30 CNISP-affiliated hospitals across Canada. The Agency will begin the expansion of the CNISP network to community hospitals and long-term care agencies. In addition, it will establish a surveillance system for bloodstream infections within the CNISP-network hospitals. Ongoing surveillance activities will focus on *C. difficile*-associated diarrhoea, antibiotic-resistant organisms, cardiac surgery site infections and severe respiratory conditions.

A specialized unit at the National Microbiology Laboratory (NML) in Winnipeg works closely with the CNISP and other surveillance programs to fingerprint antimicrobial-resistant strains of common nosocomial pathogens to track the spread of these organisms. The unit acts as a resource for hospital or provincial public health laboratories.

The above national surveillance efforts are complemented by program support to the provinces, territories and health care organizations for investigating outbreaks of nosocomial infections (such as SARS and avian influenza) and infections resulting from the emerging resistance of infectious organisms to antibiotics. The Agency assists the provinces, territories and health care institutions in analyzing infectious disease outbreaks and in developing contingency plans for emerging infectious agents in health care environments.

Animal-to-Human (Zoonotic) Diseases

Financial Resources (in millions of dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
20.7	18.8	15.9

The economic effects of diseases that can be transmitted between animals and humans (zoonotic diseases) range from lost productivity to restrictions on international trade and travel. With its specialized laboratories, the Agency is taking national leadership in addressing such diseases.

Agency Centres and Laboratories conduct surveillance of specific zoonotic diseases and participates in related outbreak response and management. It provides technical expertise, information and advice on the public health risks linked to zoonotic and emerging diseases.

The Agency leads the federal government's response to West Nile virus through the National West Nile Virus Surveillance Program. It coordinates overall federal, provincial and territorial West Nile virus-related activities, including surveillance, public education and awareness, and research into the ecology, spread and risk factors of the disease. During the three-year planning period, the Agency will continue to collaborate with Canada's blood agencies in an effort to minimize the risks posed by West Nile virus to Canada's blood supply.

Lyme disease has become increasingly recognized as an ongoing public health issue. There is a need to better understand the risk factors associated with Lyme disease and other tick-borne diseases, including the impact of future climate variability and climate change. The Agency will continue to be active in research and knowledge transfer on this issue, and in 2006-2007 will update existing guidelines and host a national conference to assess the impact of Lyme disease.

As an important step towards the establishment of a pan-Canadian rabies program, the Agency plans to lead the development of a national contingency plan for raccoon rabies.

At the NML, the Agency provides routine and reference diagnostics for a wide range of zoonotic disease agents, many of which are not tested for at the provincial level. Laboratory-based surveillance documents the circulation within Canada of diseases such as Lyme disease, Q fever and hantavirus pulmonary syndrome.

Over the planning period, the Agency activities for infectious disease prevention and control will include:

- carrying out selected field studies to define the activity of disease agents such as leptospirosis and tularemia;
- providing a mobile laboratory emergency response to zoonotic disease outbreaks (e.g. Ebola and Marburg viruses);
- training technicians, students and visiting scientists;
- undertaking prevention-related activities as official spokespersons on different zoonotic diseases, by participating in committees and by giving presentations to special interest groups who face potential risks, for example, hydro workers, and members of wildlife associations; and
- conducting a strong research program on topics ranging from the mechanisms of pathogenesis to studies on antiviral drugs and vaccines.

Health Promotion and Chronic Disease Prevention and Control

Financial Resources (in millions of dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
284.7	291.8	304.1

The Agency's ongoing work in promoting health and preventing and controlling chronic diseases has recently been extended through a new integrated initiative that is profiled below.

Approaches to Health Promotion and Chronic Disease Prevention and Control

Health is determined by a number of factors including conditions in society, personal health practices and behaviours. Each person has factors that determine their risk of chronic disease. Some of these, such as genetics, age and gender, cannot

be changed. More and more Canadians, however, have one or more risk factors like smoking, unhealthy eating and physical inactivity that often lead to the major chronic diseases: heart disease and stroke, cancer, diabetes and respiratory disease.

Fortunately, two-thirds of death and disability could be avoided. Most Canadians, up to 80%, have at least one health behaviour they could change to improve their health.

Still, chronic disease remains the leading cause of death and disability in Canada. One in every two Canadians has a chronic disease. Chronic disease and injury account for more than 75% of deaths and 87% of disability each year and the related economic burden is estimated at \$70B per year or about 62% of direct health care costs and 79% of the indirect costs of illness (e.g. loss of productivity).

Regrettably, the burden of preventable death and disease has been growing, reducing quality of life and increasing wait times for care and challenging the sustainability of the health system. Health promotion and efforts to reduce the risks of chronic diseases, can prevent diseases such as cancer, heart disease and stroke, and diabetes, and in so doing reduce the numbers of Canadians waiting for care and treatment to manage these diseases.

The economic burden of chronic disease in Canada is estimated to be \$70.0 billion per year.

As identified by major national reviews like the Kirby and Naylor reports, there is a need for balancing investments in health promotion and chronic disease prevention in order to make a difference in reducing the burden on the health care system. Lessons learned indicate that upstream investments in health promotion and prevention are needed to reverse current trends and address unhealthy lifestyles.

When chronic disease can't be avoided, it can be caught early and managed so that people can live better with disease and avoid complications.

Healthy Living and Chronic Disease Strategy

To address the growing burden of chronic disease in Canada, the Agency will work across the Health Portfolio, with other federal departments and agencies and in collaboration with a range of stakeholders to promote the health of Canadians, reduce the impact of chronic disease in Canada and address the key determinants of health.

The collaborative strategy, that includes disease specific initiatives, will focus on three pillars, including:

- 1) promoting health by addressing the conditions that lead to unhealthy eating, physical inactivity and unhealthy weight;

- 2) preventing chronic diseases; and
- 3) supporting early detection and management of chronic diseases

The vision of the Integrated Strategy on Healthy Living and Chronic Disease is to promote a comprehensive approach across a range of public health activities including the promotion of health, and the prevention, management and control of chronic health problems, with a view to building a healthier nation, decreasing health disparities, and contributing to the sustainability of the health system in Canada.

This government sees integration as an ultimate result that will be achieved through disease-specific strategies. Integration involves working with and networking the expertise of diverse partners and stakeholders involved in health promotion, chronic disease prevention and risk factors.

Cardiovascular Disease

Cardiovascular disease is the most common cause of hospitalization and the leading cause of death in Canada for both men and women. It is the country's most costly disease and places the greatest burden on the Canadian healthcare system.

The Agency will continue to work across the Health Portfolio, in collaboration with provinces, territories and key stakeholders to establish a Pan-Canadian Cardiovascular Disease Strategy and action in Canada.

Canadian Diabetes Strategy

More than 5% of Canadian adults and children suffer from diabetes, and 60,000 new cases are diagnosed each year. These rates are expected to increase in the future.

The Agency provides leadership on the non-Aboriginal elements of the Canadian Diabetes Strategy, which has been in effect since 1999, and will be working with the Canadian Diabetes Association, provinces, territories and other partners on the future direction of the Canadian Diabetes Strategy.

The Agency will also undertake the following activities during the three-year planning period:

- The Healthy Living Fund will promote integrated approaches to healthy living by supporting knowledge development and exchange, and will strengthen capacity to achieve an impact at the regional, national and international levels. In 2006-2007, funding will be provided through contribution agreements to support and engage the voluntary sector, and to build partnerships and collaborative action among governments, non-governmental organizations and other agencies.

- The Intersectoral Healthy Living Network will continue to foster collaboration and improve information exchange among sectors and across jurisdictions.
- In 2006-2007, the Agency will participate in the Joint Consortium for School Health, a partnership between the federal government and provincial and territorial ministries of Health and Education to promote the health of children and youth in school settings.
- An assessment of risk factors for chronic disease, including behavioural, social and environmental factors, will continue to support the ongoing development of promotion, prevention and management interventions.
- Enhanced Surveillance of Chronic Disease is a key knowledge and management tool for decision-makers to understand the health of the population and to measure progress in affecting health outcomes. Funding for Enhanced Surveillance will provide on-going and timely information and indicators on the health of the population, the nature and scope of health problems, and the factors that need to be addressed in the population to improve health. Information on these factors will assist to inform evidence-based health-related decisions on policies, programs and services as a tool to evaluate progress in chronic disease prevention and control. The Agency will be working with stakeholders, the provinces and territories to implement shared priorities in chronic disease surveillance.
- The Agency will continue to work with a national consortium of governments and stakeholders to inventory health promotion and disease prevention interventions in order to identify and develop best practices; disseminate this information to researchers, policy makers and practitioners; and monitor adoption. The proposed Observatory of Best Practices would include a broad range of interventions from clinical preventative health care to community programs and to policies.
- The Agency's expertise in chronic disease policy development and analysis will be extended through the work of the Collaborating Centre on Non-Communicable Disease Policy, which it operates in conjunction with the World Health Organization.

In summary, this Strategy's approach to health promotion and chronic disease prevention and control supports the Agency's priorities by facilitating collaboration and capacity building. It also supports Agency leadership in government-wide efforts to advance action on the determinants of health. On another level, it also helps facilitate and is directly linked to one of the government's top priorities – reducing wait times.

Cancer

Cancer prevention and control is a priority for the Government of Canada. An estimated 149,000 new cases of cancer and 69,500 deaths from cancer will occur in Canada in 2005. Every year thousands of Canadians are diagnosed with or die of cancer. It affects not only those living with the disease, but also their families, friends and colleagues. As well, this disease affects all Canadians in terms of the economy and increased health care costs.

Cancer is expected to be the leading cause of death within the next several years, and population aging is expected to contribute to doubling the number of new cases of cancer in Canada by 2020.

Budget 2006 committed \$260 million over five years towards the implementation of the Canadian Strategy for Cancer Control (CSCC) to help improve cancer screening, prevention and research activities, and to help coordinate efforts with the provinces, territories and cancer care advocacy groups.

The CSCC represents seven years of collaborative work by a 30-member Council who consulted with more than 700 stakeholders to develop a framework on how best to control cancer in Canada. The CSCC's main objectives are to reduce the number of new cases of cancer, to enhance the quality of life of those living with the disease and to reduce the number of premature deaths attributable to cancer.

The essence of the CSCC vision is knowledge translation, based on the notion that decision-makers at all levels no longer have the capacity to stay current with the exponential growth of new knowledge and breakthroughs in cancer prevention, diagnosis and treatment. The CSCC plan therefore proposes to develop and provide useful decision support mechanisms and tools to both policy makers and those on the front lines of cancer care.

In addition, through the Canadian Breast Cancer Initiative the Agency will continue to collaborate with stakeholders to address breast cancer issues ranging from prevention to palliative care. The Agency will also continue to participate in the Canadian Childhood Cancer Surveillance and Control Program, a partnership involving health care providers, researchers, consumers, provincial, territorial and federal governments, voluntary agencies, universities and organizations. This program will examine the implications of childhood cancer on Canada's health care system, and will address knowledge gaps affecting its control.

Other Health Promotion and Chronic Disease Prevention and Control Initiatives

Children and Adolescents

Over the planning period, the Agency will continue to deliver a wide range of community-based programs for women, children and families, including the Canada Prenatal Nutrition Program, the Community Action Program for Children and the Aboriginal Head Start in Urban and Northern Communities. These programs help to reduce the health disparities experienced by vulnerable children and families living in conditions of risk.

On behalf of the Minister of Health, the Agency co-leads, with the Department of Justice, federal government efforts on matters concerning the United Nations Convention on the Rights of the Child (the Convention). Through its collaboration with the Inter-American Children's Institute – a special institute of the Organization of American States – the Agency will continue to contribute to the implementation of the Convention throughout the Americas.

Other programs administered by the Agency will continue to contribute to the development and exchange of knowledge concerning the health of children and adolescents, including the Survey on the Health Behaviours of School-Aged Children and the Fetal Alcohol Spectrum Disorder Initiative. In addition, the Agency will continue to conduct national surveillance and epidemiologic analysis on elements of maternal and child health.

The Centres of Excellence for Children's Well-Being Program generates and disseminates the latest knowledge on children's well-being to a broad network of target audiences, including policy-makers, service providers and community groups and families. The program consists of four Centres – Early Childhood Development, Special Needs, Youth Engagement and Child Welfare. The Centres will continue to provide advice to all levels of government and international organizations to strengthen child-related policies and programs in Canada and abroad.

In addition to activities related to children and adolescents, during the three-year planning period, the Agency will continue its work on the following:

- **Aging and Seniors** – The Agency is the federal government's centre of expertise and focal point on seniors' health, and will continue to provide leadership on healthy aging through policy development, health promotion, research and education, partnerships and dissemination of information. The Agency also provides operational support to the National Advisory Council on Aging.

- **Mental Health and Mental Illness** – Approximately 20% of Canadians will experience a mental illness during their lifetime, and the remaining 80% will be affected by mental illness in family members, friends or colleagues. The Agency will continue to work to advance mental health issues across government.
- **Family Violence** – The Agency leads the Family Violence Initiative, a partnership of 13 federal departments, agencies and Crown corporations. Over the three-year planning period, the Agency will continue to play a central role in increasing awareness and developing knowledge in this area.

As a key information service, the Canadian Health Network (CHN) and its “network of networks” will continue to support the Agency’s work in helping to build healthy communities.

These other health promotion and chronic disease prevention and control initiatives also contribute to the Agency’s RPP Priority 2, “to develop, enhance and implement integrated and disease- or condition-specific strategies and programs within the health portfolio to promote health and prevent and control chronic disease and injury”.

Public Health Tools and Practice

A strong public health system requires a deep, cross-jurisdictional human resources capacity, effective dissemination of knowledge and information systems, and a public health law and policy system that evolves in response to changes in public needs and expectations.

The Agency contributes greatly to the training of public health workers. Health professionals at local public health departments and regional health authorities across Canada access its programs to increase their skills in the fields of epidemiology, surveillance and information management.

The Agency also contributes to improving public health care infrastructure by developing and providing tools, applications, practices and programs that support and develop the capabilities of front-line health care professionals.

These efforts to develop, improve and promote public health tools and practices support the Agency’s RPP Priority 4, “to strengthen public health within Canada and internationally by facilitating public health collaboration and enhancing public health capacity”.

Building Public Health Human Resource Capacity

Financial Resources (in millions of dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
10.9	12.5	12.5

In 2006-2007, in concert with the provinces and territories, the Agency will participate in the development of the Pan-Canadian Framework for Public Health Human Resources Planning, and will support the Public Health Human Resource Task Group of the Pan-Canadian Public Health Network. The Agency will leverage the subject matter expertise across Canada and hold consultations with them to address core public health and discipline-specific competency profiles.

During 2006-2007, the Agency will prepare a comprehensive professional development plan for its staff. In addition, it will work with the Canadian Institute for Health Information, Health Canada, Statistics Canada and other partners to develop administrative databases on public health human resources in order to quantify the current workforce in this field.

The Agency is a leader in field epidemiology, which is the application of epidemiological methods to unexpected health problems in situations where rapid, on-site investigation is necessary. In 2006-2007, it plans to significantly increase the number of placements available in the Canadian Field Epidemiology Program (<http://www.phac-aspc.gc.ca/cfep-pcet/index.html>).

The Skills Enhancement for Public Health Program (http://www.phac-aspc.gc.ca/csc-ccs/skills_e.html) provides distance-learning opportunities to Canadian public health workers. Delivered through the collaborative efforts of the Agency, the provinces, the territories, professional associations and academic institutions, it provides professional development training in epidemiology, surveillance and health information management. During 2006-2007, the Agency plans to add and/or improve the program modules to enhance core competencies; to train on-line facilitators; to address the learning needs of front-line practitioners; and to continue to use and improve e-learning opportunities. Over the planning period, the Agency will strengthen its existing partnerships and seek new ones in federal, provincial, territorial and local jurisdictions.

In 2006-2007, the Agency will provide training award incentives to public health professionals and universities to promote education in applied public health. The Agency will collaborate with the Canadian Institute of Health Research (CIHR) on an awards program and will collaborate with universities on the development of guidelines for an applied masters program for public health.

By enhancing the skills, knowledge and capacity of public health human resources, the Agency supports its RPP Priority 4, “to strengthen public health within Canada and internationally by facilitating public health collaboration and enhancing public health capacity, as well as its RPP Priority 3, “to increase Canada’s preparedness for and ability to respond to public health emergencies, including pandemic influenza”.

Knowledge and Information Systems

Financial Resources (in millions of dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
6.1	6.9	6.9

To respond to the recognition that the public health surveillance system in Canada lacks a planned, coordinated national effort and that each jurisdiction is carrying out surveillance using different methodologies, different software and different standards and definitions, the Agency has established the Canadian Integrated Public Health Surveillance (CIPHS) program and the Geographic Information Systems (GIS) Infrastructure program.

The CIPHS program (<http://www.ciphs.ca>), in collaboration with Provincial and Territorial partners, has developed a web-enabled suite of integrated case management applications called the integrated Public Health Information System (iPHIS). iPHIS facilitates, as a by-product of public health practitioners’ day to day work in client assessment and case management, the systematic collection, integration, analysis, interpretation and dissemination of public health surveillance data.

While iPHIS was due for a major redesign to upgrade it to new Electronic Health Record (EHR) architecture standards, Canada Health Infoway Inc. was allocated funds to develop and implement a Pan-Canadian Public Health Surveillance and Management Solution. Infoway is making use of the lessons learned, along with key design concepts and business rules of iPHIS, as well as working with public health professionals from across the country and the Public Health Agency in the design of this new system that will be fully compatible with the EHR. While awaiting completion and implementation of the new solution, the Agency will continue to maintain iPHIS and will continue to work with Infoway to help ensure that the new system meets both jurisdictional and federal surveillance program needs. The Agency will also ensure that iPHIS remains in a pandemic-ready state (with new modules for outbreak management being rolled out to users) and will work to ensure that the transition for existing iPHIS users when the Infoway solution becomes available is as seamless as possible.

The GIS Infrastructure program (http://www.phac-aspc.gc.ca/csc-ccs/gis_e.html) includes the Public Health Map Generator for public health professionals across Canada at the federal, provincial, territorial and local levels. Maps created with this web-enabled generator will continue to be used to support evidence-based decision making in program planning and evaluation, disease outbreak investigation, disease and injury surveillance, emergency preparedness, resource allocation, intervention program implementation and evaluation, and public awareness and policy activities. The GIS infrastructure will also continue to support public health professionals through the provision of specialized data and mapping services.

An ongoing assessment of the state of the public's health will benefit the Agency and its partners in program development and delivery. This assessment will take the form of an Annual Report. In 2006-2007, the Agency will undertake the groundwork leading to the development of such an Annual Report.

Canada's six National Collaborating Centres for Public Health (NCCs) play an important role in promoting the use of evidence in public health practice. These non-government organizations provide national focal points to examine priority areas in public health. Their work contributes to the development of the Pan-Canadian Public Health Strategy. Each Centre specializes in a different priority area: environmental health (British Columbia); infectious diseases (Manitoba); public health methodologies and tools (Ontario); public policy and risk assessment (Quebec); determinants of health (Atlantic); and Aboriginal health (British Columbia).

The Agency has established a five-year contribution agreement spanning 2005-2009 under which it will provide guidance, advice and financial support to the NCCs, which will, in return, develop expertise in the synthesis, translation and exchange of knowledge with a variety of public health communities of practice. Through this work, over the three-year planning period, the NCCs will engage public health policy and program specialists and practitioners, governmental and non-governmental groups, academia and researchers in improving their capacity to communicate, collaborate and use public health research in their decision making within areas such as public health policies, practices and program development.

Public Health Law and Information Policy

Financial Resources (in millions of dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
3.3	3.6	3.6

The *International Health Regulations*, adopted in 2005, outlined the need for a strong legal foundation for public health practice at all levels of government. Having this in place is crucial to supporting Canada's capacity to respond to new and re-emerging public health threats and to meet greater requirements and expectations. To address this, in 2006-2007 the Agency's Public Health Law Program, working with federal, provincial and territorial stakeholders, will undertake activities such as specialized workshops and discussions for the dissemination of targeted research and analysis in public health law.

In 2006-2007, through research, collaboration and dissemination of research and analyses, the Agency will continue its efforts to improve understanding about how the law affects the prevention and control of diseases and injuries.

Expert reports from the Naylor Commission (*Learning from SARS: Renewal of Public Health in Canada*) and the Kirby Commission (*Reforming Health Protection and Promotion in Canada: Time to Act*) urged federal, provincial and territorial stakeholders to collaborate on the development of agreements that would provide for effective surveillance through common standards and practices for information sharing and public health responses. In June 2005, the Public Health Network Council identified as an urgent priority the development of public health information-sharing agreements. In 2006-2007, the Agency will continue to lead this information sharing initiative.

In the promotion and protection of public health, the Agency seeks to reconcile the value of privacy protection with the important need to access critical information. To this end, the Agency is playing an active role with its provincial and territorial partners in harmonizing legislation and developing and implementing practices and mechanisms that comply with privacy rights yet allow better collection, use and sharing of key health information for the prevention and control of communicable diseases and health emergencies. In 2006-2007 the Agency will continue to work to improve policies, practices and tools associated with the collection, use, retention and disclosure of sensitive personal information.

Strategic and Developmental Initiatives

Financial Resources (in millions of dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
12.9	12.8	12.8

Since its establishment on September 24, 2004, the Agency has undertaken a number of activities to take on its role as a voice for public health, to define its structural needs and develop the necessary elements, to build new and expanded relationships, and to explore new avenues for improving the public health system in Canada.

To move forward, it is imperative that the Agency work closely and cooperatively with all of its partners in the health system, as public health is a shared responsibility. With a view to maximizing efficiency and effectiveness, the Agency pays particular attention to creating the capacity for coordinated efforts with partners and stakeholders. In light of the lessons learned from the SARS crisis, strengthening relations among federal, provincial and territorial authorities in the public health field is vital. Within this context, the Agency works closely with the Canadian Public Health Association and its umbrella group, the Canadian Coalition of Public Health in the 21st Century.

Recognizing the critical need for coordination and knowledge sharing, the Agency will continue to support the Pan-Canadian Public Health Network and its expert groups, establish intersectoral working groups in priority areas, establish linkages to key international organizations and networks, and further develop its capacity for generating knowledge and sharing information.

The Agency pursues strategic and developmental initiatives that support the achievement of its six priorities and advance the work of improving public health. The following strategic, cross-cutting and overarching actions are critical to the full achievement of the Agency's priorities for 2006-2007.

Surveillance

Health Surveillance is a key function of public health. It is the ongoing, systematic use of routinely collected health data to guide public health actions. Surveillance process includes data collection, collation, analysis, interpretation, and dissemination followed by action. These actions lead to disease prevention and help professionals manage outbreaks and threats in an effective and efficient manner. The information generated from surveillance systems in one jurisdiction can alert authorities to look for similar cases in their own jurisdictions. In 2006-2007, in collaboration with organizations such as the Canadian Health Institute for Health Information (CHHI)

and the Canadian Population Health Initiative (CPHI) and many others, the Agency will continue to deliver surveillance programs that will help identify emerging disease trends, spot occurring outbreaks and recognize threats to the health of Canadians.

The table below gives examples of such programs (these have already been listed in detail in preceding sections):

- National West Nile Virus Surveillance program
- National Enteric Surveillance Program (NESP)
- Canadian Nosocomial Infection Surveillance Program (CNISP)
- Canadian Integrated Program for Antimicrobial Resistance Surveillance (CIPARS)
- Pandemic Influenza program
- HIV/AIDS Surveillance program

Pan-Canadian Public Health Strategy

In September 2004, under the Ten-Year Plan to Strengthen Health Care, the First Ministers committed to accelerate work on a Pan-Canadian Public Health Strategy. This strategy will provide a framework for existing public health approaches and initiatives; identify public health system gaps, vulnerabilities, and risks; and develop a strategic agenda to address them. It will oversee the federal directions and vision for public health within Canada, and will build on recent investments in public health.

Over the three-year planning period, the Agency will assist the Public Health Network to identify key areas of priority for action and develop a plan to move forward on the Public Health Strategy. In 2006-2007, the Agency will develop a profile and understanding of the public health environment in Canada to identify current initiatives, gaps and vulnerabilities. These activities will lead to a more organized, strategic and efficient approach to public health in Canada and will include fostering innovative domestic and international partnerships to respond to increasingly complex public health issues.

Health Goals for Canada

As part of the Ten-Year Plan to Strengthen Health Care, Canada's First Ministers committed to the development of "goals and targets for improving the health status of Canadians through a collaborative process". Subsequently, the Deputy Ministers of Health agreed to a two-step approach: Phase I, the development of broad goals; and Phase II, the setting of targets and indicators to measure progress. As a result, the Agency made the development of the Health Goals for Canada a corporate priority.

The Agency has engaged in a broad consultation process which has culminated in the drafting of health goal statements that were validated by governmental and non-governmental partners, public health experts and stakeholders. The Health Goals for Canada, approved by the Ministers of Health on October 23, 2005, provide a tool to guide further action on the determinants of health and help to strengthen the management of horizontal issues. The Health Goals provide key stakeholders in government with a vehicle within which they can work together on public health issues.

Moving forward through the three-year planning period, the Agency will be advancing the Health Goals for Canada by embarking on three streams of federal engagement:

- Federal family – working with federal departments and agencies to support collaboration aimed at aligning federal activities with the Health Goals; developing objectives and targets in areas of federal responsibility; and conducting research.
- Intergovernmental – examining international efforts to incorporate a population health perspective in public policy development; identifying opportunities to work with provinces and territories; identifying existing work in cities and communities to promote population health; and helping to develop a toolkit of best practices.
- Citizen engagement – developing communication products to engage Canadians in public health issues and liaising with professional associations and non-governmental organizations (NGOs) to facilitate the broadest utilization of the Health Goals.

Pan-Canadian Public Health Network

The 2005 launch of the Pan-Canadian Public Health Network was an important and strategic step in implementing the Ten-Year Plan and strengthening public health capacity across Canada. In establishing the Network, federal/provincial/territorial Ministers created a mechanism for multilateral sharing and exchange among federal, provincial and territorial public health institutions and professionals. This new, more collaborative approach to public health is critical during public health emergencies, and will also assist Canada in gaining a coordinated approach to serious public health issues.

The Network has initially focused on joint strategies and action in the following six public health areas: communicable disease control; emergency preparedness and response; public health laboratories; public health surveillance and information; non-communicable disease and injury prevention; and health promotion.

Over the planning period, the Agency will continue to capitalize on investments made in the Pan-Canadian Public Health Network. Key planned initiatives for the Network over this period include:

- the continued development of joint agreements on emergencies, information sharing, resources, facilities and personnel;
- action on common approaches to public health legislation across jurisdictions;
- the design and application of tools to support timely and efficient public health communications and links within the Pan-Canadian Public Health Network; and
- the pursuit of international cooperation and coordination agreements for public health laboratory networks; interchange with public health researchers; and further development of the National Health Emergency Management System.

Leadership on the Determinants of Health

The Agency intends to lead government efforts to advance action on the determinants of health. Such action is critical to achieving health gains and reducing health disparities. Leading by example through the development of new knowledge and intersectoral policy initiatives, the Agency seeks to contribute to a better understanding of the ways in which the determinants of health can be more effectively addressed to prevent disease and other health problems.

In a comprehensive health system, action is needed to prevent illness and injury, and to treat, cure or mitigate the burden of existing illness and disease. A comprehensive public health system works to prevent disease through such approaches as vaccination, legislative measures, awareness campaigns, and tax incentives for example for sports involvement.

Evidence increasingly shows that many efforts to influence behaviour are least effective with segments of the populations that are dealing with situations such as poor living conditions that compromise their health. Consequently, the underlying conditions which facilitate or hinder behaviour change are critical to consider and act upon.

Addressing the underlying factors and conditions which determine health, help us in key ways to achieve government objectives by:

- 1) Focusing on preventing disease by keeping people well
- 2) Improving the health of those at risk of premature disease and death
- 3) Reducing pressures on the health care system
- 4) Contributing to productivity

Taking leadership on determinants of health means working with Health Canada and other government departments to identify ways to be more effective in creating conditions for good health for Canadians with lower socioeconomic status and groups exhibiting health disparities, for example Aboriginal Canadians. Taking such leadership will improve the effectiveness of preventative policies and strategies, which in turn, can reduce the pressure on health care systems, thus contributing to addressing issues underlying wait-times and timely access to quality care. In addition, a healthier population is linked to a more productive workforce. Productivity is also enhanced in workplaces that likewise create conditions supportive of good health.

During the planning period, the Agency in collaboration with Health Canada will further strengthen its partnership with the World Health Organization in support of the WHO's new Commission on the Social Determinants of Health (SDOH). Canada's contribution to the Commission includes supporting the Canadian Commissioners, participating in knowledge networks, acting as a core member of the Global Country Partners and ensuring that new knowledge from the Commission is disseminated and appropriately integrated into Canadian policy.

As a key component of this initiative, the Agency will provide leadership and support to the Canadian Reference Group on SDOH to help facilitate multi-disciplinary action on the underlying factors that cause health disparities. The Reference Group involves key stakeholders in Canada, including other federal departments, provincial officials, NGOs, academics and others, all of whom will be critical to the success of the strategy in Canada.

The Agency will coordinate the establishment of a Health Portfolio plan to ensure an integrated approach with Health Canada and the Canadian Institutes of Health Research to advance an intersectoral federal government approach.

This plan will include engaging central agencies and key federal departments whose policies and programs have an impact on health through factors such as income, employment and working conditions, education, social development and inclusion, the affordability of housing and food security. To support this work, partnerships and initiatives with the Canadian Institutes of Health Research and other governmental and non-governmental stakeholders will be strengthened to advance the Canadian research agenda and related knowledge on health disparities. This includes facilitating effective dialogue between researchers and policy analysts or stakeholders to ensure better understanding and use of research findings.

In addition, the Agency intends to support the 2007 World Conference on Health Promotion and Education in Vancouver, and to facilitate a focused federal Health Portfolio participation in this event as a means of advancing action on the determinants of health.

International Strategic Framework

The Agency is committed to strengthening international links with key global public health players and increasing Canadian participation in international public health activities. During the planning period, the Agency will take a leadership role in supporting international initiatives that build capacity in key areas and influence global policies that are in the interests of public health in Canada.

The Government of Canada's 2005 International Policy Statement identifies health as a critical international issue with economic, security and development dimensions. It recognizes that public health is a key security issue, and that the health sector ranks highly on the international scene in terms of requests received by Canada for assistance to developing countries. International public health issues are also high on the agenda of top policy decision-making bodies such as the G8 and Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC), where countries are collaborating to address health issues at the regional and international levels.

The Agency needs to be strategic in its approach to international roles and activities, and needs to ensure that such activities are aligned with Canada's domestic interests. This approach will strengthen Canada's links in the international public health arena, and would enable Canada to meet its international obligations and share more public health expertise with global partners.

In 2006-2007, the Agency will continue to develop an international strategic framework to achieve a coherence of efforts in international activities. In addition to supporting Canada's domestic public health goals, this investment creates the foundation for strategic international initiatives to strengthen global public health security; to strengthen international efforts to build capacity in public health systems; and to reduce the global burden of disease and global health disparities. The Agency's investments in 2006-2007 will expand its capacity to implement the strategic international framework and enhance international policy development and global partnerships.

During the planning period, the Agency will also continue to develop and strengthen relationships with bilateral and multilateral partners and institutions, such as the WHO, the Pan American Health Organization, the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) and the International Union for Health Promotion and Education. The resulting exchange of information will improve the Agency's work in the international arena, increase the Agency's capacity in the realm of international policy, and allow the best practices of other countries to be reflected in the development of Agency policies.

The Agency's work on its strategic and developmental initiatives specifically addresses RPP Priority 5, "to lead government-wide efforts to advance action on the determinants of health", and in general supports all of its other RPP priorities.

Other Programs and Services

Financial Resources (in millions of dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
109.0	98.9	96.0

Other Programs and Services consist primarily of corporate support and administration in the National Capital Region (NCR), Winnipeg and regional offices (Atlantic, Quebec, Ontario, Prairies, Alberta, British Columbia and Northern Secretariat). In 2006-2007 the planned expenditures include: \$28.0 million for the facility services and the support of the National Microbiology Laboratory; \$48.4 million for the corporate support in Human Resources, Communications, Legal, Finance, Real Property and Administration Services, Information Technology and Management; \$4.3 million for support in Strategic Policy and Development and \$17.9 million for regional support operations across Canada. The funding for 2006-2007 also includes \$10.4 million held in a frozen allotment pending approval for a one-year extension.

Section III – Supplementary Information

Table 1: Departmental Planned Spending and Full-Time Equivalents (FTEs)

(in millions of dollars)	Forecast Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009
<i>Population and Public Health</i>	423.2	506.7	493.2	508.1
Budgetary Main Estimates (gross)	423.2	506.7	493.2	508.1
Less: Respendable revenue	(0.1)	(0.1)	(0.1)	(0.1)
Total Main Estimates	423.1	506.6⁵	493.1	508.0
Adjustments:				
<i>Governor General Warrants:¹</i>				
Funding to launch an integrated public health strategy to reduce the impact of chronic disease by promoting healthy living including specific initiatives to combat diabetes, cancer and cardiovascular disease	14.0			
One-year extension to Hepatitis C Prevention, Support and Research Program	5.2			
Operating budget carry forward	8.5			
Funding to strengthen initiatives in support of the Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada	3.7			
Funding to improve the capacity to detect and the readiness to respond to a potential pandemic influenza outbreak including emergency preparedness, antiviral stockpiling and rapid vaccine development technology	6.0			
Activities to mitigate the impact of the Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) crisis	0.7			

Table 1: Departmental Planned Spending and Full-Time Equivalents (FTEs)
(continued)

(in millions of dollars)	Forecast Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009
Funding to ensure the safety of therapeutic products, including enhanced clinical trials oversight, monitoring of drugs and medical devices in the marketplace, and the implementation of new regulations for blood transfusion and organ transplantation	0.4			
Collective Bargaining Adjustment	4.3			
Funding to take immediate steps for avian and pandemic influenza preparedness	22.3			
<i>Treasury Board Vote 5:</i>				
Funding to support the Terry Fox Foundation for cancer research in recognition of the 25th anniversary of the Terry Fox Marathon of Hope	10.0			
Funding to launch an integrated public health strategy to reduce the impact of chronic disease by promoting healthy living including specific initiatives to combat diabetes, cancer and cardiovascular disease	3.6			
One-year extension to Hepatitis C Prevention, Support and Research Program	1.8			
<i>Budget Announcements:</i>				
Budget 2001 initiatives				
2010 Olympic Vancouver – Security			0.1	0.1
Budget 2004 initiatives				
Strengthening Canada's Public Health Systems – Public Health		4.2	4.2	4.2
Budget 2005 initiatives				
Centre of Excellence for Children's Well Being		1.8		
Budget 2006 initiatives				
Avian and Pandemic Influenza Preparedness		66.3	127.7	60.2
Canadian Strategy for Cancer Control ²		52.0	52.0	52.0

Table 1: Departmental Planned Spending and Full-Time Equivalents (FTEs)
(continued)

(in millions of dollars)	Forecast Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009
Expenditure Review Committee – Procurement		(1.2)		
<i>Other Adjustments:</i>				
Employee Benefit Plan	(1.3)			
Less: Funds available internally				
From frozen allotment	(5.3)			
From savings and other surpluses	(19.8)			
Total Adjustments	54.1	123.1	184.0	116.5
Total Planned Spending³	477.2	629.7	677.1	624.5
Plus: Cost of services received without charge ⁴	17.6	20.2	20.1	20.3
Net Cost of Program	494.8	649.9	697.2	644.8
Full Time Equivalents (FTEs)	1,801	2,119	2,118	2,153

- 1 Normally the Adjustments column for the forecast period includes Supplementary Estimates (A) and (B). As Parliament was dissolved for a general election, Governor General Warrants were sought to finance Treasury Board approved items that would ordinarily be funded through Supplementary Estimates.
- 2 A portion of this funding is likely to be allocated to Health Canada.
- 3 2005-2006 forecast spending represents the actual expenditures for the year. The increase between Forecast/Actual Spending for 2005-2006 and Total Planned Spending for 2006-2007 is a result of the following: items that affect 2005-2006 only, such as a one time grant to the Terry Fox Foundation and adjustments to the Employee Benefit Plan; and Savings/Surplus identified in the operation; items sunsetting in 2005-2006 such as the Centre of Excellence for Children's Well Being; and incremental and new funding for existing initiatives in 2006-2007, such as the Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada, Avian and Pandemic Influenza Preparedness, Canadian Strategy for Cancer Control, Strengthening Canada's Public Health System – Public Health and funding to launch an integrated public health strategy to reduce the impact of chronic disease by promoting healthy living.

The increase in Total Planned Spending from 2006-2007 to 2007-2008 is a result of the following: incremental funding for existing initiatives in 2007-2008 such as the Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada, Strengthening Canada's Public Health System – Public Health; Avian and Pandemic Influenza Preparedness; incremental funding for and new funding for 2010 Olympic Vancouver – Security funding to launch an integrated public health strategy to reduce the impact of chronic disease by promoting healthy living.

The decrease in Total Planned Spending from 2007-2008 to 2008-2009 is a result of the following: incremental funding for existing initiatives in 2008-2009 such as the Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada, Strengthening Canada's Public Health System – Public Health; 2010 Olympic Vancouver – Security, reduction of funding in Avian and Pandemic Influenza Preparedness, and funding to launch an integrated public health strategy to reduce the impact of chronic disease by promoting healthy living.
- 4 Services received without charge include accommodations provided by Public Works and Government Services Canada and legal services received from the Department of Justice Canada (see Table 4).
- 5 Includes \$10.4 million held in a frozen allotment pending approval for a one-year extension.

**Table 2: Resources by Program Activity
2006-2007**

(in millions of dollars)	Budgetary						Adjustments (Planned Spending not in Main Estimates)	Total Planned Spending
Program Activity	Operating	Grants	Contributions & Other Transfer Payments	Gross	Respendable Revenue	Total Main Estimates		
Population and Public Health	327.4	33.1	146.2	506.7	(0.1)	506.6	123.1	629.7
Total	327.4	33.1	146.2	506.7	(0.1)	506.6	123.1	629.7

Table 3: Voted and Statutory Items

Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2006-2007 Main Estimates (in millions of dollars)	2005-2006 Main Estimates (in millions of dollars)
35	Operating expenditures	299.3	234.7
40	Grants and contributions	179.3	164.0
(S)	Contributions to employee benefit plans	28.0	24.4
	Total Department	506.6	423.1

The change in the Main Estimates consists of increased funding for: the Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada; funding to launch an integrated public health strategy to reduce the impact of chronic disease by promoting healthy living; and to strengthen the foundation of the Public Health Agency of Canada. Other changes result from: sunseting programs; incremental funding for Collective Agreements; and Government-wide reductions arising from the decisions of the Expenditure Review Committee.

Table 4: Services Received Without Charge

(in millions of dollars)	2006-2007
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada	9.0
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	0.1
Contributions covering the employer's share of employees' insurance premiums and expenditures paid by Treasury Board of Canada Secretariat, Employer's contribution to employees' insured benefits plans and expenditures paid by TBS.	11.1
2006-2007 Services Received Without Charge	20.2

Table 5: Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue

Respendable Revenue				
(in millions of dollars)	Forecast Revenue 2005-2006	Planned Revenue 2006-2007	Planned Revenue 2007-2008	Planned Revenue 2008-2009
<i>Population and Public Health</i>				
Sale to federal and provincial/territorial departments and agencies, airports and other federally regulated organizations of first aid kits to be used in disaster and emergency situations	0.1	0.1	0.1	0.1
Total Respendable Revenue	0.1	0.1	0.1	0.1

Table 6: Resource Requirements by Branch

2006-2007		
(in millions of dollars)	Population and Public Health	Total Planned Spending
Agency Executives, Chief Public Health Officer (CPHO)	8.8	8.8
Infectious Disease and Emergency Preparedness (IDEP) Branch	219.1	219.1
Health Promotion and Chronic Disease Prevention (HPCDP) Branch	153.7	153.7
Strategic Policy, Communications and Corporate Services (SPCCS) Branch	64.5	64.5
Public Health Practice and Regional Operations (PHPRO) Branch*	183.6	183.6
Total	629.7	629.7

* Resources allocated to the Public Health Practice and Regional Operations Branch include the regional activities of the Infectious Disease and Emergency Preparedness Branch, and the Health Promotion and Chronic Disease Prevention Branch.

Table 7: Details on Transfer Payments Programs

The following is a summary of the transfer payment programs for the Public Health Agency that are in excess of \$5 million. All the transfer payments shown below are voted programs.

2006-2007

Program Activity: Population and Public Health

1. Aboriginal Head Start Initiative and Early Childhood Development Program
2. Community Action Program for Children
3. Canada Prenatal Nutrition Program
4. Promotion of Population Health
5. Canada Health Infostructure – Canada Health Network
6. Canadian Strategies on HIV/AIDS (now the Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada)
7. National Collaborating Centres Contribution Program

2007-2008

Program Activity: Population and Public Health

1. Aboriginal Head Start Initiative and Early Childhood Development Program
2. Community Action Program for Children
3. Canada Prenatal Nutrition Program
4. Promotion of Population Health
5. Canada Health Infostructure – Canada Health Network
6. Canadian Strategies on HIV/AIDS (now the Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada)
7. National Collaborating Centres Contribution Program
8. Integrated Healthy Living Strategy and Chronic Disease – Healthy Living Fund
9. Integrated Healthy Living Strategy and Chronic Disease – Diabetes (non-Aboriginal)

2008-2009

Program Activity: Population and Public Health

1. Aboriginal Head Start Initiative and Early Childhood Development Program
2. Community Action Program for Children
3. Canada Prenatal Nutrition Program
4. Promotion of Population Health
5. Canada Health Infostructure – Canada Health Network
6. Canadian Strategies on HIV/AIDS (now the Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada)
7. National Collaborating Centres Contribution Program
8. Integrated Healthy Living Strategy and Chronic Disease – Healthy Living Fund
9. Integrated Healthy Living Strategy and Chronic Disease – Diabetes (non-Aboriginal)

For further information on the above-mentioned transfer payment programs, see <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estime.asp>.

Table 8: Conditional Grants (Foundations)

Canada Health Infoway Inc. (Infoway) is an independent not-for-profit corporation with a mandate to foster and accelerate the development and adoption of electronic health information systems with compatible standards and communications technologies across Canada. Infoway is also a collaborative mechanism in which the federal, provincial and territorial governments participate as equals toward a common goal of modernizing Canada's health information systems. The Public Health Agency's portion under this collaboration is the Health Surveillance program. See Health Canada's RPP for the reporting on the conditional grant to the Canada Health Infoway Inc.

Table 9: Horizontal Initiatives

Over the next three years, the Public Health Agency of Canada will participate in the following horizontal initiative:

- The Federal Initiative to Address HIV/AIDS in Canada

Further information on all of the Government's horizontal initiatives is available through http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20062007/p3a_e.asp

Table 10: Internal Audits and Evaluations**Audits**

Audits will be undertaken as required under a Risk-Based Audit Plan being developed for 2006-2007.

Proposed Evaluation Projects¹ for 2006-2007 to 2008-2009

The following table provides a list of the proposed evaluation-related projects that were received in response to a call for evaluation plans from the Transfer Payment Services and Accountability Division.

Name of Policy, Program, or Initiative	Due Date
National Health Surveillance Infostructure	2006-2007
Canadian Health Network	2006-2007
Public Security and Anti-Terrorism	2007-2008
National Immunization Strategy	2006-2007
Hepatitis C Prevention, Support and Research Program	2006-2007
National FASD Initiative (various components)	2006-2007
National Health Surveillance Infostructure	2006-2007
Aboriginal Head Start	2006-2007
Diabetes	2006-2007
Canadian Breast Cancer Initiative	2006-2007
Canadian Strategy for Cancer Control	2006-2007
Centres of Excellence for Children's Well-Being	2006-2007
Health Canada/Veterans Affairs Canada – Falls Prevention Initiative	2006-2007
Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) – Lead: Health Canada	2006-2007
National Collaborating Centres (NCC)	2008

1 “Evaluation Projects” refer to program evaluations that assess relevance, success and cost-effectiveness.

Table 11: Sustainable Development Strategy**Department: Public Health Agency of Canada**

Points to Address	Departmental Input
1. How does your department / agency plan to incorporate SD principles and values into your mission, vision, policy and day-to-day operations?	As part of its planning process, and to support the federal government's sustainable development initiative, the Agency is committed to developing its own Sustainable Development Strategy during 2006-2007. During the development of the SDS the agency will assess how best to further incorporate SD principles and values into its policy and operations.
2. What Goals, Objectives and Targets from your most recent SDS will you be focusing on this coming year? How will you measure your success?	In accordance with Health Canada's SDS 2004-2007, the Public Health Agency of Canada has completed and implemented its inherited target on active transportation. The focus for 2006-2007 will be on development of a PHAC SD Strategy.
3. Identify any sustainable development tools, such as Strategic Environmental Assessments or Environmental Management Systems that will be applied over the next year.	PHAC will continue to apply the Strategic Environmental Assessment policy of our former branch of Health Canada.

Section IV – Other Items of Interest

Regional Operations

The Agency includes a Canada-wide infrastructure consisting of six Regional Offices and a Northern Secretariat, with approximately 275 employees in 16 locations. It recognizes the need to have a strong presence throughout the country connected to provincial and territorial governments, federal departments and agencies, academia, voluntary organizations and citizens.

The Agency's Regional Offices promote integrated action on public health throughout Canada. Working in partnerships that cross sectors and jurisdictions, these offices facilitate collaboration on national priorities, contribute evidence and build on resources at the regional, provincial and district levels by:

- Engaging and mobilizing citizens, provincial and territorial governments, and local partners (community groups, academia, non-governmental organization sector);
- Enhancing capacity at the provincial/territorial, regional and local levels;
- Contributing regional intelligence and policy input to influence national programs and policy development;
- Promoting intersectoral action on public health throughout the country;
- Implementing, managing and monitoring the regional component of national programs and initiatives;
- Linking to and collaborating with expertise that is primarily focused in a particular region; and
- Enhancing the capacity of public health professionals by supporting continuous professional development.

During the three-year planning period, the Agency's Regional Offices will continue to contribute to the development, implementation and effectiveness of the Agency's priorities and programs.

Management Initiatives and Agency Capacity Development

The Agency continues to exist under Orders-in-Council; its proposed enabling legislation died on the Order Paper at the dissolution of Parliament in November 2005. Over the three-year planning period, the Agency will assess the need for legislation to establish federal legal frameworks for public health. The Agency is participating in the current Health Protection Legislative Renewal Initiative that spans the entire Health Portfolio, and is exploring options to respond to recommendations from the National Advisory Committee on SARS and Public Health for specific legislation to deal with public health emergencies.

To further commitments made in the Agency's first *Report on Plans and Priorities* (2005-2006), the Agency will also continue to develop its National Capital Region and Winnipeg headquarters, its laboratory capacity and its regional operations over the planning period.

The risks associated with failing to address critical capacity needs are high, particularly in light of the looming threat of an influenza pandemic. In this context, in 2006-2007, the Agency plans to complete the development of a corporate risk profile and put in place an integrated risk management framework that will include risk mitigation and risk management strategies.

Planning and governance systems are also key tools for the Agency's success. In 2006-2007, the Agency plans to review its existing Program Activity Architecture to ensure it reflects how the Agency delivers its programs and services. The new PAA will reflect structural changes required following the Agency's creation as a separate government entity. As the Agency emerged from operating as Health Canada's *Population and Public Health Branch*, it put into place a structure consisting of four branches:

- Infectious Disease and Emergency Preparedness Branch;
- Health Promotion and Chronic Disease Prevention Branch;
- Public Health Practice and Regional Operations Branch; and
- Strategic Policy, Communications and Corporate Services Branch.

The new PAA will also reflect the Agency's enhanced mission. Although the Agency commenced operating under a single Strategic Outcome (Healthier Population by Promoting Health and Preventing Disease and Injury) and a single Program Activity (Population and Public Health), within the new PAA it may establish several Strategic Outcomes and Program Activities. These PAA changes will be reflected in the RPP for 2007-2008, where a crosswalk will be provided between the current and the new PAAs.

Also during 2006-2007, the Agency will develop additional components of an effective Management Results and Reporting Structure (MRRS), including a performance measurement strategy. This process will include an assessment of the Agency's conformity with Treasury Board Secretariat's Management Accountability Framework for departments and agencies.

During 2006-2007, in response to increasing requirements for transparency, the Agency plans to embark on a strategic and business planning process to better communicate its priorities and directions. In its first business plan, during 2006-2007, the Agency's program and support areas will identify their objectives, challenges, strategies and plans. The process will address human resource planning

based on an analysis of the current workforce, forecasts of future needs, gap analysis, and assessment of the Agency's capacity to deliver on its plans and priorities.

Health Canada is providing the Agency with audit services during a transition period under a Shared Corporate Services Memorandum of Understanding (MOU). Under this vehicle, for 2006-2007, Health Canada is leading the preparation of a Risk-Based Audit Plan for the Agency. This MOU is currently being reviewed to integrate the requirements of the new TBS Internal Audit Policy effective April 1, 2006, and will provide the means to meet the Agency's current audit requirements.

In accordance with Treasury Board policies related to the management of public funds, the Agency provides programs with strategic direction on performance measurement, evaluation, monitoring and risk management. The Agency works with other federal departments to share best practices in the overall management of transfer payments and to provide effective managerial oversight. The Agency uses this extensive knowledge base to manage resources, develop departmental standards, and promote integrated risk management strategies related to transfer payment governance.

The Agency is developing a Centre for Excellence in Evaluation and Program Design to ensure that it has evidence-based and strategically focused information on the performance of its policies, programs and initiatives. During 2006-2007, the Agency will establish a senior level evaluation committee, implement a risk-based evaluation plan and introduce a structured reporting and approval process.

List of Partners

The Agency is continually involved in an evolving framework of partnerships and collaborations at many levels. The list below highlights but a few examples. Please note that this list is far from exhaustive and space limitations prevent us from listing all of the partners.

■ Federal Departments/Agencies

- Health Canada
- Canadian Institutes of Health Research
- Canadian Food Inspection Agency
- Public Safety and Emergency Preparedness Canada
- Agriculture and Agri-Food Canada
- Canada Border Services Agency
- Transport Canada
- Canadian International Development Agency
- Citizenship and Immigration Canada
- Statistics Canada

■ International

World Health Organization (WHO)

Pan-American Health Organization (PAHO)

The European Commission

Centers for Disease Control and Prevention (U.S.)

In addition the Agency also works in collaboration with the Provinces and Territories, Voluntary Organizations, Professional Associations, Academic Groups, Non-Governmental Organizations, and Industry.

Liste de partenaires

L'Agence fonctionne dans un cadre de partenariats et d'activités de collaboration à plusieurs niveaux et en constante évolution. La liste suivante ne peut mettre en évidence qu'un nombre limité de partenaires. Il est à noter qu'en raison de contraintes d'espace, beaucoup de partenaires ne figurent pas dans cette liste.

■ Ministères et organismes fédéraux

- Santé Canada
- Instituts de recherche en santé du Canada
- Agence canadienne d'inspection des aliments
- Sécurité publique et Protection civile Canada
- Agriculture et Agroalimentaire Canada
- Agence des services frontaliers du Canada
- Transports Canada
- Agence canadienne de développement international
- Citoyenneté et Immigration Canada
- Statistique Canada

■ Organisations internationales

- Organisation mondiale de la santé (OMS)
- Organisation panaméricaine de la santé (OPS)
- Commission européenne
- Centers for Disease Control and Prevention (États-Unis)

L'Agence collabore également avec les provinces, les territoires, des organisations bénévoles, des associations professionnelles, des groupes du milieu universitaire, des organisations non gouvernementales et l'industrie.

De plus, au cours de l'exercice 2006-2007, l'Agence élaborera des volets additionnels d'une Structure de gestion, des ressources et des résultats (SGRR) efficace, notamment une stratégie de mesure du rendement. Ce processus comprendra une évaluation de la conformité de l'Agence avec le Cadre de responsabilisation de gestion du Conseil du Trésor applicable aux ministères et aux organismes.

Au cours de 2006-2007, en réponse à des exigences accrues en matière de transparence, l'Agence prévoit entreprendre un processus de planification stratégique et opérationnelle afin de mieux communiquer ses priorités et ses orientations. Dans son premier plan d'activités, au cours de 2006-2007, les secteurs de programme et de soutien de l'Agence énonceront leurs objectifs, défis, stratégies et plans. Le processus portera sur une planification des ressources humaines fondée sur une analyse de l'effectif actuel, des prévisions relatives aux besoins futurs et des lacunes, et sur une évaluation de la capacité de l'Agence à mettre en œuvre ses plans et ses priorités.

Au cours d'une période de transition, Santé Canada offre à l'Agence des services de vérification en vertu d'un protocole d'entente (PE) sur des services ministériels partagés. Selon ce PE, Santé Canada s'engage à diriger pour l'Agence, en 2006-2007, la préparation d'un plan de vérification fondé sur les risques. Le PE est actuellement en voie de révision pour y intégrer les exigences de la nouvelle Politique de vérification interne du Secrétariat du Conseil du Trésor qui entre en vigueur le 1^{er} avril 2006, ce qui permettra à l'Agence de satisfaire aux exigences actuelles en matière de vérification.

Conformément aux politiques du Conseil du Trésor liées à la gestion des fonds publics, l'Agence offre une orientation stratégique aux programmes en ce qui concerne la mesure du rendement, l'évaluation, la surveillance et la gestion des risques. L'Agence collabore avec d'autres ministères fédéraux pour la mise en commun des pratiques exemplaires liées à la gestion globale des paiements de transfert et pour la prestation d'une surveillance administrative efficace. L'Agence utilise cette vaste base de connaissances pour gérer les ressources, élaborer des normes ministérielles et promouvoir des stratégies intégrées de gestion des risques quant à la gestion des paiements de transfert.

L'Agence travaille à la création d'un Centre d'excellence en évaluation et en conception de programmes pour s'assurer d'avoir à sa disposition de l'information stratégique et fondée sur des preuves en ce qui concerne l'efficacité de ses politiques, de ses programmes et de ses initiatives. Au cours de 2006-2007, l'Agence établira un comité d'évaluation de niveau supérieur, mettra en œuvre un plan d'évaluation fondé sur les risques et adoptera un processus structuré de rapports et d'approbation.

pour répondre aux recommandations du Comité consultatif national sur le SRAS et la santé publique concernant l'adoption de lois spécifiques sur les urgences de santé publique.

Afin de donner suite aux engagements pris dans son premier Rapport sur les plans et les priorités (2005-2006), l'Agence poursuivra également, pendant la période de planification, le développement de ses bureaux principaux dans la région de la capitale nationale et à Winnipeg, de sa capacité de laboratoire et de ses opérations régionales.

Des risques élevés s'ensuivraient si l'on ne parvenait pas à combler les besoins en matière de capacité critique, en particulier dans la perspective d'une menace émergente de pandémie de grippe. Dans ce contexte, l'Agence prévoit terminer en 2006-2007 l'élaboration d'un profil de risque organisationnel et mettre en place un cadre intégré de gestion des risques qui comprendra des stratégies d'atténuation et de gestion des risques.

Les systèmes de planification et de gestion sont aussi des outils clés pour le succès de l'Agence. En 2006-2007, l'Agence prévoit revoir son Architecture d'activités de programmes (AAP) pour s'assurer que celle-ci reflète la façon dont elle offre ses programmes et services. La nouvelle AAP reflètera les changements structureux rendus nécessaires à la suite de l'établissement de l'Agence en tant qu'entité gouvernementale distincte. Lorsque l'Agence s'est détachée de son statut de Direction générale de la santé de la population et de la santé publique de Santé Canada, elle a mis en place une structure formée de quatre directions générales :

- Direction générale des maladies infectieuses et des mesures d'urgence;
- Direction générale de la promotion de la santé et de la prévention des maladies chroniques;
- Direction générale de la pratique en santé publique et des opérations régionales;
- Direction générale des politiques stratégiques, des communications et des services généraux.

La nouvelle AAP reflètera aussi la mission accrue de l'Agence. L'Agence a entrepris ses opérations avec un seul résultat stratégique (une population plus en santé grâce à des mesures de promotion de la santé et de prévention des maladies et des blessures) et une seule activité de programme (santé de la population et santé publique), mais il se pourrait qu'elle établisse plusieurs résultats stratégiques et activités de programme dans le cadre de la nouvelle AAP. Ces changements au niveau de l'AAP seront pris en compte dans le RPP de 2007-2008, où un tableau faisant la comparaison entre l'AAP actuelle et la nouvelle AAP sera présenté.

Opérations régionales

L'Agence repose sur une infrastructure pancanadienne formée de six bureaux régionaux et d'un Secréariat du Nord, comptant environ 275 employés répartis dans 16 endroits différents. Elle reconnaît le besoin d'affirmer une présence forte partout au pays, et d'entretenir des liens avec les gouvernements provinciaux et territoriaux, les ministères et les organismes fédéraux, les universités, les organismes bénévoles et les citoyens.

Les bureaux régionaux de l'Agence font la promotion de mesures intégrées en matière de santé publique partout au Canada. Travaillant dans le cadre de partenariats multisectoriels mettant à contribution divers paliers de gouvernement, ces bureaux facilitent la collaboration à l'égard des priorités nationales, fournissent des données probantes et apportent des ressources à l'échelle de la région, de la province et du district par les moyens suivants :

- Mise à contribution et mobilisation des citoyens, des gouvernements provinciaux et territoriaux et des partenaires locaux (groupes communautaires, milieu universitaire, organisations non gouvernementales);
- Amélioration de la capacité aux niveaux provincial/territorial, régional et local;

- Mise à profit des connaissances et des stratégies régionales dans le but d'influer sur les programmes nationaux et l'élaboration des politiques;

- Promotion de mesures intersectorielles en santé publique partout au pays;
- Mise en place, gestion et surveillance du volet régional des programmes et des initiatives d'ordre national;
- Création de liens et collaboration avec les intervenants ayant une expertise principalement axée sur une région donnée;

- Amélioration de la capacité des professionnels de la santé publique par un appui au perfectionnement professionnel continu.

Au cours de la période de planification triennale, les bureaux régionaux de l'Agence continueront de contribuer à l'élaboration et à la mise en œuvre des priorités et des programmes de l'Agence, et à l'efficacité de ces derniers.

Initiatives de gestion et développement de la capacité de l'Agence

Bien que l'Agence ait été créée par décret du conseil, la loi habilitante n'a pas été adoptée avant la dissolution du Parlement en novembre 2005. Au cours de la période de planification triennale, l'Agence évaluera s'il est nécessaire d'adopter une loi spécifique afin d'établir un cadre législatif en santé publique. L'Agence participe à l'Initiative de renouvellement législatif en matière de protection de la santé qui englobe la totalité du portefeuille de la Santé et se penche sur diverses options

Section IV – Autres sujets d'intérêt

Tableau 11 : Stratégie de développement durable

Ministère : Agence de santé publique du Canada

Points à examiner		Commentaires du ministère	
<p>1. Comment votre ministère/agence entend-il intégrer les principes et les valeurs de DD dans sa mission, sa vision, sa politique et ses opérations quotidiennes?</p> <p>2. Sur quels buts, objectifs et cibles de votre plus récente SDD vous concentrerez-vous au cours de l'année qui vient? Comment mesurerez-vous votre succès?</p> <p>3. Indiquez les outils éventuels de développement durable, comme les évaluations environnementales stratégiques ou les systèmes de gestion de l'environnement, qui seront utilisés au cours de la prochaine année.</p>	<p>Dans le cadre de sa planification et en appui à l'initiative de développement durable du gouvernement fédéral, l'Agence s'engage à élaborer sa propre stratégie de développement durable en 2006-2007. Pour ce faire, l'Agence évaluera quels sont les meilleurs moyens d'intégrer davantage les principes et les valeurs de DD dans sa politique et ses opérations.</p>	<p>Conformément à la SDD de 2004-2007 de Santé Canada, l'Agence de santé publique du Canada a terminé et mis en œuvre la cible de transport actif dont elle a hérité. En 2006-2007, l'accent sera mis sur l'élaboration d'une stratégie de DD propre à l'Agence.</p>	<p>L'Agence continuera d'appliquer la politique des évaluations environnementales stratégiques de l'ancienne direction générale de Santé Canada dont elle est issue.</p>

Tableau 10 : Vérifications et évaluations internes

Vérifications

Des vérifications seront entreprises aux termes d'un plan de vérification en fonction du risque élaboré pour 2006-2007.

Projets d'évaluation proposés¹ pour 2006-2007 à 2008-2009

Le tableau ci-dessous présente une liste des projets d'évaluation qui ont été proposés en réponse à une demande formulée par la Division des services de paiement de transfert et de la responsabilisation.

Nom de la politique, du programme ou de l'initiative		Echéance
Infrastructure nationale de surveillance de la santé		2006-2007
Réseau canadien de la santé		2006-2007
Sécurité publique et antiterrorisme		2007-2008
Stratégie nationale d'immunisation		2006-2007
Programme de prévention, de soutien et de recherche pour l'hépatite C		2006-2007
Initiative nationale sur l'ETCAF (diverses composantes)		2006-2007
Infrastructure nationale de surveillance de la santé		2006-2007
Programme d'aide préscolaire aux Autochtones		2006-2007
Diabète		2006-2007
Initiative canadienne sur le cancer du sein		2006-2007
Stratégie canadienne de lutte contre le cancer		2006-2007
Centres d'excellence pour le bien-être des enfants		2006-2007
Santé Canada/Anciens Combattants Canada – Initiative pour la		2006-2007
prévention des chutes		2006-2007
Encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) – Direction : Santé		2006-2007
Canada		2008
Centres nationaux de collaboration en santé publique		2008

1 « Projets d'évaluation » désigne les évaluations de programme permettant d'en déterminer la pertinence, le succès et l'efficacité par rapport aux coûts.

Tableau 8 : Subventions conditionnelles (Fondations)

InfoRoute Santé Canada Inc. (InfoRoute) est une société indépendante, à but non lucratif, dont le mandat est de favoriser et d'accélérer, à l'échelle pancanadienne, l'élaboration et l'adoption de systèmes d'information électroniques sur la santé, de normes et de technologies de communication compatibles. InfoRoute est aussi une structure axée sur la collaboration dans laquelle les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux participent d'égal à égal à la poursuite de l'objectif commun de moderniser les systèmes canadiens d'information sur la santé. Dans le cadre de cette collaboration, la part qui relève de l'Agence de santé publique du Canada consiste en le programme de surveillance de la santé. Pour voir le rapport sur la subvention conditionnelle à InfoRoute Santé Canada Inc., consulter le RPP de Santé Canada.

Tableau 9 : Initiatives horizontales

Au cours des trois prochaines années, l'Agence de santé publique du Canada participera à l'initiative horizontale suivante :

- Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada

De plus amples renseignements sur les initiatives horizontales du gouvernement sont fournis à l'adresse suivante : http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20062007/p3a_f.asp.

Tableau 7 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert

Voici un sommaire des programmes de paiements de transfert de l'Agence de santé publique du Canada qui totalisent plus de 5 millions de dollars. Tous les programmes indiqués ci-dessous sont des programmes votés.

2006-2007

Activité de programme : Santé de la population et santé publique

1. Programme d'aide préscolaire aux Autochtones et Programme de développement des jeunes enfants
2. Programme d'action communautaire pour les enfants
3. Programme canadien de nutrition prénatale
4. Promotion de la santé de la population
5. Infrastructure canadienne de la santé – Réseau canadien de la santé
6. Stratégie canadienne sur le VIH/sida (maintenant l'Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada)
7. Programme de contribution des Centres nationaux de collaboration

2007-2008

Activité de programme : Santé de la population et santé publique

1. Programme d'aide préscolaire aux Autochtones et Programme de développement des jeunes enfants
2. Programme d'action communautaire pour les enfants
3. Programme canadien de nutrition prénatale
4. Promotion de la santé de la population
5. Infrastructure canadienne de la santé – Réseau canadien de la santé
6. Stratégie canadienne sur le VIH/sida (maintenant l'Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada)
7. Programme de contribution des Centres nationaux de collaboration

2008-2009

Activité de programme : Santé de la population et santé publique

1. Programme d'aide préscolaire aux Autochtones et Programme de développement des jeunes enfants
2. Programme d'action communautaire pour les enfants
3. Programme canadien de nutrition prénatale
4. Promotion de la santé de la population
5. Infrastructure canadienne de la santé – Réseau canadien de la santé
6. Stratégie canadienne sur le VIH/sida (maintenant l'Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada)
7. Programme de contribution des Centres nationaux de collaboration
8. Stratégie sur les modes de vie sains et les maladies chroniques – Fonds pour les modes de vie sains
9. Stratégie sur les modes de vie sains et les maladies chroniques – Diabète (non-Autochtones)

Pour de plus amples renseignements sur les programmes de paiements de transfert ci-dessus, consulter : <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estlmf.asp>.

Tableau 6 : Besoins en ressources par direction

2006-2007		
(en millions de dollars)	Santé de la population et santé publique	Total des dépenses prévues
Personnel de direction de l'Agence, administrateur en chef de la santé publique	8,8	8,8
Direction générale des maladies infectieuses et des mesures d'urgence (DGMIMU)	219,1	219,1
Direction générale de la promotion de la santé et de la prévention des maladies chroniques (DGSPMC)	153,7	153,7
Direction générale des politiques stratégiques, des communications et des services généraux (DGPPSCG)	64,5	64,5
Direction générale de la pratique en santé publique et des opérations régionales (DGSPOR)*	183,6	183,6
Total	629,7	629,7

* Les ressources allouées à la Direction générale de la pratique en santé publique et des opérations régionales incluent les activités régionales de la Direction générale des maladies infectieuses et des mesures d'urgence, ainsi que de la Direction générale de la promotion de la santé et de la prévention des maladies chroniques.

Tableau 4 : Services reçus à titre gracieux

(en millions de dollars)		2006-2007
Services reçus à titre gracieux en 2006-2007	Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	9,0
	Salaires et dépenses connexes liés aux services juridiques offerts par Justice Canada	0,1
	Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le SCT,	11,1
	contributions de l'employeur aux régimes d'avantages sociaux des employés et dépenses payées par le SCT	
		20,2

Tableau 5 : Sources de revenus disponibles et non disponibles

Revenus disponibles		Revenus disponibles			
(en millions de dollars)		Prévisions de Revenus 2005-2006	Revenus prévus 2006-2007	Revenus prévus 2007-2008	Revenus prévus 2008-2009
Santé de la population et santé publique	Vente de trousses de premiers soins pour les catastrophes et les urgences aux ministères et organismes fédéraux, provinciaux et territoriaux, aux aéroports et à d'autres organisations réglementées par le gouvernement fédéral	0,1	0,1	0,1	0,1
	Total des revenus disponibles	0,1	0,1	0,1	0,1

Tableau 2 : Ressources par activité de programme
2006-2007

(en millions de dollars)		Budget		Revenus disponibles		Total du Budget principal des dépenses		Total des dépenses prévues dans le Budget principal des dépenses (prévues)	
Activité de programme	Fonctionnement	Subventions	Contributions et autres paiements de transfert	Brut					
Santé de la population et santé publique	327,4	33,1	146,2	506,7	(0,1)	506,6	123,1	629,7	
Total	327,4	33,1	146,2	506,7	(0,1)	506,6	123,1	629,7	

Tableau 3 : Postes votés et législatifs

Poste voté ou législatif	Libellé tronqué pour le poste voté	Budget principal 2006-2007 (en millions de dollars)	Budget principal 2005-2006 (en millions de dollars)
35	Dépenses de fonctionnement	299,3	234,7
40	Subventions et contributions	179,3	164,0
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	28,0	24,4
Total pour le Ministère		506,6	423,1

Le changement apporté au budget principal des dépenses consiste en une hausse du financement alloué pour les secteurs suivants : l'Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada, le lancement d'une stratégie intégrée de santé publique pour atténuer l'effet des maladies chroniques par la promotion des modes de vie sains, et la consolidation du fondement de l'Agence de santé publique du Canada. Les autres changements résultent de la clôture graduelle de programmes, de l'octroi de fonds supplémentaires aux conventions collectives et des réductions à l'échelle du gouvernement découlant des décisions du Comité d'examen des dépenses.

Tableau 1 : Dépenses prévues du Ministère et équivalents temps plein (ETP)
(suite)

- réduction du financement affecté à la préparation à la grippe aviaire et à la grippe pandémique et le lancement d'une stratégie intégrée en matière de santé publique pour atténuer l'impact des maladies chroniques au moyen de la promotion des modes de vie sains.
- 4 Les services reçus à titre gratuits comprennent les locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada et les services reçus du ministère de la Justice du Canada (voir le tableau 4).
- 5 Comprend une somme de 10,4 millions de dollars placée dans une affectation bloquée, sous réserve d'une prolongation d'un an.

Tableau 1 : Dépenses prévues du Ministère et équivalents temps plein (ETP) (suite)

(en millions de dollars)						
Prévisions de dépenses 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007	Dépenses prévues 2007-2008	Dépenses prévues 2008-2009	Comité d'examen des dépenses – approvisionnement	Autres rajustements :	Régime d'avantages sociaux des employés Moins : Fonds disponibles à l'interne Affectation bloquée Economies et autres excédents Total des rajustements
	(1,2)					
Total des dépenses nettes prévues ³	477,2	629,7	677,1	624,5	Plus : Coût des services reçus à titre gracieux ⁴	Coût net du programme
	17,6	20,2	20,1	20,3		
	494,8	649,9	697,2	644,8		
1 801	2 119	2 118	2 153			Équivalents temps plein (ETP)

- 1 Normalement, la colonne « Rajustements » pour la période de prévisions comprend le Budget supplémentaire des dépenses (A) et (B). Étant donné que le Parlement a été dissous en raison d'une élection générale, les Mandats du Gouverneur général ont été utilisés pour financer des postes approuvés par le Conseil du Trésor qui seraient normalement financés au titre du Budget supplémentaire des dépenses.
- 2 Il est probable qu'une partie de ce financement sera attribuée à Santé Canada.
- 3 Les prévisions pour 2005-2006 correspondent aux dépenses réelles encourues pendant l'exercice. La hausse du total des dépenses prévues pour 2006-2007 par rapport aux prévisions de dépenses (dépenses réelles) pour 2005-2006 résulte de ce qui suit : postes qui influent sur 2005-2006 seulement, comme une subvention unique à la Fondation Terry Fox et des rajustements au régime d'avantages sociaux des employés; économies et excédents au chapitre du fonctionnement; postes qui prennent fin graduellement en 2005-2006, comme le Centre d'excellence pour le bien-être des enfants; et fonds supplémentaires et nouveaux affectés à des initiatives existantes en 2006-2007, comme l'Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada, la préparation à la grippe aviaire et à la grippe pandémique, la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer, le renforcement du système de santé publique au Canada et le lancement d'une approche intégrée en matière de santé publique pour atténuer l'effet des maladies chroniques par la promotion des modes de vie sains.
- La hausse du total des dépenses prévues en 2007-2008 par rapport à 2006-2007 résulte de ce qui suit : des fonds supplémentaires affectés à des initiatives existantes en 2007-2008, comme l'Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada, le renforcement du système de santé publique au Canada, la préparation à la grippe aviaire et à la grippe pandémique, de nouveaux fonds et des fonds supplémentaires affectés à la sécurité dans le cadre des Jeux Olympiques de 2010 de Vancouver et le lancement d'une stratégie intégrée en matière de santé publique pour atténuer l'impact des maladies chroniques au moyen de la promotion des modes de vie sains.
- La baisse du total des dépenses prévues en 2008-2009 par rapport à 2007-2008 résulte de ce qui suit : des fonds supplémentaires affectés à des initiatives existantes en 2008-2009, comme l'Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada, le renforcement du système de santé publique au Canada, les fonds affectés à la sécurité dans le cadre des Jeux Olympiques de 2010 de Vancouver, la

Tableau 1 : Dépenses prévues du Ministère et équivalents temps plein (ETP) (suite)

(en millions de dollars)				Prévisions de dépenses 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007	Dépenses prévues 2007-2008	Dépenses prévues 2008-2009
Financement d'activités visant à s'assurer de l'innocuité des produits thérapeutiques, notamment une supervision accrue des essais cliniques, la surveillance des médicaments et du matériel médical sur le marché et la mise en œuvre d'une nouvelle réglementation sur la transfusion sanguine et la transplantation d'organes				0,4			
Rajustement des négociations collectives				4,3			
Financement pour la prise de mesures immédiates de lutte contre la grippe aviaire et de préparation à une pandémie de grippe				22,3			
<i>Credit 5 du Conseil du Trésor :</i>							
Financement pour le soutien de la Fondation Terry Fox pour la recherche sur le cancer afin de souligner le 25 ^e anniversaire du Marathon de l'espoir Terry Fox				10,0			
Financement pour le lancement d'une stratégie intégrée de santé publique visant à réduire l'impact des maladies chroniques par la promotion des modes de vie sains, notamment par des initiatives spécifiques de lutte contre le diabète, le cancer et les maladies cardiovasculaires				3,6			
Prolongement d'un an du Programme de prévention, de soutien et de recherche pour l'hépatite C				1,8			
<i>Annonces des Budgets :</i>							
Initiatives du Budget 2001						0,1	
La sécurité dans le cadre des Jeux Olympiques de 2010 de Vancouver							
Initiatives du Budget 2004						4,2	4,2
Le renforcement du système de santé publique au Canada							
Initiatives du Budget 2005							
Le Centre d'excellence pour le bien-être des enfants							
Initiatives du Budget 2006							
Préparation en matière d'influenza aviaire et pandémie						127,7	60,2
Stratégie canadienne de lutte contre le cancer ²							52,0
							52,0

Tableau 1 : Dépenses prévues du Ministère et équivalents temps plein (ETP)

(en millions de dollars)				
Prévisions de dépenses 2005-2006	Dépenses prévues 2006-2007	Dépenses prévues 2007-2008	Dépenses prévues 2008-2009	
423,2	506,7	493,2	508,1	Santé de la population et santé publique
423,2	506,7	493,2	508,1	Budgétaire du Budget principal des dépenses (brut)
				Moins : Revenus disponibles
(0,1)	(0,1)	(0,1)	(0,1)	
423,1	506,6 ⁵	493,1	508,0	Total du Budget principal des dépenses
Rajustements :				
Mandats du Gouverneur général :				
Financement pour le lancement d'une stratégie intégrée de santé publique visant à atténuer l'impact des maladies chroniques par la promotion de modes de vie sains, y compris par des initiatives spécifiques de lutte contre le diabète, le cancer et les maladies cardiovasculaires				
14,0				Prolongement d'un an du Programme de prévention, de soutien et de recherche pour l'hépatite C
5,2				Report de fonds non utilisés du budget de fonctionnement
8,5				Financement pour le renforcement d'initiatives à l'appui de l'initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada
3,7				Financement pour l'amélioration de la capacité de détecter une écloison de grippe pandémique et d'intervenir dans une telle situation, notamment par des mesures d'urgence, des réserves d'antiviraux et des technologies permettant de mettre au point des vaccins rapidement
6,0				Activités visant à atténuer l'impact de la crise liée à l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB)
0,7				

Section III – Information additionnelle

Durant la période de planification, l'Agence continuera également d'établir des liens, et de renforcer les liens existants, avec des organismes et partenaires bilatéraux et multilatéraux comme l'OMS, l'Organisation panaméricaine de la santé, l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et l'Union internationale de promotion de la santé et d'éducation pour la santé. Les échanges d'information qui en découleront amélioreront le travail de l'Agence sur la scène internationale, rehausseront sa capacité dans le domaine de la politique internationale, et permettront de veiller à ce que les pratiques exemplaires d'autres pays soient prises en compte dans l'élaboration des politiques de l'Agence.

Les travaux de l'Agence concernant ses initiatives stratégiques et de développement sont spécifiquement axés sur la priorité n° 5 du RPP, soit « diriger les efforts déployés par le gouvernement pour faire progresser les mesures relatives aux déterminants de la santé », et ils appuient d'une manière générale toutes les autres priorités du RPP.

Autres programmes et services

Ressources financières (en millions de dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
109,0	98,9	96,0

Les autres programmes et services comprennent principalement les programmes et services d'administration et de soutien généraux dans la région de la capitale nationale (RCN), à Winnipeg et dans les bureaux régionaux (Atlantique, Québec, Ontario, Prairies, Alberta, Colombie-Britannique et Secrétariat du Nord). Les dépenses prévues pour l'année 2006-2007 comprennent : 28,0 millions de dollars pour les services liés aux installations et au soutien du Laboratoire national de microbiologie; 48,4 millions de dollars pour le soutien administratif des services des ressources humaines, des communications, des services juridiques, des finances, des services d'administration et de gestion des biens immobiliers, de la gestion et de la technologie de l'information; 4,3 millions de dollars pour le soutien des politiques et du développement stratégiques, et 17,9 millions de dollars pour les opérations de soutien régional dans tout le Canada. Le financement pour la période 2006-2007 comprend également une somme de 10,4 millions de dollars placée dans une affectation bloquée, sous réserve d'une prolongation d'un an.

L'Agence a également l'intention d'appuyer l'organisation de la Conférence mondiale de 2007 sur la promotion de la santé et l'éducation pour la santé, qui sera tenue à Vancouver, et de promouvoir une participation ciblée du portefeuille de la Santé fédéral à cet événement pour faire progresser les mesures relatives aux déterminants de la santé.

Cadre stratégique international

L'Agence s'est engagée à renforcer les liens avec les intervenants mondiaux clés de la santé publique et à accroître la participation canadienne aux activités internationales axées sur la santé publique. Durant la période de planification, l'Agence assumera un rôle de premier plan dans l'appui à des initiatives internationales dont le but est d'accroître les capacités dans des domaines clés et d'influer sur les politiques mondiales qui servent les intérêts de la santé publique au Canada.

Selon l'Énoncé de politique internationale de 2005 du gouvernement du Canada, la santé est une question internationale cruciale ayant des incidences dans les domaines de l'économie, de la sécurité et du développement. L'Énoncé reconnaît que la santé publique est une question prioritaire au chapitre de la sécurité, et que le secteur de la santé occupe une place importante sur la scène internationale, comme en témoignent les demandes reçues par le Canada concernant l'aide aux pays en développement. Les questions internationales de santé publique figurent également en tête de liste du programme d'importants organes de décision comme le G8 et la Coopération économique de la Zone Asie-Pacifique (APFC), dans le cadre desquels les pays concentrent leurs efforts pour traiter les questions de santé aux niveaux régional et international.

L'Agence doit appliquer une approche stratégique à l'égard des activités et des rôles internationaux, de même qu'elle doit veiller à ce que ces activités soient compatibles avec les intérêts nationaux du Canada. Cette approche renforcera les liens qu'entretient le Canada en matière de santé publique sur la scène internationale, et permettra éventuellement au Canada de respecter ses obligations internationales et de partager davantage l'expertise en santé publique avec ses partenaires mondiaux.

En 2006-2007, l'Agence poursuivra l'élaboration d'un cadre stratégique international en vue d'assurer la cohérence des efforts sur la scène internationale. En plus d'appuyer les objectifs nationaux du Canada en matière de santé publique, cet investissement pose les fondements d'initiatives stratégiques internationales visant à renforcer la sécurité mondiale sur le plan de la santé publique, à renforcer les efforts internationaux visant à développer la capacité des systèmes de santé publique, et à réduire le fardeau mondial de la maladie de même que les inégalités en matière de santé à l'échelle mondiale. Les investissements faits par l'Agence en 2006-2007 accroîtront sa capacité de mettre en œuvre le cadre stratégique international et d'améliorer l'élaboration des politiques à l'échelle internationale, ainsi que les partenariats mondiaux.

lesquelles pourrout à leur tour réduire les pressions exercées sur les systèmes de soins de santé, pour contribuer ainsi à la résolution de facteurs sous-jacents qui influent sur les délais d'attente de traitement et l'accessibilité aux soins de qualité en temps utile. En outre, l'amélioration de la santé de la population est associée à une main-d'œuvre plus productive. La productivité s'améliore par ailleurs dans les milieux de travail qui créent des conditions favorables à la santé.

Durant la période de planification, l'Agence, en collaboration avec Santé Canada, renforcera son partenariat avec l'Organisation mondiale de la santé pour appuyer la nouvelle Commission de l'OMS sur les déterminants sociaux de la santé (DSS). Dans le cadre de sa contribution à la Commission, le Canada offre son aide aux commissaires canadiens, participe aux réseaux de savoir, agit à titre de membre d'office du réseau de pays partenaires et veille à ce que les nouvelles connaissances acquises de la Commission soient diffusées et dûment prises en compte dans les politiques canadiennes.

À titre de participant cle à cette initiative, l'Agence continuera de diriger et d'appuyer un groupe de référence canadien sur les DSS visant à favoriser des interventions multidisciplinaires concernant les facteurs sous-jacents des inégalités dans l'état de santé des personnes. Ce groupe de référence est formé d'intervenants clés canadiens, notamment des représentants d'autres ministères fédéraux, des provinces, des organisations non gouvernementales et des universitaires, qui seront tous des éléments clés de la réussite de la stratégie au Canada.

L'Agence coordonnera l'établissement d'un plan pour le portefeuille de la Santé afin d'assurer l'utilisation d'une approche intégrée, coordonnée avec Santé Canada et les Instituts de recherche en santé du Canada, pour promouvoir l'adoption d'une approche fédérale intersectorielle.

Ce plan comprendra la mise à contribution des organismes centraux et de ministères fédéraux clés dont les politiques et les programmes ont une incidence sur la santé, eu égard à des facteurs comme le revenu, l'emploi et les conditions de travail, l'éducation, l'inclusion et le développement social, l'accès à un logement abordable et la sécurité alimentaire.

Pour appuyer ces efforts, l'Agence renforcera ses partenariats et ses initiatives conjointes avec les Instituts de recherche en santé du Canada et d'autres intervenants gouvernementaux et non gouvernementaux en vue de faire progresser le programme de recherche canadien sur les inégalités en matière de santé et les connaissances connexes. Il s'agira notamment de faciliter la discussion entre les chercheurs, d'une part, et les analystes de politiques et les intervenants, de l'autre, pour faire en sorte que les résultats des recherches soient mieux compris et tenus en compte.

- l'élaboration et l'utilisation d'outils visant à appuyer la communication et l'échange de renseignements concernant la santé publique d'une manière rapide et efficace au sein du Réseau pancanadien de santé publique;
- la conclusion d'accords de coordination et de coopération internationaux concernant les réseaux de laboratoires de santé publique, les échanges entre chercheurs du secteur de la santé publique et l'amélioration du système national de gestion des urgences en santé.

Leadership à l'égard des déterminants de la santé

L'Agence a l'intention de diriger les efforts gouvernementaux visant à faire progresser les mesures relatives aux déterminants de la santé. Ces mesures sont essentielles si l'on veut améliorer la santé et réduire les inégalités en matière de santé.

Tout système de santé complet doit prendre des mesures afin de prévenir la maladie et les blessures et afin de guérir ou traiter les maladies existantes et d'atténuer leur fardeau. Un système de santé publique complet veille à prévenir les maladies par des mesures telles que la vaccination, la législation, les campagnes de sensibilisation et les incitatifs fiscaux (par exemple, ceux liés à la participation aux sports).

Les données de recherche indiquent de plus en plus clairement que les efforts d'influencer les comportements sont souvent moins efficaces auprès des sous-populations qui doivent composer avec des problèmes tels que de piètres conditions de vie qui compromettent leur santé. En conséquence, il est essentiel de tenir compte des conditions sous-jacentes qui rendent les changements de comportements plus faciles ou plus difficiles, et de prendre des mesures en conséquence.

Les mesures axées sur les conditions et facteurs sous-jacents qui sont déterminants pour l'état de santé nous aident à atteindre les objectifs gouvernementaux de plusieurs façons importantes :

- 1) en mettant l'accent sur la prévention des maladies pour maintenir la santé des gens;
- 2) en améliorant la santé des personnes à risque plus élevé de maladie ou de décès prématurés;
- 3) en atténuant les pressions exercées sur le système de soins de santé;
- 4) en contribuant à la productivité.

Assumer un leadership en matière des déterminants de la santé signifie de travailler avec Santé Canada et d'autres ministères pour cerner des moyens de créer, plus efficacement, des conditions favorables à la santé des Canadiens et des Canadiennes de statut socioéconomique inférieur et aux groupes qui manifestent des disparités sur le plan de la santé, par exemple les Canadiens autochtones. Un tel leadership permettra d'accroître l'efficacité des politiques et stratégies de prévention,

- Famille fédérale : travailler de concert avec les ministères et organismes fédéraux afin d'encourager la collaboration visant à harmoniser les activités fédérales avec les Objectifs de santé; établir des objectifs et des cibles dans des domaines de compétence fédérale; et effectuer des recherches.

- Initiatives intergouvernementales : examiner les efforts internationaux afin d'intégrer une perspective axée sur la santé de la population aux travaux d'élaboration des politiques publiques; déterminer les possibilités de collaboration avec les provinces et les territoires; cerner les efforts déployés actuellement dans les villes et les communautés pour promouvoir la santé de la population; et aider à élaborer une trousse de pratiques exemplaires.

- Participation des citoyens : élaborer des produits de communication pour susciter la participation des Canadiens en ce qui concerne les questions de santé publique et communiquer avec les associations professionnelles et les organisations non gouvernementales (ONG) pour assurer la plus grande utilisation possible des Objectifs de santé.

Réseau pancanadien de santé publique

Le lancement du Réseau pancanadien de santé publique en 2005 a été une étape importante et stratégique dans la mise en œuvre du Plan décennal et le renforcement de la capacité en santé publique à l'échelle du Canada. En établissant le Réseau, les ministres de la Santé ont créé un mécanisme d'échange multilatéral entre les institutions et les professionnels fédéraux, provinciaux et territoriaux de santé publique. Cette nouvelle approche à l'égard de la santé publique, d'avantage axée sur la collaboration, est d'une importance capitale durant les situations d'urgence en santé publique, et elle aidera en outre le gouvernement du Canada à suivre une approche coordonnée à l'égard des questions importantes de santé publique.

Le Réseau a initialement concentré ses efforts sur des stratégies et des mesures communes dans les six domaines de santé publique suivants : lutte contre les maladies transmissibles; mesures et interventions d'urgence; laboratoires de santé publique; surveillance et information en santé publique; prévention des maladies non transmissibles et des blessures; et promotion de la santé.

Durant la période de planification, l'Agence continuera de capitaliser sur les investissements faits dans le Réseau pancanadien de santé publique. Au nombre des initiatives clés prévues pour le Réseau au cours de cette période, mentionnons :

- la poursuite de l'élaboration d'accords conjoints concernant les situations d'urgence, le partage d'information, les ressources, les installations et le personnel;
- l'adoption, par tous les gouvernements, d'approches communes en matière de législation sur la santé publique;

Stratégie pancanadienne de santé publique

En septembre 2004, en vertu du Plan décennal pour consolider les soins de santé, les premiers ministres se sont engagés à accélérer l'élaboration d'une stratégie pancanadienne de santé publique. Cette stratégie fournira un cadre pour la mise en œuvre des approches et initiatives existantes en santé publique, mettra au jour les lacunes, les faiblesses et les risques que présente le système de santé publique et donnera l'élan à un programme stratégique pour s'y attaquer. Elle permettra de surveiller les orientations et la vision fédérales du système de santé publique au Canada, et mettra à profit les investissements récents en santé publique.

Au cours de la période de planification de trois ans, l'Agence appuiera le Réseau pancanadien de santé publique dans ses efforts afin de déterminer les domaines d'action prioritaire et d'établir un plan d'action pour l'élaboration de la Stratégie pancanadienne de santé publique. En 2006-2007, elle dressera le profil du milieu de la santé publique au Canada et améliorera la compréhension de ce milieu afin de cerner les initiatives, les lacunes et les faiblesses actuelles. Ces activités mèneront à une approche plus organisée, stratégique et efficiente à l'égard du travail de santé publique au Canada. Cette initiative comprendra également la promotion de partenariats nationaux et internationaux innovateurs en vue de traiter des questions de santé publique de plus en plus complexes.

Objectifs de santé pour le Canada

Dans le cadre du Plan décennal pour consolider les soins de santé, les premiers ministres du Canada se sont engagés à établir « des objectifs et des cibles pour améliorer l'état de santé de la population canadienne en s'alliant à des experts ». Les sous-ministres de la Santé ont par la suite convenu d'adopter une démarche en deux étapes : l'étape I, établir les grands objectifs; et l'étape II, fixer des objectifs et des indicateurs pour mesurer les progrès. C'est dans ce contexte que l'Agence a fait de l'élaboration des Objectifs de santé pour le Canada une priorité organisationnelle.

L'Agence a lancé un vaste processus de consultation qui a culminé dans la préparation d'énoncés d'objectifs en matière de santé, lesquels ont été validés par des partenaires gouvernementaux et non gouvernementaux ainsi que des experts et des intervenants en santé publique. Les Objectifs de santé pour le Canada, approuvés par les ministres de la Santé le 23 octobre 2005, sont un outil servant à guider les initiatives futures concernant les déterminants de la santé et à renforcer la gestion des questions horizontales. Les Objectifs de santé donnent aux intervenants gouvernementaux clés un mécanisme qui leur permet de travailler ensemble aux questions de santé publique.

Tout au long de la période de planification de trois ans, l'Agence travaillera à l'atteinte des Objectifs de santé pour le Canada dans le cadre de trois courants de mobilisation fédérale :

Conscient de l'importance primordiale de la coordination et du partage des connaissances, l'Agence continuera d'appuyer le Réseau pancanadien de santé publique et ses groupes d'experts, créera des groupes de travail intersectoriels dans les domaines prioritaires, établira des relations avec les organisations et réseaux internationaux clés, et accroîtra davantage sa capacité dans les domaines de la production et du partage de l'information.

L'Agence met en œuvre des initiatives stratégiques et de développement qui appuient ses six priorités et contribuent à des améliorations au chapitre de la santé publique. Les mesures stratégiques suivantes, de portée générale et d'importance capitale, sont essentielles à l'accomplissement par l'Agence des priorités qu'elle s'est fixées pour 2006-2007.

La surveillance

La surveillance de la santé est une fonction clé de la santé publique. Elle consiste à utiliser couramment les données sur la santé recueillies de façon systématique pour orienter l'intervention en santé publique. Le processus de surveillance comprend la collecte, le rassemblement, l'analyse, l'interprétation et la diffusion de données suivies de l'action. Ces mesures permettent de prévenir les maladies et d'aider les professionnels à gérer les épidémies et les menaces avec efficacité et efficience. L'information recueillie par les systèmes de surveillance d'une province ou d'un territoire peut inciter les autorités d'une autre province à être à l'affût de cas semblables. En 2006-2007, l'Agence continuera d'exécuter des programmes de surveillance afin de dégager les tendances des nouvelles maladies, de détecter les épidémies et de reconnaître les menaces qui pèsent sur la santé de la population canadienne.

Le tableau ci-après présente des exemples de ces programmes (ils sont énumérés en détail dans les sections précédentes) :

- Programme national de surveillance du virus du Nil occidental;
- Programme national de surveillance des maladies entériques (PNSME);
- Programme canadien de surveillance des infections nosocomiales (PCISIN);
- Programme intégré canadien de surveillance de la résistance aux antimicrobiens (PICRA);
- Programme de lutte contre la pandémie de grippe;
- Programme de surveillance du VIH/sida.

des normes et des pratiques communes pour le partage de l'information et les interventions en santé publique. En juin 2005, le Conseil du Réseau pancanadien de santé publique a souligné l'urgence de conclure des accords pour le partage d'information en santé publique. En 2006-2007, l'Agence continuera de diriger cette initiative de partage d'information.

Dans le cadre de la promotion et de la protection de la santé publique, l'Agence vise à concilier la protection des renseignements personnels et la nécessité d'avoir accès à des renseignements critiques. À cette fin, l'Agence collabore activement avec ses partenaires des provinces et des territoires à l'harmonisation de la législation et à l'élaboration et à la mise en œuvre de pratiques et de mécanismes qui, tout en respectant les renseignements personnels, contribuent à améliorer la collecte, l'utilisation et l'échange de renseignements clés sur la santé aux fins de la prévention et de la lutte contre les maladies transmissibles, et de la gestion des urgences en santé. En 2006-2007, l'Agence continuera de travailler à l'amélioration des politiques, des pratiques et des outils utilisés aux fins de la collecte, de l'utilisation, de la conservation et de la divulgation de renseignements personnels délicats.

Initiatives stratégiques et développementales

Ressources financières (en millions de dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
12,9	12,8	12,8

Depuis sa création le 24 septembre 2004, l'Agence a entrepris un certain nombre d'activités en vue de remplir son rôle de tribune nationale en matière de santé publique, de définir ses besoins structurels et de préparer les éléments nécessaires, d'établir de nouvelles relations et d'approfondir les relations existantes, et d'explorer de nouvelles avenues pour améliorer le système de santé publique au Canada. Pour aller de l'avant, il est impératif que l'Agence travaille en étroite collaboration avec tous ses partenaires du système de santé, la santé publique étant un domaine de compétence partagée. Pour une efficacité et une efficacité optimales, l'Agence insiste particulièrement sur les possibilités de coordonner ses efforts avec ceux de ses partenaires et d'autres intervenants. À la lumière des leçons tirées de la crise du SRAS, il est d'une importance capitale de renforcer les relations entre les autorités fédérales et les autorités provinciales et territoriales dans le domaine de la santé publique. Dans ce contexte, l'Agence travaille en étroite collaboration avec l'Association canadienne de santé publique et son groupe de coordination, la Coalition canadienne pour la santé publique au XXI^e siècle.

diffèrent : hygiène du milieu (Colombie-Britannique); maladies infectieuses (Manitoba); méthodes et outils en santé publique (Ontario); politiques publiques et évaluation des risques (Québec); déterminants de la santé (Atlantique); et santé autochtone (Colombie-Britannique).

L'Agence a conclu un accord de contribution quinquennal pour la période de 2005 à 2009 selon lequel elle fournira des avis, des conseils et un soutien financier aux CNC qui, en retour, développeront leur expertise dans la synthèse, l'application et l'échange des connaissances avec les divers praticiens de la santé publique. Dans le cadre de ces travaux, au cours de la période de planification de trois ans, les CNC veilleront à ce que les praticiens et les spécialistes des programmes et des politiques en matière de santé publique, les organisations gouvernementales et non gouvernementales, les universités et les chercheurs améliorent leur capacité de communiquer, de collaborer et d'appliquer les données de recherche en santé publique à la prise de décisions dans des domaines comme l'élaboration de politiques et de programmes et les pratiques en santé publique.

Législation en matière de santé publique et politiques d'information

Ressources financières (en millions de dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
3,3	3,6	3,6

Le Règlement sanitaire international, adopté en 2005, souligne la nécessité d'un fondement juridique solide pour la pratique en santé publique à tous les paliers de gouvernement. Il est essentiel d'avoir en place une telle législation pour appuyer la capacité du Canada d'intervenir en cas de menaces pour la santé nouvelles et réémergentes, et pour répondre aux exigences et attentes grandissantes. Pour traiter cette question, en 2006-2007, le programme d'amélioration des lois en santé publique de l'Agence, en collaboration avec les intervenants fédéraux, provinciaux et territoriaux, organisera des activités comme des ateliers spécialisés et des discussions pour la diffusion des résultats de recherches et d'analyses dans le domaine de la législation en matière de santé publique.

En 2006-2007, dans le cadre d'activités de recherche, de collaboration et de diffusion des résultats d'analyses et de recherches, l'Agence poursuivra ses efforts en vue d'améliorer la compréhension des répercussions de la législation sur la prévention et la lutte contre les maladies et les blessures.

Des rapports d'expert découlant de la Commission Naylor (*Leçons de la crise du SRAS : Renouvellement de la santé publique au Canada*) et de la Commission Kirby (*Réforme de la protection et de la promotion de la santé du Canada : Le temps d'agir*) pressaient les intervenants fédéraux, provinciaux et territoriaux de collaborer à l'élaboration d'accords qui permettraient d'assurer une surveillance efficace selon

clients et la gestion de cas, ce système facilite la collecte systématique, l'intégration, l'analyse, l'interprétation et la diffusion des données de surveillance de la santé publique.

Quand le moment était venu de restructurer en profondeur le SISP-i afin de le rendre conforme aux nouvelles normes d'architecture du dossier de santé électronique (DSE), Inforoute Santé du Canada inc. a reçu des fonds pour développer et implanter un système pancanadien de surveillance de la santé publique et de solutions de gestion. Inforoute tire parti des leçons retenues, ainsi que des principaux principes de conception et des règles administratives du SISP-i, et collabore avec des professionnels de la santé publique des différentes régions du pays et avec l'Agence pour concevoir ce nouveau système qui sera pleinement compatible avec le DSE. En attendant l'achèvement et la mise en œuvre du nouveau système, l'Agence conservera le SISP-i et continuera de travailler avec Inforoute afin de veiller à ce que ce système réponde aux besoins des programmes provinciaux, territoriaux et fédéral de surveillance de la santé. L'Agence fera également en sorte que le SISP-i demeure prêt à être utilisé en cas de pandémie (de nouveaux modules de prise en charge des épidémies pouvant être mis à la disposition des utilisateurs) et veillera à ce que la transition entre le SISP-i et la solution d'Inforoute se fasse de la façon la plus harmonieuse possible pour les utilisateurs.

Le programme d'infrastructure des SIG (http://www.phac-aspc.gc.ca/csc-ccs/gis_f.html) fait appel au Générateur de cartes en santé publique destiné aux professionnels de la santé publique de partout au Canada, aux niveaux fédéral, provincial, territorial et local. Les cartes créées au moyen de ce générateur exploitable sur le Web continueront d'aider à la prise de décisions fondées sur des données probantes dans les domaines de la planification et de l'évaluation de programmes, des enquêtes sur les épidémies, de la surveillance des maladies et des blessures, des mesures d'urgence, de l'affectation des ressources, de la mise en œuvre et de l'évaluation des programmes d'intervention, et des activités de sensibilisation de la population et d'élaboration de politiques. L'infrastructure des SIG continuera également d'appuyer les professionnels de la santé publique en offrant des services de données spécialisées et de cartographie. L'évaluation continue de l'état de la santé publique sera utile pour l'Agence et ses partenaires aux fins de l'élaboration et de l'exécution des programmes. Cette évaluation prendra la forme d'un rapport annuel. En 2006-2007, l'Agence amorcera le travail préparatoire devant mener à l'élaboration d'un tel rapport annuel.

Les six Centres nationaux de collaboration en santé publique (CNC) du Canada jouent un rôle important en encourageant l'utilisation de données probantes dans le domaine de la santé publique. Ces organisations non gouvernementales agissent comme points de liaison nationaux pour l'examen des domaines prioritaires en santé publique. Leurs travaux facilitent l'élaboration d'une stratégie pancanadienne de santé publique. Chacun des centres se spécialise dans un domaine prioritaire

œuvre grâce à une collaboration entre l'Agence, les provinces, les territoires, des associations professionnelles et des établissements d'enseignement, offre des séances de perfectionnement professionnel dans les domaines de l'épidémiologie, de la surveillance et de la gestion de l'information en santé. Au cours de 2006-2007, l'Agence prévoit ajouter et ou améliorer des modules du programme afin d'enrichir les compétences de base, de former des cyberinstruteurs, d'examiner les besoins en formation des praticiens de première ligne et de continuer à utiliser et à améliorer les possibilités d'apprentissage en ligne. Durant la période de planification, l'Agence consolidera ses partenariats actuels et cherchera à en créer de nouveaux à l'échelle fédérale, provinciale, territoriale et locale.

En 2006-2007, l'Agence offrira des bourses de formation à des professionnels de la santé publique et aux universités, dans le but de promouvoir l'éducation en science appliquée de santé publique. Elle collaborera avec les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC) en vue de l'établissement d'un programme de bourses, et avec les universités afin d'élaborer des lignes directrices pour un programme de maîtrise en science appliquée de santé publique.

En améliorant les compétences, les connaissances et les capacités des ressources humaines en santé publique, l'Agence appuie la priorité n° 4 du RPP, soit « renforcer la santé publique au Canada et dans le monde en facilitant la collaboration et en renforçant la capacité à cet égard », ainsi que la priorité n° 3, « renforcer l'état de préparation du Canada et sa capacité d'intervenir en cas d'urgence en santé publique, notamment une éventuelle pandémie de grippe ».

Systèmes d'information et de connaissances

Ressources financières (en millions de dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
6,1	6,9	6,9

Vu que le système de surveillance de la santé publique au Canada présente des lacunes sur le plan de la planification et de la coordination nationales et que chaque administration effectue sa propre surveillance au moyen de méthodes, de logiciels, de normes et de définitions différentes, l'Agence a élaboré le programme de Surveillance canadienne intégrée de la santé publique (SCISP) et le programme d'infrastructure des Systèmes d'information géographique (SIG).

Le programme SCISP (http://www.phac-aspc.gc.ca/php-psp/ciphs_f.htm), en collaboration avec des partenaires provinciaux et territoriaux, a conçu un ensemble d'applications intégrées de gestion de cas exploitable sur le Web, appelé Système d'information en santé publique intégré (SISP-I). Un produit dérivé des activités quotidiennes des praticiens de la santé publique en ce qui concerne l'évaluation des

L'Agence contribue grandement à la formation des travailleurs de la santé publique. Les professionnels de la santé des services locaux de santé publique et des régions régionales de la santé d'un bout à l'autre du Canada peuvent participer à ses programmes pour améliorer leurs compétences dans les domaines de l'épidémiologie, de la surveillance et de la gestion de l'information.

L'Agence contribue également à améliorer l'infrastructure des soins de santé publique, en élaborant et en fournissant des outils, des applications, des pratiques et des programmes qui appuient et améliorent les compétences des professionnels de la santé de première ligne.

Ces efforts visant à élaborer, à améliorer et à promouvoir des outils et des pratiques de santé publique appuient la priorité n° 4 du RPP, soit « renforcer la santé publique au Canada et dans le monde en facilitant la collaboration et en renforçant la capacité à cet égard ».

Renforcement des ressources humaines en santé publique

Ressources financières (en millions de dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
10,9	12,5	12,5

En 2006-2007, de concert avec les provinces et les territoires, l'Agence participera à l'élaboration du cadre pancanadien pour planification des ressources humaines en santé publique, et elle appuiera le groupe de travail sur les ressources humaines en santé publique du Réseau pancanadien de santé publique. Elle tirera parti des experts en la matière répartis partout au pays et les consultera sur les profils de compétences de base et de compétences liées aux différentes disciplines.

Au cours de 2006-2007, l'Agence préparera un plan complet de perfectionnement professionnel à l'intention de son personnel. De plus, elle travaillera en collaboration avec l'Institut canadien d'information sur la santé, Santé Canada, Statistique Canada et d'autres partenaires en vue de créer des bases de données administratives sur les ressources humaines en santé publique qui permettront de quantifier les effectifs actuels dans ce domaine.

L'Agence est un chef de file en épidémiologie de terrain, c'est-à-dire l'application des méthodes épidémiologiques à des problèmes de santé inattendus lorsqu'il est nécessaire de mener rapidement des enquêtes sur place. En 2006-2007, elle prévoit une forte augmentation du nombre de placements offerts par le Programme canadien d'épidémiologie de terrain (http://www.phac-aspc.gc.ca/cfep-pcet/index_f.html).

Le programme Amélioration des compétences en santé publique (http://www.phac-aspc.gc.ca/csc-ccs/sehs-acss/index_f.html) offre des possibilités d'apprentissage à distance aux travailleurs de la santé publique au Canada. Ce programme, mis en

Outre les activités visant les enfants et les adolescents, l'Agence poursuivra, durant la période de planification de trois ans, ses travaux dans les domaines suivants :

- **Vieillessement et personnes âgées** – L'Agence agit à titre de centre de renseignements et de connaissances spécialisées du gouvernement fédéral dans le domaine de la santé des personnes âgées, et elle continuera d'exercer un leadership en matière de vieillissement en santé par le biais de ses activités d'élaboration de politiques, de promotion de la santé, de recherche et d'éducation, d'établissement de partenariats et de diffusion d'information. L'Agence fournit en outre un soutien opérationnel au Conseil consultatif national sur le troisième âge.

- **Santé mentale et maladie mentale** – Environ 20 % des Canadiens souffriront d'une maladie mentale au cours de leur vie, et les 80 % qui restent seront touchés par la maladie mentale d'un membre de leur famille, d'un ami ou d'un collègue. L'Agence travaillera en vue de faire avancer le dossier de la santé mentale dans l'ensemble du gouvernement.

- **Violence familiale** – L'Agence est responsable de l'Initiative de lutte contre la violence familiale, partenariat regroupant 13 ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement du Canada. Au cours de la période de planification de trois ans, l'Agence continuera de jouer un rôle central dans les activités de sensibilisation et d'acquisition de connaissances dans ce domaine.

En tant que service d'information clé, le Réseau canadien de la santé (RCS) et son « réseau de réseaux » continueront d'appuyer le travail de l'Agence en collaborant à la création de collectives en santé.

Ces autres initiatives de promotion de la santé et de prévention et de contrôle des maladies chroniques contribuent à la priorité n° 2 du RPP de l'Agence, soit « élaborer, améliorer et mettre en œuvre des stratégies et programmes intégrés, ainsi que des stratégies et programmes axés sur des maladies ou des affections particulières, au sein du portefeuille de la santé, pour promouvoir la santé, pour prévenir et prendre en charge les maladies chroniques et les blessures ».

Outils et pratiques en santé publique

Un système de santé publique doit posséder une solide capacité intercompétences en matière de ressources humaines, des systèmes efficaces de diffusion des connaissances et de l'information, et un système de lois et de politiques de santé publique qui évolue en fonction des changements dans les besoins et les attentes de la population.

examinera les répercussions du cancer infantile sur le système de soins de santé canadien et il s'attaquera aux lacunes dans les connaissances qui nuisent à la lutte contre cette maladie.

Autres initiatives de promotion de la santé et de prévention et de lutte contre les maladies chroniques

Enfants et adolescents

Au cours de la période de planification, l'Agence continuera d'exécuter une gamme variée de programmes communautaires à l'intention des femmes, des enfants et des familles, notamment le Programme canadien de nutrition prénatale, le Programme d'action communautaire pour les enfants et le Programme d'aide préscolaire aux Autochtones dans les collectivités urbaines et nordiques. Ces programmes aident à réduire les inégalités en matière de santé subies par les enfants et les familles vulnérables vivant dans des conditions de risque.

Au nom du ministre de la Santé, l'Agence codirige, avec le ministère de la Justice, les efforts du gouvernement fédéral concernant les questions traitées dans la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant (la Convention). Grâce à sa collaboration avec l'Institut interaméricain de l'enfant, un institut spécialisé de l'Organisation des États américains, l'Agence contribuera de contribuer à la mise en œuvre de la Convention dans toutes les Amériques.

D'autres programmes administrés par l'Agence continueront de contribuer au développement et à l'échange de connaissances sur la santé des enfants et des adolescents, notamment l'Enquête sur les comportements liés à la santé des enfants d'âge scolaire et l'Initiative pancanadienne sur l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation foetale (Initiative sur l'ETCAF). De plus, l'Agence continuera d'effectuer la surveillance nationale et l'analyse épidémiologique de certains éléments de la santé des mères et des enfants.

Le Programme des Centres d'excellence pour le bien-être des enfants produit les informations les plus récentes sur le bien-être des enfants et les diffuse à un vaste réseau de publics cibles, y compris des décideurs, des fournisseurs de services, des groupes communautaires et des familles. Ce programme englobe quatre centres qui s'occupent des domaines suivants : développement de la petite enfance, besoins spéciaux, engagement des jeunes et protection et bien-être des enfants. Les centres continueront de conseiller tous les ordres de gouvernement ainsi que les organisations internationales dans le but de renforcer les politiques et les programmes liés à l'enfance, au Canada comme à l'étranger.

Cancer

La prévention et la lutte contre le cancer constituent une priorité du gouvernement du Canada. Pour 2005, on estime à environ 149 000 les nouveaux cas et à 69 500 les décès qu'aura entraînés la maladie. Chaque année, des milliers de Canadiens reçoivent un diagnostic de cancer ou meurent de cette maladie. Le cancer a des répercussions négatives non seulement sur les personnes qui en sont atteintes, mais également sur leur famille, leurs amis et leurs collègues. De plus, cette maladie a une incidence sur tous les Canadiens, tant sur le plan de l'économie que sur le plan de l'augmentation des coûts des soins de santé.

On s'attend à ce que le cancer devienne la principale cause de mortalité au cours des prochaines années et à ce que le vieillissement de la population contribue à doubler le nombre de nouveaux cas de cancer au Canada d'ici 2020.

Dans son budget de 2006, le gouvernement fédéral s'est engagé à verser 260 millions de dollars sur les cinq prochaines années à la mise en œuvre de la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer (SCLC), afin d'aider à améliorer les activités de dépistage, de recherche et de prévention en matière de cancer et à coordonner ses efforts avec ceux des provinces, des territoires et des groupes de promotion des soins pour les victimes du cancer.

La SCLC est le fruit de sept années de collaboration entre les 30 membres de son conseil d'administration qui ont consulté plus de 700 intervenants en vue d'élaborer un cadre définissant les meilleurs moyens de lutter contre le cancer au Canada. Les principaux objectifs de la SCLC sont de réduire le nombre de nouveaux cas de cancer, d'améliorer la qualité de vie des personnes vivant avec la maladie et de diminuer le nombre de décès prématurés attribuables au cancer.

L'essentiel de la vision de la SCLC repose sur l'application des connaissances, en fonction de l'hypothèse selon laquelle les décideurs de tous les niveaux ne peuvent plus être constamment à la page, compte tenu de la croissance exponentielle du savoir et des pertes ayant trait à la prévention, au diagnostic et au traitement du cancer. Le plan de la SCLC propose donc de mettre au point des mécanismes et des outils utiles de soutien à la prise de décisions à l'intention des décideurs et des personnes situées dans les postes de première ligne qui offrent des soins pour le cancer.

Par ailleurs, par le biais de l'Initiative canadienne sur le cancer du sein, l'Agence continuera à collaborer avec les intervenants dans une gamme variée de secteurs liés au cancer du sein, allant de la prévention aux soins palliatifs. L'Agence contribuera aussi de participer au Programme canadien de surveillance et de lutte contre le cancer chez les enfants, fruit d'un partenariat entre fournisseurs de soins de santé, chercheurs, consommateurs, gouvernements provinciaux, territoriaux et fédéral, organismes bénévoles, universités et organisations. Ce programme

- L'élaboration soutenue d'initiatives de promotion de la santé, de prévention et de prise en charge des maladies continuera de s'appuyer sur une évaluation des facteurs de risque liés aux maladies chroniques, notamment les facteurs comportementaux, sociaux et environnementaux.

- La surveillance accrue des maladies chroniques constitue un outil clé de savoir et de gestion pour les décideurs, qui leur permet de bien connaître l'état de santé de la population et de mesurer les progrès accomplis pour changer les résultats sur le plan de la santé. Grâce au financement de la surveillance accrue, on obtiendra en temps voulu des données et des indicateurs actuels sur la santé de la population, la nature et l'étendue des problèmes de santé et les facteurs auxquels on doit s'attaquer pour améliorer la santé de la population. L'information sur ces facteurs servira à évaluer les progrès accomplis au niveau de la prévention et de la lutte contre les maladies chroniques et, par le fait même, à éclairer la prise de décisions fondées sur des données probantes en ce qui concerne les politiques, les programmes et les services. L'Agence travaillera de concert avec les intervenants, les provinces et les territoires afin de mettre en œuvre des priorités communes dans le domaine de la surveillance des maladies chroniques.

- L'Agence continuera de collaborer avec un groupe national de gouvernements et d'intervenants pour faire l'inventaire des interventions en matière de promotion de la santé et de prévention des maladies afin de déterminer des pratiques exemplaires et d'en élaborer; elle diffusera l'information obtenue aux chercheurs, aux décideurs et aux praticiens, et surveillera l'adoption des pratiques exemplaires. L'Observatoire des pratiques exemplaires proposerait une gamme variée d'interventions allant des soins de plaies à la prévention clinique aux politiques et programmes communautaires.
- L'Agence enrichira son expertise dans le domaine de l'élaboration et de l'analyse de politiques en matière de maladies chroniques grâce aux travaux du Centre collaborateur pour l'élaboration de politiques relatives à la prévention des maladies non transmissibles, qu'elle administre conjointement avec l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

En résumé, l'approche en matière de modes de vie sains et de maladies chroniques que poursuit l'Agence par cette stratégie appuie les priorités de cet organisme en facilitant la collaboration et l'augmentation des capacités. Elle appuie également le leadership de l'Agence dans le cadre des efforts déployés par le gouvernement pour faire progresser les mesures relatives aux déterminants de la santé. Sur un autre plan, elle favorise les progrès dans un autre domaine prioritaire du gouvernement, la réduction du temps d'attente avant de recevoir des traitements médicaux, domaine auquel elle est étroitement liée.

Maladies cardiovasculaires

Les maladies cardiovasculaires constituent la principale cause d'hospitalisation et la première cause de décès au Canada tant chez les hommes que chez les femmes. Étant donné qu'il s'agit du type de maladie le plus coûteux au pays, les maladies cardiovasculaires imposent un lourd fardeau financier au système canadien des soins de santé.

L'Agence continuera de collaborer avec les entités qui constituent le portefeuille de la Santé, les provinces, les territoires et les principaux intervenants en vue d'établir une stratégie pancanadienne sur les maladies cardiovasculaires et des mesures concrètes dans ce domaine.

Stratégie canadienne du diabète

Plus de 5 % des adultes et des enfants canadiens souffrent de diabète, et 60 000 nouveaux cas sont diagnostiqués chaque année. On s'attend à ce que ces taux augmentent dans l'avenir.

L'Agence assume le leadership en ce qui concerne les éléments non autochtones de la Stratégie canadienne du diabète, créée en 1999. L'Agence assume le leadership en ce qui concerne les éléments non autochtones de la Stratégie canadienne du diabète, mise en œuvre depuis 1999. Elle collaborera avec l'Association canadienne du diabète, les provinces, les territoires et d'autres partenaires afin de déterminer l'orientation future de la Stratégie.

Au cours de la période triennale de planification, l'Agence entreprendra également les activités suivantes :

- Le Fonds pour la promotion des modes de vie sains encouragera l'adoption d'approches intégrées en matière de modes de vie sains en facilitant le développement et le partage des connaissances, et il renforcera la capacité d'exercer une influence à l'échelle régionale, nationale et internationale. En 2006-2007, des fonds seront attribués dans le cadre d'accords de contribution destinés à appuyer et à faire participer le secteur bénévole, à créer des partenariats et à favoriser la collaboration entre les gouvernements, les organisations non gouvernementales et d'autres organismes.
- Le Réseau intersectoriel de promotion des modes de vie sains continuera d'encourager la collaboration et d'améliorer l'échange d'information entre les secteurs et les gouvernements.
- En 2006-2007, l'Agence participera au Consortium conjoint pour les écoles en santé, organisme issu d'un partenariat entre le gouvernement fédéral et les ministères provinciaux et territoriaux de la Santé et de l'Éducation afin de promouvoir la santé des enfants et des jeunes en milieu scolaire.

Comme le font observer d'importantes études nationales, telles celles de Kirby et de Naylor, pour pouvoir réduire de façon significative le fardeau imposé au système de santé, il faut équilibrer les investissements en promotion de la santé et en prévention des maladies chroniques. D'après ce que l'expérience nous enseigne, il faut investir en amont dans le domaine de la promotion de la santé et de la prévention des maladies pour pouvoir renverser les tendances actuelles et agir sur les mauvaises habitudes de vie.

Même lorsqu'une maladie chronique ne peut être évitée, un diagnostic et une prise en charge rapides peuvent permettre d'assurer à la personne touchée une meilleure qualité de vie et lui éviter des complications.

Stratégie sur les modes de vie sains et les maladies chroniques

Afin d'alléger le fardeau croissant des maladies chroniques au Canada, l'Agence collaborera avec les entités qui constituent le portefeuille de la Santé, d'autres ministères et organismes fédéraux et divers intervenants dans le but de promouvoir la santé des Canadiens, de réduire l'impact des maladies chroniques au Canada et de se pencher sur les principaux déterminants de la santé.

La stratégie de collaboration, qui englobe certaines initiatives portant sur des maladies particulières, reposera sur trois piliers :

1) promouvoir la santé en s'attaquant aux problèmes qui mènent à une mauvaise alimentation, à la sédentarité et à un poids nuisible pour la santé;

2) prévenir les maladies chroniques;

3) encourager le dépistage et la prise en charge précoces des maladies chroniques.

La Stratégie sur les modes de vie sains et les maladies chroniques a pour vision de promouvoir une approche globale dans le cadre de diverses activités de santé publique, y compris la promotion de la santé ainsi que la prévention, la prise en charge et la lutte contre les problèmes de santé chroniques, dans le but de bâtir un pays plus sain, de réduire les inégalités sur le plan de la santé et de favoriser la viabilité du système de santé au Canada.

Ce gouvernement considère l'intégration comme un résultat final qui sera atteint grâce à des stratégies axées sur des maladies précises. L'intégration suppose la collaboration et le réseautage avec divers partenaires et intervenants qui possèdent des connaissances spécialisées dans les domaines de la promotion de la santé, de la prévention des maladies chroniques et des facteurs de risque.

Promotion de la santé et prévention et lutte contre les maladies chroniques

Ressources financières (en millions de dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
284,7	291,8	304,1

Une nouvelle initiative d'action intégrée, décrite ci-après, s'est ajoutée récemment aux efforts actuellement déployés par l'Agence dans le cadre de ses activités de promotion de la santé et de prévention et de lutte contre les maladies chroniques.

Approches en matière de promotion de la santé et de prévention et de lutte contre les maladies chroniques

L'état de santé est déterminé par un ensemble de facteurs, dont les conditions sociales, l'hygiène de vie et les comportements. Chaque personne présente des facteurs qui déterminent son risque de maladie chronique. Certains facteurs, comme le patrimoine génétique, l'âge et le sexe, ne peuvent être modifiés. Toutefois, de plus en plus de Canadiens présentent un ou plusieurs facteurs de risque, tels le tabagisme, de mauvaises habitudes alimentaires et l'absence d'activité physique, qui sont souvent à l'origine d'importantes maladies chroniques, notamment les maladies cardiovasculaires, le cancer, le diabète et les maladies respiratoires.

Heureusement, les deux tiers des décès et des incapacités peuvent être évités. La majorité des Canadiens (jusqu'à 80 % d'entre eux) peuvent améliorer leur santé en modifiant au moins un comportement lié à la santé.

Pourtant, les maladies chroniques demeurent la principale cause de mortalité et d'incapacité au Canada. Un Canadien sur deux est atteint d'une maladie chronique. Chaque année, les maladies chroniques et les blessures sont à l'origine de plus de 75 % des décès et de 87 % des incapacités; leur fardeau économique est évalué à 70 milliards de dollars par an ou environ 62 % des coûts directs des soins de santé et 79 % des coûts indirects des maladies (p. ex., perte de productivité).

Malheureusement, le fardeau des décès et des maladies évitables ne cesse de s'alourdir, affectant la qualité de vie, augmentant les délais d'attente pour des soins et mettant en péril la viabilité du système de santé. La promotion de la santé et les initiatives visant à réduire les risques de maladie chronique peuvent prévenir des maladies comme le cancer, les maladies cardiovasculaires et le diabète et, de ce fait, faire baisser le nombre de Canadiens qui attendent en vue d'obtenir des soins et un traitement pour ces maladies.

Durant la période de planification de trois ans, l'Agence continuera de collaborer avec les agences du sang au Canada afin de réduire au minimum les risques que présente le virus du Nîl occidental pour les réserves de sang canadiennes.

La maladie de Lyme est de plus en plus considérée comme un problème de santé publique courant. Il est important de mieux comprendre les facteurs de risque associés à cette maladie et à d'autres maladies transmises par les tiques, notamment les effets de la variabilité et des changements climatiques futurs. L'Agence poursuivra activement ses activités de recherche et d'application des connaissances dans ce domaine et, en 2006-2007, elle mettra à jour les lignes directrices existantes et tiendra une conférence nationale visant à évaluer les répercussions de la maladie de Lyme.

L'Agence envisage de diriger l'élaboration d'un plan national d'urgence concernant la rage du raton laveur, démarche qui serait un pas important vers l'établissement d'un programme pancanadien sur la rage.

Au LNM, l'Agence fournit des services de diagnostic et de référence courants concernant une vaste gamme de pathogènes responsables de zoonoses, dont bon nombre ne font pas l'objet d'analyses à l'échelle provinciale. Les données de surveillance en laboratoire renseignent sur la propagation, à l'échelle du Canada, de maladies comme la maladie de Lyme, la fièvre Q et le syndrome pulmonaire dû au hantavirus.

Au cours de la période de planification, l'Agence mènera des activités de prévention et de lutte contre les maladies infectieuses consistant, entre autres, à :

- réaliser des études sur le terrain visant à déterminer l'activité d'agents pathogènes comme la leptospirose et la tularémie;
- fournir des services de laboratoire mobile d'urgence en cas d'écllosion de zoonoses (p. ex. virus d'Ebola et de Marburg);
- former des techniciens, des étudiants et des chercheurs invités;
- entreprendre des activités de prévention à titre de porte-parole relativement à différentes zoonoses, en faisant partie de comités et en présentant des exposés à des groupes d'intérêts spéciaux qui font face à des risques potentiels, par exemple les travailleurs de l'industrie de l'électricité et les membres d'associations de la faune;

- exécuter un programme de recherche solide concernant des sujets variés, allant des mécanismes de la pathogénèse aux antiviraux et aux vaccins.

transmissibles par le sang dans les hôpitaux affiliés au PCSIN. Les activités de surveillance continue seront axées sur la diarrhée associée à C. difficile, les micro-organismes résistants aux antibiotiques, les infections contractées au site opératoire lors des chirurgies cardiaques et les maladies respiratoires graves.

Une unité spécialisée du Laboratoire national de microbiologie (LNM) à Winnipeg travaille en étroite collaboration avec le PCSIN et d'autres programmes de surveillance pour identifier génétiquement les souches résistantes aux anti-microbiens parmi les pathogènes nosocomiaux courants afin de suivre la propagation de ces organismes. Cette unité agit à titre de ressource auprès des laboratoires d'hôpitaux ou des laboratoires de santé publique provinciaux.

À ces efforts de surveillance nationale s'ajoute le soutien apporté aux programmes des provinces, des territoires et des organismes de santé dans le cadre des enquêtes sur les épidémies d'infections nosocomiales (comme le SRAS et la grippe aviaire) et les infections associées aux nouveaux profils de résistance aux antibiotiques de certains organismes. L'Agence aide les provinces, les territoires et les établissements de soins de santé à analyser les épidémies de maladies infectieuses et à élaborer des plans d'urgence pour faire face aux agents infectieux émergents en milieu de soins.

Maladies transmissibles de l'animal à l'homme (zoonoses)

Ressources financières (en millions de dollars)

2006-2007	2007-2008	2008-2009
20,7	18,8	15,9

Les effets économiques des maladies qui peuvent être transmises de l'animal à l'homme (zoonoses) sont variés, allant d'une perte de productivité à des restrictions visant les échanges et les voyages internationaux. Grâce à ses laboratoires spécialisés, l'Agence joue un rôle de chef de file national dans le cadre des interventions concernant ces maladies.

Les centres et les laboratoires de l'Agence interviennent en exerçant une surveillance de certaines zoonoses et participent aux interventions et à la gestion des épidémies. Elle fournit également une expertise technique, de l'information et des avis concernant les risques que présentent les zoonoses et les maladies émergentes pour la santé publique.

L'Agence dirige l'intervention du gouvernement fédéral dans le dossier du virus du Nil occidental par le biais du Programme national de surveillance du virus du Nil occidental. Elle assure une coordination globale des activités fédérales, provinciales et territoriales liées au virus du Nil occidental, notamment les activités de surveillance et de sensibilisation publique, de même que les activités de recherche axées sur l'écologie de la maladie, sa propagation et les facteurs de risque connexes.

Infections acquises en milieu de soins (nosocomiales)

Ressources financières (en millions de dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
3,7	3,7	3,7

Selon les estimations, de 5 à 10 % de tous les patients admis dans un établissement de santé au Canada contractent une infection en milieu de soins (nosocomiale). Le Programme de lutte contre les infections nosocomiales de l'Agence élabore et évalue des lignes directrices, en collaboration avec les provinces et les territoires et leurs établissements de soins de santé. Pour ce faire, il utilise les statistiques du Programme canadien de surveillance des infections nosocomiales (PCSIN), fruit d'une collaboration entre l'Agence et 30 grands hôpitaux universitaires.

En 2006-2007, l'Agence étendra la portée des Guides de prévention des infections. Ces guides utilisés à grande échelle donnent aux fournisseurs de soins de santé, aux gouvernements et à d'autres établissements des renseignements sur les pratiques exemplaires en matière de prévention et de lutte contre les infections et portent sur les soins de courte et de longue durée, les soins en cabinet et en consultation externe et les soins à domicile.

L'Agence compte, en 2006-2007, réviser le Guide de prévention des infections sur les « Pratiques de base et précautions additionnelles visant à prévenir la transmission des infections dans les établissements de santé » à l'aide de données d'enquête liées à la prévention et à la lutte contre les infections.

L'Agence envisage également de mettre à jour les Directives sur le contrôle de l'infection et la santé au travail durant une pandémie de grippe dans les milieux traditionnels et non traditionnels de soins de santé, élaborées dans le cadre du Plan canadien de lutte contre la pandémie d'influenza.

Une bactérie nosocomiale particulière, *Clostridium difficile* (voir http://www.phac-aspc.gc.ca/c-difficile/index_f.html), est la principale cause de diarrhée d'origine infectieuse chez les patients hospitalisés des pays industrialisés. Au cours de 2006-2007, l'Agence prévoit terminer son analyse d'une étude menée antérieurement sur C. difficile et de publier le rapport connexe.

Au cours des trois prochaines années, le PCSIN augmentera le nombre de ses projets de surveillance active et de ses activités stratégiques ayant trait aux infections contractées durant la prestation de soins critiques. Il mettra également sur pied une surveillance continue dans les unités de soins intensifs des 30 hôpitaux qui y sont affiliés au Canada. L'Agence entreprendra l'expansion du réseau du PCSIN en vue d'y inclure des hôpitaux communautaires et des établissements de soins de longue durée. Elle créera en outre un système de surveillance des infections

Le lancement de l'Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada en janvier 2005 a marqué le début d'un nouveau rôle renforcé pour le gouvernement fédéral dans les efforts du Canada pour contrer cette maladie, s'appuyant sur l'action continue du gouvernement du Canada depuis 1983 à ce chapitre. L'Initiative fédérale est le fruit d'un partenariat entre l'Agence de santé publique du Canada, Santé Canada, les Instituts de recherche en santé du Canada et Service correctionnel Canada. Grâce à cette initiative, l'Agence tentera de prévenir de nouvelles infections, de ralentir la progression du VIH/sida, d'améliorer la qualité de vie des personnes touchées, de réduire l'impact social et économique de la maladie et de prendre part aux efforts internationaux de lutte contre l'épidémie. En 2006-2007, une approche axée sur certains groupes de population particuliers sera instaurée en vue de répondre aux besoins, par exemple, des hommes homosexuels, des femmes et des personnes originaires de pays où le VIH/sida est endémique. Ce travail s'étendra par la suite aux autres groupes prioritaires et devrait prendre fin en 2008-2009.

En 2006-2007, l'Agence poursuivra ses efforts en vue : d'enrichir les connaissances sur le VIH/sida et de fournir des renseignements plus pertinents sur les programmes de prévention, de soins, de traitement et de soutien; de sensibiliser davantage la population au VIH/sida et aux facteurs qui alimentent l'épidémie, comme la stigmatisation et la discrimination; d'intégrer les programmes et services de lutte contre le VIH/sida à ceux visant d'autres maladies connexes, comme les ITS, s'il y a lieu; de mobiliser les ministères fédéraux afin qu'ils s'attaquent aux facteurs qui influent sur la santé, par exemple les problèmes de logement et la pauvreté; et d'aider ses partenaires à mettre en œuvre des interventions efficaces concernant le VIH/sida.

Au cours de cette période, l'Agence assurera un suivi quant aux efforts déployés pour soutenir des services et des programmes visant à aider les Canadiens à maintenir et à améliorer leur santé sexuelle et elle accentuera ces efforts. Elle examinera notamment ses lignes directrices nationales sur l'éducation en matière de santé sexuelle, en collaboration avec les provinces et les territoires, les organisations non gouvernementales et le milieu universitaire, afin de déterminer des modèles « exemplaires » de programmes scolaires et de recherche sur la promotion de la santé sexuelle. L'Agence poursuivra des projets en cours, notamment en recherche comparative, et elle envisage de distribuer en 2006 une nouvelle série de lignes directrices nationales portant sur les ITS aux professionnels de la santé et aux cliniques de l'ensemble du Canada.

L'Agence prévoit, en 2006-2007, d'assurer une surveillance des taux d'infection pour une vaste gamme d'infections transmissibles sexuellement et par le sang et de broser, par le biais du programme Surveillance accrue des jeunes de la rue au Canada, un tableau complet de la santé des jeunes de la rue au Canada, un tableau complet de la santé des jeunes de la rue au Canada, notamment des facteurs de risque. Les données résultantes permettront de concevoir des services et des programmes de prévention pertinents et novateurs.

Immunisation

Ressources financières (en millions de dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
10,0	10,0	10,1

L'immunisation s'est révélée l'un des types d'intervention de santé publique les plus efficaces.

La Stratégie nationale d'immunisation (SNI) approuvée par la Conférence des sous-ministres fédéral, provinciaux et territoriaux de la Santé en 2003 met de l'avant une approche conjointe visant à renforcer la capacité d'immunisation du Canada en vue de réduire l'incidence des maladies évitables par la vaccination.

Dans le cadre de la SNI, l'Agence facilite le maintien de communications avec les intervenants clés et, dans le cadre du Réseau pancanadien de santé publique, fournit une aide à l'égard des questions scientifiques, des programmes, des politiques, de la diffusion de l'information, de la coordination et du soutien administratif au Comité canadien de l'immunisation (comité fédéral-provincial-territorial) et au Comité consultatif national de l'immunisation (CCNI). L'Agence a également établi une collaboration à l'échelle internationale sur des enjeux liés à l'immunisation et aux maladies infectieuses évitables par la vaccination.

Maladies transmises sexuellement et par le sang

Ressources financières (en millions de dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
52,8	57,7	65,5

L'Agence mène des activités et assure une coordination pancanadienne en ce qui concerne la réduction de la propagation des maladies transmises par le sang et des infections transmises sexuellement (ITS). Ces activités comprennent l'Initiative fédérale de lutte contre le VIH/sida au Canada, la surveillance de base et des initiatives ciblant les ITS de même que des initiatives visant à réduire le nombre d'infections occasionnées par l'utilisation de drogues injectables, par transfusion et par transplantation.

Le nombre de déclarations de Canadiens séropositifs pour le VIH a augmenté de 20 % au cours des cinq dernières années. Environ 30 % des sujets concernés ignorent qu'ils sont infectés. Cette dimension « cachée » de l'épidémie signifie que selon les estimations, environ 17 000 personnes infectées n'ont pas recours aux services de traitement, de soutien ou de prévention.

pourraient accélérer la production des doses nécessaires, grâce à une capacité accrue et ou aux progrès technologiques. Ces activités contribueront à l'amélioration de l'état de préparation du Canada.

La préparation à une pandémie d'influenza comprend, entre autres, la constitution d'une réserve suffisante d'antiviraux. L'Agence, de concert avec les provinces et les territoires, a contribué à la création d'une réserve nationale de 16 millions de doses d'antiviraux en prévision d'une pandémie. Cette réserve doit être accrue pour atteindre 55 millions de doses au cours de la période de planification. Puisqu'un certain nombre de provinces et de territoires ont acheté des stocks additionnels, la réserve canadienne totale excédera ce montant. L'Agence s'est engagée à optimiser la quantité et la composition des stocks nationaux. Elle a déterminé que l'enrichissement et la diversification appropriée des stocks d'antiviraux, aux fins de traitement, constituait une activité prioritaire de l'année 2006-2007.

La surveillance, la détection et la déclaration des maladies respiratoires inhabituelles sont importantes. Le Canada a amélioré ses activités de surveillance et il collabore de façon continue avec ses partenaires internationaux afin d'assurer des résultats optimaux. L'Agence poursuivra ses activités de surveillance, de recherche et d'application des connaissances dans le cadre de sa préparation. Durant la période de planification de trois ans, les activités de recherche courantes de l'Agence en prévision d'une pandémie comprendront l'évaluation des programmes de vaccination contre la grippe au Canada. De plus, l'Agence élaborera des activités visant à faire participer le public, de manière à répondre aux besoins immédiats d'information additionnelle.

Le Canada fournit une aide et une expertise techniques concernant la grippe aviaire aux pays touchés par ce problème. L'ASPC s'associera à l'Agence canadienne de développement international (ACDI) pour la mise en œuvre de l'Initiative canado-asiatique sur les maladies infectieuses émergentes (CAREID) durant une période de cinq ans. La contribution de l'ASPC représente jusqu'à 5 millions de dollars des 15 millions dont sera dotée l'initiative. CAREID renforce la surveillance, la capacité de laboratoire, l'état de préparation en cas d'urgence et les communications en Asie du Sud-Est et en Chine, et accroît la capacité des pays de cette région d'intervenir en cas d'apparition de maladies infectieuses émergentes, y compris la grippe pandémique. Le Canada collabore avec des partenaires internationaux, dont l'Organisation mondiale de la Santé (OMS), en ce qui concerne la grippe aviaire, en participant à diverses tribunes comme le Groupe de travail sur la protection de la santé mondiale (GHSAG), le Partenariat pour la sécurité et la prospérité et l'APFEC (Coopération économique de la zone Asie-Pacifique).

L'Agence s'emploiera également à améliorer des programmes de biotechnologie, de génomique et de santé de la population. En accroissant les capacités, les connaissances fondamentales et l'expertise technique, ces améliorations permettront de mieux intervenir face à des menaces nationales pour la santé publique.

Ces activités permettront à l'Agence de réaliser la priorité n° 1 du RPP, soit « élaborer, améliorer et mettre en œuvre des stratégies et programmes intégrés ainsi que des stratégies et programmes axés sur des maladies particulières pour la prévention et la lutte contre les maladies infectieuses ».

Pandémie de grippe

Ressources financières (en millions de dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
92,6	137,6	70,6

La menace d'une pandémie de grippe (influenza) qui plane sur le Canada et le reste du monde doit être prise au sérieux. Les pandémies de grippe sont inévitables, mais on ne peut prédire à quel moment elles surviendront; il est d'une importance capitale de s'y préparer pour minimiser les perturbations humaines et sociales qu'elles provoquent. L'Agence joue un rôle de chef de file dans le cadre de la préparation du Canada à ces pandémies, assurant le lien entre les initiatives provinciales, territoriales et locales et les activités d'organisations internationales en ce sens.

Le Budget de 2006 prévoit l'affectation de nouvelles sommes importantes à la protection et la promotion de la santé de la population canadienne, et notamment une somme de 1 milliard de dollars sur cinq ans visant à améliorer la préparation à une pandémie. Cet investissement viendra soutenir les initiatives en cours pour la préparation à la grippe aviaire et à la grippe pandémique.

L'Agence et les membres du Comité de la grippe pandémique du Canada ont mené de vastes consultations dans le cadre de l'élaboration du Plan canadien de lutte contre la pandémie d'influenza. Une mise à jour de ce plan visant à orienter les mesures de santé publique sera publiée en 2006; elle tiendra compte des nouvelles données scientifiques obtenues depuis la publication de la première édition en 2004.

L'immunisation est un élément important de toute intervention efficace lors d'une pandémie de grippe. Le Canada est maintenant mieux préparé pour mettre au point et administrer un vaccin en cas de pandémie. L'Agence administre un contrat d'une durée de 10 ans entre GlaxoSmithKline et le gouvernement du Canada visant à créer et à maintenir une capacité nationale de production de vaccin contre le virus à l'origine d'une pandémie. Elle continuera également d'administrer un contrat conclu en 2005 pour la production et l'essai d'un prototype de vaccin contre la grippe pandémique et la réalisation d'essais cliniques. Les projets d'expansion des opérations

Les laboratoires de l'Agence continueront d'effectuer des tests microbiologiques spécialisés servant de référence et de mener des recherches novatrices visant à améliorer la capacité du Canada à identifier des virus et des bactéries, capacité qui sert souvent à soutenir la surveillance et les enquêtes sur les écloisions. Ces activités reposent sur l'expertise de l'Agence en matière de sécurité biologique en laboratoire, reconnue à l'échelle mondiale, ainsi que sur le haut niveau de confinement biologique du Centre scientifique canadien de santé humaine et animale à Winnipeg, où se trouvent le Laboratoire national de microbiologie de l'Agence (<http://www.lnm.ca>) et le Centre national des maladies animales exotiques de l'Agence canadienne d'inspection des aliments.

Par l'entremise de son Laboratoire de lutte contre les zoonoses d'origine alimentaire de Guelph et de ses unités de Saint-Hyacinthe et de Lethbridge (http://www.phac-aspc.gc.ca/ltz-llczoa/index_f.html), l'Agence continuera de produire, de denser et de transmettre de l'information d'origine scientifique dans le but de prévenir ou d'atténuer les risques pour la santé publique associés aux maladies infectieuses gastro-intestinales attribuables à l'interface entre les humains, les animaux et l'environnement. Au cours des trois prochaines années, l'Agence prévoit de travailler avec ses homologues fédéraux, provinciaux et territoriaux, le milieu universitaire, les partenaires de l'industrie et les différents intervenants à la coordination du Programme intégré canadien de surveillance de la résistance aux antimicrobiens.

L'Agence continuera, par le biais du Programme national de surveillance des maladies entériques (PNSE), de recueillir et de diffuser des données de laboratoire hebdomadaires sur les agents pathogènes gastro-intestinaux (bactéries, virus et parasites) de l'humain afin que l'on puisse détecter les écloisions, intervenir et se préparer aux situations d'urgence dans des délais appropriés. En 2006-2007, d'autres améliorations seront apportées au PNSE, notamment la création et la mise en œuvre d'outils en temps réel accessibles sur le Web. La capacité épidémiologique internationale et la capacité de laboratoire se trouvent renforcées par la collaboration avec des partenaires comme l'Organisation mondiale de la santé, l'Organisation panaméricaine de la santé et les Centers for Disease Control and Prevention.

Tout au long de 2006-2007, on poursuivra l'analyse de l'incidence, du fardeau, des coûts et des facteurs de risque associés aux maladies infectieuses gastro-intestinales et l'étude du phénomène de la sous-déclaration des cas de ces maladies au Canada, dans le cadre de l'Étude nationale des maladies gastro-intestinales aiguës, lancée par l'Agence.

L'Agence s'emploiera plus particulièrement, en 2006-2007, à renforcer la capacité du Canada d'élaborer des politiques, de mettre sur pied des programmes et de faire de la surveillance et des recherches sur la tuberculose et d'autres infections respiratoires, le VIH/sida et d'autres infections transmises sexuellement, l'hépatite B et C, les infections d'origine alimentaire et hydrique, la grippe pandémique, les infections acquises en milieu de soins et les zoonoses présentant un risque pour l'humain.

En mettant l'accent sur le développement des connaissances, les collaborations intersectorielles et internationales, le renforcement des capacités et l'éducation de la population et des professionnels, l'Agence favorisera des changements dans les attitudes, les comportements et les pratiques de santé publique qui permettront de prévenir ou de ralentir la transmission des maladies infectieuses.

L'Agence a également fixé certaines priorités particulières pour 2006-2007 :

L'Agence travaillera, en collaboration avec ses partenaires, à mettre au point des stratégies propres à certaines maladies et des stratégies globales pour lutter contre les menaces de maladies infectieuses à l'intérieur et à l'extérieur des frontières canadiennes. Elle établira des liens avec d'autres initiatives nationales de santé publique et mettra l'accent sur la collaboration, la coordination et les partenariats intersectoriels dans la prise en charge des maladies infectieuses.

L'Agence se concentrera sur la promotion de la santé, la prévention, le dépistage rapide, la préparation, l'intervention et le rétablissement en tablant sur les partenariats déjà établis avec d'autres ordres de gouvernement et avec l'industrie, le milieu universitaire et la société civile pour mieux protéger la santé de la population canadienne au Canada et à l'étranger.

L'Agence continuera à collaborer avec les autorités sanitaires régionales de l'environnement (RCISP), qui sera élargi afin de fournir des ressources additionnelles sur le Web, notamment des résumés des écloisons de maladies d'origine alimentaire et hydrique, des données de surveillance syndromique, des outils de modélisation des maladies infectieuses et des données sur la surveillance du virus du Nil occidental. Le recours à une méthode spéciale d'extraction des données permettra d'intégrer les données du RCISP aux bases de données sur la santé publique qui existent déjà au niveau fédéral, provincial et régional tout en respectant la confidentialité des données personnelles et les responsabilités des divers secteurs de compétence. Le RCISP sera également mis à la disposition d'autres ministères liés à la santé publique, créant ainsi une meilleure intégration intergouvernementale, afin de faciliter la collecte et le traitement des données de surveillance, la diffusion d'information stratégique et la coordination des interventions nécessaires pour s'attaquer résolument à ces dangers pour la santé publique.

canadiennes, ces équipes formées de médecins, d'infirmières et d'autres intervenants collaboreront avec leurs homologues provinciaux et territoriaux pour évaluer et coordonner les interventions nécessaires. En 2006-2007, une nouvelle EISU sera dotée en personnel et les membres de l'équipe recevront la formation et le matériel nécessaires. Trois autres équipes seront mises sur pied d'ici 2008.

L'Agence aide à coordonner les services de santé et les services sociaux d'urgence par l'intermédiaire du Conseil des directeurs responsables de la gestion des urgences sanitaires et du Conseil des directeurs des services sociaux d'urgence (http://www.phac-aspc.gc.ca/emergency-urgence/index_f.html).

Au cours de la période de planification de trois ans, l'Agence continuera de coordonner les activités des principaux intervenants en matière de mesures d'urgence, de promouvoir l'adoption de mesures d'urgence fondées sur des preuves partout au pays et d'élaborer des politiques et des stratégies visant une gestion plus complète et mieux intégrée des urgences sanitaires (y compris une éventuelle pandémie de grippe). Ces efforts renforceront la capacité des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux de se préparer aux urgences de santé publique, et d'intervenir et de rétablir la situation lorsque ces urgences surviennent.

En 2006-2007, l'Agence exécutera également les activités suivantes :

- travailler en collaboration avec le Réseau pancanadien de santé publique en vue d'établir un accord fédéral-provincial-territorial d'entraide en santé publique;
- continuer de travailler avec le Comité de la grippe pandémique afin d'opérationnaliser le Plan canadien de lutte contre la pandémie d'influenza;
- élaborer davantage un système national de gestion des incidents d'ordre sanitaire;
- définir les composantes fédérales, provinciales et territoriales du Système national de gestion des situations d'urgence en santé.

Enfin, en 2006-2007, dans le cadre de son Programme de médecine des voyages, l'Agence prendra des mesures pour s'assurer que l'administration du vaccin contre la fièvre jaune au Canada est conforme aux normes nationales.

Prévention et lutte contre les maladies infectieuses

L'Agence joue un rôle de premier plan dans les activités visant à détecter les menaces émergentes pour la santé et la sécurité des Canadiens et à y répondre grâce à des activités liées à la surveillance ainsi qu'à l'analyse et à la gestion des risques. Elle participe également, sur demande, aux recherches provinciales, territoriales et internationales sur les épidémies de maladies.

L'Agence compte trois laboratoires mobiles pouvant être déployés partout dans le monde. Ces laboratoires disposent du matériel technique avancé nécessaire à l'établissement de diagnostics rapides et ils sont assez solides pour fonctionner sur le terrain. En 2006-2007, l'Agence mettra au point des méthodes améliorées servant à l'identification sur le terrain d'éventuels agents bactériens de bioterrorisme. L'Agence rehaussera également la capacité de ses laboratoires canadiens en matière d'essais.

Le Centre des opérations d'urgence (COU) constitue la principale unité d'intervention d'urgence de l'Agence et de Santé Canada. Doté des logiciels les plus sophistiqués de gestion des urgences et d'un système avancé d'information géospatiale pour les communications vidéo et audio, l'échange d'information et la prise en charge d'événements, le COU permet d'assurer une direction, une surveillance et une coordination centralisées durant les urgences.

Le COU est composé d'un bureau national à Ottawa, d'un centre d'opérations des laboratoires de santé publique à Winnipeg et d'un établissement secondaire. Ces trois unités du COU entretiennent des liens serrés avec les homologues fédéraux, provinciaux, territoriaux et étrangers, notamment le centre de commandement du département fédéral de la santé et des services humanitaires et les *Centers for Disease Control and Prevention* (CDC) des États-Unis ainsi que l'OMS. Durant la période de planification, l'Agence travaillera à incorporer davantage les unités du COU dans des réseaux provinciaux, territoriaux et internationaux.

La Réserve nationale de secours (RNS) de l'Agence conserve des stocks d'urgence dans un système qui est à la fois solide et souple. La gamme d'articles en stock est variée, allant de troussees portables pour soigner les traumatismes à des hôpitaux d'urgence complets de 200 lits. Ce matériel est conservé dans un dépôt central à Ottawa, dans huit entrepôts fédéraux stratégiquement répartis partout au pays et dans environ 1 300 centres d'entreposage gérés en collaboration avec les provinces et les territoires. Durant la période de planification, l'Agence augmentera la capacité d'entreposage ainsi que les stocks de fournitures. La RNS pourra toujours intervenir 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, et expédier les fournitures nécessaires partout au Canada dans les 24 heures qui suivent une demande d'aide. En modernisant la RNS et en appuyant les discussions nationales sur les mesures d'urgence dans le cadre d'une approche tous risques, l'Agence continuera en 2006-2007 d'améliorer son état de préparation en cas de pandémie de grippe.

Le Bureau national des équipes d'intervention sanitaire d'urgence (BNEISU – http://www.phac-aspc.gc.ca/cepr-cmiu/ophs-bssp/nohert_f.html) a été créé en décembre 2001. Il est chargé de constituer des équipes d'intervention sanitaire d'urgence (EISU) pour aider les provinces et les territoires à se doter d'une capacité d'appoint aux fins d'intervention d'urgence. Basées dans les grandes villes

Section II – Analyse des activités de programme par résultat stratégique

national de gestion des situations d'urgence en santé et le Système national d'intervention en cas d'urgence sur le plan des politiques, des programmes et des interventions d'urgence.

De plus, l'Agence contribue directement à la participation du Canada à l'Initiative de protection de la santé mondiale, partenariat international établi pour lutter contre les menaces liées au terrorisme chimique, biologique, radiologique et nucléaire et à une éventuelle pandémie de grippe.

L'Agence délivre des permis pour l'importation d'agents anthropopathogènes et inspecte les installations de confinement biologique à risque élevé (niveaux 3 et 4) en vertu du *Règlement sur l'importation des agents anthropopathogènes*. Les laboratoires de l'Agence et de Santé Canada satisfont à toutes les dispositions de la *Loi sur le transport des marchandises dangereuses* et de son règlement d'application en ce qui concerne la manipulation des matières radioactives et le transport des marchandises et des produits dangereux (p. ex. déchets toxiques et autres substances chimiques ou toxiques). En élaborant et en appliquant des politiques et des lignes directrices nationales en matière de biosécurité, l'Agence fournit une expertise et un leadership à l'échelle nationale et internationale dans le domaine de la biosécurité.

L'Agence, la Gendarmerie royale du Canada et le ministère de la Défense nationale sont membres de l'Équipe mixte d'intervention en cas d'incident chimique, biologique, radiologique ou nucléaire (EMICBRN) de la région de la capitale nationale (http://www.phac-aspc.gc.ca/cepr-cmiu/ops-bssp/links_index_f.html). L'EMICBRN offre des services d'expert-conseil, du matériel spécialisé, des installations et un soutien scientifique en cas d'incident annoncé, perçu ou réel impliquant des armes ou des agents biologiques. L'Agence fournit des services mobiles de détection et d'intervention sur le terrain; en 2006-2007, elle continuera d'améliorer ses activités d'intervention en laboratoire, tant dans son laboratoire de première ligne que dans ses unités mobiles d'intervention.

L'Agence surveille les déversements accidentels de matières biologiques d'installations agréées et non agréées et les cas d'infection contractée en laboratoire. Elle participe également à l'application de la *Convention sur les armes biologiques et à toxines* au Canada. Si la situation l'exige, l'Agence mettra à exécution le Plan d'aide en cas d'urgence, dans le cas d'urgences nationales de transport mettant en jeu des anthropopathogènes du groupe de risque 4, ou le plan de la région de la capitale nationale relatif aux interventions sur le terrain dans le cas de colis suspects ou d'autres événements liés au bioterrorisme. De plus, l'Agence effectuera des recherches scientifiques pour faciliter la prise de décisions en matière d'interventions CBRN (c.-à-d. liées aux agents chimiques, biologiques, radiologiques ou nucléaires); elle appuiera le programme de vérification de la Convention et offrira des conseils et de l'aide en matière de biosécurité aux autres ministères.

rapide en ligne qui permet d'observer les événements tels que les écloions de maladies chez l'humain et l'animal, les maladies des plantes, la contamination des aliments et de l'eau, les incidents chimiques, radiologiques et nucléaires, les catastrophes naturelles et les problèmes causés par des produits dangereux (p. ex. médicaments et dispositifs médicaux). Ce système réunit les renseignements pertinents issus du dépouillement des médias partout dans le monde et rend ces renseignements accessibles aux gouvernements et aux organisations non gouvernementales, ce qui augmente leur vitesse de réaction en cas d'urgence de santé publique.

La nouvelle *Loi sur la mise en quarantaine*, qui a reçu la sanction royale en mai 2005, devrait entrer en vigueur au printemps 2006 durant la période de planification. Cette loi aidera à mieux protéger la santé publique et à relever la planification et les interventions d'urgence réalisées aux points d'entrée et de sortie du Canada. En 2006-2007, l'Agence élaborera la réglementation connexe, des politiques, des procédures et un programme de formation afin d'appliquer cette loi.

De plus, l'Agence appuiera et renforcera son service national de quarantaine au cours des deux prochains exercices (à compter de 2006-2007), notamment par l'embauche d'agents de quarantaine dûment formés, qui seront postés dans six aéroports internationaux représentant 94 % de tous les voyages internationaux à destination du Canada. Cela permettra à l'Agence d'intervenir rapidement pour protéger la santé des Canadiens dans l'éventualité d'une épidémie mondiale. L'Agence prendra les mesures nécessaires chaque fois qu'on lui signalera la présence d'un passager à risque à bord d'un aéronef ou d'un navire et elle aidera tous les points d'entrée à établir des protocoles d'intervention en cas d'urgence. En améliorant l'état de préparation en cas d'urgence, l'Agence s'assure que les Canadiens bénéficieront d'interventions plus efficaces qui réduiront les répercussions des urgences sanitaires.

Capacité d'intervention en cas d'urgence

Ressources financières (en millions de dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
9,1	9,0	9,0

Pour veiller à la coordination des préparatifs et des interventions d'urgence du secteur de la santé dans le Cadre national de gestion des situations d'urgence en santé du gouvernement du Canada, l'Agence maintient un lien direct avec Sécurité publique et Protection civile Canada. Cette importante fonction de liaison sera renforcée, de manière à établir des liens opérationnels avec les installations du Centre des opérations d'urgence de l'Agence. En 2006-2007, l'Agence créera une fonction exécutive de liaison permanente pour consolider les liens entre le Système

Durant la période de planification, l'Agence continuera de fournir aux responsables canadiens et au personnel de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) des renseignements précis et opportuns sur les événements nationaux et internationaux touchant la santé publique par le biais du Réseau mondial d'information en santé publique (RMISP – http://www.phac-aspc.gc.ca/media/nr-rp/2004/2004_gphn-rmispbk_f.html). Le RMISP est un système protégé d'alerte

la planification propre à chaque région. L'Agence a nommé des coordonnateurs régionaux des mesures et des interventions d'urgence dans tout le pays. Ces coordonnateurs, qui servent d'agents de liaison avec les ministères fédéraux, collaborent avec les autorités provinciales et territoriales chargées des mesures et des interventions d'urgence afin de peaufiner

L'Agence administre un programme de gestion des déchets dangereux dans la région de la capitale nationale et surveille les progrès réalisés au sein du portefeuille de la Santé en ce qui concerne la sécurité des laboratoires.

L'Agence est chargée de mettre à exécution le Plan d'aide en cas d'urgence et du respect de la *Loi sur le transport des marchandises dangereuses* en cas de déversement accidentel de pathogènes dangereux durant leur transport. Elle fournit le matériel nécessaire à 15 équipes nationales d'intervention, dont elle coordonne le travail, et organise régulièrement des séances nationales de formation à l'intention des participants fédéraux, provinciaux et territoriaux afin de maintenir leur état de préparation.

L'Agence dispense de la formation concernant les mesures d'urgence et aide ses partenaires à créer leurs propres capacités de formation en la matière. De plus, l'Agence planifie, coordonne et exécute des exercices de simulation pour mettre à l'épreuve les plans opérationnels existants et améliorer l'état de préparation (http://www.phac-aspc.gc.ca/cepr-cmiu/oept-dmup/index_f.html). Ces activités contribuent directement à la capacité du Canada d'intervenir face à toutes les urgences qui menacent la santé de la population.

2006-2007	2007-2008	2008-2009
13,9	13,8	13,8

Ressources financières (en millions de dollars)

Capacité de planification des mesures d'urgence

(http://www.phac-aspc.gc.ca/ep-mu/index_f.html)

Le travail de l'Agence dans le domaine des mesures et des interventions d'urgence vient appuyer la priorité n° 3 du présent RPP : « Renforcer l'état de préparation du Canada et sa capacité d'intervenir en cas d'urgence en santé publique, notamment une éventuelle pandémie de grippe ».

d'action, les outils, les pratiques et la capacité des collectivités, et pour fournir des renseignements, des conseils et une direction en matière de santé publique aux Canadiens et aux intervenants.

Programmes et services clés

Les programmes et services clés de l'Agence peuvent être regroupés en cinq grandes catégories :

- mesures et interventions d'urgence;
- prévention et lutte contre les maladies infectieuses;
- promotion de la santé et prévention et lutte contre les maladies chroniques;
- outils et pratiques en santé publique;
- initiatives stratégiques et développements.

La prestation de ces programmes et services est assurée par les bureaux centraux de la région de la capitale nationale et de Winnipeg et par les bureaux régionaux. Le reste de la présente section décrit certains des programmes et services clés des catégories susmentionnées, ainsi que leur contribution à la réalisation des priorités de l'Agence.

Mesures et interventions d'urgence

(http://www.phac-aspc.gc.ca/cepr-cmiu/index_f.html)

L'Agence de santé publique du Canada travaille en partenariat avec Santé Canada, d'autres ministères fédéraux, les provinces et les territoires, les organisations internationales et le secteur bénévole pour cerner, élaborer et mettre en œuvre les priorités en matière de planification des mesures d'urgence et dresser des plans d'intervention d'urgence en santé publique.

Les activités concernant les mesures et les interventions d'urgence de l'Agence sont orientées par le groupe d'experts fédéral-provincial-territorial sur les mesures et les interventions d'urgence (anciennement le Réseau fédéral-provincial-territorial des mesures et interventions d'urgence), créé à partir du Groupe de travail spécial sur les mesures et interventions d'urgence du ministère de la Santé.

Ces activités s'inscrivent dans le nouveau Cadre national de gestion des situations d'urgence en santé. Ce cadre décrit une approche uniforme et interopérative face aux urgences de santé tout en respectant les particularités et les priorités de chaque gouvernement. Il contribue au système national des mesures et des interventions d'urgence du gouvernement du Canada.

Analyse des activités de programme

Résultat stratégique : Une population plus en santé grâce à des mesures de promotion de la santé et de prévention des maladies et des blessures

Activité de programme : Santé de la population et santé publique

Ressources financières (en millions de dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
629,7	677,1	624,5

Ressources humaines (ETP) ¹		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
2 119	2 118	2 153

1. Le nombre d'équivalents temps plein au montant alloué pour les salaires figurant dans le Budget principal des dépenses.

L'organisation actuelle de l'Agence de santé publique du Canada s'articule autour d'un résultat stratégique et d'une activité de programme.

Description de l'activité de programme

En collaboration avec ses partenaires, l'Agence dirige les efforts du gouvernement fédéral et orchestre des initiatives pancanadiennes visant à protéger et à promouvoir la santé publique à l'échelle nationale et internationale. Au nombre de ces initiatives figurent les suivantes :

- prévoir les menaces pour la santé publique, s'y préparer, intervenir lorsqu'elles surviennent et rétablir la situation;
- exercer une surveillance, effectuer des recherches et présenter des rapports sur les maladies, les blessures, d'autres risques pour la santé qui peuvent être évités et leurs déterminants ainsi que l'état général de la santé publique au Canada et à l'échelle internationale afin d'appuyer la prise de mesures efficaces de prévention et de promotion de la santé;
- créer et appuyer un réseau de santé publique en collaboration avec les intervenants.

L'Agence utilise les meilleurs renseignements et données disponibles pour informer, conseiller et mobiliser les intervenants en santé publique au Canada et à l'échelle internationale en ce qui concerne les objectifs, les politiques, les stratégies

Section II – Analyse des activités de programme par résultat stratégique

5. Diriger de nombreux efforts déployés par le gouvernement pour faire progresser les mesures relatives aux déterminants de la santé

Tout en reconnaissant l'influence importante que peuvent exercer d'autres ministères, paliers de gouvernement et secteurs, l'Agence, dans son rôle de porte-parole crédible de la santé publique, continuera de défendre les politiques favorisant la santé. Pour ce faire, elle fera appel à sa connaissance et à sa compréhension des facteurs qui influent sur la santé des collectivités et des personnes. L'Agence continuera de renforcer ses partenariats afin de participer à la lutte contre les facteurs à l'origine des inégalités en matière de santé. De même, elle continuera de miser sur une vaste approche axée sur les déterminants de la santé pour rapprocher le pays des Objectifs de santé pour le Canada.

6. Développer et accroître la capacité interne de l'Agence d'accomplir son mandat

Au cours des trois prochaines années, l'Agence établira un cadre pour obtenir les résultats voulus, dans le but de donner aux Canadiens la meilleure orientation et la meilleure information possibles au sujet de ses objectifs et pour appuyer l'initiative de développement durable du gouvernement fédéral. En 2006-2007, l'Agence prévoit examiner son Architecture d'activités de programmes. De plus, elle terminera son profil de risque organisationnel, y compris ses stratégies d'atténuation et de gestion des risques, et répondra aux demandes grandissantes de transparence en amorçant un processus exhaustif de planification stratégique d'activités et de ressources humaines. Dans son premier plan d'activités, en 2006-2007, l'Agence prévoit examiner les questions liées à sa capacité d'assurer l'exécution et le soutien des activités quotidiennes, d'éclaircir ses rôles, de développer davantage son bureau central de Winnipeg et son réseau vital de bureaux régionaux et d'accroître les capacités de ses laboratoires de pointe.

En résumé, ces initiatives aideront le gouvernement du Canada à offrir à la population ce qu'elle souhaite, soit un système de santé qui est souple, qui répond aux menaces émergentes et qui est adapté à leurs besoins. L'Agence de santé publique du Canada travaillera à mettre en œuvre un système de santé intégré qui met l'accent sur la promotion et la prévention et qui tient compte de la gamme complète des déterminants de la santé, tout en offrant des traitements et des soins. C'est pourquoi l'Agence travaillera de façon stratégique avec des partenaires clés – tels que les provinces, les territoires, les institutions internationales et les intervenants, tant du secteur de la santé que d'autres secteurs – dont la collaboration est essentielle à la réalisation de son mandat.

2. Élaborer, améliorer et mettre en œuvre des stratégies et programmes intégrés, ainsi que des stratégies et programmes axés sur des maladies ou des affections particulières, au sein du portefeuille de la santé, pour promouvoir la santé et pour prévenir et prendre en charge les maladies chroniques et les blessures
- La promotion de la santé et la réduction des facteurs de risque des maladies chroniques influenceront grandement sur la santé et le bien-être des Canadiens à long terme. Les initiatives prévues visent à améliorer la santé globale des Canadiens, à réduire les délais d'attente de traitements médicaux, à réduire le nombre de Canadiens atteints de maladies chroniques et à offrir une meilleure qualité de vie, notamment par la réduction des complications, aux Canadiens atteints de maladies chroniques. Ces initiatives recourront à une combinaison appropriée de divers types d'interventions.
3. Renforcer l'état de préparation du Canada et sa capacité d'intervenir en cas d'urgence en santé publique, notamment une éventuelle pandémie de grippe
- Les activités de l'Agence continuent de se fonder sur une approche tous risques qui englobe les interventions médicales d'urgence en cas d'écllosion de maladie infectieuse, de catastrophe naturelle, ou d'explosion ou d'incident chimique, biologique ou radiologique/nucléaire. Dans le cadre de sa participation à l'Initiative de protection de la santé mondiale, l'Agence s'est engagée à établir un système national solide et efficace de gestion des urgences et à faire avancer, tant au Canada qu'à l'étranger, l'état de préparation aux pandémies de grippe et aux éclussions de maladie infectieuse. Les initiatives mises de l'avant en collaboration avec les gouvernements provinciaux et territoriaux favoriseront l'entraide et l'échange d'information durant les urgences de santé publique.
4. Renforcer la santé publique au Canada et dans le monde en facilitant la collaboration et en renforçant la capacité à cet égard
- Tablant sur ses réalisations initiales, telles que la mise sur pied du Réseau pancanadien de santé publique, l'Agence continuera de travailler en étroite collaboration avec tous ses partenaires pour arriver à un système pancanadien de santé publique sans faille et complet. Grâce à ses partenariats et à ses initiatives d'envergure locale, régionale, nationale et internationale, l'Agence appuiera les professionnels et les intervenants en santé publique dans leurs efforts pour suivre l'évolution rapide des conditions, des connaissances et des pratiques. L'Agence contribuera également à renforcer la main-d'œuvre en santé publique.

L'initiative de développement durable du gouvernement fédéral a consolidé davantage le concept d'horizontalité; l'économie, la société et l'environnement y sont traitées d'une manière intégrée. Cette initiative s'appuie sur une approche variée, axée sur les déterminants de la santé, en matière d'interventions de santé publique en vue de cerner des solutions à plus long terme. Cependant, l'Agence doit mieux démontrer les liens entre la santé publique et le développement durable ainsi que son engagement d'« écologiser » ses activités.

En ce qui a trait à l'avenir, l'Agence s'est engagée à assurer l'efficacité maximale de ses programmes, à réduire au minimum les frais généraux et à veiller à ce que ses processus de gestion et de planification soient conformes aux normes et aux priorités définies par le greffier du Conseil privé.

Ajouter aux succès

L'Agence de santé publique du Canada continuera de s'acquitter de ses responsabilités en jouant un rôle de premier plan sur la scène fédérale en matière de santé publique, en établissant des partenariats intranationaux et internationaux visant à améliorer les résultats au chapitre de la santé et en s'attaquant aux nouveaux problèmes qui menacent la santé des Canadiens.

L'Agence reconnaît que le système de santé publique ressemble à un casse-tête dont toutes les pièces doivent s'ajuster. Au cours des trois prochaines années, elle se concentrera sur l'élaboration et la mise en œuvre d'approches intégrées intersectorielles et intergouvernementales visant la promotion de la santé, la prévention et la prise en charge des maladies infectieuses, des maladies chroniques et des blessures, et la planification et la mise en œuvre des interventions d'urgence en santé publique, ainsi que l'accroissement de la capacité en santé publique conformément à une vision partagée des déterminants de la santé et des facteurs en commun qui influent sur la santé, les maladies et les blessures.

Priorités de l'Agence

1. Élaborer, améliorer et mettre en œuvre des stratégies et programmes intégrés, ainsi que des stratégies et programmes axés sur des maladies particulières, pour la prévention et la lutte contre les maladies infectieuses

L'Agence élaborera des propositions visant une approche plus intégrée et mieux coordonnée de lutte contre les maladies infectieuses et d'amélioration de l'état de santé des personnes infectées. Cette démarche passera par l'évaluation des capacités nationales en matière de prévention et de lutte contre les maladies infectieuses, l'intégration accrue des interventions relatives aux politiques, à la recherche, à la surveillance et aux programmes et l'utilisation plus efficace des ressources allouées à l'amélioration des résultats sur le plan de la santé.

Selon des rapports récents, le rendement du pays a diminué à l'égard de certains facteurs qui sont critiqués par rapport aux résultats futurs en matière de santé. Des changements avérés touchent les indicateurs clés que sont la mortalité infantile, l'obésité et la pauvreté chez les enfants, la pauvreté, les accidents de la route, et l'état de santé et le niveau de vie des Autochtones et des immigrants appartenant à une minorité visible. Dans tous les accords conclus entre les premiers ministres au cours des dernières années, on a souligné le besoin de réduire les inégalités en matière de santé. C'est pourquoi les mesures prises en collaboration avec d'autres secteurs et partenaires pour corriger les inégalités et agir sur les déterminants de la santé sont fondamentales pour la santé publique.

Le rôle de l'Agence au sein du système de santé publique

Étant donné qu'elle est l'un des principaux organismes fédéraux responsables des questions de santé publique, l'Agence de santé publique du Canada a un rôle de premier plan à jouer dans l'élaboration et la coordination des efforts déployés à ce chapitre. Pour être solide, un système de santé publique doit compter sur un vaste bassin de ressources humaines pangouvernementales, sur des systèmes efficaces d'information et de diffusion des connaissances et sur un ensemble de politiques et de lois relatives à la santé publique pouvant être adaptées en fonction des besoins et des attentes de la population.

Les Canadiens s'attendent à la prise d'engagements, la tenue de discussions et la résolution rapide et efficace des problèmes. Ils s'attendent aussi à ce que les organismes publics fassent preuve de transparence et qu'ils rendent des comptes à la population, de manière que celle-ci puisse juger par elle-même de leur rendement vis-à-vis de leur mandat.

La nature des intervenants non gouvernementaux du secteur de la santé publique est en train de changer. Bien que l'Agence ait établi des liens et des partenariats plus solides, elle fait face à des attentes très élevées. La dynamique du travail avec les gouvernements provinciaux et territoriaux présente à la fois des défis et des possibilités. L'Agence a réalisé des progrès considérables dans la mise sur pied du Réseau pancanadien de santé publique, qui sera un rouage important de la collaboration entre les paliers fédéral, provincial et territorial. En 2006-2007, l'Agence devra veiller à ce que cet outil soit utilisé de façon optimale et à ce qu'il possède les capacités nécessaires pour demeurer un moyen efficace de faire avancer le programme de santé publique pancanadien.

La vérificatrice générale du Canada a récemment demandé que les dossiers horizontaux soient mieux dirigés et coordonnés. À ce chapitre, l'Agence participe à un certain nombre d'initiatives, notamment celui des changements climatiques, l'Année polaire internationale, le Cadre de la politique alimentaire nationale, la Stratégie canadienne en matière de biotechnologie, la politique nationale en matière de sécurité sanitaire et le Partenariat pour la sécurité et la prospérité.

société canadiennes. L'OMS estime qu'au cours des dernières années, 1,1 million de Canadiens se sont joints à la catégorie des personnes obèses; or, l'obésité est un facteur de risque important pour plusieurs maladies chroniques.

Les maladies chroniques telles que les maladies cardiovasculaires, le cancer et le diabète sont à l'origine des deux tiers de tous les décès au Canada. En 2005, on leur a attribué environ 160 000 décès. L'OMS prévoit qu'au cours des dix prochaines années, plus de 2 millions de Canadiens décéderont prématurément des suites d'une maladie chronique, ce qui représentera un coût économique de plus de 10 milliards de dollars. De plus, on estime que 3 % des Canadiens souffrent de troubles mentaux graves et chroniques qui causent d'importantes limitations fonctionnelles, sociales et économiques. Cependant, une portion considérable du fardeau de ces maladies peut être prévenue par des interventions en santé publique. Par exemple, les ministères de la Santé se sont donné pour objectifs de réduire de 20 % les taux d'obésité et d'accroître l'activité physique en surveillant les enjeux liés à la santé et en prenant des mesures efficaces.

Déterminants de la santé et facteurs de risque

Au fil des décennies, les recherches ont montré que pour réaliser des progrès relativement à l'ensemble de ces problèmes de santé publique, il faut en faire plus que simplement traiter et soigner les patients. À tous les stades de la vie, la santé est influencée par des interactions complexes entre des facteurs sociaux et économiques, l'environnement physique et les comportements individuels. Les déterminants de la santé comprennent les conditions sociales et économiques, les réseaux de soutien social, l'éducation et l'alphabétisme, l'emploi et les conditions de travail, l'environnement social, l'environnement physique, les pratiques personnelles de santé et les capacités d'adaptation, le développement sain des enfants, les caractéristiques biologiques et génétiques, les services de santé, le sexe et la culture. Il est essentiel d'agir sur ces déterminants, et la santé publique joue un rôle clé dans la mobilisation des efforts de tous les secteurs en ce sens.

Les recherches ont notamment révélé que les inégalités sociales sont étroitement liées à l'état de santé. Bien que les Canadiens soient parmi les populations les plus en santé de la planète, certains groupes ne jouissent pas d'une aussi bonne santé que d'autres au pays. Il est reconnu que les inégalités constituent un problème de santé majeur et qu'on peut réaliser des gains en santé à long terme en réduisant ces écarts par des interventions axées sur les déterminants de la santé. Les principales inégalités sur le plan de la santé, au Canada, sont liées aux conditions socioéconomiques, à l'origine autochtone, au sexe et à la région géographique. Dans le nord du Canada, les changements climatiques, la présence de contaminants et l'éloignement, de même que la capacité du système de santé et la formation et le maintien en poste des professionnels de la santé, influent aussi sur les résultats au chapitre de la santé.

L'évolution de la société canadienne a entraîné des changements dans les habitudes de consommation ainsi que dans les conditions de vie et de travail. Ces changements peuvent accroître les facteurs de risque en jeu dans les principales maladies chroniques au Canada, et occasionner des coûts importants pour l'économie et la

politiques générales fondées sur des données probantes.

des déterminants de la santé associés, qui passe par des interventions et de la prévention et de contrôle des maladies chroniques, de leurs facteurs de risque et de maladies non transmissibles de l'OMS qu'il dirige, appuie une approche intégrée décès. L'Agence, et le Centre de collaboration sur les politiques relatives aux coronariennes et d'autres maladies qui figurent parmi les principales causes de mondiale, entraînant une augmentation importante des taux de maladies prévalence de l'obésité, accompagnée du diabète de type 2, est à la hausse à l'échelle bilan s'accroît de 17 % au cours des dix prochaines années. Simultanément, la majorité des décès chez les adultes dans presque tous les pays, et on prévoit que leur attribuables aux maladies chroniques. Celles-ci sont aujourd'hui à l'origine de la À l'échelle mondiale, 35 millions de décès enregistrés en 2005 sont

Fardeau des maladies chroniques

d'intervention d'urgence axées sur la collaboration.

continuera de réaliser des progrès en matière d'activités de surveillance et avec les provinces et les territoires et les médecins hygiénistes en chef. L'Agence une approche « tous risques » et faire appel à des mesures solides et coordonnées événements sur la santé, les stratégies de santé publique doivent être fondées sur d'intervenir efficacement, le cas échéant. Pour atténuer les répercussions de ces système de santé publique du Canada de prévoir les situations d'urgence et de SRAS et l'ouragan Katrina, ont soulevé des questions quant à la capacité du de catastrophes nationales. Des événements récents, par exemple l'écllosion de cas national compromettent la sécurité sanitaire des Canadiens et augmentent le risque D'autres facteurs tels que les changements climatiques et le terrorisme inter-

- De plus, au cours des dernières années, plusieurs maladies auparavant inconnues ou rares sont apparues, ou réapparues, dans le monde.

- Des cas humains de grippe aviaire A (sous-type H5N1) ont été signalés dans de nombreuses parties du monde. Ces cas soulèvent la menace d'une pandémie de grippe chez l'humain.
- nombre des sujets infectés ne sont pas conscients de leur état, le VIH/sida demeure une épidémie « cachée ».

visant à détecter et à cerner les sources potentielles d'éclotions de maladies infectieuses, et à prévenir et à réduire la propagation des maladies infectieuses.

Bien que l'Agence de santé publique du Canada n'existe que depuis septembre 2004, elle est rapidement en train de devenir un chef de file en ce qui concerne les efforts mondiaux dans le domaine de la santé publique ainsi qu'un centre d'expertise et de recherche dans ce domaine. L'Organisation mondiale de la Santé (OMS) a fait l'éloge de l'Agence pour son approche faisant appel à la collaboration pour le renforcement de la santé publique au Canada et a accueilli son soutien continu dans la lutte mondiale contre les maladies infectieuses.

Pour sa part, l'Agence a réalisé des progrès considérables en ce qui concerne le Plan canadien de lutte contre la pandémie d'influenza, la Stratégie nationale d'immunsation, ainsi que des approches exhaustives pour lutter contre les maladies chroniques ainsi que des approches axées sur des maladies particulières. L'Agence a également mis sur pied le Réseau pancanadien de santé publique et fourni l'assistance financière nécessaire au lancement réussi des six Centres nationaux de collaboration en santé publique.

Les laboratoires de l'Agence consolident la réputation du Canada dans la recherche de pointe, particulièrement dans les secteurs de la microbiologie et de la lutte contre les maladies infectieuses. L'Agence a reçu des éloges pour l'excellent travail de ses chercheurs dans la mise au point d'un vaccin contre les virus d'Ebola, de Marbourg et de Lassa.

Facteurs influant sur la santé des Canadiens

Bien que les Canadiens soient parmi les peuples les plus en santé de la planète, il reste encore beaucoup de travail à faire. La plus récente estimation du fardeau économique des maladies et des blessures au Canada – 217 milliards de dollars de 2004 – montre que les Canadiens ont encore d'importants problèmes de santé publique à surmonter.

Facteurs internationaux

La mondialisation croissante a des répercussions profondes et multiples sur le Canada :

- La croissance de la vitesse et du nombre de vols internationaux fait en sorte que les Canadiens sont à moins de 24 heures de trajet de presque tous les endroits de la planète. Cet intervalle est plus court que la période d'incubation de la plupart des maladies transmissibles, dont les micro-organismes peuvent être transportés par les voyageurs mêmes ou dans des produits tels que les aliments.

- À l'échelle mondiale, le VIH/sida et les infections transmises sexuellement continuent de se propager à une vitesse alarmante, causant de grandes souffrances et des décès prématurés. Au Canada, les taux de VIH ont considérablement augmenté au cours des cinq dernières années. Comme bon

Principaux domaines d'activité

L'Agence contribue, par ses activités, à quatre résultats clés du Rendement du Canada (voir l'encadré ci-après).

Le rendement du Canada 2005 – La contribution de l'Agence de santé publique du Canada

L'Agence de santé publique du Canada contribue principalement au résultat suivant du gouvernement du Canada, tel qu'établi dans Le rendement du Canada 2005 :

Thème	Résultat du gouvernement du Canada	Résultat stratégique du Ministère	Activité de programme
Fondations sociales	Des Canadiens en santé ayant accès à des soins de santé de qualité	Amélioration de la santé de la population par la promotion de la santé et la prévention des maladies et des blessures	Santé de la population et santé publique

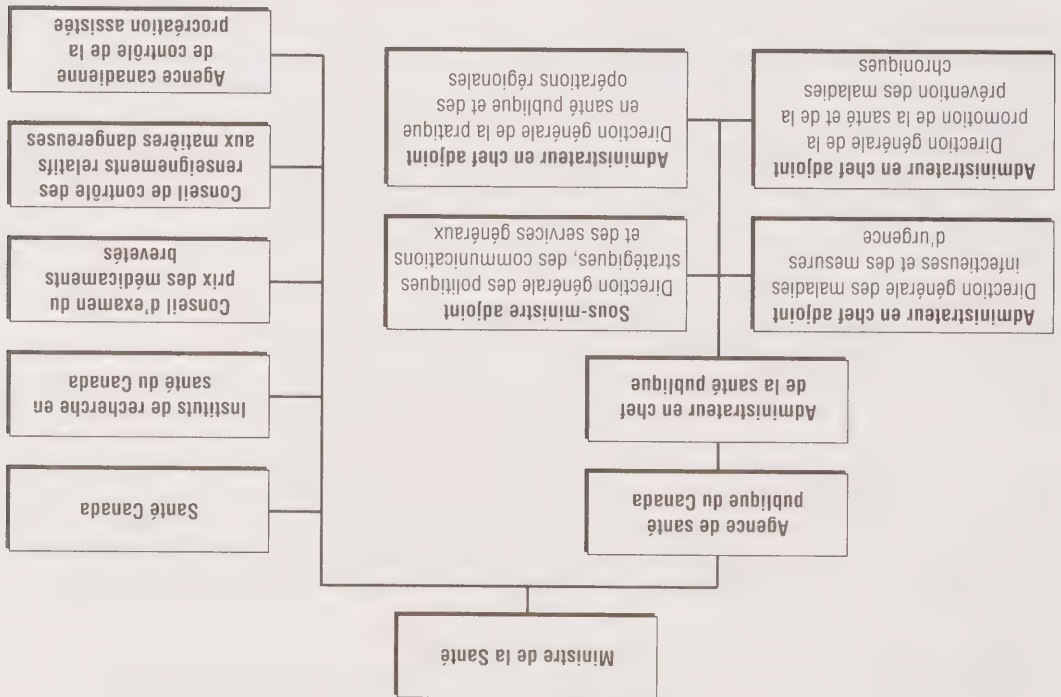
La santé est définie comme un état de bien-être physique, mental et social, et non seulement comme l'absence de maladies, et c'est pourquoi l'Agence concentre ses efforts sur la promotion de la santé et la réduction de l'impact des maladies infectieuses, des maladies chroniques, des blessures et des urgences. L'Agence vise également à mieux comprendre les facteurs qui sous-tendent les inégalités en matière de santé entre les Canadiens. Il est essentiel d'avoir une population en santé et de prévenir les maladies pour s'assurer d'une main-d'œuvre solide et productive et réduire le fardeau qui pèse sur le système de santé.

L'Agence influence également sur d'autres résultats du gouvernement du Canada, décrits ci-dessous :

- *Des collectives sécuritaires et sécurisées* – L'Agence joue un rôle important dans la réduction de la menace posée par les maladies infectieuses et les agents chimiques biologiques, contribuant du même coup à la sécurité des collectivités canadiennes.
- *Un marché équitable et sécurisé* – Des événements tels qu'une éclipse de cas de SRAS peuvent affecter l'activité économique par leurs répercussions sur la production, le commerce et les voyages. Le leadership de l'Agence dans la réduction de la probabilité et des répercussions potentielles des urgences de santé publique aide à protéger et à soutenir l'économie du Canada.
- *Un monde sécuritaire et sécurisé grâce à la coopération internationale* – L'Agence s'est engagée à renforcer la sécurité sanitaire mondiale en collaboration avec ses partenaires internationaux. Dans le cadre de son appui à la participation du Canada à l'Initiative de protection de la santé mondiale, l'Agence rehausse l'état de préparation mondial face aux pandémies de grippe et aux menaces chimiques et biologiques, et elle dirige le réseau de laboratoires du Groupe de travail sur la protection de la santé mondiale.

Structure organisationnelle

Les divers éléments de l'Agence de santé publique du Canada (ASPC) sont présentés ci-après.



Mandat de l'Agence

En collaboration avec nos partenaires, mener les efforts du gouvernement fédéral et mobiliser l'intervention pancanadienne visant à prévenir les maladies et les blessures ainsi qu'à protéger et à promouvoir la santé publique au Canada et dans le monde grâce aux mesures suivantes :

- Prévoir les menaces pour la santé publique, s'y préparer, intervenir et reprendre les activités normales;
- Surveiller, observer et étudier les maladies, les blessures, les risques évitables, les déterminants de la santé et l'état global de la santé publique au Canada et dans le monde, ainsi que réaliser des enquêtes et produire des rapports à cet égard;
- Utiliser les meilleures données et ressources disponibles pour conseiller et appuyer les intervenants en santé publique, au Canada et dans le monde, qui travaillent à l'amélioration de la santé de leur collectivité;
- Fournir aux Canadiens et aux intervenants une orientation, des conseils et de l'information en matière de santé publique;
- Bâtir et maintenir un réseau de santé publique avec les intervenants.

grand bien-être dans leur vie quotidienne tout en assurant leur sécurité sanitaire. Le projet de loi C-5, *Loi concernant l'Agence de la santé publique du Canada*, a été présenté au Sénat et devrait entrer en vigueur à l'automne. Ce projet de loi poursuit la tradition bien établie de coopération et de collaboration qui inspire depuis des décennies l'approche canadienne en matière de santé publique. Il crée officiellement le poste d'administrateur en chef de la santé publique et reconnaît le double rôle particulier de ce dernier.

Double rôle de l'administrateur en chef de la santé publique

À titre d'administrateur général de l'Agence, l'administrateur en chef de la santé publique (ACSP) doit rendre compte au ministre de la Santé du fonctionnement quotidien de l'Agence et lui donner des conseils en matière de santé publique. L'ACSP peut inciter d'autres ministères fédéraux à mobiliser les ressources de l'Agence pour répondre aux menaces qui pèsent sur la santé de la population canadienne. Outre son rôle d'administrateur général, la loi reconnaît également à l'ACSP le rôle de premier professionnel de la santé publique au Canada, doté d'une expertise et d'un leadership établis dans le domaine. À ce titre, l'ACSP aura le pouvoir légal de communiquer directement avec les Canadiens ainsi que de préparer et de publier des rapports sur tous les aspects de la santé publique. Il devra également remettre au ministre de la Santé, en vue de son dépôt au Parlement, un rapport annuel sur l'état de la santé publique au Canada. Les intervenants ont clairement indiqué que l'ACSP devait être crédible et digne de confiance. En lui donnant le pouvoir de s'exprimer en matière de santé publique et en veillant à ce qu'il soit qualifié dans ce domaine, on établira cette crédibilité auprès des intervenants et de la population canadienne.

Cadre de fonctionnement Contexte de santé publique

Les Canadiens continuent de mettre la santé en tête de liste de leurs préoccupations. La santé reste un dossier très en vue, à la fois parce qu'elle reflète les valeurs canadiennes et parce qu'elle contribue au sentiment d'identité nationale des Canadiens. À l'échelle individuelle, les citoyens fondent leur rapport à la santé et aux soins de santé sur leurs propres expériences et celles de leurs parents et amis. Dans ce contexte, les Canadiens sont devenus de plus en plus conscients de l'importance de la *santé publique* en tant que composante intégrale de notre système de santé.

La santé publique s'intéresse à la population dans son ensemble plutôt qu'aux individus. Elle englobe un large éventail d'activités réalisées par les trois paliers de gouvernement en collaboration avec les intervenants et les collectivités. La santé publique passe au premier plan en temps de crise, par exemple lors d'éclotions de cas de SRAS (syndrome respiratoire aigu sévère), d'ESB (communément appelée « maladie de la vache folle ») et d'infection par les virus du Nil occidental ou de la grippe aviaire, mais elle comprend également des activités quotidiennes (p. ex. campagnes d'immunisation, conseils en matière de nutrition, inspections de restaurants) s'appuyant sur des données scientifiques et analytiques (p. ex. recherches et analyses de laboratoire, épidémiologie, surveillance). Le gouvernement fédéral a un rôle important à jouer dans la santé publique, de concert avec les gouvernements provinciaux, territoriaux et régionaux. Ce rôle est fondé sur sa responsabilité dans les questions d'intérêt national et sur son mandat explicite dans la lutte contre les maladies infectieuses aux frontières (c.-à-d. la mise en quarantaine).

L'Agence de santé publique du Canada

L'Agence de santé publique du Canada a été créée à l'intérieur du portefeuille fédéral de la Santé dans le but de remplir l'engagement du gouvernement du Canada d'aider à protéger la santé et la sécurité de tous les Canadiens et d'accorder une plus grande importance à la santé publique. Le rôle de l'Agence est d'aider à établir un système de santé publique efficace au Canada – un système qui permettra aux Canadiens de jouer d'une meilleure santé et d'un plus

Le portefeuille de la Santé du gouvernement fédéral regroupe les entités suivantes :

- Santé Canada;
- Agence de santé publique du Canada;
- Instituts de recherche en santé du Canada;
- Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses;
- Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés;
- Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée.

Pour de plus amples renseignements, consulter : http://www.hc-sc.gc.ca/ahc-asc/minist/health-sante/portfolio/index_f.html.

Priorités du Ministère par résultat stratégique (en millions de dollars)

Priorité	Type	Dépenses prévues	
		2006-2007	2007-2008 2008-2009

Résultat stratégique : Une population plus en santé grâce à des mesures de promotion de la santé et de prévention des maladies et des blessures

Priorité n° 1 : Elaborer, améliorer et mettre en œuvre des stratégies et programmes intégrés, ainsi que des stratégies et programmes axés sur des maladies particulières, pour la prévention et la lutte contre les maladies infectieuses.	Permanente	169,6	172,9	167,0

Priorité n° 2 : Elaborer, améliorer et mettre en œuvre des stratégies et programmes intégrés, ainsi que des stratégies et programmes axés sur des maladies particulières, au sein du portefeuille de la santé, pour promouvoir la santé et pour prévenir et prendre en charge les maladies chroniques et les blessures.	Permanente	179,9	188,3	196,1

Priorité n° 3 : Renforcer l'état de préparation du Canada et sa capacité d'intervenir en cas d'urgence en santé publique, notamment une éventuelle pandémie de grippe.	Permanente	55,9	77,1	26,5

Priorité n° 4 : Renforcer la santé publique au Canada et dans le monde en facilitant la collaboration et en renforçant la capacité à cet égard.	Permanente	83,8	107,6	98,2

Priorité n° 5 : Diriger de nombreux efforts déployés par le gouvernement pour faire progresser les mesures relatives aux déterminants de la santé.	Nouvelle	70,6	73,3	76,3

Priorité n° 6 : Développer et accroître la capacité interne de l'Agence d'accomplir son mandat.	Déjà établie	56,0	54,7	56,4

Renseignements sommaires

Notre vision – Des Canadiens et des collectivités en santé dans un monde plus sain.

Notre mission – Promouvoir et protéger la santé des Canadiens grâce au leadership, aux partenariats, à l'innovation et aux interventions en matière de santé publique.

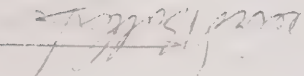
Ressources financières (en millions de dollars)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
629,7	677,1	624,5

Ressources humaines (ETP)		
2006-2007	2007-2008	2008-2009
2 119	2 118	2 153

Déclaration de la direction

Je soumetts, aux fins de dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de 2006-2007 de l'Agence de santé publique du Canada. Ce document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le Guide pour la préparation de la partie III du budget des dépenses de 2006-2007 : Rapports sur les plans et les priorités et rapports ministériels sur le rendement :

- il est conforme aux exigences précises de présentation de rapports figurant dans les lignes directrices du SCT;
- il repose sur l'Architecture d'activités de programmes approuvée de l'Agence, décrite dans sa Structure de gestion, des ressources et des résultats (SGRR);
- il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations confiées;
- il rend compte de la situation financière en fonction des dépenses prévues approuvées par le Secrétariat du Conseil du Trésor dans le RPP.

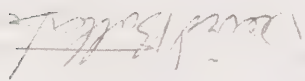


Dr David Butler-Jones
Administrateur en chef de la santé publique

Grâce à l'annonce dans le budget de l'investissement de 1 milliard de dollars pour la préparation en cas de pandémie, l'Agence de santé publique du Canada sera en mesure de travailler étroitement avec les provinces, les territoires et les autres ministères pour mettre à profit nos succès collectifs. L'Agence continue de démontrer sa volonté de collaborer avec ses partenaires provinciaux, territoriaux et internationaux en vue d'améliorer les résultats sur le plan de la santé publique, tant pour les Canadiens que pour les populations dans le besoin au-delà de nos frontières.

Au cours des trois prochaines années, l'Agence compte bâtir sur ses succès initiaux et faire avancer les priorités décrites dans le présent rapport. Pour ce faire, elle augmentera la capacité en matière de ressources humaines en santé publique et relèvera des défis importants sur le plan de l'information qui se posent dans le système de santé publique, de concert avec les provinces et les territoires.

Grâce à l'appui d'un personnel dévoué, je compte bien poursuivre l'établissement de l'Agence de santé publique du Canada comme un agent de changement positif dans la santé des Canadiens.



Dr David Butler-Jones
Administrateur en chef de la santé publique

Message de l'administrateur en chef de la santé publique

L'Agence de santé publique du Canada est devenue un rouage essentiel du système de santé du Canada. À titre d'organisation chargée de diriger les efforts du gouvernement fédéral en matière de promotion et d'amélioration de la santé publique au Canada, l'Agence a grandement influencé la façon dont les professionnels de la santé abordent leur travail et la vision qu'ont les Canadiens de la santé publique.

À titre d'administrateur en chef de la santé publique au Canada, et d'administrateur général de l'Agence de santé publique, je rends compte au ministre de la Santé sur les activités quotidiennes de l'Agence et le

conseille au sujet des questions de santé. Je suis également chargé de communiquer directement aux Canadiens de l'information sur des questions clés portant sur la santé publique. Ce double rôle sera confirmé lorsque le projet de loi C-5, la loi

habilitante de l'Agence, entrera en vigueur.

En ce qui concerne la planification 2006-2007, l'Agence de santé publique du Canada appuie les grandes priorités du Ministère de nombreuses façons.

Pour améliorer la santé globale à l'échelle du pays, nous devons nous attaquer aux causes profondes des maladies chroniques telles que le cancer, les maladies cardiovasculaires et le diabète, qui sont les principales causes de décès et de maladies graves au Canada. L'Agence va de l'avant en ce qui concerne la mise en œuvre de l'initiative sur des modes de vie sains, qui vise à aider les Canadiens à améliorer leur alimentation et à pratiquer plus d'activités physiques – la malnutrition et l'inactivité physique sont des facteurs sous-jacents de nombreuses maladies. Ces mesures permettront de respecter l'engagement du gouvernement consistant à réduire le temps d'attente pour recevoir des soins en diminuant les pressions exercées sur le système de soins de santé canadien.

Le cancer est manifestement une priorité pour le gouvernement – comme en témoignent l'engagement pris lors de la récente rencontre des premiers ministres en vue de réduire le temps d'attente pour les gens atteints de cancer ainsi que l'engagement et l'appui pour créer la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer. L'Agence de santé publique du Canada a travaillé de concert avec les administrations des provinces et des territoires ainsi qu'avec d'autres partenaires pour atteindre ce but. Le cancer sera une des principales maladies chroniques abordées dans la Stratégie pancanadienne de santé publique qui sera élaborée par l'Agence en collaboration avec de nombreux autres partenaires.

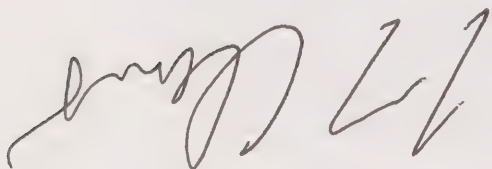


Depuis qu'elle a été créée à l'automne 2004, l'Agence de santé publique du Canada s'est nettement imposée comme chef de file mondial de la préparation en cas de pandémie. Ainsi, l'Organisation mondiale de la Santé a reconnu que le Plan canadien de lutte contre la pandémie d'influenza, élaboré en collaboration avec les administrations provinciales et territoriales, compte parmi les plus exhaustifs au monde.

Le gouvernement a annoncé dans le budget fédéral 2006 que 1 milliard de dollars sera attribué sur cinq ans pour améliorer l'état de préparation du Canada face à une pandémie : 600 millions de dollars sont octroyés aux ministères et organismes, et 400 millions de dollars sont mis de côté en cas d'urgence. Cet investissement tirera profit du Plan canadien de lutte contre la pandémie d'influenza et permettra d'améliorer des initiatives en matière d'intervention en cas de grippe aviaire et de pandémie d'influenza qui sont déjà en place. L'Agence de santé publique du Canada a un rôle de premier plan dans la coordination de l'Agence canadienne d'inspection des aliments et de la Sécurité publique et Protection civile Canada lorsqu'il s'agit des diverses activités de préparation en cas de pandémie, notamment l'achat d'antiviraux additionnels, l'établissement de directives en matière de santé animale et de surveillance pour les oiseaux sauvages et la volaille commerciale, l'amélioration des laboratoires et des recherches, l'augmentation de la réserve de vaccins et l'amélioration des préparatifs de gestion en cas d'urgence.

L'Agence de santé publique du Canada appuie également l'orientation du gouvernement relativement à l'obligation de rendre des comptes en effectuant un examen continu des subventions et des contributions accordées aux groupes communautaires et aux organisations non gouvernementales. On a reconnu l'Agence pour les mesures qu'elle a prises afin d'assurer la communication des résultats et l'optimisation des ressources.

J'ai confiance que les plans, les priorités et les programmes décrits dans le présent rapport permettront à l'Agence de santé publique du Canada de se rapprocher concrètement de sa mission : des Canadiens et des collectivités en santé dans un monde plus sain.



Tony Clement
Ministre de la Santé

Message du ministre

Améliorer la santé et l'accès aux soins de santé demeure l'une des priorités du nouveau gouvernement du Canada. À titre de ministre de la Santé, je reconnais le rôle important que jouent l'Agence de santé publique du Canada et l'admissionnaire en chef de la santé publique en vue d'aider à promouvoir et à protéger la santé de tous les Canadiens.

Le gouvernement, au cours des cent premiers jours au pouvoir, a déposé à la Chambre des communes le projet de loi C-5, *Loi sur l'Agence de la santé publique du Canada*. Le projet de loi C-5, maintenant à l'étude au Sénat, devrait prendre effet cet automne. Cette loi confirme le rôle de plaque tournante fédérale de l'Agence de santé publique du Canada en vue



d'aborder les questions de santé publique, et permet également à l'Agence de continuer à appuyer un système de santé publique renforcé au Canada.

Notre gouvernement s'est donné comme priorité d'établir des garanties de délais d'attente pour les patients. L'un des meilleurs moyens pour y parvenir consiste à atténuer les pressions exercées sur le système de soins de santé et à augmenter sa viabilité en améliorant la santé publique globale. Les maladies chroniques, dont le cancer, les maladies cardiovasculaires et le diabète, sont parmi les principales causes de décès et d'invalidité au Canada. En mettant davantage l'accent sur la prévention des maladies et la promotion d'habitudes de vie saine, l'Agence de santé publique du Canada honore sa mission et promeut sa vision consistant à aider les Canadiens à devenir les personnes les plus en santé dans le monde.

En ce qui concerne la Stratégie canadienne de lutte contre le cancer, le budget a confirmé l'engagement du gouvernement de faire sa part en vue de mettre en œuvre la Stratégie. Un investissement de 260 millions de dollars échelonné sur les cinq prochaines années permettra à l'Agence de santé publique du Canada et à Santé Canada de travailler avec des partenaires à la mise en œuvre de la Stratégie. Ce financement aidera à améliorer les activités de dépistage du cancer, de recherches et de prévention et à coordonner les efforts entre les provinces et les groupes de promotion des soins aux personnes atteintes d'un cancer.

Section I – Aperçu

57	Section III – Information additionnelle
58	Tableau 1 : Dépenses prévues du Ministère et équivalents temps plein (ETP)
62	Tableau 2 : Ressources par activité de programme
62	Tableau 3 : Postes votés et législatifs
63	Tableau 4 : Services reçus à titre gracieux
63	Tableau 5 : Sources de revenus disponibles et non disponibles
64	Tableau 6 : Besoins en ressources par direction
65	Tableau 7 : Enseignements sur les programmes de paiements de transfert
66	Tableau 8 : Subventions conditionnelles (Fondations)
66	Tableau 9 : Initiatives horizontales
67	Tableau 10 : Vérifications et évaluations internes
68	Tableau 11 : Stratégie de développement durable
69	Section IV – Autres sujets d'intérêt
70	Opérations régionales
70	Initiatives de gestion et développement de la
70	capacité de l'Agence
73	Liste de partenaires

Table des matières

Section I – Aperçu	1
Message du ministre	2
Message de l'administrateur en chef de la santé publique.	4
Déclaration de la direction	6
Renseignements sommaires	7
Cadre de fonctionnement	9
Section II – Analyse des activités de programme par résultat stratégique.	
21	21
Analyse des activités de programme.	22
Mesures et interventions d'urgence	23
Capacité de planification des mesures d'urgence	24
Capacité d'intervention en cas d'urgence.	25
Prévention et lutte contre les maladies infectieuses	28
Pandémie de grippe.	31
Immunisation	33
Maladies transmises sexuellement et par le sang	33
Infections acquises en milieu de soins (nosocomiales).	35
Maladies transmissibles de l'animal à l'homme (zoonoses)	36
Promotion de la santé et prévention et lutte contre les maladies chroniques.	38
Approches en matière de promotion de la santé et de prévention et de lutte contre les maladies chroniques.	38
Autres initiatives de promotion de la santé et de prévention et de lutte contre les maladies chroniques.	43
Outils et pratiques en santé publique	44
Renforcement des ressources humaines en santé publique	45
Systèmes d'information et de connaissances	46
Législation en matière de santé publique et politiques d'information	48
Initiatives stratégiques et développementales	49
Autres programmes et services.	56

Agence de santé publique du Canada

2006-2007

Rapport sur les plans et les priorités

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Tony Clement', is positioned above a horizontal line.

Tony Clement
Ministre de la Santé

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RRP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment compta-ble de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2006

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès des Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995
Sans frais : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Courriel : publications@tps.gc.ca

No. de catalogue : BTJ31-2/2007-III-123
ISBN 0-660-62995-X



Agence de santé publique du Canada

Budget des dépenses
2006-2007

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Public Safety and Emergency Preparedness Canada

2006-2007
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

ESTIMATES

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services Canada, 2006

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) KIA OS5

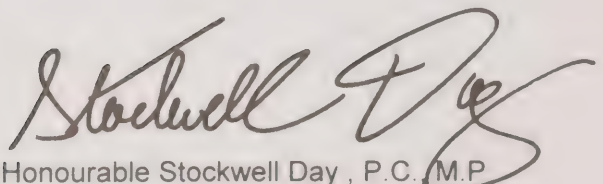
Telephone: 613-941-5995
Toll free: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
E-mail: publications@pwgsc.gc.ca

Catalogue No.: BT31-2/2007-III-43
ISBN 0-660-63033-8

**Public Safety and
Emergency Preparedness
Canada**

Report on Plans and Priorities

2006-2007

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Stockwell Day', with a stylized flourish at the end.

The Honourable Stockwell Day, P.C., M.P.
Minister of Public Safety

Table of Contents

Section I: Overview	2
The Minister's Message	3
Management Representation Statement	4
Portfolio Overview	5
Portfolio Resource Summary	7
Portfolio of Public Safety	8
Departmental Organizational Chart	9
Summary Information	10
• Strategic Outcome	10
• Resource Summary	11
• Operating Environment	13
• RPP Plans and Priorities	14
• Management Priorities	16
• Contributing to Canada's Performance	20
Section II: Analysis of Program Activities by Strategic Outcome	21
Emergency Management and National Security	22
• Emergency Management Foundation	23
• Effective Emergency Management	24
• Strong National Security Framework	25
• Cyber Security	26
Policing, Law Enforcement and Interoperability	28
• Law Enforcement and Border Strategies	28
• Policing Policy	30
• Public Safety Interoperability	30
Community Safety and Partnerships	32
• Effective Corrections	33
• First Nations Policing Policy	33
• National Crime Prevention	34
Section III: Supplementary Information	36
Table 1: Departmental Planned Spending and Full Time Equivalent	37
Table 2: Program by Activity	38
Table 3: Voted and Statutory Items Listed in Main Estimates	39
Table 4: Services Received without Charge	40
Table 5: Resource Requirement by Branch or Sector	41
Table 6: Details of Transfer Payment Programs	42
Section IV: Other Items of Interest	43
Grant and Contribution Programs Administered by PSEPC	44
Sustainable Development Strategy	46
Legislation Administered by the Department and Portfolio Agencies	47
Contacts for Further Information	50

SECTION I – OVERVIEW

The Minister's Message

I am pleased to have this opportunity to provide Parliament with my first Report on Plans and Priorities as Minister of Public Safety.

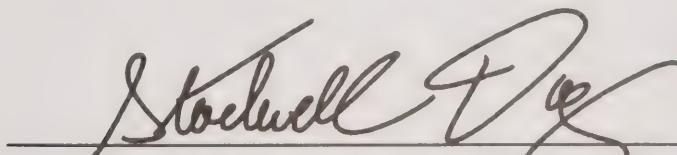
The Department of Public Safety and Emergency Preparedness is part of the Public Safety Portfolio. The Portfolio also includes the Royal Canadian Mounted Police, the Canada Border Services Agency, the Canadian Security Intelligence Service, the Correctional Service of Canada, the National Parole Board, and three review bodies.

Working collectively in an integrated fashion, the Department and the Portfolio Agencies are dedicated to protecting Canadian families and their communities, to securing our borders and to increasing our preparedness to address public emergencies.

To help meet these safety and security needs, in Budget 2006, the new Government provided \$1.4 billion over two years. This funding is being provided to the Portfolio for such initiatives as increasing the number of police officers; preventing youth crime with a focus on guns, gangs and drugs; arming border officers and eliminating "work-alone" posts; and, enhancing our capacity to deal with catastrophes and other emergencies.

An additional focus will be on Canada's relationship with the United States. A safe, reliable and secure border is critical to Canada's continued economic and social prosperity. To this end, I will continue to work closely with my colleagues from the United States and Mexico to implement the Security and Prosperity Partnership of North America.

I am confident that the Public Safety Portfolio will continue to fulfill its mandate of protecting Canadians from threats to their safety, while maintaining the rights and freedoms on which our open society depends.

A handwritten signature in dark ink, reading "Stockwell Day", is written over a horizontal line.

The Honourable Stockwell Day, P.C., M.P.
Minister of Public Safety

Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the 2006-2007 Report on Plans and Priorities (RPP) for Public Safety and Emergency Preparedness Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide to the preparation of Part III of the Estimates: Reports on Plans and Priorities*.

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the TBS guidance;
- It is based on the department's approved Program Activity Architecture structure as reflected in the MRRS;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board Secretariat.



Suzanne Hurtubise
Deputy Minister of Public Safety

Portfolio Overview

The Public Safety portfolio is responsible within the Government of Canada for public safety - policing and law enforcement, corrections and conditional release of federal offenders, emergency management, national security, crime prevention and the protection of Canada's borders.

The Portfolio consists of the Department of Public Safety and Emergency Preparedness Canada and five agencies: the Canada Border Services Agency, the Canadian Security Intelligence Service, the Correctional Service of Canada, the National Parole Board, and the Royal Canadian Mounted Police.

The Portfolio also includes three review bodies: the Commission for Public Complaints Against the RCMP, the Office of the Correctional Investigator and the RCMP External Review Committee.

The Portfolio's organizations have just over 52,000 employees and a total annual budget of over \$6.0 billion. Each Portfolio agency, with the exception of CSIS, prepares an individual Report on Plans and Priorities. Owing to national security concerns CSIS does not publicly report on its plans and priorities, although information on the reports of the other Portfolio Agencies can be found on each organization's website.

The Department, Portfolio agencies and review bodies contribute individually and collectively to the public safety agenda outlined in the 2006-2007 RPP.

- The **Department** provides strategic policy advice in such areas as border security, policing, and national law enforcement. It also delivers a broad range of national emergency preparedness, critical infrastructure protection and community safety programs. Additionally, the Department supports the Minister in all aspects of his mandate, providing national public safety leadership and strategic direction to the agencies while promoting the agencies' accountability to the Minister. Also situated within the Department is the Office of the Inspector General of CSIS, which does internal audits of CSIS's compliance with the law, Ministerial direction and operational policy. www.psepc.gc.ca
- The **Canada Border Services Agency (CBSA)** manages the nation's borders by administering and enforcing domestic laws that govern trade and travel, as well as international agreements and conventions. CBSA brings together all the major players involved in facilitating legitimate cross-border traffic and supporting economic development while stopping people and goods that pose a potential threat to Canada. CBSA processes commercial goods, travelers and conveyances, conducts secondary inspections of food and agricultural products imported by travelers at airports and marine facilities, conducts intelligence, engages in enforcement activities, supports free trade negotiations and conducts compliance audit reviews and dumping and subsidy investigations. www.cbsa-asfc.gc.ca
- The **Canadian Security Intelligence Service (CSIS)** investigates and reports on activities that may reasonably be suspected of constituting threats to the security of Canada. CSIS also provides security assessments, on request, to all federal departments and agencies. www.csis-scrs.gc.ca

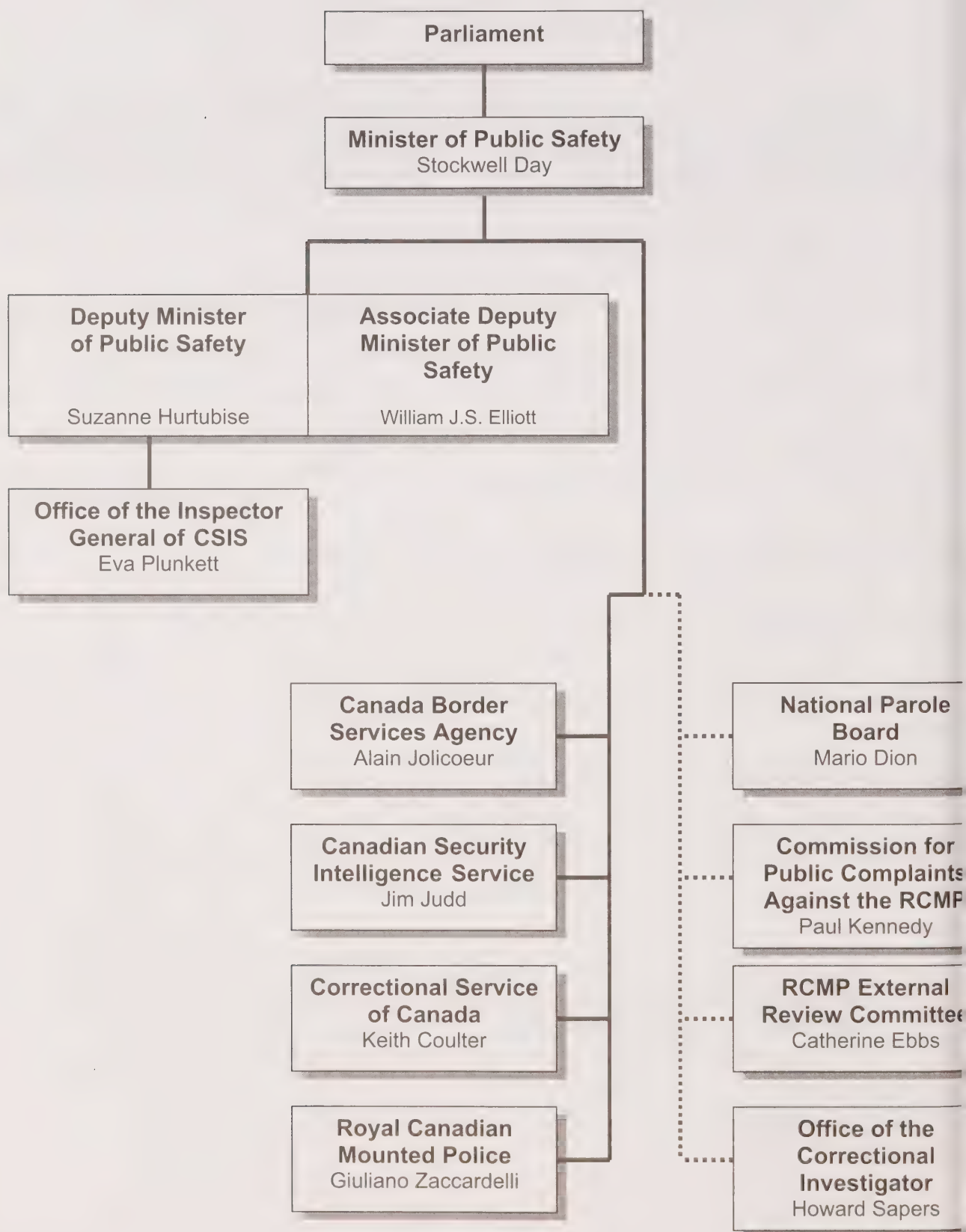
- The **Correctional Service of Canada (CSC)** contributes to the protection of society by actively encouraging offenders to become law-abiding citizens while exercising reasonable, safe, secure and humane control. CSC is responsible for managing offenders in federal correctional institutions and under community supervision, sentenced to two years or more. www.csc-scc.gc.ca
- The **Royal Canadian Mounted Police (RCMP)** enforces Canadian federal laws, prevents crime and maintains peace, order and security. This includes the following responsibilities: to prevent, detect and investigate offences against federal statutes; to maintain law and order and prevent, detect and investigate crime in provinces, territories and municipalities where the Force has a policing contract; to provide investigative and protective services to other federal departments and agencies; and to provide Canadian and international law enforcement agencies with specialized police training and research, forensic laboratory services, identification services and informatics technology. www.rcmp-grc.gc.ca
- The **National Parole Board (NPB)** is an independent, quasi-judicial, decision-making body that has exclusive jurisdiction and absolute discretion to grant, deny, cancel, terminate or revoke parole. The Board's mission is to contribute to the protection of society by facilitating the timely reintegration of offenders into society as law-abiding citizens. The Board also makes conditional release decisions for offenders in provincial institutions for provinces without their own parole board. www.npb-cnlc.gc.ca
- The **Commission for Public Complaints Against the RCMP (CPC)** receives and reviews public complaints regarding the conduct of members of the RCMP in an open, independent and objective manner. The Commission informs the public of its mandate and services, reviews and investigates complaints about the conduct of RCMP members, holds public hearings, prepares reports, including findings and recommendations, and conducts research and policy development to improve the public complaints process. www.cpc-cpp.gc.ca
- The **RCMP External Review Committee (RCMP ERC)** is an independent and impartial agency that aims to promote fair and equitable labour relations within the RCMP, in accordance with applicable principles of law. To this end the Committee conducts an independent review of appeals in disciplinary and discharge and demotion matters, as well as certain categories of grievances, in accordance with the *RCMP Act*. www.erc-cee.gc.ca
- The **Office of the Correctional Investigator (OCI)** is mandated by legislation to act as the Ombudsman for federal corrections. Its main function is to conduct independent, thorough and timely investigations, regarding decisions, recommendations, acts or omissions of the Correctional Service of Canada (CSC), that affect offenders either individually or as a group. It may initiate an investigation upon receipt of a complaint by or on behalf of an offender, at the request of the Minister of Public Safety, or on its own initiative. www.oci-bec.gc.ca

Portfolio Resource Summary
2006-2007 to 2008-2009

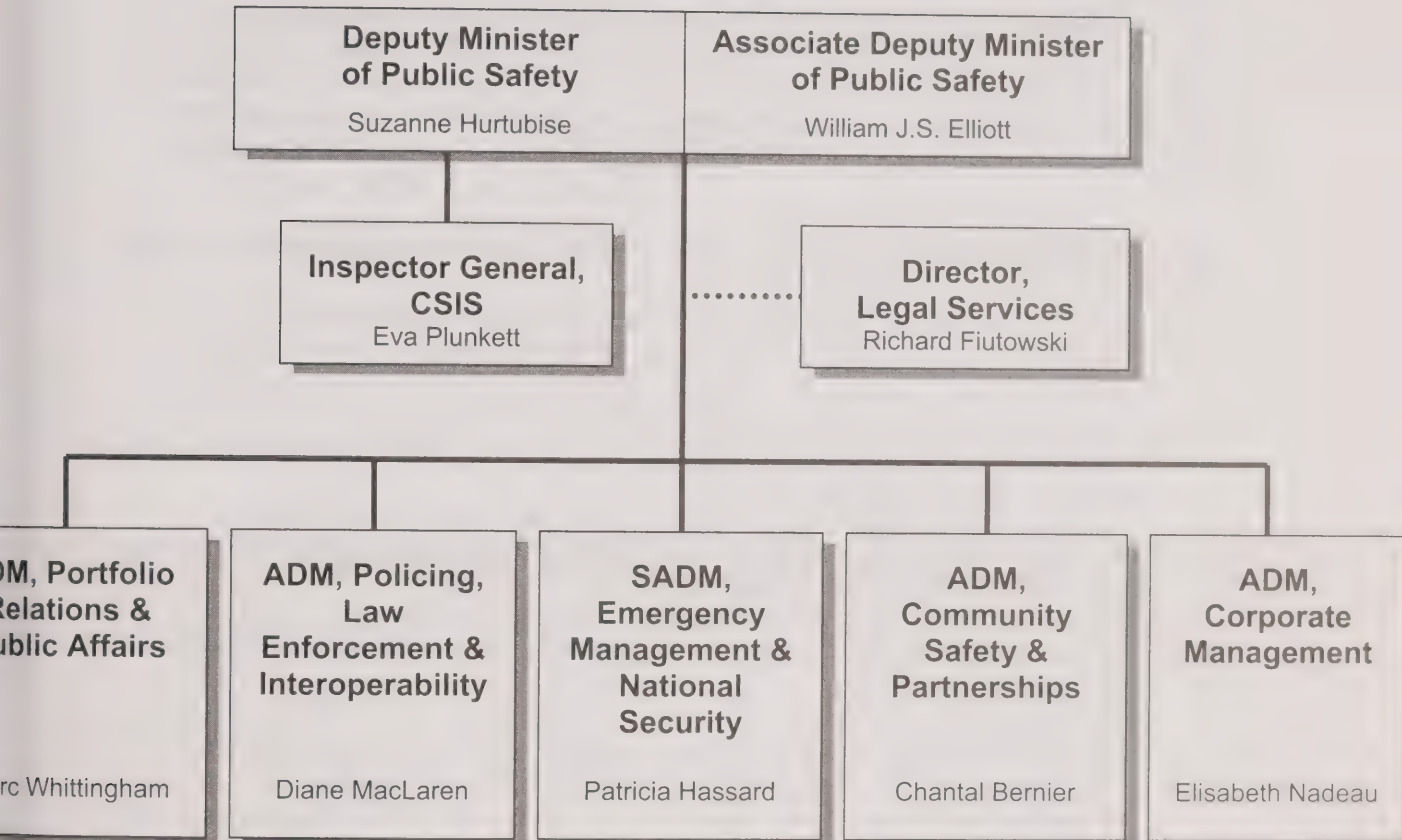
	(Millions of dollars)		
	Net Planned Spending 2006-2007	Net Planned Spending 2007-2008	Net Planned Spending 2008-2009
Public Safety & Emergency Preparedness Canada	\$ 498.1	\$ 323.8	\$ 286.2
Royal Canadian Mounted Police	\$ 2,328.0	\$ 2,387.7	\$ 2,446.8
Correctional Services Canada	\$ 1,715.6	\$ 1,716.3	\$ 1,768.4
Canadian Border Services Agency	\$ 1,467.0	\$ 1,461.0	\$ 1,513.4
Canadian Security and Intelligence Service	\$ 346.1	\$ 345.3	\$ 352.0
National Parole Board	\$ 43.1	\$ 43.1	\$ 43.1
Commission for Public Complaints against the RCMP	\$ 6.3	\$ 5.2	\$ 5.1
Office of Correctional Investigator	\$ 3.1	\$ 3.1	\$ 3.1
RCMP External Review Committee	\$ 0.9	\$ 0.9	\$ 0.9
TOTAL	\$ 6,408.2	\$ 6,286.4	\$ 6,419.0

Note: CSIS does not use planned spending numbers for its financial resources. These numbers were taken from Main Estimates.

Portfolio of Public Safety



PSEPC Departmental Organizational Structure



Summary Information

The Department of Public Safety and Emergency Preparedness Canada provides policy advice and support to the Minister of Public Safety on issues related to public safety, including national security, and emergency management, policing and law enforcement, interoperability and information sharing, corrections and conditional release, Aboriginal policing and crime prevention. The Department also plays a key role in encouraging cohesion, integration and information-sharing across the Portfolio to help ensure that the Minister is provided with timely and comprehensive advice, that the Portfolio's strategic policy and legislative framework remains current and effective, and that public safety threats are thoroughly assessed and addressed in a way that reflects Canadian values and maintains the integrity of the criminal justice and national security systems. This leadership role is integral to the provision of sound policy advice supporting decision-making.

The Department advises, supports and assists the Minister in his responsibilities as they relate to:

- exercising his function as the lead cabinet minister for public safety;
- co-ordinating the activities and providing effective direction to the Portfolio agencies;
- developing policies, programs and procedures to protect Canada's national security and capacity to prevent, prepare for, respond to and recover from natural and human-induced disasters;
- providing advice in relation to emerging developments in national security matters and their impact on Canada's diverse and pluralistic society through the Cross-Cultural Roundtable on Security
- exercising his national leadership role in policing, law enforcement, and strategies to combat priority aspects of criminal activity, such as organized crime and drugs;
- leading the integration and interoperability of public safety and security agencies to facilitate information sharing across Canadian jurisdictions and organizations.
- implementing the First Nations Policing Policy through the negotiation, administration, maintenance and monitoring of tripartite policing agreements with provincial, territorial and First Nations governments; and,
- administering the National Crime Prevention Strategy in order to focus on the root causes of crime and enable communities to develop local solutions to crime and victimization.

Strategic Outcome

Enhancing public safety, security and emergency preparedness of Canadians in an open society

Consistent with the government's priority of protecting Canadian families and communities by strengthening the criminal justice system, the Department's Strategic Outcome is reflected in our key role of providing effective leadership across both the Department and Portfolio agencies.

Principles that will guide the Department in achieving this strategic outcome include:

- Departmental activities will be focused on achieving and sustaining our long-term outcome. Success will be dependent on effective long-term planning and priority-setting. For the coming year, the Department will be pursuing strategic priorities that are critical to addressing immediate concerns in our ability to protect Canadian families and their communities.
- Portfolio-wide cohesion and integrated information-sharing are essential to the safety and security of Canada and Canadians and are critical if the Portfolio is to be successful in achieving its priorities. The Department will continue to strengthen its governance and collective planning mechanisms.
- Management priorities will focus on enhancing the Department's planning and reporting framework, establishing an integrated risk management framework and integrated human resource planning.

Strategic Priorities for the coming year will focus on:

- Protecting the security of Canada and Canadians
- Fighting serious and organized crime
- Enhancing community safety and security

Resource Summary

Public Safety and Emergency Preparedness Canada

Financial Resources (\$000's):

2006-2007	2007-2008	2008-2009
\$ 498,113	\$ 323,844	\$ 286,164

Human Resources:

2006-2007	2007-2008	2008-2009
999 FTE	968 FTE	872 FTE

The reason for the significant drop in year-to-year funding is a consequence of the way that funds are allocated to the Department for the Disaster Financial Assistance Arrangements contribution program. Financial resources for this program are allocated to the Department on an annual basis only; consequently, there is the appearance of a 'drop' in overall funding when financial resources to the Department are provided for several fiscal periods at a time.

Departmental Priorities to Support Strategic Outcome

Enhance the Public Safety, Security and Emergency Preparedness of Canadians in an Open Society					
Strategic Priority	Strategic Priority Type	Program Activity	Planned Spending (\$000's)		
			2006-2007	2007-2008	2008-2009
Protecting the security of Canada and Canadians	New	Emergency Management and National Security	267,013	94,434*	94,890
Fighting serious and organized crime	New	Policing and Law Enforcement	38,717	31,636	21,900
Enhancing community safety and security	New	Community Safety and Partnerships	192,375	197,774	169,360

* See footnote under "Resource Summary" table on page 11.

Operating Environment

The operating environment of the Portfolio and Department is a complex one, as the issues impacting public safety and security are varied and ever changing.

As one of the primary roles of government is to protect its citizens, the Government of Canada is pursuing an ever-more integrated approach to national security and emergency preparedness. Circumstances demand a comprehensive approach to identifying and assessing potential threats, and to instituting a comprehensive approach to responding to incidents.

At the local level, violence committed by street gangs in our urban centres, particularly with respect to the use of illegal firearms, is of significant concern. The continued increase in indoor marijuana growing operations and clandestine crystal methamphetamine labs, particularly within residential neighbourhoods challenges law enforcement in many Canadian communities.

The reach and sophistication of organized gangs and criminal networks has expanded to take advantage of the globalization of legitimate trade, and some of these networks have become increasingly advanced in their ability to use technology to commit crimes and launder the proceeds of their crimes.

The implementation of the Security and Prosperity Partnership (SPP) between Canada, the United States and Mexico, is a key component of our approach to border security. Canada's continued economic and social prosperity is impacted by the national security measures we adopt, both individually and collectively. Furthermore, these measures must respect new obligations and duties towards the safety and security of international partners. It is essential that immediate border security priorities in the areas of emergency preparedness, law enforcement cooperation and border security be achieved.

The past several years have seen an increase in emergencies caused by terrorism, the environment or humans. Events, such as the June 2006 arrests of seventeen individuals in the Greater Toronto Area on terrorism-related offences, the 2004 SARS outbreak in Toronto, and the continuing global spread of Avian influenza, all remind us that there are persistent and credible threats to the safety and health of Canadians. These threats reinforce the importance of working with all jurisdictions to enhance national response capabilities. Public safety is a shared responsibility that must involve all members of civil society, both domestically and internationally. This includes the private citizen, the voluntary and private sectors, and all levels of government. Reaching out and engaging these stakeholders presents challenges of capacity, education, and communication.

The Portfolio operates within an environment that includes close public scrutiny. It is committed to ensuring that in protecting Canadians and Canadian assets from harm through policies, national security measures and preparedness programs, its agencies respect the rule of law and act in a manner that reflects the values contained in the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*. Accountability measures are evolving to ensure continuing public trust and confidence in the manner in which the Portfolio responds to the public safety needs of Canadians. Parliamentary committees and review bodies also play an important role in guiding the Portfolio's activities.

Report on Plans and Priorities

The Department's strategic priorities are consistent and coherent with the priorities established for the Portfolio of Public Safety and Government priorities. These strategic priorities contribute toward the achievement of the Department's strategic outcome - ***to enhance the public safety, security and emergency preparedness of Canadians in an open society.***

For the planning period, the achievement of this strategic outcome is supported by three strategic priorities:

- Protecting the Security of Canada and Canadians
- Fighting Serious and Organized Crime
- Enhancing community safety and security

Collectively, the plans and initiatives articulated in this report provide a foundation to help ensure safe and secure communities. Key, for the Department, are the policy development and Portfolio leadership activities required to advance these priorities internally in the Department and across the Portfolio.

Strategic Priorities

Protecting the Security of Canada and Canadians

There is no role more fundamental to government than the protection of its citizens. Public safety is essential to socio-economic stability; to our macro-economic interests; and to meeting our global responsibilities. It is imperative that governments plan and take action to protect citizens and their communities.

The current threat environment facing the country is complex. Extreme natural disasters, such as the Pakistan earthquake and South Asian Tsunami, and hurricanes like Katrina, can have catastrophic consequences, destroying communities and countless lives. Terrorist attacks continue on western targets, as evidenced in London, Bali and Madrid. Health experts from around the world warn that influenza pandemic continues to be a grave possibility.

Government has a responsibility to assess and work to manage these risks, and to remain vigilant, prepared and ready to respond to hazards. The Department will continue to move forward with the following initiatives:

Strategic Priority	Expected Result	Key Initiatives	Page
Protecting the Security of Canada and Canadians	Policies and programs that ensure appropriate and measured responses to protect the security of Canada and Canadians.	• Updated Emergency Management legislation.	23
		• Development of the National Emergency Response System.	24
		• Ensuring a strong national security framework.	25

Portfolio Partners: RCMP, CBSA, CSIS

Fighting Serious and Organized Crime

The environment within which federal policing and public safety organizations operate has changed significantly in recent years. Organized criminal activity is increasingly complex, sophisticated and global in nature. Most federal investigations of serious and organized crime activities cross international borders, creating significant jurisdictional, cost and information-sharing burdens. The Internet is facilitating new forms of criminal activity (cyber-crime), such as identity theft and fraud, child pornography and sexual luring of minors.

Addressing these issues, the Department plans to undertake policy development and coordination activities to pursue the following initiatives:

Strategic Priority	Expected Result	Initiatives	Page
Fighting Serious and Organized Crime	Policies and programs developed and implemented across the portfolio contributing to safe communities both urban and rural.	• National Agenda to combat organized crime.	28
		• Strategy to combat gun violence.	30
		• Increasing RCMP Policing Capacity.	30
		• Developing correctional policy to better address challenges of reintegrating offenders.	33

Portfolio Partners: RCMP, CBSA, CSC

Enhancing community safety and security

The work of public safety and security agencies rests on the support and confidence of all Canadians and is intimately tied to issues of accountability, transparency and public trust. That trust cannot be assumed or taken for granted, especially when dealing with newcomers to Canada in the context of increasing pluralism and diversity of Canadian society. A more coordinated, strategic and focused citizen engagement and public awareness strategy to ensure and sustain public confidence is required.

Addressing these issues, the Department plans to undertake policy and co-ordination activities to pursue the following initiatives:

Strategic Priority	Expected Result	Initiatives	Page
Enhancing safety and security	Public confidence that the Government of Canada's public safety and security regime is responsive, robust and decisive in a national crisis and accommodating in a time of peace	• Address over-representation of Aboriginal Canadians in the criminal justice system.	33
		• Disseminating knowledge on crime prevention and corrections.	33
		• Supporting provincial and municipal efforts to address gang-related problems.	35
		• Directing a portion of crime prevention funds to children and youth at high risk of coming into conflict with the law, in areas of high youth crime.	35

Portfolio Partners: RCMP, CBSA, CSIS, CSC, NPB

Management Priorities

The Department places a high priority on management excellence and continuously strives to implement and improve its management practices. Much has been accomplished to provide leadership across the Department and Portfolio to manage policy development and implementation in a challenging and complex horizontal environment. In 2006-2007, the Department will focus its attention on the following areas of management practice in the coming year:

- Effective and efficient Portfolio leadership through the provision of strategic direction and policy advice and strategic communications.
- Improved accountability and stewardship through:
 - Integration of human resource planning with departmental business planning;
 - Development of a strategic planning and performance measurement capacity; and,
 - Development of an integrated risk management framework.

These areas of management practice are challenging and cannot be brought about in isolation. A measured approach to development and implementation in achieving an effective balance among the risks and resources available is necessary to ensure a solid foundation of accountability in the future. Below, is a description of the management priority and the plans and expected results of the actions to be taken.

Effective and Efficient Portfolio Leadership

Integral to its mandate, the Department plays a vital role in effective policy co-ordination and communication across the Portfolio. This is key to developing well-founded advice and making evidence-based information available to decision-makers. Over the coming year, two specific areas have been targeted: 1) provision of a unified strategic direction and policy advice; and, 2) strategic communications.

Strategic Direction and Policy Advice

The Department will expand the development of horizontal policy advice on public safety issues. The Department will bring together issues of emergency management, national security, community safety, policing, law enforcement, corrections, criminal justice and the protection of human rights, to develop policy advice with a horizontal perspective. In seeking to do this, the Department will increase its engagement with civil society, academia and non-governmental organizations. The Cross-Cultural Roundtable on Security will also enhance its current dialogue with the Government and senior officials by playing a key role in fostering communication between the Government and our diverse communities on security-related issues.

Expected result

Increased scope and depth in the policy development process, linking public safety strategies more closely to broad federal direction and to key strategic partners, leading to better-informed decision-making.

Plan

Over the planning period for this report the Department will:

- Increase capacity for thorough policy consideration and development;
- Develop a research capacity for public safety issues;
- Create a network of public, pan-governmental representatives, academics and NGOs on public safety issues: and,
- Engage Canadians in greater dialogue around issues of public safety and security, in particular through the Cross-Cultural Roundtable on Security.

Improving Accountability and Stewardship Through Integrated Human Resource Planning

The Department is committed to developing an integrated Human Resource (HR) and Business Planning Process that is aligned with the Department's strategic outcomes. This integrated Human Resources Strategy will combine resourcing needs as identified in the business plans with a departmental workforce analysis, to identify present and future needs. To address these needs, effective recruitment and retention strategies, succession planning strategies, and learning and diversity plans will all be applied to promote a genuinely strategic approach to integrated HR and Business Planning in the organization.

Expected Result

Effective alignment of the Department's human resources with business planning to ensure that informed decisions are made and resources are appropriately targeted and optimized to achieve agreed outcomes.

Plan

Over the course of the upcoming planning cycle, the Human Resources Directorate will focus on five specific activities to accomplish its goals:

- Conduct a complete workforce analysis of the Department;
- Implement the new Treasury Board Learning, Training and Development Policy throughout the Department;
- Implement and deliver the training on sub-delegation for managers under the new Public Service Employment Act;
- Develop and implement a departmental employment equity plan; and,
- Develop of departmental policies to further support the Public Service Modernization Act implementation.

Improving Accountability and Stewardship Through Strategic Planning and Performance Measurement

Effective strategic planning and performance measurement is key to demonstrating the sound stewardship and accountability for the resources provided to the Department to

fulfill its mandate. The Department will develop and implement an approach to planning and performance measurement that takes into consideration the risks and challenges of a complex environment and the governance arrangements necessary to ensure accountability for its actions. In the coming year, efforts will focus on ensuring the strategic priorities for the Department are effectively communicated, monitored and reported on. It should be noted that the Portfolio agencies are responsible and accountable for reporting against their own established priorities. The Department will not duplicate these efforts, but rather work with the Portfolio agencies to provide a strategic overview and alignment across the Department and Portfolio.

Expected Result

More effective planning and reporting tools to support increased transparency and accountability with regard to the use of resources allocated to the Department's key activities.

Plan

A Strategic Planning and Performance Measurement Framework will be developed in consultation with Portfolio agencies to establish a consistent and comprehensive approach to the establishment, monitoring and reporting of performance against strategic priorities.

Efforts to establish this framework will include:

- Establishing and communicating common priorities and performance measures;
- Meeting the requirements of the Treasury Board's *Management Resources and Results Structure Policy*; and,
- Assessing the Program Activity Architecture (*see note below*) against which the Department receives its funding to ensure planned resource allocations are linked to the key activities and outcomes expected.

Note: The Program Activity Architecture serves as a basis for the funding allocations of Parliament and improving accountability for the results and the resources required to achieve them by linking resource decisions to the key activities undertaken by the Department.

<p style="text-align: center;">Improving Accountability and Stewardship Through An Information Management / Information Technology Strategic Plan</p>
--

While the business activities of most federal departments require direct involvement with the public – both individuals and organizations - in order to pursue their mandate, PSEPC is an *information brokering* Department. The department not only delivers programs but fulfils a *policy advice and monitoring role*. It relies heavily on reliable, credible, timely, accessible and secure information. To do this effectively, it is essential that optimal IM/IT procedures and processes be established. To meet this requirement, the Department will develop and implement an IM/IT Strategic Plan that is consistent with TBS policy requirements.

Expected Result:

Effective management and resourcing of IM/IT-enabled projects through a governance structure that includes program and regional representation and sets priorities for IM/IT investments. The department will develop and implement key Government of Canada policies, such as the Management of Government Information (MGI) and Management of IT Security (MITS).

Plan:

An IM/IT Advisory Committee (DG-level) has been established that will provide the governance framework for IM/IT strategic decision-making within PSEPC. The Committee will address the following priorities within the upcoming planning cycle:

- Streamline IT procurement and lifecycle management within PSEPC;
- Update the IS Security Policy and work towards compliance with the MITS standard; and,
- Implement the revised TBS Management of Government Information (MGI) policy.

Improving Accountability and Stewardship Through Integrated Risk Management

Risk management is an essential ingredient of public sector operations and corporate governance. As such, it should be integrated into all strategic and business planning, policy development, program management and decision-making, and monitoring and reporting activities. While risks cannot be prevented or avoided completely, they can be mitigated through the implementation of a well-developed integrated risk management strategy.

Expected Result

Risks are identified, analyzed, prioritized and communicated to ensure that informed decisions are made and resources are appropriately targeted and optimized to manage risks and achieve desired outcomes.

Plan

Over the three-year planning period, an Integrated Risk Management Framework will be developed setting out a consistent and comprehensive approach to risk management that is integrated with departmental planning, decision-making, monitoring and reporting activities. It will:

- Establish, department-wide, a common risk language;
- Ensure that all significant decisions are supported by systematic, integrated and continuous risk assessments which are annually documented in a Corporate Risk Profile that is communicated throughout the Department to foster an open dialogue on risks; and
- Promote an environment in which employees can be innovative while applying due diligence in protecting the public interest and maintaining the public trust.

The Integrated Risk Management Framework will support accountability to stakeholders by demonstrating that the levels of risk are understood and that resources to mitigate risks are allocated to areas where risks are greatest.

Contributing to Canada's Performance

The Public Safety Portfolio contributes to government-wide priorities, as expressed in the Government of Canada's annual *Canada's Performance* report. The Department's strategic focus on *protecting Canadian families and communities* is directly linked to the government-wide outcome of *promoting safe and secure communities*, an essential element in supporting Canada's social foundations. As well, the Department also contributes to the *Canada's Place in the World* chapter through security-related commitments made in the Department's strategic outcome of *protecting Canada and Canadians*.

SECTION II

ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES

EMERGENCY MANAGEMENT AND NATIONAL SECURITY

The Emergency Management and National Security Branch conducts activities that contribute to **Protecting the security of Canada and Canadians**.

There are four strategic areas of focus related to Emergency Management and National Security in the coming fiscal year:

- building a stronger emergency management foundation;
- establishing effective emergency management machinery;
- assuring a strong national security framework; and,
- cyber security.

The resources associated with Emergency Management and National Security are:

Financial Resources (\$000's):

2006-2007	2007-2008	2008-2009
\$ 267,013	\$ 94,434	\$ 94,894

Human Resources:

2006-2007	2007-2008	2008-2009
575 FTE	547 FTE	547 FTE

This section provides additional information concerning these activities as well as major activities in the ongoing operation of EMNS.

From natural disasters such as earthquakes and floods, to human-caused emergencies such as industrial accidents or terrorist attacks, Canadians live in an increasingly dangerous and complex threat environment. As recently witnessed in the aftermath of Hurricane Katrina in the US, disasters have enormous social and economic costs. Most emergencies in Canada are managed at the local level. However, factors such as increased urbanization, critical infrastructure interdependencies, international terrorist groups, severe weather events, and the steady flow of people and trade across borders increase the potential for catastrophes in Canada that transcend geographic and jurisdictional boundaries. All levels of government have an obligation to their citizens to analyze risks, prevent or mitigate where possible, and continuously improve their ability to work together to prepare for, respond to, and recover from the consequences of disasters.

The Department is developing an integrated all-hazards national emergency management system to address the challenges of the current risk environment. The goal of these activities is to save lives, preserve the environment and protect property and the economy. The national emergency management system is comprised of four interdependent, risk-based functions, or "pillars": prevention/mitigation, preparedness, response and recovery. The Department is focusing on strategic investments, policies

and programs, and legislative/regulatory initiatives to encourage a balanced approach across these four pillars. Recently-approved increases in developing our core capacity will contribute to stronger, more resilient Canadian communities.

Canada needs a comprehensive emergency management and national security foundation that ensures readiness and a coordinated response to safeguard its social and economic framework and that contributes to risk reduction activities through mitigation and recovery. Key initiatives towards this objective include:

- The development of a solid foundation for progress on emergency management, including a comprehensive, robust legal, regulatory and policy framework;
- The establishment of effective emergency management machinery that facilitates a coordinated federal response to national emergencies as well as integration with local, provincial/territorial and international jurisdictions; and
- The assurance of a national security framework that leverages interagency cooperation and improves overall effectiveness in addressing the terrorist and other threats facing Canada and our allies.

A Solid Foundation – To safeguard its social and economic framework, Canada needs a comprehensive emergency management foundation through legal and policy measures that ensure coordinated readiness and response.

- **Updated Emergency Management Legislation** – Progress in Canada's system of emergency management, government machinery changes and lessons learned over the last 20 years highlight the importance of updating Canada's emergency management legislation, particularly the Emergency Preparedness Act (1988). A new *Emergency Management Act* was tabled as Bill C-12 on May 8, 2006. If adopted by Parliament, this Bill will repeal and replace the *Emergency Preparedness Act*. This new legislation has been drafted to provide the necessary authorities for the Government of Canada to address not only the challenges of its own preparedness and a coordinated federal response, but also the requirement for collaboration with other jurisdictions and key stakeholders and the protection of sensitive critical infrastructure and emergency management information. The passage of new emergency management legislation is a priority.
- **National Disaster Mitigation Measures** – The prevention and mitigation of disasters such as floods, wildfires, earthquakes and tsunamis could potentially save lives, prevent suffering and protect billions in economic losses. Public Safety is developing a national approach to disaster mitigation that could consist of Government of Canada hazard risk assessment processes; grants and contributions; knowledge and capacity building; and a cost-shared program with the provinces and territories to leverage investments toward strategic and urgent structural and non-structural disaster risk reduction priorities at the local level.
- **Pandemic Influenza Preparedness** – To ensure coordination across the federal system to address gaps in pandemic influenza preparedness, a Deputy Minister committee and interdepartmental working groups are working to elaborate a multifaceted approach to pandemic influenza planning. Public Safety is working in full partnership with the Public Health Agency of Canada and the Canadian Food Inspection Agency to coordinate this initiative, which involves the whole spectrum of

federal departments and agencies, provinces and territories, the private sector and non-governmental organizations.

Emergency Management Activity	Expected Results
Updating of Canada's emergency management legislation, particularly the <i>Emergency Preparedness Act</i> (1988).	Improved preparedness and response of federal government in times of emergency.
Development of national disaster mitigation measures.	Increased capability to protect lives and prevent economic losses in the event of a disaster.
Development of a cross-sectoral, multi-jurisdictional approach to pandemic influenza planning.	Coordinated national pandemic influenza preparedness strategy.

Effective Emergency Management – It is a public safety priority to establish and maintain effective emergency management machinery to provide the base for coordination of a federal response in an emergency. PSEPC is advancing the following three initiatives that guide the development, implementation and measurement of this commitment.

- **National Emergency Response System** – PSEPC is leading the development of a new national emergency response framework, the National Emergency Response System (NERS). NERS is designed to ensure a more strategic, responsive and harmonized federal and national response to all types of emergencies. Work continues to develop NERS in partnership with other federal government departments and agencies with public safety roles, key international allies like the US, the provinces and territories, the voluntary sector, and the private sector, especially critical infrastructure owners and operators.
- **Government Operations Centre** – The National Security Policy recognized the need to connect effectively with provincial and territorial emergency preparedness networks. It also committed the Government of Canada to address the highest priority gaps in the Government's capacity to manage emergencies in the area of overall strategic coordination. Public Safety was mandated to build a centralized Government Operations Centre (GOC) to provide stable, round-the-clock coordination and to provide support and leadership in emergencies of national importance. In strengthening our connectivity with key partners, enhancing our data and information management systems, and through participating in national and international-level exercises, we will continue to ensure the Government Operations Centre has the systems and capacity in place to address all hazards, thereby allowing for a more integrated Government of Canada response to all kinds of events. Furthermore, the Government of Canada will continue to work with provinces, territories, the private and voluntary sectors, and key international allies toward accomplishing its goal of seamless emergency coordination.
- **Canadian Cyber Incident Response Centre** – As part of the Government Operations Centre, the Canadian Cyber Incident Response Centre (CCIRC) focuses on reducing risks to national critical infrastructure from cyber security threats. The CCIRC monitors the cyber threat environment on a 24/7 basis and

is responsible for coordinating the national response to cyber security incidents. CCIRC will continue to deliver timely warnings of cyber security vulnerabilities and regular analyses of cyber threats to its current partners, forge new relationships with organizations in Canada and abroad, and continue to develop and expand its monitoring and analysis capabilities. CCIRC is also the international point of contact for cyber incidents. CCIRC will continue to build and strengthen federal, provincial and territorial, private sector and international partnerships to enable real-time exchange of information on threats and vulnerabilities.

Emergency Management Activity	Expected Results
Provide around the clock coordination, support and leadership during emergencies of national importance.	Improved preparedness and well coordinated response of federal government in times of emergency.
Monitoring of cyber threat environment, and issuing warnings and information on potential, imminent or actual threats, vulnerabilities or incidents affecting Canada's critical infrastructure.	National critical infrastructure less vulnerable to cyber attacks.

Strong National Security Framework - The terrorist attacks in London, Bali and Madrid are evidence that the threat of terrorist attacks on Western targets persists, and in June of 2006, in the Greater Toronto Area, seventeen individuals were arrested and charged with terrorism-related offences under the Criminal Code.

The Government of Canada has a duty to its citizens to be aware of the risk environment, to take appropriate measures to prevent attacks wherever possible, and to be prepared to respond to the consequences, if needed. Canada's approach to national security must be strategic and proactive, while embracing the values of democracy, human rights, respect for the rule of law and pluralism. Work is ongoing to ensure that the existing framework is adequate to safeguard against threats to national security, and to propose changes where required.

- **Listed Entities** – The Department will continue to review the *Criminal Code* list of entities associated with terrorism. The listing of an entity is a public means of identifying a group or individual as being associated with terrorism. The definition of an entity includes a person, group, trust, partnership or fund, or an unincorporated association or organization. It is an offence to knowingly participate in or contribute to, directly or indirectly, any activity of a terrorist group.
- **Modernization of Investigative Techniques Initiative** – The modernization of legislation is required to ensure that law enforcement and national security agencies maintain their ability to lawfully detect, prevent and investigate terrorism and organized crime in the face of new and emerging technologies.

National Security Activity	Expected Results
Review of the <i>Criminal Code</i> list of terrorist entities.	Limit participation in, and funding of, terrorist groups by residents of Canada.

National Security Activity	Expected Results
Modernization of the legislative framework to maintain law enforcement and national security agencies' ability to lawfully investigate criminal and terrorist acts perpetrated through the illicit use of new technologies.	The ongoing effectiveness of investigations and intelligence gathering efforts of law enforcement and national security agencies.
Coordination and collaboration with agencies and departments on issues concerning national security and the intelligence community.	Ensure the legal foundation for counter-terrorism and national security efforts continues to be appropriate and effective.
Support the Parliamentary review of the Anti-Terrorism Act.	Ensure the existing framework for coordinated action is adequate to safeguard against threats to national security, and propose changes where required.
Participate in governmental inquiries and commissions (i.e. Air India, O'Connor) concerning national security matters.	Represent departmental position on issues involving statutory responsibilities of the Minister and PSEPC agencies in order to effectively contribute to the mandate of these reviews.

Cyber security – The development and implementation of a comprehensive approach to protecting Canada's critical infrastructure, or CI is a priority. CI sectors include everything from banking and financial services, the generation and distribution of energy, communications and information technology infrastructure, transportation, government and services, to infrastructure that maintains the safety of our food and water.

These critical sectors are heavily dependent on automated systems and interconnected networks. Moreover, the interconnectedness of, and our dependence on, information and communications technology infrastructure is of critical importance to emergency management programs and activities. As Canada's communications and information technology networks are vulnerable to deliberate cyber attacks and unintentional disruptions, cyber security must be an integral component of maintaining the integrity of Canada's critical infrastructure.

The Department will establish a Cyber Security Task Force (CSTF) to make recommendations on a cyber security strategy for Canada. The action plan that is expected as part of this strategy, will result in activities that contribute to Protecting the Security of Canada and Canadians. The Secretariat to support the Task Force was established in the Spring of 2006.

For 2006-2007 fiscal year, the priorities of the CSTF will be oriented toward laying the governance and knowledge groundwork for achieving its long-term outcomes.

CSTF Activity	Expected Results
Selection of Task Force including the Chair and establishment of a Secretariat to support the Task Force.	A Task Force with cross-sectoral reach and representation, composed of members of both the private and public sectors.

CSTF Activity	Expected Results
Initiation and completion of two major studies to determine key information regarding Canadian critical infrastructure, as it pertains to cyber security.	Increase in knowledge throughout the CI sectors of the cyber security risks they face.
Combined, these studies will provide insight into the management and control of cyber security risks, identify CI interdependencies across sectors, and recommend mitigative measures and identify their costs.	Increase in awareness throughout the CI sector of the mitigation strategies that can be adopted to address cyber security risks.

POLICING, LAW ENFORCEMENT AND INTEROPERABILITY

An integrated and enhanced approach to public safety requires not only the timely provision of appropriate policy advice, but also the sharing of information among all those with a mandate to ensure safe communities. Accordingly, the Department has combined its policy capacity on law enforcement and border strategy issues with its efforts to integrate critical public safety information across relevant jurisdictions and among key public agencies. This approach enables the Minister to exercise national leadership on key issues in law enforcement and facilitates information sharing to promote public safety objectives.

The Policing, Law Enforcement and Interoperability Branch (PLEIB) supports activities that contribute to all three of the Strategic Priorities identified in section 1.

The following section organizes the details of these activities by:

- Law Enforcement and Border Strategies;
- Policing Policy; and,
- Public Safety Interoperability.

This section provides additional information concerning these activities as well as major activities in the ongoing operation of PLEIB.

The resources associated with Policing, Law Enforcement and Interoperability are:

Financial Resources (\$000's):

2006-2007	2007-2008	2008-2009
\$ 38,717	\$ 31,636	\$ 21,909

Human Resources:

2006-2007	2007-2008	2008-2009
148 FTE	145 FTE	134 FTE

Law Enforcement and Border Strategies – The Law Enforcement and Border Strategies Directorate is responsible for providing leadership and strategic policy advice with respect to border security and national law enforcement issues/initiatives.

Major initiatives include:

- National Agenda to Combat Organized Crime – The *National Agenda* (an Federal/Provincial/Territorial initiative) recognizes that the fight against organized crime is a national priority that requires governments, the law enforcement community and other partners to work together. The *National Agenda* identifies four main components to be addressed: national and regional coordination; legislative and regulatory tools; research and evaluation; and, communications and public education. The National Coordinating Committee is

the governance body that supports the *National Agenda* and assists with the development and implementation of anti-organized crime policies, legislation, and initiatives.

- **Cross-Border Crime Forum (CBCF)** – This forum addresses the law enforcement and national security elements of the Security and Prosperity Partnership (SPP). The CBCF brings together senior officials from Canada and the United States to develop joint solutions to common cross-border crime issues, such as: human smuggling, organized crime, mass-marketing fraud, cyber crime and terrorism.
- **DNA Initiatives** – The Department coordinates policy development and advice on a range of very active issues respecting the use of DNA in the criminal justice system – including the National DNA Data Bank, cost-sharing agreements with the provinces/ territories, and Federal-Provincial-Territorial efforts to examine the establishment of a national DNA-based Missing Persons Index.

Law Enforcement & Border Strategies Activity	Expected Results
Portfolio policy development and coordination on border policy issues including the SPP, marine security, customs, immigration and trade.	<p>Coordinated, strategic approach for key government initiatives to promote and ensure border security.</p> <p>Effective policy and program analysis in partnership with the Portfolio and other partners to enhance border enforcement operations at and between ports of entry.</p>
Coordination of policy development, planning and governance support for the National DNA Data Bank and broader DNA policy issues.	<p>Strategic approach to policy development on the National DNA Data Bank; demonstrated leadership for FPT efforts examining the establishment of a Missing Persons Index.</p> <p>Implementation and governance for FPT Biology Casework Analysis Agreements, and review of the Agreements to support their renegotiation.</p>
Policy development/ coordination and information sharing with key government, police and prosecutorial stakeholders involved in the fight against serious and organized crime.	Enhancement and/or creation of key strategies to combat serious and organized crime – including coordination of, and policy support for, the National Coordinating Committee to Combat Organized Crime.

Law Enforcement and Border Strategies Directorate contributes to the following Strategic Priorities:

- Fighting serious and organized crime; and,
- Enhancing community safety and security.

Policing Policy – The Policing Policy Directorate is responsible for providing strategic independent advice on a variety of policy and management issues of relevance to the RCMP and supporting the Minister in his responsibility and accountability for the RCMP.

Major initiatives include:

- **Strategy to Combat Gun Violence** – The Department is coordinating a comprehensive, national strategy to combat gun violence. This strategy entails enhancing the intelligence and investigative capacity of Canada's law enforcement agencies and working with all partners, domestic and international, to share firearm intelligence and to evaluate and research the effectiveness of enforcement and prevention measures aimed at combating firearm crime.
- **RCMP Capacity** – The Department is working closely with the RCMP to enhance federal policing capacity to adequately carry out increasingly complex and more costly policing functions and fulfill national policing obligations. International Police Peacekeeping capacity is another initiative to ensure the RCMP has the capacity to support Canadian foreign policies in failed and fragile states. To complement the capacity building, the Department is reviewing proposals to refurbish and expand the capacity of the RCMP Training Academy ("Depot").

Policing Policy Activity	Expected Results
Support for the Investments to Combat the Criminal Use of Firearms (ICCUF) Initiative, which focuses on improving the national collection, analysis and sharing of firearms-related intelligence.	Enhanced criminal intelligence capacity of the RCMP and CBSA for improved criminal investigations, and strategic national assessments of the illegal movement of firearms.
Restoring the effectiveness of RCMP Federal Policing by addressing resource shortfalls and expanding and refurbishing the RCMP Training Academy, to meet increasing demands for RCMP officers.	Resolve current resource and capacity gaps, enable the RCMP to keep pace with federal statute requirements and allow better targeting of emerging priorities, such as technologically sophisticated crimes and new crime organizations.
Implementation of effective Canadian Police Arrangement (CPA) Management Framework, in collaboration with Foreign Affairs and CIDA, to guide and support RCMP involvement in international police peacekeeping missions.	Effective management of Canada's police peacekeeping efforts.

Policing Policy contributes to the following Strategic Priorities:

- Fighting serious and organized crime; and
- Enhancing community safety and security.

Public Safety Interoperability – Interoperability is an environment where people, procedures, policies and systems work in a collaborative fashion to share information that is both required and appropriate. This ensures that government organizations can and do share critical information with the right people at the right time, strengthening the ability of these organizations to address threats to the safety and security of Canadians. The absence of interoperability was clearly evident in the wake of events such as the

Toronto SARS outbreak.

The Department is developing a framework for interoperability, including a long-term vision and strategic design to enable a fully coordinated approach to public safety and security that ensures effective information sharing while respecting the privacy of Canadians and the principle of accountability. This work builds on the accomplishments of the Integrated Justice Information initiative, which advanced the delivery of the Canada Public Safety Information Network to improve information sharing among criminal justice and law enforcement agencies in support of public safety and security.

Interoperability Activity	Expected Results
Developing a strategic framework for public safety interoperability, including: <ul style="list-style-type: none">▪ Development of a national strategy for interoperable radio communications (amongst first responders) in Canada and with the U.S.▪ Development of an electronic communications system capable of transmitting classified information amongst public safety and security federal partners.	An interoperable information sharing environment across government addressing issues in the following domains: <ul style="list-style-type: none">▪ Criminal Justice and Law Enforcement;▪ Border;▪ National Security and Intelligence; and,▪ Public Health and First Responders This environment will yield an increased ability to fight crime and threats to national security and public health and safety.
Creating a centre of excellence for biometrics across the public safety sector.	Coordination on biometrics standards, best practices, and domestic/international policy integration.
Completing a feasibility study on the implementation of an automated air passenger assessment system.	Provision of recommendations for the implementation of an efficient and effective air passenger assessment system to assess threats to aviation transportation and national security.

Interoperability contributes to the following Strategic Priorities:

- Fighting serious and organized crime; and,
- Protecting the security of Canada and Canadians.

COMMUNITY SAFETY AND PARTNERSHIPS

Historically, the Department sought to integrate various areas of community safety: crime prevention, based on community projects to address local factors of crime and victimization; corrections research and policy to ensure safe reintegration of offenders in the community; and, Aboriginal policing in First Nations communities. This approach has endeavoured to support sustainable partnerships between government and communities for greater public safety, tailored to the reality and needs of each community. Improvements are planned to further enhance public safety in Canadian communities.

The Community Safety and Partnerships Branch (CSPB) supports activities contributing to the "Fighting serious and organized crime," and "Enhancing community safety and security," strategic priorities. Improvements are planned to further enhance public safety in Canadian communities.

The following section organizes the details of these activities by:

- Effective Corrections;
- First Nations Policing Policy; and,
- The National Crime Prevention Centre.

This section provides additional information concerning these priorities as well as major activities in the ongoing operation of CSPB.

The resources associated with Community Safety and Partnership are:

Financial Resources (\$000's):

2006-2007	2007-2008	2008-2009
\$ 192,375	\$ 197,774	\$ 169,361

Human Resources:

2006-2007	2007-2008	2008-2009
276 FTE	276 FTE	191 FTE

Operational Priorities:

- Ongoing provision of evidence-based, research-supported correctional policies
- Strong partnerships with provinces and First Nations for police services in First Nations communities
- Provision of tools, knowledge and support to communities to address the root causes of crime at the local level

Effective Corrections – Aims to improve public safety by enhancing strategies to support the safe custody and reintegration of offenders who are eligible for return to the community.

Corrections Activity	Expected Results
Support research, evaluation and policy development that strengthen effective corrections and promote successful reintegration of offenders who are eligible for return to the community.	<p>More successful reintegration of offenders and protection of society against chronic offenders.</p> <p>Canadians gain confidence in a more effective corrections and justice system that is responsive to the needs of victims and the general public.</p>
Develop, implement, review and evaluate measures targeting high-risk offenders.	<p>Focused and firm responses to serious and violent offences.</p> <p>Better control and treatment of sex offenders will lead to improvements in community safety.</p>
Address over-representation of Aboriginal Canadians in the criminal justice system through the development of culturally relevant healing models of justice and corrections in Aboriginal communities.	<p>Increased community capacity to work with victims, offenders and families through dissemination of knowledge gained through pilot projects in Aboriginal communities.</p> <p>Coordinated federal support for community healing through the Assistant Deputy Minister Steering Committee on Community Stability and Wellness and other venues.</p> <p>Publication of research and technical reports on issues relating to Aboriginal people and corrections and criminal justice.</p>

Effective corrections contributes to the following Strategic Priorities:

- Fighting serious and organized crime; and,
- Enhancing community safety and security.

First Nations Policing Policy – Facilitates the negotiation and implementation of tripartite agreements with provinces and First Nations for First Nations policing services. The First Nations policing services are culturally appropriate and responsive to the particular needs of First Nations and Inuit communities and are cost shared 52% by Canada and 48% by the Province/Territory.

First Nations Policing Policy Activity	Expected Results
Enhance public stability in First Nations communities by negotiating culturally appropriate First Nations policing agreements.	Increased access to culturally appropriate police services for First Nations communities.
Review and consideration of specific policing options for the territories with partners.	Develop models for policing and public safety in the Territories.
Develop with partners, a vision to achieve sustainability for First Nations Policing Policy.	Modernized First Nations Policing Policy that responds to current demographic, environmental, and political realities with respect to First Nations policing, and community needs.
Conduct research and policy reviews of Aboriginal public safety options and service delivery alternatives.	Development of policy decisions and public safety interventions based on community needs, improved accountability, and balanced funding arrangements.
Incorporate indicators of community stability and well-being into overall performance measurement strategy.	Improved performance indicators reflecting broader community context, resulting in informed policy decisions and resource allocations driven by risk and need.
Strengthen professional capacity of Aboriginal policing service providers.	Improved management capacity and enhanced service delivery of professional, effective and culturally appropriate policing.

First Nations Policing Policy contributes to the following Strategic Priority:

- Enhancing community safety and security.

The **National Crime Prevention Strategy (NCPS)** – Develops, funds and evaluates strategies and programs targeted to enhance community safety by focusing on crime reduction strategies designed to achieve measurable results.

The National Crime Prevention Centre (NCPC) is responsible for implementing the National Crime Prevention Strategy.

As part of Public Safety and Emergency Preparedness Canada, the NCPC works to increase community action to prevent crime, develop and share knowledge of effective crime reduction strategies and coordinate multi-level support for crime reduction.

NCPS Activity	Expected Results
Carefully evaluating the success of projects in reducing crime in particular communities.	Improved evaluation of current practices. Evidence-based policy and program development.

NCPS Activity	Expected Results
Supporting provincial and municipal efforts to address gang-related problems.	<p>Increase in protective factors against gang activity.</p> <p>Development and implementation of integrated anti-gang measures and strategies.</p> <p>Better understanding of the youth-gang phenomenon and strategies to respond to it.</p>
Directing a portion of crime prevention funds to children and youth at high risk of coming into conflict with the law, in areas of high youth crime.	<p>Targeted funding and tailored programming to the specific needs of children and youth at risk.</p> <p>Situations created where children and youth are provided supportive and accessible alternatives to crime.</p> <p>Potential reduction in local crime rates in the medium to longer term.</p>
Directing a portion of crime prevention funds to fighting the problem of drug-related crime.	<p>Assistance to communities most affected by drug-related crime.</p> <p>Strengthened measures to assist individuals afflicted by drug addiction.</p>
Facilitating the engagement of all players in the development of comprehensive and integrated approaches to crime reduction, with a particular emphasis on communities with high crime rates.	<p>More comprehensive and thorough assessment of local crime problems leading to more effective interventions.</p> <p>Sustainable crime reduction initiatives.</p>
Supporting initiatives that strengthen and increase the capacity of communities to fight and reduce local crime and victimization.	<p>Greater community ownership of public safety issues.</p> <p>Enhanced community capacity to combat crime.</p> <p>Reductions in local crime rates in the medium to long term.</p>

Effective crime prevention contributes to the following Strategic Priorities:

- Enhancing community safety and security.

SECTION III
SUPPLEMENTARY INFORMATION

Table 1 : Departmental Planned Spending and Full Time Equivalents

(\$ millions)	Forecast Spending 2005-2006	Planned Spending 2006-07	Planned Spending 2007-08	Planned Spending 2008-09
Emergency Management and National Security	258.2	235.0	65.4	65.3
Policing and Law Enforcement	25.7	38.3	31.2	21.2
Community Safety and Partnerships	180.2	184.8	189.1	160.7
Budgetary Main Estimates (Gross)	430.8	458.1	285.6	247.1
Non Budgetary Main Estimates (Gross)				
Total Main Estimates	430.8	458.1	285.6	247.1
Adjustments:				
Governor General Special Warrant request :				
2nd request	20.0			
3rd request	24.0			
National Security Policy - Government Operations Centre		7.4	2.6	2.6
2010 Olympic Vancouver Security		0.2	0.2	0.3
Procurement Savings	(0.3)	(0.4)		
Compensation for Collective Agreements RM/CM Salaries		1.2	1.4	1.4
Action Plan to enhance Passenger, Rail, Mass Transit and Ferry Security		1.2	1.9	2.5
Cyber Security Task Force		0.5		
Reduce cost of the new Ministry - smaller Cabinet		(0.6)	(0.6)	(0.6)
Reduced cost of the new Ministry - Regional Responsibilities		(0.2)	(0.2)	(0.2)
Advertising Campaign: Public Safety and Security		(2.0)		
Arming of Canada Border Services Agency Officer at the Border and Addressing Work-Alone Situations - Armed Border Presence		0.2	0.2	0.2
Critical Infrastructure Vulnerability Assessments		1.0	1.0	1.0
National Training and Exercises		5.0	5.0	5.0
National Counterfeit Enforcement Strategy		0.1	0.2	0.1
Youth Crime Prevention		7.5	7.5	7.5
Core Emergency Response		19.0	19.0	19.0
Strengthening enforcement Budget 2003				0.2
Total adjustments	43.7	40.0	38.2	39.0
Total Planned Spending	474.5	498.1	323.8	286.2
Plus: Cost of Services received without charges	12.9	13.0	12.8	12.3
Net Cost of the Program	487.4	511.1	336.6	298.5
Full Time Equivalents	727	999	968	872

Table 3: Voted and Statutory Items listed in Main Estimates

2006-2007			
Vote or Statutory Item	Public Safety and Emergency Preparedness	(\$ 000's)	
		Current Main Estimates	Previous Main Estimates
1	Operating expenditures	147,890	85,968
5	Grants and contributions	298,673	335,437
(S)	Minister of PSEPC salary and motor car allowance	73	70
(S)	Contributions to employee benefit plans	11,456	9,343
	Total Department	458,092	430,818

Table 4 : Services Received Without Charge

(\$ 000's)	2006-2007
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	7,105.7
Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by Treasury Board of Canada Secretariat (excluding revolving fund). Employer's contribution to employee's insured benefits plans and expenditures paid by TBS.	4,521.7
Workman's compensation coverage provided by Social Development Canada	17.4
Salary and associated expenditures of legal services provided by the Department of Justice Canada.	1,310.6
2006-2007 Services received without charge	12,955.4

Table 5: Resource Requirement by Branch

2006-2007				
(\$ millions)	Emergency Management and National Security	Policing, Law Enforcement and Interoperability	Community Safety and Partnerships	Total Planned Spending
Emergency Management and National Security	245.3	-	-	245.3
CSIS	1.0	-	-	1.0
Policing, Law Enforcement and Interoperability	-	31.5	-	31.5
Community Safety and Partnerships			177.2	177.2
Corporate Management	9.8	3.6	7.3	20.7
Portfolio Relations and Public Affairs	9.0	3.1	6.6	18.6
Executive Branch	1.9	0.6	1.3	3.7
TOTAL	267.0	38.7	192.4	498.1

Table 6: Details of Transfer Payments Programs

(\$ 000's)	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009
Grants				
Emergency Management and National Security				
Joint Infrastructure Interdependencies Research Program	500	500	500	
Fellowships Program in Honour of Stuart Nesbitt White (OCIPEP)	54	154	154	
	554	654	654	
Community Safety and Partnerships				
National Voluntary Organizations active in the criminal justice sector	1,796	1,796	1,796	
Grants in support of the Safer Communities Initiative	19,460	19,460	19,460	
	21,256	21,256	21,256	
Total Grants	21,810	21,910	21,910	
Contributions				
Emergency Management and National Security				
Payments to the provinces, territories, public and private bodies in support of activities complementary to those of the Minister	877	877	887	
Contribution to Provinces and Municipalities Pursuant to Emergency Preparedness Act (JEPP)	8,512	8,471	8,471	
Contribution to Provinces for Assistance Related to Natural Disasters (DFAA)	200,000	160,000		
	209,389	169,348	9,358	
Policing and Law Enforcement				
Payments to the provinces, territories, public and private bodies in support of activities complementary to those of the Minister	975	975	975	
Community Safety and Partnerships				
Payments to the provinces, territories, municipalities, Indian band councils and recognized authorities representing Indians on- reserve, Indian communities on Crown land and Inuit communities for the First Nations Policing Program.	92,223	78,457	84,057	
Contributions in support of the Safer Communities Initiative	11,040	27,983	27,983	
	103,263	106,440	112,040	
Total Contributions	313,627	276,763	122,373	
Total Grants and contributions	335,437	298,673	144,283	

SECTION IV
OTHER ITEMS OF INTEREST

Grant and Contribution Programs Administered by PSEPC

1. Under the **First Nations Policing Policy (FNPP)**, PSEPC negotiates, implements, administers and monitors tripartite agreements for First Nations policing services. The First Nations policing services are culturally appropriate and responsive to the particular needs of First Nations and Inuit communities and are cost-shared 52% by Canada and 48% by the province/territory.
2. The **Joint Emergency Preparedness Program (JEPP)** was established to enhance the national capability to manage all types of emergencies and ensure a reasonably uniform emergency response and recovery capacity across Canada. National capabilities are enhanced through training activities, the purchase of emergency response equipment and joint emergency planning.
3. The **Crime Prevention Action Fund (CPAF)** supports crime prevention initiatives in communities large and small. It aims to build partnerships between sectors (such as policing, community health, voluntary and private sectors) to enhance community capacity to prevent crime through social development. It is a federal program that is delivered regionally in partnerships with the provincial and territorial governments, and nationally for those projects involving more than one jurisdiction.
4. The **Policing, Corrections and Communities Fund (PCCF)** supports projects where community partners work together to prevent crime, primarily through social development. It is intended for law enforcement agencies, community corrections groups/organizations, Aboriginal communities, community-based organizations and the municipalities in which they work.
5. The **Research and Knowledge Development Fund (RKDF)** supports a range of research activities, demonstration projects, knowledge transfer initiatives and evaluations that: identify and analyze gaps in the current body of knowledge relating to crime prevention in Canada; create new knowledge in areas where gaps have been identified; synthesize the results of existing research; and contribute to a growing awareness and recognition of promising practices and models for community-based crime prevention.
6. **Disaster Financial Assistance Arrangements (DFAA)** assist provinces and territories to offset the costs of response and of returning infrastructure and personal property to pre-disaster condition.
7. The **Joint Infrastructure Interdependencies Research Program (JIIRP)** is jointly funded with the Natural Sciences and Engineering Research Council (NSERC). The ultimate outcome of the JIIRP is to produce new science-based knowledge and practices to better assess, manage and mitigate risks to Canadians from critical infrastructure interdependencies by funding innovative research projects with an emphasis on cross-disciplinary research.
8. The **Public Safety and Emergency Preparedness Canada Research Fellowship Program** in Honour of Stuart Nesbitt White seeks to encourage Ph.D. research in two key areas:

- cyber security relating to critical infrastructure protection, preferably in disciplines such as computer/software/electrical/mechanical engineering, computer science, and/or areas such as systems science, and risk modeling and management; and,
 - disaster and emergency management, and physical critical infrastructure studies, preferably in disciplines such as urban and regional planning, geography, sociology, economics, engineering, environmental sciences, and/or areas such as risk assessment and modeling.
9. The **Departmental Contributions Program** supports policy development through allocations to public not-for-profit organizations in support of PSEPC priorities under the following categories:
- communication / information exchange projects;
 - projects to test innovative approaches for improved and more cost effective program delivery or projects that support cross-sectoral and inter-jurisdictional policy and legislative initiatives; and,
 - research and evaluation projects in support of public policy issues.
10. The **Sustaining Funding Program (SFP) for National Voluntary Organizations (NVOs)** provides grants to thirteen NVOs in order to cover core operating expenses and to maintain a national structure. These organizations provide policy advice to the Department and Portfolio agencies, and also provide public education activities and participate in community public safety initiatives.

Sustainable Development Strategy

In February of 2004, the Department tabled its last Sustainable Development Strategy, covering the years 2003-2006. This report was tabled under the Department's previous organization as the Solicitor General; shortly after the tabling, the Department underwent a significant organizational change, to become the Department of Public Safety and Emergency Preparedness. The 2003-2006 strategy was comprised of corporate greening initiatives (e.g. waste reductions) and some policy initiatives intended to promote sustainable Aboriginal policing.

In 2006, the Department will be developing a Sustainable Development Strategy to cover the fiscal years from 2007-2010. The Sustainable Development Strategy for the Department will be based on a foundation that Canada's quality of life and well-being is determined by several interdependent factors – such as income, health, education, the quality of the environment, and the safety of communities.

The Department is committed to developing an integrated approach to planning and decision-making, in order to ensure that the three main dimensions of a sound sustainable development strategy – namely, the social, economic, and environmental – are recognized and considered in policy development and implementation.

For the upcoming fiscal year, the Department will:

- Conduct an assessment of the 2003-2006 sustainable development strategy;
- Develop a Sustainable Development Strategy for 2007-2010;
- Enhance the Department's capacity to take sustainable development into account in its programs and activities;
- Incorporate "lessons learned" from the 2003-2006 strategy;
- Align the departmental business planning process with the SDS; and,
- Identify measurable targets corresponding to broader government objects related to sustainable development.

SD principles and values will be addressed through the DG policy committee, which will oversee the creation and implementation of the SDS at the policy, operational, and corporate levels.

Previous SDS targets were focused on two areas – waste reduction and Aboriginal policing. With respect to waste reduction, measuring for the new fiscal year will prove to be a challenge because the Department will be moving into a new building from several separate locations around the city. Thus, basing future targets in this area on past models will not be feasible, although such alternatives as benchmarking against organizations of a similar size may prove to be feasible. We will be building on past accomplishments in such areas as First Nations Policing, and continue to build on the social dimension of sustainable development particularly at the community level.

Legislation Administered by the Department and Portfolio Agencies

The Minister of Public Safety and Emergency Preparedness has sole responsibility to Parliament for the following Acts:

- *Canadian Security Intelligence Service Act*
- *Corrections and Conditional Release Act*
- *Criminal Records Act*
- *Customs Act*
- *Department of Public Safety and Emergency Preparedness Act*
- *DNA Identification Act*
- *Emergency Preparedness Act*
- *Firearms Act*
- *Prisons and Reformatories Act*
- *Royal Canadian Mounted Police Act*
- *Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act*
- *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act*
- *Sex Offender Information Registration Act*
- *International Transfer of Offenders Act*
- *Witness Protection Program Act*

PSEP or its Agencies administer the following Acts in whole or in part. Some contain specific functions of the Minister that the Minister exercises solely or in conjunction with other Ministers:

PSEP Department*

- *Department of Public Safety and Emergency Preparedness Act*
- *Emergency Preparedness Act*

National Parole Board

- *Corrections and Conditional Release Act*
- *Criminal Code*
- *Criminal Records Act*

Canadian Security Intelligence Service

- *Canadian Security Intelligence Service Act*
- *Charities Registration (Security Information) Act*
- *Citizenship Act*
- *Employment Equity Act*
- *Immigration and Refugee Protection Act*
- *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*

Correctional Services of Canada

- *Corrections and Conditional Release Act*
- *Criminal Code*
- *Extradition Act*
- *Old Age Security Act*
- *Prisons and Reformatories Act*

* The First Nations Policing Program and National Crime Prevention Centre do not administer specific legislation.

Royal Canadian Mounted Police

- *Canadian Peacekeeping Service Medal Act*
- *Controlled Drugs and Substances Act*
- *Criminal Code*
- *Criminal Records Act*
- *DNA Identification Act*
- *Excise Act*
- *Export and Import Permits Act*
- *Firearms Act*
- *Foreign Missions and International Organizations Act*
- *International Transfer of Offenders Act*
- *National Defence Act*
- *Royal Canadian Mounted Police Act*
- *Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act*
- *Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act*
- *Security Offences Act*
- *Sex Offender Information Registration Act*
- *Witness Protection Program Act*

Canada Border Services Agency

- *Aeronautics Act*
- *Anti-Personnel Mines Convention Implementation Act (through EIPA)*
- *Blue Water Bridge Authority Act*
- *Bretton Woods and Related Agreements Act*
- *Canada Agricultural Products Act*
- *Canada Border Services Agency Act*
- *Canada Customs and Revenue Agency Act*
- *Canada Grain Act*
- *Canada Post Corporation Act*
- *Canada Shipping Act*
- *Canada-Chili Free Trade Agreement Implementation Act*
- *Canada-Costa Rica Free Trade Agreement Implementation Act*
- *Canada-Israel Free Trade Agreement Implementation Act*
- *Canada-United States Free Trade Agreement Implementation Act*
- *Canadian Dairy Commission Act*
- *Canadian Environmental Protection Act, 1999*
- *Canadian Food Inspection Agency Act*
- *Canadian International Trade Tribunal Act*
- *Canadian Wheat Board Act*
- *Carriage by Air Act*
- *Chemical Weapons Convention*
- *Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act*
- *Feeds Act*
- *Fertilizers Act*
- *Firearms Act*
- *Fish Inspection Act*
- *Fisheries Act*
- *Foods and Drugs Act*
- *Foreign Missions and International Organizations Act*
- *Freshwater Fish Marketing Act*
- *Hazardous Products Act*
- *Health of Animals Act*
- *Immigration and Refugee Protection Act*
- *Importation of Intoxicating Liquors Act*
- *Integrated Circuit Topography Act*
- *International Boundary Commission Act*
- *Manganese-based Fuel Additives Act*
- *Meat Inspection Act*
- *Motor Vehicle Fuel Consumption Standards Act (not in force)*
- *Motor Vehicle Safety Act*
- *National Energy Board Act*
- *Navigable Waters Protection Act*
- *North American Free Trade Agreement Implementation Act*
- *Nuclear Energy Act*
- *Nuclear Safety and Control Act*

- *Implementation Act (though EIPA)*
- *Civil International Space Station Agreement Implementation Act*
- *Coastal Fisheries Protection Act*
- *Coasting Trade Act*
- *Consumer Packaging and Labelling Act*
- *Controlled Drug and Substances Act*
- *Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora*
- *Copyright Act*
- *Criminal Code*
- *Cultural Property Export and Import Act*
- *Customs Act*
- *Customs and Excise Offshore Application Act*
- *Customs Tariff*
- *Defence Production Act*
- *Department of Health Act*
- *Department of Industry Act*
- *Energy Administration Act*
- *Energy Efficiency Act*
- *Excise Act*
- *Excise Act, 2001*
- *Excise Tax Act*
- *Explosives Act*
- *Export Act*
- *Export and Import of Rough Diamonds Act*
- *Export and Import Permits Act*
- *Pest Control Products Act*
- *Pilotage Act*
- *Plant Breeders' Rights Act*
- *Plant Protection Act*
- *Precious Metals Marking Act*
- *Preclearance Act*
- *Privacy Act*
- *Privileges and Immunities (North Atlantic Organization) Act*
- *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*
- *Quarantine Act*
- *Quebec Harbour, Port Warden Act*
- *Radiation Emitting Devices Act*
- *Radiocommunication Act*
- *Seeds Act*
- *Special Economic Measures Act*
- *Special Import Measures Act*
- *Statistics Act*
- *Telecommunications Act*
- *Textile Labelling Act*
- *Trade-Marks Act*
- *Transportation of Dangerous Goods Act, 1992*
- *United Nations Act*
- *United States Wreckers Act*
- *Visiting Forces Act*
- *Wild Animals and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act*
- *Provincial Trade Act*

Other

- *Canadian Centre on Substance Abuse Act*

Contacts for Further Information

Name	Title	Telephone
Suzanne Hurtubise	Deputy Minister of Public Safety	(613) 991-2895
William J.S. Elliott	Associate Deputy Minister of Public Safety	(613) 990-2633
Patricia Hassard	Senior Assistant Deputy Minister, Emergency Management and National Security	(613) 991-2820
Chantal Bernier	Assistant Deputy Minister, Community Safety and Partnerships	(613) 993-4325
Elisabeth Nadeau	Assistant Deputy Minister, Corporate Management	(613) 990-2615
Diane MacLaren	Assistant Deputy Minister, Policing, Law Enforcement and Interoperability	(613) 990-2703
Marc Whittingham	Assistant Deputy Minister, Portfolio Relations and Public Affairs	(613) 949-6435
Daniel Lavoie	Director General, Communications	(613) 990-2743
Eva Plunkett	Inspector General of CSIS	(613) 949-0675

Personnes à qui s'adresser pour obtenir de plus amples renseignements

Nom	Titre	Téléphone
Suzanne Hurtubise	Sous-ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile	613-991-2895
William J.S. Elliott	Sous-ministre délégué de la Sécurité publique et de la Protection civile	613-990-2633
Patricia Hassard	Sous-ministre adjointe principale, Gestion des mesures d'urgence et sécurité nationale	613-991-2820
Chantal Bernier	Sous-ministre adjointe, Sécurité de la population et partenariats	613-993-4325
Elisabeth Nadeau	Sous-ministre adjointe, Gestion ministérielle	613-990-2615
Diane MacLaren	Sous-ministre adjointe, Police, application de la loi et interopérabilité	613-990-2703
Marc Whittingham	Sous-ministre adjoint, Relations interorganisationnelles et publiques du Portfeuille	613-949-6435
Daniel Lavoie	Directeur général, Communications	613-990-2743
Eva Plunkett	Inspectrice générale du SCRS	613-949-0675

- Loi sur la Commission canadienne du lait
 - Loi sur les douanes
 - Loi sur la compétence extracôtière du Canada pour les douanes et l'accise
 - Tarif des douanes
 - Loi sur la production de défense
 - Loi sur le ministère de la Santé
 - Loi sur le ministère de l'Industrie
 - Loi sur l'administration de l'énergie
 - Loi sur l'efficacité énergétique
 - Loi sur l'accise
 - Loi sur l'accise, 2001
 - Loi sur la taxe d'accise
 - Loi sur les explosifs
 - Loi sur les exportations
 - Loi sur l'exportation et l'importation des diamants bruts
 - Loi sur les licences d'exportation et d'importation
 - Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces
 - Loi relative aux aliments du bétail
 - Loi sur les engrais
 - Loi sur les armes à feu
 - Loi sur l'inspection du poisson
 - Loi sur les pêches
 - Loi sur les aliments et drogues
 - Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales
 - Loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce
 - Loi sur les produits dangereux
 - Loi sur la santé des animaux
 - Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés
 - Loi sur l'importation des boissons enivrantes
 - Loi sur les topographies de circuits intégrés
 - Loi sur la Commission de la frontière internationale
 - Autre
 - Loi sur le Centre canadien de lutte contre les toxicomanies
-
- Loi sur la criminalité et le financement des activités terroristes
 - Loi sur la quarantaine
 - Acte pour pouvoir à la nomination d'un gardien de port pour le havre de Québec
 - Loi sur les dispositifs émettant des radiations
 - Loi sur la radiocommunication
 - Loi sur les semences
 - Loi sur les mesures économiques spéciales
 - Loi sur les mesures spéciales d'importation
 - Loi sur la statistique
 - Loi sur les télécommunications
 - Loi sur l'étiquetage des textiles
 - Loi sur les marques de commerce
 - Loi sur le transport des marchandises dangereuses, 1992
 - Loi sur les Nations Unies
 - Loi sur les bateaux sauveteurs des États-Unis
 - Loi sur les forces étrangères présentes au Canada
 - Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial
 - Loi sur le commerce provincial

- **Gendarmerie royale du Canada**
- Loi sur la médaille canadienne de maintien de la paix
- Loi réglementant certaines drogues et autres substances
- Code criminel
- Loi sur le casier judiciaire
- Loi sur l'identification par les empreintes génétiques
- Loi sur l'accise
- Loi sur les licences d'exportation et d'importation
- Loi sur les armes à feu
- Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales
- Loi sur la défense nationale

Agence des services frontaliers du Canada

- Loi sur l'aéronautique
- Loi sur l'Agence des services frontaliers du Canada
- Loi de mise en œuvre de la Convention sur les mines antipersonnel (par l'intermédiaire de la LLEI)
- Loi sur l'Administration du pont Blue Water
- Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes
- Loi sur les produits agricoles au Canada
- Loi sur l'Agence des douanes et du revenu du Canada
- Loi sur les grains du Canada
- Loi sur la Société canadienne des postes
- Loi sur la marine marchande du Canada
- Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Chili
- Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Costa Rica
- Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada-Israel
- Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange Canada-États-Unis

- Loi sur le transèrement international des délinquants
- Loi sur la Gendarmerie royale du Canada
- Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada
- Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada
- Loi sur les infractions en matière de sécurité
- Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels
- Loi sur le programme de protection des témoins
- Loi sur les additifs à base de manganèse
- Loi sur l'inspection des viandes
- Loi sur les normes de consommation de carburant des véhicules automobiles (non en vigueur)
- Loi sur la sécurité des véhicules automobiles
- Loi sur l'Office national de l'énergie
- Loi sur la protection des eaux navigables
- Loi de mise en œuvre de l'Accord de libre-échange nord-américain
- Loi sur l'énergie nucléaire
- Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires
- Loi sur les produits antiparasitaires
- Loi sur le pilotage
- Loi sur la protection des obtentions végétales
- Loi sur la protection des végétaux précieux
- Loi sur le précontrôle
- Loi sur la protection des renseignements personnels
- Loi sur les privilèges et immunités de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord
- Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes

Lois administrées par le Ministère et les organismes du Portefeuille

Le ministre de la Sécurité publique (Sécurité publique et Protection civile) assume l'entière responsabilité des lois suivantes devant le Parlement :

- Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité
- Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition
- Loi sur le casier judiciaire
- Loi sur le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile
- Loi sur l'identification par les empreintes génétiques
- Loi sur les armes à feu
- Loi sur les prisons et les maisons de correction
- Loi sur la Gendarmerie royale du Canada
- Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada
- Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada
- Loi sur l'enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels
- Loi sur le transfert international des délinquants
- Loi sur le programme de protection des témoins
- Loi sur la protection civile
- Loi sur les douanes

SPPC ou ses organismes administrent les lois suivantes en totalité ou en partie. Certaines prévoient des fonctions précises pour le ministre, que celui-ci remplit exclusivement ou de concert avec d'autres ministres :

- Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada***
 - Loi sur le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile
 - Loi sur la protection civile
- Commission nationale des libérations conditionnelles**
 - Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition
 - Code Criminel
 - Loi sur le casier judiciaire

Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS)

- Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité
- Loi sur l'enregistrement des organismes de bienfaisance (renseignements de sécurité)
- Loi sur la citoyenneté
- Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés
- Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes
- Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition
- Code criminel
- Loi sur l'extradition
- Loi sur la sécurité de la vieillesse
- Loi sur les prisons et les maisons de correction

* Le Programme de services de police des Premières nations et le Centre national de prévention du crime n'administrent pas de lois particulières.

Stratégie de développement durable

En février 2004, le Ministère a déposé sa dernière Stratégie de développement durable, couvrant les années 2003 à 2006. Ce rapport a été déposé par la précédente organisation, le ministère du Solliciteur général; peu de temps après le dépôt, ce ministère a subi des changements organisationnels d'envergure pour devenir le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile. La stratégie 2003-2006 comprenait des initiatives d'écologisation ministérielles (p. ex. la réduction des déchets) et des initiatives stratégiques ayant pour but de promouvoir des services de police autochtones durables.

En 2006, le Ministère élaborera une Stratégie de développement durable pour les exercices 2007-2010. La Stratégie de développement durable du Ministère reposera sur l'idée de base selon laquelle la qualité de vie et le bien-être, au Canada, sont définis par plusieurs facteurs interdépendants tels le revenu, la santé, l'éducation, la qualité de l'environnement et la sécurité des collectivités.

Le Ministère s'engage à élaborer une approche intégrée de la planification et de la prise de décisions, de façon à garantir que les trois principaux aspects d'une stratégie de développement durable éclairée — notamment les aspects sociaux, économiques et environnementaux — soient reconnus et pris en compte dans l'élaboration et la mise en œuvre des politiques.

Pour l'exercice à venir, le Ministère va :

- diriger une évaluation de la stratégie de développement durable 2003-2006;
- élaborer une Stratégie de développement durable pour 2007-2010;
- améliorer la capacité du Ministère de tenir compte du développement durable dans ses programmes et ses activités;
- tirer les « leçons retenues » de la stratégie 2003-2006;
- harmoniser le processus de planification des activités ministérielles avec la SDD; déterminer les cibles mesurables correspondant aux objectifs gouvernementaux plus généraux liés au développement durable.

Les principes et les valeurs du développement durable feront l'objet de discussions au sein du comité des politiques des directeurs généraux, qui supervisera la création et la mise en œuvre de la SDD aux niveaux stratégiques, opérationnels et ministériels.

Les cibles précédentes de la SDD se concentraient sur deux secteurs — la réduction des déchets et la police autochtone. En ce qui concerne la réduction des déchets, les calculs pour le nouvel exercice se révéleront un défi, car le Ministère déménagera ses divers bureaux éparpillés dans la ville pour s'installer dans un nouvel édifice. Ainsi, il ne sera pas possible de fonder les futures cibles dans ce domaine sur des modèles du passé, même si des solutions de rechange comme l'analyse comparative visant des organisations de taille similaires seraient indiquées. Nous nous inspirons de nos réalisations passées dans des secteurs comme la police des Premières nations et nous continuerons de tenir compte de la dimension sociale du développement durable, en particulier au niveau des collectivités.

- nouvelles pratiques fondées sur la science, afin de mieux évaluer, gérer et atténuer les risques que présentent les interdépendances des infrastructures essentielles pour les Canadiens et les Canadiennes en finançant des projets de recherche novateurs qui mettent l'accent sur la recherche interdisciplinaire.
8. Le **Programme de bourses de recherche de Sécurité publique et Protection civile Canada** en l'honneur de Stuart Nesbitt White vise à encourager la recherche au niveau du doctorat dans deux domaines clés :
- la sécurité cybernétique relative à la protection des infrastructures essentielles, de préférence dans les disciplines comme le génie informatique, du logiciel, électrique et mécanique, l'informatique ou encore dans d'autres domaines, comme la science des systèmes ainsi que la gestion et la modélisation des risques;
 - les études sur la gestion des catastrophes et des urgences ou sur les infrastructures matérielles essentielles, de préférence dans des domaines comme la planification urbaine et régionale, la géographie, la sociologie, l'économie, l'ingénierie et les sciences environnementales ainsi que dans d'autres secteurs, comme l'évaluation et la modélisation des risques.
9. Le **Programme de contributions du Ministère** sert à financer l'élaboration de politiques par l'affectation de fonds à des organismes sans but lucratif qui peuvent l'aider à donner suite à ses priorités dans les catégories suivantes :
- projets de communication ou d'échange de renseignements;
 - projets visant à mettre à l'essai des approches novatrices pour une prestation améliorée ou plus économique de programmes, ou projets qui appuient les initiatives intersectorielles et intergouvernementales en matière de politique et de loi;
 - projets de recherche et d'évaluation à l'appui des questions de politiques publiques.
10. Le **Programme de financement de soutien des organismes nationaux de bénévolat (ONB)** permet d'accorder des subventions à 13 ONB pour couvrir les frais de fonctionnement de base et assurer le maintien d'une structure nationale. Ces organismes fournissent des conseils stratégiques au Ministère et aux organismes du Portefeuille, mènent des activités de sensibilisation du public et participent à des initiatives dans le domaine de la sécurité publique.

Programmes de subventions et de contributions administrés par SPPCC

1. Grâce à la **Politique sur la police des Premières nations (PPPN)**, SPPCC peut négocier, mettre en œuvre, administrer et surveiller les accords tripartites en matière de services de police des Premières nations. Les services de police des Premières nations sont adaptés aux différences culturelles et ils répondent aux besoins particuliers des collectivités des Premières nations et des Inuits; leurs coûts sont partagés dans une proportion de 52 % (Canada) à 48 % (province ou territoire concerné).

2. Le **Programme conjoint de protection civile (PCPC)** a été créé afin de renforcer la capacité des autorités, à l'échelle nationale, de gérer tous les types d'urgence, d'intervenir de façon raisonnablement uniforme et d'assurer la reprise des activités après une catastrophe, et ce, partout au Canada. Le programme favorise à cette fin les activités de formation, l'achat d'équipements d'intervention d'urgence et la planification conjointe des mesures d'urgence.

3. Le **Fonds d'action pour la prévention du crime (FAPC)** soutient des initiatives de prévention du crime dans les collectivités, grandes et petites. Il vise à établir des partenariats entre les secteurs du maintien de l'ordre, de la santé communautaire et des bénévoles, de même que le secteur privé, dans le but d'accroître la capacité communautaire de prévenir le crime grâce au développement social. Ce programme fédéral est offert à l'échelle régionale en partenariat avec les gouvernements provinciaux et territoriaux et à l'échelle nationale si les projets engagent la participation de plus d'une administration.

4. Le **Fonds des services policiers, correctionnels et communautaires (FSPCC)** appuie les projets dans lesquels les partenaires de la collectivité travaillent de façon concertée à prévenir le crime, principalement au moyen du développement social. Ce fonds bénéficie aux organismes d'application de la loi, aux services/organismes correctionnels communautaires, aux collectivités autochtones, aux organismes communautaires et aux municipalités dans lesquelles ils œuvrent.

5. Le **Fonds de recherche et de développement des connaissances (FRDC)** appuie tout un éventail d'activités de recherche, de projets pilotes, d'initiatives de transfert des connaissances et d'évaluations qui permettent de déceler et d'analyser les lacunes dans le corpus actuel de connaissances liées à la prévention du crime au Canada; crée de nouvelles connaissances dans les domaines où les lacunes ont été relevées; établit la synthèse des résultats des recherches déjà réalisées; et contribue à une sensibilisation et à une reconnaissance accrues en ce qui a trait aux pratiques prometteuses et aux modèles communautaires de prévention du crime.

6. Les **Accords d'aide financière en cas de catastrophe (AAFC)** aident à dédommager les provinces et les territoires des coûts engagés pour les interventions d'urgence et pour la remise à l'état original des infrastructures et des biens personnels.

7. Le **Programme conjoint de recherche sur les interdépendances relatives aux infrastructures (PCRII)** est financé conjointement avec le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG). L'objectif ultime du PCRII est d'acquérir de nouvelles connaissances et de mettre au point de

SECTION IV
AUTRES SUJETS D'INTÉRÊT

Tableau 6 : Résumé des programmes de paiements de transfert

(En milliers de dollars)	2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-
--------------------------	-----------	-----------	-----------	-------

Gestion des mesures d'urgence et Sécurité nationale	500	500	500	
Programme de recherche conjoint sur les interdépendances des infrastructures				
Programme de bourses de recherche en l'honneur de Stuart Nesbitt White (ancien BPIEPC)	54	154	154	
Sécurité de la population et partenariats	554	654	654	
Organisations nationales de bénévolat	1 796	1 796	1 796	
actives dans le secteur de la justice pénale				
Subventions à l'appui de l'Initiative pour des collectivités plus sûres	19 460	19 460	19 460	
Total des subventions	21 810	21 256	21 256	21 910

Gestion des mesures d'urgence et sécurité nationale	877	877	877	
Pailements aux provinces, aux territoires et aux organismes des secteurs public et privé à l'appui d'activités complémentaires à celles du ministre				
Contributions octroyées aux provinces et aux municipalités conformément à la Loi sur la protection civile (PCPC)	8 512	8 471	8 471	
Contributions versées aux provinces en application d'accords d'aide financière en cas de catastrophe (AAFFCC)	200 000	160 000	169 348	9 358
Pailements aux provinces, aux territoires et aux organismes des secteurs public et privé à l'appui d'activités complémentaires à celles du ministre	975	975	975	
Sécurité de la population et partenariats				
Pailements aux provinces, aux conseils de bande indienne et aux autorités reconnues représentant des Indiens dans les réserves, des collectivités indiennes vivant sur les terres publiques et des collectivités inuites dans le cadre du Programme des services de police des Premières nations	92 223	78 457	78 457	
Contributions à l'appui de l'Initiative pour des collectivités plus sûres	11 040	27 983	27 983	
Total des contributions	103 263	106 440	112 040	122 373
Total des subventions et des contributions	335 437	298 673	144 283	122 373

Tableau 5 : Besoins en ressources par secteur

2006-2007				
(En millions de dollars)	Gestion des mesures d'urgence et sécurité nationale	Inspecteur général - SCRS	Police, application de la loi et interopérabilité	Sécurité de la population et partenariats
	245,3	1,0	-	-
	-	-	31,5	-
				177,2
				20,7
				18,6
				3,7
TOTAL	267,0	38,7	192,4	498,1
	Gestion des mesures d'urgence et sécurité nationale	Police, application de la loi et interopérabilité	Sécurité de la population et partenariats	Total des dépenses prévues

Tableau 4 : Services reçus à titre gracieux

(En milliers de dollars)		2006-2007
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC).		7 105,7
Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada (à l'exception des fonds renouvelables). Contribution de l'employeur aux régimes d'avantages garantis des employés et dépenses payées par le SCT.		4 521,7
Indemnisation des victimes d'accidents du travail assurée par Développement social Canada.		17,4
Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par le ministère de la Justice du Canada.		1 310,6
Services reçus à titre gracieux en 2006-2007		12 955,4

Tableau 3 : Services votés et postes législatifs inscrits dans le Budget principal des dépenses

2006-2007			
Service voté ou poste ou législatif	Sécurité publique et Protection civile	Budget principal actuel	Budget principal précédent
		(En milliers de dollars)	
1	Dépenses de fonctionnement	147 890	85 968
5	Subventions et contributions	298 673	335 437
(S)	Provision pour la voiture particulière et le salaire du chauffeur du ministre de SPPCC	73	70
(S)	Contributions aux avantages sociaux des employés	11 456	9 343
Total pour le Ministère		458 092	430 818

Tableau 2 : Activités de programmes

2006-2007									
(En milliers de dollars)	Éléments budgétaires								
	Fonctionnement	Subventions	Contributions	Dépenses brutes	Revenus	Revenus nets	Total du Budget principal des dépenses	Rajustements (dépenses prévues non inscrites dans le Budget principal des dépenses)	Total des dépenses prévues
Activité de programmes									
Gestion des mesures d'urgence et sécurité nationale	64 979	654	169 348	234 981	-	234 981	234 981	32 032	267 013
Police et application de la loi	37 314	-	975	38 289	-	38 289	38 289	428	38 717
Sécurité de la population et partenariats	57 126	21 256	106 440	184 822	-	184 822	184 822	7 553	192 375
Total	159 419	21 910	276 763	458 092	-	458 092	458 092	40 013	498 105

Prévision des dépenses	Dépenses prévues	Dépenses prévues	Dépenses prévues
2005-2006	2006-2007	2007-2008	2008-2009
258,2	235,0	65,4	65,3
25,7	38,3	31,2	21,2
180,2	184,8	189,1	160,7
430,8	458,1	285,6	247,1
s non budgétaires prévues au Budget principal des dépenses (brutes)			
430,8	458,1	285,6	247,1
s prévues au Budget principal des dépenses (brutes)			
430,8	458,1	285,6	247,1
Budget principal des dépenses			
430,8	458,1	285,6	247,1
ents :			
e de mandat spécial de la gouverneure générale :			
20,0			
24,0			
de sécurité nationale – Centre des opérations du gouvernement	7,4	2,6	2,6
des Jeux olympiques de 2010 à Vancouver	0,2	0,2	0,3
es en approvisionnement	(0,4)		
sation pour les conventions collectives – Salaires des RM/CM	1,2	1,4	1,4
ction pour accroître la sûreté du transport ferroviaire de passagers, du			
en commun et des traversiers	1,2	1,9	2,5
le travail sur la cybersécurité	0,5		
in des coûts du nouveau Ministère – Cabinet réduit	(0,6)	(0,6)	(0,6)
n des coûts du nouveau Ministère – Responsabilités régionales	(0,2)	(0,2)	(0,2)
re de publicité; Sécurité publique	(2,0)		
nt des agents de l'Agence des services frontaliers du Canada et			
on des situations où les agents travaillent seuls – Présence d'agents	0,2	0,2	0,2
a frontière	0,2	0,2	0,2
ons de la vulnérabilité des infrastructures essentielles	1,0	1,0	1,0
in et exercices nationaux	5,0	5,0	5,0
nationale de répression de la contrefaçon	0,1	0,2	0,1
on de la criminalité chez les jeunes	7,5	7,5	7,5
ions d'urgence de base	19,0	19,0	19,0
et l'application de la loi – Budget 2003			0,2
rajustements	43,7	40,0	39,0
474,5	498,1	323,8	286,2
12,9	13,0	12,8	12,3
487,4	511,1	336,6	298,5
727	999	968	872
nts temps plein			
du programme			

**SECTION III
RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES**

Activité relative à la SNPC	
	du crime.
Soutenir des initiatives qui renforcent et accroissent la capacité des collectivités d'aborder les causes profondes des problèmes locaux liés au crime et à la victimisation.	Participation accrue des collectivités en ce qui concerne les questions de sécurité publique.
	Capacité communautaire accrue de combattre la criminalité.
	Réduction des taux de criminalité locaux à moyen et à long terme.
	Résultats escomptés

Une prévention efficace du crime contribue à la priorité stratégique suivante :

- accroître la sécurité des collectivités.

Le Centre national de prévention du crime (CNPC) est responsable de la mise en œuvre de la Stratégie nationale pour la prévention du crime.

Comme il relève de Sécurité publique et Protection civile Canada (SPCC), le CNPC s'emploie à renforcer l'action communautaire de prévention du crime, à élaborer et à diffuser des stratégies efficaces de prévention du crime et à coordonner le soutien à plusieurs paliers dans le domaine de la prévention du crime.

Résultats escomptés		Activité relative à la SNPC	
Amélioration des interventions de prévention du crime fondée sur une évaluation des pratiques.	Elaboration de politiques et de programmes axés sur les résultats.	Évaluer rigoureusement la mesure dans laquelle les projets réussissent à réduire la criminalité dans certaines collectivités.	
Augmentation des facteurs de prévention des activités de gang.	Elaboration et mise en œuvre de mesures et de stratégies antigang intégrées.	Soutenir les mesures prises par les provinces et les municipalités pour régler les problèmes liés aux gangs.	
Financement ciblé et programmes adaptés aux besoins particuliers des enfants et des jeunes qui risquent fortement d'avoir des démêlés avec la justice.	Création de situations où l'on fournit aux jeunes, pour les éloigner de la criminalité, des solutions de rechange et du soutien accessibles.	Diriger une partie des fonds affectés à la prévention du crime aux enfants et aux jeunes qui risquent fortement d'avoir des démêlés avec la justice, dans les régions où le taux de criminalité chez les jeunes est élevé.	
Réduction éventuelle des taux de criminalité locaux à moyen et à long terme.	Aide aux collectivités les plus touchées par la criminalité liée aux drogues.	Diriger une partie des fonds affectés à la prévention du crime à la lutte contre la criminalité liée aux drogues.	
Renforcement des mesures d'aide aux personnes touchées par la toxicomanie.	Évaluation plus approfondie et détaillée des problèmes locaux de criminalité en vue d'interventions plus efficaces.	Faciliter la participation de tous les intervenants à l'élaboration d'approches intégrées et globales à l'égard de la réduction de la criminalité, surtout en ce qui concerne les collectivités où les taux de criminalité sont élevés.	
Initiatives durables liées à la prévention			

et répondent aux besoins particuliers des collectivités des Premières nations et des collectivités inuites; le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux et territoriaux se partagent les coûts dans une proportion de 52 % et de 48 %.

Activité relative à la Politique sur la police des Premières nations		Résultats escomptés
Rehausser la stabilité publique dans les collectivités des Premières nations en négociant des ententes sur les services de police des Premières nations respectueuses de la culture.	Elaborer des modèles de service de police et de sécurité publique dans les territoires.	Accès accru des collectivités des Premières nations à des services de police culturellement adaptés.
Etudier, avec nos partenaires, des solutions de rechange précises en ce qui concerne les services de police des territoires.	Elaborer des modèles de service de police et de sécurité publique dans les territoires.	Elaborer des modèles de service de police et de sécurité publique dans les territoires.
Elaborer, avec nos partenaires, une vision de la Politique sur la police des Premières nations axée sur la durabilité.	Une Politique sur la police des Premières nations modernisée qui respecte les réalités démographiques, environnementales et politiques d'aujourd'hui, en ce qui concerne les services de police des Premières nations et les besoins de la collectivité.	Elaboration de décisions stratégiques et d'interventions en matière de sécurité publique axées sur les besoins des collectivités, une plus grande responsabilisation et des ententes de financement équilibrées.
Mener des recherches et des examens de politiques sur les solutions de rechange en matière de sécurité publique des Autochtones et des autres modes de prestation de services.	Intégrer les indicateurs de stabilité et de bien-être des collectivités dans la stratégie globale de mesure de rendement.	Indicateurs de rendement améliorés, reflétant un contexte de collectivité plus vaste, permettant une prise de décisions éclairées en matière de politiques et une répartition des ressources fondée sur le risque et le besoin.
Renforcer la capacité professionnelle des fournisseurs de services de police Autochtones.	Capacité de gestion et prestation améliorées de services de police professionnels, efficaces et respectueux de la culture.	

La Politique sur la police des Premières nations contribue à la priorité stratégique suivante :

- accroître la sécurité des collectivités.

Stratégie nationale pour la prévention du crime (SNPC) – Elabore, finance et évalue les stratégies et les programmes axés sur l'amélioration de la sécurité des collectivités, l'accent étant mis sur les stratégies de réduction de la criminalité aptes à produire des résultats mesurables.

Approche correctionnelle judiciaire – Cette approche vise à améliorer la sécurité publique en renforçant les stratégies qui appuient la bonne garde des délinquants et la réinsertion sociale en toute sécurité de ceux qui sont admissibles à une mise en liberté.

Activité relative à l'approche correctionnelle		Résultats escomptés
Appuyer l'élaboration de recherches, d'évaluations et de politiques qui renforcent l'approche correctionnelle judiciaire et favorisent la réinsertion sociale des délinquants admissibles à une mise en liberté.		Intégration mieux réussie des délinquants et protection de la société contre les récidivistes. Les Canadiens font confiance aux systèmes correctionnels et de justice efficaces qui répondent aux besoins des victimes et du grand public.
Élaborer, mettre en œuvre, examiner et évaluer des mesures ciblant les délinquants à risque élevé.		Mesures ciblées et fermes en réponse aux infractions graves et violentes. Un encadrement et un traitement plus efficaces des délinquants sexuels permettront d'accroître la sécurité de la population.
Chercher une solution au problème de la surreprésentation des Canadiens autochtones dans le système de justice pénale grâce à l'élaboration de modèles de guérison adaptés à la culture en matière de services correctionnels et de justice dans les collectivités autochtones.		Capacité accrue des collectivités de travailler avec les victimes, les délinquants et les familles grâce à la diffusion de connaissances acquises dans le cadre de projets pilotes menés dans des collectivités autochtones. Soutien fédéral coordonné à l'égard des modèles de guérison communautaires par l'intermédiaire du Comité directeur des sous-ministres adjoints sur la stabilité et le mieux-être des collectivités et d'autres instances. Publication de rapports de recherche et de rapports techniques sur des questions relatives aux Autochtones, aux services correctionnels et à la justice pénale.

Le volet de l'approche correctionnelle judiciaire contribue aux priorités stratégiques suivantes :

- lutter contre le crime organisé et les crimes graves;
- accroître la sécurité des collectivités.

Politique sur la police des Premières nations – Cette politique facilite la négociation et la mise en œuvre d'ententes tripartites avec les provinces et les Premières nations sur les services de police des Premières nations. Ces derniers sont adaptés à la culture

SÉCURITÉ DE LA POPULATION ET PARTENARIATS

Par le passé, le Ministère a tenté d'intégrer divers secteurs de la sécurité de la collectivité : la prévention du crime, qui se fonde sur des projets communautaires axés sur les facteurs locaux de criminalité et de victimisation, la recherche et les politiques dans le domaine correctionnel visant à garantir la réinsertion en toute sécurité des délinquants dans la collectivité ainsi que les services de police autochtones dans les collectivités des Premières nations. Cette approche cherchait à appuyer des partenariats durables entre le gouvernement et les collectivités pour une plus grande sécurité publique, adaptée à la réalité et aux besoins de chaque collectivité. On prévoit apporter des améliorations qui accroîtront encore davantage la sécurité des collectivités canadiennes.

Le Secteur de la sécurité de la population et des partenariats (SSPP) soutient les activités qui contribuent aux priorités stratégiques que sont la « lutte contre le crime organisé et les crimes graves » et l'« accroissement la sécurité de la population ».

La section suivante présente en détail ces activités :

- approche correctionnelle judiciaire;
- politique sur la police des Premières nations;
- stratégie nationale pour la prévention du crime.

Cette section fournit des renseignements supplémentaires concernant ces priorités, de même que les principales activités liées à l'exploitation continue du SSPP.

Le Secteur de la sécurité de la population et des partenariats dispose des ressources suivantes :

Ressources financières (en milliers de dollars)

2006-2007	2007-2008	2008-2009
192 375 \$	197 774 \$	169 361 \$

Ressources humaines

2006-2007	2007-2008	2008-2009
276 ETP	276 ETP	191 ETP

Priorités opérationnelles

- Elaboration continue de politiques correctionnelles fondées sur des résultats et des recherches;
- Solides partenariats avec les provinces et les Premières nations visant les services de police dans les collectivités des Premières nations;
- Connaissances, soutien et outils offerts aux collectivités afin qu'elles puissent aborder les causes profondes de la criminalité dans leur milieu.

L'interopérabilité contribue aux priorités stratégiques suivantes :

- lutter contre le crime organisé et les crimes graves;
- accroître la sécurité des collectivités.

Résultats escomptés	Activité liée à l'interopérabilité
<p>Un milieu d'échange d'information interopérable dans l'ensemble du gouvernement, qui se penche sur des questions dans les domaines suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ justice pénale et application de la loi; ▪ sécurité à la frontière; ▪ sécurité nationale et renseignement de sécurité; ▪ santé publique et agents de secours d'urgence. <p>Cet environnement accroîtra la capacité de lutter contre le crime et d'éliminer les menaces pour la sécurité nationale et la santé et la sécurité publiques.</p>	<p>Elaborer un cadre stratégique axé sur l'interopérabilité en matière de sécurité publique, notamment par les moyens suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ élaboration d'une stratégie nationale sur les communications radio interopérables (entre les agents des secours d'urgence) au Canada et avec les États-Unis; ▪ élaboration d'un système de communication électronique permettant l'échange de renseignements classifiés entre les partenaires fédéraux de la sécurité publique.
<p>Coordination des normes relatives aux données biométriques, des pratiques exemplaires et de l'intégration des politiques nationales et internationales.</p>	<p>Créer un centre d'excellence sur les données biométriques pour l'ensemble du secteur de la sécurité publique.</p>
<p>Présentation de recommandations visant la mise en œuvre d'un système efficient et efficace d'évaluation des passagers aériens afin d'évaluer les menaces au transport aérien et à la sécurité nationale.</p>	<p>Terminer une étude de faisabilité sur la mise en œuvre d'un système d'évaluation automatisé des voyageurs aériens.</p>

Le Ministère prépare un cadre d'interopérabilité, qui comprend une vision et une conception stratégique à long terme, afin de disposer d'une approche entièrement coordonnée en matière de sécurité publique et d'assurer un échange efficace de renseignements, tout en protégeant les renseignements personnels des Canadiens et en respectant le principe de la responsabilité. Ce travail prend appui sur les réalisations de l'Initiative d'intégration de l'information de la justice, qui a fait progresser la mise en œuvre du Réseau canadien d'information sur la sécurité publique afin d'améliorer l'échange de renseignements entre les organismes de la justice pénale et les organismes d'application de la loi et de favoriser ainsi la sécurité publique.

Interopérabilité en matière de sécurité publique – L'interopérabilité désigne un environnement dans lequel les ressources humaines, les procédures, les politiques et les systèmes fonctionnent en vue de l'échange de renseignements requis et pertinents. Les organismes gouvernementaux sont ainsi à même d'échanger des renseignements critiques avec les bonnes personnes au moment approprié, ce qui renforce leur capacité d'éliminer les menaces à la sécurité des Canadiens. On a pu constater l'absence de cette interopérabilité à la suite d'événements comme la crise du SRAS survenue à Toronto.

- lutter contre le crime organisé et les crimes graves;
- accroître la sécurité des collectivités.

Les politiques en matière de police contribuent aux priorités stratégiques suivantes :

Activité relative aux politiques en matière de police	Résultats escomptés
Soutenir l'initiative sur les investissements dans la lutte contre l'utilisation d'armes à feu à des fins criminelles (LLUAF), qui met l'accent sur l'amélioration de la collecte, de l'analyse et de l'échange de renseignements liés aux armes à feu à l'échelle nationale.	Capacité accrue de la GRC et de l'ASFC au chapitre du renseignement de nature criminelle en vue d'améliorer les enquêtes criminelles, et évaluations stratégiques nationales du mouvement illégal d'armes à feu.
Restaurer l'efficacité des services de police fédéraux de la GRC en combinant les lacunes au chapitre des ressources et en procédant à l'expansion et à la revitalisation de l'École de la GRC en vue de satisfaire aux exigences croissantes en agents de la GRC.	Comblar les lacunes actuelles en ressources et en capacités, permettre à la GRC de s'adapter aux exigences de la loi et permettre un meilleur ciblage des nouvelles priorités, comme les crimes commis avec des technologies de pointe et les nouvelles organisations criminelles.
Mettre en œuvre un cadre de gestion efficace sur l'Arrangement sur la police civile au Canada (APCC), en collaboration avec Affaires étrangères et l'ACDI, en vue d'orienter et de soutenir la participation de la GRC aux missions internationales des policiers affectés au maintien de la paix.	Gestion efficace des efforts déployés par les policiers canadiens affectés au maintien de la paix.

L'application de la loi et les stratégies frontalières contribuent aux priorités stratégiques suivantes :

- lutter contre le crime organisé et les crimes graves;
- accroître la sécurité des collectivités.

Politiques en matière de police – La Direction générale des politiques en matière de police est chargée de fournir des conseils stratégiques indépendants sur diverses questions relatives aux politiques et à la gestion qui sont pertinentes pour la GRC et qui soutiennent les responsabilités et l'obligation de rendre compte du ministre à l'égard de la GRC.

Voici les principales initiatives :

- Stratégie de lutte contre les actes criminels violents commis à l'aide d'armes à feu – Le Ministère coordonne actuellement une stratégie nationale détaillée de lutte contre les actes criminels violents commis à l'aide d'armes à feu. Cette stratégie comporte le renforcement de la capacité liée aux renseignements de sécurité et aux enquêtes des organismes canadiens d'application de la loi et la collaboration avec l'ensemble des partenaires, à l'échelle nationale et internationale, en vue d'échanger des renseignements sur les armes à feu et d'évaluer l'efficacité des mesures d'application de la loi et de prévention visant à lutter contre les crimes commis à l'aide d'armes à feu et de mener des recherches à ce sujet.

- Capacité de la GRC – Le Ministère travaille de près avec la GRC afin de renforcer la capacité des services de police fédéraux de la GRC d'effectuer de façon adéquate des fonctions de police de plus en plus complexes et coûteuses et de satisfaire aux obligations nationales en matière de services de police. Les missions internationales des policiers affectés au maintien de la paix constituent une autre initiative visant à garantir que la GRC a la capacité suffisante pour soutenir les politiques étrangères du Canada dans des États non viables et fragiles. En plus de procéder au renforcement des capacités, le Ministère passe actuellement en revue des propositions en vue de renouveler et d'accroître la capacité de l'École de la GRC (« Dépôt »).

Voici les principales initiatives :

- Programme national de lutte contre le crime organisé – Le *Programme national* (une initiative fédérale / provinciale / territoriale) reconnaît que la lutte contre le crime organisé constitue une priorité nationale qui exige la collaboration des gouvernements, du milieu de l'application de la loi et d'autres partenaires. Le *Programme national* identifie quatre éléments principaux dont on doit tenir compte : coordination régionale et nationale; outils législatifs et réglementaires; recherche et évaluation; et communications et éducation du public. Le Comité national de coordination représente l'organe de gouvernance qui soutient le *Programme national* et aide à élaborer et à mettre en œuvre des politiques, des lois et des initiatives axées sur la lutte contre le crime organisé.

- Forum sur la criminalité transfrontalière – Ce forum aborde les éléments liés à l'application de la loi et à la sécurité nationale du Partenariat pour la sécurité et la prospérité (PSP). Il réunit des hauts fonctionnaires du Canada et des États-Unis, en vue de trouver des solutions à des problèmes communs de criminalité transfrontalière, comme le passage de clandestins, le crime organisé, la fraude axée sur le marketing de masse, le cybercrime et le terrorisme.

- Initiatives liées aux données génétiques – Le Ministère coordonne l'élaboration de politiques et donne des conseils sur divers enjeux très présents concernant l'utilisation des données génétiques dans le système de justice pénale – notamment la Banque nationale de données génétiques, les ententes de partage des coûts avec les provinces et les territoires et les efforts déployés par les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux pour examiner la création d'un fichier national de données génétiques sur les personnes disparues.

Résultats escomptés	Activité relative à l'application de la loi et aux stratégies frontalières	<p>Approche coordonnée et stratégique des initiatives gouvernementales clés pour promouvoir et garantir la sécurité frontalière.</p> <p>Analyse efficace de la politique et du programme, de concert avec les organismes du Portefeuille et d'autres partenaires, afin d'améliorer l'application de la loi aux frontières, aux points d'entrée et entre ceux-ci.</p>	<p>Elaboration de politiques et coordination du Portefeuille à l'égard d'enjeux stratégiques liés à la frontière, notamment le PSP, la sécurité maritime, les douanes, l'immigration et le commerce</p>	<p>Coordination de l'élaboration de politiques, planification et soutien de la gouvernance en ce qui concerne la Banque nationale de données génétiques et des enjeux stratégiques généraux sur les données génétiques.</p> <p>Approche stratégique de l'élaboration de politiques sur la Banque nationale de données génétiques; leadership manifeste dans les mesures FPT visant la création d'un fichier sur les personnes disparues.</p> <p>Mise en œuvre et gouvernance des accords FPT sur les analyses biologiques et examen de ces accords afin de soutenir leur renégociation.</p>
---------------------	--	--	---	---

POLICE, APPLICATION DE LA LOI ET INTEROPÉRABILITÉ

Une approche intégrée et améliorée axée sur la sécurité publique exige non seulement la prestation opportune de conseils stratégiques appropriés, mais également l'échange de renseignements entre tous ceux dont le mandat consiste à rendre les collectivités sûres. Dans ce contexte, le Ministère a combiné sa capacité stratégique au chapitre des problèmes liés à l'application de la loi et à la stratégie frontalière et ses efforts visant à intégrer les renseignements critiques sur la sécurité publique au sein des administrations compétentes et entre les organismes publics clés. Cette approche permet au ministre d'exercer un leadership national à l'égard d'enjeux clés liés à l'application de la loi et facilite l'échange de renseignements en vue de promouvoir les objectifs en matière de sécurité publique.

Le Secteur de la police, de l'application de la loi et de l'interopérabilité (SPALI) soutient les activités qui contribuent aux trois priorités stratégiques présentées à la section 1.

La section qui suit présente en détail ces activités, c'est-à-dire :

- application de la loi et stratégies frontalières;
- politiques en matière de police;
- interopérabilité en matière de sécurité publique.

La présente section fournit des renseignements supplémentaires concernant ces activités, de même que les principales activités relatives à l'exploitation continue du SPALI.

Le Secteur de la police, de l'application de la loi et de l'interopérabilité dispose des ressources suivantes :

Police et application de la loi

Ressources financières (en milliers de dollars)

2006-2007	38 717 \$	2007-2008	31 636 \$	2008-2009	21 909 \$
-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------

Ressources humaines

2006-2007	148 ETP	2007-2008	145 ETP	2008-2009	134 ETP
-----------	---------	-----------	---------	-----------	---------

Application de la loi et stratégies frontalières – La Direction générale de l'application de la loi et des stratégies frontalières est chargée d'exercer un leadership et de fournir des conseils stratégiques à l'égard des initiatives et des enjeux relatifs à la sécurité à la frontière et à l'application de la loi à l'échelle nationale.

Activité du GTCS	Résultats escomptés
<p>Entreprendre et compléter deux études importantes afin de déterminer les principaux renseignements en ce qui concerne les infrastructures essentielles du Canada ayant trait à la cybersécurité.</p>	<p>Augmentation des connaissances, au sein du secteur des IE, des risques qu'ils encourrent en matière de cybersécurité.</p>
<p>Une fois combinées, ces études fourniront une connaissance approfondie de la gestion et du contrôle des risques en matière de cybersécurité, cerneront les interdépendances sectorielles des IE et permettront de recommander des mesures d'atténuation et de préciser leurs coûts.</p>	<p>Augmentation de la sensibilisation du secteur des IE en ce qui concerne les stratégies d'atténuation qui peuvent être adoptées afin de contrer les risques en matière de cybersécurité.</p>

Activité du GTCS	Former le groupe de travail et en désigner le président et mettre sur pied un secrétariat qui le soutiendra.
Résultats escomptés	Un groupe de travail à la portée et à la représentativité intersectorielles, composé de membres des secteurs privé et public.

Pour l'exercice 2006-2007, les priorités du GTCS seront de réaliser le travail de base en matière de gouvernance et de connaissances afin d'atteindre ses objectifs à long terme.

Le Ministère établira un groupe de travail sur la cybersécurité (GTCS) pour faire des recommandations au sujet d'une stratégie de la cybersécurité pour le Canada. Le plan d'action prévu dans le cadre de cette stratégie donnera lieu à des activités qui contribueront à la protection et à la sécurité du Canada et de sa population. Le secrétariat qui appuiera ce groupe de travail a été mis sur pied au printemps de 2006.

Ces secteurs essentiels dépendent grandement des systèmes automatisés et des réseaux interconnectés. De plus, l'interconnectivité des infrastructures de technologie de communication et d'information, et notre dépendance envers celles-ci sont d'une importance fondamentale pour les programmes et les activités de gestion des situations d'urgence. Puisque les réseaux de communication et de technologies d'information du Canada sont vulnérables à des cyberattaques délibérées et à des pannes involontaires, la cybersécurité doit être un élément indissociable du maintien de l'intégrité des infrastructures essentielles du Canada.

les services.

La cybersécurité – La tâche d'élaborer et de mettre en œuvre une approche complète afin de protéger les infrastructures essentielles (IE) du Canada est une priorité. Les IE comprennent un très large éventail de secteurs, allant des services financiers et bancaires aux infrastructures qui garantissent la sécurité de nos aliments et de notre eau, en passant par la production et la distribution d'énergie, l'infrastructure des communications et des technologies de l'information, le transport, le gouvernement et les services.

Activité relative à la sécurité nationale	Agir de façon coordonnée et collaborer avec les organismes et les ministères touchant les questions de sécurité nationale et le milieu du renseignement.
	Soutenir l'examen parlementaire de la Loi antiterroriste.
	Participer aux enquêtes et aux commissions gouvernementales (Air India, O'Connor) qui concernent des questions de sécurité nationale.
Résultats escomptés	S'assurer que la base légale des activités de lutte contre le terrorisme et de protection de la sécurité nationale continue d'être appropriée et efficace. S'assurer que le cadre sur l'action coordonnée existant protège adéquatement contre toute menace à la sécurité nationale, et proposer des modifications là où cela s'avère nécessaire. Représentation de la position ministérielle sur les questions touchant les responsabilités légales du ministre et des organismes de SPCC afin de contribuer efficacement au mandat de ces examens.

Activité relative à la gestion des mesures d'urgence	Surveiller les menaces cybernétiques; émettre des avertissements et fournir des renseignements sur les menaces, les vulnérabilités ou les incidents potentiels, imminents ou réels et leur impact sur les infrastructures essentielles du Canada.
Résultats escomptés	Infrastructures essentielles nationales moins vulnérables aux cyberattaques.

Solide Cadre de sécurité nationale – Les attaques terroristes menées à Londres, à Bali et à Madrid montrent bien que la menace de telles attaques sur des cibles occidentales est toujours présente; en juin 2006, dans la région du Grand Toronto, dix-sept individus ont été arrêtés et accusés d'infractions liées au terrorisme prévues au *Code criminel* du Canada.

Le gouvernement du Canada a le devoir d'informer ses citoyens au sujet de l'environnement de risque, de prendre des mesures appropriées pour prévenir des attaques, le cas échéant, et d'être prêt à réagir aux conséquences. Le Canada doit adopter une approche stratégique et proactive à l'égard de la sécurité nationale, tout en respectant les valeurs que sont la démocratie, les droits de la personne, le respect de la règle de droit et le multiculturalisme. On veille continuellement à s'assurer que le Cadre existant est adéquat de façon à nous protéger contre les menaces à la sécurité nationale et on propose des modifications, au besoin.

- Entités énumérées dans la liste – Le Ministère continuera de passer en revue la liste des entités associées au terrorisme établie en vertu du *Code criminel*. Le fait d'inscrire une entité sur cette liste représente un moyen public d'identifier une personne ou un groupe associé au terrorisme. Selon la définition, une entité peut être une personne, un groupe, une fiducie, un partenariat ou un fonds, ou encore une association ou un organisme sans personnalité morale. Un individu commet une infraction s'il participe sciemment, directement ou indirectement, à toute activité d'un groupe terroriste.

- Initiative de modernisation des techniques d'enquête – Modernisation des lois afin que les organismes de sécurité nationale et d'application de la loi soient toujours en mesure de détecter et de prévenir le terrorisme et le crime organisé et de mener des enquêtes dans ce domaine, de façon légale, étant donné l'avènement de nouvelles technologies.

Activité relative à la sécurité nationale	Passer en revue la liste des entités terroristes établie en vertu du <i>Code criminel</i> . Moderniser le cadre législatif afin que les organismes chargés d'appliquer la loi et d'assurer la sécurité nationale conservent leur capacité d'enquêter en toute légalité sur les actes criminels et terroristes perpétrés au moyen de nouvelles technologies utilisées de façon illicite.
Résultats escomptés	Limiter la participation des résidents du Canada aux groupes terroristes et financièrement limité de ces groupes. Efficacité constante des enquêtes et des activités de collecte de renseignements réalisées par les organismes chargés d'appliquer la loi et d'assurer la sécurité nationale.

Activité relative à la gestion des mesures d'urgence	Résultats escomptés
Assurer la coordination continue, le soutien et le leadership en cas d'urgence à l'échelle nationale.	Gouvernement fédéral mieux préparé à intervenir de façon efficace et coordonnée dans les situations d'urgence.

- Centre canadien de réponse aux incidents cybernétiques – Le Centre canadien de réponse aux incidents cybernétiques (CCRIC), qui fait partie du Centre des opérations du gouvernement, met l'accent sur la réduction des risques de menace à la sécurité cybernétique des infrastructures essentielles nationales. Le CCRIC surveille les menaces cybernétiques 24 heures sur 24, sept jours sur sept, et a la responsabilité de coordonner l'intervention nationale en cas d'incidents cybernétiques. Le CCRIC continuera d'émettre de façon ponctuelle des avertissements de vulnérabilité en matière de sécurité cybernétique et de produire des analyses régulières des cybermenaces visant ses partenaires; il continuera aussi de tisser de nouvelles relations avec des organisations du Canada et d'ailleurs et de perfectionner et d'accroître ses capacités de surveillance et d'analyse. Le CCRIC est également le point de contact international en cas d'incident cybernétique. Il continuera d'établir et de renforcer les partenariats fédéraux, provinciaux, territoriaux, du secteur privé ainsi que les partenariats internationaux afin de permettre l'échange de renseignements en temps réel en matière de menaces et de vulnérabilités.
- Centre des opérations du gouvernement – La politique de sécurité nationale reconnaissait la nécessité d'établir des liens efficaces avec les réseaux de préparatifs d'urgence des provinces et des territoires. De plus, le gouvernement du Canada s'engageait à combler les lacunes les plus importantes concernant la capacité du gouvernement de gérer les situations d'urgence dans le cadre d'une coordination stratégique générale. On a mandaté les responsables de Sécurité publique de créer un Centre des opérations du gouvernement (COG) centralisé, qui assurerait une coordination stable et continue, fournirait du soutien et exercerait un leadership en cas d'urgence à l'échelle nationale. En renforçant notre relation avec nos partenaires clés, en améliorant nos systèmes de gestion des données et de l'information et en participant à des exercices aux niveaux national et international, nous nous assurons que le Centre des opérations du gouvernement possède la capacité et les systèmes nécessaires pour prendre en charge tous les risques, permettant de ce fait une réponse mieux intégrée de la part du gouvernement du Canada face à toutes sortes d'événements. De plus, le gouvernement du Canada continuera de travailler avec les provinces, les territoires, les secteurs privé et bénévoles et les principaux alliés internationaux afin de réaliser son objectif de coordination homogène des urgences.
- SNLU, en collaboration avec les autres ministères et organismes fédéraux ayant et nationale dans toutes les situations d'urgence. On continue d'élaborer le des responsabilités en matière de sécurité publique, avec des alliés internationaux comme les États-Unis, les provinces, les territoires, le secteur bénévole et le secteur privé, en particulier les propriétaires et exploitants d'infrastructures essentielles.

administrations et intervenants clés et à la protection des infrastructures essentielles et des renseignements de nature délicate sur la gestion des mesures d'urgence. L'adoption d'une nouvelle loi sur la gestion des mesures d'urgence est une priorité.

- Mesures nationales d'atténuation des effets des catastrophes – La prévention et l'atténuation des effets des catastrophes, comme les inondations, les incendies de forêt, les tremblements de terre et les tsunamis, pourraient éventuellement sauver des vies, empêcher les gens de souffrir et permettre de se protéger contre des pertes économiques de plusieurs milliards de dollars. Les responsables de Sécurité publique élaboreront une approche nationale d'atténuation des effets des catastrophes; cette approche comprend des processus d'évaluation des risques de catastrophe du gouvernement du Canada; des subventions et des contributions; le perfectionnement des connaissances et le renforcement des capacités; et un programme à frais partagés avec les provinces et les territoires qui vise à investir dans les priorités stratégiques et urgentes, structurelles ou non, touchant la réduction des risques liés aux catastrophes à l'échelle locale.
- Préparation à une pandémie de grippe – Pour s'assurer que le gouvernement fédéral coordonne ses activités en vue de combler les lacunes éventuelles à l'égard du degré de préparation à une pandémie de grippe, un Comité des sous-ministres et des groupes de travail interministériels élaboreront actuellement une approche de planification à multiples volets pour faire face à une pandémie de grippe. Les responsables de Sécurité publique travaillent en étroite collaboration avec l'Agence de santé publique du Canada et l'Agence canadienne d'inspection des aliments pour coordonner cette initiative, qui englobe l'ensemble des ministères et des organismes fédéraux, des provinces et des territoires, le secteur privé et des organisations non gouvernementales.

Activité relative à la gestion des mesures d'urgence	Résultats escomptés
Mettre à jour les lois sur la gestion des mesures d'urgence du Canada, surtout la <i>Loi sur la protection civile</i> (1988).	Gouvernement fédéral mieux préparé pour intervenir de façon efficace aux situations d'urgence.
Elaborer des mesures nationales d'atténuation des effets des catastrophes.	Capacité accrue de protéger les citoyens et de prévenir les pertes économiques en cas de catastrophes.
Elaborer une approche de planification intersectorielle et intergouvernementale en matière de pandémie de grippe.	Coordination d'une stratégie nationale de préparation à une pandémie de grippe.

Gestion efficace des mesures d'urgence – La création et le maintien d'un mécanisme efficace de gestion des mesures d'urgence en vue d'établir le fondement pour la coordination d'une intervention fédérale au cours d'une situation d'urgence représentent une priorité de sécurité publique. SPPCC propose les trois initiatives stratégiques suivantes afin d'orienter l'élaboration, la mise en œuvre et l'évaluation de cet engagement.

- Système national d'intervention d'urgence – SPPCC dirige actuellement l'élaboration d'un nouveau cadre national d'intervention en cas d'urgence, le Système national d'intervention d'urgence (SNIU). Le SNIU est conçu pour

continuellement améliorer leur capacité de travailler ensemble afin de s'y préparer, d'y répondre et de s'en remettre.

Le Ministère est en train de mettre au point un système national intégré de gestion des mesures d'urgence tous risques en vue de régler les problèmes de l'environnement de risque actuel. Ces activités visent à sauver des vies et à protéger l'environnement, les biens et l'économie. Le système national de gestion des mesures d'urgence comprend quatre fonctions interdépendantes axées sur les risques, ou « éléments fondamentaux » : prévention/atténuation, préparation, intervention et rétablissement. Le Ministère met l'accent sur les investissements stratégiques, les politiques et les programmes et les initiatives législatives et réglementaires en vue de favoriser l'équilibre entre ces quatre éléments fondamentaux. Des augmentations récemment approuvées du développement de nos capacités de base contribueront à établir des collectivités canadiennes plus solides et plus saines.

Le Canada a besoin d'un fondement solide pour la gestion des mesures d'urgence et de la sécurité nationale qui garantissent son état de préparation et assure la coordination des interventions en vue de préserver son cadre social et économique et qui, en outre, contribue aux activités de réduction des risques au moyen de l'atténuation et du rétablissement. Les initiatives clés à l'égard de cet objectif incluent notamment :

- L'établissement d'un fondement solide pour réaliser des progrès à l'égard de la gestion des mesures d'urgence, notamment un cadre juridique, réglementaire et stratégique détaillé et fiable;
- La création d'un mécanisme efficace de gestion des mesures d'urgence qui facilite une intervention fédérale coordonnée dans le cadre des situations d'urgence nationales, de même que son intégration aux administrations locales, provinciales, territoriales et internationales;

- L'élaboration d'un cadre de sécurité nationale qui optimise la coopération interorganismes et améliore l'efficacité générale de la réaction aux menaces terroristes et aux autres menaces auxquelles font face le Canada et ses alliés.

Une base solide – Afin de protéger son cadre socio-économique, le Canada a besoin d'une base solide en matière de gestion des urgences, qui fait appel à des mesures juridiques et stratégiques visant à assurer des préparatifs et des interventions coordonnées:

- Mise à jour des lois sur la gestion des mesures d'urgence – Les progrès réalisés à l'égard du système de gestion des mesures d'urgence du Canada, les modifications apportées à l'appareil gouvernemental et les leçons apprises au cours des 20 dernières années soulignent l'importance de mettre à jour les lois sur la gestion des mesures d'urgence au Canada, surtout la *Loi sur la protection civile* (1988). Un nouveau projet de loi, la *Loi sur la gestion des urgences* (projet de loi C-12), a été déposé le 8 mai 2006. Une fois adoptée, cette loi remplacera la *Loi sur la protection civile*. Cette nouvelle loi a été rédigée afin de permettre au gouvernement du Canada de détenir les pouvoirs nécessaires pour non seulement régler les problèmes liés à son propre degré de préparation et à une intervention fédérale coordonnée, mais également satisfaire à l'exigence relative à la collaboration avec d'autres

GESTION DES MESURES D'URGENCE ET SÉCURITÉ NATIONALE

Le Secteur de la gestion des mesures d'urgence et de la sécurité nationale (SGMUSN) dirige les activités qui contribuent à protéger la sécurité du Canada et des Canadiens.

Il y a quatre domaines stratégiques cibles qui ont rapport à la gestion des mesures d'urgence et à la sécurité nationale pour le prochain exercice :

- renforcer le fondement de la gestion des mesures d'urgence;
- mettre en place un mécanisme efficace de gestion des mesures d'urgence;
- établir un solide cadre de sécurité nationale;
- la cybersécurité.

Le Secteur de la gestion des mesures d'urgence et de la sécurité nationale dispose des ressources suivantes :

Ressources financières (en milliers de dollars)

2006-2007	2007-2008	2008-2009
267 013 \$	94 434 \$	94 894 \$

Ressources humaines

2006-2007	2007-2008	2008-2009
575 ETP	547 ETP	547 ETP

Cette section présente des renseignements supplémentaires concernant ces activités, de même que les principales activités liées à l'exploitation continue du SGMUSN.

Des catastrophes naturelles, telles les pandémies, les tremblements de terre et les inondations, aux situations d'urgence causées par les activités humaines, comme les accidents industriels ou les attaques terroristes, le Canada évolue dans un contexte de menace de plus en plus dangereux et complexe. Comme on a pu le constater suite à l'ouragan Katrina aux États-Unis, ces désastres entraînent d'énormes coûts sociaux et économiques. Au Canada, la plupart des situations d'urgence sont prises en charge à l'échelle locale. Toutefois, certains facteurs, comme l'urbanisation croissante, l'interdépendance des infrastructures essentielles, les groupes terroristes internationaux, et les événements météorologiques sévères, ainsi que les déplacements constants des personnes et les échanges commerciaux continus aux frontières, augmentent la possibilité que de telles catastrophes se produisent au Canada, catastrophes qui transcendent les frontières géographiques et de compétences. Tous les paliers de gouvernement ont le devoir, envers leurs citoyens, d'analyser les risques, de prévenir et d'atténuer, lorsque c'est possible, les conséquences des catastrophes, et de

SECTION II
ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMMES PAR
RÉSULTAT STRATÉGIQUE

Contribuer au rendement du Canada

Le Portefeuille de la Sécurité publique contribue aux priorités gouvernementales, comme en fait foi le rapport annuel du gouvernement du Canada intitulé *Le rendement du Canada*. L'intérêt stratégique du Ministère à l'égard de la *protection des familles et des collectivités canadiennes* est directement lié au résultat gouvernemental visant à *promouvoir des collectivités sûres*, élément essentiel permettant de soutenir les fondements sociaux du Canada. De même, le Ministère contribue au chapitre intitulé *La place du Canada dans le monde* au moyen d'engagements liés à la sécurité pris dans le cadre du résultat stratégique du Ministère à l'égard de la *protection du Canada et des Canadiens*.

Le Cadre de gestion intégré du risque soutiendra la reddition de comptes à l'intention des intervenants, puisqu'il montrera que l'on connaît les niveaux de risque et que l'on affecte les ressources servant à atténuer les risques aux secteurs où les risques sont les plus élevés.

- établir, à l'échelle du Ministère, un langage commun à l'égard des risques; garantir que toutes les décisions importantes sont étayées par des évaluations des risques systématiques, intégrées et continues, qui seront documentées annuellement dans un profil des risques ministériels, ce dernier étant communiqué à tout le Ministère en vue de favoriser un dialogue ouvert sur les risques;
- promouvoir un milieu dans lequel les employés peuvent faire preuve d'innovation et, en même temps, de diligence raisonnable lorsqu'il s'agit de protéger l'intérêt public et de maintenir la confiance du public.

Durant la période de planification de trois ans, on élaborera un Cadre de gestion intégré du risque, qui présentera une approche détaillée et uniforme relative à la gestion du risque et qui est intégrée aux activités de planification, de prise de décisions, de surveillance et d'établissement de rapports du Ministère. Ce cadre permettra de réaliser ce qui suit :

Plan

Les risques sont cernés, analysés, priorités et communiqués pour s'assurer que sont prises des décisions éclairées et que sont ciblées et optimisées les ressources de façon appropriée en vue de gérer les risques et parvenir aux résultats convenus.

Résultat escompté

La gestion du risque représente un élément essentiel des activités du secteur public et de la gouvernance ministérielle et devrait être intégrée à toutes les activités liées à la planification stratégique et opérationnelle, à l'élaboration de politiques, à la gestion de programmes et à la prise de décisions, de même qu'à la surveillance et à l'établissement de rapports. Même si l'on ne peut prévenir ou éviter complètement les risques, on peut les gérer en mettant en oeuvre une stratégie intégrée de gestion du risque bien développée.

Amélioration de la reddition de comptes et de la gouvernance au moyen de la gestion intégrée du risque

- simplifier la gestion de l'approvisionnement et du cycle de vie de la TI au sein de SPPCC;
- mettre à jour la politique sur la sécurité des systèmes d'information et travailler en vue de se conformer aux normes de la GSTI;
- mettre en oeuvre la Politique révisée du Secrétaire du Conseil du Trésor sur la gestion de l'information gouvernementale.

détaillée et uniforme liée à l'établissement des priorités stratégiques, à leur surveillance et aux rapports à ce sujet.

L'établissement de ce cadre comportera les tâches suivantes :

- établir des priorités et des mesures du rendement communes, et les communiquer de façon efficace;
- satisfaire aux exigences de la *Politique sur la structure de gestion des ressources et des résultats* du Conseil du Trésor;
- évaluer l'Architecture d'activités de programmes (voir la remarque ci-dessous) grâce à laquelle le Ministère reçoit son financement pour garantir que les affectations des ressources prévues sont liées aux activités clés et aux résultats escomptés.

Remarque : L'Architecture d'activités de programmes sert de fondement aux affectations de fonds du Parlement et à l'amélioration de la reddition de comptes en ce qui concerne les résultats et les ressources nécessaires pour les obtenir; elle établit des liens entre les décisions relatives aux ressources et les activités clés menées par le Ministère.

Amélioration de la reddition de comptes et de la gouvernance au moyen d'un plan stratégique de gestion et de technologie de l'information

Ainsi que, dans le cadre de leurs activités fondamentales, la plupart des ministères fédéraux doivent avoir des rapports directs avec la population – les particuliers et les organisations – afin de remplir leur mandat, SPCC est un ministère qui agit en tant que *courtier en renseignements*. Il met non seulement en œuvre des programmes, mais il remplit également un rôle en matière de surveillance et de conseils stratégiques. Il doit donc absolument obtenir des renseignements fiables, crédibles, opportuns, accessibles et protégés. Pour que le Ministère agisse avec efficacité, il est essentiel d'établir des procédures et des processus optimaux en matière de gestion de l'information et de technologie de l'information (GI/TI). Afin de répondre à ce besoin, le Ministère établira et mettra en œuvre un plan stratégique de GI/TI, qui sera conforme aux exigences de la politique du Secrétariat du Conseil du Trésor.

Résultat escompté

Gestion et financement efficaces de projets basés sur la GI/TI, au moyen d'une structure de gouvernance, qui comprend des représentants des programmes et des régions et qui établit les priorités des investissements dans la GI/TI. Le Ministère établira et mettra en œuvre des politiques clés du gouvernement du Canada, comme celles sur la gestion de l'information gouvernementale (GIG) et la gestion de la sécurité de la TI (GSTI).

Plan

Le Comité consultatif sur la GI/TI (composé de directeurs généraux) établira le cadre de gouvernance pour la prise de décisions stratégiques en matière de GI/TI au sein de SPCC. Au cours du prochain cycle de planification, le Comité se penchera sur les priorités suivantes :

Résultat escompté

Harmonisation efficace des ressources humaines du Ministère avec la planification opérationnelle pour s'assurer que sont prises des décisions éclairées et que sont ciblées et optimisées les ressources de façon appropriée en vue de parvenir aux résultats convenus.

Plan

Au cours du prochain cycle de planification, la Direction générale des ressources humaines va mettre l'accent sur cinq activités particulières en vue de réaliser ses objectifs :

- effectuer une analyse complète de la main-d'œuvre du Ministère;
- mettre en œuvre la nouvelle Politique en matière d'apprentissage, de formation et de perfectionnement du Conseil du Trésor dans l'ensemble du Ministère;
- mettre en œuvre et offrir la formation sur la subdélégation à l'intention des gestionnaires en vertu de la nouvelle Loi sur l'emploi dans la fonction publique;
- élaborer et mettre en œuvre un plan ministériel d'équité en matière d'emploi;
- élaborer des politiques ministérielles en appui à la mise en œuvre de la Loi sur la modernisation de la fonction publique.

Amélioration de la reddition de comptes et de la gouvernance au moyen de la planification stratégique et de la mesure du rendement

Une planification stratégique et des mesures du rendement efficacement essentielles à la bonne gestion et reddition de comptes concernant les ressources fournies au Ministère afin qu'il puisse remplir son mandat. Le Ministère élaborera et adoptera une méthode de planification et de mesure du rendement qui tient compte des risques et problèmes que comporte un milieu complexe et des dispositions relatives à la gouvernance nécessaires pour garantir la reddition de comptes à l'égard de ses actions. Au cours de l'année à venir, des efforts seront déployés pour s'assurer que l'on communique et surveille de façon efficace les priorités stratégiques du Ministère au sein de ce dernier et dans l'ensemble du Portefeuille, et que l'on en rend dûment compte. Il faut souligner que les organismes du Portefeuille doivent rendre compte des priorités qu'ils ont établies. Le Ministère ne fera pas double emploi; il collaborera plutôt avec ces organismes pour fournir un aperçu stratégique et harmoniser les priorités du Ministère et des organismes du Portefeuille.

Résultat escompté

Outils plus efficaces de planification et de présentation de rapports qui soutiennent une transparence et une reddition de comptes accrues concernant l'utilisation des ressources allouées aux activités clés du Ministère.

Plan

On élaborera, en consultation avec les organismes du Portefeuille, un cadre de planification stratégique et de mesure du rendement, qui présentera une approche

Le Ministère va accroître l'élaboration de conseils stratégiques horizontaux sur des questions de sécurité publique. Il réunira des questions relatives à la gestion des mesures d'urgence, à la sécurité nationale, à la sécurité des collectivités, aux services de police, à l'application de la loi, aux services correctionnels, à la justice pénale et à la protection des droits de la personne pour les transformer en conseils stratégiques intégrés. Ce faisant, le Ministère accroîtra son engagement au sein de la société civile, ainsi que dans les universités et les organismes non gouvernementaux. La Table ronde transculturelle sur la sécurité permettra également de renforcer le dialogue actuel avec le gouvernement et les hauts responsables en jouant un rôle clé dans le resserrement des communications entre le gouvernement et des communautés diverses pour ce qui est des questions liées à la sécurité.

Résultat escompté

Portée et profondeur accrues du processus d'élaboration de politiques établissant des liens plus étroits entre les stratégies de sécurité publique et l'orientation générale du gouvernement fédéral et les partenaires stratégiques clés, ce qui mène à une prise de décisions mieux éclairées.

Plan

Au cours de la période de planification du présent rapport, le Ministère devra :

- accroître sa capacité d'élaborer et d'examiner des politiques de façon approfondie;
- perfectionner une capacité de recherche sur les questions de sécurité publique; créer un réseau de représentants du secteur public, de l'ensemble des gouvernements, des universités et des ONG qui s'intéressera aux questions de sécurité publique;
- faire participer les Canadiens à des discussions sur les questions relatives à la sécurité publique, surtout dans le cadre de la Table ronde transculturelle sur la sécurité.

Amélioration de la reddition de comptes et de la gouvernance au moyen de la planification intégrée des ressources humaines

Le Ministère s'engage à élaborer un processus de planification intégrée des activités et des ressources humaines qui s'harmonise avec les résultats stratégiques du Ministère. Dans le cadre de cette stratégie intégrée en matière de ressources humaines, on utilisera les besoins en ressources énoncés dans les plans opérationnels et on les combinera avec l'analyse de la main-d'œuvre du Ministère de façon à déterminer les besoins actuels et futurs. Pour répondre à ces besoins, on utilisera des stratégies efficaces de recrutement et de maintien en poste, des stratégies axées sur la planification de la relève et des plans relatifs à l'apprentissage et à la diversité afin de promouvoir une approche authentiquement stratégique à l'égard de la planification intégrée des activités et des ressources humaines de l'organisme.

Priorité stratégique	Résultat escompté	Initiatives	Page
		<ul style="list-style-type: none"> • Soutenir les mesures prises par les provinces et les municipalités pour régler les problèmes liés aux gangs • Diriger une partie des fonds affectés à la prévention du crime vers les enfants et les jeunes qui risquent d'avoir des démêlés avec la justice, dans les régions où le taux de criminalité chez les jeunes est élevé 	40 41

Partenaires du Portefeuille : GRC, ASFC, SCRS, SCC, CNLC

Priorités au chapitre de la gestion

Le Ministère accorde la priorité à l'excellence en matière de gestion et déploie des efforts soutenus pour mettre en œuvre et améliorer ses pratiques de gestion. On a accompli beaucoup de travail pour exercer un leadership dans l'ensemble du Ministère et du Portefeuille en vue de gérer l'élaboration de politiques et leur opérationnalisation dans un environnement horizontal stimulant et complexe. En 2006-2007, le Ministère s'attachera aux domaines suivants liés aux pratiques de gestion:

- Exercer un leadership efficace et efficace du Portefeuille au moyen d'orientations, de conseils et de communications stratégiques.
- Amélioration de la reddition de comptes et de la gouvernance au moyen de ce qui suit :
 - intégration de la planification des ressources humaines à la planification opérationnelle des activités ministérielles;
 - perfectionnement d'une capacité stratégique axée sur la planification et la mesure du rendement;
 - élaboration d'un cadre de gestion intégrée du risque.

Ces domaines liés aux pratiques de gestion sont complexes, et on ne peut les appliquer de façon isolée. Il est nécessaire d'adopter une approche mesurée liée à l'élaboration et à la mise en œuvre visant à atteindre un équilibre efficace entre les risques et les ressources disponibles pour assurer un fondement solide à la reddition de comptes à l'avenir. Les priorités au chapitre de la gestion, de même que les plans et les résultats escomptés des mesures à prendre sont décrits ci-dessous.

Leadership efficace et efficace du Portefeuille

Le Ministère joue un rôle vital puisqu'il assure une communication et une coordination stratégiques efficaces dans l'ensemble du Portefeuille. Cela est essentiel pour s'assurer que les décideurs ont accès à des conseils éclairés et à des renseignements axés sur les résultats. Pour la prochaine année, deux domaines particuliers ont été ciblés : 1) une orientation et des conseils stratégiques communs; et 2) des communications stratégiques.

Lutter contre le crime organisé et les crimes graves

Le milieu dans lequel fonctionnent les organismes fédéraux responsables de la sécurité publique et des services de police a changé de façon importante au cours des dernières années. Les activités liées au crime organisé sont de plus en plus complexes, perfectionnées et mondiales. La plupart des enquêtes fédérales sur les activités liées au crime organisé et aux crimes graves traversent les frontières internationales, ce qui crée des problèmes importants au chapitre des compétences, des coûts et de l'échange de renseignements. L'Internet facilite l'arrivée de nouvelles formes d'activités criminelles (cybercriminalité), comme le vol d'identité et la fraude, la pornographie juvénile et le détournement de mineurs.

Pour régler ces problèmes, le Ministère prévoit élaborer des politiques et coordonner des activités en vue de mener les initiatives suivantes :

Priorité stratégique	Lutter contre le crime organisé et les crimes graves
Résultat escompté	Politiques et programmes élaborés et mis en œuvre dans l'ensemble du Portefeuille, ce qui contribue à rendre sûres les collectivités urbaines et rurales
Initiatives	<ul style="list-style-type: none"> Programme national de lutte contre le crime organisé Stratégie de lutte contre les actes criminels violents commis à l'aide d'armes à feu Augmenter la capacité des services de police de la GRC Elaborer une politique correctionnelle destinée à mieux relever les défis liés à la réinsertion sociale des délinquants
Page	33 34 34 38

Partenaires du Portefeuille : GRC, ASFC, SCC

Accroître la sécurité des collectivités

Le travail des organismes de sécurité publique repose sur le soutien et la confiance de tous les Canadiens et est étroitement lié aux questions de responsabilisation, de transparence et de confiance du public. On ne peut tenir cette dernière pour acquise, surtout lorsque l'on accueille de nouveaux arrivants au Canada dans un contexte où la société canadienne est de plus en plus multiculturelle et diversifiée. Il faut mobiliser les citoyens et élaborer une stratégie de sensibilisation du public de façon coordonnée, stratégique et ciblée en vue d'attirer la confiance du public et de la stimuler.

Pour régler ces problèmes, le Ministère prévoit mener des activités liées à l'élaboration de politiques et à la coordination en vue de mettre en œuvre les initiatives suivantes :

Priorité stratégique	Accroître la sécurité des collectivités
Résultat escompté	Confiance du public à l'égard du fait que le programme de sécurité publique du gouvernement du Canada est souple, solide et déterminant dans le cadre d'une crise à l'échelle nationale et qu'on peut l'adapter en temps de paix
Initiatives	<ul style="list-style-type: none"> Chercher une solution au problème de la surreprésentation des Canadiens autochtones dans le système de justice pénale Diffuser des connaissances sur la prévention du crime et les services correctionnels
Page	38 40

Rapport sur les plans et les priorités

Les priorités stratégiques du Ministère sont conformes aux priorités établies pour le Portefeuille de la Sécurité publique et aux priorités gouvernementales. Elles contribuent à la réalisation du résultat stratégique du Ministère – **renforcer la sécurité publique et la protection civile des Canadiens dans une société ouverte**.

Au cours de la période de planification, trois priorités stratégiques soutiennent la réalisation de ce résultat stratégique :

- protéger la sécurité du Canada et des Canadiens;
- lutter contre le crime organisé et les crimes graves;
- accroître la sécurité des collectivités.

Réunis, les plans et initiatives énoncés dans le présent rapport servent de fondement pour assurer la mise en place de collectivités sûres. L'élaboration de politiques et les activités du Portefeuille liées au leadership nécessaires pour mettre en œuvre ces priorités au sein du Ministère et dans l'ensemble du Portefeuille sont essentielles au Ministère.

Priorités stratégiques

Protéger la sécurité du Canada et des Canadiens

Il n'existe pas de fonction plus fondamentale pour un gouvernement que de protéger ses citoyens. La sécurité publique est essentielle à la stabilité socioéconomique, à nos intérêts macroéconomiques et au respect de nos obligations internationales. Il est impératif que les gouvernements planifient et prennent des mesures afin de protéger les citoyens et leurs communautés.

Le contexte de menace auquel fait aujourd'hui face le pays est complexe. Les catastrophes naturelles extrêmes, comme le tremblement de terre au Pakistan, le tsunami en Asie du Sud et des ouragans tels que Katrina, peuvent avoir des conséquences désastreuses, détruisant des collectivités et d'innombrables vies. Les attentats terroristes prennent encore pour cible le monde occidental, comme on l'a vu à Londres, Bali et Madrid. Les experts en santé du monde entier préviennent que la pandémie de grippe reste une inquiétante possibilité.

Le gouvernement a la responsabilité d'évaluer et de gérer ces risques en demeurant vigilant et prêt à intervenir face à tout danger. Le Ministère s'engage à continuer de faire avancer les initiatives suivantes :

Priorité stratégique	Résultat escompté	Initiatives clés	Page
Protéger la sécurité du Canada et des Canadiens	Politiques et programmes permettant de s'assurer que l'on mène des interventions appropriées et mesurées en vue de protéger la sécurité du Canada et des Canadiens.	<ul style="list-style-type: none"> • Mise à jour des lois sur la gestion des mesures d'urgence • Elaboration du Système national d'intervention en cas d'urgence • Garantir un cadre de sécurité nationale solide 	26 26 27

valeurs figurant dans la *Charte canadienne des droits et libertés*. Les mesures de responsabilisation évoluent afin de maintenir la confiance du public dans la façon dont le Portefeuille répond aux besoins de la population canadienne en matière de sécurité. Les comités parlementaires et les organismes de surveillance jouent aussi un rôle important dans l'orientation des activités du Portefeuille.

Contexte opérationnel

Le contexte opérationnel du Portefeuille et du Ministère est complexe, puisque les enjeux liés à la sécurité publique sont diversifiés et en constante évolution. Comme l'un des principaux rôles du gouvernement est de protéger ses citoyens, le gouvernement du Canada s'emploie à adopter une approche de plus en plus intégrée en matière de sécurité nationale et de protection civile. Les circonstances nous obligent à adopter une approche globale pour détecter et évaluer les menaces éventuelles, ainsi que pour réagir aux incidents.

À l'échelle locale, les actes violents commis par des gangs de rue dans nos centres urbains, en particulier avec l'aide d'armes à feu illégales, suscitent de vives préoccupations. L'augmentation constante du nombre de serres servant à la culture de la marijuana et de laboratoires clandestins de production de méthamphétamine en cristaux, surtout dans les quartiers résidentiels, présente des défis de taille pour les responsables de l'application de la loi dans bon nombre de collectivités canadiennes. Les gangs organisés et les réseaux criminels ont accru leur portée et leur savoir-faire afin de tirer profit de la mondialisation du commerce légitime. Certains de ces réseaux ont perfectionné au plus haut point leur capacité d'utiliser les technologies pour commettre leurs crimes et blanchir les produits de leurs crimes.

La mise en œuvre du Partenariat pour la sécurité et la prospérité, conclu entre le Canada, les États-Unis et le Mexique, est un élément clé de notre approche en matière de sécurité à la frontière. Les mesures de sécurité nationale que nous adoptons, tant sur le plan individuel que collectif, se répercutent sur la prospérité sociale et économique du Canada. Qui plus est, ces mesures doivent respecter de nouvelles obligations et fonctions à l'égard de la sécurité de nos partenaires internationaux. Il est essentiel de donner suite aux priorités immédiates dans les domaines de la protection civile, de la coopération entre les responsables de l'application de la loi, et de la sécurité frontalière.

Au cours des dernières années, on a pu constater une augmentation du nombre d'urgences d'origine terroriste, environnementale ou humaine. Des événements comme l'arrestation de 17 individus soupçonnés de terrorisme en juin 2006 dans la grande région de Toronto, l'épidémie de SRAS de 2004 à Toronto et la propagation de la grippe aviaire à l'échelle mondiale nous rappellent que la population canadienne fait toujours l'objet de menaces persistantes et crédibles pour sa sécurité et sa santé. Compte tenu de ces menaces, il est plus important que jamais de collaborer avec toutes les administrations en vue de renforcer les capacités d'intervention à l'échelle nationale. La sécurité publique est une responsabilité partagée, qui nécessite la participation de tous les membres de la société civile, tant au pays qu'à l'étranger. Il s'agit du simple citoyen tout autant que des secteurs bénévole et privé, ainsi que de tous les paliers de gouvernement. Mobiliser tous ces partenaires présente des défis sur les plans de la capacité, de l'éducation et des communications.

Les activités du Portefeuille sont surveillées de près par la population. Le Portefeuille est donc résolu à faire en sorte qu'en protégeant la population canadienne et ses biens au moyen de politiques, de mesures de sécurité nationale et de programmes de protection civile, ses organismes respectent la règle de droit et agissent de manière conforme aux

Priorités ministérielles pour appuyer le résultat stratégique

Renforcer la sécurité publique et la protection civile des Canadiens dans une société ouverte					
Priorité stratégique	Type de priorité stratégique	Activité de programme	Dépenses prévues (en milliers de dollars)		
			2006-2007	2007-2008	2008-2009
Protéger la sécurité du Canada et des Canadiens	Nouveau	Gestion des mesures d'urgence et sécurité nationale	267 013 \$	94 434 \$*	94 894 \$
Lutter contre le crime organisé et les crimes graves	Nouveau	Police et application de la loi	38 717 \$	31 636 \$	21 909 \$
Accroître la sécurité des collectivités	Nouveau	Sécurité de la population et partenariats	192 375 \$	197 774 \$	169 361 \$

* Voir la note sous « Sommaire des ressources », à la page 12.

qui consiste à exercer un leadership efficace dans l'ensemble du Ministère et des organismes du Portefeuille.

Pour réaliser ce résultat stratégique, le Ministère se fondera sur les **principes** suivants :

- Toutes les activités ministérielles seront axées sur l'atteinte et le maintien de notre résultat à long terme. La réussite dépendra de l'efficacité de la planification et de l'établissement des priorités à long terme. Pour l'année à venir, les activités ministérielles se concentreront surtout sur les priorités stratégiques qui sont indispensables pour combler les lacunes immédiates en ce qui concerne notre capacité de protéger les familles canadiennes et leur collectivité.
- L'échange de renseignements intégrés et la cohésion à l'échelle du Portefeuille sont essentiels à la sûreté et à la sécurité du Canada et des Canadiens et sont indispensables si le Portefeuille souhaite atteindre ses priorités. Le renforcement de nos mécanismes de planification collective et de gouvernance se poursuivra.
- Des priorités relatives à la gestion mettront l'accent sur l'amélioration du cadre de planification et de rapports du Ministère, de même que sur la création d'un Cadre de gestion intégrée du risque et l'établissement d'une planification intégrée des ressources humaines.

Au cours de l'année à venir, les **priorités stratégiques** mettront l'accent sur ce qui suit :

- protéger la sécurité du Canada et des Canadiens;
- lutter contre le crime organisé et les crimes graves;
- accroître la sécurité des collectivités.

Sommaire des ressources

Sécurité publique et Protection civile Canada

Ressources financières (en milliers de dollars)

2006-2007	498 113 \$	2007-2008	323 844 \$	2008-2009	286 164 \$
-----------	------------	-----------	------------	-----------	------------

Ressources humaines

2006-2007	999 ETP	2007-2008	968 ETP	2008-2009	872 ETP
-----------	---------	-----------	---------	-----------	---------

La baisse importante des fonds alloués d'une année à l'autre est attribuable à la façon dont le financement est octroyé au Ministère au titre du programme de contribution « Accords d'aide financière en cas de catastrophe ». Les ressources financières pour ce programme sont allouées au Ministère une fois par année seulement; par conséquent, il semble y avoir une « diminution » du financement global lorsque les ressources financières du ministère sont identifiées pour plusieurs exercices en même temps.

Information sommaire

Le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile fournit au ministre de la Sécurité publique des conseils et des directives stratégiques sur des enjeux liés à la sécurité publique, notamment la sécurité nationale et la gestion des crises, les services de police et l'application de la loi, l'interopérabilité et l'échange de renseignements, les services correctionnels et la mise en liberté sous condition, les services de police autochtones et la prévention du crime. Le Ministère joue également un rôle clé puisqu'il encourage la cohésion, l'intégration et l'échange de renseignements dans l'ensemble du Portefeuille; il veille ainsi à ce que le ministre reçoive des renseignements opportuns et détaillés, que le cadre législatif et stratégique du Portefeuille demeure à jour et efficace et que l'on évalue de façon approfondie les menaces pour la sécurité publique et qu'on en tienne compte de façon à protéger les valeurs canadiennes et à maintenir l'intégrité du système de justice pénale. Cet important leadership fait partie intégrante de la prestation de bons conseils stratégiques qui appuient la prise de décisions.

Le Ministère conseille, soutient et aide le ministre, qui doit s'acquitter des responsabilités suivantes :

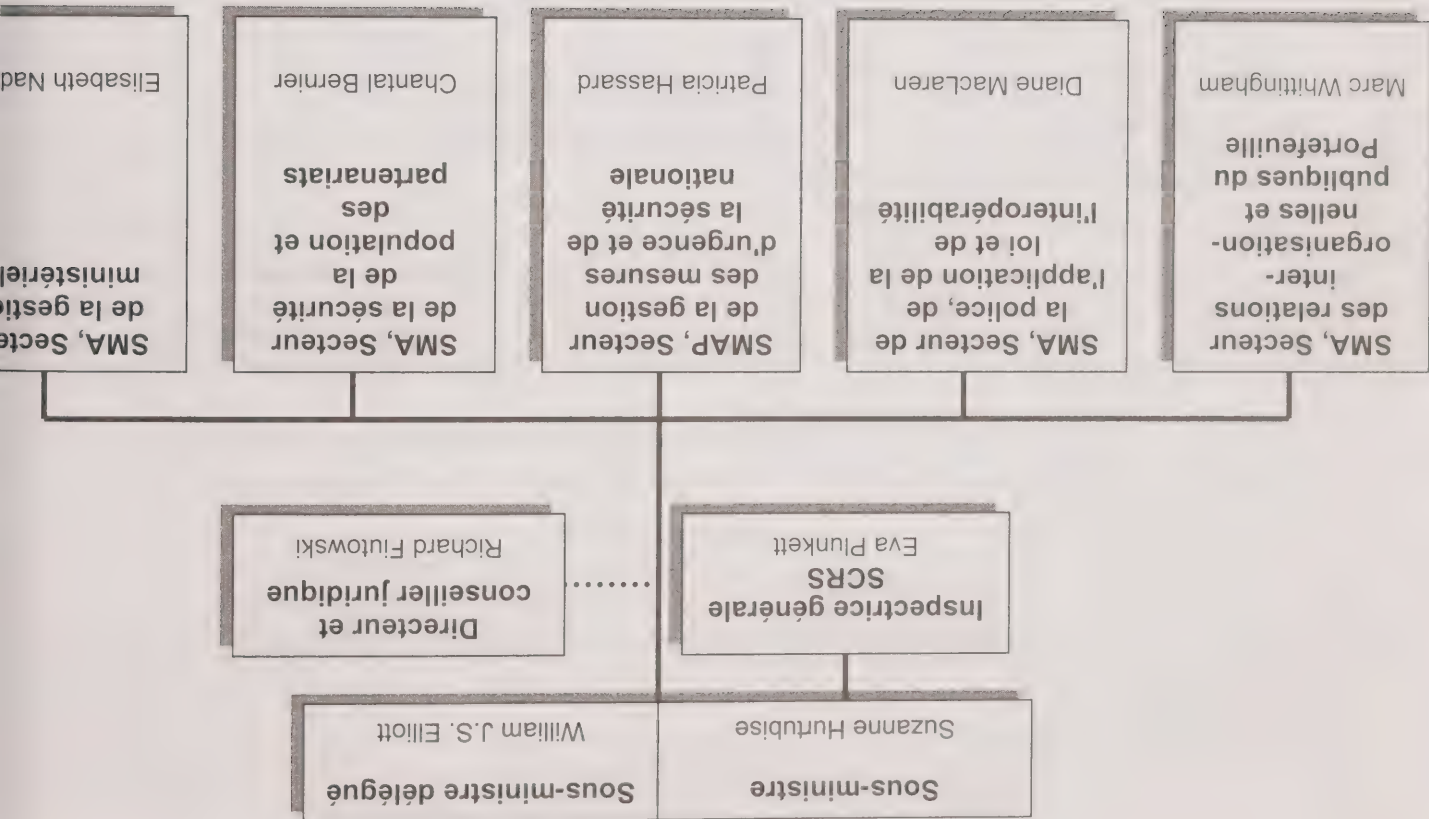
- remplir ses fonctions de ministre responsable de la sécurité publique;
- coordonner les activités des organismes du Portefeuille et leur donner une orientation judicieuse;
- élaborer des politiques, des programmes et des procédures afin d'assurer la sécurité nationale du Canada et sa capacité de prévenir les catastrophes d'origine naturelle ou humaine, de s'y préparer, d'y répondre et de s'en remettre;
- fournir des conseils sur des faits nouveaux dans le domaine de la sécurité nationale et leur incidence sur la société canadienne diversifiée et pluraliste, par l'entremise de la Table ronde transculturelle sur la sécurité;
- exercer ses fonctions nationales de leadership quant aux services de police, à l'application de la loi et aux stratégies de lutte contre les aspects principaux de l'activité criminelle, comme le crime organisé et le trafic de drogue;
- diriger l'intégration et l'interopérabilité des organismes voués à la sécurité publique pour faciliter la mise en commun de renseignements entre les administrations et les organismes du Canada;
- mettre en œuvre la Politique sur la police des Premières nations en négociant des accords tripartites en matière de police avec les autorités des provinces et des territoires, d'une part, et des Premières nations, d'autre part, en administrant ces accords, en les actualisant et en les évaluant;
- administrer la Stratégie nationale pour la prévention du crime afin de mettre l'accent sur les causes profondes du crime et de permettre aux collectivités de trouver des solutions locales à la criminalité et à la victimisation.

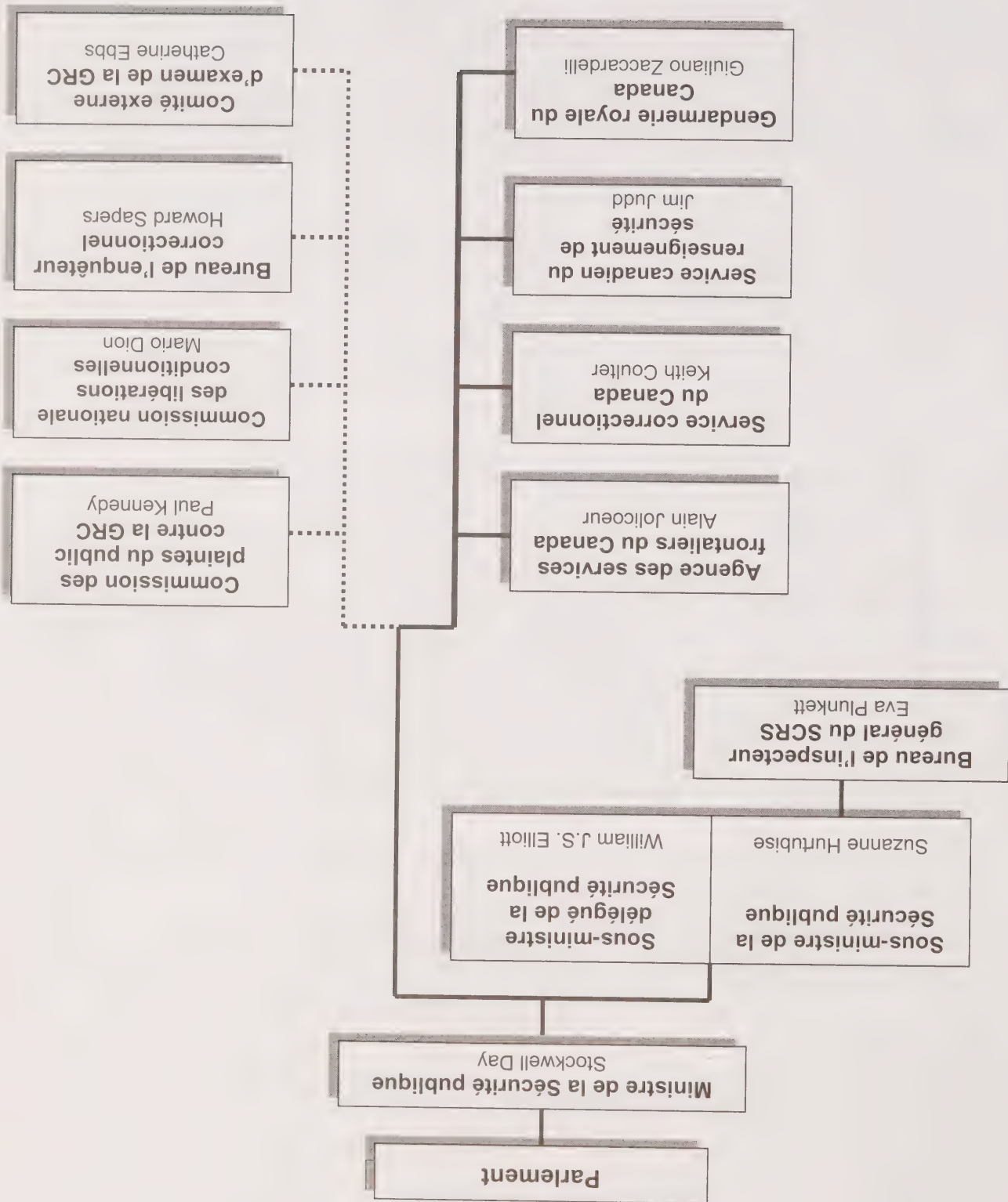
Résultat stratégique

Renforcer la sécurité publique et la protection civile des Canadiens dans une société ouverte

Conformément à la priorité du gouvernement qui vise à protéger les familles et les collectivités canadiennes en renforçant le système de justice pénale, on tient compte du résultat stratégique du Ministère dans l'élaboration des politiques et dans notre rôle clé

Structure organisationnelle de SPCC





**Sommaire des ressources du Portefeuille
de 2006-2007 à 2008-2009**

(Millions de dollars)			
Dépenses nettes 2008-2009	Dépenses nettes 2007-2008	Dépenses nettes 2006-2007	
286,2 \$	323,8 \$	498,1 \$	Sécurité publique et Protection civile Canada
2 446,8 \$	2 387,7 \$	2 328,0 \$	Gendarmerie royale du Canada
1 768,4 \$	1 716,3 \$	1 715,6 \$	Service correctionnel du Canada
1 513,4 \$	1 461,0 \$	1 467,0 \$	Agence des services frontaliers du Canada
352,0 \$	345,3 \$	346,1 \$	Service canadien du renseignement de sécurité
43,1 \$	43,1 \$	43,1 \$	Commission nationale des libérations conditionnelles
5,1 \$	5,2 \$	6,3 \$	Commission des plaintes du public contre la GRC
3,1 \$	3,1 \$	3,1 \$	Bureau de l'enquêteur correctionnel
0,9 \$	0,9 \$	0,9 \$	Comité externe d'examen de la GRC
6 419,0 \$	6 286,4 \$	6 408,2 \$	TOTAL

Nota : Le SCRS n'utilise pas les chiffres des dépenses prévues pour l'établissement de ses ressources financières. Ces chiffres sont tirés du Budget principal des dépenses.

- **La Commission des plaintes du public (CPC) contre la GRC** assure un examen transparent, indépendant et objectif des plaintes formulées par le public à l'égard de la conduite de membres de la GRC. La CPC donne des informations au public sur son mandat et ses services, examine ces plaintes, effectue des enquêtes, convoque des audiences publiques et établit des rapports dans lesquels elle énonce ses constatations et ses recommandations. De plus, elle s'efforce d'améliorer le processus de traitement des plaintes en faisant des recherches et en élaborant des principes directeurs à cet égard. <http://www.cpc-cpp.gc.ca/>

- **Le Bureau de l'enquêteur correctionnel (BEC)** a pour mandat légal d'agir à titre d'ombudsman au sein du système correctionnel fédéral. Sa fonction principale est de mener en temps opportun des enquêtes indépendantes et exhaustives concernant des décisions, des recommandations, des actes ou des manquements du Service correctionnel du Canada (SCC), qui touchent les délinquants individuellement ou en groupe. Le BEC peut instituer une enquête à la réception d'une plainte de la part d'un délinquant ou présentée en son nom, à la demande du ministre de la Sécurité publique ou de sa propre initiative. www.ocl-bec.gc.ca

importent, elle procède à des activités de renseignement, elle effectue des activités d'application de la loi, elle appuie les négociations relatives au libre-échange et elle effectue des vérifications de la conformité et des enquêtes sur le dumping et le subventionnement. www.cbsa-asfc.gc.ca

- **Le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS)** est chargé de mener des enquêtes et d'établir des rapports sur des activités pouvant raisonnablement être soupçonnées de constituer des menaces pour la sécurité du Canada. Le SCRS s'occupe également des évaluations de sécurité, sur demande, pour tous les ministères et les organismes fédéraux. www.csis-scrs.gc.ca

- **Le Service correctionnel du Canada (SCC)** contribue à la protection de la société en incitant activement les délinquants à devenir des citoyens respectueux des lois, tout en exerçant sur eux un contrôle raisonnable, sûr, sécuritaire et humain. Le SCC est responsable de la prise en charge des délinquants qui sont incarcérés dans les établissements correctionnels fédéraux ou qui sont sous surveillance dans la collectivité et qui ont été condamnés à une peine de deux ans ou plus. www.csc-ccc.gc.ca

- **La Commission nationale des libérations conditionnelles (CNLC)** est un organisme décisionnel quasi judiciaire et autonome qui a compétence exclusive et qui, en raison de son pouvoir discrétionnaire absolu, est autorisée à décider d'accorder, de refuser, d'annuler ou de révoquer la libération conditionnelle, ou encore d'y mettre fin. Sa mission est de contribuer à la protection de la société tout en favorisant la réinsertion sociale en temps opportun des délinquants en tant que citoyens respectueux des lois. La CNLC rend également des décisions touchant les délinquants incarcérés dans des établissements relevant des provinces ou des territoires qui n'ont pas leur propre commission des libérations conditionnelles. www.npb-cnlic.gc.ca

- **La Gendarmerie royale du Canada (GRC)** est chargée de faire observer les lois canadiennes, de prévenir le crime et de maintenir la paix, l'ordre et la sécurité. La GRC assume les responsabilités suivantes : prévenir et déceler les infractions aux lois fédérales et faire les enquêtes appropriées; dans les provinces, les territoires et les municipalités avec lesquels un contrat a été conclu, veiller au respect de la loi et au maintien de l'ordre ainsi que prévenir et déceler les crimes et effectuer les enquêtes appropriées; assurer des services d'enquête et de protection à d'autres ministères et organismes fédéraux; aider les organismes canadiens et étrangers d'application de la loi en offrant une formation policière spécialisée et en fournissant des services de recherche, de laboratoire médico-légal, d'identification et de technologie informatique. www.grc.gc.ca

- **Le Comité externe d'examen de la GRC (CEE GRC)** est un organisme impartial et indépendant qui vise à favoriser, au sein de la GRC, un régime de relations de travail juste et équitable, dans le respect des principes de droit applicables. Pour ce faire, il procède à un examen indépendant des appels portant sur des cas de discipline, de congédiement et de rétrogradation, ainsi que de certaines catégories de griefs, conformément aux dispositions de la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada. <http://www.erc-cee.gc.ca/>

Aperçu du Portefeuille

Au sein du gouvernement du Canada, le Portefeuille de la Sécurité publique est responsable de la police et de l'application de la loi, des services correctionnels et du régime de mise en liberté sous condition des délinquants sous responsabilité fédérale, de la gestion des crises, de la sécurité nationale, de la prévention du crime et de la protection des frontières du Canada.

Outre le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile, le Portefeuille se compose de cinq organismes : l'Agence des services frontaliers du Canada, le Service canadien du renseignement de sécurité, le Service correctionnel du Canada, la Commission nationale des libérations conditionnelles, et la Gendarmerie royale du Canada.

Le Portefeuille comprend aussi trois organes de surveillance, soit le Comité externe d'examen de la GRC, la Commission des plaintes du public contre la GRC et le Bureau de l'enquêteur correctionnel.

Les organismes du Portefeuille disposent d'un budget annuel total de plus de 6 milliards de dollars et comptent plus de 52 000 employés. Chaque organisme du Portefeuille, le SCRS excepté, établit un Rapport sur les plans et les priorités. Pour des raisons de sécurité nationale, le SCRS ne présente pas de rapport destiné au public sur ses plans et priorités. De plus amples renseignements sur les rapports des autres organismes du Portefeuille peuvent être obtenus sur leur site Web respectif.

Voici de quelle manière le Ministère, les organismes du Portefeuille et les organes de surveillance contribuent, individuellement et collectivement, à l'avancement du programme de sécurité publique et de protection civile, énoncé dans le Rapport sur les plans et les priorités de 2006-2007.

- Le **Ministère** donne des conseils d'orientation stratégique dans des domaines tels que la sécurité des frontières, les services de police et l'application de la loi à l'échelle nationale. Il exécute également un vaste éventail de programmes nationaux de protection civile, de protection des infrastructures essentielles et de sécurité de la population. En outre, le Ministère appuie le ministre en ce qui concerne tous les aspects de son mandat, notamment celui de jouer le rôle de chef de file national en matière de sécurité publique et de donner une orientation aux organismes tout en insistant sur leur obligation de rendre compte au ministre. Relève également du Ministère le Bureau de l'inspecteur général du SCRS, qui effectue des vérifications internes de la conformité du SCRS à la loi, aux directives du ministre et à la politique opérationnelle. www.sppcc.gc.ca

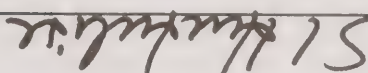
- L'**Agence des services frontaliers du Canada (ASFC)** gère la frontière du pays en appliquant et en administrant les lois nationales qui régissent les échanges commerciaux et les voyages ainsi que les ententes et conventions internationales. L'ASFC réunit les principaux intervenants chargés de faciliter les déplacements transfrontaliers légitimes, de participer à la croissance économique ainsi que d'intercepter les personnes et les marchandises qui pourraient présenter une menace pour le Canada. Elle traite les marchandises commerciales, les voyageurs ainsi que les modes de transport, elle mène, dans les aéroports, des inspections secondaires à l'égard des aliments et des produits agricoles que les voyageurs

Déclaration de la direction

Le soumet, pour dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités de 2006-2007 du ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de préparation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses : Rapports sur les plans et les priorités*.

- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du SCT;
- Il repose sur l'architecture approuvée des activités de programmes du Ministère figurant dans la SGRR;
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- Il rend compte de la situation financière en fonction des chiffres des dépenses prévues approuvées provenant du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.



Suzanne Hurlbise
Sous-ministre de la Sécurité publique

Message du ministre

C'est avec fierté que je profite de l'occasion pour déposer au Parlement mon premier Rapport sur les plans et les priorités à titre de ministre de la Sécurité publique.

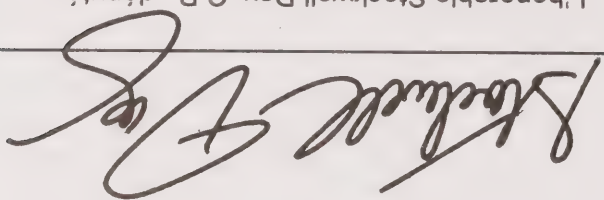
Le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada fait partie du Portefeuille de la Sécurité publique, qui comprend également la Gendarmerie royale du Canada, l'Agence des services frontaliers du Canada, le Service canadien du renseignement de sécurité, le Service correctionnel du Canada, la Commission nationale des libérations conditionnelles, ainsi que trois organes de surveillance.

En travaillant ensemble et de façon intégrée, le Ministère et les organismes du Portefeuille s'emploient à protéger les familles et les collectivités canadiennes, à garantir la sécurité des frontières et à accroître notre état de préparation face aux situations d'urgence touchant la population.

Pour répondre à ces besoins en sécurité, le récent budget de 2006 affecte au Portefeuille 1,4 milliard de dollars sur deux ans. Ce financement sert à des initiatives visant, par exemple, l'augmentation du nombre de policiers; la prévention de la criminalité chez les jeunes, l'accent étant mis sur les armes à feu, les gangs de rue et le trafic de drogue; l'armement des agents frontaliers et l'élimination des situations où les agents travaillent seuls; et le renforcement de notre capacité d'intervention lors de catastrophes et autres situations d'urgence.

Une attention supplémentaire sera accordée à la relation commerciale entre le Canada et les États-Unis. Des frontières sûres, fiables et sécuritaires sont essentielles à la prospérité économique et sociale du Canada. À cette fin, je continuerai de travailler en étroite collaboration avec mes homologues américains et mexicains en vue de mettre en œuvre le Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité.

Je suis persuadé que le Portefeuille de la Sécurité publique continuera de remplir son mandat, qui consiste à protéger les Canadiens contre les menaces à leur sécurité personnelle, tout en préservant les droits et les libertés sur lesquels repose notre société ouverte.



L'honorable Stockwell Day, C.P., député
Ministre de la Sécurité publique

SECTION I – SURVOL

Table des matières

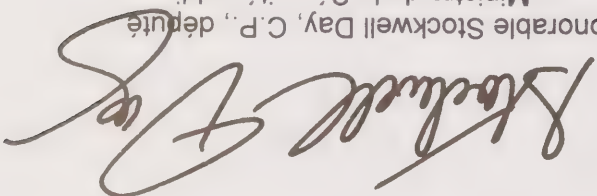
2	Message du ministre
3	Déclaration de la direction
4	Aperçu du Portefeuille
5	Sommaire des ressources du Portefeuille
8	Portefeuille de la Sécurité publique
9	Structure organisationnelle de SPCC
10	Information sommaire
11	Résultat stratégique
11	Sommaire des ressources
12	Contexte opérationnel
14	Rapport sur les plans et les priorités
16	Priorités au chapitre de la gestion
18	Contribuer au rendement du Canada
23	Section II : Analyse des activités de programmes par résultat stratégique
24	Gestion des mesures d'urgence et sécurité nationale
25	Fondement de la gestion efficace des mesures d'urgence
26	Gestion efficace des mesures d'urgence
27	Solide Cadre de sécurité nationale
29	La cybersécurité
30	Police, application de la loi et interopérabilité
32	Application de la loi et stratégies frontalières
32	Politiques en matière de police
34	Interopérabilité en matière de sécurité publique
35	Sécurité de la population et partenariats
37	Approche correctionnelle judiciaire
38	Politique sur la police des Premières nations
39	Stratégie nationale pour la prévention du crime
40	Section III : Renseignements supplémentaires
42	Tableau 1 : Dépenses prévues et équivalents temps plein pour le Ministère
43	Tableau 2 : Activités de programmes
44	Tableau 3 : Services votés et postes législatifs inscrits dans le Budget principal des dépenses
46	Tableau 4 : Services reçus à titre gracieux
47	Tableau 5 : Besoins en ressources par secteur
48	Tableau 6 : Résumé des programmes de paiements de transfert
49	Section IV : Autres sujets d'intérêt
50	Programmes de subventions et de contributions administrés par SPCC
52	Stratégie de développement durable
53	Lois administrées par le Ministère et les organismes du Portefeuille
56	Personnes à qui s'adresser pour obtenir de plus amples renseignements

**Sécurité publique
et Protection civile Canada**

**Rapport sur les plans
et les priorités**

2006-2007

L'honorable Stockwell Day, C.P., député
Ministre de la Sécurité publique

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Stockwell Day', is positioned below the printed name and title.

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du Canada, représentée par

le ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2006

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès
des Editions et Services de dépôt

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Sans frais : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Courriel : publications@tps.gc.ca



Sécurité publique et Protection civile Canada

Budget des dépenses
2006-2007

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

